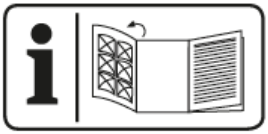
POWERPLUS

POWXG10247

SCAN



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	**NEDERLANDS**	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	**FRANÇAIS**	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	**ENGLISH**	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	**DEUTSCH**	ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG
ES	**ESPAÑOL**	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	**ITALIANO**	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	**PORTUGUÊS**	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	**NORSK**	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	**DANSK**	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	**SVENSKA**	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	**SUOMI**	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	**Ελληνικά**	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	**HRVATSKI**	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
CS	**ČESKY**	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	**SLOVÁCI**	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	**ROMÂNĂ**	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCŢIUNI ORIGINALE
PL	**POLSKI**	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	**MAGYAR**	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	**РУССКИЙ**	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	**БЪЛГАРСКИ**	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДС



Fig. A

Copyright © VARO

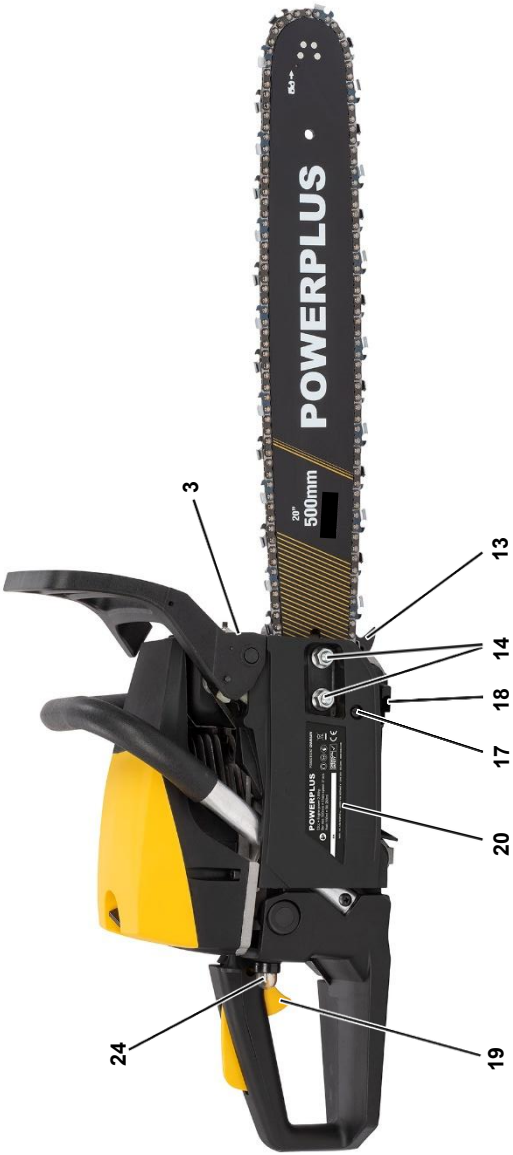


Fig. A

Copyright © VARO

Fig. 2A

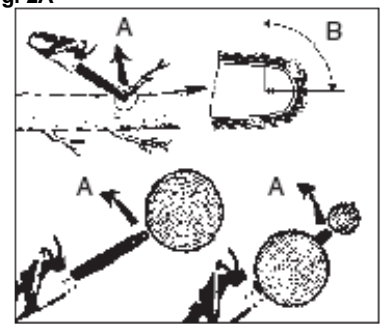


Fig. 2B

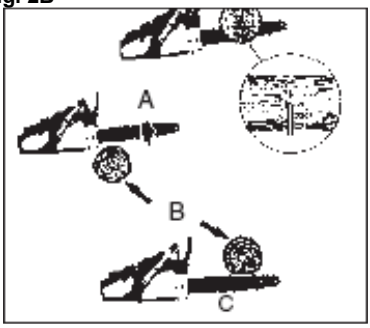


Fig. 3A

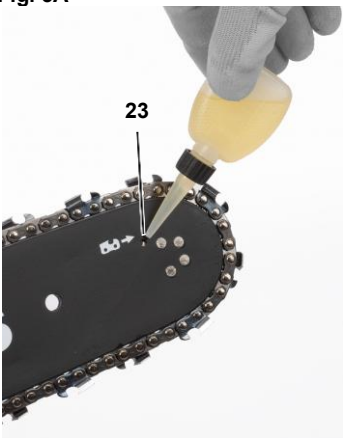


Fig. 3B



Fig. 3C



Copyright © VARO

Fig. 4A



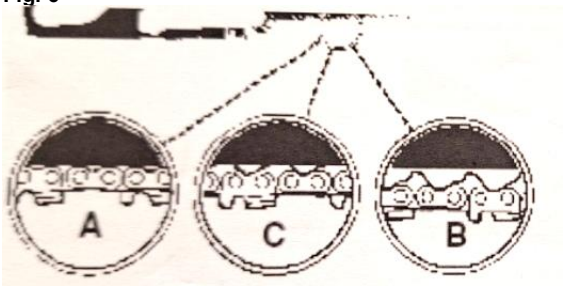
Fig. 4B



Fig. 5



Fig. 6



Copyright © VARO

Fig. 7A



Fig. 7B



Fig. 8

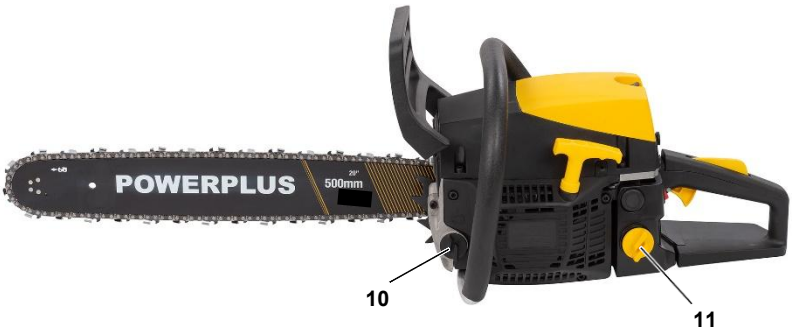


Fig. 9A



Fig. 9B



Copyright © VARO

Fig. 9C



Fig. 9D



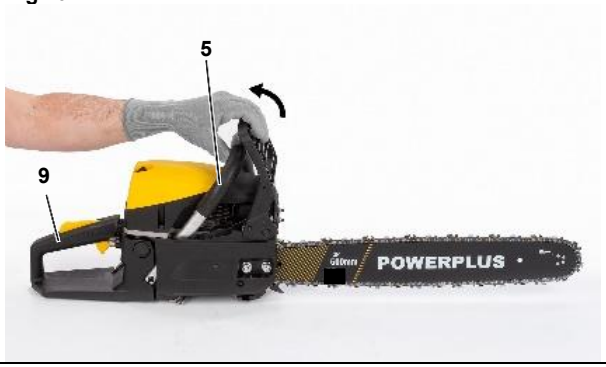
Fig. 9E



Fig. 9F



Fig 10



Copyright © VARO

Fig. 11A

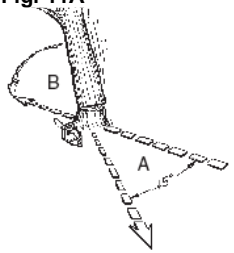


Fig. 11B

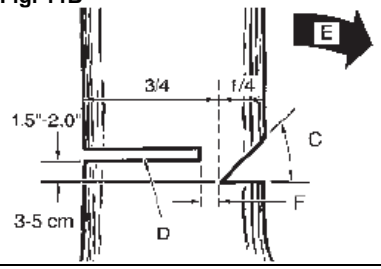


Fig. 11C

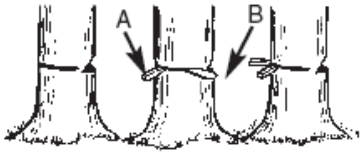


Fig. 11D

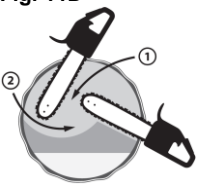


Fig. 12



Fig. 13A



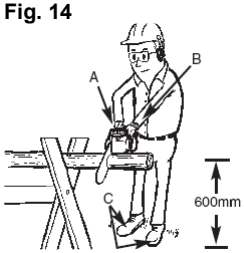
Fig. 13B



Fig. 13C



Fig. 14



Copyright © VARO

Fig. 15A



Fig. 15B



Fig. 16

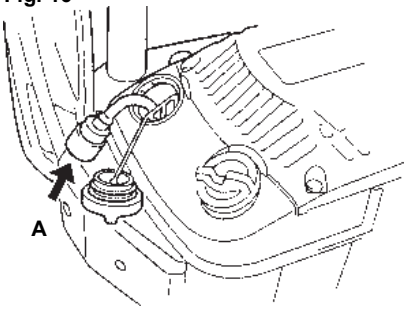


Fig. 17A

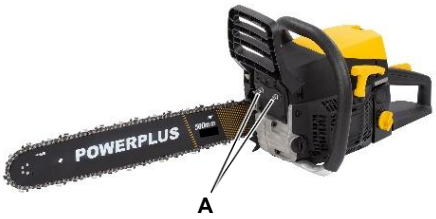


Fig. 17B



Copyright © VARO

Fig 18A



Fig 18B



Fig. 19

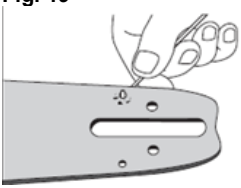


Fig. 20

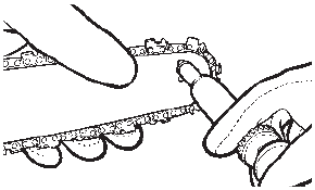


Fig. 21



Fig. 22

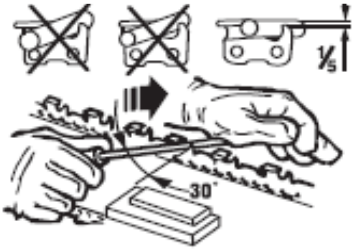
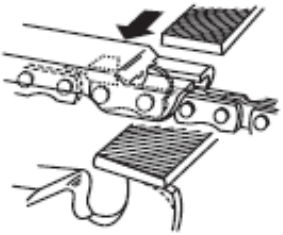


Fig. 23



Copyright © VARO

Fig. 24



Copyright © VARO

1 BEOOGD GEBRUIK 4
2 BESCHRIJVING (FIG. A, 4B) 4
3 VEILIGHEIDSFUNCTIES 4
4 INHOUDSOPGAVE PAKKET 5
5 SYMBOLEN 6
6 VEILIGHEID 6
7 VEILIGHEIDSMAATREGELEN TEGEN TERUGSLAG 8
8 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN BENZINE 9
9 MONTAGE 9
9.1 Gereedschap voor montage 9
9.2 Vereisten voor montage 9
9.3 Montage zaagblad / zaagketting / koppelingsdeksel 9
9.3.1 Montage van de spike (13) 9
9.3.2 Installatie van het zaagblad: 10
9.3.3 Zaagketting installeren: 10
9.3.4 Zaagkettingspanning afstellen 10
9.3.5 Zaagketting afstellen: 10
9.3.6 Mechanische test kettingrem 11
9.3.7 De kettingrem testen: 11
10 BRANDSTOF EN SMERING 12
10.1 Brandstof 12
10.2 Brandstof mengen 12
10.2.1 Symbolen voor brandstof en smering 12
10.2.2 Brandstofmengtafel 12
10.2.3 Aanbevolen brandstoffen 12
10.2.4 Vullen met brandstof 13
10.3 Kettingolie 13
10.3.1 Ketting en zaagblad smeren 13
10.3.2 Vullen met kettingolie 13
11 WERKING 13
11.1 Controles voor het starten van de motor (Fig. 8) 13

Copyright © 2027 VARO

11.2 Motor starten 13
11.3 Een warme motor opnieuw starten 14
11.4 Motor stoppen (afb. 9f) 14
11.5 Operationele test kettingrem 14
11.6 Zaagketting/zaagblad smeren 15
11.7 Automatische oliezetter 15
11.8 Algemene snij-instructies 15
11.8.1 Vellen 15
11.8.2 Limbing 16
11.8.3 Bucking 16
11.8.4 Bokken met behulp van een zaagbok 17
11.8.5 Getande kam 17
12 ONDERHOUDSINSTRUCTIES 18
12.1 Preventief onderhoud 18
12.2 Winteronderhoud 18
12.3 Luchtfilter 18
12.4 Brandstoffilter 19
12.5 Vonkenvangscherm 19
12.6 Bougie 19
12.7 Carburateur afstellen 20
13 ONDERHOUD 20
13.1 Onderhoud van de zaaggeleider 20
13.2 Smering van tandwieluiteinden 20
13.3 Onderhoud van de zaaggeleider 21
13.4 Kettingslijpen 21
13.5 De zaaggeleider 22
13.6 Onderhoud van kettingen 22
14 TECHNISCHE GEGEVENS 23
15 GELUID 24
16 EEN KETTINGZAAG OPBERGEN 24
17 PROBLEMEN OPLOSSEN 25
18 GARANTIE 26

19 MILIEU 26
20 VERKLARING VAN CONFORMITEIT 27

KETTINGZAAG 51.7CC - 500MM
POWXG10247

1 BEOOGD GEBRUIK

Deze modellen zijn bedoeld voor onregelmatig gebruik door huiseigenaren, cottagers en kampeerders, en voor algemene toepassingen zoals opruimen, snoeien, brandhout zagen, enz. Ze zijn niet bedoeld voor langdurig gebruik. Als het beoogde gebruik bestaat uit langdurig gebruik, kan dit leiden tot problemen met de bloedsomloop in de handen van de gebruiker als gevolg van trillingen. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding en de algemene veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Geef uw elektrische apparaat alleen door samen met deze instructies.

Gebruik alleen biologisch afbreekbare olie (milieuvriendelijk) om de ketting te smeren.



Opmerking: Neem alle van toepassing zijnde federale, staats- en plaatselijke veiligheidsvoorschriften normen en verordeningen in acht. Nationale regelgeving kan het gebruik van deze machine beperken.

2 BESCHRIJVING (FIG. A, 4B)

1. Zaagketting
2. Geleidestang
3. Vonkenvangscherm
4. Kettingremhendel / handbeschermer
5. Voorste handgreep
6. Startgreep / starterkoord
7. Motorschakelaar
8. Veiligheidstrigger
9. Handvat achter / laars lus
10. Kettingolie tankdop
11. Tankdop
12. Starterdeksel
13. Getande kam
14. Borgmoeren
15. Luchtfilterdeksel
16. Chokehendel
17. Afstelschroef zaagketting
18. Kettingvanger
19. Gashendel/trekker
20. Kettingremdeksel / tandwieldeksel
21. Koppeling trommel
22. Tandwiel
23. Olie doorlaatgat
24. Voorpomp

3 VEILIGHEIDSFUNCTIES

Zaagketting met lage terugslag helpt de terugslag, of de intensiteit van de terugslag, aanzienlijk te verminderen dankzij speciaal ontworpen dieptemeters en beschermschakels.
KETENREM is een veiligheidsfunctie die ontworpen is om de kans op letsel door terugslag te verminderen door een bewegende zaagketting in milliseconden te stoppen. Deze wordt geactiveerd door de kettingremhendel.
VONKENVANGSCHERM houdt koolstof en andere brandbare deeltjes met een grootte van meer dan 0,6 mm (0,023 inch) uit de uitlaatgasstroom van de motor. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te voldoen aan lokale, provinciale en federale wetten en/of voorschriften die het gebruik van een vonkenvangscherm regelen. Zie Veiligheidsmaatregelen voor aanvullende informatie.
MOTORSCHAKELAAR stopt de motor onmiddellijk als deze wordt ingeschakeld. De motorschakelaar moet in de stand ON worden geduwd om de motor te starten of opnieuw te starten.
VEILIGHEIDSTREKKER voorkomt onbedoeld gas geven op de motor. De gashendel kan alleen worden ingedrukt als de veiligheidsvergrendeling is ingedrukt.

Copyright © 2027 VARO

KETTINGREMHENDEL / HANDBESCHERMING beschermt de linkerhand van de bediener in het geval dat deze van de voorhandgreep glijdt terwijl de zaag draait.
DE KETTINGVANGER vermindert het risico op letsel als de zaagketting tijdens het gebruik breekt of ontspoort. De kettingvanger is ontworpen om een slingerende ketting op te vangen.

OPMERKING: Bestudeer uw zaag en raak vertrouwd met de onderdelen.

WAARSCHUWING! Pas op voor terugslag. Houd de motorzaag tijdens het gebruik met beide handen stevig vast. Lees voor uw eigen veiligheid de veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding en neem ze in acht voordat u de motorzaag gebruikt. Onjuist gebruik kan ernstig letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING! Bij het gebruik van gasgereedschap moeten altijd de basisveiligheidsmaatregelen, waaronder de volgende, in acht worden genomen om het risico van ernstig persoonlijk letsel en/of schade aan het apparaat te beperken.

4 INHOUDSOPGAVE PAKKET

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Verwijder de resterende verpakking en bijsluiters (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het apparaat, het netsnoer, de stekker en alle accessoires op transportschade.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk tot het einde van de garantieperiode. Gooi het daarna weg in uw plaatselijke afvalverwerkingssysteem.

WAARSCHUWING: Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken spelen! Verstikkingsgevaar!

1x kettingzaag
1x Kettingremdeksel / tandwieldeksel
1x bougiesleutel + schroevendraaier
1x lege fles
1x getande kam
1x inbussleutel
1x ketting
1x zaaggeleider
1x zwaardbeschermer
1x handleiding
1x set montagemateriaal

Neem contact op met uw dealer als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

5 SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op de machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Geeft risico van persoonlijk letsel of schade aan het gereedschap aan.		Lees de handleiding voor gebruik.
	In overeenstemming met essentiële veiligheidsnormen van toepasselijke Europese richtlijnen.		Het dragen van beschermende schoenen wordt aangeraden.
	Verplicht gebruik van oogbescherming.		Draag handschoenen.
	Draag geluidsbescherming.		Zorg ervoor dat de kettingrem is uitgeschakeld! Trek de handbeschermer/kettingrem terug om te gaan lopen.
	Draag een hoed!		Waarschuwing! Terugslag is gevaarlijk
	Waarschuwing: hete oppervlakken!		Gebruik het apparaat nooit in de regen of onder vochtige of natte omstandigheden. Vocht vormt een gevaar voor elektrische schokken.
		Gebruik de kettingzaag met twee handen	

6 VEILIGHEID

- Een kettingzaag NIET met één hand bedienen! Ernstig letsel van de bediener, helpers, omstanders of een combinatie van deze personen kan het gevolg zijn van het werken met één hand. Een motorzaag is bedoeld voor tweehandig gebruik.
- Bedien een motorzaag NIET als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- Gebruik veiligheidsschoenen, nauwsluitende kleding, beschermende handschoenen en middelen ter bescherming van ogen, gehoor en hoofd.
- Wees voorzichtig bij het omgaan met brandstof. Om brand te voorkomen, de motorzaag minstens 3 m van de plaats waar getankt wordt verwijderen voordat de motor wordt gestart.
- Zorg dat er GEEN andere personen in de buurt zijn wanneer u de motorzaag start of zaagt. Houd omstanders en dieren uit het werkgebied.

Copyright © 2027 VARO

- Begin NIET met zagen voordat je een vrij werkgebied hebt, een veilige ondergrond en een gepland terugtrekpad voor de vallende boom.
- Houd alle delen van uw lichaam uit de buurt van de zaagketting wanneer de motor draait.
- Controleer voordat u de motor start of de zaagketting nergens tegenaan stoot.
- Draag de motorzaag met stilstaande motor, het zaagblad en de zaagketting naar achteren en de uitlaatdemper uit de buurt van uw lichaam.
- GEBRUIK GEEN kettingzaag die beschadigd, niet goed afgesteld of niet volledig en veilig gemonteerd is. Zorg ervoor dat de zaagketting stopt met bewegen als de gashendel wordt losgelaten.
- Schakel de motor uit voordat u de motorzaag neerlegt.
- Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van kleine struiken en jonge boompjes, omdat slank materiaal de zaagketting kan grijpen en naar u toe kan worden geslingerd of u uit balans kan trekken.
- Let bij het zagen van een tak die onder spanning staat op de terugvering, zodat je niet wordt geraakt wanneer de spanning in de houtvezels wordt losgelaten.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie of brandstofmengsels.
- De motorzaag alleen op goed geventileerde plaatsen gebruiken.
- Bedien een kettingzaag NIET in een boom, tenzij u hier specifiek voor bent opgeleid.
- Alle andere werkzaamheden aan de motorzaag dan die vermeld in de veiligheids- en onderhoudsinstructies in de gebruikershandleiding moeten worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel.
- Gebruik tijdens transport en opslag van uw motorzaag de meegeleverde beschermhoes voor het zaagblad.
- Gebruik uw motorzaag NIET in de buurt van of in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen, zowel binnen als buiten de deur. Een explosie en/of brand kan het gevolg zijn.
- Vul geen brandstoftank, olietank of smeermiddel als de motor draait.
- Gebruik het juiste gereedschap: Zaag alleen hout. Gebruik de motorzaag niet voor doeleinden waarvoor deze niet bedoeld is. Gebruik de motorzaag bijvoorbeeld niet voor het zagen van plastic, metselwerk of niet-bouwmaterialen.
- De eerste gebruiker moet praktische instructie krijgen over het gebruik van de kettingzaag en de beschermende uitrusting van een ervaren bediener.
- Probeer de zaag niet met slechts één hand vast te houden. U kunt de reactiekrachten niet onder controle houden en u kunt de controle over de zaag verliezen, wat kan resulteren in het schaatsen of stuiteren van het zaagblad en de ketting langs de tak of het houtblok.
- Laat de kettingzaag nooit binnenshuis werken. Uw kettingzaag produceert giftige uitlaatgassen zodra de brandbare motor wordt gestart, die kleurloos en reukloos kunnen zijn. Bij het gebruik van dit product kunnen stof, nevel en dampen vrijkomen die chemische stoffen bevatten waarvan bekend is dat ze schadelijk zijn voor de voortplanting. Wees u bewust van schadelijk stof, nevel (zoals zaagstof of olienevel van kettingsmering) en bescherm uzelf op de juiste manier.
- Draag handschoenen en houd je hand warm. Langdurig gebruik van kettingzagen waarbij de gebruiker wordt blootgesteld aan trillingen kan leiden tot de ziekte van witte vingers. Draag handschoenen en houd uw hand warm om het risico op de wittevingerziekte te verminderen. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een van de symptomen van witte vingers zich voordoet.
- Duw de getande kam van de kettingzaag direct achter het beoogde scharnier naar binnen en draai de zaag rond dit punt. De getande kam rolt tegen de stam.
- Alleen ketting, zaagblad en bougie kunnen door de gebruiker zelf worden vervangen. Zorg er altijd voor dat je vervangt door het juiste materiaal zoals vermeld in de specificaties van de handleiding.

7 VEILIGHEIDSMAATREGELEN TEGEN TERUGSLAG



Terugslag kan optreden wanneer de NEUS of TIP van het zaagblad een voorwerp raakt, of wanneer hout inklemt en de zaagketting in de zaagsnede vastklemt.
Tipcontact kan in sommige gevallen een bliksemsnelle omgekeerde reactie veroorzaken, waarbij het zaagblad omhoog en terug in de richting van de operator wordt geschopt.
Als de zaagketting langs de ONDERKANT van het zaagblad wordt vastgeklemd, kan de zaag van de bediener weg worden getrokken.
Als de zaagketting langs de bovenkant van het zaagblad wordt vastgeklemd, kan het zaagblad snel naar achteren in de richting van de gebruiker worden geduwd.
Elk van deze reacties kan ertoe leiden dat u de controle over de zaag verliest, wat ernstig persoonlijk letsel tot gevolg kan hebben.

- Met een basiskennis van terugslag kun je het verrassingselement verminderen of elimineren. Plotselinge verrassing draagt bij aan ongelukken.
- De motorzaag met beide handen goed vasthouden, de rechterhand op de achterste handgreep en de linkerhand op de voorste handgreep wanneer de motor draait. Gebruik een stevige greep met duimen en vingers rond de handgrepen van de motorzaag. Een stevige greep zal u helpen terugslag te verminderen en de controle over de zaag te behouden. Niet loslaten.
- Zorg ervoor dat het gebied waarin u zaagt vrij is van obstakels. Zorg dat de neus van het zaagblad niet in contact komt met een boomstam, tak of ander obstakel dat geraakt kan worden terwijl u de zaag bedient.
- Snijden bij hoge motortoerentallen.
- Reik niet te ver en snijd niet boven schouderhoogte.
- Volg de slijp- en onderhoudsinstructies van de fabrikant voor de zaagketting.
- Gebruik alleen vervangende stangen en kettingen zoals gespecificeerd door de fabrikant of gelijkwaardig.

OPMERKING: Zaagketting met lage terugslag is een ketting die voldoet aan de terugslagprestaties.

WAARSCHUWING: Terugslag kan leiden tot gevaarlijk verlies van controle over de motorzaag en resulteren in ernstig of dodelijk letsel voor de gebruiker van de motorzaag of iemand die in de buurt staat. Altijd opletten. Rotatieterugslag en terugslag door knijpen zijn belangrijke gevaren bij het gebruik van de motorzaag en de belangrijkste oorzaak van de meeste ongevallen.

Pas op voor:

- Rotatieterugslag (afb. 2a)

A = terugslagpad
B = terugslagreactiezone

- De duw- (terugslag) en trekreacties a = trek (fig. 2b)

B = vaste voorwerpen
C = duwen

Als de motorzaag zich tijdens het zagen niet ingraaft, kan het zaagblad gaan hobbelen of gevaarlijk gaan slippen over het oppervlak van de stam of tak, wat kan leiden tot verlies van controle over de motorzaag. Om slippen te voorkomen of te verminderen, de motorzaag met twee handen vasthouden en ervoor zorgen dat de zaagketting een groef voor het zagen maakt.

8 VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN BENZINE



WAARSCHUWING: Wees extra voorzichtig met brandstoffen. Ze zijn ontvlambaar en de dampen zijn explosief.

De volgende punten moeten in acht worden genomen:

- Gebruik alleen een goedgekeurde verpakking.
- Verwijder nooit de tankdop en voeg nooit brandstof toe terwijl de motor draait. Laat de uitlaatonderdelen van de motor afkoelen voordat u brandstof tankt.
- Niet roken.
- Tank de machine nooit binnenshuis bij.
- Bewaar het apparaat of de brandstoftanks nooit in een ruimte met open vuur, zoals een waterkoker.
- Als er brandstof is gemorst, probeer dan niet de krachtbron te starten, maar verplaats de machine weg van het gebied waar gemorst is voordat u begint.
- Plaats de tankdop na het tanken altijd terug en draai deze stevig vast.
- Als de tank wordt geleegd, moet dit buiten gebeuren.

9 MONTAGE



Opmerking: de hieronder beschreven acties kunnen enigszins afwijken, afhankelijk van het model dat je hebt gekocht.

9.1 Gereedschap voor montage

Je hebt dit gereedschap nodig om je kettingzaag in elkaar te zetten:
- Combinatiesleutel-schroevendraaier (zit in je gebruikersset).
- Werkhandschoenen voor zwaar gebruik (door gebruiker geleverd).

9.2 Vereisten voor montage



Waarschuwing: start de motor van de motorzaag niet voordat het apparaat goed is voorbereid.

Uw nieuwe kettingzaag moet worden afgesteld met de ketting, de brandstoftank moet worden gevuld met het juiste brandstofmengsel en de olietank moet worden gevuld met smeerolie voordat het apparaat klaar is voor gebruik.
Lees de volledige gebruikershandleiding voordat u het apparaat gaat gebruiken. Besteed bijzondere aandacht aan alle veiligheidsmaatregelen.
Uw gebruikershandleiding is zowel een naslaggids als een handboek met algemene informatie over het monteren, bedienen en onderhouden van uw zaag.

9.3 Montage zaagblad / zaagketting / koppelingsdeksel



Waarschuwing: draag altijd beschermende handschoenen bij het hanteren van de ketting.

9.3.1 Montage van de spike (13)

Monteer eerst de bucking spike (13) aan de voorkant van het cilinderblok met twee bevestigingsbouten (meegeleverd in dit pakket) (spikes moeten naar boven wijzen).

9.3.2 Installatie van het zaagblad:

- Om er zeker van te zijn dat het zaagblad en de ketting olie krijgen, gebruikt u alleen het originele zaagblad met de opening voor de oliedoorvoer (23) zoals hierboven afgebeeld (Afb. 3a).
- Zorg ervoor dat de hendel van de kettingrem (4) terug in de uitgeschakelde positie is getrokken (Afb. 3b).
- Verwijder de bevestigingsmoer(s) van het zaagblad (14).
- Plaats het uiteinde met sleuven van het zaagblad over de bout van het zaagblad. Schuif het zaagblad achter de koppelingstrommel (21) tot de aanslag van het zaagblad (fig. 3c).

9.3.3 Zaagketting installeren:

WAARSCHUWING! Draag altijd stevige handschoenen bij het werken met zaagkettingen of bij het afstellen van zaagkettingen.

- Spreid de ketting uit in een lus met de snijkanten (A) met de klok mee rond de lus (Fig. 4a).
- Schuif de ketting om het tandwiel (22) achter de koppeling (21). Zorg ervoor dat de schakels tussen de tanden van het tandwiel passen (Fig. 4b).
- Leid de aandrijfschakels in de groef en rond het uiteinde van de staaf (Fig. 4b).

Let op: de zaagketting kan aan de onderkant van het zaagblad iets afhangen. Dit is normaal.

- Trek het zaagblad naar voren tot de ketting goed vastzit. Zorg ervoor dat alle aandrijfschakels in de groef van het zaagblad zitten.
- Installeer het koppelingsdeksel en zorg ervoor dat de tang in het onderste gat van het zaagblad zit. Zorg ervoor dat de ketting niet van het zaagblad glijdt. Monteer de bevestigingsmoer van het zaagblad handvast en volg de instructies voor het instellen van de spanning in het hoofdstuk Kettingspanning van de zaag.

Opmerking: de bevestigingsmoeren van het zaagblad zijn op dit punt slechts handvast gemonteerd omdat de zaagketting moet worden afgesteld. Volg de instructies in het hoofdstuk Zaagkettingspanning afstellen.

9.3.4 Zaagkettingspanning afstellen

De juiste spanning van de zaagketting is uiterst belangrijk en moet worden gecontroleerd voor het starten en tijdens elke zaagbewerking.
De tijd nemen om de zaagketting af te stellen resulteert in betere zaagprestaties en een langere levensduur van de ketting.

Waarschuwing: draag altijd stevige handschoenen bij het werken met zaagkettingen of het afstellen van zaagkettingen.

9.3.5 Zaagketting afstellen:

- Draai de borgmoeren van de stang los zodat ze vingerdraaiend zijn.
- Houd de neus van het zaagblad omhoog en draai de stelschroef (17) rechtsom om de kettingspanning te verhogen. Door de schroef linksom te draaien, neemt de spanning op de ketting af. Zorg ervoor dat de ketting strak om het zaagblad zit (Afb. 5).

- Na het afstellen en terwijl je de neus van het zaagblad nog steeds in de bovenste positie houdt, draai je de bevestigingsmoeren van het zaagblad stevig vast. De ketting heeft de juiste spanning als deze rondom goed aansluit en met een gehandschoende hand rondgetrokken kan worden.

Let op: als de ketting moeilijk over het zaagblad kan draaien of als de ketting blokkeert, is er te veel spanning aangebracht. Dit vereist een kleine aanpassing als volgt:

- Draai de bevestigingsmoeren van de stang los zodat ze vingervast zitten. Verlaag de spanning door de stelschroef van het zaagblad langzaam linksom te draaien. Beweeg de ketting heen en weer over het zaagblad. Blijf afstellen tot de ketting vrij ronddraait, maar wel goed aansluit. Verhoog de spanning door de stelschroef van het stuur rechtsom te draaien.
- Wanneer de zaagketting de juiste spanning heeft, houdt u de neus van het zaagblad in de bovenste positie en draait u de 2 bevestigingsmoeren van het zaagblad stevig vast.

Let op: een nieuwe zaagketting rekt uit en moet al na 5 zaagsneden worden afgesteld. Dit is normaal bij een nieuwe ketting en het interval tussen toekomstige afstellingen zal snel langer worden.

Let op: als de zaagketting te los of te strak gespannen is, zullen het tandwiel, het zaagblad, de ketting en de krukaslagers sneller slijten. Bestudeer Fig. 6 voor informatie over de juiste koude spanning (A), de juiste warme spanning (B) en als richtlijn voor wanneer de zaagketting moet worden afgesteld (C).

9.3.6 Mechanische test kettingrem

Uw motorzaag is uitgerust met een kettingrem die de kans op letsel door terugslag vermindert. De rem wordt geactiveerd als er druk wordt uitgeoefend op de remhendel wanneer, zoals in het geval van terugslag, de hand van de bediener de hendel raakt. Wanneer de rem wordt bediend, stopt de kettingbeweging abrupt.

Waarschuwing: de kettingrem is bedoeld om de kans op letsel door terugslag te verkleinen, maar kan niet de beoogde bescherming bieden als de zaag onvoorzichtig wordt gebruikt. Test de kettingrem altijd voordat u de zaag gebruikt en regelmatig tijdens het werk.

9.3.7 De kettingrem testen:

- De kettingrem is uitgeschakeld (de ketting kan bewegen) wanneer de remhendel naar achteren wordt getrokken en vergrendeld. Zorg ervoor dat de vergrendeling van de kettingrem in de uitstand staat (Afb. 7a).
- De kettingrem is ingeschakeld (de ketting is gestopt) wanneer de remhendel in de voorste stand staat en de vergrendeling van de kettingrem in de aanstand staat. Je mag de ketting niet kunnen bewegen (Afb. 7b).

Opmerking: de remhendel moet in beide posities vastklikken. Als u sterke weerstand voelt, of als de hendel niet in een van beide standen beweegt, gebruik de zaag dan niet en breng deze onmiddellijk naar een professioneel servicecentrum voor reparatie.

10 BRANDSTOF EN SMERING

10.1 Brandstof

Gebruik gewone loodvrije benzine gemengd met 40:1 aangepaste tweetaktmotorolie voor de beste resultaten. Gebruik de mengverhoudingen in de onderstaande tabel voor het mengen van brandstof.

Waarschuwing: gebruik nooit gewone benzine in je toestel. Dit veroorzaakt permanente motorschade en maakt de garantie van de fabrikant voor dat product ongeldig. Gebruik nooit een brandstofmengsel dat langer dan 90 dagen is opgeslagen.

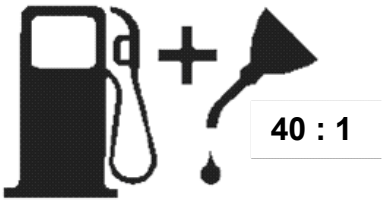
Waarschuwing: Het smeermiddel voor 2-taktmotoren moet van de beste kwaliteit zijn en moet worden gemengd in een verhouding van 40 : 1 verhouding. Gebruik geen 2-taktolie met een aanbevolen mengverhouding van 100:1. Als onvoldoende smering de oorzaak is van motorschade, komt de garantie van de fabrikant te vervallen.

10.2 Brandstof mengen

Voeg olie toe aan een goedgekeurde brandstoftank, gevolgd door de benzine, zodat de binnenkomende benzine zich kan mengen met de olie. Schud de container voor een grondige vermenging.

Waarschuwing: Bij gebrek aan smering vervalt de garantie op de motor. Benzine en olie moeten worden gemengd in een verhouding van 40:1.

10.2.1 Symbolen voor brandstof en smering





10.2.2 Brandstofmengtafel

Benzine liter	1	2	3	4	5
2-takt olie ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Aanbevolen brandstoffen

Sommige standaardbenzine is verrijkt met zuurstofhoudende verbindingen zoals alcohol of ether om te voldoen aan de regelgeving voor schone lucht. De motor is ontworpen om goed te

werken op elke autobenzine, inclusief deze verrijkte benzines, op voorwaarde dat de bovenstaande mengverhoudingen in acht worden genomen!

10.2.4 Vullen met brandstof

- Reinig het gebied rond de dop van de brandstoftank en verwijder al het houtstof en vuil.
- Open de brandstoftank door de dop linksom te draaien.
- Vul met vers 2-taktmengsel, NIET te veel vullen.
- Plaats na het tanken de dop onmiddellijk terug op de brandstoftank en draai de dop rechtsom tot hij handvast en verzegeld is.



Waarschuwing: Verplaats u ten minste 3 m van de plaats waar getankt wordt, uit de buurt van mogelijk morsen en ontsnappende dampen, voordat u probeert de motor te starten.

10.3 Kettingolie

10.3.1 Ketting en zaagblad smeren

Vul de tank met kettingolie altijd bij wanneer de brandstoftank wordt bijgevuld. Wij raden aan onze ketting- en zaagbladolie te gebruiken (zie ons olieassortiment). Om er zeker van te zijn dat het zaagblad en de ketting olie krijgen, gebruik je alleen het originele zaagblad met de oliedoorvoeropening (23) zoals hierboven afgebeeld (Afb. 3a). Gebruik altijd tandwielolie van goede kwaliteit, die additieven bevat om wrijving en slijtage te verminderen en om te helpen bij het voorkomen van steekvorming op het zaagblad en de ketting.

10.3.2 Vullen met kettingolie



Waarschuwing: zorg ervoor dat u geen olie morst. Ruim gemorste kettingolie grondig op, zelfs als biologisch afbreekbare kettingolie wordt gebruikt. Let op voor slipgevaar!

- Reinig het gebied rond het kettingoliereservoir en verwijder al het houtstof en vuil.
- Open de dop van het kettingoliereservoir door deze linksom te draaien.
- Vul met speciale kettingolie. Niet te veel vullen.
- Plaats onmiddellijk de reservoirdop van de kettingolie terug en draai hem rechtsom tot hij handvast en verzegeld is.

11 WERKING

11.1 Controles voor het starten van de motor (Fig. 8)



WAARSCHUWING: Start of gebruik de zaag nooit als het zaagblad en de ketting niet goed zijn aangebracht.

- Vul de brandstoftank (11) met het juiste brandstofmengsel.
- Vul het oliereservoir (10) met de juiste ketting- en zaagbladolie.

11.2 Motor starten

- Activeer de kettingrem (beweeg de handbeschermer naar voren en schakel hem in) (Fig. 3b)
- Om de zaag te starten, duwt u de motorschakelaar (AAN/UIT-schakelaar) in de stand AAN (I) (Afb. 9a).

- Trek de choke (16) uit tot het punt waar deze vastklikt (Fig. 9b).
- Druk 3 tot 5 keer op de voorpomp. (vult zich met brandstofmengsel)
- Plaats de zaag op een stevige en vlakke ondergrond. Houd de zaag stevig vast met uw voet zoals afgebeeld. Trek 2 keer scherp aan de starter (afb. 9c).
- Als de motor draait, schakelt de choke automatisch uit (afb. 9d).
- Laat de motor 10 seconden draaien om op te warmen. Druk de trekker (19) in en zet hem stationair (afb. 9e).
- Schakel de kettingrem uit door de handbeschermer naar achteren te bewegen. (Fig.3b)



Als de motor niet start, herhaal dan de bovenstaande stappen.

11.3 Een warme motor opnieuw starten

- Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar in de stand "I" staat.
- Trek 2 keer snel aan het starterkoord. De motor moet starten.

11.4 Motor stoppen (afb. 9f)

- Laat de trekker los en laat de motor terugkeren naar stationair toerental.
- Druk de I/O-schakelaar (aan/uit) op o (uit) om de motor te stoppen.



Opmerking: voor een noodstop activeert u gewoon de kettingrem en zet u de I/O-schakelaar (aan/uit) op O (uit).

11.5 Operationele test kettingrem

Test de kettingrem regelmatig om er zeker van te zijn dat deze goed werkt.
Voer een kettingremtest uit vóór het eerste zagen, na uitgebreid zagen en zeker na elk onderhoud aan de kettingrem.

Test de kettingrem als volgt:

- Plaats de zaag op een duidelijke, stevige, vlakke ondergrond.
- Start de motor.
- Pak de achterste handgreep (9) met je rechterhand vast (Afb. 10).
- Houd met uw linkerhand de voorste handgreep (5) [niet de kettingremhendel (4)] stevig vast (Afb. 10).
- Knijp de gashendel in tot 1/3 van het gaspedaal en activeer dan onmiddellijk de kettingremhendel (4) (Afb. 10).



Waarschuwing: schakel de kettingrem langzaam en weloverwogen in. Zorg dat de ketting niets raakt; laat de zaag niet voorover kantelen.

- De ketting moet abrupt stoppen. Wanneer dit het geval is, laat u de gashendel onmiddellijk los.



Waarschuwing: als de ketting niet stopt, schakelt u de motor uit en brengt u het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor onderhoud.

- Als de kettingrem goed werkt, zet u de motor uit en zet u de kettingrem terug in de uitgeschakelde stand.



Waarschuwing: als de ketting niet stopt, schakelt u de motor uit en brengt u het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum voor onderhoud.

11.6 Zaagketting/zaagblad smeren

Voldoende smering van de zaagketting is altijd essentieel om de wrijving met het zaagblad te minimaliseren. Het zaagblad en de ketting mogen nooit olie verliezen. Het gebruik van de zaag met te weinig olie zal de zaagefficiëntie verminderen, de levensduur van de zaagketting verkorten, snel dof worden van de ketting veroorzaken en overmatige slijtage van het zaagblad door oververhitting veroorzaken. Te weinig olie is te herkennen aan rook, verkleuring van het zaagblad of opeenhoping van pek. Om ervoor te zorgen dat het zaagblad en de ketting olie krijgen, alleen het originele zaagblad gebruiken met de oliedoorvoergat (23) zoals hierboven geïllustreerd (Fig. 3a).

Let op: zaagketting rekt uit tijdens het gebruik, vooral als hij nieuw is, en het zal af en toe nodig zijn om hem af te stellen en aan te spannen. Een nieuwe ketting moet na ongeveer 5 minuten gebruik worden afgesteld.

11.7 Automatische oliezetter

Uw kettingzaag is uitgerust met een automatisch koppelingsaangedreven oliesysteem. De oliefles levert automatisch de juiste hoeveelheid olie aan het zaagblad en de ketting. Als het motortoerental toeneemt, neemt ook de oliestroom naar het zaagblad toe.

Waarschuwing: Oefen geen druk uit op de zaag wanneer u het einde van de zaagsnede bereikt. Door de druk kunnen het zaagblad en de ketting gaan draaien. Als de draaiende ketting een ander voorwerp raakt, kan een reactiekracht ervoor zorgen dat de bewegende ketting de bediener raakt.

11.8 Algemene snij-instructies

11.8.1 Vellen

Vellen is de term voor het omzagen van een boom. Kleine bomen met een diameter tot 15-18 cm (6-7 inch) worden meestal in één keer geveld. Grotere bomen moeten in inkepingen worden gezaagd. Inkepingen bepalen de richting waarin de boom valt.

Een boom vellen:

Waarschuwing: er moet een terugtrekpad (A) worden gepland en indien nodig vrijgemaakt voordat met het zagen wordt begonnen. Het terugtrekpad moet zich naar achteren en diagonaal naar de achterkant van de verwachte vallijn uitstrekken, zoals geïllustreerd in Fig. 11a.

Opgelet: als u een boom velt op een hellend terrein, moet de bediener van de motorzaag aan de opwaartse kant van het terrein blijven, omdat de boom na het vellen waarschijnlijk naar beneden zal rollen of glijden.

Opmerking: de valrichting (B) wordt bepaald door de valkerf. Houd voordat u gaat zagen rekening met de locatie van grotere takken en de natuurlijke helling van de boom om te bepalen in welke richting de boom zal vallen.

Waarschuwing: zaag een boom niet om bij harde of veranderlijke wind of als er gevaar is voor eigendommen. Raadpleeg een boomdeskundige. Zaag een boom niet om als er gevaar is om elektriciteitsdraden te raken; breng het elektriciteitsbedrijf op de hoogte voordat u gaat zagen.

Algemene richtlijnen voor het vellen van bomen: (Fig. 11b)
Normaal gesproken bestaat het vellen uit 2 hoofdsnedes, namelijk het inkepen (C) en het maken van de velsnede (D). Begin met het maken van de bovenste velsnede (C) aan de kant van de boom die naar de velrichting (E) wijst. Zorg ervoor dat u de onderste snede niet te diep in de stam maakt.
De inkeping (C) moet diep genoeg zijn om een scharnier (F) van voldoende breedte en sterkte te creëren. De inkeping moet breed genoeg zijn om de val van de boom zo lang mogelijk te leiden.



WAARSCHUWING: Loop nooit voor een boom met een inkeping. Maak de velsnede (D) vanaf de andere kant van de boom en 3-5 cm boven de rand van de inkeping (C) (Fig. 11b).

Zaag nooit helemaal door de stam heen. Laat altijd een scharnier over. Het scharnier leidt de boom. Als de stam volledig wordt doorgezaagd, gaat de controle over de velrichting verloren. Steek een wig of velhefboom in de snede ruim voordat de boom onstabiel wordt en begint te bewegen. Dit voorkomt dat het zaagblad vast komt te zitten in de velsnede als u de valrichting verkeerd hebt ingeschat. Zorg ervoor dat er geen omstanders binnen het bereik van de vallende boom zijn voordat u deze omduwt.



Waarschuwing: controleer voordat je de laatste snede maakt het gebied altijd opnieuw op omstanders, dieren of obstakels.

Vellen:
- Gebruik houten of kunststof wiggen (A) om te voorkomen dat het zaagblad of de ketting (B) vast komt te zitten in de zaagsnede. Wiggen controleren ook het vellen (afb. 11c).
- Als de diameter van het te zagen hout groter is dan de lengte van het zaagblad, maak dan 2 zaagsneden zoals getoond (Afb. 11d).



WAARSCHUWING: Als de velsnede dicht bij het scharnier komt, moet de boom beginnen te vallen. Wanneer de boom begint te vallen, de zaag uit de zaagsnede halen, de motor stoppen, de motorzaag neerleggen en het gebied langs het terugtrekpad verlaten (afb. 11a).

11.8.2 Limbing

- Het snoeien van een boom is het verwijderen van de takken van een omgevallen boom. Verwijder de ondersteunende takken pas nadat de stam in stukken is gesnoeid (afb. 12).
- Takken die onder spanning staan, moeten van onder naar boven worden doorgezaagd om te voorkomen dat de motorzaag blokkeert.



WAARSCHUWING: Zaag nooit takken terwijl je op de boomstam staat.

11.8.3 "Bucking" (*bokken*)

Bokken is het in stukken zagen van een omgevallen boomstam. Zorg voor een goede ondergrond en ga bovenop de boomstam staan als je op hellende grond zaagt. Indien mogelijk moet de boomstam worden ondersteund zodat het uiteinde dat moet worden afgezaagd niet op de grond rust. Als de boomstam aan beide uiteinden ondersteund is en u moet in het midden zagen, maak dan een neerwaartse snede halverwege de boomstam en maak dan de *undercut* (ondersnede). Dit zal voorkomen dat de stam het zaagblad en de ketting vastklemt. Zorg ervoor dat de ketting niet in de grond snijdt wanneer je aan het bokken

bent, omdat dit de ketting snel dof maakt. Ga bij het bokken op een helling altijd aan de opgaande kant staan.

- Boomstam over de hele lengte ondersteunen: Zaag vanaf de bovenkant (bovenbok) en let op dat u niet in de grond zaagt (afb. 13a).
- Boomstam aan 1 kant ondersteunen: Zaag eerst vanaf de onderkant (onderbok) 1/3 diameter van de stam om splinters te voorkomen. Zaag vervolgens van bovenaf (bovenbok) om bij de eerste zaagsnede te komen en te voorkomen dat de stam vast komt te zitten (afb. 13b).
- Boomstam aan beide uiteinden ondersteunen: Overboord eerst 1/3 diameter van de stam om splinteren te voorkomen. Vervolgens onderbokken om de eerste zaagsnede op te vangen en vastklemmen te voorkomen (afb. 13c).



OPMERKING: De beste manier om een boomstam vast te houden tijdens het bokken is door een zaagbok te gebruiken. Als dit niet mogelijk is, moet het houtblok worden opgetild en ondersteund door de boomstronken of door ondersteunende boomstammen te gebruiken. Zorg ervoor dat de boomstam die wordt omgezaagd stevig wordt ondersteund.

11.8.4 Bokken met behulp van een zaagbok

Voor persoonlijke veiligheid en snijgemak is de juiste positie voor verticaal bokken essentieel (Fig. 14).
Verticaal snijden:

- Houd de zaag stevig met beide handen vast en houd de zaag rechts van uw lichaam tijdens het zagen.
- Houd de linkerarm zo recht mogelijk.
- Houd gewicht op beide voeten.



Let op: terwijl de zaag zaagt, moeten de ketting en het zaagblad goed gesmeerd worden.

11.8.5 Getande kam

Bij gebruik van de motorzaag op een boomstam moet de getande kam altijd worden aangebracht. Duw de punten van de getande kam in de boomstam met behulp van de achterste handgreep. Duw de voorste handgreep in de richting van de zaaglijn. De kam moet zo blijven staan dat de zaag indien nodig verder kan worden geleid. Het gebruik van een stootrand bij het zagen van bomen en dikke takken kan uw veiligheid garanderen en de werkkracht en het trillingsniveau verlagen.
Als er een barrière is tussen het zaagmateriaal en de kettingzaag, schakel de machine dan uit. Wacht tot de machine volledig stilstaat. Draag veiligheidshandschoenen en verwijder de barrière. Als de ketting moet worden verwijderd, volg dan de instructies van het relevante onderdeel zoals installatie in de handleiding. Na de reiniging en de nieuwe installatie moet u proefdraaien. Als u trillingen of mechanische geluiden vaststelt, stop dan het gebruik en neem contact op met uw dealer.

12 ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Alle onderhoud aan de kettingzaag, behalve de punten die hier in de onderhoudsinstructies van uw gebruikershandleiding worden genoemd, moet door een vakman worden uitgevoerd.

12.1 Preventief onderhoud

Een goed preventief onderhoudsprogramma van regelmatige inspectie en verzorging zal de levensduur verlengen en de prestaties van uw kettingzaag verbeteren. Deze onderhoudscontrolelijst is een leidraad voor een dergelijk programma. Reiniging, afstelling en vervanging van onderdelen kunnen onder bepaalde omstandigheden vaker nodig zijn dan aangegeven.

Checklist voor onderhoud		Elk gebruik	Openingstijden	
Item	Actie		10	20
Schroeven/moeren/bouten	Controleren/aanscherpen		V	
Luchtfilter	Reinigen of vervangen			V
Brandstoffilter/oliefilter	vervangen		V	
Bougie	Reinigen/afstellen/vervangen		V	
Brandstofslangen	Inspecteer	V		
	Vervangen zoals vereist			
Onderdelen kettingrem	Inspecteer	V		
	Vervangen zoals vereist			

- Luchtfilter: Controleer en reinig het filterelement regelmatig. Indien nodig vervangen.

12.2 Winteronderhoud

Uw motorzaag heeft winteronderhoud nodig. Neem hiervoor contact op met uw plaatselijke dealer.

Het bevat het volgende:

Bougie vervangen
De ketting slijpen
Luchtfilter reinigen (indien nodig vervangen)
Reiniging van het zaagblad
Oliepomp controleren
Grondig schoonmaken
Fijnafstemming en testen

12.3 Luchtfilter



Let op: gebruik de motorzaag nooit zonder luchtfilter. Stof en vuil zullen in de motor worden gezogen en deze beschadigen. Houd het luchtfilter schoon!

Luchtfilter reinigen:

- Verwijder de knop (A) die het luchtfilterdeksel op zijn plaats houdt, verwijder het deksel (B) door de bevestigingsschroef van het deksel los te draaien. Het deksel komt omhoog (Fig. 15a).
- Til het luchtfilter (C) uit de luchtkast (D) (Fig. 15b).
- Luchtfilter reinigen. Was het filter in schoon, warm water met zeep. Spoel af in helder, koel water. Laat volledig drogen aan de lucht.



Opmerking: het is raadzaam om een voorraad reservefilters te hebben.

- Installeer het luchtfilter. Monteer de motor/luchtfilterafdekking. Zorg ervoor dat de vergrendeling en het deksel goed passen. Draai de bevestigingsknop van het deksel stevig vast.

Waarschuwing: voer nooit onderhoud uit wanneer de motor heet is, om de kans op brandwonden aan handen of vingers te voorkomen.

12.4 Brandstoffilter

- Verwijder de tankdop.
- Buig een stukje zacht draad tot een haakje aan het uiteinde.
- Reik in de opening van de brandstoftank en haak de brandstofleiding vast. Trek de brandstofleiding voorzichtig naar de opening toe totdat je er met je vingers bij kunt.

Opmerking: trek de slang niet helemaal uit de tank.

- Til het filter (A) uit de tank (afb. 16).
- Trek het filter met een draaiende beweging los. Gooi het filter weg.
- Installeer het nieuwe filter. Steek het uiteinde van het filter in de tankopening. Zorg ervoor dat het filter in de onderste hoek van de tank zit. Gebruik indien nodig een lange schroevendraaier als hulpmiddel bij het plaatsen van het filter.
- Vul de tank met verse brandstof/oliemengsel. Zie hoofdstuk brandstof en smering. Plaats de tankdop.

12.5 Vonkenvangscherm

Let op: een verstopt vonkenvangscherm vermindert de motorprestaties drastisch.

- Verwijder de 2 bouten (A) en 2 moeren en trek de uitlaatdemper eruit (Afb. 17a).
- Gooi de gebruikte vonkenvanger (D) weg en vervang hem door een nieuwe.
- Zet de demperonderdelen weer in elkaar en monteer de demper op de cilinder. Draai goed vast (afb. 17b).

12.6 Bougie

Opmerking: voor een efficiënte werking van de motorzaag moet de bougie schoon worden gehouden en moet de dop goed worden afgesteld.

- Druk de stopschakelaar omlaag.
- de bevestigingsschroef van het deksel. Het deksel (15) komt omhoog (Fig. 18a).
- Maak de draadstekker los van de bougie door er tegelijkertijd aan te trekken en te draaien (afb. 18b).
- Verwijder de bougie met een bougiedopsleutel.
- GEBRUIK GEEN ANDER GEREEDSCHAP
- Controleer de elektrodeafstanden met een draadvoelermaat en stel deze indien nodig in op .025" (.635 mm).
- Monteer een nieuwe bougie.

Opmerking: bij vervanging moet een weerstandsbougie worden gebruikt.

Opmerking: dit vonkontstekingssysteem voldoet aan alle eisen van de regelgeving voor storende apparatuur.

12.7 Carburateur afstellen

De carburateur werd in de fabriek afgesteld voor optimale prestaties.
Als verdere aanpassingen nodig zijn, breng uw apparaat dan naar de dichtstbijzijnde gekwalificeerde servicetechnicus.

13 ONDERHOUD

13.1 Onderhoud van de zaaggeleider

Het tandwieluiteinde van de zaaggeleider (het blad dat de zaagketting draagt) moet regelmatig worden gesmeerd. Goed onderhoud van de zaaggeleider, zoals uitgelegd in dit hoofdstuk, is essentieel om uw zaag in goede staat te houden.

1. Demonteer de zaagketting (1) en de zaaggeleider (2) door de instructies in 'De kettingzaag monteren' in omgekeerde volgorde te volgen.
2. Verwijder zaagstof uit de zaaggeleidergroef en de oliepoort d.m.v een kleine schroevendraaier, een pompje (niet meegeleverd) (zie Fig. 19) of perslucht.
3. Inspecteer de zaaggeleider en het tandwiel op het uiteinde. Smeer het tandwiel met een geschikte onderhoudsspray.
4. Ontbraam, draai of vervang de zaaggeleider indien nodig.

13.2 Smering van tandwieluiteinden

Let op: de tandwieltip van uw nieuwe zaag is in de fabriek voorgesmeerd. Als u de tandwieltip van het zaagblad niet smeert zoals hieronder wordt uitgelegd, zal dit leiden tot slechte prestaties en vastlopen, waardoor de garantie van de fabrikant vervalt.

Smeren van de tandkranspunt wordt aanbevolen na 10 uur gebruik of eenmaal per week, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet. Reinig de tandkranspunt van het zaagblad altijd grondig voordat u het tandwiel smeert.

Gereedschap voor smering:
Het smeerpistool (optioneel) wordt aanbevolen voor het aanbrengen van vet op de tandwielpunt van het zaagblad. Het smeerpistool is uitgerust met een naaldpunt die nodig is voor het efficiënt aanbrengen van vet op de tandwielpunt.

Tandwieluiteinde smeren:

Waarschuwing: draag werkhandschoenen voor zwaar gebruik bij het hanteren van het zaagblad en de ketting.

- Druk de stopschakelaar omlaag.

Opmerking: het is niet nodig om de zaagketting te verwijderen om de punt van het zaagbladtandwiel te smeren. Smeren kan tijdens het werk worden gedaan.

- Reinig de punt van het tandwiel van het zaagblad.
- Steek met behulp van het smeerpistool (optioneel) de naaldneus in het smeergat en spuit vet in tot het aan de buitenrand van de tandwielpunt verschijnt (Afb. 20).
- Draai de zaagketting met de hand. Herhaal de smeerprocedure totdat de hele tandkranspunt gesmeerd is.

13.3 Onderhoud van de zaaggeleider

De meeste problemen met het zaagblad kunnen worden voorkomen door de motorzaag goed te onderhouden. Onvoldoende smering van het zaagblad en het gebruik van de zaag met een ketting die te strak gespannen is, dragen bij aan een snelle slijtage van het zaagblad. Om slijtage van het zaagblad te minimaliseren, worden de volgende onderhoudsprocedures voor het zaagblad aanbevolen.



Waarschuwing: draag altijd beschermende handschoenen tijdens onderhoudswerkzaamheden. Voer geen onderhoud uit wanneer de motor heet is.

13.4 Kettingslijpen

Kettingslijpen vereist speciaal gereedschap om ervoor te zorgen dat de snijkanten in de juiste hoek en op de juiste diepte worden geslepen. Voor de onervaren gebruiker van de kettingzaag raden wij aan om de zaagketting professioneel te laten slijpen door het dichtstbijzijnde professionele servicecentrum. Voor niet-ervaren gebruikers van de kettingzaag raden we aan om de ketting te laten slijpen door een specialist in een geautoriseerde service.



Waarschuwing: als de ketting verkeerd geslepen is, kan er een hoger risico op terugslag ontstaan.

- Gebruik het juiste slijpgereedschap om de zaagketting te slijpen:
  ronde kettingvijl
  vijlgeleider
  kettingmeetkaliber.

Dit gereedschap kan in elke gespecialiseerde winkel worden gekocht.

- Gebruik een scherpe ketting om goed gevormde zaagstofdeeltjes te krijgen. Als er houtpoeder verschijnt, moet je de zaagketting slijpen.



Waarschuwing: alle snijtanden moeten even lang zijn. Als de tanden niet even lang zijn, kan de ketting ruw lopen of zelfs breken.

- De minimumlengte van de tanden moet 4 mm zijn. Als ze korter zijn, moet de zaagketting worden verwijderd.
- De hoeken waaronder de tanden staan, moeten worden gevolgd.
- Om de ketting te slijpen, maak je in principe 2 tot 3 trekbewegingen met de vijl van binnen naar buiten.



Waarschuwing: laat de zaagketting na 3 tot 4 keer slijpen van de zaagtanden slijpen bij een erkende onderhoudsdienst. Zij zullen ook de dieptebegrenzer slijpen, die voor de afstand zorgt.

Kettingslijpen
De steek van de ketting (Fig. 21) is afhankelijk van het model.

	POWXG10247
kettingsteek	8,255 mm
kettingbreedte	1,5 mm

Slijp de ketting met beschermende handschoenen en een ronde vijl van ø 4 mm.
Slijp de snijkanten altijd alleen met buitenwaartse slagen (afb. 22) en neem daarbij de waarden in afb. 21 in acht. Na het slijpen moeten de snijkoppelingen allemaal dezelfde breedte en lengte hebben.



Waarschuwing: een scherpe ketting produceert goed gedefinieerde spaanders. Als je ketting zaagsel begint te produceren, is het tijd om te slijpen.

- Na elke 3-4 keer dat de snijkanten zijn geslepen, moet je de hoogte van de tanden controleren en, indien nodig, verlagen met behulp van de platte vijl en de sjabloon die optioneel worden meegeleverd, en vervolgens de voorste hoek afronden (Afb. 23).



WAARSCHUWING: Het juist afstellen van de dieptemeter is net zo belangrijk als het juist slijpen van de ketting.

13.5 De zaaggeleider

De zaaggeleider moet om de 8 werkuren worden omgekeerd om een gelijkmatige slijtage te garanderen. Houd de groef en het smeergat van de zaaggeleider schoon met een reinigingsmiddel voor de groef (optioneel) (afb. 24)



Waarschuwing: monteer nooit een nieuwe ketting op een versleten tandwiel of zelfrichtende ring.

Slijtage van het zaagblad - draai het zaagblad regelmatig (bijvoorbeeld na 8 uur gebruik), zodat de boven- en onderkant van het zaagblad gelijkmatig slijten.
Oliepassages - de oliepassages op het zaagblad moeten worden gereinigd voor een goede smering van het zaagblad en de ketting tijdens het gebruik.



Opmerking: de toestand van de oliedoorgangen kan gemakkelijk worden gecontroleerd. Als de doorgangen vrij zijn, zal de ketting binnen enkele seconden na het starten van de zaag automatisch een oliestraal afgeven. Uw zaag is uitgerust met een automatisch oliespuitsysteem.

13.6 Onderhoud van kettingen

Kettingspanning:
Controleer de kettingspanning regelmatig en stel zo vaak bij als nodig is om de ketting strak op het zaagblad te houden, maar los genoeg om er met de hand aan getrokken te kunnen worden.

Een nieuwe zaagketting inlopen:
Een nieuwe ketting en zaagblad moeten al na 5 zaagbeurten opnieuw worden afgesteld. Dit is normaal tijdens de inloopperiode en het interval tussen toekomstige afstellingen zal snel langer worden.



Waarschuwing: verwijder nooit meer dan 3 schakels uit een lus van de ketting. Dit kan schade aan het tandwiel veroorzaken.

Kettingsmering:
Controleer altijd of het automatische oliesysteem goed werkt. Houd de olietank gevuld met ketting-, zaagblad- en tandwielolie van goede kwaliteit.
Voldoende smering van het zaagblad en de ketting tijdens het zagen is essentieel om de wrijving met het zaagblad te minimaliseren.
Het zaagblad en de ketting mogen nooit zonder smeerolie komen te zitten. Droogzagen of zagen met te weinig olie vermindert het zaagrendement, verkort de levensduur van de zaagketting, leidt tot een snelle slijtage van de ketting en leidt tot overmatige slijtage van het zaagblad door oververhitting. Te weinig olie is te herkennen aan rook of verkleuring van het zaagblad.

Kettingslijpen:
Voor de onervaren gebruiker van de kettingzaag adviseren wij om de zaagketting professioneel te laten slijpen door het dichtstbijzijnde professionele servicecentrum. Als u het prettig vindt om uw eigen zaagketting te slijpen, zijn er speciale gereedschappen verkrijgbaar bij het professionele servicecentrum.

14 TECHNISCHE GEGEVENS

Cilinderinhoud	**51.7cc**
Rotatiesnelheid	12 500 min^{-1}
Kettingsnelheid	21m/s
Barmaat	500 mm
Hoogte zaagketting	8.255 mm
Zaagkettingmeter	1,5 mm
Type bougie	Hua Da
Motorvermogen	1.8 kW
E10 brandstofbestendig	Ja
Type motor	2-takt
Brandstofmengverhouding	40:1
Capaciteit brandstoftank	550 ml
Inhoud olietank	260 ml
Lage terugslag	Ja
Trillingsarm systeem	Ja
Voorpompje	Ja
Snel stop (Quick stop)	Ja
Automatische kettingsmering	Ja
Automatische choke-uitschakeling	Ja

15 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens relevante norm. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	100 dB(A)
Akoestisch vermogensniveau LwA	111 dB(A)



LET OP! Draag gehoorbescherming als de geluidsdruk hoger is dan 85 dB(A).

Trilling	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 EEN KETTINGZAAG OPBERGEN



Let op: Sla een motorzaag nooit langer dan 30 dagen op zonder de volgende procedures uit te voeren. Een motorzaag langer dan 30 dagen opbergen vereist onderhoud. Als de opslaginstructies niet worden opgevolgd, zal de brandstof die in de carburator achterblijft, verdampen en gomachtige afzettingen achterlaten. Dit kan leiden tot moeilijk starten en dure reparaties.

- Verwijder de tankdop langzaam om eventuele druk in de tank weg te nemen. Laat de brandstoftank voorzichtig leeglopen.
- Start de motor en laat hem draaien tot het apparaat stopt om de brandstof uit de carburateur te verwijderen.
- Laat de motor afkoelen (ongeveer 5 minuten).
- Verwijder de bougie met een bougiesleutel.
- Giet 1 theelepel schone 2-taktolie in de verbrandingskamer. Trek een paar keer langzaam aan het starterkoord om de interne onderdelen te coaten. Plaats de bougie terug.



Opmerking: bewaar het apparaat op een droge plaats en uit de buurt van mogelijke ontstekingsbronnen zoals een oven, warmwaterboiler op gas, gasdroger, enz.

Een eenheid uit de opslag halen

- Verwijder de bougie.
- Trek stevig aan het starterkoord om overtollige olie uit de verbrandingskamer te verwijderen.
- Maak de bougie schoon en zorg dat deze de juiste afstand heeft of monteer een nieuwe bougie met de juiste afstand.
- Maak het apparaat klaar voor gebruik.
- Vul de brandstoftank met het juiste brandstof/oliemengsel. Zie het hoofdstuk over brandstof en smering.

17 PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	CORRIGERENDE MAATREGEL
Apparaat start niet of start wel maar loopt niet.	Verkeerde startprocedures.	Volg de instructies in de gebruikershandleiding.
	Onjuiste afstelling carburateurmengsel.	Laat de carburateur afstellen door een erkend servicecentrum.
	Vervuilde bougie.	Maak de bougie schoon of vervang hem.
	Maak de brandstoftank leeg.	Vul de brandstoftank met de juiste brandstof.
	De voorpomp werd onvoldoend ingedrukt.	Bedien de voorpomp zoals beschreven onder “De moor starten”
Apparaat start, maar motor heeft weinig vermogen.	Brandstoffilter is verstopt.	Vervang het brandstoffilter.
	Verkeerde hendelpositie.	Zet de hendel in de “run”-stand.
	Vuil vonkenvangscherm	Vervang het scherm van het vonkenvangscherm
	Vuil luchtfilter.	Verwijder het filter, maak het schoon en installeer het opnieuw.
	Onjuiste afstelling carburateurmengsel	Laat de carburateur afstellen door een erkend servicecentrum.
De motor aarzelt.	Onjuiste afstelling carburateurmengsel.	Laat de carburateur afstellen door een erkend servicecentrum.
	Luchtfilter is verstopt.	Vervang of reinig het luchtfilter.
	Oude of onjuist gemengde brandstof.	Laat de brandstoftank leeglopen en vul nieuwe brandstof bij.
Geen vermogen onder belasting.	Onjuiste afstelling carburateurmengsel.	Laat de carburateur afstellen door een erkend servicecentrum.
	Oude of onjuist gemengde brandstof.	Laat de brandstof tank leeglopen (zie opslag) en vul verse brandstof bij.
	Luchtfilter is verstopt.	Vervang of reinig het luchtfilter.
	Vervuilde bougie.	Vervang de bougie of reinig ze
Draait onregelmatig.	Bougie met verkeerde opening.	Reinig de bougie of vervang ze.
	Verstopt vonkenvangscherm.	Reinig of vervang het vonkenvangscherm.
	Vuil luchtfilter.	Reinig of vervang het luchtfilter.
Rookt overmatig.	Onjuiste afstelling carburateurmengsel.	Laat de carburateur afstellen door een erkend servicecentrum.
	Verkeerd brandstofmengsel.	Gebruik brandstof met de juiste mengverhouding (40:1).

18 GARANTIE

- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitzondering van: batterijen, opladers, defecte onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels en stekkers, of accessoires zoals boren, boorkoppen, zaagbladen, enz. ; schade of defecten als gevolg van mishandeling, ongelukken of wijzigingen; noch de transportkosten.
- Schade en/of defecten als gevolg van oneigenlijk gebruik vallen ook niet onder de garantiebepalingen.
- We wijzen ook alle aansprakelijkheid af voor lichamelijk letsel als gevolg van onjuist gebruik van het gereedschap.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde klantenservice voor Powerplus gereedschap.
- Je kunt altijd meer informatie krijgen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn altijd voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen.
- Tegelijkertijd kan er geen aanspraak worden gemaakt op de garantie als de schade aan het apparaat het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Absoluut uitgesloten van garantie is schade als gevolg van het doordringen van vloeistoffen, overmatig binnendringen van stof, opzettelijke schade (met opzet of door grove nalatigheid), oneigenlijk gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het apparaat niet geschikt is), ondeskundig gebruik (bijv. het niet opvolgen van de instructies in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, foutieve nettospanning. Deze lijst is niet volledig.
- Aanvaarding van garantieclaims kan nooit leiden tot verlenging van de garantieperiode of het begin van een nieuwe garantieperiode in geval van vervanging van een apparaat.
- Toestellen of onderdelen die onder garantie vervangen worden, blijven dus eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om een claim af te wijzen wanneer de aankoop niet kan worden geverifieerd of wanneer het duidelijk is dat het product niet goed is onderhouden. (Schone ventilatiesleuven, koolborstels regelmatig onderhouden, enz.)
- Bewaar het aankoopbewijs als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw apparaat moet ongemonteerd worden geretourneerd aan uw dealer in een acceptabel schone staat (in de originele opgeblazen behuizing indien van toepassing op het apparaat), vergezeld van het aankoopbewijs.

19 MILIEU

Als uw apparaat na langdurig gebruik aan vervanging toe is, doe het dan niet bij het huisvuil maar gooi het op een milieuveilige manier weg.

Copyright © 2027 VARO

20 VERKLARING VAN CONFORMITEIT

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIË, verklaart uitsluitend dat,

Product: kettingzaag 51.7cc - 500 mm
merk: POWERplus
model:POWXG10247

in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke Europese richtlijnen / verordeningen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke ongeoorloofde wijziging van het apparaat maakt deze verklaring ongeldig.

Europese Richtlijnen / Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot de datum van ondertekening):

2006/42/EC	Bijlage IV	Aangemelde instantie: SGS - FI (Identificatie nummer : 0598)	
2014/30/EU			
2000/14/EC	Bijlage V	LwA	
		Gemeten	111 dB(A)
		Gegarandeerd	114 dB(A)

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot de datum van ondertekening);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Productverantwoordelijke en bewaarder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regelgevings- en compliancemanager
30/06/2026, Lier - België

Copyright © 2027 VARO

1 UTILISATION PRÉVUE 4
2 DESCRIPTION (FIG. A, 4B) 4
3 LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ 4
4 LISTE DU CONTENU DU PAQUET 5
5 SYMBOLES 6
6 SÉCURITÉ 6
7 PRÉCAUTIONS CONTRE LE REBOND 8
8 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ESSENCE 9
9 ASSEMBLÉE 9
9.1 Outils pour l'assemblage 9
9.2 Exigences en matière d'assemblage 9
9.3 Installation du guide-chaîne / de la chaîne de scie / du couvercle d'embrayage. 10
9.3.1 Montage de l'épingle de tronçonnage (13) 10
9.3.2 Installation de la barre de guidage : 10
9.3.3 Pour installer la chaîne de scie : 10
9.3.4 Réglage de la tension de la chaîne de scie 10
9.3.5 Pour régler la chaîne de la scie : 11
9.3.6 Essai mécanique du frein de chaîne 11
9.3.7 Pour tester le frein de chaîne : 12
10 CARBURANT ET LUBRIFICATION 12
10.1 Carburant 12
10.2 Mélange de carburant 12
10.2.1 Symboles de carburant et de lubrification 12
10.2.2 Table de mélange de carburant 13
10.2.3 Combustibles recommandés 13
10.2.4 Remplissage de carburant 13
10.3 Huile de chaîne 13
10.3.1 Lubrification de la chaîne et du guide-chaîne 13
10.3.2 Remplissage avec de l'huile de chaîne 13
11 FONCTIONNEMENT 14

Copyright © 2027 VARO

11.1 Contrôles avant démarrage du moteur (Fig. 8) 14
11.2 Pour démarrer le moteur 14
11.3 Redémarrage d'un moteur chaud 14
11.4 Pour arrêter le moteur (Fig. 9f) 14
11.5 Test de fonctionnement du frein de chaîne 14
11.6 Lubrification de la chaîne et du guide de la scie 15
11.7 Huileur automatique 15
11.8 Instructions générales de coupe 15
11.8.1 Abattage 15
11.8.2 Boite 17
11.8.3 Le tronçonnage 17
11.8.4 Bucking à l'aide d'un chevalet de scie 17
11.8.5 Pare-chocs à pointes 17
12 INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN 18
12.1 Maintenance préventive 18
12.2 Entretien hivernal 18
12.3 Filtre à air 19
12.4 Filtre à carburant 19
12.5 Ecran pare-étincelles 19
12.6 Bougie d'allumage 20
12.7 Réglage du carburateur 20
13 MAINTENANCE 20
13.1 Entretien de la barre de guidage 20
13.2 Lubrification de la pointe du pignon 20
13.3 Entretien de la barre de guidage 21
13.4 Affûtage de la chaîne 21
13.5 Barre de guidage 22
13.6 Entretien de la chaîne 23
14 DONNÉES TECHNIQUES 24
15 BRUIT 24
16 STOCKAGE D'UNE TRONÇONNEUSE 25
17 RECHERCHE DE PANNES 26

Copyright © 2027 VARO

18 GARANTIE 27
19 ENVIRONNEMENT 27
20 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 28

SCIE A CHAINE 51.7CC - 500MM
POWXG10247

1 UTILISATION PRÉVUE

Ce modèle est destiné à un usage peu fréquent par les particuliers, les propriétaires de chalet et les campeurs, et à des applications générales telles que le débroussaillage, l'élagage, la coupe de bois de chauffage, etc. Ils ne sont pas destinés à un usage prolongé. Ils ne sont pas destinés à un usage prolongé. Si l'utilisation prévue implique des périodes de fonctionnement prolongées, cela peut entraîner des problèmes circulatoires dans les mains de l'utilisateur en raison des vibrations. Ils ne conviennent pas à un usage professionnel.



AVERTISSEMENT ! Pour votre propre sécurité, lisez attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Votre outil électrique ne doit être transmis qu'accompagné de ces instructions.

N'utilisez que de l'huile biodégradable (respectueuse de l'environnement) pour lubrifier la chaîne.



Note : Observez toutes les normes et ordonnances fédérales, nationales et locales applicables en matière de sécurité. La réglementation nationale peut restreindre l'utilisation de cette machine.

2 DESCRIPTION (FIG. A, 4B)

1. Chaîne de scie
2. Barre de guidage
3. Ecran pare-étincelles
4. Levier de frein de chaîne / protège-main
5. Poignée avant
6. Poignée de démarrage / corde de démarrage
7. Interrupteur du moteur
8. Déclencheur de sécurité
9. Poignée arrière / boucle de botte
10. Bouchon de réservoir d'huile de chaîne
11. Bouchon du réservoir de carburant
12. Couvercle du démarreur
13. Pare-chocs à pointes
14. Écrous de maintien de la barre
15. Couvercle du filtre à air
16. Levier de starter
17. Vis de réglage de la chaîne de sciage
18. Attrape-chaîne
19. Accélérateur/ gâchette
20. Couvercle de frein de chaîne / couvercle de pignon
21. Tambour d'embrayage
22. Pignon
23. Trou de passage d'huile
24. Ampoule d'amorçage

3 LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

La **chaîne de scie à faible** rebond permet de réduire considérablement le rebond, ou l'intensité du rebond, grâce à des jauges de profondeur et à des maillons de protection spécialement conçus.

Le **FREIN DE CHAINE** est un dispositif de sécurité conçu pour réduire les risques de blessures par rebond en arrêtant la chaîne en mouvement en quelques millisecondes. Il est activé par le levier du frein de chaîne.

L'écran pare-étincelles retient le carbone et les autres particules inflammables d'une taille supérieure à 0,023 pouce (0,6 mm) dans le flux d'échappement du moteur. Le respect des lois et/ou réglementations locales, nationales et fédérales régissant l'utilisation d'un écran pare-étincelles relève de la responsabilité de l'utilisateur. Voir les précautions de sécurité pour plus d'informations.

Copyright © 2027 VARO

L'**INTERRUPTEUR DU MOTEUR** arrête immédiatement le moteur lorsqu'il est déclenché. L'interrupteur du moteur doit être poussé en position ON pour démarrer ou redémarrer le moteur.
La **gâchette de sécurité** empêche l'accélération accidentelle du moteur. La gâchette de l'accélérateur ne peut être pressée que si le verrou de sécurité est enfoncé.
La **manette du frein de chaîne et la protection de la main protègent** la main gauche de l'opérateur au cas où elle glisserait de la poignée avant pendant que la scie est en marche.
Le **dispositif d'arrêt de la chaîne** réduit le risque de blessure en cas de rupture ou de déraillement de la chaîne de la tronçonneuse en cours d'utilisation. Le capteur de chaîne est conçu pour intercepter une chaîne en mouvement.

REMARQUE : Étudiez votre scie et familiarisez-vous avec ses pièces.

ATTENTION ! Attention au rebond. Tenir fermement la tronçonneuse à deux mains lors de son utilisation. Pour votre propre sécurité, veuillez lire et respecter les consignes de sécurité de ce manuel avant d'essayer d'utiliser votre tronçonneuse. Une utilisation incorrecte peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT ! Lors de l'utilisation d'outils à gaz, il convient de toujours respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes, afin de réduire les risques de blessures graves et/ou d'endommagement de l'appareil.

4 LISTE DU CONTENU DU PAQUET

- Retirer tous les matériaux d'emballage.
- Retirer le reste de l'emballage et les notices (le cas échéant).
- Vérifiez que le contenu de l'emballage est complet.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation et tous les accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Conservez les matériaux d'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Ensuite, jetez-les dans le système local d'élimination des déchets.

AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Risque d'asphyxie !

1x tronçonneuse
1x Couvercle de frein de chaîne / couvercle de pignon
1x clé à bougie + tournevis
1x bouteille vide
1x pare-chocs à pointes
1x clé hexagonale
1x chaîne
1x barre de guidage
1x protège-lame
1x manuel
1x kit de matériel d'assemblage

Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez contacter votre revendeur.

Copyright © 2027 VARO

5 SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel et/ou sur la machine :

	Indique un risque de blessure ou d'endommagement de l'outil.		Lire le manuel avant l'utilisation.
	Conformément aux normes de sécurité essentielles des directives européennes applicables.		Le port de chaussures de protection est conseillé.
	Utilisation obligatoire de lunettes de protection.		Porter des gants.
	Porter une protection contre le bruit.		Assurez-vous que le frein de chaîne est désengagé ! Tirer la protection de la main/le frein de chaîne vers l'arrière pour faire fonctionner l'appareil.
	Portez un chapeau !		Attention ! Le rebond est un danger
	Attention : surfaces chaudes !		N'utilisez jamais la machine sous la pluie ou dans des conditions humides ou mouillées. L'humidité constitue un risque d'électrocution.
		Utiliser la tronçonneuse à deux mains	

6 SÉCURITÉ

- NE PAS utiliser une tronçonneuse d'une seule main ! L'utilisation d'une seule main peut entraîner des blessures graves pour l'opérateur, les assistants, les spectateurs ou toute combinaison de ces personnes. Une tronçonneuse est conçue pour être utilisée à deux mains.
- NE PAS utiliser une tronçonneuse lorsque vous êtes fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Utiliser des chaussures de sécurité, des vêtements ajustés, des gants de protection et des dispositifs de protection des yeux, de l'ouïe et de la tête.
- Soyez prudent lorsque vous manipulez du carburant. Pour éviter les incendies, éloignez la tronçonneuse d'au moins 3 m du point de ravitaillement avant de démarrer le moteur.

- NE PAS laisser d'autres personnes s'approcher lors du démarrage ou de la coupe avec la tronçonneuse. Tenir les spectateurs et les animaux à l'écart de la zone de travail.
- NE PAS commencer à couper avant d'avoir dégagé la zone de travail, d'avoir pris pied en toute sécurité et d'avoir planifié un chemin de retraite pour éviter la chute de l'arbre.
- Gardez toutes les parties de votre corps à l'écart de la chaîne de la scie lorsque le moteur est en marche.
- Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la chaîne de la scie n'est pas en contact avec quoi que ce soit.
- Transportez la tronçonneuse avec le moteur arrêté, le guide-chaîne et la chaîne de scie à l'arrière, et le silencieux loin de votre corps.
- NE PAS utiliser une tronçonneuse endommagée, mal réglée ou qui n'est pas complètement et solidement assemblée. Assurez-vous que la chaîne de la tronçonneuse s'arrête de bouger lorsque vous relâchez la gâchette de l'accélérateur.
- Arrêtez le moteur avant de poser la tronçonneuse.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez des broussailles et des jeunes arbres de petite taille, car les matériaux minces peuvent accrocher la chaîne de la scie et être fouettés vers vous ou vous déséquilibrer.
- Lorsque vous coupez une branche sous tension, soyez attentif au retour élastique afin de ne pas être heurté lorsque la tension des fibres du bois se relâche.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes de mélange d'huile ou de carburant.
- N'utilisez la tronçonneuse que dans des zones bien ventilées.
- NE PAS utiliser une tronçonneuse dans un arbre à moins d'avoir été spécifiquement formé à cet effet.
- Tous les travaux d'entretien de la tronçonneuse, autres que ceux énumérés dans les instructions de sécurité et d'entretien du manuel de l'utilisateur, doivent être effectués par un personnel compétent.
- Pendant le transport et le stockage de votre tronçonneuse, utilisez le couvercle du guide-chaîne fourni.
- NE PAS utiliser la tronçonneuse à proximité de liquides ou de gaz inflammables, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur. Une explosion et/ou un incendie pourraient en résulter.
- Ne remplissez pas le réservoir de carburant, le réservoir d'huile ou ne lubrifiez pas lorsque le moteur est en marche.
- UTILISEZ LE BON OUTIL : Coupez du bois uniquement. N'utilisez pas la tronçonneuse à des fins pour lesquelles elle n'a pas été conçue. Par exemple, ne pas utiliser la tronçonneuse pour couper du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux non destinés à la construction.
- Le premier utilisateur doit recevoir une formation pratique sur l'utilisation de la tronçonneuse et de l'équipement de protection de la part d'un opérateur expérimenté.
- N'essayez pas de tenir la scie d'une seule main. Vous ne pouvez pas contrôler les forces réactives et vous risquez de perdre le contrôle de la scie, ce qui peut entraîner le patinage ou le rebond du guide et de la chaîne le long de la branche ou de la grume.
- Ne faites jamais fonctionner la tronçonneuse à l'intérieur. Votre tronçonneuse produit des gaz d'échappement toxiques dès le démarrage du moteur combustible, qui peuvent être incolores et inodores. L'utilisation de ce produit peut générer des poussières, des brouillards et des fumées contenant des produits chimiques connus pour leurs effets nocifs sur la reproduction. Soyez attentif aux poussières et aux brouillards nocifs (tels que la poussière de scie ou le brouillard d'huile provenant de la lubrification de la chaîne) et protégez-vous correctement.
- Portez des gants et gardez vos mains au chaud. L'utilisation prolongée de tronçonneuses exposant l'opérateur à des vibrations peut provoquer la maladie des doigts blancs. Afin de réduire le risque de maladie des doigts blancs, veuillez porter des gants et garder vos mains au chaud. En cas d'apparition de l'un des symptômes de la maladie des doigts blancs, consultez immédiatement un médecin.

- Enfoncez le pare-chocs à pointes de la tronçonneuse directement derrière la charnière prévue et faites pivoter la tronçonneuse autour de ce point. Le pare-chocs à pointes roule contre le tronc.
- Seuls la chaîne, le guide-chaîne et la bougie peuvent être remplacés par l'utilisateur lui-même. Veillez toujours à les remplacer par le matériel adéquat, comme indiqué dans les spécifications du manuel.

7 PRÉCAUTIONS CONTRE LE REBOND



Un rebond peut se produire lorsque le NEZ ou le POINT du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne de la scie dans la coupe.
Dans certains cas, le contact avec la pointe peut provoquer une réaction inverse rapide comme l'éclair, en soulevant le guide-chaîne et en le ramenant vers l'opérateur.
Le fait de pincer la chaîne de la scie le long du BAS du guide-chaîne peut tirer la scie vers l'avant et l'éloigner de l'opérateur.
Le fait de pincer la chaîne de scie le long de la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser rapidement le guide-chaîne vers l'opérateur.
L'une ou l'autre de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de la scie, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

- Une connaissance de base du rebond permet de réduire ou d'éliminer l'effet de surprise. La surprise soudaine est un facteur d'accident.
- Gardez une bonne prise sur la tronçonneuse avec les deux mains, la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, lorsque le moteur est en marche. Tenez fermement la tronçonneuse avec les pouces et les doigts entourant les poignées de la tronçonneuse. Une prise ferme vous aidera à réduire le rebond et à garder le contrôle de la tronçonneuse. Ne lâchez pas prise.
- Assurez-vous que la zone de coupe n'est pas obstruée. Ne laissez pas le nez du guide-chaîne entrer en contact avec une bûche, une branche ou tout autre obstacle susceptible d'être heurté pendant que vous utilisez la scie.
- Couper à des régimes élevés.
- Ne tendez pas trop la main et ne coupez pas au-dessus de la hauteur des épaules.
- Suivez les instructions d'affûtage et d'entretien du fabricant pour la chaîne de scie.
- N'utilisez que des barres et des chaînes de rechange spécifiées par le fabricant ou l'équivalent.

REMARQUE : une chaîne de scie à faible rebond est une chaîne qui répond aux critères de performance en matière de rebond.

AVERTISSEMENT : Le rebond peut entraîner une perte de contrôle dangereuse de la tronçonneuse et provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur de la tronçonneuse ou à toute personne se trouvant à proximité. Soyez toujours vigilant. Le rebond de rotation et le rebond de pincement sont les principaux dangers liés à l'utilisation de la tronçonneuse et la cause principale de la plupart des accidents.

Se méfier de :

- Rebond de rotation (Fig. 2a)

A = trajectoire de rebond
B = zone de réaction au rebond

- Les réactions de poussée (pinch kickback) et de traction a = traction (Fig. 2b)

B = objets solides
C = pousser
Lorsque la tronçonneuse ne s'enfonce pas pendant la coupe, le guide-chaîne peut se mettre à sautiller ou à déraper dangereusement sur la surface de la grume ou de la branche, ce qui peut entraîner la perte de contrôle de la tronçonneuse. Pour éviter ou réduire le dérapage, tenez la tronçonneuse à deux mains et assurez-vous que la chaîne de la tronçonneuse établit un sillon pour la coupe.

8 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ESSENCE



AVERTISSEMENT : Manipulez les carburants avec beaucoup de précautions. Ils sont inflammables et leurs vapeurs sont explosives.

Les points suivants doivent être respectés :

- N'utiliser qu'un récipient homologué.
- Ne jamais retirer le bouchon du réservoir ou ajouter du carburant lorsque la source d'énergie est en marche. Laisser refroidir les composants de l'échappement du moteur avant de faire le plein.
- Ne pas fumer.
- Ne faites jamais le plein de la machine à l'intérieur.
- Ne rangez jamais l'appareil ou les réservoirs de carburant à l'intérieur d'un endroit où se trouve une flamme nue, tel qu'un chauffe-eau.
- Si du carburant est renversé, n'essayez pas de démarrer la source d'énergie, mais éloignez la machine de la zone de renversement avant de la démarrer.
- Après avoir fait le plein, remettez toujours le bouchon du réservoir en place et serrez-le fermement.
- Si le réservoir est vidangé, cette opération doit être effectuée à l'extérieur.

9 ASSEMBLÉE



Remarque : les actions décrites ci-dessous peuvent varier légèrement en fonction du modèle que vous avez acheté.

9.1 Outils pour l'assemblage

Vous aurez besoin de ces outils pour assembler votre tronçonneuse :
- Clé à molette (contenue dans le kit de l'utilisateur).
- Gants de travail robustes (fournis par l'utilisateur).

9.2 Exigences en matière d'assemblage



Avertissement : ne pas démarrer le moteur de la scie tant que l'appareil n'est pas correctement préparé.

Votre nouvelle tronçonneuse devra être réglée, le réservoir de carburant rempli avec le bon mélange de carburant et le réservoir d'huile rempli avec de l'huile de lubrification avant que l'appareil ne soit prêt à fonctionner.
Lisez l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'essayer de faire fonctionner votre appareil. Accordez une attention particulière à toutes les mesures de sécurité.
Ce manuel d'utilisation est à la fois un guide de référence et un manuel destiné à vous fournir des informations générales sur l'assemblage, l'utilisation et l'entretien de votre scie.

9.3 Installation du guide-chaîne / de la chaîne de scie / du couvercle d'embrayage

Avertissement : portez toujours des gants de protection lorsque vous manipulez la chaîne.

9.3.1 Montage de l'épingle de tronçonnage (13)

Commencez par monter le crampon de tronçonnage (13) à l'avant du bloc-cylindres, à l'aide des deux boulons de montage (inclus dans ce kit) (les crampons doivent être orientés vers le haut).

9.3.2 Installation de la barre de guidage :

- Pour s'assurer que le guide et la chaîne reçoivent de l'huile, n'utilisez que le guide de style original avec le trou de passage d'huile (23) comme illustré ci-dessus (Fig. 3a).
- Assurez-vous que le levier du frein de chaîne (4) est ramené en position désengagée (Fig. 3b).
- Retirez le(s) écrou(s) de maintien du guide-chaîne (14).
- Placer l'extrémité fendue de la barre de guidage sur le boulon de la barre. Glisser la barre de guidage derrière le tambour d'embrayage (21) jusqu'à ce que la barre de guidage s'arrête (Fig. 3c).

9.3.3 Pour installer la chaîne de scie :

AVERTISSEMENT ! Portez toujours des gants résistants lorsque vous manipulez ou réglez la chaîne de scie.

- Étendre la chaîne en une boucle avec les bords coupants (A) orientés dans le sens des aiguilles d'une montre autour de la boucle (Fig. 4a).
- Glisser la chaîne autour du pignon (22) derrière l'embrayage (21). Assurez-vous que les maillons s'insèrent entre les dents du pignon (Fig. 4b).
- Guidez les maillons d'entraînement dans la rainure et autour de l'extrémité de la barre (Fig. 4b).

Remarque : la chaîne de sciage peut s'affaisser légèrement sur la partie inférieure du guide. C'est normal.

- Tirer le guide-chaîne vers l'avant jusqu'à ce que la chaîne soit bien ajustée. S'assurer que tous les maillons d'entraînement sont dans la rainure du guide.
- Installez le couvercle d'embrayage en veillant à ce que la soie soit positionnée dans le trou inférieur du guide-chaîne. Assurez-vous que la chaîne ne glisse pas du guide. Installez l'écrou de retenue du guide à la main et suivez les instructions de réglage de la tension dans la section réglage de la tension de la chaîne de la scie.

Remarque : les écrous de retenue du guide-chaîne ne sont serrés qu'à la main à ce stade, car un réglage de la chaîne de sciage est nécessaire. Suivre les instructions de la section réglage de la tension de la chaîne de sciage.

9.3.4 Réglage de la tension de la chaîne de scie

La tension correcte de la chaîne de scie est extrêmement importante et doit être vérifiée avant le démarrage, ainsi que pendant toute opération de coupe.

Prendre le temps d'effectuer les réglages nécessaires sur la chaîne de la scie permet d'améliorer les performances de coupe et de prolonger la durée de vie de la chaîne.

Avertissement : portez toujours des gants résistants lorsque vous manipulez la chaîne de scie ou lorsque vous effectuez des réglages de la chaîne de scie.

9.3.5 Pour régler la chaîne de la scie :

- Desserrer les écrous de maintien de la barre jusqu'à ce qu'ils soient serrés à la main.
- Tenir le nez du guide-chaîne vers le haut et tourner la vis de réglage (17) dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension de la chaîne. Tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre diminuera la tension de la chaîne. Assurez-vous que la chaîne est bien ajustée tout autour du guide-chaîne (Fig. 5).
- Après avoir effectué le réglage, et tout en maintenant le nez du guidon dans la position la plus haute, serrez fermement les écrous de retenue du guidon. La chaîne est correctement tendue lorsqu'elle est bien ajustée tout autour et qu'elle peut être tirée avec une main gantée.

Remarque : si la chaîne a du mal à tourner sur le guide-chaîne ou si elle se bloque, c'est qu'elle est trop tendue. Il faut alors procéder à un réglage mineur comme suit :

- Desserrez les écrous de maintien de la barre jusqu'à ce qu'ils soient serrés à la main. Diminuez la tension en tournant lentement la vis de réglage du guide dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Déplacez la chaîne d'avant en arrière sur le guide. Continuer à régler jusqu'à ce que la chaîne tourne librement, mais qu'elle soit bien ajustée. Augmentez la tension en tournant la vis de réglage du guide dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Lorsque la chaîne de la scie est correctement tendue, maintenez le nez du guide dans la position la plus haute et serrez fermement les deux écrous de maintien du guide.

Attention : une chaîne de scie neuve s'étire et doit être réglée après seulement 5 coupes. Ce phénomène est normal pour une chaîne neuve, et l'intervalle entre les prochains réglages s'allongera rapidement.

Attention : si la chaîne de la scie est trop lâche ou trop tendue, le pignon, le guide, la chaîne et les roulements du vilebrequin s'useront plus rapidement. Étudiez la figure 6 pour obtenir des informations sur la tension correcte à froid (A), la tension correcte à chaud (B) et pour savoir quand la chaîne de scie doit être ajustée (C).

9.3.6 Essai mécanique du frein de chaîne

Votre tronçonneuse est équipée d'un frein de chaîne qui réduit les risques de blessure par rebond. Le frein est activé si une pression est exercée sur le levier de frein lorsque, comme en cas de rebond, la main de l'opérateur heurte le levier. Lorsque le frein est actionné, le mouvement de la chaîne s'arrête brusquement.

Avertissement : le frein de chaîne a pour but de réduire le risque de blessure par rebond ; il ne peut cependant pas assurer la protection voulue si la tronçonneuse est utilisée sans précaution. Testez toujours le frein de chaîne avant d'utiliser votre tronçonneuse et périodiquement pendant le travail.

9.3.7 Pour tester le frein de chaîne :

- Le frein de chaîne est désengagé (la chaîne peut bouger) lorsque le levier de frein est tiré vers l'arrière et verrouillé. Assurez-vous que le loquet du frein de chaîne est en position d'arrêt (Fig. 7a).
- Le frein de chaîne est engagé (la chaîne est arrêtée) lorsque le levier de frein est en position avant et que le loquet du frein de chaîne est en position de marche. Vous ne devez pas pouvoir déplacer la chaîne (Fig. 7b).

Remarque : le levier de frein doit s'enclencher dans les deux positions. Si une forte résistance est ressentie, ou si le levier ne se déplace pas dans l'une ou l'autre position, n'utilisez pas votre tronçonneuse et portez-la immédiatement à un centre de service professionnel pour la faire réparer.

10 CARBURANT ET LUBRIFICATION

10.1 Carburant

Pour de meilleurs résultats, utilisez de l'essence ordinaire sans plomb mélangée à de l'huile pour moteur à deux temps 40:1. Utiliser les rapports de mélange indiqués dans le tableau de mélange des carburants ci-dessous.

Avertissement : n'utilisez jamais d'essence pure dans votre appareil. Cela endommagerait le moteur de façon permanente et annulerait la garantie du fabricant pour ce produit. N'utilisez jamais un mélange de carburant stocké depuis plus de 90 jours.

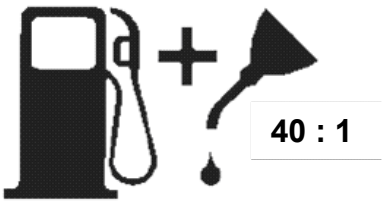
Attention : le lubrifiant pour moteurs à deux temps doit être une huile de qualité supérieure pour moteurs à deux temps refroidis par air, mélangée dans un rapport de 40 : 1. N'utilisez pas d'huile pour moteur à deux temps dont le rapport de mélange recommandé est de 100:1. Si une lubrification insuffisante est à l'origine d'un endommagement du moteur, cela annule la garantie du fabricant sur le moteur.

10.2 Mélange de carburant

Ajouter l'huile dans un récipient homologué, puis l'essence, afin de permettre à l'essence de se mélanger à l'huile. Agiter le récipient pour assurer un mélange complet.

Avertissement : L'absence de lubrification annule la garantie du moteur. L'essence et l'huile doivent être mélangées à 40:1.

10.2.1 Symboles de carburant et de lubrification





10.2.2 Table de mélange de carburant

Essence (litres)	1	2	3	4	5
Huile 2 temps (ml)	25	50	75	100	125

10.2.3 Combustibles recommandés

Certaines essences standard sont enrichies de composés contenant de l'oxygène, tels que l'alcool ou l'éther, afin de respecter les réglementations relatives à la pureté de l'air. Le moteur est conçu pour fonctionner correctement avec n'importe quelle essence automobile, y compris ces essences enrichies, à condition que les rapports de mélange ci-dessus soient respectés !

10.2.4 Remplissage de carburant

- Nettoyez la zone autour du bouchon du réservoir de carburant et enlevez toutes les poussières de bois et les saletés.
- Ouvrez le réservoir de carburant en tournant le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Remplir avec du mélange 2 temps frais, NE PAS déborder.
- Après avoir fait le plein, remettez immédiatement le bouchon sur le réservoir de carburant et fermez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré à la main et étanche.



Avertissement : Avant d'essayer de démarrer le moteur, éloignez-vous d'au moins 3 m du point de ravitaillement, à l'écart des déversements potentiels et des fumées qui s'échappent.

10.3 Huile de chaîne

10.3.1 Lubrification de la chaîne et du guide-chaîne

Il faut toujours remplir le réservoir d'huile de chaîne à chaque fois que l'on remplit le réservoir de carburant. Nous recommandons d'utiliser notre huile pour chaîne et guide-chaîne (voir notre assortiment d'huiles). Pour garantir que le guide et la chaîne reçoivent de l'huile, n'utilisez que le guide d'origine avec le trou de passage d'huile (23) comme illustré ci-dessus (Fig. 3a). Utilisez toujours une huile de pignon de bonne qualité, qui contient des additifs pour réduire le frottement et l'usure et pour aider à prévenir la formation de pas sur le guide et la chaîne.

10.3.2 Remplissage avec de l'huile de chaîne



Attention : veillez à ne pas renverser d'huile. Nettoyez soigneusement toute huile de chaîne renversée, même si de l'huile de chaîne biodégradable est utilisée. Attention aux risques de glissade !

- Nettoyez la zone autour du réservoir d'huile de chaîne et enlevez toutes les poussières de bois et les saletés.
- Ouvrir le bouchon du réservoir d'huile de chaîne en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Remplir d'huile spéciale pour chaînes. Ne pas trop remplir.
- Remettre immédiatement en place le bouchon du réservoir d'huile de chaîne et le fermer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré à la main et étanche.

Copyright © 2027 VARO

11 FONCTIONNEMENT

11.1 Contrôles avant démarrage du moteur (Fig. 8)



AVERTISSEMENT : Ne jamais démarrer ou utiliser la tronçonneuse si le guide et la chaîne ne sont pas correctement installés.

- Remplir le réservoir de carburant (11) avec le bon mélange de carburant.
- Remplir le réservoir d'huile (10) avec l'huile de chaîne et de guide-chaîne appropriée.

11.2 Pour démarrer le moteur

- Activer le frein de chaîne (déplacer le protège-main vers l'avant et l'engager) (Fig. 3b)
- Pour démarrer la tronçonneuse, placez l'interrupteur du moteur (interrupteur ON/OFF) en position ON (I) (Fig. 9a).
- Tirer le starter (16) jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Fig. 9b).
- Appuyer sur la poire d'amorçage 3 à 5 fois.
- Placez la scie sur une surface ferme et plane. Maintenez fermement la scie avec votre pied, comme illustré. Tirez fortement sur le démarreur à deux reprises (Fig. 9c).
- Lorsque le moteur tourne, le starter se désactive automatiquement (Fig. 9d).
- Laissez tourner le moteur pendant 10 secondes pour qu'il se réchauffe. Appuyez sur la gâchette (19) et mettez le moteur au ralenti (Fig. 9e).
- Désengagez le frein de chaîne en déplaçant le protège-main vers l'arrière. (Fig.3b)



Si le moteur ne démarre pas, répétez les étapes ci-dessus.

11.3 Redémarrage d'un moteur chaud

- Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position "I".
- Tirez rapidement sur la corde du démarreur à deux reprises. Le moteur doit démarrer.

11.4 Pour arrêter le moteur (Fig. 9f)

- Relâcher la gâchette et laisser le moteur revenir au ralenti.
- Pousser l'interrupteur I/O (marche/arrêt) sur o (arrêt) pour arrêter le moteur.



Remarque : pour un arrêt d'urgence, il suffit d'activer le frein de chaîne et de mettre l'interrupteur I/O (marche/arrêt) sur O (arrêt).

11.5 Test de fonctionnement du frein de chaîne

Testez régulièrement le frein de chaîne pour vous assurer de son bon fonctionnement. Effectuer un essai du frein de chaîne avant la première coupe, après une coupe importante et définitivement après tout entretien du frein de chaîne.

Tester le frein de chaîne comme suit :

- Placer la scie sur une surface claire, ferme et plane.
- Démarrer le moteur.
- Saisir la poignée arrière (9) avec la main droite (Fig. 10).
- De la main gauche, tenez fermement la poignée avant (5) [pas le levier de frein de chaîne (4)] (Fig. 10).
- Appuyez sur la gâchette de l'accélérateur jusqu'à 1/3 de l'accélérateur, puis actionnez immédiatement le levier du frein de chaîne (4) (Fig. 10).



Avertissement : activer le frein de chaîne lentement et délibérément. Évitez que la chaîne ne touche quoi que ce soit ; ne laissez pas la tronçonneuse basculer vers l'avant.

- La chaîne doit s'arrêter brusquement. Lorsque c'est le cas, relâchez immédiatement la gâchette de l'accélérateur.



Avertissement : si la chaîne ne s'arrête pas, coupez le moteur et amenez votre appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit réparé.

- Si le frein de chaîne fonctionne correctement, couper le moteur et remettre le frein de chaîne en position désengagée.



Avertissement : si la chaîne ne s'arrête pas, coupez le moteur et amenez votre appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit réparé.

11.6 Lubrification de la chaîne et du guide de la scie

Une lubrification adéquate de la chaîne de la scie est essentielle à tout moment pour minimiser les frottements avec le guide-chaîne. Ne jamais priver le guide et la chaîne d'huile. Faire fonctionner la tronçonneuse avec trop peu d'huile diminue l'efficacité de la coupe, réduit la durée de vie de la chaîne, provoque un émoussement rapide de la chaîne et une usure excessive du guide en raison de la surchauffe. Un manque d'huile se manifeste par de la fumée, une décoloration du guide ou une accumulation de poix. Pour s'assurer que le guide et la chaîne reçoivent de l'huile, n'utilisez que le guide original avec le trou de passage d'huile (23) comme illustré ci-dessus (Fig. 3a).



Remarque : la chaîne de la scie s'étire pendant l'utilisation, en particulier lorsqu'elle est neuve, et il est parfois nécessaire de l'ajuster et de la serrer. Une chaîne neuve nécessite un réglage après environ 5 minutes d'utilisation.

11.7 Huileur automatique

Votre tronçonneuse est équipée d'un système de graissage automatique à embrayage. Le graisseur délivre automatiquement la bonne quantité d'huile au guide et à la chaîne. Le débit d'huile vers le patin du guide augmente au fur et à mesure que la vitesse du moteur augmente.



Avertissement : n'exercez pas de pression sur la scie lorsque vous atteignez la fin de la coupe. La pression peut entraîner la rotation du guide et de la chaîne. Si la chaîne en rotation heurte un autre objet, une force de réaction peut faire en sorte que la chaîne en mouvement heurte l'opérateur.

11.8 Instructions générales de coupe

11.8.1 Abattage

L'abattage est le terme qui désigne la coupe d'un arbre. Les petits arbres d'un diamètre inférieur à 15-18 cm sont généralement coupés en une seule fois. Les arbres plus grands nécessitent des entailles. Les entailles déterminent la direction dans laquelle l'arbre tombera.

Abattage d'un arbre :



Attention : un chemin de retraite (A) doit être prévu et dégagé si nécessaire avant de commencer les coupes. Le chemin de retraite doit s'étendre en arrière et en diagonale de la ligne de chute prévue, comme illustré à la figure 11a.

Attention : lors de l'abattage d'un arbre sur un terrain en pente, l'opérateur de la tronçonneuse doit se tenir sur le côté ascendant du terrain, car l'arbre risque de rouler ou de glisser vers le bas de la pente après avoir été abattu.

Remarque : la direction de la chute (B) est contrôlée par l'entaille. Avant de procéder à toute coupe, tenez compte de l'emplacement des branches les plus grosses et de l'inclinaison naturelle de l'arbre pour déterminer la direction de chute de l'arbre.

Attention : ne pas abattre un arbre par vent fort ou changeant ou s'il y a un danger pour la propriété. Consultez un professionnel de l'arboriculture. Ne pas abattre un arbre s'il y a un risque de heurter des fils électriques ; avertir la société de services publics avant de procéder à des coupes.

Directives générales pour l'abattage des arbres : (Fig. 11b)
Normalement, l'abattage se compose de deux opérations de coupe principales : l'entaille (C) et la coupe d'abattage (D). Commencez à faire l'entaille supérieure (C) sur le côté de l'arbre qui fait face à la direction d'abattage (E). Veillez à ne pas faire l'entaille inférieure trop profondément dans le tronc.
L'encoche (C) doit être suffisamment profonde pour créer une charnière (F) de largeur et de résistance suffisantes. L'encoche doit être suffisamment large pour diriger la chute de l'arbre le plus longtemps possible.

AVERTISSEMENT : Ne marchez jamais devant un arbre qui a été entaillé. Effectuez la coupe d'abattage (D) de l'autre côté de l'arbre et de 3 à 5 cm au-dessus du bord de l'entaille (C) (Fig. 11b).

Ne jamais scier complètement le tronc. Il faut toujours laisser une charnière. La charnière guide l'arbre. Si le tronc est complètement coupé, on perd le contrôle de la direction de l'abattage.
Insérez une cale ou un levier d'abattage dans la coupe bien avant que l'arbre ne devienne instable et ne commence à bouger. Cela empêchera le guide-chaîne de se bloquer dans la coupe d'abattage si vous avez mal évalué la direction de la chute. Assurez-vous qu'aucune personne ne se trouve dans la zone de chute de l'arbre avant de le renverser.

Attention : avant de procéder à la coupe finale, vérifiez toujours qu'il n'y a pas de passants, d'animaux ou d'obstacles dans la zone.

Coupe d'abattage :.
- Utiliser des cales en bois ou en plastique (A) pour éviter de coincer le guide ou la chaîne (B) dans la coupe. Les cales permettent également de contrôler l'abattage (Fig. 11c).
- Lorsque le diamètre du bois à couper est supérieur à la longueur de la barre, effectuer 2 coupes comme indiqué (Fig. 11d).

AVERTISSEMENT : Lorsque le trait d'abattage se rapproche de la charnière, l'arbre doit commencer à tomber. Lorsque l'arbre commence à tomber, retirez la scie de la coupe, arrêtez le moteur, posez la scie à chaîne et quittez la zone le long du chemin de retraite (Fig. 11a).

11.8.2 Boite

- L'ébranchage d'un arbre consiste à retirer les branches d'un arbre tombé. Ne retirez pas les branches porteuses avant que la grume ne soit tronçonnée (coupée) en longueurs (Fig. 12).
- Les branches sous tension doivent être coupées de bas en haut pour éviter de bloquer la tronçonneuse.

AVERTISSEMENT : Ne jamais couper les branches d'un arbre en se tenant sur le tronc.

11.8.3 Le tronçonnage

Le tronçonnage consiste à découper une grume tombée au sol en tronçons. Assurez-vous d'avoir une bonne assise et de vous tenir en amont de la grume lorsque vous la coupez sur un terrain en pente. Si possible, la grume doit être soutenue de manière à ce que l'extrémité à couper ne repose pas sur le sol. Si la grume est soutenue aux deux extrémités et que vous devez la couper au milieu, effectuez une coupe vers le bas à mi-chemin de la grume, puis effectuez la coupe en dessous. Cela empêchera la grume de pincer le guide-chaîne et la chaîne. Veillez à ce que la chaîne ne s'enfonce pas dans le sol lors du tronçonnage, car elle s'émousse alors rapidement. Lorsque vous tronçonnez sur une pente, tenez-vous toujours du côté le plus élevé.

- La grume est soutenue sur toute sa longueur : Couper par le haut (overbuck), en veillant à ne pas entamer le sol (Fig. 13a).
- La grume est soutenue à une extrémité : Premièrement, couper à partir de la base (sous le mandrin) 1/3 du diamètre de la grume pour éviter les échardes. Deuxièmement, couper à partir du haut (overbuck) pour rejoindre la première coupe et éviter le pincement (Fig. 13b).
- Bûche soutenue aux deux extrémités : Premièrement, surborder 1/3 du diamètre de la grume pour éviter les échardes. Deuxièmement, sous-boiser pour rencontrer la première coupe et éviter le pincement (Fig. 13c).

REMARQUE : la meilleure façon de tenir une grume pendant le tronçonnage est d'utiliser un chevalet de sciage. Lorsque cela n'est pas possible, la grume doit être soulevée et soutenue par les souches de branches ou par des grumes de soutien. Veillez à ce que la grume à tronçonner soit solidement soutenue.

11.8.4 Bucking à l'aide d'un chevalet de scie

Pour la sécurité des personnes et la facilité de coupe, il est essentiel d'adopter une position correcte pour le tronçonnage vertical (Fig. 14).
Coupe verticale :

- Tenez fermement la scie à deux mains et gardez-la à droite de votre corps pendant la coupe.
- Le bras gauche doit être le plus droit possible.
- Garder le poids sur les deux pieds.

Attention : pendant que la scie coupe, assurez-vous que la chaîne et le guide sont correctement lubrifiés.

11.8.5 Pare-chocs à pointes

Le pare-chocs à pointes doit toujours être mis en place lors de l'utilisation de la tronçonneuse sur un tronc d'arbre. Pousser le pare-chocs à pointes dans le tronc d'arbre à l'aide de la poignée

arrière. Pousser la poignée avant dans la direction de la ligne de coupe. Le pare-chocs à pointes doit rester en place pour permettre un guidage supplémentaire de la tronçonneuse si nécessaire. L'utilisation d'un pare-chocs à pointes lors de la coupe d'arbres et de branches épaisses peut assurer votre sécurité et réduire la force de travail et le niveau de vibration.
S'il y a un obstacle entre le matériau de coupe et la tronçonneuse, éteignez la machine. Attendez qu'elle s'arrête complètement. Portez des gants de sécurité et retirez la barrière. Si la chaîne doit être retirée, veuillez suivre les instructions de la partie concernée, comme l'installation, dans le manuel. Un essai de fonctionnement doit être effectué après le nettoyage et la nouvelle installation. Si des vibrations ou des bruits mécaniques sont détectés, arrêtez d'utiliser la machine et contactez votre revendeur.

12 INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Tous les travaux d'entretien de la tronçonneuse, autres que ceux énumérés dans les instructions d'entretien du manuel de l'utilisateur, doivent être effectués par un professionnel.

12.1 Maintenance préventive

Un bon programme d'entretien préventif, comprenant des inspections et des soins réguliers, augmentera la durée de vie et améliorera les performances de votre tronçonneuse. Cette liste de contrôle de l'entretien est un guide pour un tel programme. Le nettoyage, le réglage et le remplacement des pièces peuvent être nécessaires, dans certaines conditions, à des intervalles plus fréquents que ceux indiqués.

Liste de contrôle pour l'entretien		Chaque utilisation	Heures d'ouverture	
Objet	Action		10	20
Vis/écrous/boulons	Inspecter/serrer		V	
Filtre à air	Nettoyer ou remplacer			V
Filtre à carburant/filtre à huile	Remplacer		V	
Bougie d'allumage	Nettoyer/ajuster/remplacer		V	
Tuyaux de carburant	Contrôler	V		
	Remplacer le cas échéant			
Composants du frein de chaîne	Contrôler	V		
	Remplacer le cas échéant			

- Filtre à air : Vérifier et nettoyer régulièrement l'élément filtrant. Remplacer si nécessaire.

12.2 Entretien hivernal

Votre tronçonneuse nécessite un entretien hivernal. Veuillez contacter votre revendeur local à cet effet.
Il comprend les éléments suivants :
Remplacement de la bougie d'allumage
Affûtage de la chaîne
Nettoyage du filtre à air (remplacement si nécessaire)
Nettoyage de la barre de guidage
Vérification de la pompe à huile
Nettoyage approfondi
Mise au point et essais

12.3 Filtre à air

Attention : ne jamais utiliser la scie sans le filtre à air. La poussière et la saleté seront aspirées dans le moteur et l'endommageront. Gardez le filtre à air propre !

Pour nettoyer le filtre à air :

- Retirez le bouton (A) qui maintient le couvercle du filtre à air en place, puis retirez le couvercle supérieur (B) en desserrant la vis de maintien du couvercle. Le couvercle se soulève (Fig. 15a).
- Soulever le filtre à air (C) pour le sortir de la boîte à air (D) (Fig. 15b).
- Nettoyer le filtre à air. Laver le filtre dans de l'eau propre, chaude et savonneuse. Rincer à l'eau claire et froide. Sécher complètement à l'air.

Remarque : il est conseillé d'avoir des filtres de rechange.

- Installer le filtre à air. Installer le couvercle du moteur/filtre à air. S'assurer que le loquet et le couvercle s'emboîtent correctement. Serrer fermement le bouton de maintien du couvercle.

Avertissement : n'effectuez jamais d'opérations d'entretien lorsque le moteur est chaud, afin d'éviter tout risque de brûlure des mains ou des doigts.

12.4 Filtre à carburant

- Retirer le bouchon du réservoir de carburant.
- Pliez un morceau de fil de fer souple pour obtenir un crochet à l'extrémité.
- Pénétrez dans l'ouverture du réservoir de carburant et accrochez la conduite de carburant. Tirez délicatement la conduite de carburant vers l'ouverture jusqu'à ce que vous puissiez l'atteindre avec vos doigts.

Remarque : ne pas sortir complètement le tuyau du réservoir.

- Soulever le filtre (A) hors du réservoir (Fig. 16).
- Retirer le filtre par un mouvement de torsion. Jeter le filtre.
- Installer le nouveau filtre. Insérez l'extrémité du filtre dans l'ouverture du réservoir. Veillez à ce que le filtre soit placé dans le coin inférieur du réservoir. Utilisez un long tournevis pour faciliter la mise en place du filtre si nécessaire.
- Remplir le réservoir avec un mélange frais de carburant et d'huile. Voir la section carburant et lubrification. Installer le bouchon du réservoir.

12.5 Ecran pare-étincelles

Remarque : l'encrassement du pare-étincelles réduit considérablement les performances du moteur.

- Retirez les 2 boulons (A) et les 2 écrous et sortez le silencieux (Fig. 17a).
- Jeter l'écran du pare-étincelles usagé (D) et le remplacer par un neuf.
- Remontez les composants du silencieux et installez le silencieux sur le cylindre. Serrez fermement (Fig. 17b).

12.6 Bougie d'allumage

Remarque : pour un fonctionnement efficace du moteur de la tronçonneuse, la bougie doit être propre et correctement taraudée.

- Pousser l'interrupteur d'arrêt vers le bas.
- la vis de maintien du couvercle. Le couvercle (15) se soulève (Fig. 18a).
- Débranchez le connecteur de la bougie d'allumage en tirant et en tournant en même temps (Fig. 18b).
- Retirer la bougie d'allumage à l'aide d'une clé à douille pour bougie d'allumage.
- NE PAS UTILISER D'AUTRES OUTILS
- Vérifier l'écartement des électrodes à l'aide d'une jauge d'épaisseur et régler l'écartement à 0,635 mm (0,025") si nécessaire.
- Remettre en place une nouvelle bougie d'allumage.

Remarque : une bougie d'allumage à résistance doit être utilisée pour le remplacement.

Remarque : ce système d'allumage par étincelle répond à toutes les exigences de la réglementation relative aux appareils produisant des interférences.

12.7 Réglage du carburateur

Le carburateur a été préréglé en usine pour des performances optimales.
Si d'autres réglages sont nécessaires, veuillez confier votre appareil au technicien qualifié le plus proche.

13 MAINTENANCE

13.1 Entretien de la barre de guidage

Il est nécessaire de lubrifier fréquemment l'extrémité du pignon du guide-chaîne (rail qui supporte et porte la chaîne de la scie). L'entretien correct du guide-chaîne, tel qu'il est expliqué dans cette section, est essentiel pour maintenir la tronçonneuse en bon état de marche.

1. Démontez la chaîne de scie (1) et le guide-chaîne (2) en suivant les instructions de la section "Assemblage de la tronçonneuse" en sens inverse.
2. Retirez la poussière de scie de la rainure du guide et de l'orifice de graissage à l'aide d'un petit tournevis, d'une sonde (non fournie) (voir Fig. 19) ou d'air comprimé.
3. Inspecter le guide-chaîne et le pignon situé à son extrémité. Lubrifier le pignon à l'aide d'un spray d'entretien approprié.
4. Ébavurez, retournez ou remplacez la barre de guidage si nécessaire.

13.2 Lubrification de la pointe du pignon

Attention : la pointe du pignon de votre nouvelle scie a été pré-lubrifiée en usine. Si vous ne lubrifiez pas l'extrémité du pignon du guide-chaîne comme expliqué ci-dessous, vous obtiendrez de mauvaises performances et un grippage, ce qui annulera la garantie du fabricant.

Il est recommandé de lubrifier l'extrémité du pignon après 10 heures d'utilisation ou une fois par semaine, selon ce qui se produit en premier. Nettoyez toujours soigneusement l'extrémité du pignon du guide-chaîne avant de le lubrifier.

Outils de lubrification :
Le pistolet de graissage (en option) est recommandé pour appliquer de la graisse sur l'extrémité du pignon du guide-chaîne. Le pistolet à graisse est équipé d'une pointe d'aiguille qui est nécessaire pour une application efficace de la graisse sur l'extrémité du pignon.

Pour lubrifier la pointe du pignon :

Avertissement : portez des gants de travail résistants lorsque vous manipulez la barre et la chaîne.

- Appuyer sur l'interrupteur d'arrêt.

Remarque : il n'est pas nécessaire de retirer la chaîne de la scie pour lubrifier l'extrémité du pignon du guide-chaîne. La lubrification peut être effectuée sur place.

- Nettoyer l'extrémité du pignon du guide-chaîne.
- À l'aide du pistolet de graissage (en option), insérez le nez de l'aiguille dans le trou de graissage et injectez de la graisse jusqu'à ce qu'elle apparaisse sur le bord extérieur de la pointe du pignon (Fig. 20).
- Faites tourner la chaîne à la main. Répéter la procédure de lubrification jusqu'à ce que toute la pointe du pignon ait été graissée.

13.3 Entretien de la barre de guidage
La plupart des problèmes liés au guide-chaîne peuvent être évités simplement en entretenant correctement la tronçonneuse. Une lubrification insuffisante du guide-chaîne et l'utilisation de la tronçonneuse avec une chaîne trop tendue contribuent à l'usure rapide du guide-chaîne. Pour minimiser l'usure du guide, les procédures d'entretien du guide suivantes sont recommandées.

Avertissement : portez toujours des gants de protection lors des opérations d'entretien. Ne pas effectuer d'entretien lorsque le moteur est chaud.

13.4 Affûtage de la chaîne
L'affûtage de la chaîne nécessite des outils spéciaux pour s'assurer que les lames sont affûtées à l'angle et à la profondeur corrects. Pour les utilisateurs inexpérimentés de la tronçonneuse, nous recommandons de faire affûter la chaîne par le centre de service professionnel le plus proche. Pour les utilisateurs non expérimentés de la tronçonneuse, nous recommandons de faire affûter la chaîne par un spécialiste dans un service agréé.

Avertissement : si la chaîne est mal affûtée, le risque de rebond est plus élevé.

- Pour affûter la chaîne de la scie, utilisez les outils d'affûtage appropriés :
  lime à chaîne ronde
  fichier en tête
  calibre de mesure de la chaîne.

Ces outils peuvent être achetés dans tous les magasins spécialisés.
- Pour obtenir des particules de sciure bien formées, utilisez une chaîne bien aiguisée. Si de la poudre de bois apparaît, vous devez affûter la chaîne de sciage.



Attention : toutes les dents de coupe doivent avoir la même longueur. Des dents de longueur différente peuvent entraîner un fonctionnement irrégulier de la chaîne ou sa rupture.

- La longueur minimale des dents doit être de 4 mm. Si elles sont plus courtes, retirez la chaîne de sciage.
- Les angles sous lesquels se trouvent les dents doivent être respectés.
- Pour affûter la chaîne, il suffit de tirer 2 à 3 fois sur la lime, de l'intérieur vers l'extérieur.



Attention : après 3 ou 4 affûtages des dents de coupe, faites affûter la chaîne de la scie dans un service agréé. Ils affûteront également le limiteur de profondeur, qui assure la distance.

Affûtage de la chaîne
Le pas de la chaîne (Fig. 21) dépend du modèle.

	POWXG10247
Pitch	8,255 mm
Jauge	1,5 mm

Affûter la chaîne en utilisant des gants de protection et une lime ronde de ø5/32" (4 mm).
Il faut toujours affûter les couteaux uniquement avec des coups vers l'extérieur (Fig. 22) en respectant les valeurs indiquées à la Fig. 21. Après l'affûtage, les maillons de coupe doivent tous avoir la même largeur et la même longueur.



Attention : une chaîne bien affûtée produit des copeaux bien définis. Lorsque votre chaîne commence à produire de la sciure, il est temps de l'affûter.

- Toutes les 3-4 fois que les fraises ont été affûtées, vous devez vérifier la hauteur des jauges de profondeur et, si nécessaire, les abaisser à l'aide de la lime plate et du gabarit fournis en option, puis arrondir le coin avant (Fig. 23).



AVERTISSEMENT : Le réglage correct de la jauge de profondeur est aussi important que l'affûtage correct de la chaîne.

13.5 Barre de guidage

La barre doit être inversée toutes les 8 heures de travail pour garantir une usure uniforme. Maintenez la rainure du guide et le trou de lubrification propres à l'aide d'un nettoyeur de rainure de guide (en option) (Fig. 24).



Attention : ne jamais monter une chaîne neuve sur un pignon ou un anneau d'alignement usé.

Usure du guide - tourner fréquemment le guide à intervalles réguliers (par exemple, après 8 heures d'utilisation), afin d'assurer une usure uniforme de la partie supérieure et inférieure du guide.
Passages d'huile - les passages d'huile sur le guide doivent être nettoyés pour assurer une bonne lubrification du guide et de la chaîne pendant le fonctionnement.



Remarque : l'état des passages d'huile peut être facilement vérifié. Si les passages sont dégagés, la chaîne émettra automatiquement un jet d'huile dans les secondes qui suivent le démarrage de la scie. Votre tronçonneuse est équipée d'un système de graissage automatique.

13.6 Entretien de la chaîne

Tension de la chaîne :
Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne et réglez-la aussi souvent que nécessaire pour que la chaîne soit bien serrée sur le guide, mais suffisamment lâche pour pouvoir être tirée à la main.

Rodage d'une nouvelle chaîne de scie :
Une chaîne et un guide-chaîne neufs doivent être réajustés après seulement cinq coupes. C'est normal pendant la période de rodage, et l'intervalle entre les futurs réglages commencera à s'allonger rapidement.



Attention : ne jamais retirer plus de 3 maillons d'une boucle de chaîne. Cela pourrait endommager le pignon.

Lubrification de la chaîne :
Assurez-vous toujours que le système de graissage automatique fonctionne correctement. Remplissez le réservoir d'huile avec de l'huile de chaîne, de guide-chaîne et de pignon de bonne qualité.
Une lubrification adéquate du guide et de la chaîne pendant les opérations de coupe est essentielle pour minimiser les frottements avec le guide-chaîne.
Ne jamais priver le guide et la chaîne d'huile de lubrification. Faire fonctionner la tronçonneuse à sec ou avec trop peu d'huile diminue l'efficacité de la coupe, raccourcit la durée de vie de la chaîne, provoque un émoussement rapide de la chaîne et entraîne une usure excessive du guide en raison de la surchauffe. Un manque d'huile se manifeste par de la fumée ou une décoloration du guide.

Affûtage de la chaîne :
Pour les utilisateurs inexpérimentés de tronçonneuses, nous recommandons de faire affûter la chaîne par le centre de service professionnel le plus proche. Si vous vous sentez à l'aise pour affûter votre propre chaîne, des outils spéciaux sont disponibles auprès du centre de service professionnel.

14 DONNÉES TECHNIQUES

Capacité du cylindre	**51.7cc**
Vitesse de rotation	12 500 min^{-1}
Vitesse de la chaîne	21m/s
Taille des barres	500 mm
Pas de la chaîne de scie	8 255 mm
Jauge de chaîne de scie	1,5 mm
Type de bougie	Hua Da
Puissance du moteur	1.8 kW
Le carburant E10 n'a rien à envier aux autres carburants.	Oui
Type de moteur	2 temps
Rapport de mélange des carburants	40:1
Capacité du réservoir de carburant	550ml
Capacité du réservoir d'huile	260ml
Faible rebond	Oui
Système à faible vibration	Oui
Ampoule d'amorçage	Oui
Arrêt rapide	Oui
Huileur de chaîne automatique	Oui
Désactivation automatique du starter	Oui

15 BRUIT

Valeurs d'émission sonore mesurées conformément à la norme applicable. (K=3)

Niveau de pression acoustique LpA	100dB(A)
Niveau de puissance acoustique LwA	111dB(A)



ATTENTION ! Portez une protection auditive lorsque la pression sonore est supérieure à 85 dB(A).

Vibrations	6,2 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

16 STOCKAGE D'UNE TRONÇONNEUSE



Attention : ne jamais stocker une tronçonneuse pendant plus de 30 jours sans avoir effectué les procédures suivantes. L'entreposage d'une tronçonneuse pendant plus de 30 jours nécessite un entretien. Si les instructions de stockage ne sont pas respectées, le carburant restant dans le carburateur s'évaporera et laissera des dépôts semblables à de la gomme. Cela peut entraîner des difficultés de démarrage et des réparations coûteuses.

- Retirez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour relâcher toute pression dans le réservoir. Vidanger le réservoir avec précaution.
- Démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce que l'appareil s'arrête pour évacuer le carburant du carburateur.
- Laissez le moteur refroidir (environ 5 minutes).
- À l'aide d'une clé à bougie, retirer la bougie.
- Verser une cuillère à café d'huile 2-cycle propre dans la chambre de combustion. Tirer lentement sur la corde du démarreur à plusieurs reprises pour enduire les composants internes. Remplacer la bougie d'allumage.



Remarque : l'appareil doit être stocké dans un endroit sec et à l'écart de toute source d'inflammation possible, telle qu'un four, un chauffe-eau à gaz, un sèche-linge à gaz, etc.

Retrait d'une unité de l'entrepôt

- Retirer la bougie d'allumage.
- Tirer vigoureusement sur la corde du démarreur pour évacuer l'excès d'huile de la chambre de combustion.
- Nettoyer et écarter la bougie d'allumage ou installer une nouvelle bougie d'allumage avec l'écartement adéquat.
- Préparer l'appareil à fonctionner.
- Remplir le réservoir de carburant avec le mélange carburant/huile approprié. Voir la section sur le carburant et la lubrification.

17 RECHERCHE DE PANNES

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
L'appareil ne démarre pas ou démarre mais ne fonctionne pas.	Procédures de démarrage incorrectes.	Suivez les instructions du manuel de l'utilisateur.
	Réglage incorrect du mélange du carburateur.	Faire régler le carburateur par un centre de service agréé.
	Bougie encrassée.	Nettoyer/écarter ou remplacer la bougie.
	Vider le réservoir de carburant.	Remplir le réservoir de carburant avec du carburant correctement mélangé.
	La poire d'amorçage n'a pas été suffisamment pressée.	Appuyez sur la poire d'amorçage comme décrit dans la section «Démarrer le moteur »
L'appareil démarre, mais le moteur est peu puissant.	Le filtre à carburant est bouché.	Remplacer le filtre à carburant.
	Position incorrecte du levier.	Se mettre en position de marche.
	L'écran du pare-étincelles est encrassé.	Remplacer l'écran du pare-étincelles.
	Filtre à air encrassé.	Retirer, nettoyer et réinstaller le filtre.
	Réglage incorrect du mélange du carburateur.	Faire régler le carburateur par un centre de service agréé.
Le moteur hésite.	Réglage incorrect du mélange du carburateur.	Faire régler le carburateur par un centre de service agréé.
	Le filtre à air est bouché.	Remplacer ou nettoyer le filtre à air.
	Carburant ancien ou mal mélangé.	Vidanger le réservoir d'essence et ajouter du carburant frais.
Pas de puissance sous charge.	Réglage incorrect du mélange du carburateur.	Faire régler le carburateur par un centre de service agréé.
	Carburant ancien ou mal mélangé.	Vidanger le réservoir de gaz (voir stockage) / ajouter un mélange de carburant frais.
	Le filtre à air est bouché.	Remplacer ou nettoyer le filtre à air.
	Bougie encrassée.	Remplacer ou nettoyer la bougie d'allumage.
Fonctionne de manière irrégulière.	Bougie mal taraudée.	Nettoyer/écarter ou remplacer la bougie.
	Pare-étincelles bouché.	Nettoyer ou remplacer le pare-étincelles.
	Filtre à air encrassé.	Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
Fume excessivement.	Réglage incorrect du mélange du carburateur.	Faire régler le carburateur par un centre de service agréé.
	Mélange de carburant incorrect.	Utiliser un carburant correctement mélangé (40:1).

18 GARANTIE

- Cette garantie couvre tous les défauts de matériel ou de fabrication à l'exclusion : des batteries, chargeurs, pièces défectueuses soumises à une usure normale telles que roulements, brosses, câbles et fiches, ou accessoires tels que perceuses, mèches, lames de scie, etc. ; des dommages ou défauts résultant de mauvais traitements, d'accidents ou d'altérations ; ainsi que des frais de transport.
- Les dommages et/ou défauts résultant d'une utilisation inappropriée ne sont pas non plus couverts par les dispositions de la garantie.
- Nous déclinons également toute responsabilité en cas de dommages corporels résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par un centre de service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez toujours obtenir plus d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Les frais de transport sont toujours à la charge du client, sauf accord écrit contraire.
- En même temps, la garantie ne peut être invoquée si la détérioration de l'appareil résulte d'un entretien négligent ou d'une surcharge.
- Sont définitivement exclus de la garantie les dommages résultant de l'infiltration de fluides, de la pénétration excessive de poussières, de dommages intentionnels (volontairement ou par négligence grave), d'une utilisation inappropriée (utilisation à des fins pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incompétente (par exemple, non-respect des instructions données dans le manuel), d'un montage inexpert, de la foudre, d'une tension nette erronée. Cette liste n'est pas exhaustive.
- L'acceptation des réclamations au titre de la garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou les pièces remplacés dans le cadre de la garantie restent donc la propriété de la SA Varo.
- Nous nous réservons le droit de rejeter une réclamation lorsque l'achat ne peut être vérifié ou lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu (fentes d'aération propres, charbons entretenus régulièrement, etc. (fentes d'aération propres, charbons entretenus régulièrement, etc.)
- Le reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre appareil doit être retourné non démonté à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret d'origine moulé par soufflage, le cas échéant), accompagné de la preuve d'achat.

19 ENVIRONNEMENT

Si votre machine doit être remplacée après une utilisation prolongée, ne la jetez pas dans les ordures ménagères, mais éliminez-la d'une manière respectueuse de l'environnement.

Copyright © 2027 VARO

20 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare uniquement que,

Produit : SCIE À CHAÎNE 51.7cc - 500 mm
marque déposée: POWERplus
Modèle: POWXG10247

est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives/règlements européens applicables, sur la base de l'application des normes harmonisées européennes. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives / Règlements européens (y compris, le cas échéant, leurs modifications jusqu'à la date de signature) :

2006/42/EC	Annexe IV	Organisme notifié: SGS - FI (Numéro d'identification: 0598)
2014/30/EU		
2000/14/EC	Annexe V	LwA
		Mesuré 111 dB(A)
		Garantie 114 dB(A)

les normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs modifications jusqu'à la date de signature) ;

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Responsable du produit et détenteur de la documentation technique : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Le soussigné agit au nom du directeur général de l'entreprise,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Affaires réglementaires – Responsable de la conformité
30/06/2026, Lier - Belgique

1 INTENDED USE 4
2 DESCRIPTION (FIG. A, 4B) 4
3 SAFETY FEATURES 4
4 PACKAGE CONTENT LIST 5
5 SYMBOLS 6
6 SAFETY 6
7 KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS 8
8 SAFETY WARNINGS GASOLINE 9
9 ASSEMBLY 9
9.1 Tools for assembly 9
9.2 Assembly requirements 9
9.3 Guide bar / saw chain / clutch cover installation 9
9.3.1 Mounting the bucking spike (13) 9
9.3.2 Installation of the guide bar: 9
9.3.3 To install saw chain: 10
9.3.4 Saw chain tension adjustment 10
9.3.5 To adjust saw chain: 10
9.3.6 Chain brake mechanical test 11
9.3.7 To test chain brake: 11
10 FUEL AND LUBRICATION 11
10.1 Fuel 11
10.2 Mixing fuel 12
10.2.1 Fuel and lubrication symbols 12
10.2.2 Fuel mixing table 12
10.2.3 Recommended fuels 12
10.2.4 Filling with fuel 12
10.3 Chain oil 12
10.3.1 Chain and bar lubrication 12
10.3.2 Filling with chain oil 13
11 OPERATION 13
11.1 Engine pre start checks (Fig. 8) 13

Copyright © 2027 VARO

11.2 To start engine 13
11.3 Re-starting a warm engine 13
11.4 To stop engine (Fig. 9f) 13
11.5 Chain brake operational test 13
11.6 Saw chain / bar lubrication 14
11.7 Automatic oiler 14
11.8 General cutting instructions 14
11.8.1 Felling 14
11.8.2 Limbing 16
11.8.3 Bucking 16
11.8.4 Bucking using a sawhorse 16
11.8.5 Spiked bumper 16
12 MAINTENANCE INSTRUCTIONS 17
12.1 Preventive maintenance 17
12.2 Winter maintenance 17
12.3 Air filter 17
12.4 Fuel filter 18
12.5 Spark arrester screen 18
12.6 Spark plug 18
12.7 Carburettor adjustment 18
13 MAINTENANCE 19
13.1 Guide bar maintenance 19
13.2 Sprocket tip lubrication 19
13.3 Guide bar maintenance 19
13.4 Chain sharpening 20
13.5 Guide bar 21
13.6 Chain maintenance 21
14 TECHNICAL DATA 22
15 NOISE 22
16 STORING A CHAIN SAW 22
17 TROUBLE SHOOTING 23
18 WARRANTY 24
Copyright © 2027 VARO

19 ENVIRONMENT 24
20 DECLARATION OF CONFORMITY 25

CHAINSAW 51.7CC – 500MM
POWXG10247

1 INTENDED USE

These models are intended for infrequent use by homeowners, cottagers, and campers, and for such general applications as clearing, pruning, cutting firewood, etc. They are not intended for prolonged use. If the intended use involves prolonged periods of operation, this may cause circulatory problems in the user's hands due to vibration. Not suitable for professional use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

Only use Bio-degradable oil (environment-friendly) to lubricate the chain.



Note: Observe all applicable federal, state and local safety regulations standards and ordinances. National regulation may restrict the use of this machine.

2 DESCRIPTION (FIG. A, 4B)

1. Saw chain
2. Guide bar
3. Spark arrester screen
4. Chain brake lever / hand guard
5. Front handle
6. Starter handle / starter rope
7. Engine switch
8. Safety trigger
9. Rear handle / boot loop
10. Chain oil tank cap
11. Fuel tank cap
12. Starter cover
13. Spiked bumper
14. Bar retaining nuts
15. Air cleaner cover
16. Choke lever
17. Saw chain adjustment screw
18. Chain catcher
19. Throttle/ trigger
20. Chain brake cover / sprocket cover
21. Clutch drum
22. Sprocket
23. Oil passage hole
24. Primer bulb

3 SAFETY FEATURES

LOW KICKBACK SAW CHAIN helps significantly reduce kickback, or the intensity of kickback, due to specially designed depth gauges and guard links.
CHAIN BRAKE is a safety feature designed to reduce the possibility of injury due to kickback by stopping a moving saw chain in milliseconds. It is activated by the Chain Brake lever.
SPARK ARRESTER SCREEN retains carbon and other flammable particles over 0.023 inches (0.6 mm) in size from engine exhaust flow. Compliance with local, state and federal laws and/or regulations governing the use of a spark arrester screen is the user's responsibility. See Safety Precautions for additional information.
ENGINE SWITCH immediately stops the engine when tripped. Engine switch must be pushed to ON position to start or restart engine.
SAFETY TRIGGER prevents accidental acceleration of the engine. Throttle trigger cannot be squeezed unless the safety latch is depressed.
CHAIN BRAKE LEVER / HAND GUARD protects the operator's left hand in the event it slips off the front handle while saw is running.
CHAIN CATCHER reduces the danger of injury in the event saw chain breaks or derails during operation. The chain catcher is designed to intercept a whipping chain.

Copyright © 2027 VARO

NOTE: Study your saw and be familiar with its parts.

WARNING! Beware of kickback. Hold chain saw firmly with both hands when using. For your own safety, please read and follow the safety precautions in this manual before attempting to operate your chain saw. Improper use can cause serious injury.

WARNING! When using gas tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of serious personal injury and/or damage to the unit.

4 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packaging materials.
- Remove remaining packing and package inserts (if included).
- Check that the package contents are complete.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damage.
- Keep the packing materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.

WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1x chainsaw
1x chain brake cover/sprocket cover
1x spark plug wrench + screwdriver
1x empty bottle
1x spiked bumper
1x hex key
1x chain
1x guide bar
1x blade guard
1x manual
1x assembly material set

If any parts are missing or damaged, please contact your dealer.

Copyright © 2027 VARO

5 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use.
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives.		Wearing of protective shoes advised.
	Mandatory use of eye protection.		Wear gloves.
	Wear noise protection.		Make sure the chain brake is disengaged! Pull hand guard/chain brake back to run.
	Wear hat!		Warning! Kickback is danger
	Warning: hot surfaces!		Never operate the machine in the rain or in damp or wet conditions. Moisture is an electrical shock hazard.
		Use the chain saw with two hands	

6 SAFETY

- DO NOT operate a chain saw with one hand! Serious injury to the operator, helpers, bystanders, or any combination of these persons may result from one-handed operation. A chain saw is intended for two-handed use.
- DO NOT operate a chain saw when you are fatigued, under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Use safety footwear, snug-fitting clothing, protective gloves, and eye, hearing and head protection devices.
- Use caution when handling fuel. To avoid fire, move the chain saw at least 10 feet (3 m) from the fuelling point before starting the engine.
- DO NOT allow other persons to be near when starting or cutting with the chain saw. Keep bystanders and animals out of the work area.
- DO NOT start cutting until you have a clear work area, secure footing, and a planned retreat path from the falling tree.

Copyright © 2027 VARO

- Keep all parts of your body away from the saw chain when the engine is running.
- Before you start the engine, make sure that the saw chain is not contacting anything.
- Carry the chain saw with the engine stopped, the guide bar and saw chain to the rear, and the muffler away from your body.
- DO NOT operate a chain saw that is damaged, improperly adjusted, or not completely and securely assembled. Be sure that the saw chain stops moving when the throttle control trigger is released.
- Shut off the engine before setting the chain saw down.
- Use extreme caution when cutting small size brush and saplings because slender material may catch the saw chain and be whipped toward you or pull you off balance.
- When cutting a limb that is under tension, be alert for spring back so that you will not be struck when the tension in the wood fibres is released.
- Keep the handles dry, clean, and free of oil or fuel mixture.
- Operate the chain saw only in well-ventilated areas.
- DO NOT operate a chain saw in a tree unless you have been specifically trained to do so.
- All chain saw service, other than the items listed in the user manual safety and maintenance instructions, should be performed by competent chain saw service personnel.
- During transport and storage of your chain saw, use the supplied guide bar cover.
- DO NOT operate your chain saw near or around flammable liquids or gases whether in or out of doors. An explosion and/or fire may result.
- Do not fill fuel tank, oil tank or lubricate when the engine is running.
- USE THE RIGHT TOOL: Cut wood only. Do not use the chain saw for purposes for which it was not intended. For example, do not use the chain saw for cutting plastic, masonry, or non-building materials.
- The first time user should have practical instruction in the use of chainsaw and the protective equipment from an experienced operator.
- Do not attempt to hold the saw with one hand only. You cannot control reactive forces and you may lose control of the saw, which can result in the skating or bouncing of the bar and chain along the limb or log.
- Never run the chainsaw indoors. Your chainsaw produces poisonous exhaust as soon as the combustible engine is started, which may be colourless and odourless. To use this product can generate dust, mists and fumes containing chemicals known to cause reproductive harm. Be aware of harmful dust, mist (such as saw dust or oil mist from chain lubrication) and protect yourself properly.
- Wear gloves and keep your hand warm. Prolonged use of chainsaws exposing the operator to vibrations may produce whitefinger disease. In order to reduce the risk of whitefinger disease, please wear gloves and keep your hand warm. If any of the whitefinger symptoms appear, seek medical advice immediately.
- Drive in the spiked bumper of the chainsaw directly behind the intended hinge and pivot the saw around this point. The spiked bumper rolls against the trunk.
- Only chain, guide bar and spark plug can be replaced by the user himself. Always make sure you replace with correct material as stated in the specifications of the manual.

Copyright © 2027 VARO

7 KICKBACK SAFETY PRECAUTIONS



KICKBACK may occur when the NOSE or TIP of the guide bar touches an object, or when wood closes in and pinches the saw chain in the cut.
Tip contact in some cases may cause a lightning-fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back toward the operator.
PINCHING the saw chain along the BOTTOM of the guide bar may PULL the saw forward away from the operator.
PINCHING the saw chain along the TOP of the guide bar may PUSH the guide bar rapidly back toward the operator.
Any of these reactions may cause you to lose control of the saw, which could result in serious personal injury.

- With a basic understanding of kickback, you can reduce or eliminate the element of surprise. Sudden surprise contributes to accidents.
- Keep a good firm grip on the saw with both hands, the right hand on the rear handle, and the left hand on the front handle, when the engine is running. Use a firm grip with thumbs and fingers encircling the chain saw handles. A firm grip will help you reduce kickback and maintain control of the saw. Don't let go.
- Make sure that the area in which you are cutting is free from obstructions. Do not let the nose of the guide bar contact a log, branch, or any other obstruction which could be hit while you are operating the saw.
- Cut at high engine speeds.
- Do not overreach or cut above shoulder height.
- Follow manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent.

NOTE: Low-kickback saw chain is chain that has met the kickback performance.

WARNING: Kickback can lead to dangerous loss of control of the chain saw and result in serious or fatal injury to the saw operator or to anyone standing close by. Always be alert. Rotational kickback and pinch-kickback are major chain saw operational dangers and the leading cause of most accidents.

Beware of:

- Rotational kickback (Fig. 2a)

A = kickback path
B = kickback reaction zone

- The push (pinch kickback) and pull reactions a = pull (Fig. 2b)

B = solid objects
C = push
When the chain saw fails to dig in during a cut, the guide bar can begin hopping or dangerously skidding along the surface of the log or branch, possibly resulting in the loss of control of the chain saw. To prevent or reduce skating, hold the chain saw with two hands and make sure the saw chain establishes a groove for cutting.

Copyright © 2027 VARO

8 SAFETY WARNINGS GASOLINE



WARNING: Use extra care in handling fuels. They are flammable and the vapours are explosive.

The following points must be observed:

- Use only an approved container.
- Never remove the fuel cap or add fuel with the power source running. Allow engine exhaust components to cool before refuelling.
- Do not smoke.
- Never refuel the machine indoors.
- Never store the machine or fuel containers inside, where is an open flame, such as a water heater.
- If fuel is spilled, do not attempt to start the power source, but move the machine away from the area of spillage before starting.
- Always replace and securely tighten the fuel cap after refuelling.
- If the tank is drained, this should be done outdoors.

9 ASSEMBLY



Note: described actions below may vary slightly depending on model you purchased.

9.1 Tools for assembly

You will need these tools to assemble your chain saw:

- Combination wrench-screwdriver (contained in your user's kit).
- Heavy duty work gloves (user supplied).

9.2 Assembly requirements



Warning: do not start saw engine until unit is properly prepared.

Your new chain saw will require adjustment of chain, filling the fuel tank with correct fuel mixture and filling the oil tank with lubricating oil before the unit is ready for operation.
Read the entire user manual before attempting to operate your unit. Pay particular attention to all safety precautions.
Your user manual is both a reference guide and handbook provided to furnish you with general information to assemble, operate and maintain your saw.

9.3 Guide bar / saw chain / clutch cover installation



Warning: always wear protective gloves when handling chain.

9.3.1 Mounting the bucking spike (13)

First, mount the bucking spike (13) at the front of the cylinder block, using two mounting bolts (included in this package) (spikes must face upwards).

9.3.2 Installation of the guide bar:

- To ensure the bar and chain receive oil, only use the original style bar with the oil passage hole (23) as illustrated above (Fig. 3a).

- Make sure the chain brake lever (4) is pulled back into the disengaged position (Fig. 3b).
- Remove the bar retaining nut(s) (14).
- Place the slotted end of the guide bar over the bar bolt. Slide guide bar behind clutch drum (21) until the guide bar stops (Fig. 3c).

9.3.3 To install saw chain:

WARNING! Always wear heavy duty gloves when handling saw chain or making saw chain adjustments.

- Spread chain out in a loop with cutting edges (A) pointing clockwise around loop (Fig. 4a).
- Slip the chain around the sprocket (22) behind the clutch (21). Make sure the links fit between the sprocket teeth (Fig. 4b).
- Guide the drive links into the groove and around the end of the bar (Fig. 4b).

Note: the saw chain may droop slightly on the lower part of bar. This is normal.

- Pull guide bar forward until chain is snug. Ensure all drive links are in the bar groove.
- Install the clutch cover making sure the tang is positioned in the lower hole in the guide bar. Make sure the chain does not slip off of the bar. Install the bar retaining nut hand tight and follow tension adjustment instructions in section saw chain tension adjustment.

Note: the guide bar retaining nuts are installed only hand tight at this point because saw chain adjustment is required. Follow instructions in section saw chain tension adjustment.

9.3.4 Saw chain tension adjustment

Proper tension of saw chain is extremely important and must be checked before starting, as well as during any cutting operation.
Taking the time to make needed adjustments to the saw chain will result in improved cutting performance and prolonged chain life.

Warning: always wear heavy duty gloves when handling saw chain or making saw chain adjustments.

9.3.5 To adjust saw chain:

- Loosen the bar retaining nuts so they are finger tight.
- Hold nose of guide bar up and turn adjustment screw (17) clockwise to increase chain tension. Turning screw counterclockwise will decrease amount of tension on chain. Ensure the chain fits snugly all the way around the guide bar (Fig. 5).
- After making adjustment, and while still holding nose of bar in the uppermost position, tighten the bar retaining nuts securely. Chain has proper tension when it has a snug fit all around and can be pulled around by gloved hand.

Note: if chain is difficult to rotate on guide bar or if it binds, too much tension has been applied. This requires minor adjustment as follows:

- Loosen the bar retaining nuts so they are finger tight. Decrease tension by turning the bar adjustment screw counterclockwise slowly. Move chain back and forth on bar. Continue to

Copyright © 2027 VARO

adjust until chain rotates freely, but fits snugly. Increase tension by turning bar adjustment screw clockwise.

- When saw chain has proper tension, hold nose of bar in the uppermost position and tighten the 2 bar retaining nuts securely.



Caution: a new saw chain stretches, requiring adjustment after as few as 5 cuts. This is normal with a new chain, and the interval between future adjustments will lengthen quickly.



Caution: if saw chain is too loose or too tight, the sprocket, bar, chain, and crankshaft bearings will wear more rapidly. Study Fig. 6 for information concerning correct cold tension (A), correct warm tension (B), and as a guide for when saw chain needs adjustment (C).

9.3.6 Chain brake mechanical test

Your chain saw is equipped with a chain brake that reduces possibility of injury due to kickback. The brake is activated if pressure is applied against brake lever when, as in the event of kickback, operator's hand strikes the lever. When the brake is actuated, chain movement stops abruptly.



Warning: the purpose of the chain brake is to reduce the possibility of injury due to kickback; however, it cannot provide the intended measure of protection if the saw is operated carelessly. Always test the chain brake before using your saw and periodically while on the job.

9.3.7 To test chain brake:

- The chain brake is disengaged (chain can move) when brake lever is pulled back and locked. Be sure the chain brake latch is in the off position (Fig. 7a).
- The chain brake is engaged (chain is stopped) when brake lever is in forward position and the chain brake latch is in the on position. You should not be able to move chain (Fig. 7b).



Note: the brake lever should snap into both positions. If strong resistance is felt, or lever does not move into either position, do not use your saw take it immediately to a professional service centre for repair.

10 FUEL AND LUBRICATION

10.1 Fuel

Use regular grade unleaded gasoline mixed with 40:1 custom 2-cycle engine oil for best results. Use mixing ratios in section fuel mixing table below.



Warning: never use straight gasoline in your unit. This will cause permanent engine damage and void the manufacturer's warranty for that product. Never use a fuel mixture that has been stored for over 90 days.



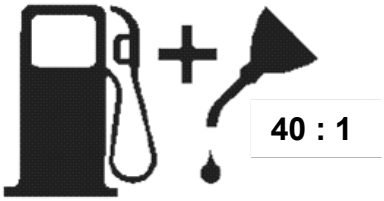
Warning: 2-cycle lubricant must be a premium grade oil for 2-cycle air cooled engines mixed at a 40 : 1 ratio. Do not use any 2-cycle oil product with a recommended mixing ratio of 100:1. If insufficient lubrication is the cause of engine damage, it voids the manufacturer's engine warranty.

10.2 Mixing fuel

Add oil to an approved fuel container followed by the gasoline to allow incoming gasoline to mix with oil. Shake container to ensure thorough mix.

Warning: Lack of lubrication voids engine warranty. Gasoline and oil must be mixed at 40:1

10.2.1 Fuel and lubrication symbols





10.2.2 Fuel mixing table

Gasoline litres	1	2	3	4	5
2-cycle oil ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Recommended fuels

Some standard petrols are enriched with oxygen-containing compounds such as alcohol or ether to comply with regulations on clean air. The motor is designed to work well on any car petrol, including these enriched petrols, on the condition that the above mixing ratios are observed!

10.2.4 Filling with fuel

- Clean the area around the cap of the fuel tank, and remove all wood dust and dirt.
- Open the fuel tank by turning the cap anticlockwise.
- Fill with fresh 2-stroke mix, DO NOT overfill.
- When finished refuelling, immediately refit the cap to the fuel tank, and close by turning it clockwise until hand tight and sealed.

Warning: Move at least 3 m from the fuelling spot, away from potential spillage and escaped fumes, before attempting to start the engine.

10.3 Chain oil

10.3.1 Chain and bar lubrication

Always refill the chain oil tank each time the fuel tank is refilled. We recommend using our chain & bar oil (check our oil assortment). To ensure the bar and chain receive oil, only use the original style bar with the oil passage hole (23) as illustrated above (Fig. 3a). Always use good quality sprocket oil, which contains additives to reduce friction and wear and to assist in the prevention of pitch formation on the bar and chain.

10.3.2 Filling with chain oil

Warning: be careful not to spill any oil. Thoroughly clean away any spilled chain oil, even if bio-degradable chain oil is used. Be aware of slipping hazards!

- Clean the area around the chain oil reservoir, and remove all wood dust and dirt.
- Open the chain oil reservoir cap by turning it anticlockwise.
- Fill with special chain oil. Do not overfill.
- Immediately refit the chain oil reservoir cap, and close by turning it clockwise until hand tight and sealed.

11 OPERATION

11.1 Engine pre start checks (Fig. 8)

WARNING: Never start or operate the saw unless the bar and chain are properly installed.

- Fill the fuel tank (11) with correct fuel mixture.
- Fill the oil tank (10) with correct chain and bar oil.

11.2 To start engine

- Activate the chain brake (move the hand guard forward and engage it) (Fig. 3b)
- To start the saw, push the engine switch (ON/OFF switch) to the ON (I) position (Fig. 9a).
- Pull out the choke (16) to the point where it latches in place (Fig. 9b).
- Press primer bulb 3 to 5 times. (if fills with the fuel mixture)
- Place the saw on a firm and level surface. Hold the saw securely with your foot as illustrated. Tug sharply on the starter 2 times (Fig. 9c).
- When engine turns, choke will automatically switch off (Fig. 9d).
- Let the engine run for 10 seconds to warm up. Press the trigger (19) and put it into idle (Fig. 9e).
- Disengage the chain brake by moving the hand guard backwards. (Fig.3b)

If the engine does not start up, repeat the above steps.

11.3 Re-starting a warm engine

- Make sure the on/off switch is in the “I” position.
- Pull the starter rope rapidly 2 times. The engine should start.

11.4 To stop engine (Fig. 9f)

- Release trigger and allow engine to return to idle speed.
- Push the I/O (on/off) switch to o (off) to stop engine.

Note: for emergency stopping, simply activate chain brake and switch the I/O (on/off) switch to O (off).

11.5 Chain brake operational test

Test the chain brake periodically to ensure proper function.
Perform a chain brake test prior to initial cutting, following extensive cutting, and definitely following any chain brake service.

Copyright © 2027 VARO

Test chain brake as follows:

- Place saw on a clear, firm, flat surface.
- Start engine.
- Grasp the rear handle (9) with your right hand (Fig. 10).
- With your left hand, hold the front handle (5) [not chain brake lever (4)] firmly (Fig. 10).
- Squeeze the throttle trigger to 1/3 throttle, then immediately activate the chain brake lever (4) (Fig. 10).



Warning: activate the chain brake slowly and deliberately. Keep the chain from touching anything; don t let the saw tip forward.

- Chain should stop abruptly. When it does, immediately release the throttle trigger.



Warning: if chain does not stop, turn engine off and take your unit to the nearest authorized service centre for service.

- If chain brake functions properly, turn the engine off and return the chain brake to the disengaged position.



Warning: if chain does not stop, turn engine off and take your unit to the nearest authorized service centre for service.

11.6 Saw chain / bar lubrication

Adequate lubrication of the saw chain is essential at all times to minimize friction with the guide bar. Never starve the bar and chain of oil. Running the saw with too little oil will decrease cutting efficiency, shorten saw chain life, cause rapid dulling of chain, and cause excessive wear of bar from overheating. Too little oil is evidenced by smoke, bar discoloration or pitch build-up. To ensure the bar and chain receive oil, only use the original style bar with the oil passage hole (23) as illustrated above (Fig. 3a).



Note: saw chain stretches during use, particularly when it is new, and it will occasionally be necessary to adjust and tighten it. New chain will require adjustment after about 5 minutes of operation.

11.7 Automatic oiler

Your chain saw is equipped with an automatic clutch driven oiler system. The oiler automatically delivers the proper amount of oil to the bar and chain. As the engine speed increases, so does the oil flow to the bar pad.



Warning: don't put pressure on the saw when reaching the end of the cut. The pressure may cause the bar and chain to rotate. If the rotating chain strikes some other object, a reactive force may cause moving chain to strike the operator.

11.8 General cutting instructions

11.8.1 Felling

Felling is the term for cutting down a tree. Small trees up to 6-7 inches (15-18 cm) in diameter are usually cut in a single cut. Larger trees require notch cuts. Notch cuts determine the direction the tree will fall.

Felling a tree:

Warning: a retreat path (A) should be planned and cleared as necessary before cuts are started. The retreat path should extend back and diagonally to the rear of the expected line of fall, as illustrated in Fig. 11a.

Caution: if felling a tree on sloping ground, the chain saw operator should keep on the uphill side of the terrain, as the tree is likely to roll or slide downhill after it is felled.

Note: direction of fall (B) is controlled by the notching cut. Before any cuts are made, consider the location of larger branches and natural lean of the tree to determine the way the tree will fall.

Warning: do not cut down a tree during high or changing winds or if there is a danger to property. Consult a tree professional. Do not cut down a tree if there is a danger of striking utility wires; notify the utility company before making any cuts.

General guidelines for felling trees: (Fig. 11b)
Normally felling consists of 2 main cutting operations, notching (C) and making the felling cut (D). Start making the upper notch cut (C) on the side of the tree facing the felling direction (E). Be sure you don t make the lower cut too deep into the trunk.
The notch (C) should be deep enough to create a hinge (F) of sufficient width and strength. The notch should be wide enough to direct the fall of the tree for as long as possible.

WARNING: Never walk in front of a tree that has been notched. Make the felling cut (D) from the other side of the tree and 1.5 - 2.0 inches (3-5 cm) above the edge of the notch (C) (Fig. 11b).

Never saw completely through the trunk. Always leave a hinge. The hinge guides the tree. If the trunk is completely cut through, control over the felling direction is lost.
Insert a wedge or felling lever in the cut well before the tree becomes unstable and starts to move. This will prevent the guide bar from binding in the felling cut if you have misjudged the falling direction. Make sure no bystanders have entered the range of the falling tree before you push it over.

Warning: before making the final cut, always recheck the area for bystanders, animals or obstacles.

Felling cut:.
- Use wooden or plastic wedges (A) to prevent binding the bar or chain (B) in the cut. Wedges also control felling (Fig. 11c).
- When diameter of wood being cut is greater than the bar length, make 2 cuts as shown (Fig. 11d).

WARNING: As the felling cut gets close to the hinge, the tree should begin to fall. When tree begins to fall, remove saw from cut, stop engine, put chain saw down, and leave area along retreat path (Fig. 11a).

Copyright © 2027 VARO

11.8.2 Limbing

- Limbing a tree is the process of removing the branches from a fallen tree. Do not remove supporting limbs until after the log is bucked (cut) into lengths (Fig. 12).
- Branches under tension should be cut from the bottom up to avoid binding the chain saw



WARNING: Never cut tree limbs while standing on tree trunk.

11.8.3 Bucking

Bucking is cutting a fallen log into lengths. Make sure you have a good footing and stand uphill of the log when cutting on sloping ground. If possible, the log should be supported so that the end to be cut off is not resting on the ground. If the log is supported at both ends and you must cut in the middle, make a downward cut halfway through the log and then make the undercut. This will prevent the log from pinching the bar and chain. Be careful that the chain does not cut into the ground when bucking as this causes rapid dulling of the chain. When bucking on a slope, always stand on the uphill side.

- Log supported along entire length: Cut from top (overbuck), being careful to avoid cutting into the ground (Fig. 13a).
- Log supported on 1 end: First, cut from bottom (underbuck) 1/3 diameter of log to avoid splintering. Second, cut from above (overbuck) to meet first cut and avoid pinching (Fig. 13b).
- Log supported on both ends: First, overbuck 1/3 diameter of log to avoid splintering. Second, underbuck to meet first cut and avoid pinching (Fig. 13c).



NOTE: The best way to hold a log while bucking is to use a sawhorse. When this is not possible, the log should be raised and supported by the limb stumps or by using supporting logs. Be sure the log being cut is securely supported.

11.8.4 Bucking using a sawhorse

For personal safety and ease of cutting, the correct position for vertical bucking is essential (Fig. 14).

Vertical cutting:

- Hold the saw firmly with both hands and keep the saw to the right of your body while cutting.
- Keep the left arm as straight as possible.
- Keep weight on both feet.



Caution: while the saw is cutting, be sure the chain and bar are being properly lubricated.

11.8.5 Spiked bumper

The spiked bumper must always be put on, while using the chain saw on tree trunk. Push the spiked bumper into the tree trunk by using the rear handle. Push the front handle in the direction of cutting line. The spiked bumper must be remaining set for further saw guiding if necessary. Use a spiked bumper when cutting trees and thick branches can ensure your safety and decrease the working strength and vibration level.

If there's barrier between the cutting material and chainsaw, turn off the machine. Wait until it stops completely. Wear the safety glove and remove the barrier. If the chain must be removed, please follow the instruction of relevant part like installation in manual. A trial run must be conducted after the cleaning and newly installation. If vibration or mechanical noise is discovered, please stop the use and contact your dealer.

Copyright © 2027 VARO

12 MAINTENANCE INSTRUCTIONS

All chain saw service, other than items listed here in your user manual maintenance instructions, should be performed by a professional.

12.1 Preventive maintenance

A good preventive maintenance program of regular inspection and care will increase life and improve performance of your chain saw. This maintenance checklist is a guide for such a program. Cleaning, adjustment, and parts replacement may be required, under certain conditions, at more frequent intervals than those indicated.

Maintenance checklist		Each use	Hours of Operation	
Item	Action		10	20
Screws/nuts/bolts	Inspect/tighten		V	
Air filter	Clean or replace			V
Fuel filter/oil filter	Replace		V	
Spark plug	Clean/adjust/replace		V	
Fuel hoses	Inspect	V		
	Replace as required			
Chain brake components	Inspect	V		
	Replace as required			

- Air filter: Regularly check and clean the filter element. Replace if necessary.

12.2 Winter maintenance

Your chain saw requires a winter maintenance. Please contact your local dealer for this.
It includes the following:

Replacing spark plug
Sharpening the chain
Cleaning of air filter (replacement if necessary)
Cleaning of guide bar
Oil pump check up
Thorough clean-up
Fine tuning and testing

12.3 Air filter



Caution: never operate saw without the air filter. Dust and dirt will be drawn into engine and damage it. Keep the air filter clean!

To clean air filter:

- Remove knob (A) holding air filter cover in place, remove the top cover (B) by loosening the cover retaining screw. Cover will lift off (Fig. 15a).
- Lift the air filter (C) out of air-box (D) (Fig. 15b).
- Clean air filter. Wash filter in clean, warm, soapy water. Rinse in clear, cool water. Air dry completely.



Note: it is advisable to have a supply of spare filters.

- Install air filter. Install engine / air filter cover. Make sure latch and cover fit properly. Tighten the cover retaining knob securely.



Warning: never perform maintenance when the engine is hot, to avoid any chance of burning hands or fingers.

12.4 Fuel filter

- Remove the fuel tank cap.
- Bend a piece of soft wire to from a hook at the end.
- Reach into fuel tank opening and hook fuel line. Carefully pull the fuel line toward the opening until you can reach it with your fingers.

Note: do not pull hose completely out of tank.

- Lift filter (A) out of tank (Fig. 16).
- Pull filter off with a twisting motion. Discard filter.
- Install new filter. Insert end of filter into tank opening. Make sure filter sits in bottom corner of tank. Use a long screwdriver to aid in filter placement if necessary.
- Fill tank with fresh fuel / oil mixture. See section fuel and lubrication. Install fuel cap.

12.5 Spark arrester screen

Note: a clogged spark arrester screen will dramatically reduce engine performance.

- Remove the 2 bolts (A) and 2 nuts and pull muffler out (Fig. 17a).
- Discard the used spark arrester screen (D) and replace it with a new one.
- Reassemble the muffler components and install the muffler to the cylinder. Tighten securely (Fig. 17b).

12.6 Spark plug

Note: for efficient operation of saw engine, spark plug must be kept clean and properly gapped.

- Push stop switch down.
- the cover retaining screw. Cover (15) will lift off (Fig. 18a).
- Disconnect the wire connector from the spark plug by pulling and twisting at the same time (Fig. 18b).
- Remove spark plug with spark plug socket wrench.
- DO NOT USE ANY OTHER TOOL
- Check electrode gaps with wire feeler gauge and set gaps to .025” (.635 mm) if necessary.
- Reinstall a new spark plug.

Note: a resistor spark plug must be used for replacement.

Note: this spark ignition system meets all requirements of the interference-causing equipment regulations.

12.7 Carburettor adjustment

The carburettor was pre-set at the factory for optimum performance.
If further adjustments are necessary, please take your unit to the nearest qualified service technician.

Copyright © 2027 VARO

13 MAINTENANCE

13.1 Guide bar maintenance

Frequent lubrication of the guide bar (railed bar which supports and carries the saw chain) sprocket tip is required. Proper maintenance of the guide bar, as explained in this section, is essential to keep your saw in good working condition.

1. Dismount the Saw Chain (1) and Guide Bar (2) by following the instructions in 'Assembling the chainsaw' in reverse
2. Remove saw dust from the bar groove and oiling port using a small screwdriver, probe (not included) (see Fig. 19), or compressed air
3. Inspect the Guide Bar and the sprocket on its tip. Lubricate the sprocket with a suitable maintenance spray
4. Deburr, turn over or replace the Guide Bar as required.

13.2 Sprocket tip lubrication

Caution: the sprocket tip on your new saw has been pre-lubricated at the factory. Failure to lubricate the guide bar sprocket tip as explained below will result in poor performance and seizure, voiding the manufacturer's warranty.

Lubrication of the sprocket tip is recommended after 10 hours of use or once a week, whichever occurs first. Always thoroughly clean guide bar sprocket tip before lubrication.

Tools for lubrication:

The lube gun (optional) is recommended for applying grease to the guide bar sprocket tip. The lube gun is equipped with a needle nose tip which is necessary for the efficient application of grease to the sprocket tip.

To lubricate sprocket tip:

Warning: wear heavy duty work gloves when handling the bar and chain.

- Press the stop switch down.

Note: it is not necessary to remove the saw chain to lubricate the guide bar sprocket tip. Lubrication can be done on the job.

- Clean the guide bar sprocket tip.
- Using the lube gun (optional), insert needle nose into the lubrication hole and inject grease until it appears at outside edge of sprocket tip (Fig. 20).
- Rotate saw chain by hand. Repeat lubrication procedure until the entire sprocket tip has been greased.

13.3 Guide bar maintenance

Most guide bar problems can be prevented merely by keeping the chain saw well maintained. Insufficient guide bar lubrication and operating the saw with chain that is too tight will contribute to rapid bar wear. To help minimize bar wear, the following guide bar maintenance procedures are recommended.

Warning: always wear protective gloves during maintenance operations. Do not carry out maintenance when the engine is hot.

13.4 Chain sharpening

Chain sharpening requires special tools to ensure that cutters are sharpened at the correct angle and depth. For the inexperienced chain saw user, we recommend that the saw chain be professionally sharpened by the nearest professional service centre. For non-experienced users of the chain saw, we recommend to have the chain sharpened by a specialist in any authorized service.



Warning: when having wrong sharpened chain, there may occur a higher danger of kickback.

- To sharpen the saw chain, use the suitable sharpening tools:
  round chain file
  file leading
  chain measuring calibre.

These tools can be bought in any specialized stores.

- To gain well shaped sawdust particles, use sharp chain. If there appears wooden powder, you must sharpen the saw chain.



Warning: all cutting teeth must be similarly long. Different length of the teeth can cause rough run of the chain or its rupture, as well.

- Minimum length of the teeth must be 4 mm. If they are shorter, remove the saw chain.
- Angles, which the teeth are under, must be followed.
- To sharpen the chain basically, make 2 to 3 pulls of the file from the inside out.



Warning: after 3 to 4 of your sharpening of the cutting teeth, have the saw chain sharpened in any authorised service. They will sharpen the depth limiter as well, which provides the distance.

Chain sharpening

The pitch of the chain (Fig. 21) depends on the model.

	POWXG10247
Pitch	8.255mm
Gauge	1.5mm

Sharpen the chain using protective gloves and a round file of ø5/32” (4 mm).

Always sharpen the cutters only with outward strokes (Fig. 22) observing the values given in Fig. 21. After sharpening, the cutting links must all have the same width and length.



Warning: a sharp chain produces well-defined chips. When your chain starts to produce sawdust, it is time to sharpen.

- After every 3-4 times the cutters have been sharpened you need to check the height of the depth gauges and, if necessary, lower them using the flat file and template supplied optional, then round off the front corner (Fig. 23).



WARNING: Proper adjustment of the depth gauge is as important as proper sharpening of the chain.

13.5 Guide bar

The bar should be reversed every 8 working hours to ensure uniform wear. Keep the bar groove and lubrication hole clean using a bar groove cleaner (optional) (Fig. 24)



Warning: never mount a new chain on a worn sprocket or self-aligning ring.

Bar wear - turn guide bar frequently at regular intervals (for example, after 8 hours of use), to ensure even wear on top and bottom of bar.
Oil passages - oil passages on the bar should be cleaned to ensure proper lubrication of the bar and chain during operation.



Note: the condition of the oil passages can be easily checked. If the passages are clear, the chain will automatically give off a spray of oil within seconds of starting the saw. Your saw is equipped with an automatic oiler system.

13.6 Chain maintenance

Chain tension:
Check the chain tension frequently and adjust as often as necessary to keep the chain snug on the bar, but loose enough to be pulled around by hand.

Breaking in a new saw chain:
A new chain and bar will need chain readjustment after as few as 5 cuts. This is normal during the break-in period, and the interval between future adjustments will begin to lengthen quickly.



Warning: never have more than 3 links removed from a loop of chain. This could cause damage to the sprocket.

Chain lubrication:
Always make sure the automatic oiler system is working properly. Keep the oil tank filled with good quality chain, bar and sprocket oil.
Adequate lubrication of the bar and chain during cutting operations is essential to minimize friction with the guide bar.
Never starve the bar and chain of lubricating oil. Running the saw dry or with too little oil will decrease cutting efficiency, shorten saw chain life, cause rapid dulling of chain, and lead to excessive wear of bar from overheating. Too little oil is evidenced by smoke or bar discoloration.

Chain sharpening:
For the inexperienced chain saw user, we recommend that the saw chain be professionally sharpened by the nearest professional service centre. If you feel comfortable sharpening your own saw chain, special tools are available from the professional service centre.

Copyright © 2027 VARO

14 TECHNICAL DATA

Cylinder capacity	51.7cc
Rotation speed	12 500 min^{-1}
Chain speed	21m/s
Bar size	500 mm
Saw chain pitch	8,255 mm
Saw chain gauge	1.5 mm
Spark plug type	Hua Da
Engine power	1.8 kW
E10 fuel proof	Yes
Engine type	2-stroke
Fuel mixing ratio	40:1
Fuel tank capacity	550ml
Oil tank capacity	260ml
Low kickback	Yes
Low vibration system	Yes
Primer bulb	Yes
Quick stop	Yes
Automatic chain oiler	Yes
Automatic choke switch off	Yes

15 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	100 dB(A)
Acoustic power level LwA	111 dB(A)

ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

Vibration	6,2 m/s²	K = 1.5 m/s²

16 STORING A CHAIN SAW

Caution: never store a chain saw for longer than 30 days without performing the following procedures. Storing a chain saw for longer than 30 days requires storage maintenance. Unless the storage instructions are followed, fuel remaining in the carburettor will evaporate, leaving gum-like deposits. This could lead to difficult starting and result in costly repairs.

- Remove the fuel tank cap slowly to release any pressure in tank. Carefully drain the fuel tank.
- Start the engine and let it run until the unit stops to remove fuel from carburettor.
- Allow the engine to cool (approx. 5 minutes).
- Using a spark plug wrench, remove the spark plug.
- Pour 1 teaspoon of clean 2-cycle oil into the combustion chamber. Pull starter rope slowly several times to coat internal components. Replace spark plug.

Note: store the unit in a dry place and away from possible sources of ignition such as a furnace, gas hot water heater, gas dryer, etc.

Copyright © 2027 VARO

Removing a unit from storage

- Remove spark plug.
- Pull starter rope briskly to clear excess oil from combustion chamber.
- Clean and gap spark plug or install a new spark plug with proper gap.
- Prepare unit for operation.
- Fill fuel tank with proper fuel / oil mixture. See fuel and lubrication section.

17 TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Unit won't start or starts but will not run.	Incorrect starting procedures.	Follow instructions in the user manual.
	Incorrect carburettor mixture adjustment setting.	Have carburettor adjusted by an authorized service centre.
	Fouled spark plug.	Clean/gap or replace spark plug.
	Empty the fuel tank.	Fill fuel tank with properly mixed fuel.
	Primer bulb was not pressed enough.	Press primer bulb as described under "To start engine"
Unit starts, but engine has low power.	Fuel filter is plugged.	Replace the fuel filter.
	Incorrect lever position.	Move to run position.
	Dirty spark arrestor screen.	Replace spark arrestor screen.
	Dirty air filter.	Remove, clean and reinstall filter.
	Incorrect carburettor mixture adjustment setting	Have carburettor adjusted by an authorized service centre.
Engine hesitates.	Incorrect carburettor mixture adjustment setting.	Have carburettor adjusted by an authorized service centre.
	Air filter is plugged.	Replace or clean the air filter.
	Old or improperly mixed fuel.	Drain gas tank/add fresh fuel mixture.
No power under load.	Incorrect carburettor mixture adjustment setting.	Have carburettor adjusted by an authorized service centre.
	Old or improperly mixed fuel.	Drain gas tank (see storage)/add fresh fuel mixture.
	Air filter is plugged.	Replace or clean the air filter.
	Fouled spark plug.	Replace or clean the spark plug.
Runs erratically.	Incorrectly gapped spark plug.	Clean/gap or replace plug.
	Plugged spark arrestor.	Clean or replace spark arrestor.
	Dirty air filter.	Clean or replace air filter.
Smokes excessively.	Incorrect carburettor mixture adjustment setting.	Have carburettor adjusted by an authorized service centre.
	Incorrect fuel mixture.	Use properly mixed fuel (40:1).

Copyright © 2027 VARO

18 WARRANTY

- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

19 ENVIRONMENT

Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

Copyright © 2027 VARO

20 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, solely declares that,

Product:	CHAINSAW 51.7cc – 500 mm
trade mark:	POWERplus
model:	POWXG10247

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives / Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives / Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2006/42/EC	Annex IV	Notified Body : SGS - FI (Identification number : 0598)	
2014/30/EU			
2000/14/EC	Annex V	LwA	
		Measured	111 dB(A)
		Guaranteed	114 dB(A)

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Product Responsible Person, and, Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatory Affairs – Compliance Manager
30/06/2026 - Lier - Belgium

Copyright © 2027 VARO

1 VERWENDUNGSZWECK 4
2 BESCHREIBUNG (ABB. A, 4B) 4
3 SICHERHEITSMERKMALE 4
4 LISTE DES PAKETINHALTS 5
5 SYMBOLE 6
6 SICHERHEIT 6
7 RÜCKSCHLAG-SICHERHEITSVORKEHRUNGEN 8
8 SICHERHEITSWARNUNGEN BENZIN 9
9 MONTAGE 9
9.1 Werkzeuge für die Montage 9
9.2 Anforderungen an die Montage 9
9.3 Montage der Führungsschiene / Sägekette / Kupplungsabdeckung 10
9.3.1 Montage des Rammspießes (13) 10
9.3.2 Einbau der Führungsschiene: 10
9.3.3 So montieren Sie die Sägekette: 10
9.3.4 Einstellung der Sägekettenspannung 11
9.3.5 Zum Einstellen der Sägekette: 11
9.3.6 Mechanische Prüfung der Kettenbremse 11
9.3.7 Zum Testen der Kettenbremse: 12
10 KRAFTSTOFF UND SCHMIERUNG 12
10.1 Kraftstoff 12
10.2 Kraftstoff mischen 12
10.2.1 Symbole für Kraftstoff und Schmierung 13
10.2.2 Kraftstoff-Mischtabelle 13
10.2.3 Empfohlene Kraftstoffe 13
10.2.4 Betanken mit Kraftstoff 13
10.3 Kettenöl 13
10.3.1 Schmierung von Kette und Schiene 13
10.3.2 Befüllung mit Kettenöl 13
11 BETRIEB 14
11.1 Motorvorstartkontrolle (Abb. 8) 14

11.2 So starten Sie den Motor 14
11.3 Wiederanlassen eines warmen Motors 14
11.4 So stoppen Sie den Motor (Abb. 9f) 14
11.5 Funktionsprüfung der Kettenbremse 14
11.6 Schmierung der Sägekette/Schiene 15
11.7 Automatischer Öler 15
11.8 Allgemeine Hinweise zum Schneiden 16
11.8.1 Fällung 16
11.8.2 Gliedmaßen 17
11.8.3 Buckeln 17
11.8.4 Buckeln mit einem Sägebock 18
11.8.5 Stoßstange mit Spikes 18
12 WARTUNGSANWEISUNGEN 19
12.1 Vorbeugende Wartung 19
12.2 Winterdienst 19
12.3 Luftfilter 19
12.4 Kraftstofffilter 20
12.5 Funkenschutzgitter 20
12.6 Zündkerze 20
12.7 Einstellung des Vergasers 21
13 WARTUNG 21
13.1 Wartung der Führungsschiene 21
13.2 Schmierung der Ritzelspitze 21
13.3 Wartung der Führungsschiene 22
13.4 Schärfen der Kette 22
13.5 Führungsschiene 23
13.6 Wartung der Kette 23
14 TECHNISCHE DATEN 24
15 LÄRM 25
16 AUFBEWAHRUNG EINER KETTENSÄGE 25
17 FEHLERSUCHE 26
18 GARANTIE 27

19 UMWELT 27
20 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 28

CHAINSAW 51.7CC - 500MM
POWXG10247

1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Modelle sind für den gelegentlichen Gebrauch durch Hausbesitzer, Häuslebauer und Camper sowie für allgemeine Anwendungen wie Rodung, Baumschnitt, Brennholzschneiden usw. gedacht. Sie sind nicht für den Dauereinsatz gedacht. Bei längerem Gebrauch kann es aufgrund der Vibrationen zu Durchblutungsstörungen in den Händen des Anwenders kommen. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNUNG! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Anleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Geben Sie Ihr Elektrowerkzeug nur zusammen mit dieser Anleitung weiter.

Verwenden Sie zum Schmieren der Kette nur biologisch abbaubares Öl (umweltfreundlich).



Hinweis: Beachten Sie alle geltenden bundes-, landes- und ortsüblichen Sicherheitsvorschriften, Normen und Verordnungen. Nationale Vorschriften können die Verwendung dieses Geräts einschränken.

2 BESCHREIBUNG (ABB. A, 4B)

1. Sägekette
2. Führungsschiene
3. Funkenschutzgitter
4. Kettenbremshebel / Handschutz
5. Vorderer Griff
6. Startergriff / Starterseil
7. Motorschalter
8. Sicherheitsabzug
9. Hinterer Griff / Stiefelschlaufe
10. Kettenöltankdeckel
11. Kraftstofftankdeckel
12. Anlasserdeckel
13. Stachelstoßstange
14. Befestigungsmuttern für die Stange
15. Luftfilterabdeckung
16. Chokehebel
17. Einstellschraube für die Sägekette
18. Kettenfänger
19. Drossel/ Abzug
20. Kettenbremsabdeckung / Ritzelabdeckung
21. Kupplungstrommel
22. Ritzel
23. Öldurchgangsloch
24. Primerbirne

3 SICHERHEITSMERKMALE

SÄGEKETTEN MIT NIEDRIGEM RÜCKSCHLAG (LOW KICKBACK SAW CHAIN) trägt durch speziell entwickelte Tiefenbegrenzer und Schutzglieder dazu bei, den Rückschlag bzw. die Intensität des Rückschlags deutlich zu reduzieren.
Die **KETTENBREMSE** ist ein Sicherheitsmerkmal, das die Verletzungsgefahr durch Rückschlag verringern soll, indem es eine sich bewegende Sägekette in Millisekunden stoppt. Sie wird durch den Hebel der Kettenbremse aktiviert.
FUNKENSCHUTZGITTER (SPARK ARRESTER SCREEN) hält Kohlenstoff und andere brennbare Partikel mit einer Größe von mehr als 0,023 Zoll (0,6 mm) aus dem Abgasstrom des Motors zurück. Die Einhaltung der örtlichen, staatlichen und bundesstaatlichen Gesetze und/oder Vorschriften für die Verwendung eines Funkenschutzgitters liegt in der Verantwortung des Benutzers. Weitere Informationen finden Sie unter Sicherheitsvorkehrungen.
MOTORSCHALTER (ENGINE SWITCH) schaltet den Motor sofort ab, wenn er ausgelöst wird. Zum Starten oder Wiederanlassen des Motors muss der Motorschalter in die Position ON gedrückt werden.

SICHERHEITSAUSLÖSER (SAFETY TRIGGER) verhindert ein versehentliches Beschleunigen des Motors. Der Gashebel kann nur betätigt werden, wenn die Sicherheitsverriegelung gedrückt ist.
Der **Kettenbremshebel / Handschutz** schützt die linke Hand des Bedieners, falls sie bei laufender Säge vom vorderen Griff abrutscht.
KETTENFÄNGER (CHAIN CATCHER) verringert die Verletzungsgefahr, falls die Sägekette während des Betriebs reißt oder entgleist. Der Kettenfänger ist so konzipiert, dass er eine peitschende Kette auffängt.



HINWEIS: Studieren Sie Ihre Säge und machen Sie sich mit ihren Teilen vertraut.



WARNUNG! Vorsicht vor Rückschlag. Halten Sie die Kettensäge bei der Benutzung mit beiden Händen fest. Lesen und befolgen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Sicherheitsvorkehrungen in diesem Handbuch, bevor Sie Ihre Kettensäge in Betrieb nehmen. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen führen.



WARNUNG! Bei der Verwendung von Gaswerkzeugen sollten immer die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Gefahr von schweren Verletzungen und/oder Schäden am Gerät zu verringern.

4 LISTE DES PAKETINHALTS

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Entfernen Sie die restliche Verpackung und die Beipackzettel (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung vollständig ist.
- Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und alle Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial so weit wie möglich bis zum Ende der Garantiezeit auf. Entsorgen Sie es anschließend in Ihrem örtlichen Abfallentsorgungssystem.



WARNUNG: Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug! Kinder dürfen nicht mit Plastiktüten spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

1x Kettensäge
1x Kettenbremsabdeckung / Ritzelabdeckung
1x Zündkerzenschlüssel + Schraubendreher
1x leere Flasche
1x Stachelstoßstange
1x Inbusschlüssel
1x Kette
1x Führungsstange
1x Klingenschutz
1x Handbuch
1x Montagematerialsatz



Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

5 SYMBOLE

In diesem Handbuch und/oder an der Maschine werden die folgenden Symbole verwendet:

	Weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Beschädigungen des Werkzeugs hin.		Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
	In Übereinstimmung mit den grundlegenden Sicherheitsstandards der geltenden europäischen Richtlinien.		Das Tragen von Sicherheitsschuhen wird empfohlen.
	Obligatorisches Tragen von Augenschutz.		Tragen Sie Handschuhe.
	Tragen Sie einen Lärmschutz.		Vergewissern Sie sich, dass die Kettenbremse ausgekuppelt ist! Ziehen Sie den Handschutz/die Kettenbremse zum Laufen zurück.
	Hut aufsetzen!		Warnung! Rückschlag ist Gefahr
	Achtung: Heiße Oberflächen!		Betreiben Sie das Gerät niemals im Regen oder unter feuchten oder nassen Bedingungen. Feuchtigkeit stellt eine Gefahr für elektrische Schläge dar.
		Verwenden Sie die Kettensäge mit zwei Händen	

6 SICHERHEIT

- Bedienen Sie eine Kettensäge NICHT mit einer Hand! Ein einhändiger Betrieb kann zu schweren Verletzungen des Bedieners, von Helfern, umstehenden Personen oder einer Kombination dieser Personen führen. Eine Kettensäge ist für die beidhändige Bedienung vorgesehen.
- Bedienen Sie eine Kettensäge NICHT, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie Sicherheitsschuhe, eng anliegende Kleidung, Schutzhandschuhe und Schutzvorrichtungen für Augen, Gehör und Kopf.
- Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig. Um Feuer zu vermeiden, entfernen Sie die Kettensäge mindestens 3 m (10 Fuß) von der Tankstelle, bevor Sie den Motor starten.

- Erlauben Sie anderen Personen NICHT, sich in der Nähe aufzuhalten, wenn Sie die Kettensäge starten oder schneiden. Halten Sie Unbeteiligte und Tiere aus dem Arbeitsbereich fern.
- Beginnen Sie NICHT mit der Fällung, bevor Sie einen freien Arbeitsbereich, einen sicheren Stand und einen geplanten Rückzugsweg vom fallenden Baum haben.
- Halten Sie alle Ihre Körperteile von der Sägekette fern, wenn der Motor läuft.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anlassen des Motors, dass die Sägekette keinen Gegenstand berührt.
- Tragen Sie die Kettensäge mit abgestelltem Motor, der Führungsschiene und der Sägekette nach hinten und dem Schalldämpfer vom Körper weg.
- Verwenden Sie KEINE Kettensäge, die beschädigt, falsch eingestellt oder nicht vollständig und sicher montiert ist. Vergewissern Sie sich, dass sich die Sägekette nicht mehr bewegt, wenn der Gasbedienungshebel losgelassen wird.
- Schalten Sie den Motor ab, bevor Sie die Kettensäge abstellen.
- Seien Sie beim Schneiden von kleinem Gestrüpp und Schösslingen äußerst vorsichtig, da sich dünnes Material in der Sägekette verfangen und zu Ihnen hin gepeitscht werden oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen kann.
- Achten Sie beim Schneiden eines Astes, der unter Spannung steht, auf die Rückfederung, damit Sie nicht getroffen werden, wenn sich die Spannung in den Holzfasern löst.
- Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Kraftstoffgemisch.
- Setzen Sie die Kettensäge nur in gut belüfteten Bereichen ein.
- Arbeiten Sie NICHT mit einer Kettensäge in einem Baum, wenn Sie nicht speziell dafür ausgebildet wurden.
- Alle Wartungsarbeiten an der Kettensäge, die nicht in den Sicherheits- und Wartungsanweisungen des Benutzerhandbuchs aufgeführt sind, sollten von kompetentem Kettensägen-Servicepersonal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie für den Transport und die Lagerung Ihrer Kettensäge die mitgelieferte Führungsschienenabdeckung.
- Betreiben Sie Ihre Kettensäge NICHT in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder im Haus noch im Freien. Dies kann zu einer Explosion und/oder einem Brand führen.
- Füllen Sie keinen Kraftstoff- oder Öltank auf und schmieren Sie nicht, wenn der Motor läuft.
- BENUTZEN SIE DAS RICHTIGE WERKZEUG: Schneiden Sie nur Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für Zwecke, für die sie nicht vorgesehen ist. Verwenden Sie die Kettensäge z. B. nicht zum Schneiden von Kunststoff, Mauerwerk oder Nicht-Baumaterialien.
- Der Erstanwender sollte von einem erfahrenen Bediener eine praktische Einweisung in den Gebrauch der Kettensäge und der Schutzausrüstung erhalten.
- Versuchen Sie nicht, die Säge mit nur einer Hand zu halten. Sie können die Reaktionskräfte nicht kontrollieren und verlieren möglicherweise die Kontrolle über die Säge, was dazu führen kann, dass die Schiene und die Kette entlang des Astes oder des Stammes rutschen oder springen.
- Lassen Sie die Kettensäge niemals in geschlossenen Räumen laufen. Ihre Kettensäge erzeugt giftige Abgase, sobald der brennbare Motor gestartet wird, die farb- und geruchlos sein können. Bei der Verwendung dieses Produkts können Staub, Nebel und Dämpfe entstehen, die Chemikalien enthalten, die bekanntermaßen fortpflanzungsgefährdend sind. Achten Sie auf gesundheitsschädliche Stäube und Nebel (wie Sägemehl oder Ölnebel von der Kettenschmierung) und schützen Sie sich entsprechend.
- Tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm. Längerer Gebrauch von Kettensägen, bei dem der Bediener Vibrationen ausgesetzt ist, kann zu Weißfingerkrankheit führen. Um das Risiko einer Weißfingerkrankheit zu verringern, tragen Sie bitte Handschuhe und halten Sie Ihre Hand warm. Wenn eines der Symptome der Weißfingerkrankheit auftritt, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Fahren Sie den Stachelpuffer der Kettensäge direkt hinter dem vorgesehenen Scharnier ein und schwenken Sie die Säge um diesen Punkt. Der Stachelstoßdämpfer rollt gegen den Baumstamm.
- Nur Kette, Führungsschiene und Zündkerze können vom Benutzer selbst ausgetauscht werden. Achten Sie immer darauf, dass Sie das richtige Material verwenden, wie in den Spezifikationen des Handbuchs angegeben.

7 RÜCKSCHLAG-SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



KICKBACK kann auftreten, wenn die NASE oder die SPITZE der Führungsschiene einen Gegenstand berührt, oder wenn sich Holz nähert und die Sägekette beim Schnitt einklemmt.
Der Kontakt mit der Spitze kann in manchen Fällen eine blitzschnelle Umkehrreaktion auslösen, bei der die Führungsschiene nach oben und zum Bediener zurückgeschleudert wird.
Das Einklemmen der Sägekette an der Unterseite der Führungsschiene kann die Säge vom Bediener weg nach vorne ziehen.
Ein Einklemmen der Sägekette entlang der Oberseite der Führungsschiene kann die Führungsschiene schnell zum Bediener zurückschieben.
Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- Mit einem grundlegenden Verständnis des Rückstoßes können Sie das Überraschungsmoment verringern oder beseitigen. Plötzliche Überraschungen tragen zu Unfällen bei.
- Halten Sie die Säge mit beiden Händen gut fest, die rechte Hand am hinteren Griff und die linke Hand am vorderen Griff, wenn der Motor läuft. Halten Sie die Griffe der Kettensäge mit Daumen und Fingern fest umschlossen. Ein fester Griff hilft Ihnen, den Rückschlag zu verringern und die Kontrolle über die Säge zu behalten. Lassen Sie nicht los.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich, in dem Sie sägen, frei von Hindernissen ist. Achten Sie darauf, dass die Nase der Führungsschiene nicht mit einem Stamm, einem Ast oder einem anderen Hindernis in Berührung kommt, auf das Sie bei der Arbeit mit der Säge treffen könnten.
- Schnitt bei hohen Motordrehzahlen.
- Greifen Sie nicht zu weit vor und schneiden Sie nicht über Schulterhöhe.
- Befolgen Sie die Schärf- und Wartungsanweisungen des Herstellers für die Sägekette.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Ersatzschienen und -ketten oder gleichwertige Produkte.

HINWEIS: Eine Sägekette mit geringem Rückschlag ist eine Kette, die die Rückschlagleistung erfüllt.

WARNUNG: Rückschlag kann zu einem gefährlichen Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen und schwere oder tödliche Verletzungen des Sägenführers oder von Personen, die sich in der Nähe befinden, zur Folge haben. Seien Sie immer wachsam. Rotationsrückschlag und Quetschrückschlag sind die Hauptgefahren beim Betrieb der Kettensäge und die Hauptursache für die meisten Unfälle.

Vorsicht ist geboten:

- Rotationsrückschlag (Abb. 2a)

A = Rückstoßpfad
B = Rückschlag-Reaktionszone

- Die Druck- (Pinch Kickback) und Zugreaktionen a = pull (Abb. 2b)

B = feste Gegenstände
C = drücken

Wenn die Kettensäge während des Schnitts nicht eingreift, kann die Führungsschiene anfangen zu hüpfen oder gefährlich über die Oberfläche des Stammes oder Astes zu rutschen, was zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen kann. Um das Rutschen zu verhindern oder zu verringern, halten Sie die Kettensäge mit beiden Händen und stellen Sie sicher, dass die Sägekette eine Rille zum Schneiden bildet.

8 SICHERHEITSWARNUNGEN BENZIN



WARNUNG: Seien Sie beim Umgang mit Kraftstoffen besonders vorsichtig. Sie sind brennbar und die Dämpfe sind explosiv.

Die folgenden Punkte sind zu beachten:

- Verwenden Sie nur einen zugelassenen Behälter.
- Nehmen Sie niemals den Tankdeckel ab und füllen Sie keinen Kraftstoff nach, wenn der Motor läuft. Lassen Sie die Abgaskomponenten des Motors abkühlen, bevor Sie Kraftstoff nachfüllen.
- Rauchen Sie nicht.
- Betanken Sie die Maschine niemals in geschlossenen Räumen.
- Lagern Sie das Gerät oder die Kraftstoffbehälter niemals in einem Raum mit offener Flamme, wie z. B. in einem Warmwasserbereiter.
- Wenn Kraftstoff verschüttet wurde, versuchen Sie nicht, die Stromquelle zu starten, sondern entfernen Sie die Maschine vor dem Starten von der Stelle, an der Kraftstoff verschüttet wurde.
- Bringen Sie den Tankdeckel nach dem Tanken immer wieder an und ziehen Sie ihn fest zu.
- Wenn der Tank entleert wird, sollte dies im Freien geschehen.

9 MONTAGE



Hinweis: Die nachfolgend beschriebenen Aktionen können je nach Modell, das Sie erworben haben, leicht variieren.

9.1 Werkzeuge für die Montage

Diese Werkzeuge benötigen Sie für den Zusammenbau Ihrer Kettensäge:

- Kombischlüssel-Schraubendreher (in Ihrer Gebrauchsanweisung enthalten).
- Strapazierfähige Arbeitshandschuhe (vom Benutzer mitgeliefert).

9.2 Anforderungen an die Montage



Warnung: Starten Sie den Sägemotor erst, wenn das Gerät ordnungsgemäß vorbereitet ist.

Bevor Ihre neue Kettensäge betriebsbereit ist, muss die Kette eingestellt, der Kraftstofftank mit der richtigen Kraftstoffmischung gefüllt und der Öltank mit Schmieröl aufgefüllt werden.

Lesen Sie das gesamte Benutzerhandbuch, bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen. Achten Sie besonders auf alle Sicherheitsvorkehrungen.
Ihr Benutzerhandbuch ist sowohl ein Nachschlagewerk als auch ein Handbuch, das Ihnen allgemeine Informationen zum Zusammenbau, Betrieb und zur Wartung Ihrer Säge liefert.

9.3 Montage der Führungsschiene / Sägekette / Kupplungsabdeckung

Achtung: Tragen Sie beim Umgang mit der Kette immer Schutzhandschuhe.

9.3.1 Montage des Rammspießes (13)

Montieren Sie zunächst den Spike (13) an der Vorderseite des Zylinderblocks mit zwei Befestigungsschrauben (in diesem Paket enthalten) (die Spikes müssen nach oben zeigen).

9.3.2 Einbau der Führungsschiene:

- Um sicherzustellen, dass die Schiene und die Kette mit Öl versorgt werden, verwenden Sie nur die Originalschienen mit dem Öldurchgangsloch (23), wie oben abgebildet (Abb. 3a).
- Vergewissern Sie sich, dass der Kettenbremshebel (4) in die ausgekuppelte Stellung zurückgezogen ist (Abb. 3b).
- Entfernen Sie die Schienenbefestigungsmutter(n) (14).
- Setzen Sie das geschlitzte Ende der Führungsstange über den Bolzen der Stange. Schieben Sie die Führungsstange hinter die Kupplungstrommel (21), bis die Führungsstange anhält (Abb. 3c).

9.3.3 So montieren Sie die Sägekette:

WARNUNG! Tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette oder beim Einstellen der Sägekette immer schwere Handschuhe.

- Breiten Sie die Kette in einer Schlaufe aus, wobei die Schneiden (A) im Uhrzeigersinn um die Schlaufe zeigen (Abb. 4a).
- Schieben Sie die Kette um das Ritzel (22) hinter der Kupplung (21). Achten Sie darauf, dass die Kettenglieder zwischen die Zähne des Ritzels passen (Abb. 4b).
- Führen Sie die Antriebsglieder in die Nut und um das Ende der Stange herum (Abb. 4b).

Hinweis: Die Sägekette kann am unteren Teil der Schiene leicht durchhängen. Das ist normal.

- Ziehen Sie die Führungsschiene nach vorne, bis die Kette straff sitzt. Stellen Sie sicher, dass alle Antriebsglieder in der Schienennut liegen.
- Montieren Sie den Kupplungsdeckel und achten Sie darauf, dass der Zapfen in der unteren Öffnung der Führungsschiene sitzt. Achten Sie darauf, dass die Kette nicht von der Schiene abrutscht. Ziehen Sie die Schienensicherungsmutter handfest an und befolgen Sie die Anweisungen zur Spannungseinstellung im Abschnitt Einstellung der Sägekettenspannung.

Hinweis: Die Führungsschienen-Haltemuttern sind zu diesem Zeitpunkt nur handfest angezogen, da die Sägekette eingestellt werden muss. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt Einstellung der Sägekettenspannung.

9.3.4 Einstellung der Sägekettenspannung

Die korrekte Spannung der Sägekette ist äußerst wichtig und muss vor dem Start sowie während des Schneidens überprüft werden.
Wenn Sie sich die Zeit nehmen, die erforderlichen Einstellungen an der Sägekette vorzunehmen, verbessern Sie die Schnittleistung und verlängern die Lebensdauer der Kette.



Warnung: Tragen Sie beim Umgang mit der Sägekette oder beim Einstellen der Sägekette immer schwere Handschuhe.

9.3.5 Zum Einstellen der Sägekette:

- Lösen Sie die Muttern der Stangenhalterung, so dass sie handfest angezogen sind.
- Halten Sie die Nase der Führungsschiene nach oben und drehen Sie die Einstellschraube (17) im Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu erhöhen. Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Spannung der Kette zu verringern. Vergewissern Sie sich, dass die Kette eng um die Führungsschiene herum sitzt (Abb. 5).
- Ziehen Sie nach der Einstellung die Befestigungsmuttern der Schiene fest an, während Sie die Nase der Schiene noch in der obersten Position halten. Die Kette ist richtig gespannt, wenn sie rundherum fest sitzt und mit Handschuhen gezogen werden kann.



Hinweis: Lässt sich die Kette nur schwer auf der Führungsschiene drehen oder klemmt sie, wurde zu viel Spannung aufgebracht. Dies erfordert eine geringfügige Einstellung wie folgt:

- Lösen Sie die Haltemuttern der Stange, so dass sie handfest angezogen sind. Verringern Sie die Spannung, indem Sie die Einstellschraube der Schiene langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen. Bewegen Sie die Kette auf der Schiene hin und her. Fahren Sie mit der Einstellung fort, bis sich die Kette frei dreht, aber fest sitzt. Erhöhen Sie die Spannung, indem Sie die Schieneneinstellschraube im Uhrzeigersinn drehen.
- Wenn die Sägekette richtig gespannt ist, halten Sie die Schienenspitze in der obersten Position und ziehen Sie die 2 Muttern zur Befestigung der Schiene fest an.



Achtung: Eine neue Sägekette dehnt sich und muss bereits nach 5 Schnitten nachgestellt werden. Dies ist bei einer neuen Kette normal, und die Zeitspanne zwischen den künftigen Einstellungen wird sich schnell verlängern.



Achtung: Wenn die Sägekette zu locker oder zu fest gespannt ist, verschleißen das Kettenrad, die Schiene, die Kette und die Kurbelwellenlager schneller. In Abb. 6 finden Sie Informationen zur korrekten Spannung im kalten Zustand (A), zur korrekten Spannung im warmen Zustand (B) und als Anhaltspunkt dafür, wann die Sägekette eingestellt werden muss (C).

9.3.6 Mechanische Prüfung der Kettenbremse

Ihre Kettensäge ist mit einer Kettenbremse ausgestattet, die die Gefahr von Verletzungen durch Rückschlag verringert. Die Bremse wird aktiviert, wenn Druck auf den Bremshebel ausgeübt wird und die Hand des Bedieners, wie im Falle eines Rückschlags, auf den Hebel trifft. Wenn die Bremse betätigt wird, stoppt die Kettenbewegung abrupt.

Warnung: Der Zweck der Kettenbremse ist es, die Möglichkeit von Verletzungen durch Rückschlag zu verringern; sie kann jedoch nicht den beabsichtigten Schutz bieten, wenn die Säge unvorsichtig bedient wird. Testen Sie die Kettenbremse immer vor der Verwendung Ihrer Säge und regelmäßig während der Arbeit.

9.3.7 Zum Testen der Kettenbremse:

- Die Kettenbremse ist gelöst (die Kette kann sich bewegen), wenn der Bremshebel zurückgezogen und arretiert wird. Vergewissern Sie sich, dass der Verschluss der Kettenbremse in der Aus-Stellung ist (Abb. 7a).
- Die Kettenbremse ist aktiviert (die Kette ist angehalten), wenn sich der Bremshebel in der Vorwärtsposition befindet und der Kettenbremsriegel in der Ein-Position ist. Die Kette darf sich nicht bewegen lassen (Abb. 7b).

Hinweis: Der Bremshebel muss in beiden Positionen einrasten. Wenn Sie einen starken Widerstand spüren oder der Hebel sich nicht in eine der beiden Stellungen bewegen lässt, verwenden Sie Ihre Säge nicht und bringen Sie sie unverzüglich zu einem professionellen Service-Center zur Reparatur.

10 KRAFTSTOFF UND SCHMIERUNG

10.1 Kraftstoff

Verwenden Sie normales bleifreies Benzin, das mit einem 40:1-Motoröl für 2-Takt-Motoren gemischt wird, um beste Ergebnisse zu erzielen. Verwenden Sie die Mischungsverhältnisse im Abschnitt Kraftstoffmischungstabelle unten.

Warnung: Verwenden Sie niemals reines Benzin in Ihrem Gerät. Dies führt zu dauerhaften Motorschäden und macht die Herstellergarantie für dieses Produkt ungültig. Verwenden Sie niemals eine Kraftstoffmischung, die länger als 90 Tage gelagert wurde.

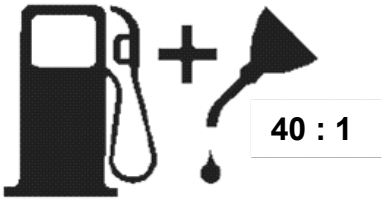
Warnung: Das 2-Takt-Schmiermittel muss ein Premium-Öl für luftgekühlte 2-Takt-Motoren sein, das in einem Verhältnis von 40 : 1 Verhältnis sein. Verwenden Sie kein 2-Takt-Ölprodukt mit einem empfohlenen Mischungsverhältnis von 100:1. Wenn unzureichende Schmierung die Ursache für einen Motorschaden ist, erlischt die Motorgarantie des Herstellers.

10.2 Kraftstoff mischen

Füllen Sie zuerst das Öl und dann das Benzin in einen zugelassenen Kraftstoffbehälter, damit sich das einströmende Benzin mit dem Öl vermischen kann. Schütteln Sie den Behälter, um eine gründliche Mischung zu gewährleisten.

Warnung: Bei mangelnder Schmierung erlischt die Motorgarantie. Benzin und Öl müssen im Verhältnis 40:1 gemischt werden.

10.2.1 Symbole für Kraftstoff und Schmierung





10.2.2 Kraftstoff-Mischtabelle

Benzin Liter	1	2	3	4	5
2-Takt-Öl ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Empfohlene Kraftstoffe

Einige handelsübliche Benzinsorten sind mit sauerstoffhaltigen Verbindungen wie Alkohol oder Ether angereichert, um die Vorschriften zur Luftreinhaltung zu erfüllen. Der Motor ist so konstruiert, dass er mit jedem Autobenzin, auch mit diesen angereicherten Benzinen, gut funktioniert, vorausgesetzt, die oben genannten Mischungsverhältnisse werden eingehalten!

10.2.4 Betanken mit Kraftstoff

- Reinigen Sie den Bereich um den Deckel des Kraftstofftanks und entfernen Sie Holzstaub und Schmutz.
- Öffnen Sie den Kraftstofftank, indem Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Mit frischer 2-Takt-Mischung auffüllen, NICHT überfüllen.
- Bringen Sie nach dem Tanken sofort den Deckel wieder am Kraftstofftank an und schließen Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn, bis er handfest und dicht ist.

Warnung: Entfernen Sie sich mindestens 3 m von der Tankstelle, bevor Sie versuchen, den Motor zu starten, und halten Sie sich von möglichen Verschüttungen und austretenden Dämpfen fern.

10.3 Kettenöl

10.3.1 Schmierung von Kette und Schiene

Füllen Sie den Kettenöltank immer auf, wenn der Kraftstofftank aufgefüllt wird. Wir empfehlen die Verwendung unseres Ketten- und Schienenöls (siehe unser Ölsortiment). Um sicherzustellen, dass Schiene und Kette mit Öl versorgt werden, verwenden Sie nur die Originalschienen mit der oben abgebildeten Öldurchgangsbohrung (23) (Abb. 3a). Verwenden Sie stets hochwertiges Kettenradöl, das Zusätze zur Verringerung der Reibung und des Verschleißes sowie zur Verhinderung der Blattbildung an Schiene und Kette enthält.

10.3.2 Befüllung mit Kettenöl

Achtung: Achten Sie darauf, dass Sie kein Öl verschütten. Reinigen Sie verschüttetes Kettenöl gründlich, auch wenn Sie biologisch abbaubares Kettenöl verwenden. Achten Sie auf die Gefahr des Ausrutschens!

- Reinigen Sie den Bereich um den Kettenölbehälter, und entfernen Sie Holzstaub und Schmutz.
- Öffnen Sie den Deckel des Kettenölbehälters, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Mit speziellem Kettenöl auffüllen. Nicht überfüllen.
- Setzen Sie den Deckel des Kettenölbehälters sofort wieder auf und schließen Sie ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn, bis er handfest sitzt und dicht ist.

11 BETRIEB

11.1 Motorvorstartkontrolle (Abb. 8)

WARNUNG: Starten Sie die Säge niemals, wenn das Schwert und die Kette nicht ordnungsgemäß montiert sind.

- Füllen Sie den Kraftstofftank (11) mit dem richtigen Kraftstoffgemisch.
- Füllen Sie den Öltank (10) mit dem richtigen Ketten- und Schienenöl.

11.2 So starten Sie den Motor

- Aktivieren Sie die Kettenbremse (Handschutz nach vorne schieben und einrasten) (Abb. 3b)
- Um die Säge zu starten, schieben Sie den Motorschalter (ON/OFF-Schalter) in die Position ON (I) (Abb. 9a).
- Ziehen Sie den Choke (16) bis zum Einrasten heraus (Abb. 9b).
- Drücken Sie 3 bis 5 Mal auf die Zündkapsel.
- Stellen Sie die Säge auf eine feste und ebene Unterlage. Halten Sie die Säge wie abgebildet mit dem Fuß fest. Ziehen Sie 2 Mal kräftig am Anlasser (Abb. 9c).
- Wenn sich der Motor dreht, wird der Choke automatisch abgeschaltet (Abb. 9d).
- Lassen Sie den Motor 10 Sekunden lang laufen, um ihn warmlaufen zu lassen. Drücken Sie den Abzug (19) und stellen Sie den Motor in den Leerlauf (Abb. 9e).
- Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Handschutz nach hinten schieben. (Abb.3b)

Wenn der Motor nicht anspringt, wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

11.3 Wiederanlassen eines warmen Motors

- Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter in der Position "I" steht.
- Ziehen Sie 2 Mal schnell am Starterseil. Der Motor sollte anspringen.

11.4 So stoppen Sie den Motor (Abb. 9f)

- Lassen Sie den Abzug los und lassen Sie den Motor auf Leerlaufdrehzahl zurückkehren.
- Schieben Sie den E/A-Schalter (Ein/Aus) auf o (Aus), um den Motor abzustellen.

Hinweis: Für eine Notbremsung aktivieren Sie einfach die Kettenbremse und schalten den I/O-Schalter (Ein/Aus) auf O (Aus).

11.5 Funktionsprüfung der Kettenbremse

Testen Sie die Kettenbremse regelmäßig, um ihre ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen. Führen Sie vor dem ersten Schneiden, nach umfangreichen Schneidearbeiten und auf jeden Fall nach jeder Wartung der Kettenbremse einen Kettenbremstest durch.

Testen Sie die Kettenbremse wie folgt:

- Legen Sie die Säge auf eine freie, feste und ebene Fläche.
- Motor starten.
- Fassen Sie den hinteren Griff (9) mit der rechten Hand (Abb. 10).
- Halten Sie mit der linken Hand den vorderen Griff (5) [nicht den Kettenbremshebel (4)] fest (Abb. 10).
- Drücken Sie den Gashebel auf 1/3 Gas und betätigen Sie dann sofort den Kettenbremshebel (4) (Abb. 10).



Achtung: Betätigen Sie die Kettenbremse langsam und bedächtig. Achten Sie darauf, dass die Kette nichts berührt und dass die Säge nicht nach vorne kippt.

- Die Kette sollte abrupt stoppen. Wenn dies der Fall ist, lassen Sie den Gasbedienungshebel sofort los.



Warnung: Wenn die Kette nicht anhält, schalten Sie den Motor aus und bringen Sie Ihr Gerät zur nächsten autorisierten Kundendienststelle zur Wartung.

- Wenn die Kettenbremse ordnungsgemäß funktioniert, stellen Sie den Motor ab und bringen Sie die Kettenbremse wieder in die ausgekuppelte Position.



Warnung: Wenn die Kette nicht anhält, schalten Sie den Motor aus und bringen Sie Ihr Gerät zur nächsten autorisierten Kundendienststelle zur Wartung.

11.6 Schmierung der Sägekette/Schiene

Eine ausreichende Schmierung der Sägekette ist stets erforderlich, um die Reibung mit der Führungsschiene zu minimieren. Geben Sie der Schiene und der Kette niemals zu wenig Öl. Wird die Säge mit zu wenig Öl betrieben, verringert sich die Schnitteffizienz, verkürzt sich die Lebensdauer der Sägekette, wird die Kette schnell stumpf und verschleißt die Schiene durch Überhitzung übermäßig. Zu wenig Öl macht sich durch Rauch, Verfärbung der Schiene oder Pechbildung bemerkbar. Um sicherzustellen, dass Schiene und Kette mit Öl versorgt werden, verwenden Sie nur die Originalschienen mit der oben abgebildeten Öldurchgangsbohrung (23) (Abb. 3a).



Hinweis: Die Sägekette dehnt sich während des Gebrauchs, insbesondere wenn sie neu ist, und muss gelegentlich nachgestellt und gespannt werden. Eine neue Kette muss nach etwa 5 Minuten Betrieb eingestellt werden.

11.7 Automatischer Öler

Ihre Kettensäge ist mit einem automatischen, kupplungsgetriebenen Ölersystem ausgestattet. Der Öler gibt automatisch die richtige Menge Öl an die Schiene und die Kette ab. Mit zunehmender Motordrehzahl steigt auch der Ölfluss zum Schienenkissen.



Warnung: Üben Sie keinen Druck auf die Säge aus, wenn Sie das Ende des Schnitts erreichen. Der Druck kann dazu führen, dass sich das Schwert und die Kette drehen. Wenn die sich drehende Kette auf ein anderes Objekt trifft, kann eine Reaktionskraft dazu führen, dass die sich bewegende Kette den Bediener trifft.

11.8 Allgemeine Hinweise zum Schneiden

11.8.1 Fällung

Fällung ist der Begriff für das Fällen eines Baumes. Kleine Bäume mit einem Durchmesser von bis zu 15-18 cm (6-7 Zoll) werden in der Regel in einem einzigen Schnitt gefällt. Größere Bäume erfordern Kerbschnitte. Der Kerbschnitt bestimmt die Fallrichtung des Baumes.

Einen Baum fällen:



Achtung: Bevor mit dem Schneiden begonnen wird, sollte ein Rückzugsweg (A) geplant und gegebenenfalls freigeräumt werden. Der Rückzugsweg sollte nach hinten und diagonal hinter der erwarteten Falllinie verlaufen, wie in Abb. 11a dargestellt.



Achtung: Beim Fällen eines Baumes auf abschüssigem Gelände sollte sich der Kettensägenführer auf der bergseitigen Seite des Geländes aufhalten, da der Baum nach dem Fällen bergab rollen oder rutschen kann.



Hinweis: Die Fallrichtung (B) wird durch den Kerbschnitt gesteuert. Berücksichtigen Sie vor dem Schnitt die Lage größerer Äste und die natürliche Neigung des Baumes, um die Fallrichtung des Baumes zu bestimmen.



Achtung: Fällen Sie einen Baum nicht bei starkem oder wechselndem Wind oder wenn eine Gefahr für Ihr Eigentum besteht. Ziehen Sie einen Baumexperten zu Rate. Fällen Sie keinen Baum, wenn die Gefahr besteht, dass er Stromleitungen berührt; benachrichtigen Sie das Stromversorgungsunternehmen, bevor Sie einen Schnitt vornehmen.

Allgemeine Richtlinien für das Fällen von Bäumen: (Abb. 11b)
Normalerweise besteht das Fällen aus 2 Hauptarbeitsgängen, dem Ausklinken (C) und dem Fällschnitt (D). Beginnen Sie mit dem oberen Kerbschnitt (C) auf der Seite des Baumes, die der Fällrichtung (E) zugewandt ist. Achten Sie darauf, dass Sie mit dem unteren Schnitt nicht zu tief in den Stamm schneiden.
Die Kerbe (C) sollte tief genug sein, um ein Scharnier (F) von ausreichender Breite und Festigkeit zu schaffen. Die Kerbe sollte breit genug sein, um den Fall des Baumes so lange wie möglich zu lenken.



WARNUNG: Gehen Sie niemals vor einem Baum, der eingekerbt wurde. Führen Sie den Fällschnitt (D) von der anderen Seite des Baumes und 3 bis 5 cm oberhalb der Kante der Kerbe (C) aus (Abb. 11b).

Sägen Sie nie ganz durch den Stamm. Lassen Sie immer ein Scharnier stehen. Das Scharnier dient der Führung des Baumes. Wenn der Stamm vollständig durchgesägt wird, geht die Kontrolle über die Fällrichtung verloren.
Setzen Sie einen Keil oder Fällhebel in den Schnitt ein, bevor der Baum instabil wird und sich zu bewegen beginnt. So verhindern Sie, dass der Führungsholm im Fällschnitt stecken bleibt, wenn Sie die Fallrichtung falsch eingeschätzt haben. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Unbeteiligten im Bereich des fallenden Baumes aufhalten, bevor Sie ihn umstoßen.



Achtung: Überprüfen Sie vor dem endgültigen Schnitt immer noch einmal den Bereich auf Unbeteiligte, Tiere oder Hindernisse.

Fällschnitt:.

- Verwenden Sie Holz- oder Kunststoffkeile (A), um zu verhindern, dass die Schiene oder Kette (B) im Schnitt stecken bleibt. Die Keile kontrollieren auch die Fällung (Abb. 11c).
- Wenn der Durchmesser des zu schneidenden Holzes größer ist als die Stablänge, machen Sie 2 Schnitte wie gezeigt (Abb. 11d).



WARNUNG: Wenn sich der Fällschnitt dem Scharnier nähert, sollte der Baum zu fallen beginnen. Wenn der Baum zu fallen beginnt, entfernen Sie die Säge aus dem Schnitt, stoppen Sie den Motor, stellen Sie die Kettensäge ab und verlassen Sie den Bereich entlang des Rückzugswegs (Abb. 11a).

11.8.2 Gliedmaßen

- Beim Entasten eines Baumes werden die Äste von einem umgestürzten Baum entfernt. Entfernen Sie die stützenden Äste erst, nachdem der Stamm auf Länge geschnitten wurde (Abb. 12).
- Äste, die unter Spannung stehen, sollten von unten nach oben geschnitten werden, um ein Verklemmen der Kettensäge zu vermeiden.



WARNUNG: Schneiden Sie niemals Äste, während Sie auf dem Baumstamm stehen.

11.8.3 Buckeln

Beim Bucking wird ein umgestürzter Stamm in Stücke geschnitten. Achten Sie auf einen guten Stand und stellen Sie sich beim Schneiden auf abschüssigem Gelände bergauf vom Stamm. Wenn möglich, sollte der Stamm so abgestützt werden, dass das abzuschneidende Ende nicht auf dem Boden liegt. Wenn der Stamm an beiden Enden abgestützt ist und Sie in der Mitte schneiden müssen, machen Sie einen Schnitt nach unten in der Mitte des Stammes und dann den Hinterschnitt. Dadurch wird verhindert, dass der Stamm die Schiene und die Kette einklemmt. Achten Sie darauf, dass die Kette beim Rückschnitt nicht in den Boden schneidet, da die Kette sonst schnell abstumpft. Stellen Sie sich beim Schlagen an einem Hang immer auf die bergseitige Seite.

- Der Stamm wird auf der gesamten Länge unterstützt: Schneiden Sie von oben (Überbock), wobei Sie darauf achten müssen, nicht in den Boden zu schneiden (Abb. 13a).
- Der Stamm wird an einem Ende gestützt: Schneiden Sie zuerst von unten (unter dem Stamm) 1/3 des Stammdurchmessers ab, um ein Absplittern zu vermeiden. Zweiter Schnitt von oben (Überbiegung), um den ersten Schnitt zu treffen und Quetschungen zu vermeiden (Abb. 13b).
- Der Stamm wird an beiden Enden unterstützt: Zuerst 1/3 des Stammdurchmessers überbiegen, um Splitterbildung zu vermeiden. Zweitens: Unterbiegen, um den ersten Schnitt zu treffen und Quetschungen zu vermeiden (Abb. 13c).



HINWEIS: Die beste Art, einen Stamm beim Fällen zu halten, ist ein Sägebock. Wenn dies nicht möglich ist, sollte der Stamm angehoben und an den Aststümpfen oder mit Hilfe von Stützstämmen abgestützt werden. Achten Sie darauf, dass der zu sägende Stamm sicher abgestützt ist.

11.8.4 Buckeln mit einem Sägebock

Für die persönliche Sicherheit und die Leichtigkeit des Schneidens ist die richtige Position für das vertikale Knicken entscheidend (Abb. 14).
Vertikales Schneiden:

- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und halten Sie die Säge beim Schneiden rechts vom Körper.
- Halten Sie den linken Arm so gerade wie möglich.
- Gewicht auf beide Füße verlagern.



Achtung: Achten Sie darauf, dass die Kette und das Schwert während des Sägens ordnungsgemäß geschmiert werden.

11.8.5 Stoßstange mit Spikes

Der Stachelpuffer muss immer aufgesetzt werden, wenn Sie die Kettensäge am Baumstamm verwenden. Drücken Sie den Stachelpuffer mit dem hinteren Griff in den Baumstamm. Drücken Sie den vorderen Griff in die Richtung der Schnittlinie. Der Stachelpuffer muss für die weitere Führung der Säge bei Bedarf eingestellt bleiben. Die Verwendung eines Stachelpuffers beim Schneiden von Bäumen und dicken Ästen kann Ihre Sicherheit gewährleisten und die Arbeitsstärke und den Vibrationspegel verringern.
Wenn sich ein Hindernis zwischen dem Schneidgut und der Kettensäge befindet, schalten Sie die Maschine aus. Warten Sie, bis sie vollständig zum Stillstand gekommen ist. Ziehen Sie die Schutzhandschuhe an und entfernen Sie das Hindernis. Wenn die Kette entfernt werden muss, befolgen Sie bitte die Anweisungen des entsprechenden Teils, wie z. B. die Installation im Handbuch. Nach der Reinigung und Neuinstallation muss ein Probelauf durchgeführt werden. Wenn Sie Vibrationen oder mechanische Geräusche feststellen, stellen Sie den Betrieb ein und wenden Sie sich an Ihren Händler.

12 WARTUNGSANWEISUNGEN

Alle Wartungsarbeiten an der Kettensäge, die nicht in den Wartungsanweisungen des Benutzerhandbuchs aufgeführt sind, sollten von einem Fachmann durchgeführt werden.

12.1 Vorbeugende Wartung

Ein gutes vorbeugendes Wartungsprogramm mit regelmäßiger Inspektion und Pflege verlängert die Lebensdauer und verbessert die Leistung Ihrer Kettensäge. Diese Wartungscheckliste ist ein Leitfaden für ein solches Programm. Reinigung, Einstellung und Austausch von Teilen können unter bestimmten Bedingungen in kürzeren Abständen als den angegebenen erforderlich sein.

Checkliste Wartung		Jede Verwendung	Betriebszeiten	
Artikel	Aktion		10	20
Schrauben/Muttern/Bolzen	Prüfen/Spannen		V	
Luftfilter	Reinigen oder ersetzen			V
Kraftstofffilter/Ölfilter	Ersetzen Sie		V	
Zündkerze	Reinigen/einstellen/ersetzen		V	
Kraftstoffschläuche	Überprüfen Sie	V		
	Nach Bedarf austauschen			
Komponenten der Kettenbremse	Überprüfen Sie	V		
	Nach Bedarf austauschen			

- Luftfilter: Prüfen und reinigen Sie den Filtereinsatz regelmäßig. Bei Bedarf auswechseln.

12.2 Winterdienst

Ihre Kettensäge benötigt eine Winterwartung. Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Händler vor Ort.

Sie umfasst Folgendes:

Auswechseln der Zündkerze
Schärfen der Kette
Reinigung des Luftfilters (ggf. Austausch)
Reinigung der Führungsschiene
Überprüfung der Ölpumpe
Gründliches Aufräumen
Feinabstimmung und Prüfung

12.3 Luftfilter



Achtung: Säge nie ohne Luftfilter betreiben. Staub und Schmutz werden in den Motor gesaugt und beschädigen ihn. Halten Sie den Luftfilter sauber!

Zum Reinigen des Luftfilters:

- Entfernen Sie den Knopf (A), mit dem die Luftfilterabdeckung befestigt ist, und nehmen Sie die obere Abdeckung (B) ab, indem Sie die Befestigungsschraube der Abdeckung lösen. Die Abdeckung hebt sich dann ab (Abb. 15a).
- Heben Sie den Luftfilter (C) aus dem Luftkasten (D) (Abb. 15b).
- Luftfilter reinigen. Waschen Sie den Filter in sauberem, warmem Seifenwasser. In klarem, kühlem Wasser ausspülen. Vollständig an der Luft trocknen lassen.

Hinweis: Es ist ratsam, einen Vorrat an Ersatzfiltern zu haben.

- Luftfilter einbauen. Motor-/Luftfilterabdeckung einbauen. Vergewissern Sie sich, dass Riegel und Abdeckung richtig sitzen. Ziehen Sie den Halteknopf der Abdeckung fest an.

Warnung: Führen Sie niemals Wartungsarbeiten durch, wenn der Motor heiß ist, um Verbrennungen an Händen oder Fingern zu vermeiden.

12.4 Kraftstofffilter

- Entfernen Sie den Tankdeckel.
- Biege ein Stück weichen Draht so, dass am Ende ein Haken entsteht.
- Greifen Sie in die Öffnung des Kraftstofftanks und haken Sie die Kraftstoffleitung ein. Ziehen Sie die Kraftstoffleitung vorsichtig zur Öffnung, bis Sie sie mit den Fingern erreichen können.

Hinweis: Ziehen Sie den Schlauch nicht vollständig aus dem Tank heraus.

- Heben Sie den Filter (A) aus dem Tank (Abb. 16).
- Ziehen Sie den Filter mit einer Drehbewegung ab. Entsorgen Sie den Filter.
- Neuen Filter einbauen. Setzen Sie das Ende des Filters in die Tanköffnung ein. Stellen Sie sicher, dass der Filter in der unteren Ecke des Tanks sitzt. Verwenden Sie bei Bedarf einen langen Schraubendreher, um den Filter zu platzieren.
- Füllen Sie den Tank mit frischem Kraftstoff-Öl-Gemisch. Siehe Abschnitt Kraftstoff und Schmierung. Montieren Sie den Tankdeckel.

12.5 Funkenschutzgitter

Hinweis: Ein verstopftes Funkenschutzsieb führt zu einer drastischen Verringerung der Motorleistung.

- Entfernen Sie die 2 Schrauben (A) und 2 Muttern und ziehen Sie den Schalldämpfer heraus (Abb. 17a).
- Entsorgen Sie das gebrauchte Funkenschutzsieb (D) und ersetzen Sie es durch ein neues.
- Bauen Sie die Schalldämpferteile wieder zusammen und montieren Sie den Schalldämpfer am Zylinder. Ziehen Sie ihn fest an (Abb. 17b).

12.6 Zündkerze

Hinweis: Für einen effizienten Betrieb des Sägemotors muss die Zündkerze sauber und mit dem richtigen Abstand gehalten werden.

- Stoppschalter nach unten drücken.
- die Befestigungsschraube der Abdeckung. Die Abdeckung (15) wird abgehoben (Abb. 18a).
- Ziehen Sie den Kabelstecker von der Zündkerze ab, indem Sie ihn gleichzeitig ziehen und drehen (Abb. 18b).
- Entfernen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzensteckschlüssel.
- VERWENDEN SIE KEIN ANDERES WERKZEUG
- Prüfen Sie die Elektrodenabstände mit einer Fühlerlehre und stellen Sie die Abstände gegebenenfalls auf 0,635 mm (0,025") ein.
- Bauen Sie eine neue Zündkerze ein.

Hinweis: Für den Austausch muss eine Widerstandszündkerze verwendet werden.

Hinweis: Diese Funkenzündanlage erfüllt alle Anforderungen der Vorschriften für störanfällige Geräte.

12.7 Einstellung des Vergasers

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt.
Wenn weitere Einstellungen erforderlich sind, bringen Sie Ihr Gerät bitte zum nächsten qualifizierten Servicetechniker.

13 WARTUNG

13.1 Wartung der Führungsschiene

Die Führungsschiene (Schiene, die die Sägekette trägt) muss regelmäßig geschmiert werden. Eine ordnungsgemäße Wartung der Führungsschiene, wie sie in diesem Abschnitt beschrieben wird, ist wichtig, um Ihre Säge in einem guten Betriebszustand zu halten.

1. Demontieren Sie die Sägekette (1) und die Führungsschiene (2), indem Sie die Anweisungen unter "Zusammenbau der Kettensäge" in umgekehrter Reihenfolge befolgen.
2. Entfernen Sie mit einem kleinen Schraubendreher, einer Sonde (nicht im Lieferumfang enthalten) (siehe Abb. 19) oder Druckluft den Sägestaub aus der Schienennut und der Ölbohrung.
3. Überprüfen Sie die Führungsschiene und das Kettenrad an ihrer Spitze. Schmieren Sie das Ritzel mit einem geeigneten Wartungsspray
4. Entgraten Sie die Führungsschiene, drehen Sie sie um oder ersetzen Sie sie nach Bedarf.

13.2 Schmierung der Ritzelspitze

Achtung: Die Kettenradspitze Ihrer neuen Säge wurde im Werk vorgeschmiert. Wenn Sie die Führungsschienenspitze nicht wie unten beschrieben schmieren, führt dies zu schlechter Leistung und Festfressen, wodurch die Herstellergarantie erlischt.

Es wird empfohlen, die Ritzelspitze nach 10 Betriebsstunden oder einmal pro Woche zu schmieren, je nachdem, was zuerst eintritt. Reinigen Sie die Ritzelspitze der Führungsschiene vor dem Schmieren immer gründlich.

Werkzeuge für die Schmierung:
Die Schmierpistole (optional) wird für das Auftragen von Fett auf die Spitze des Kettenrads der Führungsschiene empfohlen. Die Schmierpistole ist mit einer Nadelspitze ausgestattet, die für ein effizientes Auftragen von Schmierfett auf die Ritzelspitze erforderlich ist.

Zum Schmieren der Ritzelspitze:

Warnung: Tragen Sie bei der Handhabung von Schiene und Kette strapazierfähige Arbeitshandschuhe.

- Drücken Sie den Stoppschalter nach unten.

Hinweis: Es ist nicht notwendig, die Sägekette zu entfernen, um die Spitze des Führungsschienen-Kettenrads zu schmieren. Die Schmierung kann während der Arbeit erfolgen.

- Reinigen Sie die Spitze des Kettenrads der Führungsschiene.
- Führen Sie mit der Schmierpistole (optional) eine Nadel in das Schmierloch ein und spritzen Sie das Fett ein, bis es an der Außenkante der Ritzelspitze erscheint (Abb. 20).
- Drehen Sie die Sägekette von Hand. Wiederholen Sie den Schmiervorgang, bis die gesamte Spitze des Kettenrads geschmiert ist.

13.3 Wartung der Führungsschiene

Die meisten Probleme mit der Führungsschiene lassen sich vermeiden, indem die Kettensäge gut gewartet wird. Eine unzureichende Schmierung der Führungsschiene und der Betrieb der Säge mit einer zu straffen Kette tragen zu einem schnellen Verschleiß der Schiene bei. Um den Schienenverschleiß zu minimieren, werden die folgenden Wartungsmaßnahmen für die Führungsschiene empfohlen.

Warnung: Tragen Sie bei Wartungsarbeiten immer Schutzhandschuhe. Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, wenn der Motor heiß ist.

13.4 Schärfen der Kette

Zum Schärfen der Kette sind spezielle Werkzeuge erforderlich, um sicherzustellen, dass die Schneiden im richtigen Winkel und mit der richtigen Tiefe geschärft werden. Unerfahrenen Anwendern der Kettensäge empfehlen wir, die Sägekette von der nächstgelegenen Fachwerkstatt schärfen zu lassen. Für unerfahrene Benutzer der Kettensäge empfehlen wir, die Kette von einem Fachmann in einem autorisierten Service schärfen zu lassen.

Achtung: Bei einer falsch geschärften Kette kann es zu einer erhöhten Rückschlaggefahr kommen.

- Verwenden Sie zum Schärfen der Sägekette die geeigneten Schärfwerkzeuge:
  Rundkettenfeile
  führende Datei
  Kettenmesskaliber.

Diese Werkzeuge können in jedem Fachgeschäft gekauft werden.

- Um gut geformte Sägemehlpartikel zu erhalten, verwenden Sie eine scharfe Kette. Wenn Holzstaub auftritt, müssen Sie die Sägekette schärfen.

Achtung: Alle Schneidezähne müssen gleich lang sein. Unterschiedliche Zahnlängen können einen unruhigen Lauf der Kette oder auch ihren Bruch verursachen.

- Die Mindestlänge der Zähne muss 4 mm betragen. Wenn sie kürzer sind, entfernen Sie die Sägekette.
- Die Winkel, unter denen sich die Zähne befinden, müssen beachtet werden.
- Um die Kette grundsätzlich zu schärfen, ziehen Sie die Feile 2 bis 3 Mal von innen nach außen.

Achtung: Lassen Sie die Sägekette nach 3 bis 4 Schärfungen der Schneidzähne in einer autorisierten Werkstatt schärfen. Dort wird auch der Tiefenbegrenzer geschärft, der den Abstand angibt.

Schärfen der Kette
Die Teilung der Kette (Abb. 21) hängt vom Modell ab.

	POWXG10247
Stellplatz	8,255 mm
Messgerät	1,5 mm

Schärfen Sie die Kette mit Schutzhandschuhen und einer Rundfeile von ø5/32" (4 mm).
Schärfen Sie die Messer immer nur mit nach außen gerichteten Schlägen (Abb. 22) unter Einhaltung der in Abb. 21 angegebenen Werte. Nach dem Schärfen müssen die Schneideglieder alle die gleiche Breite und Länge haben.



Achtung: Eine scharfe Kette erzeugt gut definierte Späne. Wenn Ihre Kette anfängt, Sägemehl zu produzieren, ist es Zeit, sie zu schärfen.

- Nach jeweils 3-4 maligem Schärfen der Fräser müssen Sie die Höhe der Tiefenbegrenzer überprüfen und gegebenenfalls mit Hilfe der mitgelieferten Flachfeile und Schablone (optional) absenken und die vordere Ecke abrunden (Abb. 23).



WARNUNG: Die richtige Einstellung des Tiefenbegrenzers ist ebenso wichtig wie das richtige Schärfen der Kette.

13.5 Führungsschiene

Die Stange sollte alle 8 Arbeitsstunden gewendet werden, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten. Halten Sie die Stangennut und das Schmierloch mit einem Stangennutreiniger (optional) sauber (Abb. 24).



Warnung: Montieren Sie niemals eine neue Kette auf ein abgenutztes Ritzel oder einen selbstausrichtenden Ring.

Schienenverschleiß - Drehen Sie die Führungsschiene in regelmäßigen Abständen (z. B. nach 8 Betriebsstunden), um einen gleichmäßigen Verschleiß an der Ober- und Unterseite der Schiene zu gewährleisten.
Ölkanäle - Die Ölkanäle an der Schiene sollten gereinigt werden, um eine ordnungsgemäße Schmierung von Schiene und Kette während des Betriebs zu gewährleisten.



Hinweis: Der Zustand der Ölkanäle kann leicht überprüft werden. Wenn die Kanäle frei sind, gibt die Kette innerhalb weniger Sekunden nach dem Starten der Säge automatisch einen Ölstrahl ab. Ihre Säge ist mit einem automatischen Ölersystem ausgestattet.

13.6 Wartung der Kette

Kettenspannung:
Prüfen Sie die Kettenspannung häufig und stellen Sie sie so oft wie nötig ein, damit die Kette fest auf dem Schwert sitzt, aber locker genug ist, um von Hand gezogen zu werden.

Einfahren einer neuen Sägekette:
Bei einer neuen Kette und Schiene muss die Kette bereits nach 5 Schnitten nachgestellt werden. Dies ist während der Einfahrphase normal, und die Zeitspanne zwischen den künftigen Anpassungen wird sich schnell verlängern.



Warnung: Entfernen Sie niemals mehr als 3 Glieder aus einer Kettenschleife. Dies könnte zu einer Beschädigung des Kettenrads führen.

Schmierung der Kette:
Vergewissern Sie sich stets, dass das automatische Ölersystem ordnungsgemäß funktioniert. Halten Sie den Öltank mit hochwertigem Ketten-, Schienen- und Ritzelöl gefüllt.
Eine ausreichende Schmierung der Schiene und der Kette während des Schneidvorgangs ist wichtig, um die Reibung mit der Führungsschiene zu minimieren.
Versorgen Sie die Schiene und die Kette niemals mit zu wenig Schmieröl. Wenn die Säge trocken oder mit zu wenig Öl betrieben wird, verringert sich die Schnitteffizienz, verkürzt sich die Lebensdauer der Sägekette, wird die Kette schnell stumpf und führt zu übermäßigem Verschleiß der Schiene durch Überhitzung. Zu wenig Öl macht sich durch Rauch oder Verfärbung der Schiene bemerkbar.

Schärfen der Kette:
Unerfahrenen Kettensägenbenutzern empfehlen wir, die Sägekette vom nächstgelegenen professionellen Servicecenter schärfen zu lassen. Wenn Sie Ihre Sägekette selbst schärfen möchten, können Sie im Fachbetrieb spezielle Werkzeuge erwerben.

14 TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen des Zylinders	**51.7cc**
Rotationsgeschwindigkeit	12 500 min^{-1}
Kettengeschwindigkeit	21m/s
Bar Größe	500 mm
Teilung der Sägekette	8.255 mm
Sägekettenlehre	1,5 mm
Zündkerzentyp	Hua Da
Motorleistung	1.8 kW
E10 kraftstofffest	Ja
Motortyp	2-Takt
Mischungsverhältnis des Kraftstoffs	40:1
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks	550ml
Fassungsvermögen des Öltanks	260ml
Geringer Rückschlag	Ja
Vibrationsarmes System	Ja
Primerbirne	Ja
Schnellstopp	Ja
Automatischer Kettenöler	Ja
Automatische Drosselabschaltung	Ja

15 LÄRM

Die Geräuschemissionswerte wurden nach der einschlägigen Norm gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	100dB(A)
Schallleistungspegel LwA	111dB(A)



ACHTUNG! Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck über 85 dB(A) liegt.

Vibration	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 AUFBEWAHRUNG EINER KETTENSÄGE



Achtung: Lagern Sie eine Kettensäge niemals länger als 30 Tage, ohne die folgenden Maßnahmen durchzuführen. Eine Kettensäge, die länger als 30 Tage gelagert wird, muss gewartet werden. Wenn die Lagerungsanweisungen nicht befolgt werden, verdampft der im Vergaser verbliebene Kraftstoff und hinterlässt gummiartige Ablagerungen. Dies kann zu Startschwierigkeiten führen und kostspielige Reparaturen nach sich ziehen.

- Nehmen Sie den Tankdeckel langsam ab, um den Druck im Tank abzulassen. Lassen Sie den Kraftstofftank vorsichtig ab.
- Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn bis zum Stillstand laufen, um den Kraftstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
- Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).
- Ziehen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel heraus.
- Gießen Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Takt-Öl in den Brennraum. Ziehen Sie mehrmals langsam am Starterseil, um die inneren Komponenten zu beschichten. Zündkerze austauschen.



Hinweis: Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort und entfernt von möglichen Zündquellen wie einem Ofen, einem Gas-Warmwasserbereiter, einem Gastrockner usw.

Auslagerung einer Einheit aus dem Lager

- Entfernen Sie die Zündkerze.
- Ziehen Sie zügig am Starterseil, um überschüssiges Öl aus dem Brennraum zu entfernen.
- Reinigen Sie die Zündkerze und bauen Sie eine neue Zündkerze mit dem richtigen Abstand ein.
- Gerät für den Betrieb vorbereiten.
- Füllen Sie den Kraftstofftank mit dem richtigen Kraftstoff-Öl-Gemisch. Siehe Abschnitt "Kraftstoff und Schmierung".

17 FEHLERSUCHE

PROBLEM	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	ABHILFEMASSNAHMEN
Das Gerät springt nicht an oder startet, läuft aber nicht.	Falsche Startverfahren.	Befolgen Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch.
	Falsche Gemisch-einstellung des Vergasers.	Lassen Sie den Vergaser von einer autorisierten Fachwerkstatt einstellen.
	Verschmutzte Zündkerze.	Reinigen Sie die Lücke oder ersetzen Sie den Stecker.
	Kraftstofftank entleeren.	Füllen Sie den Kraftstofftank mit ordnungsgemäß gemischtem Kraftstoff.
	Die Zündkapsel wurde nicht ausreichend gedrückt.	Drücken Sie den Primer-Birne wie beschrieben unter „Motor starten“
Das Gerät springt an, aber der Motor hat wenig Leistung.	Der Kraftstofffilter ist verstopft.	Tauschen Sie den Kraftstofffilter aus.
	Falsche Hebelstellung.	Gehen Sie in die Laufposition.
	Verschmutztes Funkenschutzsieb.	Funkenschutzsieb auswechseln.
	Verschmutzter Luftfilter.	Filter ausbauen, reinigen und wieder einbauen.
	Falsche Einstellung des Vergasergemischs Händler kontaktieren.	Lassen Sie den Vergaser von einer autorisierten Fachwerkstatt einstellen.
Der Motor zögert.	Falsche Gemischeinstellung des Vergasers.	Lassen Sie den Vergaser von einer autorisierten Fachwerkstatt einstellen.
	Der Luftfilter ist verstopft.	Ersetzen oder reinigen Sie den Luftfilter.
	Alter oder unsachgemäß gemischter Kraftstoff.	Benzintank entleeren/frisches Kraftstoffgemisch einfüllen.
Keine Leistung unter Last.	Falsche Gemischeinstellung des Vergasers.	Lassen Sie den Vergaser von einer autorisierten Fachwerkstatt einstellen.
	Alter oder unsachgemäß gemischter Kraftstoff.	Benzintank entleeren (siehe Lagerung)/frisches Kraftstoffgemisch einfüllen.
	Der Luftfilter ist verstopft.	Ersetzen oder reinigen Sie den Luftfilter.
	Verschmutzte Zündkerze.	Ersetzen oder reinigen Sie die Zündkerze.
Läuft unregelmäßig.	Zündkerze mit falschem Luftspalt.	Reinigen Sie die Lücke oder ersetzen Sie den Stecker.
	Verstopfter Funkenfänger.	Funkenfänger reinigen oder ersetzen.
	Verschmutzter Luftfilter.	Luftfilter reinigen oder ersetzen.
Raucht exzessiv.	Falsche Gemischeinstellung des Vergasers.	Lassen Sie den Vergaser von einer autorisierten Fachwerkstatt einstellen.
	Falsches Kraftstoffgemisch.	Verwenden Sie richtig gemischten Kraftstoff (40:1).

18 GARANTIE

- Diese Garantie deckt alle Material- oder Produktionsfehler ab, mit Ausnahme von: Batterien, Ladegeräten, defekten Teilen, die normalem Verschleiß unterliegen, wie Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder Zubehör wie Bohrer, Bohrer, Sägeblätter, usw.; Schäden oder Defekte, die auf Misshandlung, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind; noch die Kosten für den Transport.
- Schäden und/oder Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, fallen ebenfalls nicht unter die Garantiebestimmungen.
- Wir lehnen auch jede Haftung für Körperverletzungen ab, die aus einer unsachgemäßen Verwendung des Geräts resultieren.
- Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Kundendienststelle für Powerplus-Werkzeuge durchgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie jederzeit unter der Nummer 00 32 3 292 92 90.
- Die Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden, es sei denn, es wurde schriftlich etwas anderes vereinbart.
- Gleichzeitig kann die Garantie nicht in Anspruch genommen werden, wenn die Beschädigung des Geräts auf eine nachlässige Wartung oder Überlastung zurückzuführen ist.
- Definitiv von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Eindringen von Flüssigkeiten, übermäßiges Eindringen von Staub, vorsätzliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit), unsachgemäße Verwendung (Verwendung für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), inkompetente Verwendung (z.B. Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung), unsachgemäße Montage, Blitzschlag, falsche Netzspannung. Diese Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Die Anerkennung von Gewährleistungsansprüchen kann weder zu einer Verlängerung der Gewährleistungsfrist noch zum Beginn einer neuen Gewährleistungsfrist im Falle eines Geräteaustauschs führen.
- Geräte oder Teile, die im Rahmen der Garantie ausgetauscht werden, verbleiben daher im Eigentum von Varo NV.
- Wir behalten uns das Recht vor, eine Reklamation abzulehnen, wenn der Kauf nicht überprüft werden kann oder wenn das Produkt offensichtlich nicht ordnungsgemäß gewartet wurde. (Saubere Lüftungsschlitze, regelmäßig gewartete Kohlebürsten usw.).
- Der Kaufbeleg muss als Nachweis des Kaufdatums aufbewahrt werden.
- Das Gerät muss unzerlegt und in einem sauberen Zustand an Ihren Händler zurückgegeben werden (ggf. in der blasgeformten Originalverpackung), zusammen mit dem Kaufbeleg.

19 UMWELT

Sollte Ihr Gerät nach längerem Gebrauch ausgetauscht werden müssen, geben Sie es nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es auf umweltverträgliche Weise.

20 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, erklärt lediglich, dass,

Produkt:	KETTENSÄGE 51.7 cc - 500 mm
Handelsmarke:	POWERplus
Modell:	POWXG10247

mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien/Verordnungen übereinstimmt, basierend auf der Anwendung der harmonisierten europäischen Normen. Jede unerlaubte Änderung des Geräts macht diese Erklärung ungültig.

Europäische Richtlinien/Verordnungen (ggf. einschließlich ihrer Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung):

2006/42/EC	Annex IV	Benannte Stelle:	SGS – FI (Identifikationsnummer: 0598)
2014/30/EU			
2000/14/EC	Anhang V	LwA	
		Gemessen	111dB(A)
		Garantiert	114dB(A)

harmonisierte europäische Normen (gegebenenfalls einschließlich ihrer Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Produktverantwortlicher und Verwalter der technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Der Unterzeichnete handelt im Auftrag des Geschäftsführers des Unternehmens,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
30/06/2026, Lier - Belgien

1 USO PREVISTO 4
2 DESCRIPCIÓN (FIG. A, 4B) 4
3 CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD 4
4 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE 5
5 SÍMBOLOS 6
6 SEGURIDAD 6
7 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CONTRA EL RETROCESO 8
8 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GASOLINA 9
9 MONTAJE 9
9.1 Herramientas para el montaje 9
9.2 Requisitos de montaje 9
9.3 Montaje de la barra guía / cadena de sierra / tapa del embrague 9
9.3.1 Montaje de la espiga (13) 10
9.3.2 Instalación de la barra guía: 10
9.3.3 Para instalar la cadena de sierra: 10
9.3.4 Ajuste de la tensión de la cadena de sierra 10
9.3.5 Para ajustar la cadena de la sierra: 11
9.3.6 Prueba mecánica del freno de cadena 11
9.3.7 Para probar el freno de cadena: 11
10 COMBUSTIBLE Y LUBRICACIÓN 12
10.1 Combustible 12
10.2 Mezcla de combustible 12
10.2.1 Símbolos de combustible y lubricación 12
10.2.2 Mesa de mezcla de combustible 13
10.2.3 Combustibles recomendados 13
10.2.4 Llenado de combustible 13
10.3 Aceite para cadenas 13
10.3.1 Lubricación de cadenas y barras 13
10.3.2 Llenado con aceite para cadenas 13
11 OPERACIÓN 14
11.1 Comprobaciones previas al arranque del motor (Fig. 8) 14

Copyright © 2027 VARO

11.2 Para arrancar el motor....14
11.3 Volver a arrancar un motor caliente....14
11.4 Para parar el motor (Fig. 9f)....14
11.5 Prueba de funcionamiento del freno de cadena....14
11.6 Lubricación de la cadena/barra de la sierra....15
11.7 Engrasador automático....15
11.8 Instrucciones generales de corte....16
11.8.1 Tala....16
11.8.2 Cojera....17
11.8.3 Bucking....17
11.8.4 Corcoveo con caballete....17
11.8.5 Parachoques con pinchos....18
12 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO....18
12.1 Mantenimiento preventivo....18
12.2 Mantenimiento invernal....19
12.3 Filtro de aire....19
12.4 Filtro de combustible....19
12.5 Pantalla parachispas....20
12.6 Bujía de encendido....20
12.7 Ajuste del carburador....20
13 MANTENIMIENTO....20
13.1 Mantenimiento de la barra guía....20
13.2 Lubricación de la punta del piñón....21
13.3 Mantenimiento de la barra guía....21
13.4 Afilado de cadenas....21
13.5 Barra guía....23
13.6 Mantenimiento de la cadena....23
14 DATOS TÉCNICOS....24
15 RUIDO....24
16 GUARDAR UNA MOTOSIERRA....25
17 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS....26
18 GARANTÍA....27

19 MEDIO AMBIENTE 27
20 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 28

CADENA 51.7CC - 500MM
POWXG10247

1 USO PREVISTO

Estos modelos están destinados a un uso poco frecuente por parte de propietarios de viviendas, aldeanos y campistas, y para aplicaciones generales como desbroce, poda, corte de leña, etc. No están diseñados para un uso prolongado. Si el uso previsto implica periodos prolongados de funcionamiento, puede provocar problemas circulatorios en las manos del usuario debido a las vibraciones. No aptas para uso profesional.



ADVERTENCIA Por su propia seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el aparato. Su herramienta eléctrica sólo debe entregarse junto con estas instrucciones.

Utilice únicamente aceite biodegradable (respetuoso con el medio ambiente) para lubricar la cadena.



Nota: Respete todas las normas y ordenanzas de seguridad federales, estatales y locales aplicables. La normativa nacional puede restringir el uso de esta máquina.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A, 4B)

1. Cadena de sierra
2. Barra guía
3. Pantalla parachispas
4. Palanca de freno de cadena / protector de mano
5. Asa delantera
6. Empuñadura de arranque / cuerda de arranque
7. Interruptor del motor
8. Gatillo de seguridad
9. Asa trasera / bucle para botas
10. Tapón del depósito de aceite de la cadena
11. Tapón del depósito
12. Cubierta de arranque
13. Parachoques de pinchos
14. Tuercas de sujeción de la barra
15. Tapa del filtro de aire
16. Palanca del estrangulador
17. Tornillo de ajuste de la cadena de sierra
18. Recogecadenas
19. Acelerador/disparador
20. Tapa del freno de cadena / tapa del piñón
21. Tambor de embrague
22. Piñón
23. Orificio de paso de aceite
24. Bombilla de cebado

3 CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

La CADENA DE SIERRA DE BAJO KICKBACK ayuda a reducir significativamente el contragolpe, o la intensidad del contragolpe, gracias a los calibradores de profundidad especialmente diseñados y a los eslabones de protección.

El FRENO DE CADENA es un dispositivo de seguridad diseñado para reducir la posibilidad de lesiones debidas al contragolpe al detener en milisegundos una cadena de sierra en movimiento. Se activa mediante la palanca del freno de cadena.

La MALLA DE PROTECCIÓN CONTRA CHISPAS retiene el carbón y otras partículas inflamables de más de 0,6 mm (0,023 pulgadas) del flujo de escape del motor. El cumplimiento de las leyes y/o reglamentos locales, estatales y federales que rigen el uso de una pantalla parachispas es responsabilidad del usuario. Consulte Precauciones de seguridad para obtener información adicional.

El **interruptor del motor** detiene inmediatamente el motor cuando se dispara. El interruptor del motor se debe pulsar a la posición ON para arrancar o reiniciar el motor.

El gatillo de seguridad impide la aceleración accidental del motor. El gatillo del acelerador no puede apretarse a menos que el pestillo de seguridad esté presionado.
PALANCA DE FRENO DE CADENA / PROTECTOR DE MANO protege la mano izquierda del operario en caso de que se salga de la empuñadura delantera mientras la motosierra está en marcha.
El RECOLECTOR DE CADENA reduce el peligro de lesiones en caso de que la cadena de sierra se rompa o descarrile durante el funcionamiento. El recogedor de cadena está diseñado para interceptar una cadena de látigo.

NOTA: Estudie su sierra y familiarícese con sus piezas.

ADVERTENCIA Cuidado con el contragolpe. Sujete la motosierra firmemente con ambas manos cuando la utilice. Por su propia seguridad, lea y siga las precauciones de seguridad de este manual antes de intentar utilizar la motosierra. El uso inadecuado puede causar lesiones graves.

ADVERTENCIA Al utilizar herramientas de gas, deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes, para reducir el riesgo de lesiones personales graves y/o daños a la unidad.

4 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retire todos los materiales de embalaje.
- Retire el embalaje restante y los insertos de embalaje (si se incluyen).
- Compruebe que el contenido del paquete está completo.
- Compruebe si el aparato, el cable de alimentación, el enchufe y todos los accesorios han sufrido daños durante el transporte.
- Conserve el material de embalaje en la medida de lo posible hasta que finalice el periodo de garantía. Deséchelo después en su sistema local de eliminación de residuos.

ADVERTENCIA: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! Los niños no deben jugar con bolsas de plástico. ¡Peligro de asfixia!

1x motosierra
1x Tapa del freno de cadena / tapa del piñón
1x llave de bujías + destornillador
1x botella vacía
1x parachoques de pinchos
1x llave hexagonal
1x cadena
1x barra guía
1x protector de cuchilla
1x manual
1x juego de material de montaje

Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto con su distribuidor.

5 SÍMBOLOS

En este manual y/o en la máquina se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesiones personales o daños a la herramienta.		Lea el manual antes de utilizarlo.
	De conformidad con las normas esenciales de seguridad de las directivas europeas aplicables.		Se aconseja llevar calzado de protección.
	Uso obligatorio de protección ocular.		Use guantes.
	Llevar protección contra el ruido.		Asegúrese de que el freno de cadena está desconectado. Tire del protector de mano/freno de cadena hacia atrás para correr.
	¡Lleva sombrero!		Atención El retroceso es peligroso
	Atención: ¡superficies calientes!		No utilice nunca la máquina bajo la lluvia o en condiciones de humedad. La humedad supone un riesgo de descarga eléctrica.
		Utilizar la motosierra con las dos manos	

6 SEGURIDAD

- NO utilice la motosierra con una sola mano. El uso con una sola mano puede causar lesiones graves al operario, a los ayudantes, a los transeúntes o a cualquier combinación de estas personas. La motosierra está diseñada para ser utilizada con las dos manos.
- NO maneje una motosierra cuando esté fatigado, bajo los efectos de drogas, alcohol o medicamentos.
- Utilizar calzado de seguridad, ropa ajustada, guantes de protección y dispositivos de protección ocular, auditiva y de la cabeza.
- Tenga cuidado al manipular el combustible. Para evitar incendios, aleje la motosierra al menos 3 m (10 pies) del punto de repostaje antes de arrancar el motor.
- NO permita que otras personas estén cerca cuando arranque o corte con la motosierra. Mantenga a los transeúntes y animales fuera del área de trabajo.

- NO empiece a cortar hasta que tenga una zona de trabajo despejada, un punto de apoyo seguro y una ruta de retirada planificada para evitar la caída del árbol.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de sierra cuando el motor esté en marcha.
- Antes de arrancar el motor, asegúrese de que la cadena de la motosierra no está en contacto con nada.
- Transporte la motosierra con el motor parado, la espada y la cadena hacia atrás y el silenciador alejado del cuerpo.
- NO utilice una motosierra que esté dañada, mal ajustada o que no esté completa y firmemente montada. Asegúrese de que la cadena de la motosierra deja de moverse cuando se suelta el gatillo de control del acelerador.
- Apague el motor antes de dejar la motosierra.
- Extreme las precauciones al cortar arbustos y arbolillos de pequeño tamaño, ya que el material delgado puede engancharse en la cadena de la motosierra y ser azotado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
- Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté atento al retroceso elástico para no ser golpeado cuando se libere la tensión en las fibras de la madera.
- Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite o mezcla de combustible.
- Utilice la motosierra sólo en lugares bien ventilados.
- NO maneje una motosierra en un árbol a menos que haya recibido formación específica para hacerlo.
- Todas las operaciones de mantenimiento de la motosierra, excepto las enumeradas en las instrucciones de seguridad y mantenimiento del manual del usuario, deben ser realizadas por personal de mantenimiento de motosierras competente.
- Durante el transporte y almacenamiento de su motosierra, utilice la cubierta de la espada suministrada.
- NO utilice la motosierra cerca o cerca de líquidos o gases inflamables, ya sea dentro o fuera de las puertas. Podría producirse una explosión y/o un incendio.
- No llene el depósito de combustible ni el de aceite ni lubrique con el motor en marcha.
- UTILICE LA HERRAMIENTA CORRECTA: Corte sólo madera. No utilice la motosierra para fines para los que no ha sido diseñada. Por ejemplo, no utilice la motosierra para cortar plástico, mampostería o materiales que no sean de construcción.
- El primer usuario debe recibir instrucción práctica en el uso de la motosierra y del equipo de protección por parte de un operador experimentado.
- No intente sujetar la motosierra con una sola mano. No puede controlar las fuerzas reactivas y puede perder el control de la motosierra, lo que puede hacer que la barra y la cadena patinen o reboten a lo largo de la rama o el tronco.
- Nunca haga funcionar la motosierra en interiores. Su motosierra produce gases tóxicos en cuanto se pone en marcha el motor de combustión, que pueden ser incoloros e inodoros. El uso de este producto puede generar polvo, nieblas y humos que contienen productos químicos conocidos por causar daños reproductivos. Tenga cuidado con el polvo y la niebla nocivos (como el serrín o la niebla de aceite procedente de la lubricación de la cadena) y protéjase adecuadamente.
- Utilice guantes y mantenga la mano caliente. El uso prolongado de motosierras que exponen al operario a vibraciones puede producir la enfermedad de dedos blancos. Para reducir el riesgo de enfermedad de dedos blancos, utilice guantes y mantenga la mano caliente. Si aparece alguno de los síntomas del dedo blanco, acuda inmediatamente al médico.
- Introduzca el parachoques de púas de la motosierra directamente detrás de la bisagra prevista y gire la motosierra alrededor de este punto. El parachoques de púas rueda contra el tronco.
- Sólo la cadena, la barra guía y la bujía pueden ser sustituidas por el propio usuario. Asegúrese siempre de sustituirlos por el material correcto, tal como se indica en las especificaciones del manual.

7 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD CONTRA EL RETROCESO



Puede producirse KICKBACK cuando la NOSE o la TIP de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra en el corte.
En algunos casos, el contacto con la punta puede provocar una reacción inversa a la velocidad del rayo, pateando la barra guía hacia arriba y de vuelta hacia el operario.
Pellizcar la cadena de la sierra a lo largo de la parte INFERIOR de la barra guía puede JALAR la sierra hacia adelante alejándola del operador.
Pellizcar la cadena de la sierra a lo largo de la parte SUPERIOR de la barra guía puede EMPUJAR la barra guía rápidamente hacia atrás, hacia el operador.
Cualquiera de estas reacciones puede hacerle perder el control de la motosierra, lo que podría provocar lesiones personales graves.

- Con unos conocimientos básicos sobre el contragolpe, podrá reducir o eliminar el elemento sorpresa. La sorpresa repentina contribuye a los accidentes.
- Sujete firmemente la motosierra con ambas manos, la derecha en la empuñadura trasera y la izquierda en la delantera, cuando el motor esté en marcha. Sujete firmemente la motosierra con los pulgares y los dedos alrededor de las empuñaduras. Un agarre firme le ayudará a reducir el contragolpe y a mantener el control de la motosierra. No la suelte.
- Asegúrese de que la zona de corte está libre de obstáculos. No deje que la punta de la barra guía entre en contacto con un tronco, rama o cualquier otro obstáculo que pudiera golpear mientras utiliza la sierra.
- Corte a altas revoluciones.
- No se exceda ni corte por encima de la altura de los hombros.
- Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante de la cadena de sierra.
- Utilice únicamente barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante o equivalentes.

NOTA: La cadena de sierra de bajo retroceso es una cadena que ha alcanzado el rendimiento de retroceso.

ADVERTENCIA: El contragolpe puede ocasionar una peligrosa pérdida de control de la motosierra y provocar lesiones graves o mortales al operador de la motosierra o a cualquier persona que se encuentre cerca. Esté siempre alerta. El contragolpe por rotación y el contragolpe por aprisionamiento son los principales peligros de funcionamiento de las motosierras y la causa principal de la mayoría de los accidentes.

Cuidado con:

- Contragolpe rotacional (Fig. 2a)

A = trayectoria de retroceso
B = zona de reacción al retroceso

- Las reacciones de empuje (retroceso por pinzamiento) y tracción a = tracción (Fig. 2b)

B = objetos sólidos
C = empujar
Si la motosierra no se hunde durante el corte, la barra guía puede empezar a saltar o patinar peligrosamente sobre la superficie del tronco o rama, lo que puede provocar la pérdida de control de la motosierra. Para evitar o reducir el patinaje, sujete la motosierra con las dos manos y asegúrese de que la cadena establece un surco para el corte.

8 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GASOLINA



ADVERTENCIA: Extreme las precauciones al manipular combustibles. Son inflamables y sus vapores son explosivos.

Deben tenerse en cuenta los siguientes puntos:

- Utilice únicamente un recipiente homologado.
- No retire nunca el tapón de combustible ni añada combustible con la fuente de alimentación en marcha. Deje que se enfríen los componentes de escape del motor antes de repostar.
- No fume.
- No reposte nunca la máquina en interiores.
- Nunca guarde la máquina o los recipientes de combustible en el interior, donde hay una llama abierta, como un calentador de agua.
- Si se derrama combustible, no intente arrancar la máquina, aléjela de la zona del derrame antes de arrancarla.
- Vuelva a colocar siempre el tapón de combustible y apriételo firmemente después de repostar.
- Si se vacía el depósito, debe hacerse al aire libre.

9 MONTAJE



Nota: las acciones descritas a continuación pueden variar ligeramente en función del modelo que haya adquirido.

9.1 Herramientas para el montaje

Necesitará estas herramientas para montar su motosierra:

- Llave combinada-destornillador (incluida en su kit de usuario).
- Guantes de trabajo resistentes (suministrados por el usuario).

9.2 Requisitos de montaje



Advertencia: no arranque el motor de la sierra hasta que la unidad esté debidamente preparada.

Su nueva motosierra requerirá el ajuste de la cadena, el llenado del depósito de combustible con la mezcla correcta de combustible y el llenado del depósito de aceite con aceite lubricante antes de que la unidad esté lista para funcionar.
Lea todo el manual del usuario antes de intentar utilizar la unidad. Preste especial atención a todas las precauciones de seguridad.
El manual del usuario es una guía de referencia y un manual que le proporciona información general para montar, utilizar y mantener la motosierra.

9.3 Montaje de la barra guía / cadena de sierra / tapa del embrague



Atención: utilice siempre guantes de protección para manipular la cadena.

9.3.1 Montaje de la espiga (13)

En primer lugar, monte la espiga de sujeción (13) en la parte delantera del bloque de cilindros, utilizando dos pernos de montaje (incluidos en este paquete) (las espigas deben mirar hacia arriba).

9.3.2 Instalación de la barra guía:

- Para garantizar que la barra y la cadena reciban aceite, utilice únicamente la barra de estilo original con el orificio de paso de aceite (23), tal como se ilustra más arriba (Fig. 3a).
- Asegúrese de que la palanca del freno de cadena (4) está en posición desembragada (Fig. 3b).
- Retire la(s) tuerca(s) de retención de la barra (14).
- Coloque el extremo ranurado de la barra guía sobre el perno de la barra. Deslice la barra guía por detrás del tambor del embrague (21) hasta que la barra guía haga tope (Fig. 3c).

9.3.3 Para instalar la cadena de sierra:

ADVERTENCIA Utilice siempre guantes resistentes cuando manipule o ajuste la cadena de sierra.

- Extienda la cadena formando un bucle con los bordes cortantes (A) apuntando en el sentido de las agujas del reloj alrededor del bucle (Fig. 4a).
- Deslice la cadena alrededor del piñón (22) detrás del embrague (21). Asegúrese de que los eslabones encajan entre los dientes del piñón (Fig. 4b).
- Introduzca los eslabones de accionamiento en la ranura y alrededor del extremo de la barra (Fig. 4b).

Nota: la cadena de sierra puede caer ligeramente en la parte inferior de la barra. Esto es normal.

- Tire de la barra guía hacia delante hasta que la cadena quede ajustada. Asegúrese de que todos los eslabones de transmisión estén en la ranura de la barra.
- Instale la tapa del embrague asegurándose de que la espiga está colocada en el orificio inferior de la barra guía. Asegúrese de que la cadena no se salga de la espada. Instale la tuerca de retención de la barra apretada a mano y siga las instrucciones de ajuste de la tensión en la sección de ajuste de la tensión de la cadena de la sierra.

Nota: las tuercas de retención de la barra guía se instalan sólo apretadas a mano en este punto porque se requiere el ajuste de la cadena de sierra. Siga las instrucciones de la sección Ajuste de la tensión de la cadena de sierra.

9.3.4 Ajuste de la tensión de la cadena de sierra

La tensión adecuada de la cadena de la sierra es extremadamente importante y debe comprobarse antes del arranque, así como durante cualquier operación de corte.
Si se toma el tiempo necesario para realizar los ajustes necesarios en la cadena de la motosierra, conseguirá mejorar el rendimiento de corte y prolongar la vida útil de la cadena.

Advertencia: utilice siempre guantes resistentes cuando manipule o ajuste la cadena de sierra.

9.3.5 Para ajustar la cadena de la sierra:

- Afloje las tuercas de sujeción de la barra hasta que queden apretadas con los dedos.
- Sujete la punta de la barra guía hacia arriba y gire el tornillo de ajuste (17) en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la tensión de la cadena. Si gira el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj, disminuirá la tensión de la cadena. Asegúrese de que la cadena se ajusta perfectamente alrededor de la espada (Fig. 5).
- Después de realizar el ajuste, y mientras mantiene la punta de la barra en la posición más alta, apriete firmemente las tuercas de retención de la barra. La cadena tiene la tensión adecuada cuando está bien ajustada alrededor y se puede tirar de ella con la mano enguantada.

Nota: si la cadena gira con dificultad sobre la barra guía o si se atasca, se ha aplicado demasiada tensión. Esto requiere un pequeño ajuste como se indica a continuación:

- Afloje las tuercas de sujeción de la barra hasta que queden apretadas con los dedos. Disminuya la tensión girando lentamente el tornillo de ajuste de la barra en sentido antihorario. Mueva la cadena de un lado a otro de la barra. Continúe ajustando hasta que la cadena gire libremente, pero quede ajustada. Aumente la tensión girando el tornillo de ajuste de la barra en el sentido de las agujas del reloj.
- Cuando la cadena de la sierra tenga la tensión adecuada, sujete la punta de la barra en la posición más alta y apriete firmemente las 2 tuercas de retención de la barra.

Precaución: una cadena de sierra nueva se estira, por lo que es necesario ajustarla después de tan sólo 5 cortes. Esto es normal con una cadena nueva, y el intervalo entre futuros ajustes se alargará rápidamente.

Precaución: si la cadena de sierra está demasiado floja o demasiado tensa, el piñón, la barra, la cadena y los cojinetes del cigüeñal se desgastarán más rápidamente. Estudie la Fig. 6 para obtener información sobre la tensión correcta en frío (A), la tensión correcta en caliente (B) y como guía para saber cuándo es necesario ajustar la cadena de sierra (C).

9.3.6 Prueba mecánica del freno de cadena

Su motosierra está equipada con un freno de cadena que reduce la posibilidad de lesiones debidas al contragolpe. El freno se activa si se aplica presión contra la palanca de freno cuando, como en el caso del contragolpe, la mano del operario golpea la palanca. Cuando se acciona el freno, el movimiento de la cadena se detiene bruscamente.

Advertencia: El propósito del freno de cadena es reducir la posibilidad de lesiones debidas al contragolpe; sin embargo, no puede proporcionar la medida de protección prevista si la sierra se maneja de forma descuidada. Compruebe siempre el freno de cadena antes de utilizar la motosierra y periódicamente durante el trabajo.

9.3.7 Para probar el freno de cadena:

- El freno de cadena está desactivado (la cadena puede moverse) cuando la palanca de freno se tira hacia atrás y se bloquea. Asegúrese de que el pestillo del freno de cadena está en la posición de desactivado (Fig. 7a).

- El freno de cadena está accionado (la cadena está parada) cuando la palanca de freno está en posición hacia delante y el pestillo del freno de cadena está en posición de accionado. No debe poder mover la cadena (Fig. 7b).

Nota: la palanca de freno debe encajar en ambas posiciones. Si siente una fuerte resistencia, o la palanca no se mueve a ninguna de las dos posiciones, no utilice la sierra y llévela inmediatamente a un centro de servicio profesional para su reparación.

10 COMBUSTIBLE Y LUBRICACIÓN

10.1 Combustible

Para obtener los mejores resultados, utilice gasolina sin plomo de calidad normal mezclada con aceite de motor de 2 tiempos 40:1. Utilice las proporciones de mezcla de la tabla de mezcla de combustible de la sección siguiente.

Advertencia: nunca utilice gasolina pura en su unidad. Esto causará daños permanentes al motor y anulará la garantía del fabricante para ese producto. Nunca utilice una mezcla de combustible que haya estado almacenada durante más de 90 días.

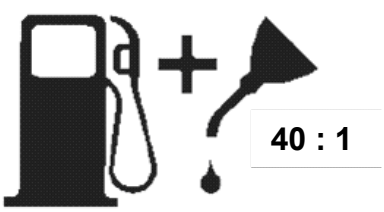
Advertencia: El lubricante de 2 tiempos debe ser un aceite de calidad superior para motores de 2 tiempos refrigerados por aire mezclado en una proporción de 40 : 1. No utilice ningún producto de lubricación de 2 tiempos con una proporción de mezcla recomendada de 100:1. Si la causa de los daños del motor es una lubricación insuficiente, se anulará la garantía del fabricante del motor.

10.2 Mezcla de combustible

Añada aceite a un recipiente de combustible homologado seguido de la gasolina para permitir que la gasolina entrante se mezcle con el aceite. Agite el recipiente para asegurar una mezcla completa.

Advertencia: La falta de lubricación anula la garantía del motor. La gasolina y el aceite deben mezclarse a 40:1

10.2.1 Símbolos de combustible y lubricación





10.2.2 Mesa de mezcla de combustible

Litros de gasolina	1	2	3	4	5
Aceite de 2 tiempos ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Combustibles recomendados

Algunas gasolinas estándar están enriquecidas con compuestos que contienen oxígeno, como alcohol o éter, para cumplir la normativa sobre aire limpio. El motor está diseñado para funcionar bien con cualquier gasolina de automóvil, incluidas estas gasolinas enriquecidas, siempre que se respeten las proporciones de mezcla indicadas.

10.2.4 Llenado de combustible

- Limpie la zona alrededor del tapón del depósito de combustible y elimine todo el polvo de madera y la suciedad.
- Abra el depósito de combustible girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- Llenar con mezcla fresca de 2 tiempos, NO llenar en exceso.
- Cuando termine de repostar, vuelva a colocar inmediatamente el tapón en el depósito de combustible y ciérrelo girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien apretado y sellado.



Atención: Aléjese al menos 3 m del punto de repostaje, lejos de posibles derrames y escapes de humos, antes de intentar arrancar el motor.

10.3 Aceite para cadenas

10.3.1 Lubricación de cadenas y barras

Rellene siempre el depósito de aceite para cadenas cada vez que rellene el depósito de combustible. Recomendamos utilizar nuestro aceite para cadena y barra (consulte nuestro surtido de aceites). Para asegurarse de que la barra y la cadena reciben aceite, utilice únicamente la barra de estilo original con el orificio de paso de aceite (23), tal como se ilustra más arriba (Fig. 3a). Utilice siempre aceite para piñones de buena calidad, que contiene aditivos para reducir la fricción y el desgaste y para ayudar a prevenir la formación de cabeceo en la barra y la cadena.

10.3.2 Llenado con aceite para cadenas



Atención: tenga cuidado de no derramar aceite. Limpie a fondo cualquier aceite de cadena derramado, incluso si se utiliza aceite de cadena biodegradable. Tenga cuidado con los resbalones.

- Limpie la zona alrededor del depósito de aceite de la cadena y elimine todo el polvo de madera y la suciedad.
- Abra el tapón del depósito de aceite de la cadena girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Rellene con aceite especial para cadenas. No llenar en exceso.
- Vuelva a colocar inmediatamente el tapón del depósito de aceite de la cadena y ciérrelo girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bien apretado y sellado.

11 OPERACIÓN

11.1 Comprobaciones previas al arranque del motor (Fig. 8)

ADVERTENCIA: Nunca ponga en marcha ni haga funcionar la motosierra si la espada y la cadena no están correctamente instaladas.

- Llene el depósito de combustible (11) con la mezcla de combustible correcta.
- Llene el depósito de aceite (10) con el aceite adecuado para la cadena y la barra.

11.2 Para arrancar el motor

- Active el freno de cadena (mueva el protector de mano hacia delante y engánchelo) (Fig. 3b)
- Para arrancar la motosierra, coloque el interruptor del motor (interruptor ON/OFF) en la posición ON (I) (Fig. 9a).
- Extraiga el estrangulador (16) hasta el punto en que encaje (Fig. 9b).
- Presione la bombilla de cebado de 3 a 5 veces.
- Coloque la sierra sobre una superficie firme y nivelada. Sujete la motosierra firmemente con el pie, tal y como se muestra en la ilustración. Tire bruscamente del arrancador 2 veces (fig. 9c).
- Cuando el motor gira, el estárter se desconecta automáticamente (Fig. 9d).
- Deje que el motor funcione durante 10 segundos para que se caliente. Apriete el gatillo (19) y póngalo al ralentí (fig. 9e).
- Desenganche el freno de cadena moviendo el protector de mano hacia atrás. (Fig.3b)

Si el motor no arranca, repita los pasos anteriores.

11.3 Volver a arrancar un motor caliente

- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado está en la posición "I".
- Tire de la cuerda de arranque rápidamente 2 veces. El motor debería arrancar.

11.4 Para parar el motor (Fig. 9f)

- Suelte el gatillo y deje que el motor vuelva al régimen de ralentí.
- Ponga el interruptor de E/S (encendido/apagado) en o (apagado) para parar el motor.

Nota: para realizar una parada de emergencia, basta con activar el freno de cadena y poner el interruptor I/O (encendido/apagado) en O (apagado).

11.5 Prueba de funcionamiento del freno de cadena

Compruebe periódicamente el funcionamiento del freno de cadena.
Realice una prueba del freno de la cadena antes del corte inicial, después de un corte extenso y, definitivamente, después de cualquier servicio del freno de la cadena.

Pruebe el freno de cadena como se indica a continuación:

- Coloque la sierra sobre una superficie clara, firme y plana.
- Arranca el motor.
- Agarre la empuñadura trasera (9) con la mano derecha (fig. 10).
- Con la mano izquierda, sujete firmemente la empuñadura delantera (5) [no la palanca del freno de cadena (4)] (Fig. 10).
- Apriete el gatillo del acelerador hasta 1/3 de aceleración y, a continuación, accione inmediatamente la palanca del freno de cadena (4) (Fig. 10).



Advertencia: accione el freno de cadena lenta y deliberadamente. Evite que la cadena toque nada; no deje que la motosierra se incline hacia delante.

- La cadena debe detenerse bruscamente. Cuando lo haga, suelte inmediatamente el gatillo del acelerador.



Advertencia: si la cadena no se detiene, apague el motor y lleve su unidad al centro de servicio autorizado más cercano para su reparación.

- Si el freno de cadena funciona correctamente, apague el motor y vuelva a colocar el freno de cadena en la posición de desembragado.



Advertencia: si la cadena no se detiene, apague el motor y lleve su unidad al centro de servicio autorizado más cercano para su reparación.

11.6 Lubricación de la cadena/barra de la sierra

La lubricación adecuada de la cadena de sierra es esencial en todo momento para minimizar la fricción con la espada. Nunca deje sin aceite la espada y la cadena. Si la motosierra funciona con muy poco aceite, disminuirá la eficacia del corte, se acortará la vida útil de la cadena, se desafilará rápidamente y se producirá un desgaste excesivo de la espada debido al sobrecalentamiento. La falta de aceite se manifiesta por humo, decoloración de la espada o acumulación de brea. Para asegurarse de que la espada y la cadena reciben aceite, utilice únicamente la espada original con el orificio de paso de aceite (23) tal y como se ilustra arriba (Fig. 3a).



Nota: la cadena de sierra se estira durante el uso, especialmente cuando es nueva, y ocasionalmente será necesario ajustarla y tensarla. La cadena nueva requerirá ajuste después de unos 5 minutos de funcionamiento.

11.7 Engrasador automático

Su motosierra está equipada con un sistema de engrase automático accionado por embrague. El engrasador suministra automáticamente la cantidad adecuada de aceite a la espada y a la cadena. A medida que aumenta el régimen del motor, también lo hace el caudal de aceite que llega a la almohadilla de la espada.



Advertencia: no ejerza presión sobre la motosierra al llegar al final del corte. La presión puede hacer girar la espada y la cadena. Si la cadena en rotación golpea algún otro objeto, una fuerza reactiva puede hacer que la cadena en movimiento golpee al operador.

11.8 Instrucciones generales de corte

11.8.1 Tala

Tala es el término utilizado para talar un árbol. Los árboles pequeños de hasta 15-18 cm de diámetro suelen talarse de una sola vez. Los árboles más grandes requieren cortes con muescas. Las muescas determinan la dirección en la que caerá el árbol.

Tala de un árbol:



Advertencia: debe planificarse una trayectoria de retirada (A) y despejarse si es necesario antes de iniciar los cortes. El camino de retirada debe extenderse hacia atrás y en diagonal a la parte posterior de la línea de caída prevista, como se ilustra en la Fig. 11a.



Precaución: si se tala un árbol en un terreno inclinado, el operador de la motosierra debe mantenerse en el lado ascendente del terreno, ya que es probable que el árbol ruede o se deslice cuesta abajo después de ser talado.



Nota: la dirección de caída (B) se controla mediante el corte de entalladura. Antes de realizar cualquier corte, tenga en cuenta la ubicación de las ramas más grandes y la inclinación natural del árbol para determinar la dirección de caída del árbol.



Advertencia: no tale un árbol con vientos fuertes o cambiantes o si existe peligro para la propiedad. Consulte a un profesional. No tale un árbol si existe peligro de que golpee cables de servicios públicos; notifique a la compañía de servicios públicos antes de realizar cualquier corte.

Directrices generales para la tala de árboles: (Fig. 11b)
Normalmente, la tala consta de 2 operaciones de corte principales, la entalladura (C) y el corte de tala (D). Empiece haciendo el corte de entalladura superior (C) en el lado del árbol orientado en la dirección de tala (E). Asegúrese de no hacer el corte inferior demasiado profundo en el tronco.
La muesca (C) debe ser lo suficientemente profunda para crear una bisagra (F) de anchura y resistencia suficientes. La muesca debe ser lo suficientemente ancha para dirigir la caída del árbol durante el mayor tiempo posible.



ADVERTENCIA: No pase nunca por delante de un árbol que haya sido entallado. Realice el corte de tala (D) desde el otro lado del árbol y de 3 a 5 cm por encima del borde de la muesca (C) (Fig. 11b).

Nunca serrar completamente a través del tronco. Deje siempre una bisagra. La bisagra guía al árbol. Si se corta el tronco por completo, se pierde el control sobre la dirección de tala.
Introduzca una cuña o una palanca de tala en el corte mucho antes de que el árbol se vuelva inestable y empiece a moverse. Esto evitará que la barra guía se atasque en el corte de tala si ha calculado mal la dirección de caída. Asegúrese de que no haya nadie en el radio de caída del árbol antes de empujarlo.



Advertencia: antes de realizar el corte final, compruebe siempre que no haya transeúntes, animales u obstáculos en la zona.

Corte de tala:.

- Utilice cuñas de madera o plástico (A) para evitar que la barra o la cadena (B) se atasquen en el corte. Las cuñas también controlan la tala (Fig. 11c).
- Cuando el diámetro de la madera a cortar sea mayor que la longitud de la barra, realice 2 cortes como se muestra (Fig. 11d).

ADVERTENCIA: A medida que el corte de tala se acerca a la bisagra, el árbol debe comenzar a caer. Cuando el árbol empiece a caer, retire la motosierra del corte, pare el motor, baje la motosierra y abandone la zona por el camino de retirada (Fig. 11a).

11.8.2 Cojera

- Desramar un árbol es el proceso de retirar las ramas de un árbol caído. No retire las ramas de soporte hasta después de haber cortado el tronco en trozos (Fig. 12).
- Las ramas en tensión deben cortarse de abajo hacia arriba para evitar que la motosierra se atasque.

ADVERTENCIA: No corte nunca las ramas de un árbol estando de pie sobre el tronco.

11.8.3 Bucking

Cortar un tronco caído en trozos. Asegúrese de que tiene un buen punto de apoyo y colóquese a la altura del tronco cuando corte en un terreno inclinado. Si es posible, el tronco debe estar apoyado de modo que el extremo que se va a cortar no descanse sobre el suelo. Si el tronco está apoyado en ambos extremos y debe cortar por el medio, haga un corte hacia abajo a mitad del tronco y luego haga el corte por debajo. Esto evitará que el tronco pellizque la barra y la cadena. Tenga cuidado de que la cadena no penetre en el suelo al cortar el tronco, ya que esto provoca un rápido embotamiento de la cadena. Cuando corte un tronco en una pendiente, colóquese siempre en el lado cuesta arriba.

- Tronco apoyado en toda su longitud: Corte desde arriba (overbuck), teniendo cuidado de no cortar el suelo (Fig. 13a).
- Tronco apoyado en un extremo: Primero, corte desde abajo (por debajo del tronco) 1/3 del diámetro del tronco para evitar que se astille. Segundo, corte desde arriba (overbuck) para igualar el primer corte y evitar pellizcos (Fig. 13b).
- Tronco apoyado en ambos extremos: En primer lugar, sobredoblar 1/3 del diámetro del tronco para evitar que se astille. En segundo lugar, apuntalar por debajo para alcanzar el primer corte y evitar pellizcos (Fig. 13c).

NOTA: La mejor manera de sujetar un tronco durante el corte es utilizar un caballete. Cuando esto no sea posible, el tronco debe elevarse y apoyarse en los tocones de las ramas o utilizando troncos de apoyo. Asegúrese de que el tronco que está cortando está bien sujeto.

11.8.4 Corcoveo con caballete

Para la seguridad personal y la facilidad de corte, la posición correcta para el corte vertical es esencial (Fig. 14).
Corte vertical:

- Sujete la sierra firmemente con ambas manos y manténgala a la derecha de su cuerpo mientras corta.
- Mantenga el brazo izquierdo lo más recto posible.
- Mantenga el peso sobre ambos pies.



Precaución: mientras la motosierra esté cortando, asegúrese de que la cadena y la espada estén bien lubricadas.

11.8.5 Parachoques con pinchos

El parachoques de púas debe colocarse siempre que se utilice la motosierra en el tronco de un árbol. Empuje el parachoques de púas hacia el tronco del árbol utilizando la empuñadura trasera. Empuje el mango delantero en la dirección de la línea de corte. El parachoques de púas debe permanecer colocado para poder seguir guiando la motosierra en caso necesario. El uso de un parachoques de púas al cortar árboles y ramas gruesas puede garantizar su seguridad y disminuir la fuerza de trabajo y el nivel de vibración.
Si hay una barrera entre el material de corte y la motosierra, apague la máquina. Espere hasta que se detenga por completo. Póngase el guante de seguridad y retire la barrera. Si es necesario desmontar la cadena, siga las instrucciones de instalación del manual. Después de la limpieza y la nueva instalación se debe realizar una marcha de prueba. Si detecta vibraciones o ruidos mecánicos, deje de utilizar la máquina y póngase en contacto con su distribuidor.

12 INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Todas las operaciones de mantenimiento de la motosierra, excepto las enumeradas aquí en las instrucciones de mantenimiento del manual del usuario, deben ser realizadas por un profesional.

12.1 Mantenimiento preventivo

Un buen programa de mantenimiento preventivo de inspecciones y cuidados regulares aumentará la vida útil y mejorará el rendimiento de su motosierra. Esta lista de comprobación de mantenimiento es una guía para dicho programa. La limpieza, el ajuste y la sustitución de piezas pueden ser necesarios, en determinadas condiciones, a intervalos más frecuentes que los indicados.

Lista de mantenimiento		Cada uso	Horario de atención al público	
Artículo	Acción		10	20
Tornillos/tuercas/pernos	Inspeccionar/apretar		V	
Filtro de aire	Limpiar o sustituir			V
Filtro de combustible/filtro de aceite	Sustituir		V	
Bujía de encendido	Limpiar/ajustar/sustituir		V	
Mangueras de combustible	Inspeccione	V		
	Sustituir según sea necesario			
Componentes del freno de cadena	Inspeccione	V		
	Sustituir según sea necesario			

- Filtro de aire: Compruebe y limpie periódicamente el elemento filtrante. Sustitúyalo si es necesario.

12.2 Mantenimiento invernal

Su motosierra requiere un mantenimiento invernal. Para ello, póngase en contacto con su distribuidor local.

Incluye lo siguiente:

Sustitución de la bujía
Afilar la cadena
Limpieza del filtro de aire (sustitución en caso necesario)
Limpieza de la barra guía
Comprobación de la bomba de aceite
Limpieza a fondo
Puesta a punto y pruebas

12.3 Filtro de aire

Precaución: nunca utilice la motosierra sin el filtro de aire. El polvo y la suciedad entrarán en el motor y lo dañarán. Mantenga limpio el filtro de aire.

Para limpiar el filtro de aire:

- Retire la perilla (A) que sujeta la cubierta del filtro de aire en su lugar, retire la cubierta superior (B) aflojando el tornillo de retención de la cubierta. La cubierta se levantará (Fig. 15a).
- Saque el filtro de aire (C) de la caja de aire (D) (Fig. 15b).
- Limpie el filtro de aire. Lave el filtro en agua limpia, tibia y jabonosa. Aclárelo con agua limpia y fría. Seque completamente al aire.

Nota: es aconsejable disponer de filtros de repuesto.

- Instale el filtro de aire. Instale la cubierta del motor / filtro de aire. Asegúrese de que el cierre y la tapa encajan correctamente. Apriete bien el pomo de sujeción de la tapa.

Advertencia: nunca realice tareas de mantenimiento cuando el motor esté caliente, para evitar cualquier posibilidad de quemarse las manos o los dedos.

12.4 Filtro de combustible

- Retire el tapón del depósito de combustible.
- Dobla un trozo de alambre blando para que tenga un gancho en el extremo.
- Introduzca la mano en la abertura del depósito de combustible y enganche el tubo de combustible. Tire con cuidado de la línea de combustible hacia la abertura hasta que pueda alcanzarla con los dedos.

Nota: no saque la manguera completamente del depósito.

- Saque el filtro (A) del depósito (fig. 16).
- Extraiga el filtro con un movimiento giratorio. Deseche el filtro.
- Instale el filtro nuevo. Introduzca el extremo del filtro en la abertura del depósito. Asegúrese de que el filtro se asienta en la esquina inferior del tanque. Utilice un destornillador largo para ayudar en la colocación del filtro si es necesario.
- Llene el depósito con una mezcla nueva de combustible y aceite. Consulte la sección Combustible y lubricación. Instale el tapón de combustible.

12.5 Pantalla parachispas

Nota: una pantalla parachispas obstruida reducirá drásticamente el rendimiento del motor.

- Retire los 2 tornillos (A) y las 2 tuercas y saque el silenciador (Fig. 17a).
- Deseche la pantalla parachispas usada (D) y sustitúyala por una nueva.
- Vuelva a montar los componentes del silenciador e instale el silenciador en el cilindro. Apriételo firmemente (Fig. 17b).

12.6 Bujía de encendido

Nota: para un funcionamiento eficaz del motor de la motosierra, la bujía debe mantenerse limpia y con la separación adecuada.

- Presione el interruptor de parada hacia abajo.
- el tornillo de sujeción de la tapa. La cubierta (15) se levantará (Fig. 18a).
- Desconecte el conector del cable de la bujía tirando y girando al mismo tiempo (Fig. 18b).
- Retire la bujía con la llave de vaso para bujías.
- NO UTILICE NINGUNA OTRA HERRAMIENTA
- Comprobar las separaciones de los electrodos con una galga de alambre y ajustar las separaciones a 0,025" (,635 mm) si es necesario.
- Vuelva a instalar una bujía nueva.

Nota: para la sustitución debe utilizarse una bujía con resistencia.

Nota: este sistema de encendido por chispa cumple todos los requisitos de la normativa sobre equipos causantes de interferencias.

12.7 Ajuste del carburador

El carburador viene preajustado de fábrica para un rendimiento óptimo.
Si es necesario realizar más ajustes, lleve la unidad al servicio técnico cualificado más cercano.

13 MANTENIMIENTO

13.1 Mantenimiento de la barra guía

Es necesario lubricar con frecuencia la punta del piñón de la barra guía (barra con raíles que soporta y lleva la cadena de la motosierra). El mantenimiento adecuado de la barra guía, como se explica en esta sección, es esencial para mantener su sierra en buenas condiciones de funcionamiento.

1. Desmonte la cadena de la motosierra (1) y la barra guía (2) siguiendo las instrucciones de "Montaje de la motosierra" en sentido inverso.
2. Elimine el serrín de la ranura de la barra y del orificio de engrase con un destornillador pequeño, una sonda (no incluida) (véase la fig. 19) o aire comprimido.
3. Inspeccione la barra guía y la rueda dentada de su punta. Lubrique la rueda dentada con un aerosol de mantenimiento adecuado.
4. Desbarbe, dé la vuelta o sustituya la barra guía según sea necesario.

13.2 Lubricación de la punta del piñón

Precaución: la punta del piñón de su nueva sierra ha sido prelubricada en fábrica. Si no lubrica la punta del piñón de la barra guía como se explica a continuación, el rendimiento será deficiente y se agarrotará, lo que anulará la garantía del fabricante.

Se recomienda lubricar la punta del piñón después de 10 horas de uso o una vez a la semana, lo que ocurra primero. Limpie siempre a fondo la punta del piñón de la barra guía antes de la lubricación.

Herramientas para la lubricación:
Se recomienda utilizar la pistola de engrase (opcional) para engrasar la punta del piñón de la barra guía. La pistola de engrase está equipada con una punta de aguja que es necesaria para la aplicación eficaz de grasa en la punta del piñón.

Para lubricar la punta del piñón:

Advertencia: utilice guantes de trabajo resistentes para manipular la barra y la cadena.

- Presione el interruptor de parada hacia abajo.

Nota: no es necesario desmontar la cadena de sierra para lubricar la punta del piñón de la espada. La lubricación se puede hacer en el trabajo.

- Limpie la punta del piñón de la barra guía.
- Utilizando la pistola de engrase (opcional), inserte la punta de la aguja en el orificio de engrase e inyecte grasa hasta que aparezca en el borde exterior de la punta del piñón (Fig. 20).
- Gire la cadena de la motosierra a mano. Repita el procedimiento de lubricación hasta que toda la punta del piñón haya sido engrasada.

13.3 Mantenimiento de la barra guía

La mayoría de los problemas con la espada pueden evitarse simplemente con un buen mantenimiento de la motosierra. Una lubricación insuficiente de la espada y el uso de la motosierra con la cadena demasiado tensa contribuirán a un rápido desgaste de la espada. Para ayudar a minimizar el desgaste de la espada, se recomiendan los siguientes procedimientos de mantenimiento.

Atención: utilice siempre guantes de protección durante las operaciones de mantenimiento. No realice operaciones de mantenimiento cuando el motor esté caliente.

13.4 Afilado de cadenas

El afilado de la cadena requiere herramientas especiales para garantizar que las cuchillas se afilan con el ángulo y la profundidad correctos. Para los usuarios inexpertos de la motosierra, recomendamos que la cadena sea afilada profesionalmente por el centro de servicio profesional más cercano. Para los usuarios no experimentados de la motosierra, recomendamos que la cadena sea afilada por un especialista en cualquier servicio autorizado.



Advertencia: si la cadena no está bien afilada, puede haber un mayor peligro de contragolpe.

- Para afilar la cadena de sierra, utilice las herramientas de afilado adecuadas:
  lima de cadena redonda
  archivo principal
  calibre de medición de la cadena.

Estas herramientas pueden comprarse en cualquier tienda especializada.

- Para obtener partículas de serrín bien formadas, utilice una cadena afilada. Si aparece polvo de madera, debe afilar la cadena de la sierra.



Atención: todos los dientes de corte deben tener la misma longitud. Una longitud diferente de los dientes puede provocar una marcha brusca de la cadena o su rotura.

- La longitud mínima de los dientes debe ser de 4 mm. Si son más cortos, retire la cadena de sierra.
- Deben respetarse los ángulos bajo los que se encuentran los dientes.
- Para afilar la cadena básicamente, haz 2 ó 3 tirones de la lima de dentro hacia fuera.



Atención: después de afilar 3 ó 4 veces los dientes de corte, haga afilar la cadena de sierra en cualquier servicio autorizado. Afilarán también el limitador de profundidad, que proporciona la distancia.

Afilado de cadenas
El paso de la cadena (Fig. 21) depende del modelo.

	POWXG10247
Pitch	8,255 mm
Indicador	1,5 mm

Afile la cadena utilizando guantes de protección y una lima redonda de ø5/32" (4 mm).
Afile siempre las cuchillas sólo con golpes hacia fuera (Fig. 22) respetando los valores indicados en la Fig. 21. Después del afilado, los eslabones de corte deben tener todos la misma anchura y longitud.



Atención: una cadena afilada produce virutas bien definidas. Cuando su cadena empiece a producir serrín, es hora de afilarla.

- Después de afilar las fresas cada 3-4 veces, hay que comprobar la altura de los calibres de profundidad y, si es necesario, bajarlos utilizando la lima plana y la plantilla suministradas opcionalmente, y después redondear la esquina delantera (Fig. 23).



ADVERTENCIA: El ajuste correcto del calibrador de profundidad es tan importante como el afilado correcto de la cadena.

13.5 Barra guía

La barra debe invertirse cada 8 horas de trabajo para garantizar un desgaste uniforme. Mantenga limpias la ranura de la barra y el orificio de engrase utilizando un limpiador de ranuras de barras (opcional) (Fig. 24).

Atención: no monte nunca una cadena nueva en un piñón o un anillo de autoalineación desgastados.

Desgaste de la barra - gire la barra guía con frecuencia a intervalos regulares (por ejemplo, después de 8 horas de uso), para asegurar un desgaste uniforme en la parte superior e inferior de la barra.
Conductos de **aceite**: los conductos de aceite de la barra deben limpiarse para garantizar una lubricación adecuada de la barra y la cadena durante el funcionamiento.

Nota: el estado de los conductos de aceite puede comprobarse fácilmente. Si los conductos están limpios, la cadena emitirá automáticamente un chorro de aceite a los pocos segundos de arrancar la motosierra. Su motosierra está equipada con un sistema de engrase automático.

13.6 Mantenimiento de la cadena

Tensión de la cadena:
Compruebe con frecuencia la tensión de la cadena y ajústela tantas veces como sea necesario para mantener la cadena ajustada a la barra, pero lo suficientemente suelta como para poder tirar de ella con la mano.

Rompiendo una nueva cadena de sierra:
Una cadena y una barra nuevas necesitarán un reajuste de la cadena después de tan sólo 5 cortes. Esto es normal durante el periodo de rodaje, y el intervalo entre futuros ajustes empezará a alargarse rápidamente.

Advertencia: no quite nunca más de 3 eslabones de un bucle de cadena. Esto podría dañar el piñón.

Lubricación de la cadena:
Asegúrese siempre de que el sistema de engrase automático funciona correctamente. Mantenga el depósito de aceite lleno con aceite de buena calidad para cadenas, barras y piñones.
Una lubricación adecuada de la barra y la cadena durante las operaciones de corte es esencial para minimizar la fricción con la barra guía.
Nunca deje sin aceite lubricante la espada y la cadena. Si hace funcionar la motosierra en seco o con muy poco aceite, disminuirá la eficacia del corte, se acortará la vida de la cadena de la motosierra, se embotará rápidamente la cadena y se producirá un desgaste excesivo de la espada debido al sobrecalentamiento. La falta de aceite se manifiesta por humo o decoloración de la espada.

Afilado de la cadena:
Para el usuario inexperto de motosierras, recomendamos que la cadena de sierra sea afilada profesionalmente por el centro de servicio profesional más cercano. Si se siente cómodo afilando su propia cadena de sierra, puede adquirir herramientas especiales en el centro de servicio profesional.

14 DATOS TÉCNICOS

Cilindrada	**51.7cc**
Velocidad de rotación	12 500 min^{-1}
Velocidad de la cadena	21 m/s
Tamaño de la barra	500 mm
Paso de la cadena de sierra	8.255 mm
Medidor de cadena de sierra	1,5 mm
Tipo de bujía	Hua Da
Potencia del motor	1.8 kW
A prueba de combustible E10	Sí
Tipo de motor	2 tiempos
Proporción de mezcla de combustible	40:1
Capacidad del depósito de combustible	550 ml
Capacidad del depósito de aceite	260 ml
Bajo retroceso	Sí
Sistema de bajas vibraciones	Sí
Bombilla de cebado	Sí
Parada rápida	Sí
Engrasador automático de cadenas	Sí
Desconexión automática del estrangulador	Sí

15 RUIDO

Valores de emisión de ruido medidos según la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	100 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	111 dB(A)



ATENCIÓN Utilice protección auditiva cuando la presión sonora sea superior a 85 dB(A).

Vibración	6,2 m/s	K = 1,5 m/s².

16 GUARDAR UNA MOTOSIERRA



Precaución: nunca almacene una motosierra durante más de 30 días sin realizar los siguientes procedimientos. El almacenamiento de una motosierra durante más de 30 días requiere un mantenimiento de almacenamiento. Si no se siguen las instrucciones de almacenamiento, el combustible que queda en el carburador se evaporará, dejando depósitos similares a la goma. Esto podría dificultar el arranque y ocasionar costosas reparaciones.

- Retire lentamente el tapón del depósito de combustible para liberar la presión del depósito. Vacíe con cuidado el depósito de combustible.
- Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que la unidad se detenga para eliminar el combustible del carburador.
- Deje que el motor se enfríe (unos 5 minutos).
- Con una llave de bujías, retire la bujía.
- Vierta 1 cucharadita de aceite de 2 tiempos limpio en la cámara de combustión. Tire lentamente de la cuerda de arranque varias veces para recubrir los componentes internos. Sustituya la bujía.



Nota: guarde la unidad en un lugar seco y alejado de posibles fuentes de ignición, como un horno, un calentador de agua a gas, una secadora a gas, etc.

Retirar una unidad del almacén

- Retire la bujía.
- Tire enérgicamente de la cuerda de arranque para eliminar el exceso de aceite de la cámara de combustión.
- Limpie y separe la bujía o instale una bujía nueva con la separación adecuada.
- Prepare la unidad para el funcionamiento.
- Llene el depósito de combustible con la mezcla adecuada de combustible y aceite. Consulte la sección de combustible y lubricación.

17 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	MEDIDAS CORRECTORAS
La unidad no arranca o arranca pero no funciona.	Procedimientos de arranque incorrectos.	Siga las instrucciones del manual del usuario.
	Ajuste incorrecto de la mezcla del carburador.	Haga ajustar el carburador en un centro de servicio autorizado.
	Bujía sucia.	Limpie la bujía o sustitúyala.
	Depósito de combustible vacío.	Llene el depósito de combustible con una mezcla adecuada.
	La bombilla de cebado no se presionó lo suficiente.	Presione la bombilla de cebado como se describe en «Arrancar el motor».
La unidad arranca, pero el motor tiene poca potencia.	El filtro de combustible está obstruido.	Sustituya el filtro de combustible.
	Posición incorrecta de la palanca.	Póngase en posición de marcha.
	Pantalla del parachispas sucia.	Sustituir la rejilla del parachispas.
	Filtro de aire sucio.	Retire, limpie y vuelva a instalar el filtro.
	Ajuste incorrecto de la mezcla del carburador.	Haga ajustar el carburador en un centro de servicio autorizado.
El motor vacila.	Ajuste incorrecto de la mezcla del carburador.	Haga ajustar el carburador en un centro de servicio autorizado.
	El filtro de aire está obstruido.	Sustituya o limpie el filtro de aire.
	Combustible viejo o mal mezclado.	Vacíe el depósito de gasolina y añada combustible nuevo.
No hay potencia bajo carga.	Ajuste incorrecto de la mezcla del carburador.	Haga ajustar el carburador en un centro de servicio autorizado.
	Combustible viejo o mal mezclado.	Vaciar el depósito de gasolina (ver almacenamiento)/añadir mezcla fresca de combustible.
	El filtro de aire está obstruido.	Sustituya o limpie el filtro de aire.
	Bujía sucia.	Sustituya o limpie la bujía.
Funciona erráticamente.	Bujía mal separada.	Limpie la bujía o sustitúyala.
	Parachispas obstruido.	Limpie o sustituya el parachispas.
	Filtro de aire sucio.	Limpie o sustituya el filtro de aire.
Fuma en exceso.	Ajuste incorrecto de la mezcla del carburador.	Haga ajustar el carburador en un centro de servicio autorizado.
	Mezcla de combustible incorrecta.	Utilice combustible mezclado adecuadamente (40:1).

Copyright © 2027 VARO

18 GARANTÍA

- Esta garantía cubre todos los defectos de material o de fabricación, excluyendo : baterías, cargadores, piezas defectuosas sujetas a desgaste normal como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios como taladros, brocas, hojas de sierra, etc. ; daños o defectos resultantes de malos tratos, accidentes o alteraciones; ni los gastos de transporte.
- Los daños y/o defectos derivados de un uso inadecuado tampoco entran dentro de las disposiciones de la garantía.
- Asimismo, declinamos toda responsabilidad por cualquier lesión corporal derivada de un uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por un centro de servicio al cliente autorizado para herramientas Powerplus.
- Siempre puede obtener más información en el número 00 32 3 292 92 90.
- Los gastos de transporte correrán siempre a cargo del cliente, salvo que se acuerde otra cosa por escrito.
- Al mismo tiempo, no se podrá hacer valer la garantía si el daño del aparato es consecuencia de un mantenimiento negligente o de una sobrecarga.
- Quedan definitivamente excluidos de la garantía los daños resultantes de la permeación de fluidos, la penetración excesiva de polvo, los daños intencionados (a propósito o por negligencia grave), el uso inadecuado (uso para fines para los que el aparato no es apto), el uso incompetente (por ejemplo, no seguir las instrucciones dadas en el manual), el montaje inexperto, la caída de rayos, la tensión de red errónea. Esta lista no es exhaustiva.
- La aceptación de reclamaciones en garantía nunca puede dar lugar a la prolongación del periodo de garantía ni al inicio de un nuevo periodo de garantía en caso de sustitución del dispositivo.
- Por lo tanto, los dispositivos o piezas que se sustituyan en virtud de la garantía seguirán siendo propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho a rechazar una reclamación cuando no pueda verificarse la compra o cuando sea evidente que el producto no ha recibido el mantenimiento adecuado. (Ranuras de ventilación limpias, escobillas de carbón revisadas regularmente, etc.).
- El recibo de compra debe conservarse como prueba de la fecha de compra.
- El aparato debe devolverse sin desmontar a su distribuidor en un estado aceptablemente limpio, (en su caja original moldeada por soplado si es aplicable a la unidad), acompañado de la prueba de compra.

19 MEDIO AMBIENTE

Si su máquina necesita ser sustituida después de un uso prolongado, no la tire a la basura doméstica, sino elimínela de forma segura para el medio ambiente.

Copyright © 2027 VARO

20 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BÉLGICA, declara únicamente que,

Producto:	CADENA 51.7cc - 500 mm
marca:	POWERplus
modelo:	POWXG10247

es conforme con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas / Reglamentos europeos aplicables, basados en la aplicación de las normas armonizadas europeas. Cualquier modificación no autorizada del aparato anula esta declaración.

Directivas / Reglamentos europeos (incluidas, en su caso, sus modificaciones hasta la fecha de la firma):

2006/42/EC	Anexo IV	Organismo notificado :	SGS – FI (Número de identificación : 0598)
2014/30/EU			
2000/14/EC	Anexo V	LwA	
		Medido	111 dB(A)
		Garantizado	114 dB(A)

Normas armonizadas europeas (incluidas, en su caso, sus modificaciones hasta la fecha de la firma);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Responsable del producto y conservador de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

El suscrito actúa en nombre del director general de la empresa,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
30/06/2026, Lier - Bélgica

Copyright © 2027 VARO

1 USO PREVISTO 4
2 DESCRIZIONE (FIG. A, 4B) 4
3 CARATTERISTICHE DI SICUREZZA 4
4 ELENCO DEI CONTENUTI DELLA CONFEZIONE 5
5 SIMBOLI 6
6 SICUREZZA 6
7 PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA DEL CONTRACCOLPO 8
8 AVVERTENZE DI SICUREZZA BENZINA 9
9 MONTAGGIO 9
9.1 Strumenti per il montaggio 9
9.2 Requisiti di montaggio 9
9.3 Installazione della barra di guida / della catena della sega / del coperchio della frizione 10
9.3.1 Montaggio del puntale (13) 10
9.3.2 Installazione della barra di guida: 10
9.3.3 Per installare la catena della sega: 10
9.3.4 Regolazione della tensione della catena della sega 10
9.3.5 Per regolare la catena della sega: 11
9.3.6 Prova meccanica del freno a catena 11
9.3.7 Per testare il freno della catena: 12
10 CARBURANTE E LUBRIFICAZIONE 12
10.1 Carburante 12
10.2 Miscelazione del carburante 12
10.2.1 Simboli del carburante e della lubrificazione 13
10.2.2 Tabella di miscelazione del carburante 13
10.2.3 Carburanti consigliati 13
10.2.4 Riempimento di carburante 13
10.3 Olio per catene 13
10.3.1 Lubrificazione della catena e della barra 13
10.3.2 Riempimento con olio per catene 14
11 FUNZIONAMENTO 14

Copyright © 2027 VARO

11.1 Controlli pre-avvio del motore (Fig. 8) 14
11.2 Per avviare il motore 14
11.3 Riavvio di un motore caldo 14
11.4 Per fermare il motore (Fig. 9f) 14
11.5 Prova di funzionamento del freno a catena 14
11.6 Lubrificazione della catena e della barra della sega 15
11.7 Oliatore automatico 15
11.8 Istruzioni generali di taglio 16
11.8.1 Abbattimento 16
11.8.2 Zoppia 17
11.8.3 Scalzo 17
11.8.4 Il Bucking con il cavallo da sega 17
11.8.5 Paraurti a spillo 18
12 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE 18
12.1 Manutenzione preventiva 18
12.2 Manutenzione invernale 18
12.3 Filtro dell'aria 19
12.4 Filtro carburante 19
12.5 Schermo parascintille 19
12.6 Candela di accensione 20
12.7 Regolazione del carburatore 20
13 MANUTENZIONE 20
13.1 Manutenzione della barra di guida 20
13.2 Lubrificazione della punta del pignone 20
13.3 Manutenzione della barra di guida 21
13.4 Affilatura della catena 21
13.5 Barra di guida 22
13.6 Manutenzione della catena 23
14 DATI TECNICI 24
15 RUMORE 24
16 CONSERVAZIONE DI UNA MOTOSEGA 25
17 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 26
Copyright © 2027 VARO

18 GARANZIA 27
19 AMBIENTE 27
20 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 28

SEGA A CATENA 51.7CC - 500MM
POWXG10247

1 USO PREVISTO

Questi modelli sono destinati a un uso poco frequente da parte di proprietari di case, villaggi e campeggiatori e per applicazioni generiche come il disboscamento, la potatura, il taglio della legna da ardere, ecc. Non sono destinati a un uso prolungato. Se l'uso previsto è prolungato, le vibrazioni possono causare problemi circolatori alle mani dell'utente. Non sono adatti all'uso professionale.



AVVERTENZA! Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e le istruzioni generali di sicurezza, per la propria sicurezza. L'elettroutensile deve essere consegnato solo insieme a queste istruzioni.

Per la lubrificazione della catena utilizzare esclusivamente olio biodegradabile (rispettoso dell'ambiente).



Nota: Osservare tutte le norme e le ordinanze federali, statali e locali in materia di sicurezza. Le normative nazionali possono limitare l'uso di questa macchina.

2 DESCRIZIONE (FIG. A, 4B)

1. Catena di seghe
2. Barra di guida
3. Schermo parascintille
4. Leva del freno a catena / paramano
5. Maniglia anteriore
6. Maniglia di avviamento / corda di avviamento
7. Interruttore del motore
8. Grilletto di sicurezza
9. Maniglia posteriore / passante per scarponi
10. Tappo del serbatoio dell'olio della catena
11. Tappo del serbatoio del carburante
12. Coperchio di avviamento
13. Paraurti a spillo
14. Dadi di fissaggio della barra
15. Coperchio del filtro dell'aria
16. Leva dello starter
17. Vite di regolazione della catena della sega
18. Catenaccio
19. Acceleratore/ grilletto
20. Coperchio del freno a catena / coperchio del pignone
21. Tamburo della frizione
22. Pignone
23. Foro di passaggio dell'olio
24. Bulbo primer

3 CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

La CATENA PER SEGHE A BASSO RIBALTAMENTO contribuisce a ridurre in modo significativo il contraccolpo, o l'intensità del contraccolpo, grazie a spessori e maglie di protezione appositamente progettati.

Il **FRENO CATENA** è una funzione di sicurezza progettata per ridurre la possibilità di lesioni dovute a contraccolpi, arrestando la catena della motosega in pochi millisecondi. Viene attivato dalla leva del freno catena.

Lo **schermo parascintille** trattiene dal flusso di scarico del motore il carbonio e altre particelle infiammabili di dimensioni superiori a 0,023 pollici (0,6 mm). La conformità alle leggi e/o alle normative locali, statali e federali che regolano l'uso di un parascintille è responsabilità dell'utente. Per ulteriori informazioni, vedere Precauzioni di sicurezza.

L'**INTERRUTTORE MOTORE** arresta immediatamente il motore quando interviene. L'interruttore del motore deve essere spinto in posizione ON per avviare o riavviare il motore.

Il **TRIGGER DI SICUREZZA** impedisce l'accelerazione accidentale del motore. Il grilletto dell'acceleratore può essere premuto solo se il fermo di sicurezza è premuto.
La **LEVA DEL FRENO A CATENA / GUARDAMANO** protegge la mano sinistra dell'operatore nel caso in cui questa scivoli dall'impugnatura anteriore durante il funzionamento della motosega.
Il **CATTURATORE DI CATENA** riduce il pericolo di lesioni in caso di rottura o deragliamento della catena della motosega durante il funzionamento. Il raccogli catena è progettato per intercettare la catena che si spezza.



NOTA: studiare la sega e conoscere bene le sue parti.



ATTENZIONE! Attenzione ai contraccolpi. Durante l'uso, tenere la motosega saldamente con entrambe le mani. Per la vostra sicurezza, leggete e seguite le precauzioni di sicurezza contenute in questo manuale prima di utilizzare la motosega. Un uso improprio può causare gravi lesioni.



AVVERTENZA! Quando si utilizzano utensili a gas, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti, per ridurre il rischio di gravi lesioni personali e/o danni all'unità.

4 ELENCO DEI CONTENUTI DELLA CONFEZIONE

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Rimuovere l'imballaggio rimanente e i foglietti illustrativi (se inclusi).
- Verificare che il contenuto della confezione sia completo.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Conservare il più possibile i materiali di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo nel sistema di smaltimento dei rifiuti locale.



ATTENZIONE: I materiali da imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Pericolo di soffocamento!

1x motosega
1x Coperchio del freno a catena / coperchio del pignone
1x chiave per candele + cacciavite
1x bottiglia vuota
1x paraurti a spillo
1x chiave esagonale
1x catena
1x barra di guida
1x protezione della lama
1 manuale
1x set di materiale di montaggio



In caso di parti mancanti o danneggiate, rivolgersi al rivenditore.

Copyright © 2027 VARO

5 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina vengono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o di danni all'utensile.		Leggere il manuale prima dell'uso.
	In conformità agli standard di sicurezza essenziali delle direttive europee applicabili.		Si consiglia di indossare scarpe protettive.
	Uso obbligatorio di protezioni per gli occhi.		Indossare i guanti.
	Indossare una protezione contro il rumore.		Assicurarsi che il freno della catena sia disinnestato! Tirare il paramano/freno catena per farlo funzionare.
	Indossate il cappello!		Attenzione! Il contraccolpo è pericoloso
	Attenzione: superfici calde!		Non utilizzare mai la macchina sotto la pioggia o in condizioni di umidità o bagnato. L'umidità costituisce un rischio di scossa elettrica.
		Utilizzare la motosega con due mani	

6 SICUREZZA

- NON utilizzare la motosega con una sola mano! L'uso con una sola mano può causare gravi lesioni all'operatore, agli aiutanti, agli astanti o a qualsiasi combinazione di queste persone. La motosega è destinata all'uso con due mani.
- NON utilizzare una motosega quando si è affaticati, sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
- Utilizzare calzature di sicurezza, indumenti aderenti, guanti protettivi e dispositivi di protezione per occhi, udito e testa.
- Prestare attenzione quando si maneggia il carburante. Per evitare incendi, spostare la motosega ad almeno 3 metri dal punto di rifornimento prima di avviare il motore.
- NON permettere che altre persone si trovino nelle vicinanze quando si avvia o si taglia con la motosega. Tenere gli astanti e gli animali fuori dall'area di lavoro.
- NON iniziare a tagliare finché non si dispone di un'area di lavoro libera, di un punto di appoggio sicuro e di un percorso di fuga pianificato dalla caduta dell'albero.

- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della motosega quando il motore è in funzione.
- Prima di avviare il motore, accertarsi che la catena della motosega non sia in contatto con nulla.
- Trasportare la motosega con il motore fermo, la barra di guida e la catena della motosega nella parte posteriore e la marmitta lontano dal corpo.
- NON utilizzare una motosega danneggiata, non correttamente regolata o non completamente e saldamente assemblata. Assicurarsi che la catena della motosega si fermi quando si rilascia il grilletto di comando dell'acceleratore.
- Spegnere il motore prima di posare la motosega.
- Prestare la massima attenzione quando si tagliano sterpaglie e alberelli di piccole dimensioni, perché il materiale sottile potrebbe impigliarsi nella catena della sega ed essere sbattuto verso di voi o farvi perdere l'equilibrio.
- Quando tagliate un arto in tensione, fate attenzione al ritorno elastico, in modo da non essere colpiti quando la tensione delle fibre del legno viene rilasciata.
- Mantenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio o miscela di carburante.
- Utilizzare la motosega solo in aree ben ventilate.
- NON utilizzare una motosega su un albero se non si è stati specificamente addestrati a farlo.
- Tutti gli interventi di manutenzione della motosega, ad eccezione di quelli elencati nelle istruzioni di sicurezza e manutenzione del manuale d'uso, devono essere eseguiti da personale competente.
- Durante il trasporto e l'immagazzinamento della motosega, utilizzare la copertura della barra di guida in dotazione.
- NON utilizzare la motosega in prossimità di liquidi o gas infiammabili, sia all'interno che all'esterno. Potrebbero verificarsi esplosioni e/o incendi.
- Non riempire il serbatoio del carburante, il serbatoio dell'olio o lubrificare quando il motore è in funzione.
- UTILIZZARE L'UTENSILE GIUSTO: tagliare solo legno. Non utilizzare la motosega per scopi non previsti. Ad esempio, non utilizzare la motosega per tagliare plastica, muratura o materiali non edili.
- L'utilizzatore che si avvicina per la prima volta alla motosega deve essere istruito in modo pratico sull'uso della motosega e dell'equipaggiamento di protezione da un operatore esperto.
- Non tentare di tenere la sega con una sola mano. Non è possibile controllare le forze reattive e si può perdere il controllo della sega, con il rischio che la barra e la catena sbattano o rimbalzino lungo l'arto o il tronco.
- Non fate mai funzionare la motosega in ambienti chiusi. La motosega produce scarichi velenosi non appena il motore combustibile viene avviato, che possono essere incolori e inodori. L'uso di questo prodotto può generare polveri, nebbie e fumi contenenti sostanze chimiche note come nocive per la riproduzione. Prestare attenzione alle polveri e alle nebbie nocive (come la polvere di sega o l'olio di lubrificazione della catena) e proteggersi adeguatamente.
- Indossare guanti e tenere le mani al caldo. L'uso prolungato di motoseghe che espongono l'operatore alle vibrazioni può causare la malattia del dito bianco. Per ridurre il rischio di contrarre la malattia del dito bianco, indossare guanti e tenere la mano al caldo. In caso di comparsa di uno dei sintomi del dito bianco, consultare immediatamente un medico.
- Inserite il paraurti a spillo della motosega direttamente dietro la cerniera prevista e fate ruotare la motosega intorno a questo punto. Il paraurti a spillo rotola contro il tronco.
- Solo la catena, la barra di guida e la candela possono essere sostituite dall'utente stesso. Assicurarsi sempre di sostituirli con il materiale corretto, come indicato nelle specifiche del manuale.

7 PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA DEL CONTRACCOLPO



Il KICKBACK può verificarsi quando il naso o la punta della barra di guida toccano un oggetto o quando il legno si chiude e schiaccia la catena della sega durante il taglio.
In alcuni casi, il contatto con la punta può provocare una reazione inversa fulminea, che spinge la barra di guida verso l'operatore.
La pizzicatura della catena della sega lungo il FONDO della barra di guida può spingere la sega in avanti lontano dall'operatore.
La pizzicatura della catena della sega lungo la parte superiore della barra di guida può spingere rapidamente la barra di guida verso l'operatore.
Una di queste reazioni può far perdere il controllo della sega, con il rischio di gravi lesioni personali.

- Con una conoscenza di base del contraccolpo, è possibile ridurre o eliminare l'elemento sorpresa. La sorpresa improvvisa contribuisce agli incidenti.
- Mantenere una presa salda sulla motosega con entrambe le mani, la destra sull'impugnatura posteriore e la sinistra sull'impugnatura anteriore, quando il motore è in funzione. Impugnare saldamente con i pollici e le dita le impugnature della motosega. Una presa salda aiuta a ridurre il contraccolpo e a mantenere il controllo della motosega. Non mollare la presa.
- Assicurarsi che l'area di taglio sia libera da ostacoli. Non lasciare che la punta della barra di guida entri in contatto con un tronco, un ramo o qualsiasi altro ostacolo che potrebbe essere colpito durante l'utilizzo della sega.
- Tagliare ad alti regimi del motore.
- Non sporgersi eccessivamente e non tagliare al di sopra dell'altezza delle spalle.
- Seguire le istruzioni del produttore per l'affilatura e la manutenzione della catena della motosega.
- Utilizzare solo barre e catene di ricambio specificate dal produttore o equivalenti.

NOTA: La catena per seghe a basso contraccolpo è una catena che ha soddisfatto le prestazioni di contraccolpo.

AVVERTENZA: Il contraccolpo può causare una pericolosa perdita di controllo della motosega e provocare lesioni gravi o mortali all'operatore o a chiunque si trovi nelle vicinanze. Prestare sempre attenzione. Il contraccolpo rotazionale e il contraccolpo da schiacciamento sono i principali pericoli operativi delle motoseghe e la causa principale della maggior parte degli incidenti.

Attenzione a:

- Contraccolpo rotazionale (Fig. 2a)

A = percorso del contraccolpo
B = zona di reazione al contraccolpo

- Le reazioni di spinta (contraccolpo del pizzico) e di trazione a = trazione (Fig. 2b)

B = oggetti solidi
C = spingere

Se la motosega non riesce a penetrare durante il taglio, la barra di guida può iniziare a saltellare o a sbandare pericolosamente sulla superficie del tronco o del ramo, con conseguente perdita di controllo della motosega. Per evitare o ridurre lo slittamento, tenere la motosega con due mani e assicurarsi che la catena della motosega stabilisca un solco per il taglio.

Copyright © 2027 VARO

8 AVVERTENZE DI SICUREZZA BENZINA



AVVERTENZA: prestare la massima attenzione nel maneggiare i combustibili. Sono infiammabili e i loro vapori sono esplosivi.

È necessario osservare i seguenti punti:

- Utilizzare solo un contenitore approvato.
- Non rimuovere mai il tappo del carburante o aggiungere carburante con la fonte di alimentazione in funzione. Lasciare raffreddare i componenti di scarico del motore prima di fare rifornimento.
- Non fumare.
- Non rifornite mai la macchina in ambienti chiusi.
- Non riporre mai la macchina o i contenitori di combustibile all'interno di un luogo in cui vi sia una fiamma libera, come ad esempio uno scaldabagno.
- In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare l'alimentazione, ma allontanare la macchina dall'area della fuoriuscita prima di avviarla.
- Dopo il rifornimento, rimettere sempre il tappo del carburante e serrarlo saldamente.
- Se il serbatoio viene svuotato, l'operazione deve essere eseguita all'aperto.

9 MONTAGGIO



Nota: le azioni descritte di seguito possono variare leggermente a seconda del modello acquistato.

9.1 Strumenti per il montaggio

Per assemblare la motosega sono necessari questi strumenti:

- Chiave-cacciavite combinata (contenuta nel kit d'uso).
- Guanti da lavoro pesanti (forniti dall'utente).

9.2 Requisiti di montaggio



Attenzione: non avviare il motore della motosega prima che l'unità sia stata adeguatamente preparata.

La nuova motosega richiede la regolazione della catena, il riempimento del serbatoio del carburante con la miscela corretta e il riempimento del serbatoio dell'olio con l'olio lubrificante prima che l'unità sia pronta per il funzionamento.
Leggere l'intero manuale d'uso prima di mettere in funzione l'unità. Prestare particolare attenzione a tutte le precauzioni di sicurezza.
Il manuale d'uso è una guida di riferimento e un manuale che fornisce informazioni generali per l'assemblaggio, il funzionamento e la manutenzione della sega.

9.3 Installazione della barra di guida / della catena della sega / del coperchio della frizione



Attenzione: indossare sempre guanti protettivi quando si maneggia la catena.

9.3.1 Montaggio del puntale (13)

Per prima cosa, montare il puntale (13) sulla parte anteriore del blocco cilindri, utilizzando due bulloni di montaggio (inclusi in questa confezione) (i puntali devono essere rivolti verso l'alto).

9.3.2 Installazione della barra di guida:

- Per garantire che la barra e la catena ricevano l'olio, utilizzare solo la barra di tipo originale con il foro di passaggio dell'olio (23) come illustrato sopra (Fig. 3a).
- Assicurarsi che la leva del freno a catena (4) sia tirata indietro in posizione di disinnesto (Fig. 3b).
- Rimuovere i dadi di fissaggio della barra (14).
- Posizionare l'estremità scanalata della barra di guida sul bullone della barra. Far scorrere la barra di guida dietro il tamburo della frizione (21) fino all'arresto della barra di guida (Fig. 3c).

9.3.3 Per installare la catena della sega:



ATTENZIONE! Indossare sempre guanti pesanti quando si maneggia la catena della motosega o si effettua la sua regolazione.

- Stendere la catena in un anello con i taglienti (A) rivolti in senso orario intorno all'anello (Fig. 4a).
- Infilare la catena intorno al pignone (22) dietro la frizione (21). Assicurarsi che le maglie si inseriscano tra i denti del pignone (Fig. 4b).
- Inserire le maglie di trasmissione nella scanalatura e intorno all'estremità della barra (Fig. 4b).



Nota: la catena della motosega potrebbe abbassarsi leggermente nella parte inferiore della barra. Questo è normale.

- Tirare la barra di guida in avanti finché la catena non è ben salda. Assicurarsi che tutte le maglie di trasmissione siano nella scanalatura della barra.
- Installare il coperchio della frizione assicurandosi che il codolo sia posizionato nel foro inferiore della barra di guida. Assicurarsi che la catena non scivoli dalla barra. Installare il dado di fissaggio della barra stringendo a mano e seguire le istruzioni di regolazione della tensione nella sezione Regolazione della tensione della catena della motosega.



Nota: a questo punto i dadi di fissaggio della barra di guida sono installati solo a mano perché è necessario regolare la catena della sega. Seguire le istruzioni riportate nella sezione Regolazione della tensione della catena della sega.

9.3.4 Regolazione della tensione della catena della sega

La corretta tensione della catena della motosega è estremamente importante e deve essere controllata prima di iniziare e durante qualsiasi operazione di taglio.

Prendendo il tempo necessario per effettuare le regolazioni necessarie alla catena della motosega, si otterranno migliori prestazioni di taglio e una maggiore durata della catena.

Attenzione: indossare sempre guanti pesanti quando si maneggia la catena della sega o si effettua la sua regolazione.

9.3.5 Per regolare la catena della sega:

- Allentare i dadi di fissaggio della barra in modo che siano serrati a dito.
- Tenendo sollevata la punta della barra di guida, girare la vite di regolazione (17) in senso orario per aumentare la tensione della catena. Ruotando la vite in senso antiorario si diminuisce la tensione della catena. Assicurarsi che la catena sia ben aderente alla barra di guida (Fig. 5).
- Dopo aver effettuato la regolazione e tenendo il naso della barra nella posizione più alta, serrare saldamente i dadi di fissaggio della barra. La catena ha una tensione corretta quando è aderente su tutto il perimetro e può essere tirata con una mano guantata.

Nota: se la catena fatica a ruotare sulla barra di guida o si blocca, significa che è stata applicata una tensione eccessiva. Ciò richiede una piccola regolazione come segue:

- Allentare i dadi di fissaggio della barra in modo che siano serrati a dito. Diminuire la tensione ruotando lentamente la vite di regolazione della barra in senso antiorario. Muovere la catena avanti e indietro sulla barra. Continuare a regolare fino a quando la catena ruota liberamente, ma aderisce perfettamente. Aumentare la tensione ruotando la vite di regolazione della barra in senso orario.
- Quando la catena della motosega ha una tensione adeguata, tenere la punta della barra nella posizione più alta e serrare saldamente i 2 dadi di fissaggio della barra.

Attenzione: la catena di una motosega nuova si allunga e richiede una regolazione già dopo 5 tagli. Questo è normale con una catena nuova e l'intervallo tra le future regolazioni si allungherà rapidamente.

Attenzione: se la catena della motosega è troppo allentata o troppo tesa, il pignone, la barra, la catena e i cuscinetti dell'albero motore si usureranno più rapidamente. Osservare la Fig. 6 per informazioni sulla corretta tensione a freddo (A), sulla corretta tensione a caldo (B) e come guida per la regolazione della catena della motosega (C).

9.3.6 Prova meccanica del freno a catena

La motosega è dotata di un freno catena che riduce la possibilità di lesioni dovute a contraccolpi. Il freno si attiva se si esercita una pressione sulla leva del freno quando, come in caso di contraccolpo, la mano dell'operatore colpisce la leva. Quando il freno viene azionato, il movimento della catena si arresta bruscamente.

Avvertenza: il freno della catena ha lo scopo di ridurre la possibilità di lesioni dovute al contraccolpo; tuttavia, non può fornire la misura di protezione prevista se la motosega viene utilizzata in modo incauto. Verificare sempre il freno della catena prima di utilizzare la motosega e periodicamente durante il lavoro.

9.3.7 Per testare il freno della catena:

- Il freno della catena è disinnestato (la catena può muoversi) quando la leva del freno è tirata indietro e bloccata. Accertarsi che il fermo del freno della catena sia in posizione off (Fig. 7a).
- Il freno della catena è innestato (la catena è ferma) quando la leva del freno è in posizione avanzata e il fermo del freno della catena è in posizione on. La catena non deve potersi muovere (Fig. 7b).

Nota: la leva del freno deve scattare in entrambe le posizioni. Se si avverte una forte resistenza o la leva non si sposta in nessuna delle due posizioni, non utilizzare la sega e portarla immediatamente presso un centro di assistenza professionale per la riparazione.

10 CARBURANTE E LUBRIFICAZIONE

10.1 Carburante

Per ottenere risultati ottimali, utilizzare benzina senza piombo di qualità normale miscelata con olio per motori a 2 tempi personalizzato 40:1. Utilizzare i rapporti di miscelazione indicati nella tabella di miscelazione del carburante riportata di seguito.

Attenzione: non utilizzare mai benzina pura nell'unità. Ciò causerà danni permanenti al motore e annullerà la garanzia del produttore per quel prodotto. Non utilizzare mai una miscela di carburante conservata per oltre 90 giorni.

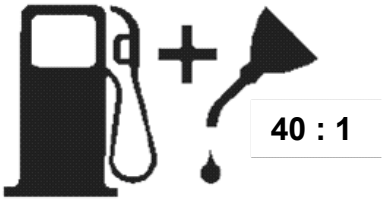
Attenzione: il lubrificante per 2 tempi deve essere un olio di qualità superiore per motori a 2 tempi raffreddati ad aria, miscelato con un rapporto di 40 : Rapporto 40:1. Non utilizzare oli per motori a 2 tempi con un rapporto di miscelazione raccomandato di 100:1. Se la lubrificazione insufficiente è la causa di un danno al motore, si annulla la garanzia del costruttore.

10.2 Miscelazione del carburante

Aggiungere l'olio in un contenitore approvato per il carburante, seguito dalla benzina, per consentire alla benzina in entrata di mescolarsi con l'olio. Agitare il contenitore per garantire una miscela completa.

Attenzione: La mancanza di lubrificazione invalida la garanzia del motore. La benzina e l'olio devono essere miscelati a 40:1.

10.2.1 Simboli del carburante e della lubrificazione





10.2.2 Tabella di miscelazione del carburante

Litri di benzina	1	2	3	4	5
Olio per 2 cicli ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Carburanti consigliati

Alcune benzine standard sono arricchite con composti contenenti ossigeno, come l'alcol o l'etere, per rispettare le normative sull'aria pulita. Il motore è progettato per funzionare bene con qualsiasi benzina per auto, comprese queste benzine arricchite, a condizione che vengano rispettati i rapporti di miscelazione sopra indicati!

10.2.4 Riempimento di carburante

- Pulire l'area intorno al tappo del serbatoio del carburante e rimuovere tutta la polvere di legno e lo sporco.
- Aprire il serbatoio del carburante ruotando il tappo in senso antiorario.
- Riempire con miscela fresca per 2 tempi, NON riempire eccessivamente.
- Al termine del rifornimento, rimontare immediatamente il tappo sul serbatoio del carburante e chiuderlo ruotandolo in senso orario fino a quando non è chiuso ermeticamente.

Attenzione: Prima di tentare di avviare il motore, allontanarsi di almeno 3 m dal punto di rifornimento, lontano da possibili fuoriuscite e dai fumi di scarico.

10.3 Olio per catene

10.3.1 Lubrificazione della catena e della barra

Riempire sempre il serbatoio dell'olio della catena ogni volta che si riempie il serbatoio del carburante. Si consiglia di utilizzare il nostro olio per catena e barra (consultare il nostro assortimento di oli). Per garantire che la barra e la catena ricevano l'olio, utilizzare solo la barra di tipo originale con il foro di passaggio dell'olio (23) come illustrato sopra (Fig. 3a). Utilizzare sempre olio per pignoni di buona qualità, che contiene additivi per ridurre l'attrito e l'usura e per aiutare a prevenire la formazione del passo sulla barra e sulla catena.

10.3.2 Riempimento con olio per catene



Attenzione: fare attenzione a non versare l'olio. Pulire accuratamente l'olio per catene versato, anche se si utilizza un olio per catene biodegradabile. Attenzione ai rischi di scivolamento!

- Pulire l'area intorno al serbatoio dell'olio della catena e rimuovere tutta la polvere di legno e lo sporco.
- Aprire il tappo del serbatoio dell'olio della catena ruotandolo in senso antiorario.
- Riempire con olio speciale per catene. Non riempire eccessivamente.
- Rimontare immediatamente il tappo del serbatoio dell'olio della catena e chiuderlo ruotandolo in senso orario fino a quando non è chiuso ermeticamente.

11 FUNZIONAMENTO

11.1 Controlli pre-avvio del motore (Fig. 8)



AVVERTENZA: Non avviare o utilizzare la motosega se la barra e la catena non sono installate correttamente.

- Riempire il serbatoio del carburante (11) con la miscela corretta.
- Riempire il serbatoio dell'olio (10) con l'olio per catene e barre corretto.

11.2 Per avviare il motore

- Attivare il freno a catena (spostare in avanti il paramano e inserirlo) (Fig. 3b)
- Per avviare la motosega, spingere l'interruttore del motore (interruttore ON/OFF) in posizione ON (I) (Fig. 9a).
- Estrarre lo starter (16) fino al punto in cui si blocca (Fig. 9b).
- Premere il bulbo primer da 3 a 5 volte.
- Posizionare la sega su una superficie solida e piana. Tenere la sega saldamente con il piede come illustrato. Tirare con forza il dispositivo di avviamento per 2 volte (Fig. 9c).
- Quando il motore gira, lo starter si spegne automaticamente (Fig. 9d).
- Far girare il motore per 10 secondi per riscaldarlo. Premere il grilletto (19) e mettere il motore al minimo (Fig. 9e).
- Disinnestare il freno a catena spostando all'indietro il paramano. (Fig.3b)



Se il motore non si avvia, ripetere le operazioni sopra descritte.

11.3 Riavvio di un motore caldo

- Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento sia in posizione "I".
- Tirare rapidamente la fune di avviamento per 2 volte. Il motore dovrebbe avviarsi.

11.4 Per fermare il motore (Fig. 9f)

- Rilasciare il grilletto e lasciare che il motore torni al regime minimo.
- Spingere l'interruttore I/O (on/off) su o (off) per arrestare il motore.



Nota: per l'arresto di emergenza, è sufficiente attivare il freno a catena e portare l'interruttore I/O (on/off) su O (off).

11.5 Prova di funzionamento del freno a catena

Verificare periodicamente il corretto funzionamento del freno della catena.
Eseguire un test del freno della catena prima del taglio iniziale, dopo un taglio esteso e sicuramente dopo qualsiasi manutenzione del freno della catena.

Testare il freno della catena come segue:

- Posizionare la sega su una superficie chiara, solida e piana.
- Avviare il motore.
- Afferrare la maniglia posteriore (9) con la mano destra (Fig. 10).
- Con la mano sinistra, afferrare saldamente la maniglia anteriore (5) [non la leva del freno a catena (4)] (Fig. 10).
- Premere il grilletto dell'acceleratore fino a 1/3 dell'accelerazione, quindi attivare immediatamente la leva del freno a catena (4) (Fig. 10).



Attenzione: attivare il freno della catena lentamente e deliberatamente. Evitare che la catena tocchi qualcosa; non lasciare che la motosega si inclini in avanti.

- La catena dovrebbe arrestarsi bruscamente. In tal caso, rilasciare immediatamente il grilletto dell'acceleratore.



Attenzione: se la catena non si ferma, spegnere il motore e portare l'unità al più vicino centro di assistenza autorizzato per la manutenzione.

- Se il freno a catena funziona correttamente, spegnere il motore e riportare il freno a catena in posizione di disinnesto.



Attenzione: se la catena non si ferma, spegnere il motore e portare l'unità al più vicino centro di assistenza autorizzato per la manutenzione.

11.6 Lubrificazione della catena e della barra della sega

Una lubrificazione adeguata della catena della motosega è essenziale in ogni momento per ridurre al minimo l'attrito con la barra di guida. Non lasciare mai la barra e la catena a corto di olio. L'utilizzo della motosega con una quantità di olio troppo bassa riduce l'efficienza di taglio, accorcia la durata della catena, ne provoca la rapida opacizzazione e provoca un'usura eccessiva della barra dovuta al surriscaldamento. L'olio troppo scarso è evidenziato da fumo, scolorimento della barra o formazione di pece. Per garantire che la barra e la catena ricevano l'olio, utilizzare solo la barra di tipo originale con il foro di passaggio dell'olio (23) come illustrato sopra (Fig. 3a).



Nota: la catena della motosega si allunga durante l'uso, soprattutto quando è nuova, e di tanto in tanto sarà necessario regolarla e stringerla. La catena nuova richiede una regolazione dopo circa 5 minuti di funzionamento.

11.7 Oliatore automatico

La motosega è dotata di un sistema di oliatura automatico azionato dalla frizione. L'oliatore fornisce automaticamente la giusta quantità di olio alla barra e alla catena. All'aumentare della velocità del motore, aumenta anche il flusso d'olio verso il cuscinetto della barra.



Attenzione: non esercitare pressione sulla sega quando si raggiunge la fine del taglio. La pressione potrebbe far ruotare la barra e la catena. Se la catena in rotazione colpisce un altro oggetto, una forza reattiva può far sì che la catena in movimento colpisca l'operatore.

11.8 Istruzioni generali di taglio

11.8.1 Abbattimento

L'abbattimento è il termine che indica l'abbattimento di un albero. Gli alberi di piccole dimensioni, fino a 15-18 cm di diametro, vengono solitamente abbattuti in un unico taglio. Gli alberi più grandi richiedono tagli a intaglio. I tagli a intaglio determinano la direzione di caduta dell'albero.

Abbattimento di un albero:



Attenzione: prima di iniziare i tagli, è necessario pianificare e liberare un percorso di ritirata (A). Il percorso di ritirata deve estendersi all'indietro e in diagonale rispetto alla linea di caduta prevista, come illustrato nella Fig. 11a.



Attenzione: se si abbatte un albero su un terreno in pendenza, l'operatore della motosega deve tenersi sul lato in salita del terreno, poiché è probabile che l'albero rotoli o scivoli in discesa dopo l'abbattimento.



Nota: la direzione di caduta (B) è controllata dal taglio di intaglio. Prima di effettuare qualsiasi taglio, considerare la posizione dei rami più grandi e l'inclinazione naturale dell'albero per determinare la direzione di caduta.



Attenzione: non abbattere un albero in caso di vento forte o variabile o se c'è un pericolo per la proprietà. Consultare un professionista degli alberi. Non abbattere un albero se c'è il rischio di colpire i cavi elettrici; informare l'azienda elettrica prima di effettuare qualsiasi taglio.

Linee guida generali per l'abbattimento degli alberi: (Fig. 11b)
Normalmente l'abbattimento consiste in due operazioni di taglio principali: l'intaglio (C) e il taglio di abbattimento (D). Iniziare a eseguire il taglio di intaglio superiore (C) sul lato dell'albero rivolto verso la direzione di abbattimento (E). Assicurarsi di non eseguire il taglio inferiore troppo in profondità nel tronco.
L'intaglio (C) deve essere abbastanza profondo da creare una cerniera (F) di larghezza e resistenza sufficienti. L'intaglio deve essere sufficientemente ampio da dirigere la caduta dell'albero il più a lungo possibile.



AVVERTENZA: non camminare mai davanti a un albero che è stato intagliato. Eseguite il taglio di abbattimento (D) dall'altro lato dell'albero e da 3 a 5 cm sopra il bordo della tacca (C) (Fig. 11b).

Non segare mai completamente il tronco. Lasciare sempre una cerniera. Il cardine guida l'albero. Se il tronco viene completamente tagliato, si perde il controllo sulla direzione di abbattimento. Inserire un cuneo o una leva di abbattimento nel taglio ben prima che l'albero diventi instabile e inizi a muoversi. In questo modo si evita che la barra di guida si blocchi nel taglio di abbattimento se si è valutata male la direzione di caduta. Assicurarsi che nessun passante sia entrato nel raggio d'azione dell'albero in caduta prima di spingerlo.



Attenzione: prima di effettuare il taglio finale, ricontrollare sempre l'area per verificare la presenza di passanti, animali o ostacoli.

Taglio di abbattimento:.

- Utilizzare cunei di legno o di plastica (A) per evitare di legare la barra o la catena (B) nel taglio. I cunei controllano anche l'abbattimento (Fig. 11c).
- Se il diametro del legno da tagliare è maggiore della lunghezza della barra, eseguire 2 tagli come indicato (Fig. 11d).



AVVERTENZA: quando il taglio di abbattimento si avvicina al cardine, l'albero dovrebbe iniziare a cadere. Quando l'albero inizia a cadere, rimuovere la motosega dal taglio, arrestare il motore, abbassare la motosega e lasciare l'area lungo il percorso di ritiro (Fig. 11a).

11.8.2 Zoppia

- La sramatura di un albero è il processo di rimozione dei rami da un albero caduto. Non rimuovete gli arti di sostegno se non dopo che il tronco è stato sramato (tagliato) in lunghezza (Fig. 12).
- I rami in tensione devono essere tagliati dal basso verso l'alto per evitare di impegnare la motosega.



AVVERTENZA: non tagliare mai gli alberi mentre si è in piedi sul tronco.

11.8.3 Scalzo

Il taglio consiste nel tagliare un tronco caduto in lunghezza. Assicuratevi di avere un buon appoggio e di stare a monte del tronco quando tagliate su un terreno in pendenza. Se possibile, il tronco deve essere sostenuto in modo che l'estremità da tagliare non poggi sul terreno. Se il tronco è sostenuto da entrambe le estremità e si deve tagliare al centro, eseguire un taglio verso il basso a metà del tronco e poi eseguire il sottotaglio. In questo modo si evita che il tronco schiacci la barra e la catena. Fare attenzione che la catena non tagli il terreno durante la scardinatura, poiché ciò provoca un rapido deterioramento della catena. Quando si incoccia su un pendio, posizionarsi sempre sul lato in salita.

- Tronco sostenuto per tutta la lunghezza: Tagliare dall'alto (overbuck), facendo attenzione a non incidere il terreno (Fig. 13a).
- Tronco sostenuto su un'estremità: Per prima cosa, tagliare dal basso (underbuck) 1/3 del diametro del tronco per evitare schegge. In secondo luogo, tagliare dall'alto (overbuck) per incontrare il primo taglio ed evitare di pizzicare (Fig. 13b).
- Tronco sostenuto da entrambe le estremità: In primo luogo, sopraelevare di 1/3 il diametro del tronco per evitare la scheggiatura. In secondo luogo, sottopuntare per incontrare il primo taglio ed evitare di pizzicare (Fig. 13c).



NOTA: il modo migliore per tenere un tronco durante la scortecciatura è utilizzare un cavalletto da sega. Quando ciò non è possibile, il tronco deve essere sollevato e sostenuto dai ceppi degli arti o da tronchi di sostegno. Assicurarsi che il tronco da tagliare sia ben sostenuto.

11.8.4 Il Bucking con il cavallo da sega

Per la sicurezza personale e la facilità di taglio, la posizione corretta per il taglio verticale è essenziale (Fig. 14).

Taglio verticale:

- Impugnare saldamente la sega con entrambe le mani e tenerla a destra del corpo durante il taglio.
- Mantenere il braccio sinistro il più dritto possibile.
- Mantenere il peso su entrambi i piedi.



Attenzione: mentre la motosega taglia, assicurarsi che la catena e la barra siano adeguatamente lubrificate.

11.8.5 Paraurti a spillo

Il paraurti chiodato deve essere sempre indossato quando si utilizza la motosega su un tronco d'albero. Spingere il paraurti a spillo nel tronco dell'albero utilizzando l'impugnatura posteriore. Spingere l'impugnatura anteriore in direzione della linea di taglio. Il paraurti a spuntoni deve rimanere impostato per guidare ulteriormente la motosega, se necessario. L'uso di un paracolpi a spillo durante il taglio di alberi e rami spessi può garantire la sicurezza e ridurre la forza di lavoro e il livello di vibrazioni.
Se c'è una barriera tra il materiale da tagliare e la motosega, spegnere la macchina. Attendere che si fermi completamente. Indossare il guanto di sicurezza e rimuovere la barriera. Se la catena deve essere rimossa, seguire le istruzioni della parte pertinente come l'installazione nel manuale. Dopo la pulizia e la nuova installazione, è necessario effettuare un giro di prova. Se si riscontrano vibrazioni o rumori meccanici, interrompere l'uso e contattare il proprio rivenditore.

12 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Tutti gli interventi di manutenzione della motosega, ad eccezione di quelli elencati nelle istruzioni di manutenzione del manuale d'uso, devono essere eseguiti da un professionista.

12.1 Manutenzione preventiva

Un buon programma di manutenzione preventiva, con ispezioni e cure regolari, aumenterà la durata e migliorerà le prestazioni della motosega. Questa lista di controllo per la manutenzione è una guida per tale programma. In determinate condizioni, la pulizia, la regolazione e la sostituzione delle parti possono essere richieste a intervalli più frequenti di quelli indicati.

Lista di controllo per la manutenzione		Ogni utilizzo	Orari di funzionamento	
Articolo	Azione		10	20
Viti/dadi/bulloni	Ispezione/serraggio		V	
Filtro dell'aria	Pulire o sostituire			V
Filtro carburante/filtro olio	Sostituire		V	
Candela di accensione	Pulire/regolare/sostituire		V	
Tubi del carburante	Ispezionare	V		
	Sostituire come richiesto			
Componenti del freno a catena	Ispezionare	V		
	Sostituire come richiesto			

- Filtro dell'aria: Controllare e pulire regolarmente l'elemento filtrante. Se necessario, sostituirlo.

12.2 Manutenzione invernale

La motosega richiede una manutenzione invernale. Rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia. Include quanto segue:

Sostituzione della candela
Affilatura della catena
Pulizia del filtro dell'aria (se necessario, sostituzione)
Pulizia della barra di guida
Controllo della pompa dell'olio
Pulizia accurata
Messa a punto e test

12.3 Filtro dell'aria

Attenzione: non utilizzare mai la motosega senza il filtro dell'aria. La polvere e la sporcizia vengono aspirate nel motore e lo danneggiano. Mantenere il filtro dell'aria pulito!

Per pulire il filtro dell'aria:

- Rimuovere la manopola (A) che tiene in posizione il coperchio del filtro dell'aria, rimuovere il coperchio superiore (B) allentando la vite di fissaggio del coperchio. Il coperchio si solleva (Fig. 15a).
- Sollevare il filtro dell'aria (C) dalla scatola dell'aria (D) (Fig. 15b).
- Pulire il filtro dell'aria. Lavare il filtro in acqua pulita, calda e saponata. Sciacquare in acqua pulita e fresca. Asciugare completamente all'aria.

Nota: è consigliabile avere una scorta di filtri di ricambio.

- Installare il filtro dell'aria. Installare il coperchio del motore/filtro dell'aria. Accertarsi che la chiusura e il coperchio si adattino correttamente. Serrare saldamente il pomello di fissaggio del coperchio.

Attenzione: non eseguire mai la manutenzione quando il motore è caldo, per evitare il rischio di bruciarsi le mani o le dita.

12.4 Filtro carburante

- Rimuovere il tappo del serbatoio del carburante.
- Piegare un pezzo di filo metallico morbido in modo da ottenere un gancio all'estremità.
- Raggiungere l'apertura del serbatoio e agganciare il tubo del carburante. Tirare con cautela il tubo del carburante verso l'apertura fino a raggiungerlo con le dita.

Nota: non estrarre completamente il tubo dal serbatoio.

- Sollevare il filtro (A) dal serbatoio (Fig. 16).
- Estrarre il filtro con un movimento rotatorio. Gettare il filtro.
- Installare il nuovo filtro. Inserire l'estremità del filtro nell'apertura del serbatoio. Assicurarsi che il filtro si trovi nell'angolo inferiore del serbatoio. Se necessario, utilizzare un cacciavite lungo per facilitare il posizionamento del filtro.
- Riempire il serbatoio con una miscela di carburante/olio fresco. Vedere la sezione carburante e lubrificazione. Installare il tappo del serbatoio.

12.5 Schermo parascintille

Nota: un filtro parascintille intasato riduce drasticamente le prestazioni del motore.

- Rimuovere i 2 bulloni (A) e i 2 dadi ed estrarre il silenziatore (Fig. 17a).
- Scartare lo schermo parascintille usato (D) e sostituirlo con uno nuovo.
- Rimontare i componenti della marmitta e installare la marmitta sul cilindro. Serrare saldamente (Fig. 17b).

12.6 Candela di accensione

Nota: per un funzionamento efficiente del motore della motosega, la candela di accensione deve essere mantenuta pulita e adeguatamente smussata.

- Spingere l'interruttore di arresto verso il basso.
- la vite di fissaggio del coperchio. Il coperchio (15) si solleva (Fig. 18a).
- Scollegare il connettore del filo dalla candela tirando e torcendo contemporaneamente (Fig. 18b).
- Rimuovere la candela con una chiave a bussola.
- NON UTILIZZARE ALTRI STRUMENTI
- Controllare gli spazi tra gli elettrodi con uno spessimetro e, se necessario, regolare gli spazi a .025" (.635 mm).
- Reinstallare una nuova candela.

Nota: per la sostituzione è necessario utilizzare una candela a resistenza.

Nota: questo sistema di accensione a scintilla soddisfa tutti i requisiti delle normative sulle apparecchiature che causano interferenze.

12.7 Regolazione del carburatore

Il carburatore è stato preimpostato in fabbrica per ottenere prestazioni ottimali.
Se sono necessarie ulteriori regolazioni, portare l'unità al più vicino tecnico di assistenza qualificato.

13 MANUTENZIONE

13.1 Manutenzione della barra di guida

È necessario lubrificare frequentemente la punta del pignone della barra di guida (la barra che sostiene e trasporta la catena della motosega). Una corretta manutenzione della barra di guida, come spiegato in questa sezione, è essenziale per mantenere la sega in buone condizioni di funzionamento.

1. Smontare la catena della motosega (1) e la barra di guida (2) seguendo le istruzioni riportate in "Montaggio della motosega" al contrario.
2. Rimuovere la polvere dalla scanalatura della barra e dall'apertura di oliatura con un piccolo cacciavite, una sonda (non inclusa) (vedere Fig. 19) o aria compressa.
3. Ispezionare la barra di guida e la ruota dentata sulla sua punta. Lubrificare la ruota dentata con uno spray di manutenzione adeguato.
4. Sbavare, capovolgere o sostituire la barra di guida secondo necessità.

13.2 Lubrificazione della punta del pignone

Attenzione: la punta del pignone della nuova motosega è stata pre-lubrificata in fabbrica. La mancata lubrificazione della punta del pignone della barra di guida, come spiegato di seguito, comporta prestazioni scadenti e il grippaggio, annullando la garanzia del produttore.

La lubrificazione della punta del pignone è consigliata dopo 10 ore di utilizzo o una volta alla settimana, a seconda di quale dei due casi si verifichi per primo. Pulire sempre accuratamente la punta della barra di guida prima della lubrificazione.

Strumenti per la lubrificazione:
Per l'applicazione del grasso sulla punta del pignone della barra di guida si consiglia l'uso della pistola per lubrificare (opzionale). La pistola per lubrificare è dotata di una punta ad ago, necessaria per un'applicazione efficace del grasso sulla punta della ruota dentata.

Per lubrificare la punta della ruota dentata:



Attenzione: indossare guanti da lavoro pesanti quando si maneggiano la barra e la catena.

- Premere l'interruttore di arresto verso il basso.



Nota: non è necessario rimuovere la catena della motosega per lubrificare la punta del pignone della barra di guida. La lubrificazione può essere effettuata sul posto di lavoro.

- Pulire la punta del pignone della barra di guida.
- Utilizzando la pistola per lubrificare (opzionale), inserire il naso ad ago nel foro di lubrificazione e iniettare il grasso finché non compare sul bordo esterno della punta della ruota dentata (Fig. 20).
- Ruotare la catena della motosega a mano. Ripetere la procedura di lubrificazione fino a ingrassare l'intera punta del pignone.

13.3 Manutenzione della barra di guida
La maggior parte dei problemi alle barre di guida può essere evitata semplicemente mantenendo la motosega in buono stato di manutenzione. Una lubrificazione insufficiente della barra di guida e l'utilizzo della motosega con una catena troppo tesa contribuiscono a una rapida usura della barra. Per ridurre al minimo l'usura delle barre, si raccomanda di seguire le seguenti procedure di manutenzione delle barre di guida.



Attenzione: indossare sempre guanti protettivi durante le operazioni di manutenzione. Non eseguire la manutenzione quando il motore è caldo.

13.4 Affilatura della catena
L'affilatura della catena richiede strumenti speciali per garantire che le frese siano affilate all'angolo e alla profondità corretti. Per gli utilizzatori inesperti della motosega, si consiglia di far affilare la catena in modo professionale presso il più vicino centro di assistenza professionale. Agli utilizzatori non esperti della motosega, consigliamo di far affilare la catena da uno specialista in un qualsiasi centro di assistenza autorizzato.



Attenzione: se la catena è affilata in modo errato, il rischio di contraccolpi è maggiore.

- Per affilare la catena della motosega, utilizzare gli strumenti di affilatura adatti:
  lima per catena rotonda
  file principale
  calibro di misurazione della catena.

Questi strumenti possono essere acquistati in qualsiasi negozio specializzato.
- Per ottenere particelle di segatura ben sagomate, utilizzare una catena affilata. Se compare polvere di legno, è necessario affilare la catena della sega.



Attenzione: tutti i denti di taglio devono avere la stessa lunghezza. Una lunghezza diversa dei denti può causare una corsa irregolare della catena o la sua rottura.

- La lunghezza minima dei denti deve essere di 4 mm. Se sono più corti, rimuovere la catena della sega.
- È necessario seguire gli angoli sotto i quali si trovano i denti.
- Per affilare la catena, in pratica, è necessario tirare la lima da 2 a 3 volte dall'interno verso l'esterno.



Attenzione: dopo 3 o 4 affilature dei denti da taglio, far affilare la catena della motosega presso un servizio di assistenza autorizzato. In questo modo si affila anche il limitatore di profondità, che garantisce la distanza.

Affilatura della catena
Il passo della catena (Fig. 21) dipende dal modello.

	POWXG10247
Piazzola	8,255 mm
Calibro	1,5 mm

Affilare la catena utilizzando guanti protettivi e una lima rotonda di ø5/32" (4 mm).
Affilare sempre le maglie da taglio solo con colpi verso l'esterno (Fig. 22) rispettando i valori indicati nella Fig. 21. Dopo l'affilatura, le maglie di taglio devono avere tutte la stessa larghezza e lunghezza.



Attenzione: una catena affilata produce trucioli ben definiti. Quando la catena inizia a produrre segatura, è ora di affilarla.

- Dopo aver affilato le frese ogni 3-4 volte, è necessario controllare l'altezza dei misuratori di profondità e, se necessario, abbassarli utilizzando la lima piatta e la dima fornite come optional, quindi arrotondare l'angolo anteriore (Fig. 23).



AVVERTENZA: la corretta regolazione del profondimetro è importante quanto la corretta affilatura della catena.

13.5 Barra di guida

La barra deve essere invertita ogni 8 ore di lavoro per garantire un'usura uniforme. Mantenere pulite la scanalatura della barra e il foro di lubrificazione utilizzando un detergente per scanalature della barra (opzionale) (Fig. 24).



Attenzione: non montare mai una catena nuova su un pignone o un anello autoallineante usurato.

Usura della barra: girare frequentemente la barra di guida a intervalli regolari (ad esempio, dopo 8 ore di utilizzo), per garantire un'usura uniforme della parte superiore e inferiore della barra.
Passaggi dell'olio - i passaggi dell'olio sulla barra devono essere puliti per garantire la corretta lubrificazione della barra e della catena durante il funzionamento.



Nota: lo stato dei passaggi dell'olio può essere facilmente controllato. Se i passaggi sono liberi, la catena emette automaticamente uno spruzzo d'olio entro pochi secondi dall'avvio della motosega. La motosega è dotata di un sistema di oliatura automatica.

13.6 Manutenzione della catena

Tensione della catena:
Controllare frequentemente la tensione della catena e regolarla se necessario per mantenerla aderente alla barra, ma sufficientemente allentata da poter essere tirata a mano.

Il rodaggio di una nuova catena per sega:
Una catena e una barra nuove necessitano di una regolazione dopo appena 5 tagli. Questo è normale durante il periodo di rodaggio, e l'intervallo tra le future regolazioni inizierà ad allungarsi rapidamente.



Attenzione: non rimuovere mai più di 3 maglie da un anello di catena. Ciò potrebbe danneggiare il pignone.

Lubrificazione della catena:
Assicurarsi sempre che il sistema di oliatura automatica funzioni correttamente. Mantenere il serbatoio dell'olio pieno di olio per catene, barre e pignoni di buona qualità.
Un'adeguata lubrificazione della barra e della catena durante le operazioni di taglio è essenziale per ridurre al minimo l'attrito con la barra di guida.
Non lasciare mai la barra e la catena a corto di olio di lubrificazione. L'utilizzo della motosega a secco o con una quantità insufficiente di olio riduce l'efficienza di taglio, accorcia la durata della catena, ne provoca la rapida opacizzazione e porta a un'usura eccessiva della barra dovuta al surriscaldamento. L'olio troppo scarso è evidenziato dal fumo o dallo scolorimento della barra.

Affilatura della catena:
Per gli utilizzatori inesperti di motoseghe, si consiglia di affilare la catena in modo professionale presso il più vicino centro di assistenza professionale. Se vi sentite a vostro agio nell'affilare la catena da soli, sono disponibili strumenti speciali presso il centro di assistenza professionale.

14 DATI TECNICI

Capacità del cilindro	51.7cc
Velocità di rotazione	12 500 min^{-1}
Velocità della catena	21m/s
Dimensione della barra	500 mm
Passo della catena della sega	8.255 mm
Misuratore di catena per seghe	1,5 mm
Tipo di candela	Hua Da
Potenza del motore	1.8 kW
Prova del carburante E10	Sì
Tipo di motore	2 tempi
Rapporto di miscelazione del carburante	40:1
Capacità del serbatoio del carburante	550 ml
Capacità del serbatoio dell'olio	260 ml
Basso contraccolpo	Sì
Sistema a basse vibrazioni	Sì
Bulbo primer	Sì
Arresto rapido	Sì
Oliatore automatico della catena	Sì
Spegnimento automatico dello starter	Sì

15 RUMORE

Valori di emissione sonora misurati in base alla norma pertinente. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	100dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	111dB(A)



ATTENZIONE! Indossare una protezione per l'udito quando la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

Vibrazioni	**6,2 m/s²**	**K = 1,5 m/s²**

16 CONSERVAZIONE DI UNA MOTOSEGA



Attenzione: non conservare mai una motosega per più di 30 giorni senza aver eseguito le seguenti procedure. L'immagazzinamento di una motosega per più di 30 giorni richiede una manutenzione. Se non si seguono le istruzioni di stoccaggio, il carburante rimasto nel carburatore evapora, lasciando depositi gommosi. Ciò potrebbe causare difficoltà di avviamento e causare costose riparazioni.

- Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio del carburante per scaricare la pressione nel serbatoio. Svuotare con cautela il serbatoio del carburante.
- Avviare il motore e lasciarlo girare fino all'arresto dell'unità per rimuovere il carburante dal carburatore.
- Lasciare raffreddare il motore (circa 5 minuti).
- Con una chiave per candele, rimuovere la candela.
- Versare 1 cucchiaino di olio per 2 tempi pulito nella camera di combustione. Tirare lentamente la fune di avviamento più volte per rivestire i componenti interni. Sostituire la candela.



Nota: conservare l'unità in un luogo asciutto e lontano da possibili fonti di accensione, come forni, scaldabagni a gas, asciugatrici a gas, ecc.

Rimozione di un'unità dal magazzino

- Rimuovere la candela.
- Tirare con forza la fune di avviamento per eliminare l'olio in eccesso dalla camera di combustione.
- Pulire e distanziare la candela o installare una nuova candela con una distanza adeguata.
- Preparare l'unità per il funzionamento.
- Riempire il serbatoio del carburante con la giusta miscela di carburante e olio. Vedere la sezione carburante e lubrificazione.

17 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	AZIONE CORRETTIVA
L'unità non si avvia o si avvia ma non funziona.	Procedure di avviamento non corrette.	Seguire le istruzioni del manuale d'uso.
	Impostazione errata della regolazione della miscela del carburatore.	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
	Candela sporca.	Pulire/spaziare o sostituire la spina.
	Svuotare il serbatoio del carburante.	Riempire il serbatoio del carburante con una miscela adeguata.
	Il bulbo primer non è stato premuto a sufficienza.	Premere il bulbo primer come descritto in “Avviamento del motore”
L'unità si avvia, ma il motore ha poca potenza.	Il filtro del carburante è intasato.	Sostituire il filtro del carburante.
	Posizione errata della leva.	Passare alla posizione di marcia.
	Schermo parascintille sporco.	Sostituire lo schermo del parascintille.
	Filtro dell'aria sporco.	Rimuovere, pulire e reinstallare il filtro.
	Impostazione errata della regolazione della miscela del carburatore.	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
Il motore esita.	Impostazione errata della regolazione della miscela del carburatore.	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
	Il filtro dell'aria è intasato.	Sostituire o pulire il filtro dell'aria.
	Carburante vecchio o non correttamente miscelato.	Svuotare il serbatoio del gas/aggiungere una miscela di carburante fresco.
Nessuna potenza sotto carico.	Impostazione errata della regolazione della miscela del carburatore.	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
	Carburante vecchio o non correttamente miscelato.	Svuotare il serbatoio del gas (vedi magazzino)/aggiungere una miscela di carburante fresco.
	Il filtro dell'aria è intasato.	Sostituire o pulire il filtro dell'aria.
	Candela sporca.	Sostituire o pulire la candela.
Funziona in modo irregolare.	Candela non correttamente tarata.	Pulire/spazzare o sostituire la spina.
	Scaricatore di scintille tappato.	Pulire o sostituire il parascintille.
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire il filtro dell'aria.
Fuma eccessivamente.	Impostazione errata della regolazione della miscela del carburatore.	Far regolare il carburatore da un centro di assistenza autorizzato.
	Miscela di carburante non corretta.	Utilizzare un carburante correttamente miscelato (40:1).

18 GARANZIA

- La garanzia copre tutti i difetti di materiale o di produzione, ad esclusione di: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura come cuscinetti, spazzole, cavi e spine, o accessori come trapani, punte da trapano, lame da sega, ecc.
- Anche i danni e/o i difetti derivanti da un uso improprio non rientrano nelle disposizioni di garanzia.
- Si declina inoltre ogni responsabilità per eventuali lesioni fisiche derivanti da un uso inappropriato dello strumento.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo da un centro di assistenza clienti autorizzato per gli utensili Powerplus.
- È sempre possibile ottenere maggiori informazioni al numero 00 32 3 292 92 90.
- Le spese di trasporto sono sempre a carico del cliente, salvo diverso accordo scritto.
- Allo stesso tempo, non è possibile far valere la garanzia se il danno dell'apparecchio è dovuto a una manutenzione negligente o a un sovraccarico.
- Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da infiltrazioni di fluidi, eccessiva penetrazione di polvere, danni intenzionali (di proposito o per grave negligenza), uso improprio (uso per scopi per i quali il dispositivo non è adatto), uso incompetente (ad esempio non seguendo le istruzioni fornite nel manuale), montaggio non esperto, fulmini, tensione di rete errata. Questo elenco non è esaustivo.
- L'accettazione dei reclami in garanzia non può mai comportare il prolungamento del periodo di garanzia né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o le parti sostituite in garanzia rimangono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di rifiutare un reclamo quando non è possibile verificare l'acquisto o quando è evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una manutenzione adeguata. (Fessure di ventilazione pulite, spazzole di carbone revisionate regolarmente, ecc.)
- La ricevuta di acquisto deve essere conservata come prova della data di acquisto.
- L'apparecchio deve essere restituito al rivenditore non smontato, in uno stato di pulizia accettabile (nell'involucro originale soffiato, se applicabile all'apparecchio), accompagnato dalla prova d'acquisto.

19 AMBIENTE

Se la macchina deve essere sostituita dopo un uso prolungato, non gettarla nei rifiuti domestici ma smaltirla in modo ecologico.

20 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIO, dichiara unicamente che,

Prodotto: SEGA A CATENA 51.7cc - 500 mm
marchio: POWERplus
modello:POWXG10247

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive/regolamenti europei applicabili, sulla base dell'applicazione delle norme armonizzate europee. Qualsiasi modifica non autorizzata dell'apparecchio invalida la presente dichiarazione.

Direttive / Regolamenti europei (compresi, se del caso, i loro emendamenti fino alla data della firma):

2006/42/EC	Allegato IV	Organismo notificato: SGS – FI (Numero di identificazione : 0598)
2014/30/EU		
2000/14/EC	Allegato V	LwA Misurato 111 dB(A) Garantizato 114 dB(A)

Norme armonizzate europee (comprese, se del caso, le loro modifiche fino alla data della firma);
EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Responsabile del prodotto e custode della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto della direzione aziendale,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Affari regolamentari – Responsabile della conformità
30/06/2026, Lier - Belgio

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA 4
2 DESCRIÇÃO (FIG. A, 4B) 4
3 CARATERÍSTICAS DE SEGURANÇA 4
4 LISTA DO CONTEÚDO DA EMBALAGEM 5
5 SÍMBOLOS 6
6 SEGURANÇA 6
7 PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA CONTRA RETROCESSOS 8
8 AVISOS DE SEGURANÇA GASOLINA 9
9 MONTAGEM 9
9.1 Ferramentas para montagem 9
9.2 Requisitos de montagem 9
9.3 Instalação da barra de guia / corrente de serra / tampa da embraiagem 9
9.3.1 Montagem do espigão de suporte (13) 10
9.3.2 Instalação da barra de guia: 10
9.3.3 Para instalar a corrente da serra: 10
9.3.4 Ajuste da tensão da corrente da serra 10
9.3.5 Para ajustar a corrente da serra: 11
9.3.6 Ensaio mecânico do travão de corrente 11
9.3.7 Para testar o travão da corrente: 11
10 COMBUSTÍVEL E LUBRIFICAÇÃO 12
10.1 Combustível 12
10.2 Mistura de combustível 12
10.2.1 Símbolos de combustível e lubrificação 12
10.2.2 Mesa de mistura de combustível 12
10.2.3 Combustíveis recomendados 12
10.2.4 Abastecimento de combustível 13
10.3 Óleo para correntes 13
10.3.1 Lubrificação da corrente e do guiador 13
10.3.2 Enchimento com óleo de corrente 13
11 FUNCIONAMENTO 13
11.1 Controlos prévios ao arranque do motor (Fig. 8) 13

11.2 Para ligar o motor 14
11.3 Arranque de um motor quente 14
11.4 Para parar o motor (Fig. 9f) 14
11.5 Ensaio de funcionamento do travão de corrente 14
11.6 Lubrificação da corrente / barra da serra 15
11.7 Lubrificador automático 15
11.8 Instruções gerais de corte 15
11.8.1 Abate de árvores 15
11.8.2 Coxear 16
11.8.3 Baldeação 16
11.8.4 Baldeação com um cavalo de serra 17
11.8.5 Para-choques com espigões 17
12 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO 18
12.1 Manutenção preventiva 18
12.2 Manutenção de inverno 18
12.3 Filtro de ar 18
12.4 Filtro de combustível 19
12.5 Ecrã de proteção contra faíscas 19
12.6 Vela de ignição 19
12.7 Regulação do carburador 20
13 MANUTENÇÃO 20
13.1 Manutenção da barra de guia 20
13.2 Lubrificação da ponta da roda dentada 20
13.3 Manutenção da barra de guia 21
13.4 Afiação de correntes 21
13.5 Barra de guia 22
13.6 Manutenção da corrente 22
14 DADOS TÉCNICOS 23
15 RUÍDO 24
16 GUARDAR UMA MOTOSSERRA 24
17 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 25
18 GARANTIA 26

19 AMBIENTE 26
20 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 27

SERRA DE CADEIA 51.7CC - 500MM
POWXG10247

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Estes modelos destinam-se a uma utilização pouco frequente por parte dos proprietários de habitações, dos habitantes de casas de campo e dos campistas, bem como a aplicações gerais como limpeza, poda, corte de lenha, etc. Não se destinam a uma utilização prolongada. Se a utilização prevista implicar períodos de funcionamento prolongados, pode provocar problemas circulatórios nas mãos do utilizador devido à vibração. Não é adequado para utilização profissional.



ATENÇÃO! Leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de utilizar o aparelho, para sua própria segurança. A sua ferramenta eléctrica só deve ser transmitida juntamente com estas instruções.

Utilize apenas óleo biodegradável (amigo do ambiente) para lubrificar a corrente.



Nota: Cumpra todas as normas e regulamentos de segurança federais, estatais e locais aplicáveis. A regulamentação nacional pode restringir a utilização desta máquina.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A, 4B)

1. Corrente de serra
2. Barra de guia
3. Ecrã de proteção contra faíscas
4. Alavanca do travão de corrente / protetor de mão
5. Pega frontal
6. Pega de arranque / corda de arranque
7. Interruptor do motor
8. Gatilho de segurança
9. Pega traseira / presilha para botas
10. Tampa do depósito de óleo da corrente
11. Tampa do depósito de combustível
12. Tampa do motor de arranque
13. Para-choques com espigão
14. Porcas de fixação da barra
15. Tampa do filtro de ar
16. Alavanca do estrangulador
17. Parafuso de ajuste da corrente da serra
18. Apanhador de corrente
19. Acelerador/gatilho
20. Cobertura do travão de corrente / cobertura da roda dentada
21. Tambor de embraiagem
22. Roda dentada
23. Orifício de passagem do óleo
24. Bomba de injeção

3 CARATERÍSTICAS DE SEGURANÇA

A CADEIA DE SERRA LOW KICKBACK ajuda a reduzir significativamente o coice, ou a intensidade do coice, devido a medidores de profundidade e elos de proteção especialmente concebidos.

O TRAVÃO DE CORRENTE é uma caraterística de segurança concebida para reduzir a possibilidade de ferimentos devido a coice, parando uma corrente de serra em movimento em milissegundos. É ativado pela alavanca do travão de corrente.

A TELA CORTA-FACAS retém o carbono e outras partículas inflamáveis com um tamanho superior a 0,6 mm (0,023 polegadas) do fluxo de escape do motor. A conformidade com as leis e/ou regulamentos locais, estatais e federais que regem a utilização de um pára-faíscas é da responsabilidade do utilizador. Consulte Precauções de segurança para obter informações adicionais.

O INTERRUPTOR DO MOTOR pára imediatamente o motor quando é acionado. O interrutor do motor tem de ser empurrado para a posição ON para arrancar ou reiniciar o motor.
O DISPARADOR DE SEGURANÇA impede a aceleração acidental do motor. O gatilho do acelerador não pode ser premido sem que o trinco de segurança esteja premido.
A **ALAVANCA DO TRAVÃO DA CORRENTE / PROTETOR DE MÃO** protege a mão esquerda do operador no caso de esta escorregar da pega frontal enquanto a serra está a funcionar.
O APANHADOR DE CORRENTE reduz o perigo de ferimentos no caso de a corrente da serra se partir ou descarrilar durante o funcionamento. O dispositivo de recolha de corrente foi concebido para intercetar uma corrente em movimento.

NOTA: Estude a sua serra e familiarize-se com as suas peças.

AVISO! Cuidado com o coice. Segure firmemente a motosserra com as duas mãos quando a estiver a utilizar. Para sua própria segurança, leia e siga as precauções de segurança contidas neste manual antes de tentar operar a sua motosserra. A utilização incorrecta pode causar ferimentos graves.

AVISO! Ao utilizar ferramentas a gás, devem ser sempre seguidas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes, para reduzir o risco de ferimentos pessoais graves e/ou danos na unidade.

4 LISTA DO CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retirar todos os materiais de embalagem.
- Remova a embalagem restante e os folhetos da embalagem (se incluídos).
- Verificar se o conteúdo da embalagem está completo.
- Verificar se o aparelho, o cabo de alimentação, a ficha de alimentação e todos os acessórios apresentam danos de transporte.
- Conservar o material de embalagem o mais possível até ao fim do período de garantia. Depois, deite-o fora no sistema de eliminação de resíduos local.

AVISO: Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

1x motosserra
1x Cobertura do travão de corrente / cobertura da roda dentada
1x chave de velas + chave de fendas
1x garrafa vazia
1x para-choques com espigões
1x chave hexagonal
1x corrente
1x barra guia
1x proteção da lâmina
1x manual
1x conjunto de material de montagem

Se faltar alguma peça ou se esta estiver danificada, contacte o seu revendedor.

5 SÍMBOLOS

No presente manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta.		Ler o manual antes de utilizar.
	Em conformidade com as normas de segurança essenciais das diretivas europeias aplicáveis.		Aconselha-se o uso de calçado de proteção.
	Uso obrigatório de proteção ocular.		Usar luvas.
	Usar proteção anti-ruído.		Certifique-se de que o travão da corrente está desengatado! Puxe a proteção de mão/o travão de corrente para trás para funcionar.
	Usar chapéu!		Aviso! O retrocesso é um perigo
	Atenção: superfícies quentes!		Nunca opere a máquina à chuva ou em condições de humidade ou molhadas. A humidade representa um perigo de choque elétrico.
		Utilizar a motosserra com as duas mãos	

6 SEGURANÇA

- NÃO opere a motosserra com uma só mão! A operação com uma mão pode provocar ferimentos graves no operador, ajudantes, pessoas que se encontrem nas proximidades ou qualquer combinação destas pessoas. A motosserra foi concebida para ser utilizada com duas mãos.
- NÃO opere uma motosserra quando estiver fatigado, sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Utilizar calçado de segurança, vestuário apertado, luvas de proteção e dispositivos de proteção para os olhos, ouvidos e cabeça.
- Tenha cuidado ao manusear o combustível. Para evitar incêndios, afaste a motosserra pelo menos 3 m (10 pés) do ponto de abastecimento de combustível antes de ligar o motor.

- NÃO permita que outras pessoas se aproximem quando iniciar ou cortar com a motosserra. Mantenha os transeuntes e os animais fora da área de trabalho.
- NÃO comece a cortar até ter uma área de trabalho livre, uma base segura e um caminho de retirada planeado da árvore em queda.
- Mantenha todas as partes do seu corpo afastadas da corrente da serra quando o motor estiver a funcionar.
- Antes de ligar o motor, certifique-se de que a corrente da serra não está em contacto com nada.
- Transporte a motosserra com o motor parado, a barra de guia e a corrente de serra para trás e o silenciador afastado do seu corpo.
- NÃO opere uma motosserra que esteja danificada, mal ajustada ou que não esteja completa e firmemente montada. Certifique-se de que a corrente da serra pára de se mover quando o gatilho do controlo do acelerador é libertado.
- Desligue o motor antes de pousar a motosserra.
- Tenha muito cuidado ao cortar arbustos e árvores de pequeno porte, porque o material fino pode prender a corrente da serra e ser chicoteado na sua direção ou desequilibrar-se.
- Quando se corta um ramo sob tensão, é preciso estar atento ao retorno da mola para não ser atingido quando a tensão das fibras da madeira for libertada.
- Mantenha os punhos secos, limpos e sem óleo ou mistura de combustível.
- Utilizar a motosserra apenas em locais bem ventilados.
- NÃO opere uma motosserra numa árvore, a menos que tenha recebido formação específica para o fazer.
- Toda a manutenção da motosserra, para além dos itens listados nas instruções de segurança e manutenção do manual do utilizador, deve ser efectuada por pessoal competente.
- Durante o transporte e armazenamento da sua motosserra, utilize a cobertura da barra de guia fornecida.
- NÃO opere a sua motosserra perto ou próximo de líquidos ou gases inflamáveis, dentro ou fora de portas. Pode ocorrer uma explosão e/ou incêndio.
- Não encha o depósito de combustível, o depósito de óleo ou lubrifique quando o motor estiver a funcionar.
- UTILIZAR A FERRAMENTA CERTA: Cortar apenas madeira. Não utilize a motosserra para fins para os quais não foi concebida. Por exemplo, não utilize a motosserra para cortar plástico, alvenaria ou materiais que não sejam de construção.
- O primeiro utilizador deve receber instruções práticas sobre a utilização da motosserra e do equipamento de proteção de um operador experiente.
- Não tente segurar a serra apenas com uma mão. Não é possível controlar as forças reactivas e pode perder o controlo da serra, o que pode resultar na patinagem ou no ressalto da barra e da corrente ao longo do membro ou do tronco.
- Nunca utilizar a motosserra dentro de casa. A sua motosserra produz gases de escape tóxicos logo que o motor de combustão é ligado, que podem ser incolores e inodoros. A utilização deste produto pode gerar poeiras, névoas e fumos que contêm substâncias químicas conhecidas por causar danos na reprodução. Esteja atento a poeiras e névoas nocivas (como poeiras de serra ou névoas de óleo da lubrificação da corrente) e proteja-se adequadamente.
- Usar luvas e manter as mãos quentes. A utilização prolongada de motosserras que exponham o operador a vibrações pode provocar a doença dos dedos brancos. Para reduzir o risco de doença dos dedos brancos, use luvas e mantenha a mão quente. Se aparecer algum dos sintomas da doença dos dedos brancos, consulte imediatamente um médico.
- Insira o para-choques com espigões da motosserra diretamente atrás da dobradiça pretendida e gire a serra em torno deste ponto. O para-choques com espigões rola contra o tronco.

- Apenas a corrente, o sabre e a vela de ignição podem ser substituídos pelo próprio utilizador. Certifique-se sempre de que substitui o material correto, tal como indicado nas especificações do manual.

7 PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA CONTRA RETROCESSOS



Pode ocorrer um ricochete quando o nariz ou a ponta da barra de guia toca num objeto, ou quando a madeira se fecha e prende a corrente da serra no corte.
Em alguns casos, o contacto com a ponta pode provocar uma reação inversa extremamente rápida, fazendo a barra-guia subir e voltar para o operador.
PUXAR a corrente da serra ao longo da PARTE INFERIOR da barra guia pode PUXAR a serra para a frente, afastando-a do operador.
O facto de se prender a corrente ao longo do TOPO do sabre pode PUXAR rapidamente o sabre para trás, na direção do operador.
Qualquer uma destas reacções pode fazer com que perca o controlo da serra, o que pode resultar em lesões pessoais graves.

- Com uma compreensão básica do coice, é possível reduzir ou eliminar o elemento surpresa. A surpresa súbita contribui para os acidentes.
- Segure firmemente a motosserra com ambas as mãos, a mão direita no punho traseiro e a mão esquerda no punho dianteiro, quando o motor estiver a funcionar. Segure firmemente com os polegares e os dedos em volta dos punhos da motosserra. Um aperto firme ajudará a reduzir o coice e a manter o controlo da motosserra. Não solte.
- Certifique-se de que a área em que está a cortar está livre de obstruções. Não deixe que a ponta da barra de guia entre em contacto com um tronco, um ramo ou qualquer outra obstrução que possa ser atingida enquanto estiver a utilizar a serra.
- Cortar a velocidades elevadas do motor.
- Não estender demasiado a mão nem cortar acima da altura dos ombros.
- Siga as instruções de afiação e manutenção do fabricante para a corrente da serra.
- Utilizar apenas barras e correntes de substituição especificadas pelo fabricante ou equivalentes.

NOTA: A corrente de serra de baixo recuo é uma corrente que atingiu o desempenho de recuo.

AVISO: O coice pode levar a uma perigosa perda de controlo da motosserra e resultar em ferimentos graves ou fatais para o operador da motosserra ou para qualquer pessoa que esteja por perto. Esteja sempre alerta. O coice rotacional e o coice de aperto são os principais perigos operacionais da motosserra e a principal causa da maioria dos acidentes.

Cuidado com:

- Recuo de rotação (Fig. 2a)

A = trajetória de recuo
B = zona de reação ao coice

- As reacções de empurrar (pinch kickback) e de puxar a = puxar (Fig. 2b)

B = objectos sólidos
C = empurrar

Quando a motosserra não cava durante um corte, a barra guia pode começar a saltar ou a patinar perigosamente ao longo da superfície do tronco ou do ramo, podendo resultar na perda de controlo da motosserra. Para evitar ou reduzir a patinagem, segure a motosserra com as

duas mãos e certifique-se de que a corrente da motosserra estabelece uma ranhura para o corte.

8 AVISOS DE SEGURANÇA GASOLINA



AVISO: Tenha muito cuidado ao manusear os combustíveis. Estes são inflamáveis e os vapores são explosivos.

Devem ser observados os seguintes pontos:

- Utilizar apenas um recipiente aprovado.
- Nunca retire a tampa do depósito de combustível ou adicione combustível com a fonte de alimentação em funcionamento. Deixar arrefecer os componentes de escape do motor antes de reabastecer.
- Não fumar.
- Nunca reabastecer a máquina dentro de casa.
- Nunca guarde a máquina ou os recipientes de combustível no interior de um local onde exista uma chama aberta, como um aquecedor de água.
- Se for derramado combustível, não tente ligar a fonte de alimentação, mas afaste a máquina da área de derrame antes de a ligar.
- Depois de reabastecer, voltar a colocar e apertar firmemente a tampa do depósito de combustível.
- Se o depósito for esvaziado, deve ser feito ao ar livre.

9 MONTAGEM



Nota: as acções descritas abaixo podem variar ligeiramente consoante o modelo que adquiriu.

9.1 Ferramentas para montagem

Necessitará destas ferramentas para montar a sua motosserra:
- Chave de fendas combinada (incluída no kit do utilizador).
- Luvas de trabalho resistentes (fornecidas pelo utilizador).

9.2 Requisitos de montagem



Atenção: não ligar o motor da serra enquanto a unidade não estiver corretamente preparada.

A sua nova motosserra requer o ajuste da corrente, o enchimento do depósito de combustível com a mistura correta de combustível e o enchimento do depósito de óleo com óleo lubrificante antes de a unidade estar pronta a funcionar.
Leia o manual do utilizador na íntegra antes de tentar utilizar a sua unidade. Preste especial atenção a todas as precauções de segurança.
O manual do utilizador é um guia de referência e um manual fornecido para fornecer informações gerais sobre a montagem, o funcionamento e a manutenção da serra.

9.3 Instalação da barra de guia / corrente de serra / tampa da embraiagem



Atenção: utilizar sempre luvas de proteção ao manusear a corrente.

9.3.1 Montagem do espigão de suporte (13)

Em primeiro lugar, montar o espigão (13) na parte da frente do bloco de cilindros, utilizando dois parafusos de montagem (incluídos nesta embalagem) (os espigões devem estar virados para cima).

9.3.2 Instalação da barra de guia:

- Para garantir que o guiador e a corrente recebem óleo, utilize apenas o guiador original com o orifício de passagem de óleo (23), como ilustrado acima (Fig. 3a).
- Certifique-se de que a alavanca do travão de corrente (4) é puxada para trás para a posição de desengatada (Fig. 3b).
- Retire a(s) porca(s) de fixação do guiador (14).
- Colocar a extremidade com ranhura da barra guia sobre o parafuso da barra. Deslizar a barra-guia por trás do tambor da embraiagem (21) até a barra-guia parar (Fig. 3c).

9.3.3 Para instalar a corrente da serra:

AVISO! Use sempre luvas resistentes ao manusear a corrente da serra ou ao efetuar ajustes na corrente da serra.

- Estenda a corrente num laço com as arestas de corte (A) a apontar no sentido dos ponteiros do relógio à volta do laço (Fig. 4a).
- Passe a corrente à volta da roda dentada (22) atrás da embraiagem (21). Certifique-se de que os elos encaixam entre os dentes da roda dentada (Fig. 4b).
- Introduzir os elos de tração na ranhura e à volta da extremidade da barra (Fig. 4b).

Nota: a corrente da serra pode inclinar-se ligeiramente na parte inferior do sabre. Isto é normal.

- Puxe a barra de guia para a frente até a corrente ficar bem apertada. Certifique-se de que todos os elos de acionamento estão na ranhura do sabre.
- Instale a tampa da embraiagem, certificando-se de que a espiga está posicionada no orifício inferior da barra guia. Certifique-se de que a corrente não escorrega do sabre. Instale a porca de fixação do sabre com a mão e siga as instruções de ajuste da tensão na secção ajuste da tensão da corrente da serra.

Nota: as porcas de fixação do guiador são instaladas apenas com aperto manual neste ponto porque é necessário ajustar a corrente da serra. Siga as instruções da secção Ajuste da tensão da corrente da serra.

9.3.4 Ajuste da tensão da corrente da serra

A tensão correta da corrente da serra é extremamente importante e deve ser verificada antes do arranque, bem como durante qualquer operação de corte.
Se dedicar algum tempo a fazer os ajustes necessários na corrente da serra, o resultado será um melhor desempenho de corte e uma vida útil prolongada da corrente.

Aviso: use sempre luvas resistentes ao manusear a corrente da serra ou ao efetuar ajustes na corrente da serra.

9.3.5 Para ajustar a corrente da serra:

- Desapertar as porcas de fixação da barra até ficarem apertadas com os dedos.
- Segure a ponta da barra guia para cima e rode o parafuso de ajuste (17) no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a tensão da corrente. Rodar o parafuso no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio diminui a tensão da corrente. Assegure-se de que a corrente se encaixa confortavelmente à volta da barra guia (Fig. 5).
- Depois de efetuar o ajuste, e enquanto ainda segura a ponta do guiador na posição mais alta, aperte firmemente as porcas de fixação do guiador. A corrente tem a tensão correta quando está bem ajustada a toda a volta e pode ser puxada com a mão enluvada.

Nota: se a corrente for difícil de rodar na barra guia ou se ficar presa, é porque foi aplicada demasiada tensão. Para isso, é necessário um pequeno ajuste, como se segue:

- Desaperte as porcas de fixação da barra até ficarem apertadas com os dedos. Diminua a tensão, rodando lentamente o parafuso de ajuste do guiador no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Mova a corrente para a frente e para trás no guiador. Continue a ajustar até a corrente rodar livremente, mas encaixar bem. Aumente a tensão rodando o parafuso de ajuste do guiador no sentido dos ponteiros do relógio.
- Quando a corrente da serra tiver a tensão correta, segure a ponta do sabre na posição mais alta e aperte bem as 2 porcas de fixação do sabre.

Atenção: uma corrente de serra nova estica-se, necessitando de ser ajustada após apenas 5 cortes. Isto é normal numa corrente nova, e o intervalo entre futuros ajustes aumentará rapidamente.

Atenção: se a corrente da serra estiver demasiado frouxa ou demasiado apertada, a roda dentada, o sabre, a corrente e os rolamentos da cambota desgastar-se-ão mais rapidamente. Estude a Fig. 6 para obter informações sobre a tensão fria correta (A), a tensão quente correta (B) e como guia para saber quando a corrente da serra precisa de ser ajustada (C).

9.3.6 Ensaio mecânico do travão de corrente

A sua motosserra está equipada com um travão de corrente que reduz a possibilidade de ferimentos devido a um coice. O travão é ativado se for aplicada pressão contra a alavanca do travão quando, tal como no caso de um coice, a mão do operador bate na alavanca. Quando o travão é acionado, o movimento da corrente pára abruptamente.

Aviso: o objetivo do travão da corrente é reduzir a possibilidade de ferimentos devido a um coice; no entanto, não pode fornecer a medida de proteção pretendida se a serra for utilizada de forma descuidada. Teste sempre o travão da corrente antes de utilizar a serra e periodicamente durante o trabalho.

9.3.7 Para testar o travão da corrente:

- O travão da corrente está desengatado (a corrente pode mover-se) quando a alavanca do travão é puxada para trás e bloqueada. Certifique-se de que o trinco do travão de corrente está na posição de desligado (Fig. 7a).
- O travão da corrente está engatado (a corrente está parada) quando a alavanca do travão está na posição para a frente e o trinco do travão da corrente está na posição ligada. Não deve ser capaz de mover a corrente (Fig. 7b).

Nota: a alavanca do travão deve encaixar em ambas as posições. Se sentir uma forte resistência, ou se a alavanca não se mover para nenhuma das posições, não utilize a sua serra e leve-a imediatamente a um centro de assistência profissional para reparação.

10 COMBUSTÍVEL E LUBRIFICAÇÃO

10.1 Combustível

Utilize gasolina sem chumbo de qualidade normal misturada com óleo de motor de 2 ciclos personalizado 40:1 para obter melhores resultados. Utilize as proporções de mistura na tabela de mistura de combustível da secção abaixo.

Aviso: nunca utilize gasolina pura na sua unidade. Isto causará danos permanentes no motor e anulará a garantia do fabricante para esse produto. Nunca utilize uma mistura de combustível que tenha sido armazenada durante mais de 90 dias.

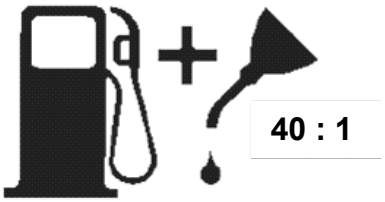
Aviso: O lubrificante de 2 ciclos deve ser um óleo de qualidade superior para motores de 2 ciclos arrefecidos a ar misturado numa proporção de 40 : 1. Não utilize qualquer produto de óleo para 2 ciclos com um rácio de mistura recomendado de 100:1. Se a lubrificação insuficiente for a causa de danos no motor, a garantia do motor do fabricante será anulada.

10.2 Mistura de combustível

Adicionar óleo a um recipiente de combustível aprovado, seguido da gasolina, para permitir que a gasolina que entra se misture com o óleo. Agitar o recipiente para garantir uma mistura completa.

Aviso: A falta de lubrificação anula a garantia do motor. A gasolina e o óleo devem ser misturados a 40:1

10.2.1 Símbolos de combustível e lubrificação





10.2.2 Mesa de mistura de combustível

Litros de gasolina	1	2	3	4	5
Óleo de 2 ciclos ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Combustíveis recomendados

Algumas gasolinas normais são enriquecidas com compostos que contêm oxigénio, como o álcool ou o éter, para respeitar a regulamentação relativa ao ar puro. O motor foi concebido

para funcionar bem com qualquer gasolina automóvel, incluindo estas gasolinas enriquecidas, desde que sejam respeitadas as proporções de mistura acima indicadas!

10.2.4 Abastecimento de combustível

- Limpe a área à volta da tampa do depósito de combustível e remova todo o pó e sujidade da madeira.
- Abrir o depósito de combustível rodando a tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Encher com mistura fresca para motores a 2 tempos, NÃO encher demasiado.
- Quando terminar o abastecimento, voltar a colocar imediatamente a tampa no depósito de combustível e fechá-la rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio até ficar apertada à mão e selada.



Aviso: Afaste-se pelo menos 3 m do local de abastecimento de combustível, longe de potenciais derrames e fumos libertados, antes de tentar ligar o motor.

10.3 Óleo para correntes

10.3.1 Lubrificação da corrente e do guiador

Encha sempre o depósito de óleo da corrente sempre que encher o depósito de combustível. Recomendamos a utilização do nosso óleo para corrente e para o guiador (consulte o nosso sortido de óleos). Para garantir que o guiador e a corrente recebem óleo, utilize apenas o guiador original com o orifício de passagem de óleo (23), como ilustrado acima (Fig. 3a). Utilize sempre óleo de pinhão de boa qualidade, que contenha aditivos para reduzir a fricção e o desgaste e para ajudar a prevenir a formação de deformações no sabre e na corrente.

10.3.2 Enchimento com óleo de corrente



Atenção: tenha cuidado para não derramar óleo. Limpe cuidadosamente qualquer óleo de corrente derramado, mesmo que seja utilizado óleo de corrente biodegradável. Atenção aos riscos de escorregamento!

- Limpe a área à volta do reservatório de óleo da corrente e remova todo o pó de madeira e sujidade.
- Abra o tampão do reservatório de óleo da corrente, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Encher com óleo especial para correntes. Não encher demasiado.
- Volte a colocar imediatamente a tampa do reservatório de óleo da corrente e feche-a rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio até ficar apertada à mão e selada.

11 FUNCIONAMENTO

11.1 Controlos prévios ao arranque do motor (Fig. 8)



AVISO: Nunca ligue ou opere a serra se o sabre e a corrente não estiverem corretamente instalados.

- Encher o depósito de combustível (11) com a mistura de combustível correta.
- Encha o depósito de óleo (10) com o óleo correto para correntes e barras.

11.2 Para ligar o motor

- Ativar o travão da corrente (mover a proteção de mão para a frente e engatá-la) (Fig. 3b)
- Para pôr a serra a funcionar, empurre o interrutor do motor (interrutor ON/OFF) para a posição ON (I) (Fig. 9a).
- Puxar o estrangulador (16) para fora até ao ponto em que este se encaixa (Fig. 9b).
- Premir a lâmpada de incandescência 3 a 5 vezes.
- Coloque a serra numa superfície firme e nivelada. Segure firmemente a serra com o pé, como ilustrado. Puxar bruscamente o dispositivo de arranque 2 vezes (Fig. 9c).
- Quando o motor gira, o estrangulador desliga-se automaticamente (Fig. 9d).
- Deixar o motor funcionar durante 10 segundos para aquecer. Pressionar o gatilho (19) e colocá-lo em marcha lenta (Fig. 9e).
- Desengate o travão da corrente movendo a proteção da mão para trás. (Fig.3b)



Se o motor não arrancar, repita os passos acima.

11.3 Arranque de um motor quente

- Certifique-se de que o interrutor de ligar/desligar está na posição "I".
- Puxar rapidamente a corda de arranque 2 vezes. O motor deve arrancar.

11.4 Para parar o motor (Fig. 9f)

- Solte o gatilho e deixe o motor voltar à velocidade de marcha lenta.
- Empurre o interrutor I/O (on/off) para o (off) para parar o motor.



Nota: para uma paragem de emergência, basta ativar o travão de corrente e colocar o interrutor I/O (on/off) em O (off).

11.5 Ensaio de funcionamento do travão de corrente

Teste periodicamente o travão da corrente para garantir o seu bom funcionamento.
Efectue um teste do travão da corrente antes do corte inicial, após um corte extensivo e, definitivamente, após qualquer serviço de travagem da corrente.

Teste o travão da corrente da seguinte forma:

- Colocar a serra numa superfície clara, firme e plana.
- Ligar o motor.
- Agarrar o punho traseiro (9) com a mão direita (Fig. 10).
- Com a mão esquerda, segure firmemente o punho dianteiro (5) [não a alavanca do travão de corrente (4)] (Fig. 10).
- Aperte o gatilho do acelerador até 1/3 do acelerador, depois active imediatamente a alavanca do travão de corrente (4) (Fig. 10).



Atenção: active o travão da corrente lenta e deliberadamente. Evite que a corrente toque em qualquer objeto; não deixe a serra inclinar-se para a frente.

- A corrente deve parar abruptamente. Quando isso acontecer, solte imediatamente o gatilho do acelerador.



Aviso: se a corrente não parar, desligue o motor e leve a sua unidade ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser reparada.

- Se o travão de corrente funcionar corretamente, desligue o motor e volte a colocar o travão de corrente na posição de desengatado.

Aviso: se a corrente não parar, desligue o motor e leve a sua unidade ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser reparada.

11.6 Lubrificação da corrente / barra da serra

A lubrificação adequada da corrente da serra é essencial em todos os momentos para minimizar o atrito com a barra de guia. Nunca deixe a barra e a corrente sem óleo. Operar a motosserra com pouco óleo diminuirá a eficiência do corte, reduzirá a vida útil da corrente, causará o rápido embotamento da corrente e o desgaste excessivo do sabre devido ao superaquecimento. A falta de óleo é evidenciada por fumaça, descoloração do sabre ou acúmulo de piche. Para garantir que o sabre e a corrente recebem óleo, utilize apenas o sabre original com o orifício de passagem de óleo (23), como ilustrado acima (Fig. 3a).

Nota: a corrente da serra estica-se durante a utilização, especialmente quando é nova, e ocasionalmente será necessário ajustá-la e apertá-la. Uma corrente nova necessitará de ser ajustada após cerca de 5 minutos de funcionamento.

11.7 Lubrificador automático

A sua motosserra está equipada com um sistema de lubrificação automático acionado por embraiagem. O lubrificador fornece automaticamente a quantidade adequada de óleo ao sabre e à corrente. À medida que a velocidade do motor aumenta, aumenta também o fluxo de óleo para o calço do sabre.

Atenção: não exerça pressão sobre a serra quando estiver a chegar ao fim do corte. A pressão pode provocar a rotação do sabre e da corrente. Se a corrente em rotação atingir outro objeto, uma força reactiva pode fazer com que a corrente em movimento atinja o operador.

11.8 Instruções gerais de corte

11.8.1 Abate de árvores

O abate é o termo usado para designar o corte de uma árvore. As árvores pequenas, até 15-18 cm de diâmetro, são normalmente cortadas num único corte. As árvores maiores requerem cortes com entalhes. Os cortes de entalhe determinam a direção em que a árvore cairá.

Cortar uma árvore:

Atenção: deve ser planeado um caminho de retirada (A), que deve ser limpo se necessário antes de se iniciarem os cortes. O caminho de retirada deve estender-se para trás e diagonalmente para a retaguarda da linha de queda prevista, como ilustrado na Fig. 11a.

Atenção: ao abater uma árvore num terreno inclinado, o operador da motosserra deve manter-se no lado ascendente do terreno, pois é provável que a árvore role ou deslize para baixo depois de ser abatida.

Nota: a direção de queda (B) é controlada pelo corte de entalhe. Antes de efetuar qualquer corte, considere a localização dos ramos maiores e a inclinação natural da árvore para determinar a direção de queda da árvore.

Atenção: não cortar uma árvore com ventos fortes ou variáveis ou se houver perigo para a propriedade. Consultar um arboricultor. Não cortar uma árvore se houver o perigo de atingir os fios dos serviços públicos; avisar a empresa de serviços públicos antes de efetuar qualquer corte.

Orientações gerais para o abate de árvores: (Fig. 11b)
Normalmente, o abate consiste em duas operações de corte principais, o entalhe (C) e o corte de abate (D). Comece por fazer o corte de entalhe superior (C) no lado da árvore virado para a direção de abate (E). Certifique-se de que não faz o corte inferior demasiado profundo no tronco. O entalhe (C) deve ser suficientemente profundo para criar uma dobradiça (F) de largura e resistência suficientes. O entalhe deve ser suficientemente largo para direcionar a queda da árvore durante o maior tempo possível.

AVISO: Nunca ande em frente a uma árvore que tenha sido entalhada. Efectue o corte de abate (D) a partir do outro lado da árvore e 3-5 cm acima da borda do entalhe (C) (Fig. 11b).

Nunca serrar completamente o tronco. Deixar sempre uma dobradiça. A dobradiça orienta a árvore. Se o tronco for completamente cortado, perde-se o controlo sobre a direção do abate. Insira uma cunha ou uma alavanca de abate no corte bem antes de a árvore se tornar instável e começar a mover-se. Isto evitará que a barra-guia se prenda no corte de abate se tiver avaliado mal a direção de queda. Certifique-se de que não há pessoas no raio de ação da árvore em queda antes de a empurrar.

Atenção: antes de efetuar o corte final, verifique sempre se existem pessoas, animais ou obstáculos na zona.

Corte de abate:.
- Utilize cunhas de madeira ou de plástico (A) para evitar prender a barra ou a corrente (B) no corte. As cunhas também controlam o abate (Fig. 11c).
- Quando o diâmetro da madeira a cortar é superior ao comprimento da barra, efetuar 2 cortes como indicado (Fig. 11d).

AVISO: Quando o corte de abate se aproxima da dobradiça, a árvore deve começar a cair. Quando a árvore começar a cair, retire a serra do corte, pare o motor, pouse a motosserra e abandone a área ao longo do caminho de retirada (Fig. 11a).

11.8.2 Coxear

- A poda de uma árvore é o processo de remoção dos ramos de uma árvore caída. Não remova os membros de suporte até que o tronco seja cortado em comprimentos (Fig. 12).
- Os ramos sob tensão devem ser cortados de baixo para cima, para evitar que a motosserra fique presa

AVISO: Nunca corte ramos de árvores enquanto estiver em cima do tronco da árvore.

11.8.3 Baldeação

Cortar um tronco caído em comprimentos. Certifique-se de que tem um bom apoio para os pés e que se encontra a uma altura superior ao tronco quando corta em terreno inclinado. Se

possível, o tronco deve ser apoiado de modo a que a extremidade a ser cortada não esteja apoiada no chão. Se o tronco estiver apoiado em ambas as extremidades e tiver de cortar no meio, faça um corte para baixo a meio do tronco e depois faça o corte inferior. Isto evitará que o tronco prenda a barra e a corrente. Tenha cuidado para que a corrente não corte o solo durante o corte, uma vez que isto provoca um rápido embotamento da corrente. Quando estiver a fazer o baldeamento num declive, coloque-se sempre no lado ascendente.

- Tronco apoiado a todo o comprimento: Cortar a partir do topo (overbuck), tendo o cuidado de evitar cortar o solo (Fig. 13a).
- Tronco apoiado numa extremidade: Primeiro, cortar a partir do fundo (underbuck) 1/3 do diâmetro do toro para evitar estilhaços. Em segundo lugar, cortar por cima (overbuck) para coincidir com o primeiro corte e evitar o entalamento (Fig. 13b).
- Tronco apoiado nas duas extremidades: Em primeiro lugar, fazer um sobretorque de 1/3 do diâmetro do toro para evitar estilhaços. Em segundo lugar, o subenfaixamento para fazer face ao primeiro corte e evitar o entalamento (Fig. 13c).

NOTA: A melhor forma de segurar um toro durante o baldeio é utilizar um cavalete de serra. Quando tal não for possível, o toro deve ser levantado e apoiado nos cepos dos membros ou utilizando toros de apoio. Certifique-se de que o tronco que está a ser cortado está bem apoiado.

11.8.4 Baldeação com um cavalo de serra

Para segurança pessoal e facilidade de corte, a posição correta para a dobragem vertical é essencial (Fig. 14).
Corte vertical:

- Segure firmemente a serra com as duas mãos e mantenha-a à direita do seu corpo enquanto corta.
- Manter o braço esquerdo o mais direito possível.
- Manter o peso em ambos os pés.

Atenção: enquanto a serra estiver a cortar, certifique-se de que a corrente e o sabre estão a ser devidamente lubrificados.

11.8.5 Para-choques com espigões

O para-choques com espigão deve ser sempre colocado, quando se utiliza a motosserra no tronco da árvore. Empurre o para-choques com espigão para dentro do tronco da árvore utilizando o punho traseiro. Empurrar o punho dianteiro na direção da linha de corte. O para-choques com espigão tem de ficar ajustado para poder continuar a guiar a serra, se necessário. Utilizar um para-choques com espigão ao cortar árvores e ramos grossos pode garantir a sua segurança e diminuir a força de trabalho e o nível de vibração.
Se houver uma barreira entre o material de corte e a motosserra, desligue a máquina. Aguarde até que esta pare completamente. Usar a luva de segurança e remover a barreira. Se a corrente tiver de ser removida, siga as instruções da parte relevante, como a instalação, no manual. Após a limpeza e a nova instalação, deve ser efectuado um teste de funcionamento. Se for detectada vibração ou ruído mecânico, interrompa a utilização e contacte o seu revendedor.

12 INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Toda a manutenção da motosserra, para além dos itens listados nas instruções de manutenção do manual do utilizador, deve ser efectuada por um profissional.

12.1 Manutenção preventiva

Um bom programa de manutenção preventiva de inspeção e cuidados regulares aumentará a vida útil e melhorará o desempenho da sua motosserra. Esta lista de verificação de manutenção é um guia para esse programa. A limpeza, o ajuste e a substituição de peças podem ser necessários, sob certas condições, em intervalos mais frequentes do que os indicados.

Lista de controlo da manutenção		Cada utilização	Horário de funcionamento	
Item	Ação		10	20
Parafusos/porcas/parafusos	Inspecionar/apertar		V	
Filtro de ar	Limpar ou substituir			V
Filtro de combustível/filtro de óleo	Substituir		V	
Vela de ignição	Limpar/ajustar/substituir		V	
Mangueiras de combustível	Inspecionar	V		
	Substituir conforme necessário			
Componentes do travão de corrente	Inspecionar	V		
	Substituir conforme necessário			

- Filtro de ar: Verificar e limpar regularmente o elemento filtrante. Substituir se necessário.

12.2 Manutenção de inverno

A sua motosserra necessita de uma manutenção de inverno. Para tal, contacte o seu revendedor local.

Inclui o seguinte:

Substituição da vela de ignição
Afiar a corrente
Limpeza do filtro de ar (substituição se necessário)
Limpeza da barra de guia
Verificação da bomba de óleo
Limpeza completa
Afinação e testes

12.3 Filtro de ar



Atenção: nunca utilize a serra sem o filtro de ar. O pó e a sujidade são arrastados para o motor e danificam-no. Mantenha o filtro de ar limpo!

Para limpar o filtro de ar:

- Retirar o botão (A) que mantém a tampa do filtro de ar no lugar e retirar a tampa superior (B), desapertando o parafuso de fixação da tampa. A tampa levanta-se (Fig. 15a).
- Retirar o filtro de ar (C) da caixa de ar (D) (Fig. 15b).
- Limpar o filtro de ar. Lave o filtro em água limpa, morna e com sabão. Enxaguar com água limpa e fria. Secar completamente ao ar.



Nota: é aconselhável dispor de um stock de filtros sobresselentes.

- Instalar o filtro de ar. Instale a cobertura do motor / filtro de ar. Certifique-se de que o trinco e a cobertura encaixam corretamente. Aperte firmemente o botão de fixação da tampa.

Atenção: nunca efetuar a manutenção com o motor quente, para evitar qualquer risco de queimadura das mãos ou dos dedos.

12.4 Filtro de combustível

- Retirar a tampa do depósito de combustível.
- Dobre um pedaço de arame macio para fazer um gancho na extremidade.
- Alcance a abertura do depósito de combustível e enganche o tubo de combustível. Puxe cuidadosamente o tubo de combustível na direção da abertura até conseguir alcançá-lo com os dedos.

Nota: não puxar o tubo flexível completamente para fora do depósito.

- Levantar o filtro (A) para fora do reservatório (Fig. 16).
- Retirar o filtro com um movimento de torção. Deitar fora o filtro.
- Instalar o novo filtro. Insira a extremidade do filtro na abertura do depósito. Certifique-se de que o filtro fica no canto inferior do depósito. Utilize uma chave de fendas comprida para ajudar na colocação do filtro, se necessário.
- Encher o depósito com uma mistura fresca de combustível/óleo. Consulte a secção combustível e lubrificação. Instale a tampa do depósito de combustível.

12.5 Ecrã de proteção contra faíscas

Nota: um filtro de proteção contra faíscas obstruído reduzirá drasticamente o desempenho do motor.

- Retire os 2 parafusos (A) e as 2 porcas e puxe o silencioso para fora (Fig. 17a).
- Deitar fora o filtro anti-faísca usado (D) e substituí-lo por um novo.
- Voltar a montar os componentes do silencioso e instalar o silencioso no cilindro. Apertar firmemente (Fig. 17b).

12.6 Vela de ignição

Nota: para um funcionamento eficaz do motor da serra, a vela de ignição deve ser mantida limpa e com a abertura correta.

- Empurrar o interrutor de paragem para baixo.
- o parafuso de fixação da tampa. A tampa (15) levanta-se (Fig. 18a).
- Desligar o conetor do fio da vela de ignição, puxando e torcendo ao mesmo tempo (Fig. 18b).
- Retirar a vela de ignição com uma chave de caixa para velas de ignição.
- NÃO UTILIZAR QUALQUER OUTRA FERRAMENTA
- Verifique as folgas dos eléctrodos com um calibre de lâminas de arame e ajuste as folgas para 0,025" (0,635 mm), se necessário.
- Reinstalar uma vela de ignição nova.

Nota: para a substituição, deve ser utilizada uma vela de ignição com resistência.

Nota: este sistema de ignição por faísca cumpre todos os requisitos dos regulamentos relativos a equipamentos causadores de interferências.

12.7 Regulação do carburador

O carburador foi pré-ajustado na fábrica para um desempenho ótimo.
Se forem necessários mais ajustes, leve o aparelho ao técnico de assistência técnica qualificado mais próximo.

13 MANUTENÇÃO

13.1 Manutenção da barra de guia

É necessária a lubrificação frequente da ponta da roda dentada do sabre (barra de trilhos que suporta e transporta a corrente da serra). A manutenção adequada do sabre, conforme explicado nesta secção, é essencial para manter a serra em boas condições de funcionamento.

1. Desmonte a corrente da serra (1) e a barra de guia (2) seguindo as instruções em "Montagem da motosserra" no sentido inverso
2. Retirar o pó de serra da ranhura da barra e do orifício de lubrificação com uma pequena chave de fendas, uma sonda (não incluída) (ver Fig. 19) ou ar comprimido
3. Inspecionar a barra-guia e a roda dentada na sua ponta. Lubrificar a roda dentada com um spray de manutenção adequado
4. Se necessário, rebarbar, virar ou substituir a barra-guia.

13.2 Lubrificação da ponta da roda dentada

Atenção: a ponta da roda dentada da sua nova serra foi pré-lubrificada na fábrica. A não lubrificação da ponta da roda dentada da barra-guia, conforme explicado abaixo, resultará em mau desempenho e gripagem, anulando a garantia do fabricante.

Recomenda-se a lubrificação da ponta da roda dentada após 10 horas de utilização ou uma vez por semana, consoante o que ocorrer primeiro. Limpe sempre bem a ponta da roda dentada da barra guia antes de a lubrificar.

Ferramentas para lubrificação:
A pistola de lubrificação (opcional) é recomendada para aplicar massa lubrificante na ponta da roda dentada do guiador. A pistola de lubrificação está equipada com uma ponta de agulha que é necessária para a aplicação eficaz de massa lubrificante na ponta da roda dentada.

Para lubrificar a ponta da roda dentada:

Atenção: use luvas de trabalho resistentes quando manusear o compasso e a corrente.

- Premir o interrutor de paragem para baixo.

Nota: não é necessário retirar a corrente da serra para lubrificar a ponta do pinhão da barra guia. A lubrificação pode ser efectuada no local de trabalho.

- Limpar a ponta da roda dentada da barra guia.

- Utilizando a pistola de lubrificação (opcional), insira a ponta da agulha no orifício de lubrificação e injecte massa lubrificante até aparecer na extremidade exterior da ponta da roda dentada (Fig. 20).
- Rode a corrente da serra com a mão. Repita o procedimento de lubrificação até que toda a ponta da roda dentada tenha sido lubrificada.

13.3 Manutenção da barra de guia

A maioria dos problemas com o sabre pode ser evitada simplesmente mantendo a motosserra em bom estado de conservação. Uma lubrificação insuficiente do sabre e o funcionamento da motosserra com uma corrente demasiado apertada contribuem para um desgaste rápido do sabre. Para ajudar a minimizar o desgaste do sabre, recomendam-se os seguintes procedimentos de manutenção do sabre.



Atenção: utilizar sempre luvas de proteção durante as operações de manutenção. Não efetuar a manutenção quando o motor estiver quente.

13.4 Afiação de correntes

A afiação da corrente requer ferramentas especiais para assegurar que os cortadores são afiados no ângulo e profundidade corretos. Para o utilizador inexperiente da motosserra, recomendamos que a corrente seja afiada profissionalmente no centro de assistência profissional mais próximo. Para utilizadores não experientes da motosserra, recomendamos que a corrente seja afiada por um especialista em qualquer serviço autorizado.



Aviso: se a corrente estiver mal afiada, pode ocorrer um maior perigo de coice.

- Para afiar a corrente da serra, utilize as ferramentas de afiar adequadas:
  lima de corrente redonda
  ficheiro principal
  calibre de medição da corrente.

Estas ferramentas podem ser compradas em qualquer loja especializada.

- Para obter partículas de serradura bem formadas, utilize uma corrente afiada. Se aparecer pó de madeira, é necessário afiar a corrente da serra.



Atenção: todos os dentes de corte devem ter o mesmo comprimento. Um comprimento diferente dos dentes pode provocar um funcionamento irregular da corrente ou a sua rutura.

- O comprimento mínimo dos dentes deve ser de 4 mm. Se forem mais curtos, retire a corrente da serra.
- Os ângulos, sob os quais os dentes se encontram, devem ser seguidos.
- Para afiar a corrente, basicamente, faça 2 a 3 puxões da lima de dentro para fora.



Atenção: após 3 a 4 afiações dos dentes de corte, mande afiar a corrente da serra em qualquer serviço autorizado. Este afiará também o limitador de profundidade, que fornece a distância.

Afiação de correntes
O passo da corrente (Fig. 21) depende do modelo.

	POWXG10247
Pitch	8,255 mm
Calibre	1,5 mm

Afie a corrente utilizando luvas de proteção e uma lima redonda de ø5/32" (4 mm).
Afiar sempre as lâminas de corte apenas com movimentos para fora (Fig. 22), respeitando os valores indicados na Fig. 21. Após a afiação, os elos de corte devem ter todos a mesma largura e comprimento.



Atenção: uma corrente afiada produz aparas bem definidas. Quando a corrente começa a produzir serradura, é altura de a afiar.

- Após cada 3-4 vezes que as lâminas forem afiadas, é necessário verificar a altura dos medidores de profundidade e, se necessário, baixá-los utilizando a lima plana e o gabarito fornecidos opcionalmente, e depois arredondar o canto frontal (Fig. 23).



AVISO: O ajuste correto do limitador de profundidade é tão importante como a afiação correta da corrente.

13.5 Barra de guia

A barra deve ser invertida a cada 8 horas de trabalho para garantir um desgaste uniforme. Manter a ranhura da barra e o orifício de lubrificação limpos utilizando um limpador de ranhuras da barra (opcional) (Fig. 24)



Atenção: nunca monte uma corrente nova num pinhão ou anel de auto-alinhamento gasto.

Desgaste da barra - rodar a barra-guia frequentemente em intervalos regulares (por exemplo, após 8 horas de utilização), para garantir um desgaste uniforme na parte superior e inferior da barra.
Passagens de óleo - as passagens de óleo na barra devem ser limpas para garantir a lubrificação correta da barra e da corrente durante o funcionamento.



Nota: O estado das passagens de óleo pode ser facilmente verificado. Se as passagens estiverem desimpedidas, a corrente liberta automaticamente um jato de óleo segundos após o arranque da serra. A sua serra está equipada com um sistema de lubrificação automática.

13.6 Manutenção da corrente

Tensão da corrente:
Verifique a tensão da corrente com frequência e ajuste-a sempre que necessário para manter a corrente apertada no guiador, mas suficientemente solta para ser puxada à mão.

A quebrar uma nova corrente de serra:
Uma corrente e um guiador novos necessitam de ser ajustados após 5 cortes. Isto é normal durante o período de amaciamento, e o intervalo entre futuros ajustes começará a aumentar rapidamente.



Atenção: nunca retire mais de 3 elos de um laço de corrente. Isto pode causar danos na roda dentada.

Lubrificação da corrente:
Certifique-se sempre de que o sistema de lubrificação automática está a funcionar corretamente. Mantenha o depósito de óleo cheio com óleo de boa qualidade para correntes, barras e pinhões. A lubrificação adequada da barra e da corrente durante as operações de corte é essencial para minimizar o atrito com a barra de guia.
Nunca deixe o sabre e a corrente sem óleo lubrificante. O funcionamento da serra a seco ou com muito pouco óleo diminui a eficiência do corte, reduz a vida útil da corrente, causa o rápido embotamento da corrente e leva ao desgaste excessivo do sabre devido ao superaquecimento. A falta de óleo é evidenciada por fumaça ou descoloração do sabre.

Afiação de correntes:
Para os utilizadores inexperientes de motosserras, recomendamos que a corrente seja afiada profissionalmente no centro de assistência profissional mais próximo. Se se sentir à vontade para afiar a sua própria corrente, existem ferramentas especiais disponíveis no centro de assistência profissional.

14 DADOS TÉCNICOS

Capacidade do cilindro	**51.7cc**
Velocidade de rotação	12 500 min^{-1}
Velocidade da corrente	21m/s
Tamanho da barra	500 mm
Passo da corrente da serra	8,255 mm
Medidor de corrente de serra	1,5 mm
Tipo de vela de ignição	Hua Da
Potência do motor	1.8 kW
Prova de combustível E10	Sim
Tipo de motor	2 tempos
Rácio de mistura de combustível	40:1
Capacidade do depósito de combustível	550ml
Capacidade do depósito de óleo	260ml
Baixo recuo	Sim
Sistema de baixa vibração	Sim
Lâmpada de incandescência	Sim
Paragem rápida	Sim
Lubrificador de corrente automático	Sim
Desativação automática do estrangulador	Sim

15 RUÍDO

Valores de emissão de ruído medidos de acordo com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	100dB(A)
Nível de potência acústica LwA	111dB(A)



ATENÇÃO! Usar proteção auditiva quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

Vibração	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 GUARDAR UMA MOTOSSERRA



Atenção: nunca guarde uma motosserra por mais de 30 dias sem efetuar os seguintes procedimentos. O armazenamento de uma motosserra por mais de 30 dias requer manutenção de armazenamento. Se as instruções de armazenamento não forem seguidas, o combustível restante no carburador evaporar-se-á, deixando depósitos semelhantes a goma. Isto pode levar a um arranque difícil e resultar em reparações dispendiosas.

- Retire lentamente a tampa do depósito de combustível para libertar qualquer pressão no depósito. Esvazie cuidadosamente o depósito de combustível.
- Ligar o motor e deixá-lo funcionar até a unidade parar para retirar o combustível do carburador.
- Deixar arrefecer o motor (cerca de 5 minutos).
- Com uma chave de velas, retire a vela de ignição.
- Deitar 1 colher de chá de óleo limpo de 2 ciclos na câmara de combustão. Puxar lentamente o cabo de arranque várias vezes para revestir os componentes internos. Substituir a vela de ignição.



Nota: guarde a unidade num local seco e afastado de possíveis fontes de ignição, como uma fornalha, um aquecedor de água quente a gás, uma máquina de secar a gás, etc.

Saída de um móvel do armazém

- Retirar a vela de ignição.
- Puxar a corda de arranque com força para retirar o excesso de óleo da câmara de combustão.
- Limpe a vela de ignição e a folga ou instale uma vela de ignição nova com a folga correta.
- Preparar a unidade para o funcionamento.
- Encha o depósito de combustível com a mistura adequada de combustível / óleo. Consulte a secção de combustível e lubrificação.

17 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA PROVÁVEL	ACÇÃO CORRECTIVA
A unidade não arranca ou arranca mas não funciona.	Procedimentos de arranque incorrectos.	Seguir as instruções do manual do utilizador.
	Regulação incorrecta da mistura do carburador.	Mandar ajustar o carburador num centro de assistência autorizado.
	Vela de ignição suja.	Limpar/apagar ou substituir a ficha.
	Esvaziar o depósito de combustível.	Encher o depósito de combustível com combustível devidamente misturado.
	A bomba de injeção não foi pressionada o suficiente.	Pressionar a bomba de injeção conforme descrito em “Para ligar o motor”
A unidade arranca, mas o motor tem pouca potência.	O filtro de combustível está entupido.	Substituir o filtro de combustível.
	Posição incorrecta da alavanca.	Passar para a posição de funcionamento.
	Ecrã do pára-faíscas sujo.	Substituir a tela do pára-faíscas.
	Filtro de ar sujo.	Retirar, limpar e voltar a instalar o filtro.
	Regulação incorrecta da mistura do carburador.	Mandar ajustar o carburador num centro de assistência autorizado.
O motor hesita.	Regulação incorrecta da mistura do carburador.	Mandar ajustar o carburador num centro de assistência autorizado.
	O filtro de ar está entupido.	Substituir ou limpar o filtro de ar.
	Combustível velho ou misturado de forma incorrecta.	Drenar o depósito de gás/adicionar mistura de combustível fresco.
Sem potência sob carga.	Regulação incorrecta da mistura do carburador.	Mandar ajustar o carburador num centro de assistência autorizado.
	Combustível velho ou misturado de forma incorrecta.	Drenar o depósito de gás (ver armazenamento)/adicionar mistura de combustível fresco.
	O filtro de ar está entupido.	Substituir ou limpar o filtro de ar.
	Vela de ignição suja.	Substituir ou limpar a vela de ignição.
Funciona de forma irregular.	Vela de ignição com abertura incorrecta.	Limpar/apagar ou substituir a ficha.
	Corta-centelhas entupido.	Limpar ou substituir o pára-faíscas.
	Filtro de ar sujo.	Limpar ou substituir o filtro de ar.
Fuma excessivamente.	Regulação incorrecta da mistura do carburador.	Mandar ajustar o carburador num centro de assistência autorizado.

18 GARANTIA

- Esta garantia cobre todos os defeitos de material ou de fabrico, excluindo: baterias, carregadores, peças defeituosas sujeitas a desgaste normal, como rolamentos, escovas, cabos e fichas, ou acessórios como berbequins, brocas, lâminas de serra, etc.; danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações; nem o custo de transporte.
- Os danos e/ou defeitos resultantes de uma utilização inadequada também não são abrangidos pelas disposições da garantia.
- Também não nos responsabilizamos por quaisquer danos corporais resultantes de uma utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações só podem ser efectuadas por um centro de apoio ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- Pode sempre obter mais informações através do número 00 32 3 292 92 90.
- Os eventuais custos de transporte serão sempre suportados pelo cliente, salvo acordo escrito em contrário.
- Ao mesmo tempo, a garantia não pode ser acionada se os danos do aparelho resultarem de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Estão definitivamente excluídos da garantia os danos resultantes da penetração de fluidos, penetração excessiva de poeiras, danos intencionais (propositadamente ou por descuido grave), utilização inadequada (utilização para fins para os quais o dispositivo não é adequado), utilização incompetente (por exemplo, não seguir as instruções fornecidas no manual), montagem inexperiente, queda de raios, tensão de rede incorrecta. Esta lista não é exaustiva.
- A aceitação de reclamações ao abrigo da garantia nunca pode levar à prorrogação do período de garantia nem ao início de um novo período de garantia em caso de substituição de um dispositivo.
- Os aparelhos ou peças substituídos ao abrigo da garantia continuam a ser propriedade da Varo NV.
- Reservamo-nos o direito de rejeitar uma reclamação quando a compra não puder ser verificada ou quando for evidente que o produto não foi objeto de uma manutenção adequada. (ranhuras de ventilação limpas, manutenção regular das escovas de carvão, etc.).
- O recibo de compra deve ser conservado como prova da data de compra.
- O seu aparelho deve ser devolvido ao seu revendedor sem ser desmontado, num estado aceitavelmente limpo (na sua caixa original moldada por sopro, se aplicável à unidade), acompanhado da prova de compra.

19 AMBIENTE

Se a sua máquina precisar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a deite no lixo doméstico, mas elimine-a de uma forma segura para o ambiente.

20 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BÉLGICA, declara unicamente que,

Produto: SERRA DE CADEIA 51.7cc - 500 mm
marca registada: POWERplus
modelo:POWXG10247

está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das diretivas/regulamentos europeus aplicáveis, com base na aplicação de normas europeias harmonizadas. Qualquer modificação não autorizada do aparelho anula esta declaração.

Diretivas / Regulamentos Europeus (incluindo, se aplicável, as suas alterações até à data da assinatura):

2006/42/EC	Anexo IV	Entidade mencionado: SGS – FI (Número de identificação: 0598)EC
2014/30/EU		
2000/14/EC	Anexo V	LwA
		Medida 111 dB(A)
		Garantido 114 dB(A)

Normas europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as suas alterações até à data da assinatura);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Responsável pelo Produto e detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

O abaixo-assinado actua em nome do diretor-geral da empresa,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
30/06/2026, Lier - Bélgica

1 AVSEDD ANVÄNDNING 4
2 BESKRIVNING (FIG. A, 4B) 4
3 SÄKERHETSFUNKTIONER 4
4 FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL 5
5 SYMBOLER 6
6 SÄKERHET 6
7 SÄKERHETSÅTGÄRDER MOT KICKBACK 8
8 SÄKERHETSVARNINGAR BENSIN 9
9 MONTERING 9
9.1 Verktyg för montering 9
9.2 Krav för montering 9
9.3 Montering av svärd / sågkedja / kopplingsskydd 9
9.3.1 Montering av fästspiken (13) 9
9.3.2 Montering av svärdet: 10
9.3.3 Så här monterar du sågkedjan: 10
9.3.4 Justering av sågkedjans spänning 10
9.3.5 Så här justerar du sågkedjan: 10
9.3.6 Mekanisk test av kedjebromsen 11
9.3.7 Så här testar du kedjebromsen: 11
10 BRÄNSLE OCH SMÖRJNING 12
10.1 Bränsle 12
10.2 Blandning av bränsle 12
10.2.1 Symboler för bränsle och smörjning 12
10.2.2 Tabell för bränsleblandning 12
10.2.3 Rekommenderade bränslen 12
10.2.4 Tankning 13
10.3 Kedjeolja 13
10.3.1 Smörjning av kedja och svärd 13
10.3.2 Påfyllning av kedjeolja 13
11 DRIFT 13
11.1 Kontroller före start av motorn (Fig. 8) 13

Copyright © 2027 VARO

11.2 Så här startar du motorn ... 13
11.3 Starta en varm motor på nytt ... 14
11.4 För att stoppa motorn (Fig. 9f) ... 14
11.5 Funktionsprov av kedjebromsen ... 14
11.6 Smörjning av sågkedja och svärd ... 14
11.7 Automatisk smörjning ... 15
11.8 Allmänna anvisningar för sågning ... 15
11.8.1 Avverkning ... 15
11.8.2 Kvistning ... 16
11.8.3 Kapning ... 16
11.8.4 Sågning med sågbock ... 17
11.8.5 -stötfångare med spikar ... 17
12 UNDERHÅLLSANVISNINGAR ... 17
12.1 Förebyggande underhåll ... 17
12.2 för vinterunderhåll ... 17
12.3 Luftfilter ... 18
12.4 Bränslefilter ... 18
12.5 Gnistfångarskärm ... 18
12.6 Tändstift ... 19
12.7 Justering av förgasaren ... 19
13 UNDERHÅLL ... 19
13.1 Underhåll av svärdet ... 19
13.2 Smörjning av kedjehjulets spets ... 19
13.3 Underhåll av svärdet ... 20
13.4 Slipning av kedjan ... 20
13.5 Svärd ... 21
13.6 Kedjeunderhåll ... 21
14 TEKNISKA DATA ... 22
15 BULLER ... 22
16 ... 22
17 FÖRVARING AV MOTORSÅG ... 23
18 FELSÖKNING ... 24

19 GARANTI 25
20 MILJÖ 25
21 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 26

MOTORSAG 51,7 CC – 500 MM
POWXG10247

1 AVSEDD ANVÄNDNING

Dessa modeller är avsedda för sporadisk användning av husägare, stugägare och campare, samt för allmänna ändamål såsom röjning, beskärning, vedhuggning etc. De är inte avsedda för långvarig användning. Om den avsedda användningen innebär långvarig drift kan detta orsaka cirkulationsproblem i användarens händer på grund av vibrationer. Ej lämplig för professionellt bruk.



VARNING! Läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noggrant innan du använder maskinen, för din egen säkerhet. Ditt elverktyg får endast överlåtas tillsammans med dessa anvisningar.

Använd endast biologiskt nedbrytbar olja (miljövänlig) för att smörja kedjan.



Obs! Följ alla tillämpliga federala, delstatliga och lokala säkerhetsföreskrifter, standarder och förordningar. Nationella bestämmelser kan begränsa användningen av denna maskin.

2 BESKRIVNING (FIG. A, 4B)

1. Sågkedja
2. Svärd
3. Gnistskyddsgaller
4. Kedjebromsspak / handskydd
5. Framhandtag
6. Starthandtag / startsnöre
7. Motorknapp
8. Säkerhetsavtryckare
9. Bakre handtag / stövelögla
10. Locket till kedjeoljetanken
11. Bränsletanklock
12. Startmotorskydd
13. Stötfångare med spikar
14. Fästmuttrar för stänger
15. Luftfilterkåpa
16. Chokespak
17. Justeringsskruv för sågkedja
18. Kedjefångare
19. Gasreglage/avtryckare
20. Kedjebromskåpa / kedjehjulskåpa
21. Kopplingstrumma
22. Kedjehjul
23. Hål för oljeflöde
24. Startpump

3 SÄKERHETSFUNKTIONER

SAGKEDJA MED LÅG KICKBACK bidrar till att avsevärt minska kickbacken, eller dess intensitet, tack vare specialdesignade djupmätare och skyddslänkar.
KEDJEBROMSEN är en säkerhetsfunktion som är utformad för att minska risken för skador orsakade av bakslag genom att stoppa en rörlig sågkedja på millisekunder. Den aktiveras med kedjebromsspaken.
GNISTFÅNGAREN fångar upp kol och andra brandfarliga partiklar som är större än 0,023 tum (0,6 mm) från motorns avgasflöde. Det är användarens ansvar att följa lokala, delstatliga och federala lagar och/eller föreskrifter som reglerar användningen av en gnistfångare. Se Säkerhetsföreskrifter för ytterligare information.
MOTORSTRÖMBRYTAREN stänger omedelbart av motorn när den utlöses. Motorströmbrytaren måste tryckas till läget ON för att starta eller återstarta motorn.
SÄKERHETSAVTRYCKARE förhindrar oavsiktlig acceleration av motorn. Gasavtryckaren kan inte tryckas in om inte säkerhetsspärren är nedtryckt.
KEDJEBROMSSPAKEN/HANDSKYDDET skyddar användarens vänstra hand om den skulle glida av det främre handtaget medan sågen är igång.

Copyright © 2027 VARO

KEDJEFÅNGARE minskar risken för skador om sågkedjan bryts eller spårar ur under drift. Kedjefångaren är utformad för att fånga upp en svängande kedja.

OBS: Studera din motorsåg och bekanta dig med dess delar.

VARNING! Se upp för rekyl. Håll fast motorsågen ordentligt med båda händerna när du använder den. För din egen säkerhet bör du läsa och följa säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning innan du börjar använda motorsågen. Felaktig användning kan orsaka allvarliga skador.

VARNING! Vid användning av bensindrivna verktyg ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande, alltid följas för att minska risken för allvarliga personskador och/eller skador på enheten.

4 FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

- Ta bort allt förpackningsmaterial.
- Ta bort kvarvarande förpackningsmaterial och bipacksedlar (om sådana medföljer).
- Kontrollera att förpackningens innehåll är komplett.
- Kontrollera att apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör inte har skadats under transporten.
- Spara förpackningsmaterialet så länge som möjligt, åtminstone till garantiperiodens slut. Kasta det därefter i det lokala avfallssystemet.

VARNING: Förpackningsmaterial är inte leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar! Kvävningsrisk!

1x motorsåg
1x kedjebromskåpa/kedjehjulskåpa
1x tändstiftsnyckel + skruvmejsel
1x tom flaska
1x spikad stötfångare
1x insexnyckel
1x kedja
1x svärd
1x svärdskydd
1x bruksanvisning
1x monteringssats

Om några delar saknas eller är skadade, kontakta din återförsäljare.

5 SYMBOLER

I denna bruksanvisning och/eller på maskinen används följande symboler:

	Varnar för risk för personskada eller skada på verktyget.		Läs bruksanvisningen före användning.
	I enlighet med väsentliga säkerhetsstandarder i tillämpliga europeiska direktiv.		Det rekommenderas att använda skyddsskor.
	Ögonskydd måste användas.		Använd handskar.
	Använd hörselskydd.		Se till att kedjebromsen är urkopplad! Dra tillbaka handskyddet/kedjebromsen för att starta.
	Använd hjälm!		Varning! Återkoppling är farligt
	Varning: heta ytor!		Använd aldrig maskinen i regn eller under fuktiga eller våta förhållanden. Fukt medför risk för elchock.
		Använd motorsågen med båda händerna	

6 SÄKERHET

- Använd INTE motorsågen med en hand! Allvarliga skador på användaren, assistenter, åskådare eller en kombination av dessa personer kan uppstå vid användning med en hand. En motorsåg är avsedd för användning med båda händerna.
- ANVÄND INTE motorsågen när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner.
- Använd skyddsskor, tätt sittande kläder, skyddshandskar samt ögon-, hörsel- och huvudskydd.
- Var försiktig vid hantering av bränsle. För att undvika brand ska du flytta motorsågen minst10 feet (3 m) från tankningsplatsen innan du startar motorn.
- Låt INTE andra personer befinna sig i närheten när du startar eller sågar med motorsågen. Håll åskådare och djur borta från arbetsområdet.
- Börja INTE såga förrän du har ett fritt arbetsområde, säkert fotfäste och en planerad flyktväg bort från det fallande trädet.

- Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan när motorn är igång.
- Innan du startar motorn ska du se till att sågkedjan inte är i kontakt med något.
- Bär motorsågen med motorn avstängd, svärdet och sågkedjan bakåt och ljuddämparen bort från kroppen.
- ANVÄND INTE en motorsåg som är skadad, felaktigt justerad eller som inte är helt och säkert monterad. Se till att sågkedjan slutar röra sig när gasreglaget släpps.
- Stäng av motorn innan du ställer ner motorsågen.
- Var ytterst försiktig när du sågar i små buskar och unga träd, eftersom smala grenar kan fastna i sågkedjan och slungas mot dig eller få dig att tappa balansen.
- När du sågar en gren som står under spänning, var uppmärksam på återfjädring så att du inte träffas när spänningen i träfibrerna släpper.
- Håll handtagen torra, rena och fria från olja eller bränsleblandning.
- Använd motorsågen endast i väl ventilerade utrymmen.
- Använd INTE motorsågen uppe i ett träd om du inte har fått särskild utbildning för detta.
- Allt underhåll av motorsågen, utöver det som anges i bruksanvisningens säkerhets- och underhållsanvisningar, ska utföras av behörig servicepersonal.
- Använd det medföljande svärdskyddet vid transport och förvaring av motorsågen.
- Använd INTE motorsågen i närheten av eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser, vare sig inomhus eller utomhus. Det kan leda till explosion och/eller brand.
- Fyll inte på bränsle eller olja och smörj inte när motorn är igång.
- ANVÄND RÄTT VERKTYG: Såga endast i trä. Använd inte motorsågen för ändamål som den inte är avsedd för. Använd till exempel inte motorsågen för att såga i plast, murverk eller icke-byggmaterial.
- Förstagångsanvändare bör få praktisk instruktion i användningen av motorsågen och skyddsutrustningen av en erfaren användare.
- Försök inte hålla sågen med endast en hand. Du kan inte kontrollera reaktionskrafterna och riskerar att förlora kontrollen över sågen, vilket kan leda till att svärdet och kedjan glider eller studsar längs grenen eller stocken.
- Använd aldrig motorsågen inomhus. Motorsågen avger giftiga avgaser så snart förbränningsmotorn startas, vilka kan vara färglösa och luktfria. Användning av denna produkt kan generera damm, dimma och rök som innehåller kemikalier som är kända för att orsaka reproduktionsskador. Var uppmärksam på skadligt damm och dimma (såsom sågspån eller oljedimma från kedjesmörjning) och skydda dig på rätt sätt.
- Använd handskar och håll händerna varma. Långvarig användning av motorsågar som utsätter användaren för vibrationer kan orsaka vitfingersjuka. För att minska risken för vitfingersjuka bör du använda handskar och hålla händerna varma. Om något av symptomen på vitfingersjuka uppträder, sök omedelbart läkarhjälp.
- För in motorsågens spikade stötfångare direkt bakom det avsedda gångjärnet och sväng sågen runt denna punkt. Den spikade stötfångaren rullar mot stammen.
- Endast kedja, svärd och tändstift kan bytas ut av användaren själv. Se alltid till att du byter ut dem mot rätt material enligt specifikationerna i bruksanvisningen.

7 SÄKERHETSÅTGÄRDER MOT KICKBACK



KICKBACK kan uppstå när skärskenans NÄSA eller SPETS vidrör ett föremål, eller när träet sluter sig och klämmer fast sågkedjan i snittet.
I vissa fall kan kontakt med spetsen orsaka en blixtsnabb motreaktion som slungar svärdet uppåt och bakåt mot användaren.
Om sågkedjan KLÄMS fast längs UNDERKANTEN av svärdet kan sågen DRAGAS framåt bort från användaren.
Om sågkedjan kläms fast längs den övre delen av svärdet kan svärdet snabbt tryckas tillbaka mot användaren.
Var och en av dessa reaktioner kan leda till att du tappar kontrollen över sågen, vilket kan orsaka allvarliga personskador.

- Med grundläggande kunskaper om bakslag kan du minska eller helt undvika överraskningsmomentet. Plötsliga överraskningar bidrar till olyckor.
- Håll ett stadigt grepp om sågen med båda händerna, höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget, när motorn är igång. Håll ett stadigt grepp med tummarna och fingrarna runt motorsågens handtag. Ett stadigt grepp hjälper dig att minska bakslaget och behålla kontrollen över sågen. Släpp inte taget.
- Se till att området där du sågar är fritt från hinder. Låt inte styrskenans framkant komma i kontakt med en stock, gren eller något annat hinder som kan träffas medan du använder sågen.
- Såga vid höga motorvarvtal.
- Sträck dig inte för långt och såga inte högre än axelhöjd.
- Följ tillverkarens anvisningar för slipning och underhåll av sågkedjan.
- Använd endast reservsvärd och kedjor som anges av tillverkaren eller motsvarande.



OBS: En sågkedja med låg bakslagskraft är en kedja som uppfyller kraven för bakslagskraft.



VARNING: Bakslag kan leda till farlig förlust av kontrollen över motorsågen och orsaka allvarliga eller dödliga skador på sågoperatören eller på någon som står i närheten. Var alltid uppmärksam. Rotationsbakslag och klämbakslag är stora faror vid användning av motorsåg och den främsta orsaken till de flesta olyckor.

Var uppmärksam på:

- Rotationsbakslag (Fig. 2a)

A = återkastets bana
B = reaktionszon för bakslag

- Tryck- (kläm-bakslag) och dragraktioner a = drag (fig. 2b)

B = fasta föremål
C = tryck

När motorsågen inte griper tag under sågningen kan svärdet börja hoppa eller glida farligt längs ytan på stocken eller grenen, vilket kan leda till att du tappar kontrollen över motorsågen. För att förhindra eller minska glidningen ska du hålla motorsågen med båda händerna och se till att sågkedjan skapar ett spår för sågningen.

8 SÄKERHETSVARNINGAR BENSIN



VARNING: Var särskilt försiktig vid hantering av bränslen. De är brandfarliga och ångorna är explosiva.

Följande punkter måste beaktas:

- Använd endast en godkänd behållare.
- Ta aldrig av tanklocket eller fyll på bränsle medan motorn är igång. Låt motorns avgasdelar svalna innan du fyller på bränsle.
- Rök inte.
- Tanka aldrig maskinen inomhus.
- Förvara aldrig maskinen eller bränslebehållarna inomhus där det finns öppen eld, t.ex. en varmvattenberedare.
- Om bränsle spills, försök inte starta motorn, utan flytta maskinen bort från spillområdet innan du startar.
- Sätt alltid tillbaka och dra åt bränslelocket ordentligt efter tankning.
- Om tanken töms ska detta göras utomhus.

9 MONTERING



Obs: De åtgärder som beskrivs nedan kan variera något beroende på vilken modell du har köpt.

9.1 Verktyg för montering

Du behöver följande verktyg för att montera din motorsåg:

- Kombinationsnyckel/skruvmejsel (ingår i användarpaketet).
- Kraftiga arbetshandskar (ska du själv skaffa).

9.2 Krav för montering



Varning: Starta inte motorsågens motor förrän enheten är korrekt förberedd.

Din nya motorsåg måste justeras, bränsletanken måste fyllas med rätt bränsleblandning och oljetanken måste fyllas med smörjolja innan enheten är klar för användning.
Läs hela användarhandboken innan du försöker använda enheten. Var särskilt uppmärksam på alla säkerhetsföreskrifter.
Användarhandboken är både en referensguide och en handbok som ger dig allmän information om montering, drift och underhåll av din motorsåg.

9.3 Montering av svärd / sågkedja / kopplingsskydd



Varning: Använd alltid skyddshandskar när du hanterar kedjan.

9.3.1 Montering av fästspiken (13)

Montera först kapspetsen (13) på framsidan av cylinderblocket med hjälp av två monteringsbultar (ingår i förpackningen) (spetsarna måste vara vända uppåt).

9.3.2 Montering av svärdet:

- För att säkerställa att svärdet och kedjan smörjs ska du endast använda originalsvärdet med oljehålet (23) enligt bilden ovan (fig. 3a).
- Se till att kedjebromsspaken (4) är dragen tillbaka till urkopplat läge (fig. 3b).
- Ta bort skenfästmuttern/-muttrarna (14).
- Placera det slitsade änden av svärdet över svärdbultarna. Skjut svärdet bakom kopplingstrumman (21) tills svärdet stannar (fig. 3c).

9.3.3 Så här monterar du sågkedjan:



VARNING! Använd alltid kraftiga handskar när du hanterar sågkedjan eller gör justeringar på den.

- Sträck ut kedjan i en slinga med skäreggarna (A) riktade medurs runt slingan (fig. 4a).
- För kedjan runt kedjehjulet (22) bakom kopplingen (21). Se till att länkarna passar mellan kedjehjulets tänder (fig. 4b).
- För in drivlänkarna i spåret och runt änden av svärdet (fig. 4b).



Obs: Sågkedjan kan hänga något på den nedre delen av svärdet. Detta är normalt.

- Dra styrskenan framåt tills kedjan sitter spänt. Se till att alla drivlänkar ligger i skenans spår.
- Montera kopplingsskyddet och se till att tappen är placerad i det nedre hålet i styrskenan. Se till att kedjan inte glider av skenan. Dra åt skenans fästmutter för hand och följ anvisningarna för spänningsjustering i avsnittet ”Justering av sågkedjans spänning”.



Obs: Skenefästmuttrarna dras endast åt för hand i detta skede eftersom sågkedjan måste justeras. Följ anvisningarna i avsnittet ”Justering av sågkedjans spänning”.

9.3.4 Justering av sågkedjans spänning

Det är oerhört viktigt att sågkedjan är korrekt spänd och detta måste kontrolleras både före start och under alla sågningar.
Om du tar dig tid att göra nödvändiga justeringar av sågkedjan kommer det att leda till bättre sågprestanda och längre livslängd på kedjan.



Varning: Använd alltid kraftiga handskar när du hanterar sågkedjan eller utför justeringar på den.

9.3.5 Så här justerar du sågkedjan:

- Lossa fästmuttrarna på svärdet så att de sitter handfast.
- Håll framsidan av svärdet uppåt och vrid justeringsskruven (17) medurs för att öka kedjespänningen. Om du vrider skruven moturs minskar kedjespänningen. Se till att kedjan sitter tätt runt hela svärdet (fig. 5).
- Efter justeringen, och medan du fortfarande håller framsidan av svärdet i det översta läget, drar du åt svärdets fästmuttrar ordentligt. Kedjan har rätt spänning när den sitter tätt runt hela svärdet och kan dras runt med en hand i handske.

Obs! Om kedjan är svår att rotera på styrskenan eller om den fastnar har för hög spänning åtdragits. Detta kräver en mindre justering enligt följande:

- Lossa skenans fästmuttrar så att de sitter fingeråtdragna. Minska spänningen genom att långsamt vrida skenans justeringsskruv moturs. För kedjan fram och tillbaka på skenan. Fortsätt justera tills kedjan roterar fritt men sitter tätt. Öka spänningen genom att vrida skenans justeringsskruv medurs.
- När sågkedjan har rätt spänning, håll skenans främre ände i det högsta läget och dra åt de två skenans fästmuttrarna ordentligt.

Varning: en ny sågkedja sträcker sig, vilket kräver justering redan efter så få som 5 sågningar. Detta är normalt för en ny kedja, och intervallet mellan framtida justeringar kommer snabbt att förlängas.

Varning: Om sågkedjan är för lös eller för spänd slits kedjehjulet, svärdet, kedjan och vevaxelns lager snabbare. Studera fig. 6 för information om korrekt spänning vid kallstart (A), korrekt spänning vid varmstart (B) och som vägledning för när sågkedjan behöver justeras (C).

9.3.6 Mekanisk test av kedjebromsen

Din motorsåg är utrustad med en kedjebroms som minskar risken för skador till följd av bakslag. Bromsen aktiveras om tryck utövas mot bromsspaken när, till exempel vid bakslag, användarens hand träffar spaken. När bromsen aktiveras stannar kedjans rörelse tvärt.

Varning: syftet med kedjebromsen är att minska risken för skador till följd av bakslag; den kan dock inte ge avsett skydd om sågen används på ett vårdslöst sätt. Testa alltid kedjebromsen innan du använder sågen och regelbundet under arbetet.

9.3.7 Så här testar du kedjebromsen:

- Kedjebromsen är urkopplad (kedjan kan röra sig) när bromsspaken dras tillbaka och låses. Se till att kedjebromsspärren är i avstängt läge (fig. 7a).
- Kedjebromsen är aktiverad (kedjan är stillastående) när bromsspaken är i framåtläge och kedjebromsspärren är i på-läge. Du ska inte kunna röra kedjan (fig. 7b).

Obs! Bromsspaken ska klicka fast i båda lägena. Om du känner starkt motstånd eller om spaken inte går att flytta till något av lägena, använd inte sågen utan lämna den omedelbart till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.

10 BRÄNSLE OCH SMÖRJNING

10.1 Bränsle

Använd vanlig blyfri bensin blandad med 40:1 specialblandad 2-taktsmotorolja för bästa resultat. Använd blandningsförhållandena i tabellen för bränsleblandning nedan.

Varning: Använd aldrig ren bensin i din enhet. Detta orsakar permanenta motorskador och upphäver tillverkarens garanti för produkten. Använd aldrig en bränsleblandning som har lagrats i mer än 90 dagar.

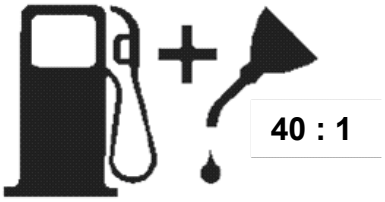
Varning: Smörjmedlet för tvåtaktsmotorer måste vara en högkvalitativ olja avsedd för luftkylda tvåtaktsmotorer, blandad i förhållandet 40:1. Använd inte någon tvåtaktsolja med ett rekommenderat blandningsförhållande på 100:1. Om otillräcklig smörjning är orsaken till motorskador upphör tillverkarens motorgaranti att gälla.

10.2 Blandning av bränsle

Häll olja i en godkänd bränslebehållare och häll sedan i bensinen så att den inkommande bensinen blandas med oljan. Skaka behållaren för att säkerställa att blandningen blir jämn.

Varning: Bristande smörjning medför att motorgarantin upphör att gälla. Bensin och olja måste blandas i förhållandet 40:1

10.2.1 Symboler för bränsle och smörjning





10.2.2 Tabell för bränsleblandning

Bensin, liter	1	2	3	4	5
2-taktsolja ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Rekommenderade bränslen

Vissa standardbensiner är berikade med syreinnehållande föreningar, såsom alkohol eller eter, för att uppfylla kraven på ren luft. Motorn är konstruerad för att fungera väl med alla typer av bilbensin, inklusive dessa berikade bensiner, under förutsättning att ovanstående blandningsförhållanden följs!

10.2.4 Tankning

- Rengör området runt tanklocket och ta bort allt träspån och smuts.
- Öppna bränsletanken genom att vrida locket moturs.
- Fyll på med färsk tvåtaktsblandning, fyll INTE för mycket.
- När du är klar med tankningen ska du omedelbart sätta tillbaka locket på bränsletanken och stänga det genom att vrida det medurs tills det sitter åt för hand och är tätat.



Varning: Gå minst 3 m bort från tankningsplatsen, bort från eventuellt spill och utsläppta ångor, innan du försöker starta motorn.

10.3 Kedjeolja

10.3.1 Smörjning av kedja och svärd

Fyll alltid på kedjeoljetanken varje gång bränsletanken fylls på. Vi rekommenderar att du använder vår kedje- och svärdsolja (se vårt oljesortiment). För att säkerställa att svärdet och kedjan får olja ska du endast använda originalsvärdet med oljehålet (23) enligt illustrationen ovan (fig. 3a). Använd alltid kedjehjulsolja av god kvalitet, som innehåller tillsatser för att minska friktion och slitage samt för att förhindra att det bildas klumpar på svärdet och kedjan.

10.3.2 Påfyllning av kedjeolja



Varning: var försiktig så att du inte spiller ut olja. Torka bort all spilld kedjeolja noggrant, även om du använder biologiskt nedbrytbar kedjeolja. Se upp för halkrisk!

- Rengör området runt kedjeoljetanken och ta bort allt träspån och smuts.
- Öppna locket till kedjeoljetanken genom att vrida det moturs.
- Fyll på med specialkedjeolja. Fyll inte på för mycket.
- Sätt omedelbart tillbaka locket på kedjeoljetanken och dra åt det genom att vrida det medurs tills det sitter åt för hand och är tätat.

11 DRIFT

11.1 Kontroller före start av motorn (Fig. 8)



VARNING: Starta eller använd aldrig sågen om inte svärdet och kedjan är korrekt monterade.

- Fyll bränsletanken (11) med rätt bränsleblandning.
- Fyll oljetanken (10) med rätt kedje- och svärdolja.

11.2 Så här startar du motorn

- Aktivera kedjebromsen (för handskyddet framåt och lås fast det) (Fig. 3b)
- För att starta sågen, tryck motorknappen (ON/OFF-knappen) till läget ON (I) (Fig. 9a).
- Dra ut choken (16) tills den låser sig på plats (Fig. 9b).
- Tryck på primerkuglan 3 till 5 gånger. (Den fylls då med bränsleblandningen)
- Ställ sågen på en fast och plan yta. Håll sågen stadigt med foten enligt bilden. Dra kraftigt i startlinan 2 gånger (Fig. 9c).
- När motorn startar stängs choken automatiskt av (fig. 9d).
- Låt motorn gå i 10 sekunder för att värmas upp. Tryck på avtryckaren (19) och ställ in den på tomgång (fig. 9e).

- Lossa kedjebromsen genom att dra handskyddet bakåt. (Fig. 3b)

Om motorn inte startar, upprepa stegen ovan.

11.3 Starta en varm motor på nytt

- Se till att på/av-brytaren står i läge ”I”.
- Dra snabbt i startsnöret två gånger. Motorn bör starta.

11.4 För att stoppa motorn (Fig. 9f)

- Släpp avtryckaren och låt motorn återgå till tomgångsvarvtal.
- Tryck på I/O-strömbrytaren (på/av) till läge o (av) för att stänga av motorn.

Obs: För nödstopp aktiverar du helt enkelt kedjebromsen och ställer I/O-omkopplaren (på/av) i läge O (av).

11.5 Funktionsprov av kedjebromsen

Testa kedjebromsen regelbundet för att säkerställa att den fungerar korrekt.
Utför ett test av kedjebromsen före den första kapningen, efter omfattande kapning och absolut efter varje service av kedjebromsen.

Testa kedjebromsen enligt följande:

- Placera sågen på en fri, stabil och plan yta.
- Starta motorn.
- Ta tag i det bakre handtaget (9) med höger hand (fig. 10).
- Håll fast det främre handtaget (5) [inte kedjebromsspaken (4)] ordentligt med vänster hand (fig. 10).
- Tryck in gasreglaget till 1/3 av full gas och aktivera sedan omedelbart kedjebromsspaken (4) (fig. 10).

Varning: aktivera kedjebromsen långsamt och försiktigt. Se till att kedjan inte vidrör något; låt inte sågen tippa framåt.

- Kedjan ska stanna tvärt. När den gör det ska du omedelbart släppa gasreglaget.

Varning: om kedjan inte stannar, stäng av motorn och lämna in maskinen till närmaste auktoriserade servicecenter för service.

- Om kedjebromsen fungerar som den ska, stäng av motorn och återställ kedjebromsen till urkopplat läge.

Varning: Om kedjan inte stannar, stäng av motorn och lämna in maskinen till närmaste auktoriserade servicecenter för service.

11.6 Smörjning av sågkedja och svärd

Tillräcklig smörjning av sågkedjan är alltid avgörande för att minimera friktionen mot svärdet. Låt aldrig svärdet och kedjan sakna olja. Att använda sågen med för lite olja minskar skäreffektiviteten, förkortar sågkedjans livslängd, gör att kedjan snabbt blir slö och orsakar överdrivet slitage på svärdet på grund av överhettning. Tecken på för lite olja är rök, missfärgning av svärdet eller ansamling av kåda. För att säkerställa att svärdet och kedjan får olja ska du endast använda ett svärd av originaltyp med oljehål (23) enligt illustrationen ovan (fig. 3a).

Obs! Sågkedjan sträcker sig under användning, särskilt när den är ny, och det kommer ibland att vara nödvändigt att justera och spänna den. En ny kedja behöver justeras efter cirka 5 minuters drift.

11.7 Automatisk smörjning

Din motorsåg är utrustad med ett automatiskt, kopplingsdrivet smörjsystem. Smörjsystemet tillför automatiskt rätt mängd olja till svärdet och kedjan. När motorvarvtalet ökar ökar även oljeflödet till svärdplattan.

Varning: Tryck inte på sågen när du når slutet av sågningen. Trycket kan få svärdet och kedjan att rotera. Om den roterande kedjan träffar något annat föremål kan en reaktionskraft få den rörliga kedjan att träffa användaren.

11.8 Allmänna anvisningar för sågning

11.8.1 Avverkning

Avverkning är benämningen för att fälla ett träd. Små träd med en diameter på upp till 6–7 tum (15–18 cm) fälls vanligtvis med ett enda snitt. Större träd kräver snitt i stammen. Snitten i stammen avgör i vilken riktning trädet kommer att falla.

Fällning av ett träd:

Varning: En reträttväg (A) bör planeras och röjas vid behov innan sågningen påbörjas. Reträttvägen bör sträcka sig bakåt och diagonalt bakom den förväntade falllinjen, såsom illustreras i fig. 11a.

Observera: vid fällning av ett träd på sluttande mark bör motorsågsföraren hålla sig på den uppåtgående sidan av terrängen, eftersom trädet sannolikt kommer att rulla eller glida nedför backen efter att det har fällts.

Observera: Fallriktningen (B) styrs av urhuggningen. Innan några sågningar görs bör man beakta placeringen av större grenar och trädets naturliga lutning för att avgöra i vilken riktning trädet kommer att falla.

Varning: Fäll inte ett träd vid stark eller växlande vind eller om det finns risk för skada på egendom. Rådfråga en trädexpert. Fäll inte ett träd om det finns risk för att det träffar elledningar; meddela elbolaget innan du gör några snitt.

Allmänna riktlinjer för trädfällning: (Fig. 11b)
Normalt består avverkningen av två huvudsakliga sågningar: att göra ett snitt (C) och att göra fällsnittet (D). Börja med att göra det övre snittet (C) på den sida av trädet som vetter mot fällriktningen (E). Se till att du inte gör det nedre snittet för djupt in i stammen.
Skåran (C) ska vara tillräckligt djup för att skapa ett gångjärn (F) med tillräcklig bredd och hållfasthet. Skåran ska vara tillräckligt bred för att styra trädets fall så länge som möjligt.

VARNING: Gå aldrig framför ett träd som har fått en skåra. Gör fällsnittet (D) från trädets andra sida och 1,5–2.0 inches (3–5 cm) ovanför kanten på skåran (C) (Fig. 11b).

Såga aldrig helt igenom stammen. Lämna alltid kvar ett gångjärn. Gångjärnet styr trädet. Om stammen sågas helt igenom förlorar du kontrollen över fällriktningen.

Sätt in en kil eller fällspak i snittet i god tid innan trädet blir instabilt och börjar röra sig. Detta förhindrar att svärdet fastnar i fällsnittet om du har felbedömt fallriktningen. Se till att inga personer har kommit in i det fallande trädets fallområde innan du välter det.



Varning: Innan du gör det sista snittet ska du alltid kontrollera området en gång till för att se om det finns åskådare, djur eller hinder.

Fällsnitt:.

- Använd kilar av trä eller plast (A) för att förhindra att svärdet eller kedjan (B) fastnar i snittet. Kilarna styr också fällningen (fig. 11c).
- När diametern på det trä som ska sågas är större än svärdets längd, gör två snitt enligt bilden (Fig. 11d).



VARNING: När fällsnittet närmar sig ledpunkten bör trädet börja falla. När trädet börjar falla ska du ta bort sågen från snittet, stänga av motorn, lägga ner motorsågen och lämna området längs reträttvägen (fig. 11a).

11.8.2 Kvistning

- Kvistning av ett träd är processen att ta bort grenarna från ett fallet träd. Ta inte bort stödgrenar förrän stocken har sågats upp i längder (fig. 12).
- Grenar som står under spänning ska sågas av nedifrån och upp för att undvika att motorsågen fastnar



VARNING: Såga aldrig grenar medan du står på trädstammen.

11.8.3 Kapning

Att såga upp en stock innebär att man sågar en fallen stock i längder. Se till att du har ett stadigt fotfäste och stå uppströms om stocken när du sågar på sluttande mark. Om möjligt bör stocken stödjas så att den ände som ska sågas av inte vilar mot marken. Om stocken stöds i båda ändarna och du måste såga i mitten, gör ett nedåtriktat snitt halvvägs genom stocken och gör sedan undersnittet. Detta förhindrar att stocken klämmer fast svärdet och kedjan. Var försiktig så att kedjan inte skär ner i marken vid kapning, eftersom detta gör att kedjan snabbt blir slö. När du kapar i en sluttning ska du alltid stå på uppförssidan.

- Stam som stöds längs hela längden: Såga uppifrån (översåg) och var noga med att undvika att såga ner i marken (fig. 13a).
- Stam som stöds i ena änden: Börja med att såga nedifrån (underskärning) 1/3 av stammens diameter för att undvika splittring. Därefter sågar du uppifrån (överskärning) för att möta det första snittet och undvika att kedjan fastnar (fig. 13b).
- Stam som stöds i båda ändarna: Börja med att såga uppifrån (översåg) 1/3 av stammens diameter för att undvika att den splittras. Såga sedan nedifrån (undersåg) för att möta det första snittet och undvika att fastna (fig. 13c).



OBS: Det bästa sättet att hålla fast en stock vid kapning är att använda en sågbock. När detta inte är möjligt bör stocken lyftas upp och stödjas av kviststubbar eller med hjälp av stödstockar. Se till att stocken som kapas är ordentligt uppstöttad.

11.8.4 Sågning med sågbock

För din egen säkerhet och för att underlätta sågningen är det viktigt att ha rätt ställning vid vertikal sågning (fig. 14).
Vertikal sågning:

- Håll sågen stadigt med båda händerna och håll sågen till höger om kroppen under sågningen.
- Håll vänster arm så rak som möjligt.
- Fördelar vikten jämnt på båda fötterna.



Varning: se till att kedjan och svärdet smörjs ordentligt medan sågen är igång.

11.8.5 -stötfångare med spikar

Spikskyddet måste alltid vara påsatt när motorsågen används på trädstammar. Tryck in spikskyddet i trädstammen med hjälp av det bakre handtaget. Tryck det främre handtaget i skärlinjens riktning. Spikskyddet måste sitta kvar för vidare sågning om det behövs. Använd ett spikskydd när du sågar träd och tjocka grenar för att säkerställa din säkerhet och minska arbetsansträngningen och vibrationsnivån.
Om det finns ett hinder mellan det material som ska sågas och motorsågen, stäng av maskinen. Vänta tills den har stannat helt. Använd skyddshandskar och ta bort hindret. Om kedjan måste tas bort, följ anvisningarna för respektive del, t.ex. montering, i bruksanvisningen. En provkörning måste genomföras efter rengöring och ny montering. Om vibrationer eller mekaniska ljud upptäcks, avbryt användningen och kontakta din återförsäljare.

12 UNDERHÅLLSANVISNINGAR

Allt underhåll av motorsågen, utöver det som anges här i bruksanvisningens underhållsinstruktioner, ska utföras av en fackman.

12.1 Förebyggande underhåll

Ett bra förebyggande underhållsprogram med regelbundna inspektioner och skötsel förlänger livslängden och förbättrar prestandan hos din motorsåg. Denna underhållschecklista är en vägledning för ett sådant program. Rengöring, justering och byte av delar kan under vissa förhållanden behöva utföras oftare än vad som anges.

Underhållslista		Vid varje användning	Driftstimmar	
Punkt	Åtgärd		10	20
Skruvar/muttrar/bultar	Kontrollera/dra åt		V	
Luftfilter	Rengör eller byt ut			V
Bränslefilter/oljefilter	Byt ut		V	
Tändstift	Rengör/justera/byt ut		V	
Bränsleslangar	Kontrollera	V		
	Byt ut vid behov			
Komponenter till kedjebromsen	Kontrollera	V		
	Byt ut vid behov			

- Luftfilter: Kontrollera och rengör filterelementet regelbundet. Byt ut vid behov.

12.2 för vinterunderhåll

Din motorsåg kräver vinterunderhåll. Kontakta din lokala återförsäljare för detta.
Det omfattar följande:
Byte av tändstift
Slipa kedjan
Rengöring av luftfilter (byte vid behov)

Rengöring av svärdet
Kontroll av oljepumpen
Grundlig rengöring
Finjustering och testning

12.3 Luftfilter



Varning: Använd aldrig sågen utan luftfilter. Damm och smuts sugs in i motorn och skadar den. Håll luftfiltret rent!

Så här rengör du luftfiltret:

- Ta bort knoppen (A) som håller luftfilterlocket på plats, ta bort det övre locket (B) genom att lossa lockets fästskruv. Locket kan då lyftas av (Fig. 15a).
- Lyft ut luftfiltret (C) ur luftkammaren (D) (fig. 15b).
- Rengör luftfiltret. Tvätta filtret i rent, varmt tvålvatten. Skölj i rent, kallt vatten. Låt det lufttorka helt.



Obs! Det är lämpligt att ha ett förråd av reservfilter.

- Sätt tillbaka luftfiltret. Sätt tillbaka motor-/luftfilterlocket. Se till att spärren och locket sitter ordentligt. Dra åt lockets fästknopp ordentligt.



Varning: utför aldrig underhåll när motorn är varm, för att undvika risken att bränna händerna eller fingrarna.

12.4 Bränslefilter

- Ta bort bränsletanklocket.
- Böj en bit mjuk tråd så att den bildar en krok i änden.
- Stick in handen i bränsletankens öppning och haka fast bränsleledningen. Dra försiktigt bränsleledningen mot öppningen tills du kan nå den med fingrarna.



Obs: Dra inte ut slangen helt ur tanken.

- Lyft ut filtret (A) ur tanken (Fig. 16).
- Dra av filtret med en vridande rörelse. Kasta filtret.
- Montera ett nytt filter. För in filteränden i tanköppningen. Se till att filtret sitter i tankens nedre hörn. Använd en lång skruvmejsel för att underlätta placeringen av filtret om det behövs.
- Fyll tanken med färsk bränsle-/oljeblandning. Se avsnittet om bränsle och smörjning. Sätt på tanklocket.

12.5 Gnistfångarskärm



Obs: Ett igensatt gnistfångargaller minskar motorns prestanda avsevärt.

- Ta bort de 2 bultarna (A) och de 2 muttrarna och dra ut ljuddämparen (Fig. 17a).
- Kassera det använda gnistfångarnätet (D) och byt ut det mot ett nytt.
- Sätt tillbaka ljuddämparens delar och montera ljuddämparen på cylindern. Dra åt ordentligt (fig. 17b).

12.6 Tändstift

Obs: För att sågmotorn ska fungera effektivt måste tändstiftet hållas rent och ha rätt eldgap.

- Tryck ner stoppknappen.
- Skruven som håller fast locket. Locket (15) lyfts av (Fig. 18a).
- Koppla bort kabelanslutningen från tändstiftet genom att dra och vrida samtidigt (fig. 18b).
- Ta bort tändstiftet med en tändstiftsnyckel.
- ANVÄND INTE NÅGOT ANNAT VERKTYG
- Kontrollera elektrodavståndet med en trådmätare och ställ in avståndet till 0,025” (0,635 mm) om det behövs.
- Sätt tillbaka ett nytt tändstift.

Obs: En tändstift med motstånd måste användas vid byte.

Obs! Detta tändsystem uppfyller alla krav i föreskrifterna om störande utrustning.

12.7 Justering av förgasaren

Förgasaren har förinställts på fabriken för optimal prestanda.
Om ytterligare justeringar behövs, vänligen lämna in enheten till närmaste behöriga servicetekniker.

13 UNDERHÅLL

13.1 Underhåll av svärdet

Det krävs regelbunden smörjning av kedjesvärdets (den skena som stöder och bär sågkedjan) kedjehjulspets. Korrekt underhåll av kedjesvärdet, enligt beskrivningen i detta avsnitt, är avgörande för att hålla din såg i gott skick.

1. Demontera sågkedjan (1) och svärdet (2) genom att följa anvisningarna i avsnittet ”Montering av motorsågen” i omvänd ordning
2. Ta bort sågspån från skenans spår och smörjöppningen med hjälp av en liten skruvmejsel, en sond (ingår ej) (se fig. 19) eller tryckluft
3. Inspektera svärdet och kedjehjulet på dess spets. Smörj kedjehjulet med en lämplig underhållsspray
4. Avgrada, vänd eller byt ut svärdet efter behov.

13.2 Smörjning av kedjehjulets spets

Varning: kedjehjulets spets på din nya såg har försmörjts på fabriken. Om du inte smörjer kedjestängens kedjehjulspets enligt anvisningarna nedan kommer detta att leda till försämrad prestanda och fastkörning, vilket medför att tillverkarens garanti upphör att gälla.

Smörjning av kedjehjulet rekommenderas efter 10 timmars användning eller en gång i veckan, beroende på vilket som inträffar först. Rengör alltid kedjehjulet noggrant före smörjning.

Verktyg för smörjning:
Smörjsprutan (tillval) rekommenderas för att applicera fett på kedjehjulets spets. Smörjsprutan är utrustad med en nålformad munstycke som är nödvändigt för att effektivt applicera fett på kedjehjulets spets.

Så här smörjer du kedjehjulet:



Varning: Använd kraftiga arbetshandskar när du hanterar svärdet och kedjan.

- Tryck ned stoppknappen.



Obs! Det är inte nödvändigt att ta bort sågkedjan för att smörja spårhjulets spets. Smörjningen kan utföras under arbetet.

- Rengör kedjehjulets spets.
- Använd smörjsprutan (tillval), för in nålspetsen i smörjhålet och spruta in fett tills det syns vid kugghjulets ytterkant (Fig. 20).
- Vrid sågkedjan för hand. Upprepa smörjningsproceduren tills hela kedjehjulets spets har smörjts.

13.3 Underhåll av svärdet

De flesta problem med svärdet kan förebyggas genom att helt enkelt se till att motorsågen hålls i gott skick. Otillräcklig smörjning av svärdet och användning av sågen med en för spänd kedja bidrar till snabbt slitage på svärdet. För att minimera slitaget på svärdet rekommenderas följande underhållsrutiner.



Varning: Använd alltid skyddshandskar vid underhållsarbeten. Utför inte underhåll när motorn är varm.

13.4 Slipning av kedjan

Kedjeslipning kräver specialverktyg för att säkerställa att skärna slipas i rätt vinkel och djup. För oerfarna motorsågsanvändare rekommenderar vi att kedjan slipas professionellt av närmaste auktoriserade servicecenter. För oerfarna motorsågsanvändare rekommenderar vi att kedjan slipas av en specialist på en auktoriserad verkstad.



Varning: om kedjan är felaktigt slipad kan risken för bakslag öka.

- Använd lämpliga slipverktyg för att slipa sågkedjan:
  rund kedjefil
  fil för främre kedjeplattor
  kedjemätare.

Dessa verktyg kan köpas i alla fackbutiker.

- Använd en vass kedja för att få välformade sågspånpartiklar. Om det uppstår träpulver måste du slipa sågkedjan.



Varning: alla skärtänder måste ha samma längd. Olika tandlängder kan orsaka ojämn gång hos kedjan eller till och med att den går av.

- Tändernas minimilängd måste vara 4 mm. Om de är kortare ska sågkedjan tas bort.
- Vinklarna som tänderna ligger i måste följas.
- För att slipa kedjan grundligt, dra filen 2–3 gånger från insidan och ut.



Varning: Efter att du har slipat skärtänderna 3–4 gånger ska du låta en auktoriserad verkstad slipa sågkedjan. De slipar även djupbegränsaren, som reglerar skärdjupet.

Slipning av kedjan
Kedjans delning (fig. 21) beror på modellen.

	POWXG10247
Delning	8,255 mm
Tjocklek	1,5 mm

Slipa kedjan med skyddshandskar och en rundfil med en diameter på ø5/32” (4 mm).
Slipa alltid skärkuggarna endast med utåtgående rörelser (fig. 22) och följ de värden som anges i fig. 21. Efter slipningen måste alla skärlänkar ha samma bredd och längd.

Varning: en vass kedja ger tydliga spån. När kedjan börjar producera sågspån är det dags att slipa.

- Efter varje 3–4 slipningar av skär måste du kontrollera djupmätarnas höjd och, vid behov, sänka dem med den medföljande platta filen och mallen (tillval), och sedan runda av det främre hörnet (fig. 23).

VARNING: Korrekt justering av djupmätaren är lika viktigt som korrekt slipning av kedjan.

13.5 Svärd

Svärdet bör vändas var 8:e arbetstimme för att säkerställa jämnt slitage. Håll svärdspåret och smörjhålet rena med hjälp av ett rengöringsmedel för svärdspår (tillval) (fig. 24)

Varning: Montera aldrig en ny kedja på ett slitet kedjehjul eller en sliten självjusterande ring.

Slagstängsslitage – vrid styrstången ofta med jämna mellanrum (till exempel efter 8 timmars användning) för att säkerställa jämnt slitage på både ovansidan och undersidan av stången.
Smörjkanaler – smörjkanalerna på svärdet ska rengöras för att säkerställa korrekt smörjning av svärdet och kedjan under drift.

Obs: oljekanalernas skick kan enkelt kontrolleras. Om kanalerna är fria sprutar kedjan automatiskt ut olja inom några sekunder efter att sågen startats. Din såg är utrustad med ett automatiskt smörjsystem.

13.6 Kedjeunderhåll

Kedjespänning:
Kontrollera kedjespänningen regelbundet och justera den så ofta som behövs för att kedjan ska sitta tätt mot svärdet, men vara tillräckligt lös för att kunna dras runt för hand.

Inkörning av en ny sågkedja:
En ny kedja och ett nytt svärd behöver justeras redan efter så få som 5 sågningar. Detta är normalt under inkörningsperioden, och intervallet mellan framtida justeringar kommer snabbt att börja förlängas.

Varning: ta aldrig bort fler än 3 länkar från en kedjeslinga. Detta kan orsaka skador på kedjehjulet.

Smörjning av kedjan:
Se alltid till att det automatiska smörjsystemet fungerar som det ska. Håll oljetanken fylld med högkvalitativ olja för kedja, svärd och kedjehjul.
Tillräcklig smörjning av svärdet och kedjan under sågning är avgörande för att minimera friktionen mot svärdet.
Låt aldrig svärdet och kedjan sakna smörjolja. Att köra sågen torr eller med för lite olja minskar skäreffektiviteten, förkortar kedjans livslängd, gör att kedjan snabbt blir slö och leder till överdrivet slitage på svärdet på grund av överhettning. För lite olja märks genom rök eller missfärgning av svärdet.

Slipning av kedjan:
För den oerfarne motorsågsanvändaren rekommenderar vi att sågkedjan slipas professionellt av närmaste auktoriserade servicecenter. Om du känner dig trygg med att slipa din egen sågkedja finns specialverktyg att tillgå hos det auktoriserade servicecentret.

14 TEKNISKA DATA

Cylindervolym	51,7 cc
Varvtal	12 500 min^{-1}
Kedjehastighet	21 m/s
Svärdstorlek	500 mm
Sågkedjans delning	8 255 mm
Sågkedjans tjocklek	1,5 mm
Tändstiftstyp	Hua Da
Motoreffekt	1,8 kW
E10-bränsleanpassad	Ja
Motortyp	2-takts
Bränsleblandningsförhållande	40:1
Bränsletankens volym	550 ml
Oljetankens volym	260 ml
Låg rekyl	Ja
System för låg vibration	Ja
Primerpump	Ja
Snabbstopp	Ja
Automatisk kedjesmörjare	Ja
Automatisk avstängning av choken	Ja

15 BULLER

Bullervärden uppmätta enligt gällande standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	100 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	111 dB(A)

VARNING! Använd hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

Vibration	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16

17 FÖRVARING AV MOTORSÅG



Varning: Förvara aldrig en motorsåg i mer än 30 dagar utan att följa nedanstående anvisningar. Förvaring av en motorsåg i mer än 30 dagar kräver underhåll. Om inte förvaringsanvisningarna följs kommer kvarvarande bränsle i förgasaren att avdunsta och lämna kvar klibbiga avlagringar. Detta kan leda till startproblem och resultera i kostsamma reparationer.

- Ta av bränsletankens lock långsamt för att släppa ut eventuellt tryck i tanken. Töm bränsletanken försiktigt.
- Starta motorn och låt den gå tills den stannar av sig själv för att tömma förgasaren på bränsle.
- Låt motorn svalna (ca 5 minuter).
- Ta bort tändstiftet med hjälp av en tändstiftsnyckel.
- Häll 1 tesked ren tvåtaktsolja i förbränningskammaren. Dra långsamt i startsnöret flera gånger för att smörja de inre komponenterna. Sätt tillbaka tändstiftet.



Obs: Förvara maskinen på en torr plats och på avstånd från möjliga antändningskällor, såsom ugn, gasvärmare, gastork etc.

Ta fram enheten ur förvaring

- Ta bort tändstiftet.
- Dra kraftigt i startsnöret för att få bort överflödig olja från förbränningskammaren.
- Rengör tändstiftet och justera gapet, eller montera ett nytt tändstift med rätt gap.
- Förbered enheten för drift.
- Fyll bränsletanken med rätt bränsle-/oljeblandning. Se avsnittet om bränsle och smörjning.

18 FELSÖKNING

PROBLEM	Trolig orsak	ÅTGÄRD
Enheten startar inte eller startar men går inte.	Felaktiga startprocedurer.	Följ anvisningarna i bruksanvisningen.
	Felaktig inställning av förgasarblandningen.	Låt en auktoriserad verkstad justera förgasaren.
	Tändstiftet är nedsmutsat.	Rengör tändstiftet, justera avståndet eller byt ut det.
	Töm bränsletanken.	Fyll bränsletanken med korrekt blandat bränsle.
	Primerkuglan trycktes inte tillräckligt hårt.	Tryck på startpumpen enligt beskrivningen under ”Så här startar du motorn”
Enheten startar, men motorn har låg effekt.	Bränslefiltret är igensatt.	Byt ut bränslefiltret.
	Felaktigt läge på spaken.	Flytta spaken till körläge.
	Tändhämmarens galler är smutsigt.	Byt ut gnistfångarens nät.
	Smutsigt luftfilter.	Ta bort, rengör och sätt tillbaka filtret.
	Felaktig inställning av blandningsförhållandet i förgasaren	Låt en auktoriserad verkstad justera förgasaren.
Motorn hackar.	Felaktig inställning av förgasarens blandningsförhållande.	Låt en auktoriserad verkstad justera förgasaren.
	Luftfiltret är igensatt.	Byt ut eller rengör luftfiltret.
	Gammalt eller felaktigt blandat bränsle.	Töm bränsletanken och fyll på med färsk bränsleblandning.
Ingen effekt vid belastning.	Felaktig inställning av förgasarblandningen.	Låt en auktoriserad verkstad justera förgasaren.
	Gammalt eller felaktigt blandat bränsle.	Töm bensintanken (se avsnittet om förvaring)/fyll på med färsk bränsleblandning.
	Luftfiltret är igensatt.	Byt ut eller rengör luftfiltret.
	Tändstiftet är nedsmutsat.	Byt ut eller rengör tändstiftet.
Motorn går ojämnt.	Felaktigt inställt tändstiftsgap.	Rengör/justera avståndet eller byt tändstiftet.
	Tändhämmaren är igensatt.	Rengör eller byt ut gnistfångaren.
	Smutsigt luftfilter.	Rengör eller byt ut luftfiltret.
Röker för mycket.	Felaktig inställning av blandningsförhållandet i förgasaren.	Låt en auktoriserad verkstad justera förgasaren.
	Felaktig bränsleblandning.	Använd korrekt blandad bränsleblandning (40:1).

19 GARANTI

- Denna garanti täcker alla material- eller tillverkningsfel med undantag för: batterier, laddare, defekta delar som utsätts för normalt slitage, såsom lager, borstar, kablar och tändstift, eller tillbehör såsom borrar, borrkronor, sågblad etc.; skador eller defekter som beror på felaktig hantering, olyckor eller modifieringar; samt transportkostnader.
- Skador och/eller defekter som beror på felaktig användning omfattas inte heller av garantibestämmelserna.
- Vi frånsäger oss även allt ansvar för personskador som uppstår till följd av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av ett auktoriserat servicecenter för Powerplus-verktyg.
- Du kan alltid få mer information på telefonnummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuella transportkostnader ska alltid bäras av kunden, om inte annat avtalats skriftligen.
- Samtidigt kan inga anspråk göras på garantin om skadan på enheten är ett resultat av försumlig skötsel eller överbelastning.
- Skador som orsakats av vätskeinträngning, överdriven damminträngning, avsiktlig skada (medvetet eller genom grov vårdslöshet), felaktig användning (användning för ändamål som enheten inte är avsedd för), inkompetent användning (t.ex. att inte följa anvisningarna i bruksanvisningen), felaktig montering, blixtnedslag eller felaktig nätspänning är definitivt undantagna från garantin. Denna lista är inte uttömmande.
- Godkännande av garantianspråk kan aldrig leda till förlängning av garantiperioden eller till att en ny garantiperiod börjar gälla vid utbyte av enheten.
- Enheter eller delar som byts ut inom ramen för garantin förblir därför Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avslå ett anspråk om köpet inte kan verifieras eller om det är uppenbart att produkten inte har underhållits på rätt sätt (rena ventilationsöppningar, regelbundet underhåll av kolborstar etc.).
- Kvittot måste sparas som bevis på inköpsdatum.
- Din apparat måste returneras i oskadad skick till din återförsäljare i ett acceptabelt rent skick (i sin ursprungliga formblåsta förpackning om sådan medföljer enheten), tillsammans med inköpsbeviset.

20 MILJÖ

Om din maskin behöver bytas ut efter långvarig användning ska du inte slänga den i hushållsavfallet utan avyttra den på ett miljövänligt sätt.

21 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, förklarar härmed att

Produkt:	MOTORSAG 51,7 cc – 500 mm
varumärke:	POWERplus
Modell:	POWXG10247

uppfyller de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i tillämpliga europeiska direktiv/förordningar, baserat på tillämpningen av europeiska harmoniserade standarder. Varje obehörig ändring av apparaten medför att denna försäkran upphör att gälla.

Europeiska direktiv / förordningar (inklusive, i förekommande fall, ändringar fram till dagen för undertecknandet):

2006/42/EG	Bilaga IV	Anmält organ: SGS - FI (Identifikationsnummer: 0598)	
2014/30/EU			
2000/14/EG	Bilaga V	LwA	
		Uppmätt	111 dB(A)
		Garanterat	114 dB(A)

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i förekommande fall, ändringar fram till dagen för undertecknandet);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Produktansvarig och ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatoriska frågor – Compliance Manager
30/06/2026 – Lier – Belgien

1 KÄYTTÖTARKOITUS 4
2 KUVAUS (KUVA A, 4B) 4
3 TURVALLISUUSOMINAISUUDET 4
4 PAKKAUKSEN SISÄLTÖLUETTELO 5
5 SYMBOLIT 6
6 TURVALLISUUS 6
7 TAKAPÄIN LÖIKKÄYKSEN VAROTOIMET 8
8 TURVALLISUUSVAROITUKSET BENSAN KÄYTTÖ 9
9 KOKOONPANO 9
9.1 Asennustyökalut 9
9.2 Asennusvaatimukset 9
9.3 Ohjauskiskon / sahaketjun / kytkinkannen asennus 9
9.3.1 Katkaisutapin (13) kiinnittäminen 9
9.3.2 Ohjauskiskon asennus: 10
9.3.3 Sahanterän asennus: 10
9.3.4 Sahan ketjun kireyden säätö 10
9.3.5 Sahan ketjun säätäminen: 10
9.3.6 Ketjujarrun mekaaninen testi 11
9.3.7 Ketjujarrun testaaminen: 11
10 POLTTOAINE JA VOITELU 12
10.1 Polttoaine 12
10.2 Polttoaineen sekoittaminen 12
10.2.1 Polttoaine- ja voitelusymbolit 12
10.2.2 Polttoaineen sekoitustaulukko 12
10.2.3 Suositellut polttoaineet 12
10.2.4 Polttoaineen tankkaus 13
10.3 Ketjuöljy 13
10.3.1 Ketjun ja terälevyn voitelu 13
10.3.2 Ketjuöljyn lisääminen 13
11 KÄYTTÖ 13
11.1 Moottorin käynnistystä edeltävät tarkastukset (kuva 8) 13

Tekijänoikeus © 2027 VARO

11.2 Moottorin käynnistäminen 13
11.3 Lämpimän moottorin uudelleenkäynnistys 14
11.4 Moottorin pysäyttäminen (kuva 9f) 14
11.5 Ketjujarrun toimintatesti 14
11.6 Sahan ketjun ja terälevyn voitelu 14
11.7 Automaattinen öljynsyöttölaite 15
11.8 Yleiset sahausohjeet 15
11.8.1 Puun kaataminen 15
11.8.2 Oksien poisto 16
11.8.3 Palkkaus 16
11.8.4 Palkkaus sahapukilla 17
11.8.5 Piikkipuskuri 17
12 HUOLTO-OHJEET 17
12.1 Ennaltaehkäisevä huolto 17
12.2 Talvihoito 18
12.3 Ilmansuodatin 18
12.4 Polttoainesuodatin 18
12.5 Kipinänestoseula 19
12.6 Sytytystulppa 19
12.7 Kaasuttimen säätö 19
13 HUOLTO 19
13.1 Terälevyn huolto 19
13.2 Hammaspyörän kärjen voitelu 20
13.3 Ohjauskiskon huolto 20
13.4 Ketjun teroitus 20
13.5 Ohjauskisko 21
13.6 Ketjun huolto 22
14 TEKNISET TIEDOT 23
15 MELUTASO 23
16 MOOTTORISAHAN SÄILYTYS 23
17 VIANMÄÄRITYS 25
18 TAKU 26

19 YMPÄRISTÖ.....26
20 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS.....27

MOOTTORISAHA 51,7 CC – 500 MM
POWXG10247

1 KÄYTTÖTARKOITUS

Nämä mallit on tarkoitettu satunnaiseen käyttöön kotitalouksille, mökkiläisille ja retkeilijöille sekä yleisiin käyttötarkoituksiin, kuten raivaamiseen, karsimiseen, polttopuun sahaamiseen jne. Niitä ei ole tarkoitettu pitkäaikaiseen käyttöön. Jos käyttötarkoitus edellyttää pitkäaikaista käyttöä, tärinä voi aiheuttaa verenkierto-ongelmia käyttäjän käsissä. Ei sovellu ammattikäyttöön.



VAROITUS! Lue tämä käyttöohje ja yleiset turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä oman turvallisuutesi vuoksi. Sähkötyökalu saa luovuttaa eteenpäin vain yhdessä näiden ohjeiden kanssa.

Käytä ketjun voiteluun ainoastaan biohajoavaa (ympäristöystävällistä) öljyä.



Huomautus: Noudata kaikkia sovellettavia liittovaltion, osavaltion ja paikallisia turvallisuusmääräyksiä, standardeja ja asetuksia. Kansalliset määräykset voivat rajoittaa tämän koneen käyttöä.

2 KUVAUS (KUVA A, 4B)

1. Sahan ketju
2. Ohjauskisko
3. Kipinänestoseula
4. Ketjujarruvipu / käsisuoja
5. Etukahva
6. Käynnistyskahva / käynnistysnaru
7. Moottorin kytkin
8. Turvaliipaisin
9. Takakahva / saapaslenkki
10. Ketjuöljysäiliön korkki
11. Polttoainesäiliön korkki
12. Käynnistimen suojus
13. Piikkipuskuri
14. Tangon kiinnitysmutterit
15. Ilmansuodattimen suojus
16. Rikastinvivun
17. Sahan ketjun säätöruuvi
18. Ketjupidike
19. Kaasuvipu/laukaisin
20. Ketjujarrun suojus / hammaspyörän suojus
21. Kytkinrumpu
22. Hammaspyörä
23. Öljynkulkureikä
24. Käynnistyspumppu

3 TURVALLISUUSOMINAISUUDET

TAKAPÄINÄISYYDEN VÄHENTÄVÄ SAHAKETJU auttaa vähentämään takapäinäisyyttä tai sen voimakkuutta merkittävästi erityissuunniteltujen syvyysmittareiden ja suojalenkkien ansiosta.

KETJUJARRU on turvaominaisuus, joka on suunniteltu vähentämään takapotkusta johtuvien loukkaantumisten riskiä pysäyttämällä liikkuvan sahaketjun millisekunneissa. Se aktivoidaan ketjujarruvivulla.

KIPINÄSUOJA suodattaa moottorin pakokaasuvirrasta hiili- ja muut syttyvät hiukkaset, joiden koko on yli 0,023 tuumaa (0,6 mm). Käyttäjän vastuulla on noudattaa kipinäsuojan käyttöä koskevia paikallisia, osavaltion ja liittovaltion lakeja ja/tai määräyksiä. Katso lisätietoja kohdasta Turvallisuusohjeet.

MOOTTORIKYTKIN pysäyttää moottorin välittömästi, kun se laukeaa. Moottori on käynnistettävä tai käynnistettävä uudelleen painamalla moottorikytkin ON-asentoon.

TURVAKÄYTTÖVIPU estää moottorin tahattoman kiihdytyksen. Kaasuvipua ei voi painaa, ellei turvasalpaa ole painettu alas.

KETJUNJARRUVIPU / KÄSISUOJA suojaa käyttäjän vasenta kättä, jos se luiskahtaa etukahvasta sahan ollessa käynnissä.

KETJUNPIDIKE vähentää loukkaantumisvaaraa, jos sahaketju katkeaa tai irtoaa käytön aikana. Ketjunpidike on suunniteltu pysäyttämään heiluva ketju.

HUOMAUTUS: Tutustu sahaasi ja sen osiin.

VAROITUS! Varo takapotkua. Pidä moottorisahaa tukevasti kiinni molemmilla käsillä käytön aikana. Oman turvallisuutesi vuoksi lue ja noudata tämän käyttöohjeen turvallisuusohjeita ennen moottorisahan käytön aloittamista. Väärä käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS! Käytettäessä bensiinikäyttöisiä työkaluja on aina noudatettava seuraavia perusturvallisuusohjeita vakavien henkilövahinkojen ja/tai laitteen vaurioitumisen riskin vähentämiseksi.

4 PAKKAUKSEN SISÄLTÖLUETTELO

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä olevat pakkausmateriaalit ja pakkausselosteet (jos mukana).
- Tarkista, että pakkauksen sisältö on täydellinen.
- Tarkista, ettei laitteeseen, virtajohtoon, pistokkeeseen tai muihin lisävarusteisiin ole tullut kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkausmateriaalit mahdollisimman pitkään takuuajan loppuun asti. Hävitä ne sen jälkeen paikallisen jätehuoltojärjestelmän mukaisesti.

VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

1x moottorisaha
1 kpl ketjujarrun suojus/hammaspyörän suojus
1x sytytystulpan avain + ruuvimeisseli
1x tyhjä pullo
1 kpl piikkipuskuri
1x kuusioavain
1x ketju
1x terälevy
1x teräsuojus
1x käyttöohje
1x asennustarvikesarja

Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

5 SYMBOLIT

Tässä käyttöohjeessa ja/tai laitteessa käytetään seuraavia symboleja:

	Varoitus henkilövahingon tai laitteen vaurioitumisen vaarasta.		Lue käyttöohje ennen käyttöä.
	Sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten turvallisuusstandardien mukaisesti.		Suojakenkien käyttöä suositellaan.
	Silmäsuojainten käyttö on pakollista.		Käytä käsineitä.
	Käytä kuulonsuojaimia.		Varmista, että ketjujarru on vapautettu! Vedä käsisuojaa/ketjujarrua taaksepäin käynnistämiseksi.
	Käytä kypärää!		Varoitus! Takapotku on vaarallista
	Varoitus: kuumat pinnat!		Älä koskaan käytä konetta sateessa tai kosteissa tai märissä olosuhteissa. Kosteus aiheuttaa sähköiskun vaaran.
		Käytä moottorisahaa kahdella kädellä	

6 TURVALLISUUS

- ÄLÄ käytä moottorisahaa yhdellä kädellä! Yhden käden käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja käyttäjälle, avustajille, sivullisille tai näiden henkilöiden yhdistelmälle. Moottorisaha on tarkoitettu käytettäväksi kahdella kädellä.
- ÄLÄ käytä moottorisahaa, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Käytä turvajalkineita, tiiviisti istuvia vaatteita, suojakäsineitä sekä silmien, kuulon ja pään suojausvälineitä.
- Ole varovainen käsitellessäsi polttoainetta. Tulipalon välttämiseksi siirrä moottorisaha vähintään10 feet (3 m) etäisyydelle tankkauspaikasta ennen moottorin käynnistämistä.
- ÄLÄ salli muiden henkilöiden olla lähellä, kun käynnistät moottorisahaa tai sahaat sillä. Pidä sivulliset ja eläimet poissa työalueelta.

- ÄLÄ aloita sahausta, ennen kuin työalue on vapaa, jalansija on vakaa ja sinulla on suunniteltu pakoreitti kaatuvan puun alta.
- Pidä kaikki ruumiinosasi poissa sahaketjusta, kun moottori on käynnissä.
- Ennen kuin käynnistät moottorin, varmista, ettei sahaketju kosketa mihinkään.
- Kuljeta moottorisahaa moottorin ollessa sammutettuna, terälevy ja sahaketju takana sekä äänenvaimennin poispäin kehostasi.
- ÄLÄ käytä moottorisahaa, joka on vaurioitunut, väärin säädetty tai jota ei ole koottu kokonaan ja turvallisesti. Varmista, että sahaketju lakkaa liikkumasta, kun kaasuvivun liipaisinta vapautetaan.
- Sammuta moottori ennen kuin lasket moottorisahan maahan.
- Ole erittäin varovainen, kun sahaat pienikokoisia pensaita ja taimia, sillä ohut materiaali voi tarttua sahaketjuun ja sinkoutua sinua kohti tai horjuttaa tasapainoasi.
- Kun sahaat jännittynyttä oksaa, varo takaiskun vaaraa, jotta et joudu osuman kohteeksi, kun puukuitujen jännitys vapautuu.
- Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja vapaana öljystä tai polttoaineseoksesta.
- Käytä moottorisahaa vain hyvin tuuletetuissa tiloissa.
- ÄLÄ käytä moottorisahaa puussa, ellet ole saanut siihen erityiskoulutusta.
- Kaikki moottorisahan huoltotoimenpiteet, lukuun ottamatta käyttöohjeen turvallisuus- ja huolto-ohjeissa lueteltuja kohteita, tulee antaa pätevän moottorisahan huoltohenkilöstön suoritettaviksi.
- Käytä moottorisahan kuljetuksen ja varastoinnin aikana mukana toimitettua terälevyn suojusta.
- ÄLÄ käytä moottorisahaa syttyvien nesteiden tai kaasujen lähellä tai niiden ympärillä, olitpa sitten sisällä tai ulkona. Seurauksena voi olla räjähdys ja/tai tulipalo.
- Älä täytä polttoainesäiliötä tai öljysäiliötä tai lisää voiteluainetta moottorin käydessä.
- KÄYTÄ OIKEA TYÖKALU: Sahaa vain puuta. Älä käytä moottorisahaa muihin kuin sen käyttötarkoituksiin. Älä esimerkiksi käytä moottorisahaa muovin, muurauskiven tai muiden kuin rakennusmateriaalien sahaamiseen.
- Ensimmäistä kertaa moottorisahaa käyttävän tulisi saada kokeneelta käyttäjältä käytännön opastusta moottorisahan ja suojavarusteiden käytössä.
- Älä yritä pitää sahaa kiinni vain yhdellä kädellä. Et pysty hallitsemaan vastavoimia ja saatat menettää sahasta otteen, mikä voi johtaa terälevyn ja ketjun luistamiseen tai pomppimiseen oksaa tai tukkia pitkin.
- Älä koskaan käytä moottorisahaa sisätiloissa. Moottorisahasi tuottaa myrkyllisiä pakokaasuja heti, kun polttomoottori käynnistyy; nämä kaasut voivat olla värittömiä ja hajuttomia. Tämän tuotteen käyttö voi aiheuttaa pölyä, sumua ja höyryjä, jotka sisältävät kemikaaleja, joiden tiedetään vahingoittavan lisääntymiskykyä. Varo haitallista pölyä ja sumua (kuten sahanpurua tai ketjun voitelusta syntyvää öljysumua) ja suojaudu asianmukaisesti.
- Käytä käsineitä ja pidä kädet lämpiminä. Moottorisahan pitkäaikainen käyttö, jossa käyttäjä altistuu tärinälle, voi aiheuttaa valkosormitaudin. Valkosormitaudin riskin vähentämiseksi käytä käsineitä ja pidä kädet lämpiminä. Jos valkosormitaudin oireita ilmenee, hakeudu välittömästi lääkäriin.
- Työnnä moottorisahan piikkipuskuri suoraan aiotun saranan taakse ja käännä sahaa tämän pisteen ympäri. Piikkipuskuri vierii puunrunkoa vasten.
- Käyttäjä voi vaihtaa itse vain ketjun, terälevyn ja sytytystulpan. Varmista aina, että vaihdat osat käyttöohjeen teknisissä tiedoissa mainittuihin oikeisiin osiin.

7 TAKAPÄINÄISKÄN TURVALLISUUSOHJEET



TAKAPÄINÄISKÄ voi tapahtua, kun terälevyn KÄRKI tai PÄÄ koskettaa esinettä tai kun puu sulkeutuu ja puristaa sahaketjun saumaan.
Kärjen kosketus voi joissakin tapauksissa aiheuttaa salamannopean vastareaktion, joka potkaisee terälevyn ylöspäin ja taaksepäin käyttäjää kohti.
Sahan ketjun puristuminen ohjauskiskon alaosaan voi vetää sahan eteenpäin pois käyttäjästä.
Sahan ketjun puristuminen ohjauskiskon yläreunaan voi työntää ohjauskiskon nopeasti takaisin käyttäjää kohti.
Mikä tahansa näistä reaktioista voi aiheuttaa sahan hallinnan menettämisen, mikä voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.

- Perustietämys takapotkusta auttaa vähentämään tai poistamaan yllätystekijän. Äkilliset yllätykset lisäävät onnettomuusriskiä.
- Pidä sahasta tukevasti kiinni molemmilla käsillä, oikea käsi takakahvassa ja vasen käsi etukahvassa, kun moottori on käynnissä. Tartu sahaan tukevasti peukaloilla ja sormilla, jotka kietoutuvat moottorisahan kahvojen ympärille. Tukeva ote auttaa vähentämään takapotkua ja säilyttämään sahauksen hallinnan. Älä päästä irti.
- Varmista, että sahausalueella ei ole esteitä. Älä anna ohjauskiskon kärjen koskettaa tukkia, oksaa tai muuta estettä, johon se voisi osua sahaa käytettäessä.
- Sahaa korkealla moottorin kierrosluvulla.
- Älä ojenna käsiä liian pitkälle tai sahaa olkapään korkeuden yläpuolella.
- Noudata valmistajan teroittamis- ja huolto-ohjeita moottorisahan ketjua varten.
- Käytä vain valmistajan määrittelemiä tai vastaavia vaihtotankoja ja -ketjuja.

HUOMAUTUS: Vähäisen takapotkun sahaketju on ketju, joka täyttää takapotkun suorituskykyvaatimukset.

VAROITUS: Takapotku voi johtaa vaaralliseen moottorisahan hallinnan menettämiseen ja aiheuttaa vakavia tai kuolemaan johtavia vammoja sahankäyttäjälle tai lähellä seisoville henkilöille. Ole aina valppaana. Pyörivä takapotku ja puristustakapotku ovat moottorisahan käytön suurimpia vaaroja ja useimpien onnettomuuksien pääasiallinen syy.

Varo seuraavia:

- Pyörivä takapotku (kuva 2a)

A = takapotkun reitti
B = takapotkun reaktioalue

- Työntö- (puristuskickback) ja vetoreaktiot a = veto (kuva 2b)

B = kiinteät esineet
C = työntö

Kun moottorisaha ei tunkeudu puuhun sahauksen aikana, terälevy voi alkaa pomppia tai liukua vaarallisesti tukin tai oksan pintaa pitkin, mikä voi johtaa moottorisahan hallinnan menettämiseen. Liukumisen estämiseksi tai vähentämiseksi pidä moottorisahasta kiinni kahdella kädellä ja varmista, että sahaketju muodostaa sahausuran.

8 TURVALLISUUSVAROITUKSET BENS



VAROITUS: Ole erityisen varovainen polttoaineiden käsittelyssä. Ne ovat syttyviä ja höyryt ovat räjähtäviä.

Seuraavia seikkoja on noudatettava:

- Käytä vain hyväksyttyä säiliötä.
- Älä koskaan avaa polttoainekorkkia tai lisää polttoainetta, kun moottori on käynnissä. Anna moottorin pakokaasujärjestelmän osien jäähtyä ennen tankkausta.
- Älä tupakoi.
- Älä koskaan tankkaa konetta sisätiloissa.
- Älä koskaan säilytä konetta tai polttoainesäiliöitä sisätiloissa, joissa on avotulta, kuten vedenlämmitin.
- Jos polttoainetta on vuotanut, älä yritä käynnistää moottoria, vaan siirrä kone pois vuotokohdan läheisyydestä ennen käynnistystä.
- Aseta polttoainekorkki aina takaisin paikalleen ja kiristä se kunnolla tankkauksen jälkeen.
- Jos säiliö tyhjennetään, se on tehtävä ulkona.

9 KOKOAMINEN



Huomautus: alla kuvatut toimet voivat vaihdella hieman ostamasi mallin mukaan.

9.1 Kokoonpanoon tarvittavat työkalut

Tarvitset seuraavat työkalut moottorisahan kokoamiseen:

- Yhdistelmäavain-ruuvimeisseli (sisältyy käyttöpakkaukseen).
- Kestävät työkäsineet (käyttäjän hankittavat).

9.2 Kokoonpanovaatimukset



Varoitus: älä käynnistä moottoria, ennen kuin laite on asianmukaisesti valmisteltu.

Uuden moottorisahan käyttövalmiiksi saattaminen edellyttää ketjun säätämistä, polttoainesäiliön täyttämistä oikealla polttoaineseoksella ja öljysäiliön täyttämistä voiteluöljyllä.
Lue koko käyttöohje kokonaan ennen laitteen käyttöä. Kiinnitä erityistä huomiota kaikkiin turvallisuusohjeisiin.
Käyttöohje on sekä viiteopas että käsikirja, joka on tarkoitettu antamaan sinulle yleistä tietoa moottorisahan kokoamisesta, käytöstä ja huollosta.

9.3 Ohjauskiskon / sahaketjun / kytkinkannen asennus



Varoitus: käytä aina suojakäsineitä käsitellessäsi sahaa.

9.3.1 Katkaisupistokkeen (13) kiinnittäminen

Asenna ensin hakkuutappi (13) sylinterilohkon etuosaan kahdella kiinnityspultilla (sisältyvät pakkaukseen) (tappien on oltava ylöspäin).

9.3.2 Ohjauskiskon asennus:

- Jotta terälevy ja ketju saavat öljyä, käytä vain alkuperäistä terälevyä, jossa on öljynkulkureikä (23) kuten yllä on kuvattu (kuva 3a).
- Varmista, että ketjujarruvipu (4) on vedetty taaksepäin irrotettuun asentoon (kuva 3b).
- Irrota terälevyn kiinnitysmutteri(t) (14).
- Aseta ohjauskiskon urallinen pää pultin päälle. Liu'uta ohjauskiskoa kytkinrummun (21) taakse, kunnes se pysähtyy (kuva 3c).

9.3.3 Sahan ketjun asennus:

VAROITUS! Käytä aina vahvoja suojakäsineitä käsitellessäsi sahaketjua tai suorittaessasi sahaketjun säätöjä.

- Levitä ketju silmukaksi siten, että teräpuolet (A) osoittavat silmukan ympäri myötäpäivään (kuva 4a).
- Liu'uta ketju ketjupyörän (22) ympäri kytkimen (21) takana. Varmista, että ketjulenkit mahtuvat ketjupyörän hampaiden väliin (kuva 4b).
- Ohjaa vetolenkit uraan ja ohjauskiskon pään ympäri (kuva 4b).

Huomautus: sahaketju saattaa roikkua hieman terälevyn alaosassa. Tämä on normaalia.

- Vedä ohjauskiskoa eteenpäin, kunnes ketju on tiukasti paikallaan. Varmista, että kaikki vetolenkit ovat kiskon urassa.
- Asenna kytkinkansi varmistaen, että kiinnitystappi on ohjauskiskon alemmassa reiässä. Varmista, että ketju ei luiskahda pois kiskosta. Kiristä kiskon kiinnitysmutteri käsin ja noudata ketjun kireyden säätöohjeita kohdassa ”Sahan ketjun kireyden säätö”.

Huomautus: ohjauskiskon kiinnitysmutterit kiristetään tässä vaiheessa vain käsin, koska sahaketjua on vielä säädettävä. Noudata ohjeita kohdassa ”Sahaketjun kireyden säätö”.

9.3.4 Sahan ketjun kireyden säätö

Sahan ketjun oikea kireys on erittäin tärkeää, ja se on tarkistettava ennen työn aloittamista sekä jokaisen sahausoperaation aikana.
Sahan ketjun tarvittavien säätöjen tekemiseen käytetty aika parantaa sahaustehoa ja pidentää ketjun käyttöikää.

Varoitus: Käytä aina vahvoja suojakäsineitä, kun käsittelet sahaketjua tai teet siihen säätöjä.

9.3.5 Sahan ketjun säätäminen:

- Löysää terälevyn kiinnitysmuttereita niin, että ne ovat sormenpuristuksella kiinni.
- Pidä terälevyn kärkeä ylöspäin ja käännä säätöruuvia (17) myötäpäivään ketjun kireyden lisäämiseksi. Ruuvia vastapäivään kääntämällä ketjun kireyttä voidaan vähentää. Varmista, että ketju istuu tiukasti terälevyn ympäri (kuva 5).
- Kun olet tehnyt säädön ja pidät edelleen terälevyn kärkeä ylimmässä asennossa, kiristä terälevyn kiinnitysmutterit tiukasti. Ketjun kireys on oikea, kun se istuu tiukasti ympäri terälevyä ja sitä voi vetää käsineellä.

Huomautus: Jos ketjua on vaikea kiertää ohjauskiskolla tai se takertelee, kireys on liian suuri. Tällöin tarvitaan seuraava pieni säätö:

- Löysää terälevyn kiinnitysmuttereita niin, että ne ovat sormella kiristettävissä. Vähennä kireyttä kääntämällä terälevyn säätöruuvia hitaasti vastapäivään. Liikuta ketjua edestakaisin terälevyllä. Jatka säätämistä, kunnes ketju pyörii vapaasti, mutta istuu tiukasti. Lisää kireyttä kääntämällä terälevyn säätöruuvia myötäpäivään.
- Kun sahaketjun kireys on oikea, pidä terälevyn etupäätä ylimmässä asennossa ja kiristä 2 terälevyn kiinnitysmutteria tiukasti.

Varoitus: uusi sahaketju venyy, minkä vuoksi sitä on säädettävä jo 5 sahauskerran jälkeen. Tämä on normaalia uudella ketjulla, ja tulevien säätöjen väli pidentyy nopeasti.

Varoitus: jos sahaketju on liian löysällä tai liian kireällä, hammaspyörä, terälevy, ketju ja kampiakselin laakerit kuluvat nopeammin. Tutustu kuvaan 6, josta löydät tietoja oikeasta kylmäjännityksestä (A), oikeasta lämpöjännityksestä (B) sekä ohjeita siitä, milloin sahaketjua on säädettävä (C).

9.3.6 Ketjujarrun mekaaninen testi

Moottorisahassasi on ketjujarru, joka vähentää takapotkusta johtuvien loukkaantumisten riskiä. Jarru aktivoituu, jos jarruvipuun kohdistuu paine, kun käyttäjän käsi osuu vipuun esimerkiksi takapotkun sattuessa. Kun jarru laukeaa, ketjun liike pysähtyy äkillisesti.

Varoitus: Ketjujarrun tarkoituksena on vähentää takapotkusta johtuvien loukkaantumisten riskiä; se ei kuitenkaan voi tarjota tarkoitettua suojaa, jos sahaa käytetään huolimattomasti. Testaa ketjujarru aina ennen sahan käyttöä ja säännöllisesti työn aikana.

9.3.7 Ketjujarrun testaaminen:

- Ketjujarru on irti (ketju voi liikkua), kun jarruvipu on vedetty taakse ja lukittu. Varmista, että ketjujarrun salpa on pois päältä -asennossa (kuva 7a).
- Ketjujarru on kytkettynä (ketju on pysäytetty), kun jarruvipu on eteenpäin vedetyssä asennossa ja ketjujarrun salpa on päällä-asennossa. Ketjua ei pitäisi pystyä liikuttamaan (kuva 7b).

Huomautus: jarruvivun tulisi napsahtaa molempiin asentoihin. Jos tunnet voimakasta vastusta tai vipu ei liiku kumpaankaan asentoon, älä käytä sahaa, vaan vie se välittömästi ammattimaiseen huoltokeskukseen korjattavaksi.

10 POLTTOAINE JA VOITELU

10.1 Polttoaine

Parhaat tulokset saat käyttämällä tavallista lyijytöntä bensiiniä sekoitettuna 40:1-suhteessa erityiseen kaksitahtimoottoriöljyyn. Noudata alla olevan polttoaineen sekoitustaulukon sekoitussuhteita.

Varoitus: Älä koskaan käytä laitteessa puhdasta bensiiniä. Se aiheuttaa moottorille pysyviä vaurioita ja mitätöi kyseisen tuotteen valmistajan takuun. Älä koskaan käytä polttoaineseosta, jota on säilytetty yli 90 päivää.

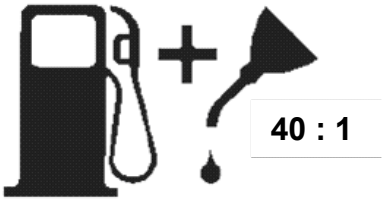
Varoitus: Kaksitahtimoottorin voiteluaineen on oltava korkealaatuista, ilmajäähdytteisille kaksitahtimoottoreille tarkoitettua öljyä, jota sekoitetaan suhteessa 40 : 1. Älä käytä kaksitahtimoottoriöljyä, jonka suositeltu sekoitussuhde on 100:1. Jos moottorin vaurio johtuu riittämättömästä voitelusta, valmistajan moottoritakuu raukeaa.

10.2 Polttoaineen sekoittaminen

Lisää öljy hyväksyttyyn polttoainesäiliöön ja kaada sen jälkeen bensiini, jotta tulossa oleva bensiini sekoittuu öljyyn. Ravista säiliötä, jotta seos sekoittuu kunnolla.

Varoitus: Voitelun puute mitätöi moottorin takuun. Bensiini ja öljy on sekoitettava suhteessa 40:1

10.2.1 Polttoaine- ja voitelusymbolit





10.2.2 Polttoaineen sekoitustaulukko

Bensiiniä (litraa)	1	2	3	4	5
2-tahtimoottoriöljy ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Suositellut polttoaineet

Jotkut tavalliset bensiinit on rikastettu happea sisältävillä yhdisteillä, kuten alkoholilla tai eetterillä, ilmanlaatuvaatimusten täyttämiseksi. Moottori on suunniteltu toimimaan hyvin millä tahansa autobensiinillä, mukaan lukien nämä rikastetut bensiinit, edellyttäen että yllä mainittuja sekoitussuhteita noudatetaan!

10.2.4 Polttoaineen tankkaus

- Puhdista polttoainesäiliön korkin ympäristö ja poista kaikki puupöly ja lika.
- Avaa polttoainesäiliö kääntämällä korkkia vastapäivään.
- Täytä säiliö tuoreella kaksitahtiseoksella, ÄLÄ täytä liikaa.
- Kun olet täyttänyt polttoainetta, asenna korkki välittömästi takaisin polttoainesäiliöön ja sulje se kiertämällä sitä myötäpäivään, kunnes se on käsin kiristetty ja tiivis.



Varoitus: Siirry vähintään 3 metrin päähän tankkauspaikasta, pois mahdollisten vuotaneiden nesteiden ja haihtuvien höyryjen ulottuvilta, ennen kuin yrität käynnistää moottoria.

10.3 Ketjuöljy

10.3.1 Ketjun ja terälevyn voitelu

Täytä ketjuöljysäiliö aina, kun polttoainesäiliö täytetään. Suosittelemme käyttämään ketju- ja terälevyöljyämme (katso öljyvalikoimamme). Varmistaaksesi, että terälevy ja ketju saavat öljyä, käytä vain alkuperäistä terälevyä, jossa on öljynkulkureikä (23), kuten yllä on kuvattu (kuva 3a). Käytä aina laadukasta hammaspyöräöljyä, joka sisältää lisäaineita kitkan ja kulumisen vähentämiseksi sekä terälevyn ja ketjun pinnoille muodostuvien piikkien ehkäisemiseksi.

10.3.2 Ketjuöljyn täyttö



Varoitus: varo, ettei öljyä roisku. Puhdista roiskunut ketjuöljy huolellisesti pois, vaikka käytettäisiin biologisesti hajoavaa ketjuöljyä. Varo liukastumisvaaraa!

- Puhdista ketjuöljysäiliön ympäristö ja poista kaikki puupöly ja lika.
- Avaa ketjuöljysäiliön korkki kääntämällä sitä vastapäivään.
- Täytä säiliö erityisellä ketjuöljyllä. Älä täytä liikaa.
- Asenna ketjuöljysäiliön korkki välittömästi takaisin paikalleen ja kiristä sitä myötäpäivään, kunnes se on käsin kiristettynä tiiviisti kiinni.

11 KÄYTTÖ

11.1 Moottorin käynnistystä edeltävät tarkastukset (Kuva 8)



VAROITUS: Älä koskaan käynnistä tai käytä sahaa, ellei terälevy ja ketju ole asennettu oikein.

- Täytä polttoainesäiliö (11) oikealla polttoaineseoksella.
- Täytä öljysäiliö (10) oikealla ketju- ja terälevyöljyllä.

11.2 Moottorin käynnistäminen

- Kytke ketjujarru päälle (siirrä käsisuojaa eteenpäin ja lukitse se) (kuva 3b)
- Käynnistä saha siirtämällä moottorin kytkin (ON/OFF-kytkin) ON (I)-asentoon (kuva 9a).
- Vedä rikastinta (16) ulos, kunnes se lukittuu paikalleen (kuva 9b).
- Paina primeri-palloa 3–5 kertaa. (kunnes se täyttyy polttoaineseoksella)
- Aseta saha tukevalle ja tasaiselle alustalle. Pidä sahaa tukevasti jalallasi kuvan osoittamalla tavalla. Vedä käynnistysnarusta voimakkaasti 2 kertaa (kuva 9c).
- Kun moottori käynnistyy, rikastin kytkeytyy automaattisesti pois päältä (kuva 9d).
- Anna moottorin käydä 10 sekuntia lämmetäkseen. Paina liipaisinta (19) ja aseta se tyhjäkäynnille (kuva 9e).

- Vapauta ketjujarru siirtämällä kädensuojaa taaksepäin. (Kuva 3b)

Jos moottori ei käynnisty, toista edellä mainitut vaiheet.

11.3 Lämpimän moottorin uudelleenkäynnistys

- Varmista, että virtakytkin on asennossa ”I”.
- Vedä käynnistysnarua nopeasti 2 kertaa. Moottorin pitäisi käynnistyä.

11.4 Moottorin pysäyttäminen (Kuva 9f)

- Vapauta liipaisin ja anna moottorin palata tyhjäkäyntinopeuteen.
- Paina I/O-kytkintä (päälle/pois) asentoon o (pois) moottorin pysäyttämiseksi.

Huomautus: hätäpysäytyksessä riittää, että aktivoit ketjujarrun ja käännät I/O-kytkimen (päälle/pois) asentoon O (pois).

11.5 Ketjujarrun toimintatesti

Testaa ketjujarru säännöllisesti sen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi.
Suorita ketjujarrun testaus ennen ensimmäistä leikkausta, laajan leikkauksen jälkeen ja ehdottomasti ketjujarrun huollon jälkeen.

Testaa ketjujarru seuraavasti:

- Aseta saha vapaalle, tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- Käynnistä moottori.
- Tartu takakahvaan (9) oikealla kädelläsi (kuva 10).
- Pidä vasemmalla kädelläsi tukevasti kiinni etukahvasta (5) [ei ketjujarrun vivusta (4)] (kuva 10).
- Paina kaasuvipua 1/3:n kaasuasentoon ja kytke sitten välittömästi ketjujarrun vipu (4) päälle (kuva 10).

Varoitus: kytke ketjujarru hitaasti ja harkitusti. Varo, ettei ketju kosketa mihinkään; älä anna sahan kallistua eteenpäin.

- Ketjun pitäisi pysähtyä äkillisesti. Kun se pysähtyy, vapauta kaasuvipu välittömästi.

Varoitus: jos ketju ei pysähdy, sammuta moottori ja vie laite lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen huoltoa varten.

- Jos ketjujarru toimii oikein, sammuta moottori ja palauta ketjujarru vapautettuun asentoon.

Varoitus: jos ketju ei pysähdy, sammuta moottori ja vie laite lähimpään valtuutettuun huoltokeskukseen huoltoa varten.

11.6 Sahan ketjun ja terälevyn voitelu

Sahan ketjun riittävä voitelu on aina välttämätöntä, jotta kitka terälevyn kanssa voidaan minimoida. Älä koskaan anna terälevyn ja ketjun jäädä ilman öljyä. Sahan käyttäminen liian vähällä öljyllä heikentää sahaustehokkuutta, lyhentää sahan ketjun käyttöikää, aiheuttaa ketjun nopean tylsymisen ja aiheuttaa terälevyn liiallista kulumista ylikuumenemisen vuoksi. Liian vähäisestä öljymäärästä kertovat savu, terälevyn värimuutokset tai pihkan kertyminen. Varmistaaksesi, että terälevy ja ketju saavat öljyä, käytä ainoastaan alkuperäistä terälevyä, jossa on öljynkulkureikä (23) kuten yllä on kuvattu (kuva 3a).



Huomautus: sahaketju venyy käytön aikana, erityisesti kun se on uusi, ja sitä on ajoittain tarpeen säätää ja kiristää. Uusi ketju vaatii säätöä noin 5 minuutin käytön jälkeen.

11.7 Automaattinen öljynsyöttö

Moottorisahassasi on automaattinen kytkimellä ohjattu öljynsyöttöjärjestelmä. Öljynsyöttöjärjestelmä syöttää automaattisesti oikean määrän öljyä terälevyyn ja ketjuun. Moottorin kierrosluvun noustessa myös terälevyn öljynsyöttö kasvaa.



Varoitus: Älä paina sahaa sahauskohdan loppupuolella. Paine voi aiheuttaa terälevyn ja ketjun pyörimisen. Jos pyörivä ketju osuu johonkin esineeseen, vastavoima voi aiheuttaa liikkuvan ketjun osumisen käyttäjään.

11.8 Yleiset sahausohjeet

11.8.1 Puun kaataminen

Kaatamisella tarkoitetaan puun kaatamista. Halkaisijaltaan enintään 6–7 tuumaa (15–18 cm) olevat pienet puut kaadetaan yleensä yhdellä sahauksella. Suuremmat puut vaativat lovisahauksia. Lovisahaukset määrittävät puun kaatumissuunnan.

Puun kaataminen:



Varoitus: Ennen sahauksen aloittamista on suunniteltava ja tarvittaessa raivattava pakoreitti (A). Pakoreitin tulee ulottua taaksepäin ja vinosti odotetun kaatumissuunnan taakse, kuten kuvassa 11a on esitetty.



Varoitus: jos puuta kaadetaan kaltevalla maastolla, moottorisahan käyttäjän tulee pysyä maaston yläpuolella, sillä puu todennäköisesti vierii tai liukuu alamäkeen kaadettuaan.



Huomautus: kaatumissuunta (B) määräytyy lovileikkauksen perusteella. Ennen leikkausten aloittamista on otettava huomioon suurempien oksien sijainti ja puun luonnollinen kallistuma, jotta voidaan määrittää, mihin suuntaan puu kaatuu.



Varoitus: Älä kaada puuta kovassa tai vaihtelevassa tuulessa tai jos siitä aiheutuu vaaraa omaisuudelle. Kysy neuvoa puunhoidon ammattilaiselta. Älä kaada puuta, jos on vaara, että se osuu sähköjohtoihin; ilmoita asiasta sähköyhtiölle ennen sahauksen aloittamista.

Yleiset ohjeet puiden kaatamiseen: (kuva 11b)
Yleensä kaataminen koostuu kahdesta pääleikkauksesta: loven (C) tekemisestä ja kaatuleikkauksen (D) tekemisestä. Aloita yläleikkauksen (C) tekeminen puun kaatosuuntaan (E) päin olevalla puolella. Varmista, ettet tee alempaa leikkausta liian syvälle runkoon.
Lovessa (C) tulee olla riittävä syvyys, jotta muodostuu riittävän leveä ja luja sarana (F). Loven tulee olla riittävän leveä, jotta se ohjaa puun kaatumista mahdollisimman pitkään.



VAROITUS: Älä koskaan kävele lovetun puun edessä. Tee kaatuleikkaus (D) puun toiselta puolelta ja 1,5–2.0 inches in (3–5 cm in) korkeudelle loven (C) reunan yläpuolelle (kuva 11b).

Älä koskaan sahaa runkoa kokonaan läpi. Jätä aina sarana. Sarana ohjaa puun kaatumista. Jos runko sahataan kokonaan läpi, kaatamissuunnan hallinta menetetään.
Aseta kiila tai kaatovipu sahausuraan hyvissä ajoin, ennen kuin puu menettää vakauden ja alkaa liikkua. Tämä estää terälevyn juuttumisen kaatosauraan, jos olet arvioinut kaatosuunnan väärin. Varmista, ettei kaatuvan puun vaikutusalueelle ole tullut sivullisia, ennen kuin kaadat puun.



Varoitus: ennen viimeisen sahauksen tekemistä tarkista aina vielä, ettei alueella ole sivullisia, eläimiä tai esteitä.

Kaatuleikkaus:.

- Käytä puu- tai muovikiiloja (A) estämään terälevyn tai ketjun (B) juuttumista sahausuraan. Kiilat ohjaavat myös kaatamista (kuva 11c).
- Kun sahattavan puun halkaisija on suurempi kuin terän pituus, tee kaksi sahausviiltoa kuvan osoittamalla tavalla (kuva 11d).



VAROITUS: Kun kaatuleikkaus lähestyy puun niveltä, puun pitäisi alkaa kaatua. Kun puu alkaa kaatua, poista saha leikkauskohdasta, sammuta moottori, laske moottorisaha maahan ja poistu alueelta pakoreittiä pitkin (kuva 11a).

11.8.2 Oksien poisto

- Puun oksien poisto tarkoittaa kaatuneen puun oksien poistamista. Älä poista tukevia oksia ennen kuin tukki on sahattu (leikattu) pituuksiin (kuva 12).
- Jännittyneet oksat tulee sahata alhaalta ylöspäin, jotta moottorisaha ei juutu kiinni



VAROITUS: Älä koskaan sahaa puun oksia seisoessasi puun rungolla.

11.8.3 Palkkaus

Palkkaus tarkoittaa kaatuneen puun sahaamista pituuksiksi. Varmista, että jalkasi ovat tukevalla alustalla, ja seiso puun yläpuolella, kun sahaat kaltevalla maalla. Jos mahdollista, puu tulisi tukea niin, että sahattava pää ei lepää maassa. Jos puu on tuettu molemmista päistä ja sinun on sahattava keskeltä, tee alaspäin suuntautuva sahaus puun puoliväliin asti ja tee sitten alaleikkaus. Tämä estää puuta puristamasta terälevyä ja ketjua. Varo, ettei ketju leikkaa maahan sahattaessa, sillä se tylsyttää ketjun nopeasti. Kun sahaat rinteessä, seiso aina yläpuolella.

- Koko pituudeltaan tuettu tukki: Sahaa ylhäältä (yläsaha), varoen leikkaamasta maahan (kuva 13a).
- Tukki tuettu toisesta päästä: Leikkaa ensin alhaalta (alaleikkaus) 1/3 tukin halkaisijasta, jotta vältät halkeilun. Leikkaa sitten ylhäältä (ylileikkaus) ensimmäisen leikkauksen kohdalle ja vältä puristumista (kuva 13b).
- Tukki, jota tuetaan molemmista päistä: Sahaa ensin ylhäältä (overbuck) 1/3 puun halkaisijasta, jotta vältät sirpaleiden syntymisen. Sahaa sitten alhaalta (underbuck) niin, että sahauskohta osuu yhteen ensimmäisen sahauksen kanssa ja vältät puristumisen (kuva 13c).



HUOMAUTUS: Paras tapa pitää tukki paikallaan sahattaessa on käyttää sahapukkia. Jos tämä ei ole mahdollista, tukki on nostettava ja tuettava oksankantojen avulla tai tukipalkkien avulla. Varmista, että sahattava tukki on tukevasti tuettu.

11.8.4 Sahanjalustan käyttö sahauksessa

Henkilökohtaisen turvallisuuden ja sahauksen sujuvuuden kannalta oikea asento pystysuoraan sahauksessa on olennaisen tärkeää (kuva 14).
Pystysuora sahaus:

- Pidä sahaa tukevasti kiinni molemmilla käsillä ja pidä sahaa kehon oikealla puolella sahauksen aikana.
- Pidä vasen käsivarsi mahdollisimman suorana.
- Paino on jaettava molemmille jaloille.



Varoitus: varmista, että ketju ja terälevy on kunnolla voideltu sahauksen aikana.

11.8.5 -puskuri piikkeillä

Piikkisuojus on aina kiinnitettävä, kun moottorisahaa käytetään puunrungossa. Työnnä piikkisuojus puunrunkoon takakahvasta. Työnnä etukahvaa sahauslinjan suuntaan. Piikkisuojus on jätettävä paikoilleen, jotta sahaa voidaan tarvittaessa ohjata edelleen. Piikkisuojuksen käyttö puiden ja paksujen oksien sahaamisessa varmistaa turvallisuutesi ja vähentää työn rasittavuutta sekä tärinää.
Jos sahattavan materiaalin ja moottorisahan välissä on este, sammuta kone. Odota, kunnes se on pysähtynyt kokonaan. Käytä suojakäsineitä ja poista este. Jos ketju on irrotettava, noudata käyttöohjeessa kyseisen osan asennusta koskevia ohjeita. Puhdistuksen ja uuden asennuksen jälkeen on suoritettava koekäyttö. Jos havaitset tärinää tai mekaanista melua, lopeta käyttö ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.

12 HUOLTO-OHJEET

Kaikki moottorisahan huoltotoimenpiteet, lukuun ottamatta tässä käyttöohjeessa lueteltuja huolto-ohjeita, tulee antaa ammattilaisen suoritettavaksi.

12.1 Ennaltaehkäisevä huolto

Hyvä ennaltaehkäisevä huolto-ohjelma, johon kuuluu säännöllisiä tarkastuksia ja hoitoa, pidentää moottorisahan käyttöikää ja parantaa sen suorituskykyä. Tämä huoltotarkistuslista on opas tällaisen ohjelman toteuttamiseen. Puhdistus, säätö ja osien vaihto voivat tietyissä olosuhteissa olla tarpeen useammin kuin tässä on mainittu.

Huoltotarkistuslista		Jokaisen käyttökerran jälkeen	Käyttötunnit	
Kohta	Toimenpide		10	20
Ruuvit/mutterit/pultit	Tarkista/kiristä		V	
Ilmansuodatin	Puhdista tai vaihda			V
Polttoainesuodatin/öljynsuodatin	Vaihda		V	
Sytytystulppa	Puhdista/säädä/vaihda		V	
Polttoaineletkut	Tarkista	V		
	Vaihda tarvittaessa			
Ketjujarrun osat	Tarkista	V		
	Vaihda tarvittaessa			

- Ilmansuodatin: Tarkista ja puhdista suodatinelementti säännöllisesti. Vaihda tarvittaessa.

12.2 Talvi

Moottorisahasi vaatii talvihoitoa. Ota tästä yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.
Se sisältää seuraavat toimenpiteet:

Sytytystulpan vaihto
Ketjun teroitus
Ilmansuodattimen puhdistus (vaihto tarvittaessa)
Ohjauskiskon puhdistus
Öljypumpun tarkastus
Perusteellinen puhdistus
Hienosäätö ja testaus

12.3 Ilmansuodatin



Varoitus: älä koskaan käytä sahaa ilman ilmansuodatinta. Pöly ja lika imeytyvät moottoriin ja vahingoittavat sitä. Pidä ilmansuodatin puhtaana!

Ilmansuodattimen puhdistaminen:

- Irrota ilmansuodattimen kannen kiinnitysknoppi (A) ja irrota yläkansi (B) löysäämällä kannen kiinnitysruuvia. Kansi nousee pois paikaltaan (kuva 15a).
- Nosta ilmansuodatin (C) ulos ilmakotelosta (D) (kuva 15b).
- Puhdista ilmansuodatin. Pese suodatin puhtaassa, lämpimässä saippuavedessä. Huuhtele puhtaalla, viileällä vedellä. Anna kuivua kokonaan ilmakuivana.



Huomautus: on suositeltavaa pitää varastossa varasuodattimia.

- Asenna ilmansuodatin. Asenna moottorin / ilmansuodattimen kansi. Varmista, että salpa ja kansi istuvat kunnolla paikoillaan. Kiristä kannen kiinnitysnuppi tiukasti.



Varoitus: Älä koskaan suorita huoltotöitä, kun moottori on kuuma, jotta vältät käsien tai sormien palovammojen riskin.

12.4 Polttoainesuodatin

- Irrota polttoainesäiliön korkki.
- Taivuta pehmeää metallilankaa niin, että sen päähän muodostuu koukku.
- Työnnä käsi polttoainesäiliön aukkoon ja tartu polttoaineletkuun koukulla. Vedä polttoaineletkua varovasti kohti aukkoa, kunnes saat sen sormillasi kiinni.



Huomautus: Älä vedä letkua kokonaan ulos säiliöstä.

- Nosta suodatin (A) ulos säiliöstä (kuva 16).
- Vedä suodatin irti kiertävällä liikkeellä. Hävitä suodatin.
- Asenna uusi suodatin. Työnnä suodattimen pää säiliön aukkoon. Varmista, että suodatin asettuu säiliön alakulmaan. Käytä tarvittaessa pitkää ruuvimeisseliä suodattimen asettamisen helpottamiseksi.
- Täytä säiliö tuoreella polttoaine-öljyseoksella. Katso kohta Polttoaine ja voitelu. Asenna polttoainekorkki.

12.5 Kipinänestoseula

Huomautus: tukkeutunut kipinänestoseula heikentää moottorin suorituskykyä huomattavasti.

- Irrota 2 pulttia (A) ja 2 mutteria ja vedä äänenvaimennin ulos (kuva 17a).
- Hävitä käytetty kipinänestoseula (D) ja vaihda se uuteen.
- Kokoa äänenvaimentimen osat uudelleen ja asenna äänenvaimennin sylinteriin. Kiristä tiukasti (kuva 17b).

12.6 Sytytystulppa

Huomautus: Jotta sahamoottori toimisi tehokkaasti, sytytystulpan on oltava puhdas ja sen elektrodiväli oikein säädetty.

- Paina pysäytyskytkintä alaspäin.
- Kannen kiinnitysruuvi. Kansi (15) nousee pois paikaltaan (kuva 18a).
- Irrota johtoliitin sytytystulpasta vetämällä ja kiertämällä samanaikaisesti (kuva 18b).
- Irrota sytytystulppa sytytystulpan hylsyavaimella.
- ÄLÄ KÄYTÄ MITÄÄN MUUTA TYÖKALUA
- Tarkista elektrodien välykset langalla varustetulla välysmittarilla ja säädä välykset tarvittaessa arvoon 0,025” (0,635 mm).
- Asenna uusi sytytystulppa paikalleen.

Huomautus: Vaihtosytytystulpana on käytettävä vastussytytystulppaa.

Huomautus: tämä kipinäsytytysjärjestelmä täyttää kaikki häiriöitä aiheuttavaa laitteistoa koskevien määräysten vaatimukset.

12.7 Kaasuttimen säätö

Kaasutin on esiasetettu tehtaalla optimaalisen suorituskyvyn saavuttamiseksi.
Jos lisäsäätöjä tarvitaan, vie laite lähimpään pätevään huoltoliikkeeseen.

13 HUOLTO

13.1 Ohjauskiskon huolto

Ohjauskiskon (kisko, joka tukee ja kantaa sahaketjua) hammaspyörän kärki on voideltava säännöllisesti. Ohjauskiskon asianmukainen huolto, kuten tässä osiossa selitetään, on välttämätöntä sahasi hyvän toimintakunnon säilyttämiseksi.

1. Irrota sahaketju (1) ja terälevy (2) noudattamalla kohdassa ”Moottorisahan kokoaminen” annettuja ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä
2. Poista sahajauho terälevyn urasta ja voiteluaukosta pienellä ruuvimeisselillä, koettimella (ei sisälly toimitukseen) (katso kuva 19) tai paineilmalla
3. Tarkista ohjauskisko ja sen kärjessä oleva hammaspyörä. Voitele hammaspyörä sopivalla huoltosuihkeella
4. Poista terälevyn reunojen terävyydet, käännä se ympäri tai vaihda se tarvittaessa.

13.2 Ketjupyörän kärjen voitelu



Varoitus: uuden sahasi terälevyn hammaspyörän kärki on esivoideltu tehtaalla. Jos terälevyn hammaspyörän kärkeä ei voidella alla kuvatulla tavalla, seurauksena on heikko suorituskyky ja jumiutuminen, mikä mitätöi valmistajan takuun.

Hammaspyörän kärjen voitelu suositellaan 10 käyttötunnin jälkeen tai kerran viikossa, kumpi tahansa tapahtuu ensin. Puhdista ohjauskiskon hammaspyörän kärki aina huolellisesti ennen voitelua.

Voiteluvälineet:
Voitelupistoolia (lisävaruste) suositellaan rasvan levittämiseen ohjauskiskon hammaspyörän kärkeen. Voitelupistoolissa on neulakärki, joka on välttämätön rasvan tehokkaalle levittämiselle hammaspyörän kärkeen.

Hammaspyörän kärjen voitelu:



Varoitus: käytä vahvoja työkäsineitä käsitellessäsi terälevyä ja ketjua.

- Paina pysäytyskytkintä alas.



Huomautus: sahaketjua ei tarvitse irrottaa ohjauskiskon hammaspyörän kärjen voitelemiseksi. Voitelu voidaan suorittaa työn aikana.

- Puhdista ohjauskiskon hammaspyörän kärki.
- Työnnä rasvapuristimen (lisävaruste) neulakärki voitelureikään ja ruiskuta rasvaa, kunnes se tulee näkyviin hammaspyörän kärjen ulkoreunasta (kuva 20).
- Kierrä sahaketjua käsin. Toista voitelu, kunnes koko hammaspyörän kärki on voideltu.

13.3 Ohjauskiskon huolto
Suurin osa terälevyn ongelmista voidaan estää yksinkertaisesti pitämällä moottorisaha hyvässä kunnossa. Terälevyn riittämätön voitelu ja sahauksen jatkaminen liian kireällä ketjulla nopeuttavat terälevyn kulumista. Terälevyn kulumisen minimoimiseksi suositellaan seuraavia terälevyn huoltotoimenpiteitä.



Varoitus: käytä aina suojakäsineitä huoltotöiden aikana. Älä suorita huoltotöitä, kun moottori on kuuma.

13.4 Ketjun teroitus
Ketjun teroitus vaatii erikoistyökaluja, jotta terät teroitetaan oikeaan kulmaan ja syvyyteen. Kokemattomille moottorisahan käyttäjille suosittelemme, että sahaketju teroitetaan ammattimaisesti lähimmässä huoltokeskuksessa. Kokemattomille moottorisahan käyttäjille suosittelemme, että ketju teroitetaan asiantuntijan toimesta missä tahansa valtuutetussa huoltopisteessä.



Varoitus: väärin teroitetun ketjun käyttö voi lisätä takapotkun vaaraa.

- Käytä sahaketjun teroittamiseen sopivia teroitustyökaluja:
  pyöreä ketjuvila
  viila
  ketjun mittauskaliiperi.

Näitä työkaluja voi ostaa mistä tahansa erikoisliikkeestä.

- Jotta sahausjauhe olisi muodoltaan tasalaatuista, käytä terävää ketjua. Jos sahausjauheessa esiintyy puujauhetta, sahaketju on teroitettava.



Varoitus: kaikkien sahaushampaiden on oltava yhtä pitkiä. Eripituisten hampaiden vuoksi ketju voi kulkea epätasaisesti tai jopa katketa.

- Hampaiden vähimmäispituuden on oltava 4 mm. Jos ne ovat lyhyempiä, irrota sahaketju.
- Hampaiden muodostamia kulmia on noudatettava.
- Teroita ketju perusmuotoon vetämällä viilaa 2–3 kertaa sisäpuolelta ulospäin.



Varoitus: Kun olet teroittanut sahahampaita 3–4 kertaa, vie sahaketju teroitettavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Siellä teroitetaan myös syvyysrajoitin, joka säätää sahaussyvyyttä.

Ketjun teroitus

Ketjun hammasväli (kuva 21) riippuu mallista.

	POWXG10247
Väli	8,255 mm
Leveys	1,5 mm

Teroita ketju suojakäsineitä käyttäen ja ø5/32” (4 mm) pyöreällä viilalla.

Teroita teriä aina vain ulospäin suuntautuvilla liikkeillä (kuva 22) noudattaen kuvassa 21 annettuja arvoja. Teroituksen jälkeen kaikkien leikkuulinkkien on oltava saman levyisiä ja pituisia.



Varoitus: terävä ketju tuottaa selkeitä lastuja. Kun ketjusta alkaa tulla sahanpurua, on aika teroittaa.

- Joka 3–4 teroituksen jälkeen sinun on tarkistettava syvyysmittareiden korkeus ja tarvittaessa madallettava niitä mukana toimitetulla litteällä viilalla ja mallineella, minkä jälkeen pyöristät etukulman (kuva 23).



VAROITUS: Syvyysmittarin oikea säätö on yhtä tärkeää kuin ketjun oikea teroitus.

13.5 Ohjauskisko

Terälevy on käännettävä ympäri 8 työtunnin välein, jotta kuluminen jakautuu tasaisesti. Pidä terälevyn ura ja voitelureikä puhtaina käyttämällä terälevyn uran puhdistusainetta (lisävaruste) (kuva 24)



Varoitus: Älä koskaan asenna uutta ketjua kuluneeseen ketjupyörään tai itsestään suuntautuvaan renkaaseen.

Terän kuluminen – käännä terää säännöllisin väliajoin (esimerkiksi 8 käyttötunnin välein), jotta terän ylä- ja alapuoli kuluvat tasaisesti.

Öljykanavat – terälevyn öljykanavat on puhdistettava, jotta terälevyn ja ketjun asianmukainen voitelu käytön aikana varmistetaan.

Huomautus: öljykanavien kunto on helppo tarkistaa. Jos kanavat ovat puhtaat, ketju ruiskuttaa öljyä automaattisesti muutaman sekunnin kuluessa sahan käynnistämisestä. Sahassasi on automaattinen öljynsyöttöjärjestelmä.

13.6 Ketjun huolto

Ketjun kireys:
Tarkista ketjun kireys säännöllisesti ja säädä sitä tarpeen mukaan niin, että ketju on tiukasti kiinni terälevyssä, mutta riittävän löysällä, jotta sitä voi vetää käsin.

Uuden sahaketjun sisäänajo:
Uuden ketjun ja terälevyn ketjun kireys on säädettävä jo 5 sahauskerran jälkeen. Tämä on normaalia sisäänajovaiheessa, ja tulevien säätöjen väli alkaa pidentyä nopeasti.

Varoitus: Älä koskaan poista ketjun silmukasta enempää kuin 3 lenkkiä. Tämä voi vahingoittaa ketjupyörää.

Ketjun voitelu:
Varmista aina, että automaattinen voitelujärjestelmä toimii oikein. Pidä öljysäiliö täytettynä laadukkaalla ketju-, terälevy- ja hammaspyöräöljyllä.
Terän ja ketjun riittävä voitelu sahauksen aikana on välttämätöntä, jotta kitka terälevyä vasten voidaan minimoida.
Älä koskaan anna terälevyn ja ketjun jäädä ilman voiteluöljyä. Sahan käyttäminen kuivana tai liian vähällä öljyllä heikentää sahaustehokkuutta, lyhentää ketjun käyttöikää, aiheuttaa ketjun nopean tylsymisen ja johtaa terälevyn liialliseen kulumiseen ylikuumenemisen vuoksi. Liian vähäisestä öljymäärästä on merkkinä savu tai terälevyn värimuutokset.

Ketjun teroitus:
Kokemattomille moottorisahan käyttäjille suosittelemme, että sahaketju teroitetaan ammattimaisesti lähimmässä huoltokeskuksessa. Jos tunnet olosi mukavaksi teroittamaan sahaketjua itse, huoltokeskuksesta on saatavilla erityisiä työkaluja.

14 TEKNISET TIEDOT

Sylinteritilavuus	51,7 cm³
Pyörimisnopeus	12 500 min⁻¹
Ketjunopeus	21 m/s
Terän koko	500 mm
Sahan ketjun väli	8 255 mm
Sahan ketjun paksuus	1,5 mm
Sytytystulpan tyyppi	Hua Da
Moottorin teho	1,8 kW
E10-polttoainekestävä	Kyllä
Moottorityyppi	2-tahtinen
Polttoaineen sekoitussuhde	40:1
Polttoainesäiliön tilavuus	550 ml
Öljysäiliön tilavuus	260 ml
Vähäinen takapotku	Kyllä
Vähävärähtelevä järjestelmä	Kyllä
Täyttöpumppu	Kyllä
Pikapysäytys	Kyllä
Automaattinen ketjunvoitelulaite	Kyllä
Automaattinen rikastimen sammutus	Kyllä

15 MELUTASO

Melupäästöt mitattu asiaankuuluvan standardin mukaisesti. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	100 dB(A)
Akustinen tehotaso LwA	111 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulonsuojaimia, kun äänenpaine ylittää 85 dB(A).

Tärinä	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 MOOTTORISAHAN SÄILYTTÄMINEN



Varoitus: älä koskaan säilytä moottorisahaa yli 30 päivää suorittamatta seuraavia toimenpiteitä. Moottorisahan säilyttäminen yli 30 päivää vaatii säilytyshuoltoa. Ellei säilytysohjeita noudateta, kaasuttimeen jäänyt polttoaine haihtuu ja jättää tahnamaisia kerrostumia. Tämä voi vaikeuttaa käynnistystä ja johtaa kalliisiin korjauksiin.

- Avaa polttoainesäiliön korkki hitaasti, jotta säiliössä oleva paine pääsee poistumaan. Tyhjennä polttoainesäiliö varovasti.
- Käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes laite sammuu, jotta polttoaine poistuu kaasuttimesta.
- Anna moottorin jäähtyä (noin 5 minuuttia).
- Irrota sytytystulppa sytytystulpan avaimella.
- Kaada 1 teelusikallinen puhdasta kaksitahtimoottoriöljyä palotilaan. Vedä käynnistysnarua hitaasti useita kertoja, jotta sisäosat peittyvät öljyllä. Asenna sytytystulppa takaisin paikalleen.



Huomautus: säilytä laitetta kuivassa paikassa ja kaukana mahdollisista syttymislähteistä, kuten uunista, kaasulämminvesivaraajasta, kaasukuivurista jne.

Laitteen ottaminen varastosta

- Irrota sytytystulppa.
- Vedä käynnistysnarua reippaasti, jotta ylimääräinen öljy poistuu palotilasta.
- Puhdista sytytystulppa ja säädä sen kärkiväli tai asenna uusi sytytystulppa, jonka kärkiväli on oikea.
- Valmistele laite käyttöön.
- Täytä polttoainesäiliö oikealla polttoaine-öljyseoksella. Katso kohta Polttoaine ja voitelu.

17 VIANETSINTÄ

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	KORJAUSTOIMENPIDE
Laite ei käynnisty tai käynnistyy, mutta ei pysy käynnissä.	Virheelliset käynnistysmenettelyt.	Noudata käyttöohjeen ohjeita.
	Kaasuttimen seossuhteen säätö on väärä.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen säätää kaasutin.
	Sytytystulppa on likaantunut.	Puhdista sytytystulppa, säädä sen elektrodiväli tai vaihda se.
	Tyhjennä polttoainesäiliö.	Täytä polttoainesäiliö oikein sekoitetulla polttoaineella.
	Primeri-pumppua ei painettu tarpeeksi.	Paina sytytyspumppua kohdassa ”Moottorin käynnistäminen” kuvatulla tavalla
Laite käynnistyy, mutta moottorin teho on heikko.	Polttoainesuodatin on tukossa.	Vaihda polttoainesuodatin.
	Vipu on väärässä asennossa.	Siirrä vipu käyntiasentoon.
	Kipinänestoseula on likainen.	Vaihda kipinänestoseula.
	Ilmansuodatin on likainen.	Irrota, puhdista ja asenna suodatin takaisin paikalleen.
	Kaasuttimen seossuhteen säätö on väärä	Anna valtuutetun huoltokeskuksen säätää kaasutin.
Moottori nykii.	Kaasuttimen seossuhteen säätö on väärä.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen säätää kaasutin.
	Ilmansuodatin on tukossa.	Vaihda tai puhdista ilmansuodatin.
	Polttoaine on vanhaa tai sekoitettu väärin.	Tyhjennä polttoainesäiliö ja lisää uutta polttoaineseosta.
Ei tehoa kuormitettuna.	Kaasuttimen seossuhteen säätö on väärä.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen säätää kaasutin.
	Vanha tai väärin sekoitettu polttoaine.	Tyhjennä polttoainesäiliö (katso säilytysohjeet) ja lisää tuoretta polttoaineseosta.
	Ilmansuodatin on tukossa.	Vaihda tai puhdista ilmansuodatin.
	Sytytystulppa on likaantunut.	Vaihda tai puhdista sytytystulppa.
Kone käy epätasaisesti.	Sytytystulpan kärkiväli on väärä.	Puhdista/säädä sytytystulpan kärkiväli tai vaihda sytytystulppa.
	Sytytysvaimennin on tukossa.	Puhdista tai vaihda kipinänvaimennin.
	Ilmansuodatin on likainen.	Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.
Savuttaa liikaa.	Kaasuttimen seossuhteen säätö on väärä.	Anna valtuutetun huoltokeskuksen säätää kaasutin.
	Väärä polttoaineseos.	Käytä oikein sekoitettua polttoainetta (40:1).

18 TAKU

- Tämä takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusvirheet, lukuun ottamatta: akkuja, latureita, normaalista kulumisesta johtuvia viallisia osia, kuten laakereita, hiiliharjoja, kaapeleita ja pistokkeita, tai lisävarusteita, kuten porakoneita, poranteriä, sahanteriä jne.; väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai muutoksista johtuvia vaurioita tai vikoja; eikä kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat vauriot ja/tai viat eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Emme myöskään ota vastuuta työkaluun liittyvistä henkilövahingoista, jotka johtuvat väärinkäytöstä.
- Korjaukset saa suorittaa ainoastaan Powerplus-työkalujen valtuutettu huoltokeskus.
- Lisätietoja saat aina numerosta 00 32 3 292 92 90.
- Kuljetuskustannukset ovat aina asiakkaan vastuulla, ellei toisin ole kirjallisesti sovittu.
- Tämän lisäksi takuuta ei voida soveltaa, jos laitteen vaurio johtuu huolimattomasta huollosta tai ylikuormituksesta.
- Takuun ulkopuolelle jäävät ehdottomasti vahingot, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta, liiallisesta pölyn tunkeutumisesta, tahallisesta vahingoittamisesta (tarkoituksella tai törkeällä huolimattomuudella), väärinkäytöstä (käyttö tarkoituksiin, joihin laite ei sovellu), epäammattimaisesta käytöstä (esim. käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen), epäammattimaisesta asennuksesta, salamaniskusta tai virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä luettelo ei ole tyhjentävä.
- Takuuvaatimusten hyväksyminen ei missään tapauksessa johda takuuajan pidentämiseen eikä uuden takuuajan alkamiseen laitteen vaihdon yhteydessä.
- Takuun nojalla vaihdetut laitteet tai osat jäävät siten Varo NV:n omistukseen.
- Pidätämme oikeuden hylätä vaatimuksen, jos ostoa ei voida todentaa tai jos on selvää, että tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti (tuuletusaukkojen puhdistaminen, hiiliharjojen säännöllinen huolto jne.).
- Ostokuitti on säilytettävä ostopäivän todisteena.
- Laite on palautettava jälleenmyyjälle purettamattomana ja riittävän puhtaana (tarvittaessa laitteen alkuperäisessä puhallusmuovikotelossa) sekä ostotodistuksen mukana.

19 YMPÄRISTÖ

Jos laitteesi on vaihdettava pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä kotitalousjätteiden mukana, vaan hävitä se ympäristöä säästäen.

20 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, vakuuttaa yksin, että

Tuote:	MOOTTORISAHA 51,7 cc – 500 mm
tavaramerkki:	POWERplus
malli:	POWXG10247

on eurooppalaisten yhdenmukaistettujen standardien mukainen ja täyttää sovellettavien eurooppalaisten direktiivien ja asetusten olennaiset vaatimukset sekä muut asiaankuuluvat säännökset. Laitteeseen tehdyt luvattomat muutokset mitätöivät tämän ilmoituksen.

Eurooppalaiset direktiivit / asetukset (mukaan lukien, mikäli sovellettavissa, niiden muutokset allekirjoituspäivään mennessä):

2006/42/EY	Liite IV	Ilmoitettu laitos: SGS - FI (tunnistenumero: 0598)
2014/30/EU		
2000/14/EY	Liite V	LwA
		Mitattu 111 dB(A)
		Takuuarvo 114 dB(A)

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (mukaan lukien tarvittaessa niiden muutokset allekirjoituspäivään mennessä);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Tuotteesta vastuussa oleva henkilö ja teknisen dokumentaation ylläpitäjä: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Allekirjoittanut toimii yhtiön toimitusjohtajan puolesta,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Sääntelyasiat – vaatimustenmukaisuusvastaava
30/06/2026 – Lier – Belgia

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ 4
2 POPIS (OBR. A, 4B) 4
3 BEZPEČNOSTNÍ PRVKY 4
4 SEZNAM OBSAHU BALÍČKU 5
5 SYMBOLY 6
6 BEZPEČNOST 6
7 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO ZPĚTNÝ RÁZ 8
8 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ BENZÍN 9
9 MONTÁŽ 9
9.1 Nástroje pro montáž 9
9.2 Požadavky na montáž 9
9.3 Montáž vodicí lišty / pilového řetězu / krytu spojky 9
9.3.1 Montáž vzpěrného trnu (13) 9
9.3.2 Montáž vodicí lišty: 9
9.3.3 Instalace pilového řetězu: 10
9.3.4 Nastavení napnutí řetězu pily 10
9.3.5 Nastavení řetězu pily: 10
9.3.6 Mechanická zkouška řetězové brzdy 11
9.3.7 Testování brzdy řetězu: 11
10 PALIVO A MAZÁNÍ 11
10.1 Palivo 11
10.2 Míchání paliva 12
10.2.1 Symboly paliva a mazání 12
10.2.2 Tabulka pro míchání paliva 12
10.2.3 Doporučená paliva 12
10.2.4 Plnění palivem 12
10.3 Řetězový olej 13
10.3.1 Mazání řetězu a lišty 13
10.3.2 Plnění řetězovým olejem 13
11 OPERACE 13
11.1 Předstartovní kontrola motoru (obr. 8) 13

Copyright © 2027 VARO

11.2 Spuštění motoru ... 13
11.3 Opětovné nastartování zahřátého motoru ... 13
11.4 Zastavení motoru (obr. 9f) ... 13
11.5 Provozní zkouška řetězové brzdy ... 14
11.6 Mazání řetězu pily / lišty ... 14
11.7 Automatický olejovač ... 14
11.8 Obecné pokyny k řezání ... 15
11.8.1 Kácení ... 15
11.8.2 Kulhání ... 16
11.8.3 Bucking ... 16
11.8.4 Vypřahání s využitím pilového koně ... 16
11.8.5 Nárazník s hroty ... 16
12 POKYNY PRO ÚDRŽBU ... 17
12.1 Preventivní údržba ... 17
12.2 Zimní údržba ... 17
12.3 Vzduchový filtr ... 18
12.4 Palivový filtr ... 18
12.5 Stínítko lapače jisker ... 18
12.6 Zapalovací svíčka ... 18
12.7 Seřízení karburátoru ... 19
13 ÚDRŽBA ... 19
13.1 Údržba vodicí lišty ... 19
13.2 Mazání hrotů ozubených kol ... 19
13.3 Údržba vodicí lišty ... 20
13.4 Broušení řetězu ... 20
13.5 Vodicí lišta ... 21
13.6 Údržba řetězu ... 21
14 TECHNICKÉ ÚDAJE ... 22
15 HLUK ... 22
16 ULOŽENÍ ŘETĚZOVÉ PILY ... 23
17 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ ... 24
18 ZÁRUKA ... 25

Copyright © 2027 VARO

19 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....25
20 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....26

ŘETĚZOVÁ PILA 51.7 CM3 - 500 MM
POWXG10247

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tyto modely jsou určeny pro občasné použití majiteli domů, chalupáři a chataři a pro všeobecné použití, jako je čištění, prořezávání, řezání palivového dřeva atd. Nejsou určeny k dlouhodobému používání. Pokud zamýšlené použití zahrnuje delší dobu provozu, může to způsobit problémy s krevním oběhem v rukou uživatele v důsledku vibrací. Nejsou vhodné pro profesionální použití.



POZOR! Před použitím spotřebiče si v zájmu vlastní bezpečnosti pečlivě přečtěte tento návod a obecné bezpečnostní pokyny. Elektrické nářadí by mělo být předáváno pouze společně s tímto návodem.

K mazání řetězu používejte pouze biologicky odbouratelný olej (šetrný k životnímu prostředí).



Poznámka: Dodržujte všechny platné federální, státní a místní bezpečnostní předpisy a nařízení. Národní předpisy mohou omezovat používání tohoto stroje.

2 POPIS (OBR. A, 4B)

1. Pilový řetěz
2. Vodicí lišta
3. Stínítko lapače jisker
4. Páka brzdy řetězu / chránič ruky
5. Přední rukojeť
6. Startovací rukojeť / startovací lano
7. Spínač motoru
8. Bezpečnostní spoušť
9. Zadní rukojeť / poutko na boty
10. Víčko olejové nádrže řetězu
11. Víčko palivové nádrže
12. Kryt startéru
13. Nárazník s hroty
14. Přídržné matice tyčí
15. Kryt čističe vzduchu
16. Páka sytiče
17. Nastavovací šroub pilového řetězu
18. Zachycovač řetězu
19. Škrticí klapka/spouštěč
20. Kryt brzdy řetězu / kryt řetězového kola
21. Spojkový buben
22. Ozubené kolo
23. Otvor pro průchod oleje
24. Základní žárovka

3 BEZPEČNOSTNÍ PRVKY

PILOVÝ ŘETĚZ S NÍZKÝM KICKBACKEM pomáhá výrazně snížit zpětný ráz nebo jeho intenzitu díky speciálně navrženým hloubkovým měrkám a ochranným článkům.
CHAIN BRAKE je bezpečnostní prvek určený ke snížení možnosti zranění v důsledku zpětného rázu tím, že zastaví pohybující se řetěz pily v řádu milisekund. Aktivuje se páčkou brzdy řetězu.
Síto SPARK ARRESTER SCREEN zadržuje karbon a jiné hořlavé částice o velikosti nad 0,023 palce (0,6 mm) z výfukového proudu motoru. Za dodržování místních, státních a federálních zákonů a/nebo předpisů, které upravují používání clony proti jiskrám, odpovídá uživatel. Další informace naleznete v části Bezpečnostní opatření.
SPÍNAČ MOTORU po sepnutí okamžitě zastaví motor. Pro nastartování nebo opětovné spuštění motoru je nutné přepnout spínač motoru do polohy ON.
SAFETY TRIGGER zabraňuje náhodnému zrychlení motoru. Spoušť plynu nelze stisknout, pokud není stisknuta bezpečnostní západka.
PÁKA BRZDY ŘETĚZU / CHRÁNIČ RUKY chrání levou ruku obsluhy v případě, že by za chodu pily sklouzla z přední rukojeti.

ZACHYCOVAČ ŘETĚZU snižuje nebezpečí zranění v případě, že se řetěz pily během práce přetrhne nebo vykolejí. Zachycovač řetězu je navržen tak, aby zachytil šlehající řetěz.

POZNÁMKA: Prostudujte si pilu a seznamte se s jejími částmi.

POZOR! Pozor na zpětný úplatek. Při používání držte řetězovou pilu pevně oběma rukama. V zájmu vlastní bezpečnosti si před zahájením práce s řetězovou pilou přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu. Nesprávné použití může způsobit vážné zranění.

POZOR! Při používání plynového nářadí je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících, aby se snížilo riziko vážného zranění osob a/nebo poškození přístroje.

4 SEZNAM OBSAHU BALÍČKU

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a vložky (pokud jsou součástí balení).
- Zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní.
- Zkontrolujte, zda spotřebič, napájecí kabel, zástrčka a veškeré příslušenství nejsou poškozeny při přepravě.
- Obalové materiály uchovávejte pokud možno až do konce záruční doby. Poté je odevzdejte do místního systému likvidace odpadu.

UPOZORNĚNÍ: Obalové materiály nejsou hračky! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky! Hrozí nebezpečí udušení!

1x motorová pila
1x Kryt brzdy řetězu / kryt řetězového kola
1x klíč na zapalovací svíčky + šroubovák
1x prázdná láhev
1x nárazník s hroty
1x šestihranný klíč
1x řetěz
1x vodicí lišta
1x kryt čepele
1x manuál
1x sada montážního materiálu

Pokud některý z dílů chybí nebo je poškozen, obraťte se na svého prodejce.

5 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Označuje riziko zranění osob nebo poškození nářadí.		Před použitím si přečtěte návod k použití.
	V souladu se základními bezpečnostními normami platných evropských směrnic.		Doporučuje se nosit ochrannou obuv.
	Povinné používání ochrany očí.		Používejte rukavice.
	Používejte ochranu proti hluku.		Ujistěte se, že je brzda řetězu vypnutá! Zatáhněte kryt rukou/řetězovou brzdu zpět do chodu.
	Noste klobouk!		Pozor! Nebezpečí zpětného rázu
	Varování: horké povrchy!		Stroj nikdy nepoužívejte za deště nebo ve vlhkém či mokrém prostředí. Vlhkost představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
		Používání řetězové pily oběma rukama	

6 BEZPEČNOST

- NEDOPORUČUJTE obsluhovat řetězovou pilu jednou rukou! Obsluha jednou rukou může způsobit vážné zranění obsluhy, pomocníků, okolostojících osob nebo jakékoli kombinace těchto osob. Řetězová pila je určena k obouručnímu používání.
- NESMÍTE pracovat s řetězovou pilou, pokud jste unavení, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Používejte bezpečnostní obuv, přiléhavý oděv, ochranné rukavice a prostředky na ochranu očí, sluchu a hlavy.
- Při manipulaci s palivem dbejte zvýšené opatrnosti. Abyste předešli požáru, přemístěte řetězovou pilu před spuštěním motoru nejméně 3 m od místa doplňování paliva.
- Při spouštění nebo řezání řetězovou pilou NEDOVOLTE, aby se v její blízkosti nacházely jiné osoby. Nepouštějte do pracovního prostoru kolemjdoucí osoby a zvířata.
- NESMÍTE začít s kácením, dokud nemáte volnou pracovní plochu, bezpečnou oporu a naplánovanou ústupovou cestu před padajícím stromem.

- Když je motor v chodu, držte všechny části těla mimo dosah řetězu pily.
- Před spuštěním motoru se ujistěte, že se řetěz pily ničeho nedotýká.
- Přenášejte řetězovou pilu se zastaveným motorem, vodicí lištou a pilovým řetězem vzadu a tlumičem výfuku směrem od těla.
- NEPOUŽÍVEJTE poškozenou, nesprávně seřízenou nebo neúplně a bezpečně smontovanou řetězovou pilu. Ujistěte se, že se řetězová pila přestane pohybovat, když uvolníte spoušť ovládání plynu.
- Před odložením řetězové pily vypněte motor.
- Při řezání křovin a stromků malých rozměrů dbejte zvýšené opatrnosti, protože štíhlý materiál může zachytit řetěz pily a být bičován směrem k vám nebo vás vyvést z rovnováhy.
- Při řezání napjaté větve dávejte pozor na zpětnou pružinu, abyste nebyli zasaženi, až se napětí ve vláknech dřeva uvolní.
- Udržujte rukojeti suché, čisté a zbavené oleje nebo palivové směsi.
- S řetězovou pilou pracujte pouze v dobře větraných prostorách.
- NESMÍTE pracovat s řetězovou pilou na stromě, pokud jste k tomu nebyli speciálně vyškoleni.
- Veškerý servis řetězové pily, kromě položek uvedených v bezpečnostních a údržbových pokynech v uživatelské příručce, by měl provádět kompetentní servisní pracovník.
- Při přepravě a skladování řetězové pily používejte dodaný kryt vodicí lišty.
- NEDOPORUČUJTE používat řetězovou pilu v blízkosti nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů, ať už uvnitř nebo venku. Mohlo by dojít k výbuchu a/nebo požáru.
- Palivovou nádrž, olejovou nádrž ani mazivo nedoplňujte, když je motor v chodu.
- POUŽÍVEJTE SPRÁVNÉ NÁŘADÍ: Řezte pouze dřevo. Nepoužívejte řetězovou pilu k účelům, ke kterým není určena. Například nepoužívejte řetězovou pilu k řezání plastů, zdiva nebo jiných než stavebních materiálů.
- První uživatel by měl být prakticky poučen o používání řetězové pily a ochranných pomůcek zkušenou obsluhou.
- Nepokoušejte se držet pilu pouze jednou rukou. Nemůžete kontrolovat reakční síly a můžete ztratit kontrolu nad pilou, což může mít za následek smýkání nebo poskakování lišty a řetězu po větvi nebo kmeni.
- Nikdy nepoužívejte motorovou pilu v interiéru. Vaše řetězová pila produkuje jedovaté výfukové plyny, jakmile je nastartován hořlavý motor, který může být bezbarvý a bez zápachu. Při používání tohoto výrobku může vznikat prach, mlha a výpary obsahující chemické látky, o nichž je známo, že způsobují poškození reprodukčních funkcí. Dávejte pozor na škodlivý prach, mlhu (např. pilový prach nebo olejovou mlhu z mazání řetězu) a řádně se chraňte.
- Používejte rukavice a mějte ruce v teple. Dlouhodobé používání řetězových pil, při kterém je obsluha vystavena vibracím, může způsobit onemocnění bílých prstů. Abyste snížili riziko vzniku onemocnění bílých prstů, používejte rukavice a udržujte ruce v teple. Pokud se objeví některý z příznaků whitefinger, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Vjeďte do nárazníku řetězové pily s hroty přímo za zamýšlený závěs a otočte pilu kolem tohoto bodu. Nárazník s hroty se odvalí proti kmeni.
- Uživatel si může sám vyměnit pouze řetěz, vodicí lištu a zapalovací svíčku. Vždy se ujistěte, že jste vyměnili správný materiál, jak je uvedeno ve specifikacích v příručce.

7 BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO ZPĚTNÝ RÁZ



Ke zpětnému rázu může dojít, když se NOS nebo HROB vodicí lišty dotkne předmětu nebo když se dřevo přiblíží a přimáčkne řetěz pily v řezu.
Kontakt s hrotem může v některých případech způsobit bleskurychlou zpětnou reakci, která vodicí lištu vymrští nahoru a zpět směrem k obsluze.
Přiskřípnutí pilového řetězu podél DOLNÍ části vodicí lišty může PILU TÁHNOUT dopředu směrem od obsluhy.
Přiskřípnutí pilového řetězu podél horní části vodicí lišty může způsobit jeho rychlé zatlačení zpět směrem k obsluze.
Každá z těchto reakcí může způsobit ztrátu kontroly nad pilou, což může mít za následek vážné zranění osob.

- Základní znalosti o zpětném rázu vám umožní omezit nebo eliminovat prvek překvapení. Náhlé překvapení přispívá k nehodám.
- Když je motor v chodu, držte pilu pevně oběma rukama, pravou rukou na zadní rukojeti a levou rukou na přední rukojeti. Pevně držte ruce tak, aby palce a prsty obepínaly rukojeti řetězové pily. Pevný úchop vám pomůže snížit zpětný ráz a udržet kontrolu nad pilou. Nepouštějte se.
- Ujistěte se, že v prostoru, kde sekáte, nejsou žádné překážky. Nedovolte, aby se špička vodicí lišty dotýkala kmene, větve nebo jiné překážky, do které by mohla při práci s pilou narazit.
- Řez při vysokých otáčkách motoru.
- Nepřekračujte výšku ramen a nestříhejte nad nimi.
- Dodržujte pokyny výrobce pro broušení a údržbu řetězu pily.
- Používejte pouze náhradní tyče a řetězy určené výrobcem nebo ekvivalentní.

POZNÁMKA: Řetězová pila s nízkým zpětným rázem je řetěz, který splňuje požadavky na zpětný ráz.

VAROVÁNÍ: Zpětný ráz může vést k nebezpečné ztrátě kontroly nad řetězovou pilou a způsobit vážné nebo smrtelné zranění obsluhy pily nebo osob stojících v její blízkosti. Buďte vždy ve střehu. Rotační zpětný ráz a štípavý zpětný ráz představují hlavní provozní nebezpečí řetězové pily a jsou hlavní příčinou většiny nehod.

Pozor na:

- Rotační zpětný ráz (obr. 2a)

A = dráha zpětného rázu
B = reakční zóna zpětného rázu

- Tlaková (zpětný ráz) a tažná reakce a = tah (obr. 2b)

B = pevné objekty
C = push

Pokud se řetězová pila během řezu nezakopne, může vodicí lišta začít poskakovat nebo nebezpečně klouzat po povrchu kmene nebo větve, což může vést ke ztrátě kontroly nad řetězovou pilou. Chcete-li zabránit nebo omezit smykování, držte řetězovou pilu oběma rukama a ujistěte se, že řetězová pila vytváří drážku pro řezání.

8 BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ BENZÍN



VAROVÁNÍ: Při manipulaci s palivy dbejte zvýšené opatrnosti. Jsou hořlavá a jejich výpary jsou výbušné.

Je třeba dodržet následující body:

- Používejte pouze schválené nádoby.
- Nikdy neodstraňujte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte palivo, pokud je zdroj energie v chodu. Před doplněním paliva nechte výfukové součásti motoru vychladnout.
- Nekuřte.
- Nikdy nedoplňujte palivo v interiéru.
- Nikdy neskladujte stroj nebo palivové nádoby uvnitř, kde je otevřený oheň, například v ohřívači vody.
- Pokud dojde k rozlití paliva, nepokoušejte se nastartovat zdroj, ale před nastartováním stroj odsuňte z místa rozlití.
- Po natankování vždy vyměňte a pevně utáhněte uzávěr palivové nádrže.
- Pokud se nádrž vypouští, mělo by se to provést venku.

9 MONTÁŽ



Poznámka: níže popsané činnosti se mohou mírně lišit v závislosti na zakoupeném modelu.

9.1 Nástroje pro montáž

K sestavení řetězové pily budete potřebovat tyto nástroje:

- Kombinovaný klíč-šroubovák (obsažený v uživatelské sadě).
- Silné pracovní rukavice (dodávané uživatelem).

9.2 Požadavky na montáž



Varování: Motor pily nespouštějte, dokud není jednotka řádně připravena.

Než bude vaše nová řetězová pila připravena k provozu, bude nutné seřídit řetěz, naplnit palivovou nádrž správnou palivovou směsí a naplnit olejovou nádrž mazacím olejem.
Než se pokusíte s přístrojem pracovat, přečtěte si celou uživatelskou příručku. Věnujte zvláštní pozornost všem bezpečnostním opatřením.
Váš návod k použití je referenční příručkou a zároveň příručkou, která vám poskytne obecné informace o montáži, provozu a údržbě pily.

9.3 Montáž vodicí lišty / pilového řetězu / krytu spojky



Upozornění: Při manipulaci s řetězem vždy používejte ochranné rukavice.

9.3.1 Montáž vzpěrného trnu (13)

Nejprve namontujte vzpěrný trn (13) na přední část bloku válců pomocí dvou montážních šroubů (jsou součástí tohoto balení) (trny musí směřovat nahoru).

9.3.2 Montáž vodicí lišty:

- Abyste zajistili, že lišta a řetěz dostanou olej, používejte pouze originální typ lišty s otvorem pro průchod oleje (23), jak je znázorněno výše (obr. 3a).

- Ujistěte se, že je páka brzdy řetězu (4) vytažena zpět do vypnuté polohy (obr. 3b).
- Odstraňte pojistnou matici (matice) tyče (14).
- Umístěte konec vodicí tyče s drážkou na šroub tyče. Vodicí lištu zasuňte za spojkový buben (21) až na doraz (Obr. 3c).

9.3.3 Instalace pilového řetězu:

POZOR! Při manipulaci s pilovým řetězem nebo při jeho seřizování vždy používejte silné rukavice.

- Rozložte řetěz do smyčky tak, aby řezné hrany (A) směřovaly kolem smyčky ve směru hodinových ručiček (obr. 4a).
- Řetěz nasaďte na řetězové kolo (22) za spojkou (21). Ujistěte se, že články zapadají mezi zuby řetězového kola (Obr. 4b).
- Veďte hnací články do drážky a kolem konce tyče (obr. 4b).

Poznámka: řetěz pily může ve spodní části lišty mírně klesat. To je normální.

- Vodicí lištu táhněte dopředu, dokud řetěz nedosedne. Ujistěte se, že jsou všechny hnací články v drážce lišty.
- Namontujte kryt spojky a ujistěte se, že je hrot umístěn ve spodním otvoru ve vodicí liště. Ujistěte se, že řetěz nesklouzává z lišty. Nasaďte ručně utaženou pojistnou matici lišty a postupujte podle pokynů pro nastavení napnutí v části Nastavení napnutí řetězu pily.

Poznámka: upevňovací matice vodicí lišty se v tomto bodě instalují pouze ručně, protože je nutné seřízení pilového řetězu. Postupujte podle pokynů v části Seřízení napnutí pilového řetězu.

9.3.4 Nastavení napnutí řetězu pily

Správné napnutí řetězu pily je nesmírně důležité a musí být zkontrolováno před zahájením řezání i v jeho průběhu.
Pokud věnujete čas potřebným úpravám řetězu pily, dosáhnete lepšího řezného výkonu a prodloužíte životnost řetězu.

Upozornění: Při manipulaci s pilovým řetězem nebo při jeho seřizování vždy používejte silné rukavice.

9.3.5 Nastavení řetězu pily:

- Povolte matice upevnění tyče tak, aby byly dotažené na prst.
- Podržte špičku vodicí lišty nahoře a otáčením seřizovacího šroubu (17) ve směru hodinových ručiček zvyšte napnutí řetězu. Otáčením šroubu proti směru hodinových ručiček snížíte napnutí řetězu. Ujistěte se, že řetěz těsně obepíná vodicí lištu (Obr. 5).
- Po seřízení a při držení nosu tyče v nejvyšší poloze pevně utáhněte pojistné matice tyče. Řetěz je správně napnutý, když těsně přiléhá po celém obvodu a lze jej přetáhnout rukou v rukavici.

Poznámka: pokud se řetěz na vodicí liště špatně otáčí nebo pokud vázne, byl napnut příliš silně. To vyžaduje drobné seřízení podle následujících pokynů:

- Povolte matice upevnění tyče tak, aby byly dotažené na prst. Pomalým otáčením seřizovacího šroubu tyče proti směru hodinových ručiček snižte napětí. Pohybujte řetězem na liště tam a zpět. Pokračujte v seřizování, dokud se řetěz nebude volně otáčet, ale bude těsně přiléhat. Otáčením seřizovacího šroubu lišty ve směru hodinových ručiček zvyšte napnutí.
- Když je řetěz pily správně napnutý, přidržte špičku lišty v nejvyšší poloze a pevně utáhněte 2 pojistné matice lišty.



Pozor: nový řetěz pily se roztahuje a je třeba jej seřídit již po 5 řezech. U nového řetězu je to normální a interval mezi dalšími seřízeními se rychle prodlouží.



Pozor: Pokud je řetěz pily příliš volný nebo příliš napnutý, dochází k rychlejšímu opotřebení řetězového kola, lišty, řetězu a ložisek klikového hřídele. Prostudujte si obr. 6, kde najdete informace o správném napnutí za studena (A), správném napnutí za tepla (B) a jako vodítko pro případ, kdy je třeba řetěz pily seřídit (C).

9.3.6 Mechanická zkouška řetězové brzdy

Vaše řetězová pila je vybavena brzdou řetězu, která snižuje možnost zranění v důsledku zpětného rázu. Brzda se aktivuje, pokud je vyvinut tlak na brzdovou páku, když, stejně jako v případě zpětného rázu, narazí ruka obsluhy na páku. Po aktivaci brzdy se pohyb řetězu náhle zastaví.



Upozornění: Účelem brzdy řetězu je snížit možnost zranění v důsledku zpětného rázu; nemůže však poskytnout zamýšlenou míru ochrany, pokud je pila používána neopatrně. Vždy před použitím pily a pravidelně během práce brzdu řetězu vyzkoušejte.

9.3.7 Testování brzdy řetězu:

- Brzda řetězu je odpojena (řetěz se může pohybovat), když je brzdová páka stažena zpět a zablokována. Ujistěte se, že je západka brzdy řetězu ve vypnuté poloze (Obr. 7a).
- Brzda řetězu je zapnuta (řetěz je zastaven), když je brzdová páka v poloze vpřed a západka brzdy řetězu je v poloze zapnuto. Řetězem by nemělo být možné pohybovat (Obr. 7b).



Poznámka: brzdová páka by měla zaskočit v obou polohách. Pokud je cítit silný odpor nebo se páčka nepřesune do žádné z poloh, pilu nepoužívejte a ihned ji odneste do odborného servisu k opravě.

10 PALIVO A MAZÁNÍ

10.1 Palivo

Pro dosažení nejlepších výsledků používejte běžný bezolovnatý benzín smíchaný s vlastním dvoutaktním motorovým olejem v poměru 40:1. Použijte směšovací poměry uvedené v níže uvedené tabulce míchání paliva.



Varování: Nikdy nepoužívejte v přístroji čistý benzín. Způsobí to trvalé poškození motoru a ztrátu záruky výrobce na tento výrobek. Nikdy nepoužívejte palivovou směs, která byla skladována déle než 90 dní.

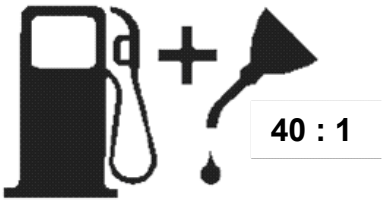
Upozornění: Mazivo pro dvoutaktní vzduchem chlazené motory musí být olej prémiové třídy pro dvoutaktní motory s příměsí 40 : v poměru 1. Nepoužívejte žádný olejový výrobek pro 2taktní motory s doporučeným poměrem míchání 100 : 1. Pokud je nedostatečné mazání příčinou poškození motoru, zaniká tím záruka výrobce na motor.

10.2 Míchání paliva

Do schválené nádoby na palivo nalijte olej a teprve poté benzín, aby se přicházející benzín smísil s olejem. Nádobu protřepejte, aby došlo k důkladnému promíchání.

Varování: Nedostatečné mazání má za následek ztrátu záruky na motor. Směs benzínu a oleje musí být v poměru 40:1.

10.2.1 Symboly paliva a mazání





10.2.2 Tabulka pro míchání paliva

Litry benzínu	1	2	3	4	5
Dvoutaktní olej ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Doporučená paliva

Některé standardní benziny jsou obohaceny o sloučeniny obsahující kyslík, jako je alkohol nebo éter, aby splňovaly předpisy o čistotě ovzduší. Motor je konstruován tak, aby dobře fungoval na jakýkoli automobilový benzín, včetně těchto obohacených benzinů, za předpokladu, že jsou dodrženy výše uvedené směšovací poměry!

10.2.4 Plnění palivem

- Vyčistěte okolí víčka palivové nádrže a odstraňte veškerý dřevěný prach a nečistoty.
- Palivovou nádrž otevřete otočením víčka proti směru hodinových ručiček.
- Naplňte čerstvou dvoutaktní směsí, NEPŘEPLŇUJTE.
- Po dokončení tankování ihned nasaďte zpět víčko palivové nádrže a uzavřete jej otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud nebude těsné a utěsněné.

Varování: Než se pokusíte nastartovat motor, vzdálte se od místa tankování alespoň 3 m od místa možného rozlití paliva a uniklých výparů.

10.3 Řetězový olej

10.3.1 Mazání řetězu a lišty

Nádržku na řetězový olej doplňujte vždy při každém doplňování paliva. Doporučujeme používat náš olej na řetěz a lištu (podívejte se na náš sortiment olejů). Abyste zajistili, že lišta a řetěz dostanou olej, používejte pouze originální styl lišty s otvorem pro průchod oleje (23), jak je znázorněno výše (Obr. 3a). Vždy používejte kvalitní olej pro řetězová kola, který obsahuje aditiva snižující tření a opotřebení a napomáhající prevenci vzniku smol na liště a řetězu.

10.3.2 Plnění řetězovým olejem



Upozornění: Dávejte pozor, abyste nerozlili olej. Rozlitý olej na řetězu důkladně vyčistěte, a to i v případě použití biologicky odbouratelného oleje na řetěz. Dávejte pozor na nebezpečí uklouznutí!

- Vyčistěte okolí zásobníku řetězového oleje a odstraňte veškerý dřevěný prach a nečistoty.
- Otevřete víčko zásobníku oleje v řetězu otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Naplňte speciálním olejem na řetěz. Nepřeplňujte.
- Okamžitě nasaďte zpět víčko nádržky na olej v řetězu a uzavřete jej otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud nebude těsné a utěsněné.

11 OPERACE

11.1 Předstartovní kontrola motoru (obr. 8)



VAROVÁNÍ: Pilu nikdy nespouštějte ani nepoužívejte, pokud nejsou lišta a řetěz správně nainstalovány.

- Naplňte palivovou nádrž (11) správnou palivovou směsí.
- Naplňte olejovou nádrž (10) správným olejem pro řetěz a lištu.

11.2 Spuštění motoru

- Aktivujte brzdu řetězu (posuňte kryt rukou dopředu a zapněte ji) (obr. 3b).
- Chcete-li pilu nastartovat, stiskněte spínač motoru (vypínač) do polohy ON (I) (obr. 9a).
- Vytáhněte sytič (16) až do místa, kde je zajištěn (obr. 9b).
- Stiskněte 3 až 5krát žárovku primer.
- Položte pilu na pevný a rovný povrch. Držte pilu pevně nohou podle obrázku. Dvakrát prudce zatáhněte za startér (obr. 9c).
- Když se motor otočí, sytič se automaticky vypne (obr. 9d).
- Nechte motor běžet 10 sekund, aby se zahřál. Stiskněte spouštěč (19) a uveďte jej do volnoběžných otáček (obr. 9e).
- Odpojte brzdu řetězu posunutím krytu ruky dozadu. (Obr.3b)



Pokud motor nenastartuje, zopakujte výše uvedené kroky.

11.3 Opětovné nastartování zahřátého motoru

- Zkontrolujte, zda je vypínač v poloze "I".
- Dvakrát rychle zatáhněte za startovací lano. Motor by měl nastartovat.

11.4 Zastavení motoru (obr. 9f)

- Uvolněte spoušť a nechte motor vrátit do volnoběžných otáček.
- Chcete-li motor zastavit, stiskněte přepínač I/O (zapnutí/vypnutí) do polohy o (vypnuto).

Poznámka: pro nouzové zastavení stačí aktivovat řetězovou brzdu a přepnout přepínač I/O (zapnuto/vypnuto) do polohy O (vypnuto).

11.5 Provozní zkouška řetězové brzdy

Pravidelně kontrolujte správnou funkci brzdy řetězu.
Před prvním řezáním, po rozsáhlém řezání a rozhodně po každém servisním zásahu do brzd řetězu proveďte zkoušku brzdy řetězu.

Brzdu řetězu vyzkoušejte takto:

- Položte pilu na čistý, pevný a rovný povrch.
- Nastartujte motor.
- Uchopte pravou rukou zadní rukojeť (9) (obr. 10).
- Levou rukou pevně uchopte přední rukojeť (5) [nikoli páku brzdy řetězu (4)] (obr. 10).
- Stiskněte spoušť plynu na 1/3 plynu a poté okamžitě aktivujte páčku řetězové brzdy (4) (obr. 10).

Pozor: brzdu řetězu aktivujte pomalu a s rozmyslem. Nedovolte, aby se řetěz čehokoli dotýkal; nenechte pilu naklonit dopředu.

- Řetěz by se měl náhle zastavit. Jakmile se tak stane, okamžitě uvolněte spoušť plynu.

Upozornění: Pokud se řetěz nezastaví, vypněte motor a odvezte přístroj do nejbližšího autorizovaného servisu.

- Pokud řetězová brzda funguje správně, vypněte motor a vraťte řetězovou brzdu do vypnuté polohy.

Upozornění: Pokud se řetěz nezastaví, vypněte motor a odvezte přístroj do nejbližšího autorizovaného servisu.

11.6 Mazání řetězu pily / lišty

Řetěz pily je nutné vždy dostatečně mazat, aby se minimalizovalo tření o vodicí lištu. Nikdy lištu a řetěz nenamáhejte olejem. Provoz pily s příliš malým množstvím oleje snižuje účinnost řezání, zkracuje životnost pilového řetězu, způsobuje rychlé otupení řetězu a nadměrné opotřebení lišty v důsledku přehřátí. Příliš málo oleje se projevuje kouřem, změnou barvy lišty nebo nánosem smoly. Chcete-li zajistit, aby lišta a řetěz dostávaly olej, používejte pouze originální typ lišty s otvorem pro průchod oleje (23), jak je znázorněno výše (obr. 3a).

Poznámka: Řetěz pily se při používání natahuje, zejména když je nový, a občas je nutné jej seřídit a napnout. Nový řetěz bude vyžadovat seřízení přibližně po 5 minutách provozu.

11.7 Automatický olejovač

Vaše řetězová pila je vybavena automatickým systémem mazání poháněným spojkou. Olejnička automaticky dodává správné množství oleje do lišty a řetězu. Se zvyšujícími se otáčkami motoru se zvyšuje i průtok oleje do podložky lišty.

Upozornění: Na pilu netlačte, když se blíží konec řezu. Tlak může způsobit otáčení lišty a řetězu. Pokud rotující řetěz narazí na nějaký jiný předmět, může reakční síla způsobit, že pohybující se řetěz zasáhne obsluhu.

11.8 Obecné pokyny k řezání

11.8.1 Kácení

Kácení je výraz pro pokácení stromu. Malé stromy o průměru do 6-7 palců (15-18 cm) se obvykle kácejí najednou. Větší stromy vyžadují vrubové řezy. Zářezy určují směr, kterým bude strom padat.

Kácení stromu:



Upozornění: Před zahájením řezání je třeba naplánovat a podle potřeby vyčistit ústupovou cestu (A). Ústupová cesta by se měla táhnout dozadu a šikmo dozadu od předpokládané linie pádu, jak je znázorněno na obr. 11a.



Upozornění: Pokud kácíte strom na svažitém terénu, měla by se obsluha řetězové pily držet na horní straně terénu, protože je pravděpodobné, že se strom po pokácení bude kutálet nebo klouzat dolů.



Poznámka: směr pádu (B) je řízen vrubovým řezem. Před provedením řezů zvažte umístění větších větví a přirozený sklon stromu, abyste určili, jakým směrem bude strom padat.



Upozornění: stromy nekácejte při silném nebo proměnlivém větru nebo v případě ohrožení majetku. Poraďte se s odborníkem na stromy. Neřežte strom, pokud hrozí nebezpečí zasažení drátů inženýrských sítí; před jakýmkoli řezem informujte energetickou společnost.

Obecné pokyny pro kácení stromů: (obr. 11b)
Obvykle se kácení skládá ze dvou hlavních řezných operací, a to z vrubování (C) a z kácení (D). Horní zářezový řez (C) začněte provádět na straně stromu přivrácené ke směru kácení (E). Dbejte na to, abyste spodní řez neprovedli příliš hluboko do kmene.
Zářez (C) by měl být dostatečně hluboký, aby vytvořil dostatečně široký a pevný závěs (F). Zářez by měl být dostatečně široký, aby usměrnil pád stromu na co nejdelší dobu.



UPOZORNĚNÍ: Nikdy nechoďte před strom, který je vroubkovaný. Kácení provádějte řezem (D) z druhé strany stromu a 1,5 - 2,0 palce (3 - 5 cm) nad okrajem zářezu (C) (Obr. 11b).

Kufr nikdy zcela neprohlédl. Vždy ponechávejte závěs. Kloub vede strom. Pokud je kmen zcela prořízntut, ztrácíte kontrolu nad směrem kácení.
Vložte klín nebo páku na kácení do řezu dříve, než se strom stane nestabilním a začne se pohybovat. Tím zabráníte vázání vodicí lišty v řezu, pokud jste špatně odhadli směr pádu. Než strom přitlačíte, ujistěte se, že se do dosahu padajícího stromu nedostaly žádné okolostojící osoby.



Upozornění: Před provedením konečného řezu vždy překontrolujte, zda se v oblasti nenachází kolemjdoucí, zvířata nebo překážky.

Kácení:.
- Použijte dřevěné nebo plastové klíny (A), abyste zabránili vázání lišty nebo řetězu (B) v řezu. Klíny také kontrolují kácení (Obr. 11c).

- Pokud je průměr řezaného dřeva větší než délka tyče, proveďte 2 řezy podle obrázku (obr. 11d).



UPOZORNĚNÍ: Jakmile se kácení přiblíží k závěsu, strom by měl začít padat. Jakmile strom začne padat, vyjměte pilu z řezu, zastavte motor, položte motorovou pilu a opusťte prostor podél ústupové cesty (Obr. 11a).

11.8.2 Kulhání

- Ořezávání stromu je proces odstraňování větví z padlého stromu. Podpůrné větve odstraňujte až poté, co je kmen rozřezán na délku (obr. 12).
- Větve pod napětím by se měly řezat zdola nahoru, aby se zabránilo vázání řetězové pily.



VAROVÁNÍ: Nikdy neřežte větve stromů, když stojíte na jejich kmeni.

11.8.3 Bucking

Kácení je řezání padlého kmene na délku. Při řezání na svažitém terénu se ujistěte, že máte dobrou oporu a stojíte proti svahu kmene. Kmen by měl být pokud možno podepřen tak, aby odřezávaný konec nespočíval na zemi. Pokud je kmen podepřen na obou koncích a vy musíte řezat uprostřed, proveďte řez směrem dolů do poloviny kmene a poté proveďte podříznutí. Tím zabráníte přiskřípnutí kmene na lištu a řetěz. Dávejte pozor, aby se řetěz při vzpírání nezařezával do země, protože to způsobuje rychlé otupení řetězu. Při kácení na svahu vždy stůjte na straně do kopce.

- Kmen podepřený po celé délce: Řezejte od vrchu (převýšení) a dbejte na to, abyste se nezaryli do země (obr. 13a).
- Kmen podporovaný na 1 konci: Nejdříve odřízněte spodní část (pod kmenem) o průměru 1/3 kmene, aby nedošlo k jeho rozštípnutí. Druhý řez se provede shora (overbuck), aby se splnil první řez a nedošlo k přiskřípnutí (obr. 13b).
- Kmen je podporován na obou koncích: Nejdříve přeštípněte 1/3 průměru kmene, aby nedošlo k odštípnutí. Za druhé podepřete, aby se kmen vyrovnal s prvním řezem a nedošlo k jeho přiskřípnutí (obr. 13c).



POZNÁMKA: Nejlepší způsob, jak držet kládu při kácení, je použít pilový kůň. Pokud to není možné, je třeba kmen zvednout a podepřít o pařezy větví nebo použít podpěrné klády. Ujistěte se, že je řezaný kmen bezpečně podepřen.

11.8.4 Vypřahání s využitím pilového koně

Pro osobní bezpečnost a snadné řezání je zásadní správná poloha pro vertikální řezání (obr. 14).
Vertikální řezání:

- Držte pilu pevně oběma rukama a při řezání ji držte vpravo od těla.
- Levou paži držte co nejrovněji.
- Udržujte váhu na obou chodidlech.



Upozornění: Během řezání dbejte na to, aby byly řetěz a lišta řádně promazány.

11.8.5 Nárazník s hroty

Při použití řetězové pily na kmen stromu musí být vždy nasazen nárazník s hroty. Zatlačte nárazník s hroty do kmene stromu pomocí zadní rukojeti. Přední rukojeť zatlačte ve směru linie řezu. Nárazník s hroty musí zůstat nastaven pro případné další vedení pily. Použití nárazníku s

hroty při řezání stromů a silných větví může zajistit vaši bezpečnost a snížit pracovní sílu a úroveň vibrací.
Pokud je mezi řezaným materiálem a řetězovou pilou překážka, vypněte stroj. Počkejte, dokud se zcela nezastaví. Nasaďte si ochrannou rukavici a překážku odstraňte. Pokud je nutné řetěz sejmout, postupujte podle pokynů k příslušné části, jako je instalace v návodu k obsluze. Po vyčištění a nové instalaci musí být proveden zkušební provoz. Pokud se objeví vibrace nebo mechanický hluk, přestaňte stroj používat a kontaktujte prodejce.

12 POKYNY PRO ÚDRŽBU

Veškerý servis řetězové pily, kromě položek uvedených zde v návodu k údržbě, by měl provádět odborník.

12.1 Preventivní údržba

Dobrý program preventivní údržby spočívající v pravidelné kontrole a péči prodlouží životnost a zlepší výkonnost vaší řetězové pily. Tento kontrolní seznam údržby je vodítkem pro takový program. Čištění, seřizování a výměna dílů mohou být za určitých podmínek vyžadovány v častějších intervalech, než je uvedeno.

Kontrolní seznam údržby		Každé použití	Provozní doba	
Položka	Akce		10	20
Šrouby/ matice/šrouby	Kontrola/utažení		V	
Vzduchový filtr	Vyčistěte nebo vyměňte			V
Palivový filtr/olejový filtr	Vyměňte stránky		V	
Zapalovací svíčka	Čištění/seřízení/výměna		V	
Palivové hadice	Zkontrolujte stránky	V		
	Vyměňte podle potřeby			
Součásti brzdy řetězu	Zkontrolujte stránky	V		
	Vyměňte podle potřeby			

- Vzduchový filtr: Pravidelně kontrolujte a čistěte filtrační vložku. V případě potřeby jej vyměňte.

12.2 Zimní údržba

Vaše řetězová pila vyžaduje zimní údržbu. Obraťte se na svého místního prodejce.
Obsahuje následující položky:
Výměna zapalovací svíčky
Broušení řetězu
Čištění vzduchového filtru (v případě potřeby výměna)
Čištění vodicí lišty
Kontrola olejového čerpadla
Důkladný úklid
Jemné ladění a testování

12.3 Vzduchový filtr



Upozornění: Nikdy nepracujte s pilou bez vzduchového filtru. Prach a nečistoty se dostanou do motoru a poškodí ho. Udržujte vzduchový filtr čistý!

Čištění vzduchového filtru:

- Odstraňte knoflík (A), který drží kryt vzduchového filtru na místě, a uvolněním upevňovacího šroubu krytu sejměte horní kryt (B). Kryt se zvedne (Obr. 15a).
- Vyjměte vzduchový filtr (C) ze vzduchové schránky (D) (obr. 15b).
- Vyčistěte vzduchový filtr. Umyjte filtr v čisté teplé mýdlové vodě. Opláchněte jej v čisté studené vodě. Zcela vysušte na vzduchu.



Poznámka: doporučujeme mít zásobu náhradních filtrů.

- Nainstalujte vzduchový filtr. Nainstalujte kryt motoru / vzduchového filtru. Zkontrolujte, zda západky a kryt správně zapadají. Pevně utáhněte upevňovací knoflík krytu.



Upozornění: Nikdy neprovádějte údržbu, když je motor horký, abyste se vyhnuli možnosti popálení rukou nebo prstů.

12.4 Palivový filtr

- Odstraňte víčko palivové nádrže.
- Kousek měkkého drátu ohněte tak, aby na konci byl háček.
- Sáhněte do otvoru palivové nádrže a připojte palivové potrubí. Opatrně táhněte palivové potrubí směrem k otvoru, dokud na něj nedosáhnete prsty.



Poznámka: nevytahujte hadici zcela z nádrže.

- Zvedněte filtr (A) z nádrže (obr. 16).
- Krouživým pohybem filtr stáhněte. Filtr vyhoďte.
- Nainstalujte nový filtr. Vložte konec filtru do otvoru v nádrži. Ujistěte se, že filtr sedí ve spodním rohu nádrže. V případě potřeby použijte dlouhý šroubovák, který vám pomůže filtr umístit.
- Naplňte nádrž čerstvou směsí paliva a oleje. Viz kapitola Palivo a mazání. Nasaďte uzávěr palivové nádrže.

12.5 Stínítko lapače jisker



Poznámka: ucpané sítko lapače jisker výrazně snižuje výkon motoru.

- Odstraňte 2 šrouby (A) a 2 matice a vytáhněte tlumič výfuku (obr. 17a).
- Použité sítko lapače jisker (D) vyhoďte a nahraďte jej novým.
- Znovu sestavte součásti tlumiče výfuku a namontujte tlumič výfuku na válec. Pevně jej utáhněte (Obr. 17b).

12.6 Zapalovací svíčka



Poznámka: pro efektivní provoz motoru pily musí být zapalovací svíčka čistá a správně rozpojená.

- Stiskněte spínač stop dolů.
- upevňovací šroub krytu. Kryt (15) se zvedne (obr. 18a).
- Odpojte konektor drátu od zapalovací svíčky současným tahem a otáčením (obr. 18b).
- Vyjměte zapalovací svíčku pomocí nástrčného klíče.
- NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÝ JINÝ NÁSTROJ
- Zkontrolujte mezery mezi elektrodami pomocí drátěného měřidla a v případě potřeby nastavte mezery na 0,025" (635 mm).
- Nainstalujte novou zapalovací svíčku.

Poznámka: pro výměnu je nutné použít odporovou zapalovací svíčku.

Poznámka: tento zapalovací systém splňuje všechny požadavky předpisů pro zařízení způsobující rušení.

12.7 Seřízení karburátoru

Karburátor byl z výroby přednastaven pro optimální výkon.
Pokud je nutné provést další úpravy, předejte přístroj nejbližšímu kvalifikovanému servisnímu technikovi.

13 ÚDRŽBA

13.1 Údržba vodicí lišty

Je nutné často mazat hrot vodicí lišty (lišta s kolejnicemi, která podpírá a nese řetěz pily). Správná údržba vodicí lišty, jak je vysvětleno v této části, je nezbytná pro udržení pily v dobrém provozním stavu.

1. Demontujte pilový řetěz (1) a vodicí lištu (2) podle pokynů v části "Montáž řetězové pily" v opačném pořadí.
2. Odstraňte pilový prach z drážky lišty a olejového otvoru pomocí malého šroubováku, sondy (není součástí dodávky) (viz obr. 19) nebo stlačeného vzduchu.
3. Zkontrolujte vodicí tyč a řetězové kolo na její špičce. Promažte řetězové kolo vhodným sprejem pro údržbu.
4. Vodicí lištu podle potřeby otřete, otočte nebo vyměňte.

13.2 Mazání hrotů ozubených kol

Pozor: hrot řetězového kola vaší nové pily byl z výroby předem namazán. Pokud hrot řetězového kola vodicí lišty nenamazáte, jak je vysvětleno níže, bude to mít za následek špatný výkon a zadření, čímž zanikne záruka výrobce.

Mazání hrotu řetězového kola se doporučuje po 10 hodinách používání nebo jednou týdně, podle toho, co nastane dříve. Před mazáním vždy důkladně očistěte hrot řetězového kola vodicí lišty.

Nástroje pro mazání:
K mazání hrotu řetězového kola vodicí lišty se doporučuje použít mazací pistoli (volitelně). Mazací pistole je vybavena jehlovým hrotem, který je nezbytný pro účinné nanášení maziva na hrot řetězového kola.

Mazání hrotu řetězového kola:

Upozornění: Při manipulaci s lištou a řetězem používejte silné pracovní rukavice.

- Stiskněte spínač stop dolů.

Poznámka: k promazání hrotu řetězového kola vodicí lišty není nutné sundávat pilový řetěz. Mazání lze provést na pracovišti.

- Vyčistěte hrot řetězového kola vodicí lišty.
- Pomocí mazací pistole (volitelně) zasuňte jehlu do mazacího otvoru a vstříkněte mazivo, dokud se neobjeví na vnějším okraji hrotu řetězového kola (obr. 20).
- Ručně otáčejte řetězem pily. Postup mazání opakujte, dokud nebude namazán celý hrot řetězového kola.

13.3 Údržba vodicí lišty

Většině problémů s vodicí lištou lze předejít pouhou údržbou řetězové pily. Nedostatečné mazání vodicí lišty a provozování pily s příliš napnutým řetězem přispívá k rychlému opotřebení lišty. Abyste minimalizovali opotřebení lišty, doporučujeme následující postupy údržby vodicí lišty.

Upozornění: Při údržbě vždy používejte ochranné rukavice. Neprovádějte údržbu, když je motor horký.

13.4 Broušení řetězu

Broušení řetězů vyžaduje speciální nástroje, které zajistí, že jsou nože nabroušeny pod správným úhlem a do správné hloubky. Nezkušeným uživatelům řetězových pil doporučujeme, aby řetěz nechali odborně nabrousit v nejbližším odborném servisu. Nezkušeným uživatelům řetězové pily doporučujeme nechat řetěz naostřit odborníkem v jakémkoli autorizovaném servisu.

Upozornění: Při špatně nabroušeném řetězu může dojít k vyššímu nebezpečí zpětného rázu.

- K ostření pilového řetězu použijte vhodné nástroje na broušení:
  kulatý řetězový pilník
  vedoucí soubor
  kalibr pro měření řetězu.

Tyto nástroje lze zakoupit ve specializovaných obchodech.

- Chcete-li získat dobře tvarované částice pilin, použijte ostrý řetěz. Pokud se objeví dřevěný prach, musíte řetěz pily nabrousit.

Upozornění: všechny řezné zuby musí být stejně dlouhé. Rozdílná délka zubů může způsobit hrubý chod řetězu nebo jeho přetržení.

- Minimální délka zubů musí být 4 mm. Pokud jsou kratší, odstraňte řetězovou pilu.
- Úhly, pod kterými se zuby nacházejí, je třeba dodržovat.
- Řetěz brousíte v podstatě tak, že pilníkem provedete 2 až 3 tahy zevnitř ven.

Upozornění: Po 3 až 4 vašich ostřeních řezných zubů nechte řetěz pily nabrousit v jakémkoli autorizovaném servisu. Nabrousí tam také omezovač hloubky, který zajišťuje vzdálenost.

Broušení řetězu
Rozteč řetězu (obr. 21) závisí na modelu.

	POWXG10247
Pitch	8,255 mm
Měřidlo	1,5 mm

Řetěz nabruste pomocí ochranných rukavic a kulatého pilníku ø5/32" (4 mm).
Břity vždy brousit pouze tahy směrem ven (obr. 22) a dodržovat hodnoty uvedené na obr. 21.
Po nabroušení musí mít všechny řezné články stejnou šířku a délku.



Upozornění: ostrý řetěz vytváří dobře viditelné třísky. Jakmile řetěz začne produkovat piliny, je čas ho nabrousit.

- Po každém 3-4násobném naostření fréz je třeba zkontrolovat výšku hloubkoměrů a v případě potřeby je snížit pomocí plochého pilníku a volitelné šablony a poté zaoblit přední roh (obr. 23).



VAROVÁNÍ: Správné nastavení hloubkoměru je stejně důležité jako správné naostření řetězu.

13.5 Vodicí lišta

Pro zajištění rovnoměrného opotřebení by se měla lišta každých 8 pracovních hodin obrátit. Drážku lišty a mazací otvor udržujte čisté pomocí čističe drážek lišty (volitelně) (obr. 24).



Upozornění: Nikdy nemontujte nový řetěz na opotřebované řetězové kolo nebo samonastavovací kroužek.

Opotřebení lišty - v pravidelných intervalech (například po 8 hodinách používání) často otáčejte vodicí lištu, abyste zajistili rovnoměrné opotřebení horní a spodní části lišty.
Olejové kanály - olejové kanály na liště by měly být vyčištěny, aby bylo zajištěno správné mazání lišty a řetězu během provozu.



Poznámka: stav olejových kanálů lze snadno zkontrolovat. Pokud jsou průchody čisté, řetěz během několika sekund po spuštění pily automaticky vypustí sprškу oleje. Vaše pila je vybavena systémem automatického mazání.

13.6 Údržba řetězu

Napnutí řetězu:
Často kontrolujte napnutí řetězu a podle potřeby jej upravujte, aby řetěz těsně přiléhal k liště, ale byl dostatečně volný, aby se dal tahat rukou.

Zavádění nového řetězu pily:
Nový řetěz a lišta budou potřebovat seřízení řetězu již po 5 řezech. To je normální během období zaběhávání a interval mezi dalšími seřízeními se začne rychle prodlužovat.



Upozornění: z řetízku nikdy neodstraňujte více než 3 články. Mohlo by dojít k poškození řetězového kola.

Mazání řetězu:
Vždy se ujistěte, že automatický olejový systém pracuje správně. Udržujte olejovou nádrž naplněnou kvalitním olejem na řetěz, lištu a řetězová kola.
Dostatečné mazání lišty a řetězu během řezání je nezbytné pro minimalizaci tření s vodicí lištou.

Lištu a řetěz nikdy nemažte olejem. Provoz pily na sucho nebo s příliš malým množstvím oleje snižuje účinnost řezání, zkracuje životnost pilového řetězu, způsobuje rychlé otupení řetězu a vede k nadměrnému opotřebení lišty v důsledku přehřátí. Příliš málo oleje se projevuje kouřem nebo změnou barvy lišty.

Broušení řetězu:
Nezkušeným uživatelům řetězové pily doporučujeme, aby si řetěz nechali odborně nabrousit v nejbližším odborném servisu. Pokud se cítíte na to, abyste si řetěz pily nabrousili sami, v profesionálním servisním středisku jsou k dispozici speciální nástroje.

14 TECHNICKÉ ÚDAJE

Kapacita válce	**51.7 cm3**
Rychlost otáčení	12 500 min^{-1}
Rychlost řetězu	21 m/s
Velikost tyče	500 mm
Rozteč pilového řetězu	8 255 mm
Měřidlo pilového řetězu	1,5 mm
Typ zapalovací svíčky	Hua Da
Výkon motoru	1.8 kW
Důkaz paliva E10	Ano
Typ motoru	Dvoutaktní
Směšovací poměr paliva	40:1
Objem palivové nádrže	550 ml
Kapacita olejové nádrže	260 ml
Nízký zpětný ráz	Ano
Systém s nízkými vibracemi	Ano
Základní žárovka	Ano
Rychlé zastavení	Ano
Automatický olejovač řetězu	Ano
Automatické vypnutí sytiče	Ano

15 HLUK

Hodnoty emisí hluku měřené podle příslušné normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	100 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	111 dB(A)



POZOR! Při akustickém tlaku vyšším než 85 dB(A) používejte ochranu sluchu.

Vibrace	6,2 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

16 ULOŽENÍ ŘETĚZOVÉ PILY



Upozornění: Nikdy neskladujte řetězovou pilu déle než 30 dní, aniž byste provedli následující postupy. Skladování řetězové pily po dobu delší než 30 dnů vyžaduje údržbu při skladování. Pokud nebudou dodrženy pokyny pro skladování, palivo zbývající v karburátoru se odpaří a zanechá žvýkačkové usazeniny. To by mohlo vést k obtížnému startování a následným nákladným opravám.

- Pomalu odstraňte víčko palivové nádrže, aby se uvolnil tlak v nádrži. Palivovou nádrž opatrně vypusťte.
- Nastartujte motor a nechte jej běžet, dokud se jednotka nezastaví, aby se z karburátoru odstranilo palivo.
- Nechte motor vychladnout (přibližně 5 minut).
- Pomocí klíče na zapalovací svíčky vyjměte zapalovací svíčku.
- Do spalovacího prostoru nalijte 1 čajovou lžičku čistého dvoutaktního oleje. Několikrát pomalu zatáhněte za startovací lanko, aby se pokryly vnitřní součásti. Vyměňte zapalovací svíčku.



Upozornění: přístroj skladujte na suchém místě a mimo dosah možných zdrojů vznícení, jako je pec, plynový ohřívač vody, plynová sušička apod.

Vyjmutí jednotky ze skladu

- Vyjměte zapalovací svíčku.
- Prudce zatáhněte za startovací lanko, abyste odstranili přebytečný olej ze spalovacího prostoru.
- Vyčistěte zapalovací svíčku a vytvořte mezeru nebo nainstalujte novou zapalovací svíčku se správnou mezerou.
- Připravte jednotku k provozu.
- Naplňte palivovou nádrž správnou směsí paliva a oleje. Viz část o palivu a mazání.

17 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ
Jednotka se nespustí nebo se spustí, ale neběží.	Nesprávné startovací postupy.	Postupujte podle pokynů v uživatelské příručce.
	Nesprávné nastavení směsi karburátoru.	Nechte seřídit karburátor v autorizovaném servisu.
	Znečištěná zapalovací svíčka.	Vyčistěte/vynechte mezeru nebo vyměňte zátku.
	Vyprázdněte palivovou nádrž.	Naplňte palivovou nádrž správně namíchaným palivem.
	Žárovka primera nebyla dostatečně stlačená.	Stiskněte žárovku startéru, jak je popsáno v části „Startování motoru“.
Jednotka startuje, ale motor má nízký výkon.	Palivový filtr je ucpaný.	Vyměňte palivový filtr.
	Nesprávná poloha páky.	Přesun do polohy pro běh.
	Znečištěné stínění jiskřiště.	Vyměňte sítko jiskřiště.
	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyjměte, vyčistěte a znovu nainstalujte filtr.
	Nesprávné nastavení směsi karburátoru servisní prodejce.	Nechte seřídit karburátor v autorizovaném servisu.
Motor váhá.	Nesprávné nastavení směsi karburátoru.	Nechte seřídit karburátor v autorizovaném servisu.
	Vzduchový filtr je ucpaný.	Vyměňte nebo vyčistěte vzduchový filtr.
	Staré nebo nesprávně namíchané palivo.	Vyprázdněte nádrž/doplňte čerstvou palivovou směs.
Žádný výkon při zatížení.	Nesprávné nastavení směsi karburátoru.	Nechte seřídit karburátor v autorizovaném servisu.
	Staré nebo nesprávně namíchané palivo.	Vyprázdněte nádrž (viz skladování)/doplňte čerstvou palivovou směs.
	Vzduchový filtr je ucpaný.	Vyměňte nebo vyčistěte vzduchový filtr.
	Znečištěná zapalovací svíčka.	Vyměňte nebo vyčistěte zapalovací svíčku.
Běží nepravidelně.	Nesprávně utěsněná zapalovací svíčka.	Vyčistěte/vynechte mezeru nebo vyměňte zátku.
	Zapojený svodič jisker.	Vyčistěte nebo vyměňte jiskřiště.
	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.

18 ZÁRUKA

- Tato záruka se vztahuje na všechny materiálové nebo výrobní vady s výjimkou : baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jako jsou ložiska, kartáče, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jako jsou vrtáky, vrtací korunky, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vzniklých v důsledku špatného zacházení, nehod nebo úprav; ani nákladů na dopravu.
- Záruka se nevztahuje ani na poškození a/nebo závady vzniklé v důsledku nevhodného používání.
- Zříkáme se rovněž veškeré odpovědnosti za jakékoli zranění způsobené nevhodným používáním nástroje.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis nářadí Powerplus.
- Další informace získáte na telefonním čísle 00 32 3 292 92 90.
- Případné náklady na dopravu nese vždy zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Současně nelze uplatnit nárok na záruku, pokud k poškození zařízení došlo v důsledku zanedbání údržby nebo přetížení.
- Ze záruky jsou jednoznačně vyloučena poškození vzniklá v důsledku průniku kapalin, nadměrného vniknutí prachu, úmyslného poškození (úmyslně nebo hrubou nedbalostí), nevhodného použití (použití k účelům, pro které není zařízení vhodné), neodborného použití (např. nedodržení pokynů uvedených v návodu), neodborné montáže, úderu blesku, chybného síťového napětí. Tento výčet není úplný.
- Uznání reklamace v rámci záruky nemůže nikdy vést k prodloužení záruční doby ani k zahájení nové záruční doby v případě výměny zařízení.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky proto zůstávají majetkem společnosti Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo zamítnout reklamaci, pokud nelze ověřit nákup nebo pokud je zřejmé, že výrobek nebyl řádně udržován. (Čisté větrací otvory, pravidelně servisované uhlíkové kartáčky atd.).
- Jako doklad o datu nákupu je třeba uschovat doklad o koupi.
- Spotřebič musí být vrácen prodejci v nerozebraném stavu (v původním vyfouknutém obalu, pokud se na přístroj vztahuje) a s dokladem o koupi.

19 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Pokud je po delším používání potřeba stroj vyměnit, nevyhazujte jej do domácího odpadu, ale zlikvidujte jej ekologicky bezpečným způsobem.

20 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, výhradně prohlašuje, že,

Výrobek:	ČAINOVÁ PILA 51.7 cm3 - 500 mm
obchodní značka:	POWERplus
model:	POWXG10247

je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními platných evropských směrnic / nařízení na základě použití evropských harmonizovaných norem. Jakákoli neoprávněná úprava přístroje ruší platnost tohoto prohlášení.

Evropské směrnice / nařízení (včetně jejich případných změn do data podpisu):

2006/42/EC Příloha IV Oznámený subjekt : SGS - FI (Identifikační číslo : 0598)EC
2014/30/EU
2000/14/EC Příloha V LwA
Měřeno 111 dB(A)
Zaručené 114 dB(A)

evropské harmonizované normy (včetně jejich případných změn do data podpisu);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Odgovorna osoba za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Podepsaný jedná jménem výkonného ředitele společnosti,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulativní postupy – Manažer pro dohled na dodržování předpisů
30/06/2026, Lier - Belgie

1 URČENÉ POUŽITIE 4
2 POPIS REŤAZE (OBR. A, 4B) 4
3 BEZPEČNOSTNÉ PRVKY 4
4 ZOZNAM OBSAHU BALENIA 5
5 SYMBOLY 6
6 BEZPEČNOSŤ 6
7 BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PROTI ODRAZU 8
8 BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA BENZÍN 9
9 MONTÁŽ 9
9.1 Nástroje na montáž 9
9.2 Požiadavky na montáž 9
9.3 Montáž vodiacej lišty / reťaze / krytu spojky 9
9.3.1 Montáž upínacieho hrotu (13) 9
9.3.2 Montáž vodiacej lišty: 10
9.3.3 Inštalácia reťaze píly: 10
9.3.4 Nastavenie napnutia reťaze píly 10
9.3.5 Nastavenie reťaze píly: 10
9.3.6 Mechanická skúška reťazovej brzdy 11
9.3.7 Skúška reťazovej brzdy: 11
10 PALIVO A MAZANIE 12
10.1 Palivo 12
10.2 Miešanie paliva 12
10.2.1 Symboly paliva a mazania 12
10.2.2 Tabuľka zmesi paliva 12
10.2.3 Odporúčané palivá 12
10.2.4 Dopĺňanie paliva 13
10.3 Olej na reťaz 13
10.3.1 Mazanie reťaze a lišty 13
10.3.2 Dopĺňanie oleja na reťaz 13
11 PREVÁDZKA 13
11.1 Kontroly pred spustením motora (obr. 8) 13

Copyright © 2027 VARO

11.2 Spustenie motora 13
11.3 Opätovné naštartovanie zahriateho motora 14
11.4 Vypnutie motora (obr. 9f) 14
11.5 Skúška funkčnosti brzdy reťaze 14
11.6 Mazanie reťaze a vodiacej lišty 14
11.7 Automatický mazací systém 15
11.8 Všeobecné pokyny na rezanie 15
11.8.1 Kácanie 15
11.8.2 Odvetvovanie 16
11.8.3 Rozrezávanie 16
11.8.4 Pílenie s použitím pílového koníka 17
11.8.5 Nárazník s hrotmi pre reťazovú pílu „ “ 17
12 POKYNY NA ÚDRŽBU 17
12.1 Preventívna údržba 17
12.2 Zimná údržba 18
12.3 Vzduchový filter 18
12.4 Palivový filter 18
12.5 Sieťka lapača iskier 19
12.6 Zapaľovacia sviečka 19
12.7 Nastavenie karburátora 19
13 ÚDRŽBA 19
13.1 Údržba vodiacej lišty 19
13.2 Mazanie hrotu reťazového kolesa 20
13.3 Údržba vodiacej lišty 20
13.4 Ostrenie reťaze 20
13.5 Vodná lišta 21
13.6 Údržba reťaze 22
14 TECHNICKÉ ÚDAJE 23
15 HLUČNOSŤ 23
16 SKLADOVANIE REŤAZOVEJ PÍLY 23
17 ODSTRAŇOVANIE PORÚCH 25
18 ZÁRUKA 26
Copyright © 2027 VARO

19 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE 26
20 VYHLÁSENIE O ZHODE 27

REŤAZOVÁ PÍLA 51,7 CM³ – 500 MM POWXG10247

1 URČENÉ POUŽITIE

Tieto modely sú určené na občasné použitie majiteľmi domov, chalupárov a táborníkov a na všeobecné účely, ako je čistenie porastov, prerezávanie, rezanie palivového dreva atď. Nie sú určené na dlhodobé používanie. Ak zamýšľané použitie zahŕňa dlhodobú prevádzku, môže to spôsobiť problémy s krvným obehom v rukách používateľa v dôsledku vibrácií. Nevhodné na profesionálne použitie.



VAROVANIE! Pre vašu vlastnú bezpečnosť si pred použitím zariadenia pozorne prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Vaše elektrické náradie by sa malo odovzdávať iba spolu s týmito pokynmi.

Na mazanie reťaze používajte výhradne biologicky rozložiteľný olej (šetrný k životnému prostrediu).



Poznámka: Dodržiavajte všetky platné federálne, štátne a miestne bezpečnostné predpisy, normy a nariadenia. Národné predpisy môžu obmedzovať používanie tohto stroja.

2 POPIS REŤAZE (OBR. A, 4B)

1. Reťaz píly
2. Vodná lišta
3. Sieťka na zachytávanie iskier
4. Páčka brzdy reťaze / ochrana ruky
5. Predná rukoväť
6. Rukoväť štartéra / štartovacie lanko
7. Vypínač motora
8. Bezpečnostná spúšť
9. Zadná rukoväť / slučka na topánku
10. Veko nádrže na olej reťaze
11. Veko palivovej nádrže
12. Kryt štartéra
13. Nárazník s hrotmi
14. Upevňovacie matice tyčí
15. Kryt vzduchového filtra
16. Páčka sytiča
17. Skrutka na nastavenie reťaze píly
18. Záchyt reťaze
19. Páčka plynu/spúšť
20. Kryt reťazovej brzdy / kryt reťazového kolesa
21. Spojkový bubon
22. Reťazové koleso
23. Otvor pre prietok oleja
24. Nabíjacia pumpa

3 BEZPEČNOSTNÉ PRVKY

REŤAZ PÍLY S NÍZKYM ODRAZOM výrazne prispieva k zníženiu odrazu alebo jeho intenzity vďaka špeciálne navrhnutým hĺbkovým meradlám a ochranným článkom.
BRZDA REŤAZE je bezpečnostný prvok navrhnutý tak, aby znížil riziko poranenia spôsobeného spätným rázom tým, že zastaví pohybujúcu sa reťaz píly v priebehu milisekúnd. Aktivuje sa páčkou brzdy reťaze.
SIEŤKA NA ZACHYTÁVANIE ISKRIE zachytáva uhlík a iné horľavé častice s veľkosťou nad 0,023 palca (0,6 mm) z výfukových plynov motora. Zodpovednosť za dodržiavanie miestnych, štátnych a federálnych zákonov a/alebo predpisov upravujúcich používanie sieťky na zachytávanie iskier nesie používateľ. Ďalšie informácie nájdete v časti Bezpečnostné opatrenia.
VYPNUTIE MOTORA okamžite zastaví motor, keď sa aktivuje. Pre naštartovanie alebo opätovné naštartovanie motora je potrebné prepnúť vypínač motora do polohy ON.
BEZPEČNOSTNÁ SPÚŠŤ zabraňuje náhodnému zrýchleniu motora. Spúšť plynu nie je možné stlačiť, pokiaľ nie je stlačená bezpečnostná západka.
PÁČKA BRZDY REŤAZE / OCHRANA RUKY chráni ľavú ruku obsluhy v prípade, že jej počas chodu píly skĺzne z prednej rukoväte.

ZACHYŤOVAČ REŤAZE znižuje nebezpečenstvo poranenia v prípade, že sa reťaz píly počas prevádzky zlomí alebo vykoľají. Zachytávač reťaze je navrhnutý tak, aby zachytil šľahajúcu reťaz.

POZNÁMKA: Oboznámte sa so svojou reťazovou pílou a jej súčasťami.

VAROVANIE! Dávajte pozor na spätný ráz. Pri používaní reťazovej píly ju pevne držte oboma rukami. Pre vašu vlastnú bezpečnosť si pred začatím práce s reťazovou pílou prečítajte a dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode. Nesprávne používanie môže spôsobiť vážne zranenia.

VAROVANIE! Pri používaní benzínových náradí je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich, aby sa znížilo riziko vážneho zranenia a/alebo poškodenia zariadenia.

4 ZOZNAM OBSAHU BALENIA

- Odstráňte všetky obalové materiály.
- Odstráňte zvyšný obal a príbalové letáky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia kompletný.
- Skontrolujte, či zariadenie, napájací kábel, napájacia zástrčka a všetko príslušenstvo nie sú poškodené počas prepravy.
- Obalové materiály si v čo najväčšej miere uchovajte až do konca záručnej lehoty. Následne ich zlikvidujte v miestnom systéme zberu odpadu.

VAROVANIE: Obalové materiály nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vrecami! Nebezpečenstvo udusenia!

1x reťazová píla
1x kryt brzdy reťaze/kryt reťazového kolesa
1x kľúč na zapaľovaciu sviečku + skrutkovač
1x prázdna fľaša
1x hrotový nárazník
1x imbusový kľúč
1x reťaz
1x vodiaca lišta
1x kryt rezačky
1x návod
1x sada montážneho materiálu

Ak chýbajú alebo sú poškodené niektoré diely, kontaktujte svojho predajcu.

5 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko poranenia osôb alebo poškodenia náradia.		Pred použitím si prečítajte návod.
	V súlade so základnými bezpečnostnými normami príslušných európskych smerníc.		Odporúča sa nosiť ochrannú obuv.
	Používanie ochrany očí je povinné.		Noste rukavice.
	Používajte ochranu proti hluku.		Uistite sa, že je brzda reťaze vypnutá! Na spustenie stroja potiahnite chránič rúk/brzdu reťaze dozadu.
	Noste prilbu!		Upozornenie! Odraz je nebezpečný
	Upozornenie: horúce povrchy!		Nikdy nepoužívajte stroj v daždi alebo vo vlhkom či mokrom prostredí. Vlhkosť predstavuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
 		Reťazovú pílu používajte oboma rukami	

6 BEZPEČNOSŤ

- REŤAZOVÚ PÍLU NEPOUŽÍVAJTE jednou rukou! Používanie jednou rukou môže spôsobiť vážne zranenia obsluhy, pomocníkov, okolostojacich osôb alebo akejkoľvek kombinácie týchto osôb. Reťazová píla je určená na používanie oboma rukami.
- NEPRACUJTE s reťazovou pílou, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.
- Používajte bezpečnostnú obuv, priliehavé oblečenie, ochranné rukavice a prostriedky na ochranu očí, sluchu a hlavy.
- Pri manipulácii s palivom postupujte opatrne. Aby ste predišli požiaru, pred naštartovaním motora premiestnite reťazovú pílu najmenej10 feet (3 m) od miesta tankovania.
- NEDOVOĽTE, aby sa pri štartovaní alebo rezaní reťazovou pílou nachádzali v blízkosti iné osoby. Udržujte osoby a zvieratá mimo pracovného priestoru.
- NEPOČÍNAJTE s rezaním, kým nemáte voľný pracovný priestor, pevnú oporu pod nohami a naplánovanú únikovú cestu pred padajúcim stromom.

- Keď je motor v chode, držte všetky časti tela v dostatočnej vzdialenosti od reťaze píly.
- Pred naštartovaním motora sa uistite, že reťaz píly sa ničoho nedotýka.
- Reťazovú pílu prenášajte so zastaveným motorom, s vodiacou lištou a reťazou smerom dozadu a s tlmičom vzdialeným od vášho tela.
- NEPOUŽÍVAJTE reťazovú pílu, ktorá je poškodená, nesprávne nastavená alebo nie je úplne a bezpečne zmontovaná. Uistite sa, že reťaz píly sa prestane pohybovať po uvoľnení spúšte plynu.
- Pred odložením reťazovej píly vypnite motor.
- Pri rezaní malých kríkov a stromčekov buďte mimoriadne opatrní, pretože tenký materiál sa môže zachytiť o reťaz píly a byť vymrštený smerom k vám alebo vás vyviesť z rovnováhy.
- Pri rezaní konára, ktorý je pod napätím, dávajte pozor na spätný náraz, aby vás nezasiahol, keď sa uvoľní napätie v drevných vláknach.
- Rukoväte udržujte suché, čisté a bez oleja alebo palivovej zmesi.
- Reťazovú pílu používajte iba v dobre vetraných priestoroch.
- NEPOUŽÍVAJTE reťazovú pílu na strome, pokiaľ ste na to neboli špeciálne vyškolení.
- Všetky servisné zásahy na reťazovej píle, okrem tých, ktoré sú uvedené v bezpečnostných a údržbových pokynoch v používateľskej príručke, by mal vykonávať kvalifikovaný servisný personál pre reťazové píly.
- Pri preprave a skladovaní reťazovej píly používajte dodaný kryt vodiacej lišty.
- NEpoužívajte reťazovú pílu v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov, či už vo vnútri alebo vonku. Môže dôjsť k výbuchu a/alebo požiaru.
- Nenapĺňajte palivovú nádrž ani olejovú nádrž a nemazajte, keď je motor v chode.
- POUŽÍVAJTE SPRÁVNY NÁRADIE: Rezajte iba drevo. Nepoužívajte reťazovú pílu na účely, na ktoré nie je určená. Napríklad nepoužívajte reťazovú pílu na rezanie plastov, muriva alebo materiálov, ktoré nie sú určené na stavebné účely.
- Prvýkrát používajúci by mal absolvovať praktické zaškolenie v používaní reťazovej píly a ochranných prostriedkov od skúseného obsluhujúceho.
- Nepokúšajte sa pílu držať iba jednou rukou. Nebudete môcť kontrolovať spätné sily a môžete stratiť kontrolu nad pílou, čo môže viesť k šmykaniu alebo odskakovaniu lišty a reťaze po konári alebo kláte.
- Nikdy nepoužívajte reťazovú pílu v uzavretých priestoroch. Vaša reťazová píla produkuje jedovaté výfukové plyny hneď po naštartovaní spaľovacieho motora, ktoré môžu byť bezfarebné a bez zápachu. Používanie tohto výrobku môže spôsobiť vznik prachu, hmly a výparov obsahujúcich chemikálie, o ktorých je známe, že poškodzujú reprodukčné schopnosti. Dávajte pozor na škodlivý prach, hmlu (napríklad piliny alebo olejovú hmlu z mazania reťaze) a riadne sa chráňte.
- Noste rukavice a udržujte si ruky v teple. Dlhodobé používanie reťazových píl, pri ktorom je obsluha vystavená vibráciám, môže spôsobiť syndróm bielych prstov. Aby ste znížili riziko syndrómu bielych prstov, noste rukavice a udržujte si ruky v teple. Ak sa objaví akýkoľvek príznak syndrómu bielych prstov, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Zasuňte hrotový nárazník reťazovej píly priamo za zamýšľaný kĺb a otočte pílu okolo tohto bodu. Hrotový nárazník sa valí po kmeni.
- Používateľ môže sám vymeniť iba reťaz, vodiacu lištu a zapaľovaciu sviečku. Vždy sa uistite, že používate správne náhradné diely, ako je uvedené v špecifikáciách v návode.

7 BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PROTI ODRAZU



K ODRÁŽKE môže dôjsť, keď sa ŠPIČKA alebo KONEC vodiacej lišty dotkne predmetu alebo keď sa drevo stiahne a zachytí reťaz píly v reze.
Dotyk špičky môže v niektorých prípadoch spôsobiť bleskovú spätnú reakciu, pri ktorej sa vodiaca lišta odrazí nahor a späť smerom k obsluhe.
ZASEKNUTIE reťaze pozdĺž SPODNEJ časti vodiacej lišty môže VYTIAHNUŤ pílu dopredu preč od obsluhy.
ZASEKNUTIE reťaze pozdĺž HORNÉJ časti vodiacej lišty môže spôsobiť, že sa vodiaca lišta rýchlo posunie späť smerom k obsluhe.
Ktorákoľvek z týchto reakcií môže spôsobiť stratu kontroly nad pílou, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

- Základným pochopením javu spätného rázu môžete znížiť alebo úplne eliminovať prvok prekvapenia. Náhle prekvapenie prispieva k nehodám.
- Keď je motor v chode, pílu pevne držte oboma rukami, pravou rukou za zadnú rukoväť a ľavou rukou za prednú rukoväť. Pílu držte pevne, pričom palce a prsty obopínajú rukoväte reťazovej píly. Pevný úchop vám pomôže znížiť spätný ráz a udržať kontrolu nad pílou. Nepúšťajte ju.
- Uistite sa, že priestor, v ktorom režete, je bez prekážok. Nedovoľte, aby sa predná časť vodiacej lišty dotýkala kmeňa, konára alebo akejkoľvek inej prekážky, do ktorej by mohla naraziť počas prevádzky píly.
- Rezajte pri vysokých otáčkach motora.
- Nesnažte sa siahať príliš ďaleko a nerezajte nad výškou ramien.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa ostrenia a údržby reťaze píly.
- Používajte iba náhradné lišty a reťaze špecifikované výrobcom alebo ich ekvivalenty.

POZNÁMKA: Reťaz píly s nízkym spätným rázom je reťaz, ktorá spĺňa požiadavky na výkon v oblasti spätného rázu.

VAROVANIE: Odraz môže viesť k nebezpečnej strate kontroly nad reťazovou pílou a spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie obsluhy píly alebo kohokoľvek, kto stojí v jej blízkosti. Vždy buďte ostražití. Rotačný odraz a odraz spôsobený zachytením sú hlavnými prevádzkovými nebezpečenstvami reťazovej píly a hlavnou príčinou väčšiny nehôd.

Dávajte pozor na:

- Rotačnému spätnému rázu (obr. 2a)

A = dráha spätného rázu
B = zóna spätného rázu

- Reakcie v smere tlačenia (odraz pri zachytení) a ťahania a = ťah (obr. 2b)

B = pevné predmety
C = tlak

Ak sa reťazová píla počas rezania nedokáže zaprieť, vodiaca lišta môže začať poskakovať alebo nebezpečne šmýkať po povrchu kmeňa alebo konára, čo môže viesť k strate kontroly nad reťazovou pílou. Aby ste zabránili alebo obmedzili šmýkanie, držte reťazovú pílu oboma rukami a uistite sa, že reťaz vytvorí drážku na rezanie.

8 BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA BENZÍN



UPOZORNENIE: Pri manipulácii s palivami buďte mimoriadne opatrní. Sú horľavé a ich výpary sú výbušné.

Je potrebné dodržiavať nasledujúce body:

- Používajte iba schválenú nádobu.
- Nikdy neodstraňujte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte palivo, keď je motor v chode. Pred doplnením paliva nechajte vychladnúť výfukové komponenty motora.
- Nefajčite.
- Stroj nikdy nedoplňujte palivom v uzavretých priestoroch.
- Stroj ani nádoby s palivom nikdy neskladujte vo vnútorných priestoroch, kde sa nachádza otvorený plameň, napríklad ohrievač vody.
- Ak dôjde k rozliatiu paliva, nepokúšajte sa naštartovať zdroj energie, ale pred naštartovaním stroj premiestnite z miesta rozliatia.
- Po doplnení paliva vždy nasaďte a bezpečne dotiahnite uzáver palivovej nádrže.
- Ak je nádrž vyprázdnená, malo by sa to urobiť vonku.

9 MONTÁŽ



Poznámka: Nižšie popísané kroky sa môžu mierne líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

9.1 Nástroje na montáž

Na montáž reťazovej píly budete potrebovať tieto náradia:

- Kombinovaný kľúč a skrutkovač (súčasť súpravy pre používateľa).
- Pracovné rukavice na ťažké práce (zabezpečuje používateľ).

9.2 Požiadavky na montáž



Upozornenie: Nespúšťajte motor reťazovej píly, kým nie je zariadenie riadne pripravené.

Vaša nová reťazová píla si pred uvedením do prevádzky vyžaduje nastavenie reťaze, naplnenie palivovej nádrže správnou palivovou zmesou a naplnenie olejovej nádrže mazacím olejom.
Pred pokusom o prevádzku zariadenia si prečítajte celý návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť všetkým bezpečnostným opatreniam.
Táto používateľská príručka slúži ako referenčný sprievodca a zároveň ako príručka, ktorá vám poskytne všeobecné informácie o montáži, prevádzke a údržbe vašej reťazovej píly.

9.3 Montáž vodiacej lišty / reťaze / krytu spojky



Upozornenie: Pri manipulácii s reťazou vždy noste ochranné rukavice.

9.3.1 Montáž upínacieho hrotu (13)

Najskôr namontujte upevňovací hrot (13) na prednú časť bloku valcov pomocou dvoch upevňovacích skrutiek (sú súčasťou balenia) (hroty musia smerovať nahor).

9.3.2 Montáž vodiacej lišty:

- Aby bolo zabezpečené mazanie lišty a reťaze, používajte výhradne originálnu lištu s otvorom pre prívod oleja (23), ako je znázornené vyššie (obr. 3a).
- Uistite sa, že je páčka brzdy reťaze (4) odtiahnutá do vypnutého polohy (obr. 3b).
- Odskrutkujte upevňovaciu maticu (matice) lišty (14).
- Nasaďte drážkovaný koniec vodiacej lišty na skrutku lišty. Posuňte vodiacu lištu za bubon spojky (21), až kým sa nezastaví (obr. 3c).

9.3.3 Inštalácia reťaze píly:

VAROVANIE! Pri manipulácii s reťazou píly alebo pri jej nastavovaní vždy noste odolné rukavice.

- Rozprestrite reťaz do slučky tak, aby rezné hrany (A) smerovali po smere hodinových ručičiek okolo slučky (obr. 4a).
- Navlečte reťaz na reťazové koleso (22) za spojkou (21). Uistite sa, že články zapadajú medzi zuby reťazového kolesa (obr. 4b).
- Zaveďte hnacie články do drážky a okolo konca lišty (obr. 4b).

Poznámka: reťaz píly sa môže v spodnej časti lišty mierne prehýbať. Je to normálne.

- Potiahnite vodiacu lištu dopredu, kým reťaz nebude napnutá. Uistite sa, že všetky hnacie články sú v drážke lišty.
- Namontujte kryt spojky a uistite sa, že výstupok je umiestnený v spodnom otvore vodiacej lišty. Uistite sa, že reťaz nezošmykne z lišty. Namontujte upevňovaciu maticu lišty a utiahnite ju rukou podľa pokynov na nastavenie napnutia reťaze v časti „Nastavenie napnutia reťaze píly“.

Poznámka: Upevňovacie matice vodiacej lišty sú v tomto momente utiahnuté iba ručne, pretože je potrebné nastaviť reťaz píly. Postupujte podľa pokynov v časti „Nastavenie napnutia reťaze píly“.

9.3.4 Nastavenie napnutia reťaze píly

Správne napnutie reťaze píly je mimoriadne dôležité a je potrebné ho skontrolovať pred spustením, ako aj počas akejkoľvek rezacej operácie.
Venovanie času potrebným nastaveniam reťaze píly povedie k zlepšeniu rezných vlastností a predĺženiu životnosti reťaze.

Upozornenie: Pri manipulácii s reťazou píly alebo pri jej nastavovaní vždy noste odolné rukavice.

9.3.5 Nastavenie reťaze píly:

- Povolte upevňovacie matice vodiacej lišty tak, aby boli utiahnuté rukou.
- Držte prednú časť vodiacej lišty smerom nahor a otočte nastavovacím skrutkom (17) v smere hodinových ručičiek, aby ste zvýšili napnutie reťaze. Otáčaním skrutky proti smeru hodinových ručičiek znížite napnutie reťaze. Uistite sa, že reťaz tesne prilieha po celom obvode vodiacej lišty (obr. 5).

- Po vykonaní nastavenia a pri stále držaní prednej časti lišty v najvyššej polohe pevne dotiahnite upevňovacie matice lišty. Reťaz má správne napnutie, ak tesne prilieha po celom obvode a dá sa po nej prejsť rukou v rukavici.



Poznámka: Ak sa reťaz na vodiacej lište ťažko otáča alebo sa zasekáva, bolo napnutie nastavené príliš silno. V takomto prípade je potrebné vykonať drobné nastavenie nasledovne:

- Povolte upevňovacie matice lišty tak, aby boli utiahnuté rukou. Znížte napätie pomalým otáčaním nastavovacieho skrutku lišty proti smeru hodinových ručičiek. Posúvajte reťaz po lište dopredu a dozadu. Pokračujte v nastavovaní, kým sa reťaz voľne otáča, ale zároveň tesne prilieha. Zvýšte napätie otáčaním nastavovacieho skrutku lišty v smere hodinových ručičiek.
- Keď má reťaz píly správne napnutie, pridržte prednú časť lišty v najvyššej polohe a pevne dotiahnite obe upevňovacie matice lišty.



Upozornenie: nový reťaz sa natiahne, čo si vyžaduje nastavenie už po 5 rezoch. Pri novom reťazi je to normálne a interval medzi budúcimi nastaveniami sa rýchlo predĺži.



Upozornenie: Ak je reťaz píly príliš voľná alebo príliš napnutá, ozubené koleso, lišta, reťaz a ložiská kľukového hriadeľa sa budú rýchlejšie opotrebovávať. Na obr. 6 nájdete informácie o správnom napätí za studena (A), správnom napätí za tepla (B) a pokyny, kedy je potrebné reťaz píly nastaviť (C).

9.3.6 Mechanická skúška reťazovej brzdy

Vaša reťazová píla je vybavená reťazovou brzdou, ktorá znižuje riziko poranenia v dôsledku spätného rázu. Brzda sa aktivuje, ak sa vyvinie tlak na brzdovú páku v prípade, že ruka obsluhy narazí na páku, napríklad pri spätnom ráze. Keď sa brzda aktivuje, pohyb reťaze sa náhle zastaví.



Upozornenie: Účelom reťazovej brzdy je znížiť riziko poranenia v dôsledku spätného rázu; nemôže však poskytnúť zamýšľanú úroveň ochrany, ak sa reťazová píla používa nedbalo. Reťazovú brzdu vždy otestujte pred použitím píly a pravidelne aj počas práce.

9.3.7 Skúška reťazovej brzdy:

- Brzda reťaze je vypnutá (reťaz sa môže pohybovať), keď je brzdová páka potiahnutá dozadu a zaistená. Uistite sa, že západka brzdy reťaze je v polohe „vypnuté“ (obr. 7a).
- Brzda reťaze je zapnutá (reťaz je zastavená), keď je brzdová páka v prednej polohe a západka brzdy reťaze je v polohe „zapnuté“. Reťaz by sa nemala dať pohnúť (obr. 7b).



Poznámka: Brzdová páka by mala v oboch polohách zapadnúť. Ak cítite silný odpor alebo sa páka neposunie do žiadnej z polôh, pílu nepoužívajte a ihneď ju odvezte do odborného servisného strediska na opravu.

10 PALIVO A MAZANIE

10.1 Palivo

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov používajte bežný bezolovnatý benzín zmiešaný s olejom pre dvojtaktné motory v pomere 40:1. Použite pomery zmiešavania uvedené v tabuľke zmiešavania paliva nižšie.

Upozornenie: Nikdy nepoužívajte v zariadení čistý benzín. Spôsobilo by to trvalé poškodenie motora a zrušenie záruky výrobcu na daný produkt. Nikdy nepoužívajte palivovú zmes, ktorá bola skladovaná dlhšie ako 90 dní.

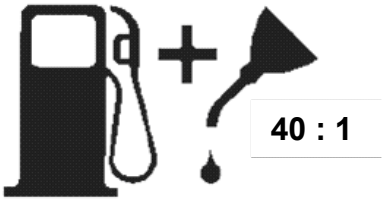
Upozornenie: Mazivom pre dvojtaktné motory musí byť olej najvyššej kvality určený pre dvojtaktné vzduchom chladené motory, zmiešaný v pomere 40 : 1. Nepoužívajte žiadny olej pre dvojtaktné motory s odporúčaným pomerom zmesi 100:1. Ak je príčinou poškodenia motora nedostatočné mazanie, záruka výrobcu na motor sa stáva neplatnou.

10.2 Miešanie paliva

Najskôr nalejte olej do schválenej nádoby na palivo a až potom benzín, aby sa prúdiaci benzín mohol zmiešať s olejom. Nádobou potraste, aby sa zložky dôkladne premiešali.

Upozornenie: Nedostatočné mazanie má za následok zrušenie záruky na motor. Benzín a olej sa musia zmiešať v pomere 40:1

10.2.1 Symboly paliva a mazania





10.2.2 Tabuľka zmesi paliva

Litre benzínu	1	2	3	4	5
Olej pre dvojtaktné motory ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Odporúčané palivá

Niektoré bežné benzíny sú obohatené o zlúčeniny obsahujúce kyslík, ako je alkohol alebo éter, aby spĺňali predpisy o čistote ovzdušia. Motor je navrhnutý tak, aby dobre fungoval na akýkoľvek automobilový benzín, vrátane týchto obohatených benzínov, za predpokladu, že sa dodržia uvedené pomerové zmesi!

10.2.4 Doplňanie paliva

- Očistite priestor okolo uzáveru palivovej nádrže a odstráňte všetok drevený prach a nečistoty.
- Otvorte palivovú nádrž otočením uzáveru proti smeru hodinových ručičiek.
- Natankujte čerstvú zmes pre dvojtaktné motory, NEPREPLŇUJTE.
- Po dokončení tankovania ihneď nasaďte uzáver späť na palivovú nádrž a uzavrite ho otočením v smere hodinových ručičiek, až kým nebude ručne utiahnutý a utesnený.



Upozornenie: Pred pokusom o naštartovanie motora sa vzdiaľte aspoň 3 m od miesta tankovania, aby ste sa vyhli prípadnému rozliatiu paliva a unikajúcim výparom.

10.3 Olej na reťaz

10.3.1 Mazanie reťaze a lišty

Nádržku na olej na reťaz vždy doplňte pri každom doplnení paliva do palivovej nádrže. Odporúčame používať náš olej na reťaz a lištu (pozrite si náš sortiment olejov). Aby ste zaistili, že sa olej dostane na lištu a reťaz, používajte iba originálnu lištu s otvorom na prívod oleja (23), ako je znázornené vyššie (obr. 3a). Vždy používajte kvalitný olej na reťazové kolesá, ktorý obsahuje prísady na zníženie trenia a opotrebenia a pomáha predchádzať tvorbe zúžok na lište a reťazi.

10.3.2 Doplňanie oleja na reťaz



Upozornenie: Dávajte pozor, aby ste nerozliali žiadny olej. Dôkladne odstráňte akýkoľvek rozliaty olej na reťaz, aj keď používate biologicky odbúrateľný olej na reťaz. Dávajte pozor na nebezpečenstvo pošmyknutia!

- Vyčistite priestor okolo nádržky na olej na reťaz a odstráňte všetok drevený prach a nečistoty.
- Otvorte viečko nádržky na olej na reťaz otočením proti smeru hodinových ručičiek.
- Naplňte špeciálnym reťazovým olejom. Nepreplňujte.
- Okamžite nasaďte späť viečko nádržky na olej na reťaz a utiahnite ho otáčaním v smere hodinových ručičiek, až kým nebude ručne utiahnuté a tesné.

11 PREVÁDZKA

11.1 Kontroly pred spustením motora (obr. 8)



VAROVANIE: Nikdy nespúšťajte ani nepoužívajte pílu, pokiaľ nie sú správne namontované lišta a reťaz.

- Naplňte palivovú nádrž (11) správnou zmesou paliva.
- Naplňte olejovú nádrž (10) správnym olejom na reťaz a lištu.

11.2 Spustenie motora

- Aktivujte brzdu reťaze (posuňte chránič rúk dopredu a zaistite ju) (obr. 3b)
- Na naštartovanie píly posuňte spínač motora (spínač ON/OFF) do polohy ON (I) (obr. 9a).
- Vytiahnite sytič (16) do bodu, kde zapadne na miesto (obr. 9b).
- 3 až 5-krát stlačte primingovú guličku. (ak sa naplní palivovou zmesou)
- Pílu položte na pevný a rovný povrch. Pílu pevne pridržte nohou, ako je znázornené na obrázku. Dvakrát prudko potiahnite za štartér (obr. 9c).

- Keď sa motor roztočí, sytič sa automaticky vypne (obr. 9d).
- Nechajte motor bežať 10 sekúnd, aby sa zahrial. Stlačte spúšť (19) a nastavte ju do voľnobehu (obr. 9e).
- Uvoľnite brzdu reťaze posunutím chrániča ruky dozadu. (obr. 3b)



Ak sa motor nenaštartuje, zopakujte vyššie uvedené kroky.

11.3 Opätovné naštartovanie zahriateho motora

- Uistite sa, že vypínač je v polohe „I“.
- Rýchlo dvakrát potiahnite štartovacie lanko. Motor by sa mal naštartovať.

11.4 Vypnutie motora (obr. 9f)

- Uvoľnite spúšť a nechajte motor vrátiť sa na voľnobeh.
- Pre zastavenie motora posuňte prepínač I/O (zapnutie/vypnutie) do polohy „O“ (vypnuté).



Poznámka: V prípade núdzového zastavenia jednoducho aktivujte reťazovú brzdu a prepnite spínač I/O (zapnutie/vypnutie) do polohy O (vypnuté).

11.5 Skúška funkčnosti brzdy reťaze

Brzdu reťaze pravidelne testujte, aby ste sa uistili, že funguje správne.
Skúšku reťazovej brzdy vykonajte pred prvým rezaním, po rozsiahlom rezaní a určite po každom servise reťazovej brzdy.

Skúšku reťazovej brzdy vykonajte takto:

- Pílu umiestnite na čistú, pevnú a rovnú plochu.
- Naštartujte motor.
- Pravou rukou uchopte zadnú rukoväť (9) (obr. 10).
- Ľavou rukou pevne uchopte prednú rukoväť (5) [nie páčku brzdy reťaze (4)] (obr. 10).
- Stlačte spúšť plynu na 1/3 otvorenia, potom ihneď aktivujte páčku brzdy reťaze (4) (obr. 10).



Upozornenie: Brzdu reťaze aktivujte pomaly a opatrne. Dbajte na to, aby sa reťaz ničoho nedotýkala; nedovoľte, aby sa píla naklonila dopredu.

- Reťaz by sa mala náhle zastaviť. Keď sa tak stane, ihneď uvoľnite spúšť plynu.



Upozornenie: Ak sa reťaz nezastaví, vypnite motor a odvezte zariadenie do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na opravu.

- Ak brzda reťaze funguje správne, vypnite motor a vráťte brzdu reťaze do vypnutej polohy.



Upozornenie: Ak sa reťaz nezastaví, vypnite motor a odvezte zariadenie do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na opravu.

11.6 Mazanie reťaze a vodiacej lišty

Dostatočné mazanie reťaze píly je vždy nevyhnutné na minimalizovanie trenia s vodiacou lištou. Nikdy nedopustite, aby lište a reťazi chýbal olej. Prevádzka píly s nedostatočným množstvom oleja zníži účinnosť rezania, skráti životnosť reťaze, spôsobí rýchle otupenie reťaze a nadmerné opotrebenie lišty v dôsledku prehriatia. Nedostatok oleja sa prejavuje dymom, zafarbením lišty alebo usadzovaním živice. Aby ste zaistili, že vodiaca lišta a reťaz dostávajú olej, používajte

výhradne originálnu vodiacu lištu s otvorom na prívod oleja (23), ako je znázornené vyššie (obr. 3a).

Poznámka: reťaz píly sa počas používania naťahuje, najmä ak je nová, a občas bude potrebné ju nastaviť a utiahnuť. Nová reťaz bude vyžadovať nastavenie približne po 5 minútach prevádzky.

11.7 Automatický mazací systém

Vaša reťazová píla je vybavená automatickým mazacím systémom poháňaným spojkou. Mazací systém automaticky dodáva správne množstvo oleja na lištu a reťaz. S rastúcimi otáčkami motora sa zvyšuje aj prietok oleja do mazacej podložky lišty.

Upozornenie: Pri dosiahnutí konca rezu nevyvíjajte tlak na pílu. Tlak môže spôsobiť otáčanie lišty a reťaze. Ak sa otáčajúca reťaz zrazí s nejakým iným predmetom, reakčná sila môže spôsobiť, že sa pohybujúca reťaz zrazí s obsluhou.

11.8 Všeobecné pokyny na rezanie

11.8.1 Kácanie

Kácanie je termín označujúci porážku stromu. Malé stromy s priemerom do 6–7 palcov (15–18 cm) sa zvyčajne porážajú jedným rezom. Väčšie stromy si vyžadujú zárezové rezy. Zárezové rezy určujú smer, ktorým strom spadne.

Výrub stromu:

Upozornenie: Pred začatím rezania by sa mala naplánovať a podľa potreby vyčistiť úniková cesta (A). Úniková cesta by mala viesť dozadu a diagonálne za predpokladanú líniu pádu, ako je znázornené na obr. 11a.

Upozornenie: pri výrube stromu na svahu by sa obsluha reťazovej píly mala zdržiavať na strane terénu smerom nahor, pretože strom sa po výrube pravdepodobne bude kotúľať alebo šmýkať dole svahom.

Poznámka: Smer pádu (B) sa riadi zárezom. Pred vykonaním akýchkoľvek rezov zvážte umiestnenie väčších konárov a prirodzený sklon stromu, aby ste určili smer, ktorým strom spadne.

Upozornenie: nevyrúbajte strom pri silnom alebo meniacom sa vetre alebo ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia majetku. Poradte sa s odborníkom na stromy. Nevyrúbajte strom, ak hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrického vedenia; pred vykonaním akýchkoľvek rezov informujte príslušnú energetickú spoločnosť.

Všeobecné pokyny pre výrub stromov: (obr. 11b)

Vykácanie sa zvyčajne skladá z dvoch hlavných rezov: zárezu (C) a výrezu (D). Začnite s horným zárezom (C) na strane stromu smerujúcej k smeru výrubu (E). Dávajte pozor, aby ste spodný rez nevykonali príliš hlboko do kmeňa.
Zárez (C) by mal byť dostatočne hlboký, aby vytvoril záves (F) s dostatočnou šírkou a pevnosťou. Zárez by mal byť dostatočne široký, aby čo najdlhšie usmerňoval pád stromu.



VAROVANIE: Nikdy nechoďte pred strom, na ktorom bol vyrezaný zárez. Vykonajte rez na výrub (D) z druhej strany stromu a 1,5–2.0 inches (3–5 cm) nad okrajom zárezu (C) (obr. 11b).

Nikdy neprepílite kmeň úplne na priečok. Vždy ponechajte záves. Záves usmerňuje pád stromu. Ak je kmeň prepílený úplne na priečok, stratíte kontrolu nad smerom pádu.
Do rezu vložte klin alebo páku na výrub v dostatočnom predstihu, skôr než sa strom stane nestabilným a začne sa pohybovať. Tým zabránite zaseknutiu vodiacej lišty v reze, ak ste nesprávne odhadli smer pádu. Predtým, než strom prevrátite, uistite sa, že sa do dosahu padajúceho stromu nedostali žiadne osoby.



Upozornenie: pred vykonaním záverečného rezu vždy znovu skontrolujte okolie, či sa tam nenachádzajú osoby, zvieratá alebo prekážky.

Rez na výrub:.

- Použite drevené alebo plastové kliny (A), aby ste zabránili zaseknutiu lišty alebo reťaze (B) v reze. Kliny tiež riadia smer kácania (obr. 11c).
- Ak je priemer rezaného dreva väčší ako dĺžka lišty, vykonajte 2 rezy podľa obrázku (obr. 11d).



VAROVANIE: Akonáhle sa rez na výrub priblíži k miestu ohybu, strom by sa mal začať rúbať. Keď sa strom začne rúbať, odtiahnite pílu z rezu, zastavte motor, odložte reťazovú pílu a opustite oblasť smerom k únikovej trase (obr. 11a).

11.8.2 Odvetvovanie

- Odvetvovanie stromu je proces odstraňovania konárov z padnutého stromu. Nepoužívajte podporné konáre, kým nie je kmeň rozrezaný na kusy (obr. 12).
- Vetvy, ktoré sú pod napätím, by sa mali rezať zdola nahor, aby sa zabránilo zaseknutiu reťazovej píly



VAROVANIE: Nikdy neorezávajte konáre stromu, keď stojíte na kmeni stromu.

11.8.3 Rozrezávanie

Rozrezávanie znamená rozrezanie padnutého kmeňa na kusy. Uistite sa, že máte pevnú oporu a pri rezaní na svahu stojte nad kmeňom. Ak je to možné, kmeň by mal byť podopretý tak, aby koniec, ktorý sa má odrezať, neležal na zemi. Ak je kmeň podopretý na oboch koncoch a musíte rezať uprostred, urobte rez smerom nadol do polovice kmeňa a potom urobte podrez. Tým zabránite tomu, aby kmeň zachytil lištu a reťaz. Dávajte pozor, aby reťaz pri rezaní na kusy nezasahovala do zeme, pretože to spôsobuje rýchle otupenie reťaze. Pri rezaní na svahu vždy stojte na strane smerom nahor.

- Kmeň podopretý po celej dĺžke: Rezajte zhora (rez zhora), pričom dávajte pozor, aby ste nezasiahli do zeme (obr. 13a).
- Kmeň podopretý na jednom konci: Najprv vykonajte rez zospodu (rez zospodu) do hĺbky 1/3 priemeru kmeňa, aby ste zabránili štiepeniu. Potom vykonajte rez zhora (rez zhora), aby sa spojil s prvým rezom a zabránilo sa zachyteniu (obr. 13b).
- Kmeň podopretý na oboch koncoch: Najprv vykonajte rez zhora (overbuck) do hĺbky 1/3 priemeru kmeňa, aby ste zabránili štiepeniu. Potom vykonajte rez zdola (underbuck), aby sa spojil s prvým rezom a aby nedošlo k zaseknutiu (obr. 13c).

POZNÁMKA: Najlepší spôsob, ako držať kmeň počas rezania, je použiť pílový stojan. Ak to nie je možné, kmeň by mal byť zdvihnutý a podopretý pňami konárov alebo pomocou oporných kmeňov. Uistite sa, že rezaný kmeň je bezpečne podopretý.

11.8.4 Pílenie s použitím pílového koníka

Pre osobnú bezpečnosť a ľahké rezanie je nevyhnutná správna poloha pri vertikálnom rezaní (obr. 14).
Vertikálne rezanie:
- Pílu pevne držte oboma rukami a počas rezania ju držte vpravo od tela.
- Ľavú ruku držte čo najviac vystretú.
- Váha tela by mala byť rozložená na obidve nohy.

Upozornenie: počas rezania sa uistite, že reťaz a lišta sú riadne namazané.

11.8.5 Nárazník s hrotmi pre reťazovú pílu „ “

Pri práci s reťazovou pílou na kmeni stromu musí byť vždy nasadený hrotový nárazník. Hrotový nárazník zatlačte do kmeňa stromu pomocou zadnej rukoväte. Prednú rukoväť posuňte v smere rezu. Hrotový nárazník musí zostať nasadený aj pre ďalšie vedenie píly, ak je to potrebné. Použitie hrotového nárazníka pri rezaní stromov a hrubých konárov zaručuje vašu bezpečnosť a znižuje namáhanie a úroveň vibrácií.
Ak sa medzi rezaným materiálom a reťazovou pílou nachádza prekážka, stroj vypnite. Počkajte, kým sa úplne zastaví. Nasaďte si ochranné rukavice a prekážku odstráňte. Ak je potrebné reťaz vybrať, postupujte podľa pokynov pre danú časť, napríklad pre montáž, uvedených v návode. Po vyčistení a novej montáži je potrebné vykonať skúšobnú prevádzku. Ak zistíte vibrácie alebo mechanický hluk, prestaňte stroj používať a kontaktujte svojho predajcu.

12 POKYNY NA ÚDRŽBU

Všetky servisné úkony na reťazovej píle, okrem tých, ktoré sú uvedené v pokynoch na údržbu v tejto používateľskej príručke, by mal vykonávať odborník.

12.1 Preventívna údržba

Dobrý program preventívnej údržby zahŕňajúci pravidelné kontroly a starostlivosť predĺži životnosť a zlepší výkon vašej reťazovej píly. Tento kontrolný zoznam údržby slúži ako návod pre takýto program. Za určitých podmienok môže byť potrebné čistenie, nastavenie a výmena dielov v kratších intervaloch, ako sú uvedené.

Kontrolný zoznam údržby		Pri každom použití	Prevádzkové hodiny	
Položka	Činnosť		10	20
Skrutky/matice/svorníky	Skontrolujte/dotiahnite		V	
Vzduchový filter	Vyčistiť alebo vymeniť			V
Palivový filter/olejový filter	Vymeňte		V	
Zapaľovacia sviečka	Vyčistiť/nastaviť/vymeniť		V	
Palivové hadice	Skontrolujte	V		
	Vymeňte podľa potreby			
Súčiastky reťazovej brzdy	Skontrolujte	V		
	Vymeňte podľa potreby			

- Vzduchový filter: Pravidelne kontrolujte a čistite filtračný vložku. V prípade potreby vymeňte.

12.2 Zimná údržba

Vaša reťazová píla vyžaduje zimnú údržbu. V tejto súvislosti sa obráťte na miestneho predajcu. Zahŕňa nasledujúce:

Výmenu zapaľovacej sviečky
Brúsenie reťaze
Čistenie vzduchového filtra (v prípade potreby výmena)
Čistenie vodiacej lišty
Kontrola olejového čerpadla
Dôkladné vyčistenie
Jemné nastavenie a testovanie

12.3 Vzduchový filter



Upozornenie: Nikdy nepoužívajte pílu bez vzduchového filtra. Prach a nečistoty by sa dostali do motora a poškodili by ho. Udržujte vzduchový filter čistý!

Čistenie vzduchového filtra:

- Odskrutkujte gombík (A), ktorý drží kryt vzduchového filtra na mieste, a odstráňte horný kryt (B) uvoľnením upevňovacej skrutky krytu. Kryt sa zdvihne (obr. 15a).
- Vytiahnite vzduchový filter (C) z vzduchovej komory (D) (obr. 15b).
- Vyčistite vzduchový filter. Filter umyte v čistej, teplej mydlovej vode. Opláchnite ho čistou, studenou vodou. Nechajte ho úplne vyschnúť na vzduchu.



Poznámka: Odporúča sa mať k dispozícii zásobu náhradných filtrov.

- Namontujte vzduchový filter. Namontujte kryt motora / vzduchového filtra. Uistite sa, že západka a kryt správne zapadajú. Pevne dotiahnite upevňovaciu gombíkovú hlavicu krytu.



Upozornenie: Údržbu nikdy nevykonávajte, keď je motor horúci, aby ste predišli popáleniu rúk alebo prstov.

12.4 Palivový filter

- Odskrutkujte uzáver palivovej nádrže.
- Ohnite kúsok mäkkého drôtu tak, aby na konci vznikol háčik.
- Zasuňte ruku do otvoru palivovej nádrže a zachyťte palivové potrubie háčikom. Opatrne ťahajte palivové potrubie smerom k otvoru, kým naň nedosiahnete prstami.



Poznámka: hadicu nevyťahujte úplne z nádrže.

- Vyberte filter (A) z nádrže (obr. 16).
- Filtrom potiahnite krúživým pohybom. Filter zlikvidujte.
- Nainštalujte nový filter. Vložte koniec filtra do otvoru nádrže. Uistite sa, že filter sedí v spodnom rohu nádrže. Ak je to potrebné, na umiestnenie filtra použite dlhý skrutkovač.
- Naplňte nádrž čerstvou zmesou paliva a oleja. Pozrite si časť „Palivo a mazanie“. Nasaďte uzáver palivovej nádrže.

12.5 Sieťka lapača iskier

Poznámka: upchaná mriežka lapača iskier výrazne zníži výkon motora.

- Odskrutkujte 2 skrutky (A) a 2 matice a vytiahnite tlmič výfuku (obr. 17a).
- Zlikvidujte použitú mriežku lapača iskier (D) a vymeňte ju za novú.
- Znovu zmontujte súčasti tlmiča výfuku a namontujte tlmič na valec. Dôkladne utiahnite (obr. 17b).

12.6 Zapaľovacia sviečka

Poznámka: Pre efektívnu prevádzku motora píly musí byť zapaľovacia sviečka čistá a musí mať správnu medzeru.

- Stlačte vypínač dole.
- Uvoľnite upevňovací skrutku krytu. Kryt (15) sa zdvihne (obr. 18a).
- Odpojte konektor kábla od zapaľovacej sviečky tak, že zaň potiahnete a zároveň ho otočíte (obr. 18b).
- Zapaľovaciu sviečku vyberte pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky.
- NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNY INÝ NÁRADIE
- Skontrolujte vzdialenosť medzi elektródami pomocou meradla na drôty a v prípade potreby nastavte vzdialenosť na 0,025” (0,635 mm).
- Namontujte novú zapaľovaciu sviečku.

Poznámka: Na výmenu je potrebné použiť zapaľovaciu sviečku s odporom.

Poznámka: Tento systém zapaľovania spĺňa všetky požiadavky predpisov týkajúcich sa zariadení spôsobujúcich rušenie.

12.7 Nastavenie karburátora

Karburátor bol z výroby prednastavený na optimálny výkon.
Ak je potrebné ďalšie nastavenie, odovzdajte zariadenie najbližšiemu kvalifikovanému servisnému technikovi.

13 ÚDRŽBA

13.1 Údržba vodiacej lišty

Je potrebné pravidelne mazať hrot reťazového kolesa vodiacej lišty (lišta s drážkou, ktorá podporuje a nesie reťaz píly). Správna údržba vodiacej lišty, ako je vysvetlené v tejto časti, je nevyhnutná na udržanie píly v dobrom prevádzkovom stave.

1. Demontujte reťaz píly (1) a vodiacu lištu (2) podľa pokynov v časti „Montáž reťazovej píly“ v opačnom poradí
2. Odstráňte piliny z drážky lišty a mazacieho otvoru pomocou malého skrutkovača, sondy (nie je súčasťou balenia) (pozri obr. 19) alebo stlačeného vzduchu
3. Skontrolujte vodiacu lištu a reťazové koleso na jej špičke. Reťazové koleso namažte vhodným údržbovým sprejom
4. Podľa potreby odstráňte otrepy z vodiacej lišty, otočte ju alebo vymeňte.

13.2 Mazanie hrotu reťazového kolesa



Upozornenie: Špička reťazového kolesa na vašej novej píle bola v továrni vopred namazaná. Ak špičku reťazového kolesa vodiacej lišty nenamažete podľa nižšie uvedeného postupu, dôsledkom bude zlý výkon a zadieranie, čím zanikne záruka výrobcu.

Mazanie hrotu reťazového kolesa sa odporúča po 10 hodinách prevádzky alebo raz týždenne, podľa toho, čo nastane skôr. Pred mazaním vždy dôkladne očistite hrot reťazového kolesa vodiacej lišty.

Nástroje na mazanie:
Na nanášanie maziva na hrot reťazového kolesa vodiacej lišty sa odporúča používať mazacie pištole (voliteľné príslušenstvo). Mazacie pištole sú vybavené ihlovou špičkou, ktorá je nevyhnutná na efektívne nanášanie maziva na hrot reťazového kolesa.

Mazanie hrotu reťazového kolesa:



Upozornenie: Pri manipulácii s lištou a reťazou noste pracovné rukavice určené na ťažkú prácu.

- Stlačte vypínač.



Poznámka: Na mazanie špičky reťazového kolesa vodiacej lišty nie je potrebné demontovať reťaz píly. Mazanie je možné vykonať priamo pri práci.

- Vyčistite špičku reťazového kolesa vodiacej lišty.
- Pomocou mazacej pištole (voliteľné príslušenstvo) vložte ihlu do mazacieho otvoru a vstreknite mazivo, kým sa neobjaví na vonkajšom okraji hrotu reťazového kolesa (obr. 20).
- Ručne otočte reťazou píly. Postup mazania opakujte, kým nebude namazaná celá špička reťazového kolesa.

13.3 Údržba vodiacej lišty

Väčšine problémov s vodiacou lištou je možné predísť jednoducho tým, že reťazovú pílu udržiavate v dobrom technickom stave. Nedostatočné mazanie vodiacej lišty a prevádzka píly s príliš napnutým reťazom prispievajú k rýchlemu opotrebeniu lišty. Na minimalizáciu opotrebenia lišty sa odporúčajú nasledujúce postupy údržby vodiacej lišty.



Upozornenie: Pri údržbe vždy noste ochranné rukavice. Údržbu nevykonávajte, keď je motor horúci.

13.4 Ostrenie reťaze

Brúsenie reťaze vyžaduje špeciálne náradie, aby sa zabezpečilo, že zuby budú nabrúsené pod správnym uhlom a do správnej hĺbky. Nezkušeným používateľom reťazovej píly odporúčame nechať reťaz profesionálne nabrúsiť v najbližšom odbornom servisnom stredisku. Nezkušeným používateľom reťazovej píly odporúčame nechať reťaz nabrúsiť odborníkom v akomkoľvek autorizovanom servise.



Upozornenie: nesprávne naostrený reťaz môže predstavovať zvýšené nebezpečenstvo spätného rázu.

- Na brúsenie reťaze píly používajte vhodné brúsne nástroje:

okrúhly pilník na reťaz
pilník na vodiaci zub
meradlo na reťaz.

Tieto nástroje je možné zakúpiť v akomkoľvek špecializovanom obchode.

- Aby ste dosiahli dobre tvarované piliny, používajte ostrý reťaz. Ak sa objaví drevený prach, musíte reťaz na pílu naostriť.



Upozornenie: všetky rezné zuby musia mať rovnakú dĺžku. Rozdielna dĺžka zubov môže spôsobiť nerovnomerný chod reťaze alebo dokonca jej prasknutie.

- Minimálna dĺžka zubov musí byť 4 mm. Ak sú kratšie, reťaz píly vyberte.
- Je potrebné dodržiavať uhly, pod ktorými sú zuby umiestnené.
- Na základné ostrenie reťaze vykonajte 2 až 3 ťahy pilníkom zvnútra von.



Upozornenie: Po 3 až 4 brúseniach rezných zubov nechajte reťaz píly nabrúsiť v akomkoľvek autorizovanom servise. Tam nabrúsia aj hĺbkový obmedzovač, ktorý zabezpečuje správnu vzdialenosť.

Brúsenie reťaze
Rozstup reťaze (obr. 21) závisí od modelu.

	POWXG10247
Rozstup	8,255 mm
Šírka	1,5 mm

Reťaz ostrite pomocou ochranných rukavíc a okrúhleho pilníka s priemerom ø5/32" (4 mm). Rezné zuby vždy brúste iba ťahmi smerom von (obr. 22) a dodržiavajte hodnoty uvedené na obr. 21. Po nabrúsení musia mať všetky rezné články rovnakú šírku a dĺžku.



Upozornenie: ostrý reťaz vytvára jasne ohraničené triesky. Keď reťaz začne vytvárať piliny, je čas na brúsenie.

- Po každom 3. až 4. brúsení rezných zubov je potrebné skontrolovať výšku hĺbkových meradiel a v prípade potreby ich znížiť pomocou plochého pilníka a šablóny dodávanej voliteľne, potom zaobliť predný roh (obr. 23).



VAROVANIE: Správne nastavenie hĺbkového meradla je rovnako dôležité ako správne ostrenie reťaze.

13.5 Vodná lišta

Reťazovú lištu je potrebné každých 8 pracovných hodín otočiť, aby sa zabezpečilo rovnomerné opotrebovanie. Držte drážku reťazovej lišty a mazací otvor v čistote pomocou čističa drážky reťazovej lišty (voliteľné) (obr. 24)



Upozornenie: Nikdy nemontujte nový reťaz na opotrebované ozubené koleso alebo samonastaviteľný krúžok.

Opotrebenie lišty – lištu často otáčajte v pravidelných intervaloch (napríklad po 8 hodinách používania), aby ste zabezpečili rovnomerné opotrebenie hornej a spodnej časti lišty.
Olejové kanáliky – olejové kanáliky na lište je potrebné vyčistiť, aby sa zabezpečilo správne mazanie lišty a reťaze počas prevádzky.



Poznámka: Stav olejových kanálikov možno ľahko skontrolovať. Ak sú kanáliky čisté, reťaz automaticky rozpraší olej v priebehu niekoľkých sekúnd po spustení píly. Vaša píla je vybavená automatickým mazacím systémom.

13.6 Údržba reťaze

Napnutie reťaze:
Pravidelne kontrolujte napnutie reťaze a podľa potreby ho upravujte tak, aby reťaz tesne priliehala k lište, ale bola dostatočne voľná na to, aby sa dala ručne pretiahnuť.

Zabehnutie nového reťazového pílového reťazca:
Nový reťaz a lišta si vyžadujú opätovné nastavenie reťaze už po 5 rezoch. To je počas fázy zabehávania normálne a intervaly medzi ďalšími nastaveniami sa budú rýchlo predlžovať.



Upozornenie: Nikdy neodstraňujte viac ako 3 články z jedného oka reťaze. Mohlo by to spôsobiť poškodenie reťazového kolesa.

Mazanie reťaze:
Vždy sa uistite, že systém automatického mazania funguje správne. Udržujte olejovú nádrž naplnenú kvalitným olejom na reťaz, lištu a reťazové koleso.
Dostatočné mazanie lišty a reťaze počas rezania je nevyhnutné na minimalizovanie trenia o vodiacu lištu.
Nikdy nenechajte vodiacú lištu a reťaz bez mazacieho oleja. Prevádzka píly nasucho alebo s nedostatočným množstvom oleja zníži účinnosť rezania, skráti životnosť reťaze, spôsobí rýchle otupenie reťaze a povedie k nadmernému opotrebeniu vodiacej lišty v dôsledku prehriatia. Nedostatočné množstvo oleja sa prejavuje dymom alebo zafarbením vodiacej lišty.

Ostrenie reťaze:
Začiatočníkom v používaní reťazovej píly odporúčame nechať reťaz profesionálne naostriť v najbližšom odbornom servisnom stredisku. Ak sa cítite na to, že si reťaz naostríte sami, v odbornom servisnom stredisku sú k dispozícii špeciálne nástroje.

14 TECHNICKÉ ÚDAJE

Objem valca	51,7 cm³
Otáčky	12 500 min⁻¹
Rýchlosť reťaze	21 m/s
Veľkosť lišty	500 mm
Rozstup reťaze	8 255 mm
Šírka reťaze	1,5 mm
Typ zapaľovacej sviečky	Hua Da
Výkon motora	1,8 kW
Odolnosť voči palivu E10	Áno
Typ motora	Dvojtaktný
Pomer zmesi paliva	40:1
Objem palivovej nádrže	550 ml
Objem nádrže na olej	260 ml
Nízky spätný ráz	Áno
Systém s nízkymi vibráciami	Áno
Nabíjacia pumpa	Áno
Rýchle zastavenie	Áno
Automatické mazanie reťaze	Áno
Automatické vypnutie sytiča	Áno

15 HLUČNOSŤ

Hodnoty emisií hluku merané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	100 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	111 dB(A)

POZOR! Ak je hladina akustického tlaku vyššia ako 85 dB(A), používajte ochranu sluchu.

Vibrácie	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 SKLADOVANIE REŤAZOVEJ PÍLY

Upozornenie: reťazovú pílu nikdy neskladujte dlhšie ako 30 dní bez vykonania nasledujúcich postupov. Skladovanie reťazovej píly dlhšie ako 30 dní si vyžaduje údržbu počas skladovania. Ak nebudú dodržané pokyny na skladovanie, palivo zostávajúce v karburátore sa vyparí a zanechá lepkavé usadeniny. To môže spôsobiť ťažkosti pri štartovaní a viesť k nákladným opravám.

- Pomaly odskrutkujte viečko palivovej nádrže, aby sa uvoľnil tlak v nádrži. Opatrne vyprázdnite palivovú nádrž.
- Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa zariadenie nezastaví, aby sa z karburátora odstránilo palivo.
- Nechajte motor vychladnúť (približne 5 minút).
- Pomocou kľúča na zapaľovacie sviečky vyberte zapaľovaciu sviečku.

- Nalejte 1 čajovú lyžičku čistého oleja pre dvojtaktné motory do spaľovacej komory. Niekoľkokrát pomaly potiahnite za štartovacie lanko, aby sa vnútorné súčasti pokryli olejom. Nasaďte späť zapaľovaciu sviečku.



Poznámka: zariadenie skladujte na suchom mieste a mimo dosahu možných zdrojov vznietenia, ako sú pece, plynové ohrievače vody, plynové sušičky atď.

Vyberanie zariadenia zo skladu

- Vyberte zapaľovaciu sviečku.
- Rýchlo potiahnite za štartovacie lanko, aby ste z spaľovacej komory odstránili prebytočný olej.
- Vyčistite zapaľovaciu sviečku a nastavte medzeru medzi elektródami alebo namontujte novú zapaľovaciu sviečku s správnou medzerou.
- Pripravte zariadenie na prevádzku.
- Naplňte palivovú nádrž správnou zmesou paliva a oleja. Pozrite si časť o palive a mazaní.

17 ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	PRAVDEPODOBNÁ PRÍČINA	OPRAVNÉ OPATRENIE
Zariadenie sa nespustí alebo sa spustí, ale nefunguje.	Nesprávny postup pri spúšťaní.	Postupujte podľa pokynov v používateľskej príručke.
	Nesprávne nastavenie zmesi v karburátore.	Nechajte karburátor nastaviť v autorizovanom servisnom stredisku.
	Znečistená zapaľovacia sviečka.	Zapaľovaciu sviečku vyčistite, nastavte medzeru alebo ju vymeňte.
	Vyprázdnite palivovú nádrž.	Naplňte palivovú nádrž správne namiešaným palivom.
	Nabíjacia baňka nebola dostatočne stlačená.	Stlačte primárnu žiarovku podľa pokynov v časti „Spustenie motora“
Zariadenie sa spustí, ale motor má nízky výkon.	Palivový filter je upchaný.	Vymeňte palivový filter.
	Nesprávna poloha páky.	Presuňte ju do polohy „Run“.
	Znečistená mriežka lapača iskier.	Vymeňte mriežku lapača iskier.
	Znečistený vzduchový filter.	Vyberte, vyčistite a znovu namontujte filter.
	Nesprávne nastavenie zmesi v karburátore	Nechajte karburátor nastaviť v autorizovanom servisnom stredisku.
Motor vynecháva.	Nesprávne nastavenie zmesi v karburátore.	Nechajte karburátor nastaviť v autorizovanom servisnom stredisku.
	Zanesený vzduchový filter.	Vymeňte alebo vyčistite vzduchový filter.
	Staré alebo nesprávne namiešané palivo.	Vypustite palivovú nádrž a doplňte čerstvú palivovú zmes.
Chýba výkon pri zaťažení.	Nesprávne nastavenie zmesi v karburátore.	Nechajte karburátor nastaviť v autorizovanom servisnom stredisku.
	Staré alebo nesprávne namiešané palivo.	Vypustite palivovú nádrž (pozri časť o skladovaní) a doplňte čerstvú palivovú zmes.
	Zanesený vzduchový filter.	Vymeňte alebo vyčistite vzduchový filter.
	Znečistená zapaľovacia sviečka.	Vymeňte alebo vyčistite zapaľovaciu sviečku.
Motor beží nepravidelne.	Nesprávna medzera medzi elektródami zapaľovacej sviečky.	Vyčistite zapaľovaciu sviečku, nastavte medzeru alebo ju vymeňte.
	Ucpaný lapač iskier.	Vyčistite alebo vymeňte lapač iskier.
	Znečistený vzduchový filter.	Vyčistite alebo vymeňte vzduchový filter.
Nadmerné dymenie.	Nesprávne nastavenie zmesi v karburátore.	Nechajte karburátor nastaviť v autorizovanom servisnom stredisku.
	Nesprávna zmes paliva.	Používajte správne namiešanú zmes (40:1).

Copyright © 2027 VARO

18 ZÁRUKA

- Táto záruka sa vzťahuje na všetky materiálové alebo výrobné vady s výnimkou: batérií, nabíjačiek, dielov podliehajúcich bežnému opotrebeniu, ako sú ložiská, kefy, káble a zátky, alebo príslušenstva, ako sú vŕtačky, vrtáky, pílový listy atď.; poškodenia alebo vady vyplývajúce z nesprávneho zaobchádzania, nehôd alebo úprav; ani náklady na dopravu.
- Poškodenia a/alebo vady vyplývajúce z nevhodného používania tiež nespadajú pod záručné podmienky.
- Zriekame sa tiež akejkoľvek zodpovednosti za akékoľvek telesné zranenia vyplývajúce z nesprávneho používania náradia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre náradie Powerplus.
- Viac informácií získate kedykoľvek na telefónnom čísle 00 32 3 292 92 90.
- Všetky náklady na dopravu vždy znáša zákazník, pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak.
- Zároveň nie je možné uplatniť nárok na záruku, ak je poškodenie zariadenia dôsledkom nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Z záruky sú jednoznačne vylúčené škody spôsobené prenikaním tekutín, nadmerným vniknutím prachu, úmyselným poškodením (úmyselne alebo hrubou nedbanlivosťou), nesprávnym používaním (použitie na účely, na ktoré zariadenie nie je určené), neodborným používaním (napr. nedodržaním pokynov uvedených v návode), neodbornou montážou, úderom blesku alebo nesprávnym sieťovým napätím. Tento zoznam nie je vyčerpávajúci.
- Uznanie reklamácie v rámci záruky nikdy nemôže viesť k predĺženiu záručnej lehoty ani k začatiu novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Zariadenia alebo súčiastky, ktoré sú vymenené v rámci záruky, preto zostávajú majetkom spoločnosti Varo NV.
- Vyhradzujeme si právo zamietnuť reklamáciu, ak nie je možné overiť nákup alebo ak je zrejmé, že výrobok nebol riadne udržiavaný (čisté ventilačné otvory, pravidelne servisované uhlíkové kefy atď.).
- Ako dôkaz dátumu nákupu si musíte uchovať nákupný doklad.
- Vaše zariadenie musíte vrátiť predajcovi v celku a v primerane čistom stave (v pôvodnom vyfukovanom obale, ak je to pre dané zariadenie vhodné), spolu s dokladom o kúpe.

19 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak bude vaše zariadenie po dlhodobom používaní potrebovať výmenu, nevyhadzujte ho do domového odpadu, ale zlikvidujte ho spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

20 VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť VARO – Vic Van Rompuy nv – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGICKO, výhradne vyhlasuje, že

Produkt: REŤAZOVÁ PÍLA 51,7 cm³ – 500 mm
ochranná známka: POWERplus
model: POWXG10247

je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami platných európskych smerníc / nariadení, založených na uplatňovaní európskych harmonizovaných noriem. Akákoľvek neoprávnená úprava zariadenia má za následok neplatnosť tohto vyhlásenia.

Európske smernice / nariadenia (vrátane prípadných zmien a doplnení platných k dátumu podpisu):

2006/42/ES	Príloha IV	Notifikovaný orgán: SGS - FI (identifikačné číslo: 0598)
2014/30/EÚ		
2000/14/ES	Príloha V	LwA
		Meraná 111 dB(A)
		Zaručené 114 dB(A)

Európske harmonizované normy (vrátane prípadných zmien a doplnení platných k dátumu podpisu);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Osoba zodpovedná za výrobok a správca technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Nižšie podpísaný koná v mene generálneho riaditeľa spoločnosti,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Manažér pre regulačné záležitosti – manažér pre dodržiavanie predpisov
30/06/2026 – Lier – Belgicko

1 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT 4
2 LEÍRÁS (A. ÁBRA, 4B) 4
3 BIZTONSÁGI JELLEMZŐK 4
4 A CSOMAG TARTALMA 5
5 SZIMBÓLUMOK 6
6 BIZTONSÁG 6
7 VISSZACSAPÓDÁSRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK 8
8 BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK BENZIN 9
9 ÖSSZESZERELÉS 9
9.1 Az összeszereléshez szükséges szerszámok 9
9.2 Összeszerelési követelmények 9
9.3 Vezető sín / fűrészlánc / tengelykapcsoló-burkolat felszerelése 9
9.3.1 A rögzítőcsap (13) felszerelése 9
9.3.2 A vezetőrudazat felszerelése: 10
9.3.3 A fűrészlánc felszerelése: 10
9.3.4 A fűrészlánc feszességének beállítása 10
9.3.5 A fűrészlánc beállítása: 10
9.3.6 A láncfék mechanikai tesztje 11
9.3.7 A láncfék tesztelése: 11
10 ÜZEMANYAG ÉS KENÉS 12
10.1 Üzemanyag 12
10.2 Az üzemanyag keverése 12
10.2.1 Üzemanyag- és kenésjelölések 12
10.2.2 Üzemanyag-keverési táblázat 12
10.2.3 Ajánlott üzemanyagok 12
10.2.4 Üzemanyag-feltöltés 13
10.3 Lánc olaj 13
10.3.1 Lánc és vágószár kenése 13
10.3.2 Láncolaj feltöltése 13
11 MŰKÖDÉS 13

Szerzői jog © 2027 VARO

11.1 A motor indítás előtti ellenőrzése (8. ábra) 13
11.2 A motor beindításához 13
11.3 Meleg motor újraindítása 14
11.4 A motor leállításához (9f. ábra) 14
11.5 A láncfék működésének ellenőrzése 14
11.6 A fűrészlánc és a vezetőpálya kenése 14
11.7 Automatikus olajozó 15
11.8 Általános vágási utasítások 15
11.8.1 Fák kivágása 15
11.8.2 Ágak eltávolítása 16
11.8.3 Darabolás 16
11.8.4 Fűrészállvány használata a fűrészeléshez 17
11.8.5 -láncfűrész tüskés ütközője 17
12 KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK 18
12.1 Megelőző karbantartás 18
12.2 Téli karbantartás 18
12.3 Légszűrő 18
12.4 Üzemanyagszűrő 19
12.5 Szikrafogó rács 19
12.6 Gyújtógyertya 19
12.7 A porlasztó beállítása 20
13 KARBURÁTOR BEÁLLÍTÁSA 20
13.1 A vezetőlécek karbantartása 20
13.2 A lánckerék hegyének kenése 20
13.3 Vezetőlécek karbantartása 21
13.4 A lánc élezése 21
13.5 Vezetőpálya 22
13.6 A lánc karbantartása 22
14 MŰSZAKI ADATOK 23
15 ZAJ 23
16 A LÁNCFŰRÉSZ TÁROLÁSA 24
17 HIBAELHÁRÍTÁS 25

18 GARANCIA.....26
19 KÖRNYEZET.....26
20 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 27

LÁNCFŰRÉSZ 51,7 CM³ – 500 MM
POWXG10247

1 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ezeket a modelleket háztulajdonosok, nyaraló tulajdonosok és kempingezők alkalmi használatra szánják, olyan általános feladatokra, mint a tisztítás, metszés, tűzifa vágása stb. Hosszú ideig tartó használatra nem alkalmasak. Ha a rendeltetésszerű használat hosszú ideig tartó működést jelent, a rezgés miatt a felhasználó kezében keringési problémák léphetnek fel. Szakmai használatra nem alkalmas.



FIGYELEM! Saját biztonsága érdekében a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Az elektromos szerszámot kizárólag ezekkel az utasításokkal együtt adhatja tovább.

A lánc kenéséhez kizárólag biológiailag lebontható (környezetbarát) olajat használjon.



Megjegyzés: Tartsa be az összes vonatkozó szövetségi, állami és helyi biztonsági előírást, szabványt és rendeletet. Az országos szabályozás korlátozhatja a gép használatát.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA, 4B)

1. Fűrészlánc
2. Vezetőpálya
3. Szikrafogó rács
4. Láncfék kar / kézvédő
5. Első fogantyú
6. Indítófogantyú / indító zsinór
7. Motor kapcsoló
8. Biztonsági kioldó
9. Hátsó fogantyú / csizmahurok
10. Lánc olajtartály fedél
11. Üzemanyagtartály fedél
12. Indítómotor burkolata
13. Tüskés lökhárító
14. Rúd rögzítőanyák
15. Légszűrő burkolat
16. Fojtókar
17. Fűrészlánc beállítócsavar
18. Láncfogó
19. Gázkar/kioldó
20. Láncfék burkolat / lánckerék burkolat
21. Tengelykapcsoló dob
22. Fogaskerék
23. Olajátvezető nyílás
24. Indítószivattyú

3 BIZTONSÁGI JELLEMZŐK

ALACSONY VISSZACSAPÓDÁSÚ FŰRÉSZLÁNC: a speciálisan kialakított mélységmérők és védőszemeknek köszönhetően jelentősen csökkenti a visszacsapódás kialakulásának esélyét, illetve annak intenzitását.

A **LÁNCFÉK** egy olyan biztonsági funkció, amely milliszekundumok alatt leállítja a mozgó fűrészláncot, így csökkentve a visszarúgás okozta sérülések kockázatát. A láncfék kart meghúzva aktiválható.

A SZIKRAFOGÓ RÁCS visszatartja a motor kipufogógázából a 0,023 hüvelyk (0,6 mm) méretnél nagyobb szén- és egyéb gyúlékony részecskéket. A szikrafogó rács használatára vonatkozó helyi, állami és szövetségi törvények és/vagy előírások betartása a felhasználó felelőssége. További információkért lásd a Biztonsági óvintézkedések című részt.

A MOTORKAPCSOLÓ az aktiválásakor azonnal leállítja a motort. A motor beindításához vagy újraindításához a motorkapcsolót az ON (BE) állásba kell tolni.

A BIZTONSÁGI KIOLDÓGOMB megakadályozza a motor véletlen felgyorsulását. A gázkioldógombot csak akkor lehet megnyomni, ha a biztonsági reteszt lenyomják.

A LÁNCFÉK KAR / KÉZVÉDŐ védi a kezelő bal kezét abban az esetben, ha az fűrész működése közben lecsúszik az elülső markolatról.
A LÁNCFOGÓ csökkenti a sérülésveszélyt abban az esetben, ha a fűrészlánc működés közben elszakad vagy kisiklik. A láncfogót úgy tervezték, hogy elkapja a szabadon csapkodó láncot.

MEGJEGYZÉS: Ismerje meg a fűrészt, és ismerje meg annak alkatrészeit.

FIGYELEM! Vigyázzon a visszarúgástól! Használat közben mindkét kezével szorosan fogja a láncfűrészt. Saját biztonsága érdekében kérjük, olvassa el és tartsa be a jelen kézikönyvben szereplő biztonsági óvintézkedéseket, mielőtt megkísérelné a láncfűrész működtetését. A nem megfelelő használat súlyos sérüléseket okozhat.

FIGYELMEZTETÉS! Benzines szerszámok használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve az alábbiakat is, hogy csökkentsék a súlyos személyi sérülések és/vagy a készülék károsodásának kockázatát.

4 A CSOMAG TARTALMA

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Távolítsa el a maradék csomagolóanyagokat és a csomagolásba helyezett betegtájékoztatókat (ha vannak ilyenek).
- Ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes-e.
- Ellenőrizze, hogy a készülék, a tápkábel, a hálózati csatlakozó és az összes tartozék nem sérült-e meg a szállítás során.
- A csomagolóanyagokat lehetőség szerint őrizze meg a jótállási időszak végéig. Utána a helyi hulladékkezelő rendszerben ártalmatlanítsa azokat.

FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyagok nem játékok! A gyermekek nem játszhatnak a műanyag zsákokkal! Fulladásveszély!

1x láncfűrész
1x láncfék-burkolat/lánckerék-burkolat
1x gyújtógyertya-kulcs + csavarhúzó
1 db üres palack
1x tüskés ütköző
1x imbuszkulcs
1x lánc
1x vezetőrud
1x fűrészlapvédő
1x használati útmutató
1x szerelési anyagkészlet

Ha bármely alkatrész hiányzik vagy sérült, kérjük, forduljon a kereskedőjéhez.

5 SZIMBÓLUMOK

Ebben a használati útmutatóban és/vagy a gépen a következő szimbólumok szerepelnek:

	Személyi sérülés vagy a szerszám megrongálódásának veszélyét jelzi.		Használat előtt olvassa el a kézikönyvet.
	Az alkalmazandó európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak megfelelően.		Védőcipő viselése ajánlott.
	Szemvédő használata kötelező.		Viseljen kesztyűt.
	Viseljen hallásvédőt.		Győződjön meg arról, hogy a láncfék ki van kapcsolva! A működtetéshez húzza vissza a kézvédőt/láncféket.
	Viseljen sapkát!		Figyelem! A visszarúgás veszélyes
	Figyelem: forró felületek!		Soha ne üzemeltesse a gépet esőben, illetve párás vagy nedves körülmények között. A nedvesség áramütésveszélyt jelent.
		A láncfűrészt két kézzel használja	

6 BIZTONSÁG

- NE üzemeltesse a láncfűrészt egy kézzel! Az egykezes üzemeltetés súlyos sérüléseket okozhat a kezelőnek, a segítőknek, a közelben tartózkodóknak vagy ezeknek a személyeknek bármely kombinációjának. A láncfűrész kétkezes használatra készült.
- NE üzemeltesse a láncfűrészt, ha fáradt, kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Viseljen biztonsági lábbelit, szorosan illeszkedő ruházatot, védőkesztyűt, valamint szem-, hallás- és fejvédő eszközöket.
- Legyen óvatos az üzemanyaggal való bánásmód során. A tűzveszély elkerülése érdekében a motor beindítása előtt vigye a láncfűrészt legalább10 feet (3 m) távolságra az üzemanyag-feltöltési ponttól.
- NE engedje, hogy más személyek a láncfűrész indításakor vagy vágás közben a közelében tartózkodjanak. Tartsa távol a munkaterülettől a járókelőket és az állatokat.

- NE kezdjen el vágni, amíg nincs szabad a munkaterület, nincs biztos talaj a lába alatt, és nincs kijelölt menekülési útvonal a lehulló fa elől.
- A motor járása közben tartsa testének minden részét távol a fűrészlánctól.
- A motor beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc semmihez sem ér.
- A láncfűrészt leállított motorral, a vezetőléccel és a fűrészlánccal hátrafelé, a hangtompítót pedig a testétől távol tartva szállítsa.
- NE üzemeltessen olyan láncfűrészt, amely sérült, nem megfelelően van beállítva, vagy nincs teljesen és biztonságosan összeszerelve. Győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc leáll, amikor elengedi a gázkart.
- Kapcsolja ki a motort, mielőtt leteszi a láncfűrészt.
- Legyen rendkívül óvatos kis méretű bokrok és fiatal fák vágásakor, mert a vékony anyagok belekaphatnak a fűrészláncba, és feléje csapódhatnak, vagy kibillenthetik az egyensúlyából.
- Feszültség alatt álló ág vágásakor figyeljen a visszapattanásra, hogy ne érje ütés, amikor a fa rostjaiban lévő feszültség felszabadul.
- Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán, olaj- vagy üzemanyag-keveréktől mentesen.
- A láncfűrészt kizárólag jól szellőző helyeken használja.
- NE használja a láncfűrészt fán, kivéve, ha erre kifejezetten kiképezték.
- A láncfűrész minden szervizelését – a felhasználói kézikönyv biztonsági és karbantartási utasításaiban felsoroltakon kívül – szakképzett láncfűrész-szerviz személyzetnek kell elvégeznie.
- A láncfűrész szállítása és tárolása során használja a mellékelt vezetőpálya-burkolatot.
- NE üzemeltesse a láncfűrészt gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében vagy azok közelében, sem beltéren, sem a szabadban. Robbanás és/vagy tűz keletkezhet.
- Ne töltse fel az üzemanyagtartályt, az olajtartályt, és ne kenje meg a gépet, amíg a motor jár.
- A MEGFELELŐ SZERSZÁM HASZNÁLATA: Kizárólag fát vágjon. Ne használja a láncfűrészt olyan célokra, amelyekre nem tervezték. Például ne használja a láncfűrészt műanyag, kőműves falazat vagy nem építőipari anyagok vágására.
- Az első használat előtt a felhasználónak gyakorlati oktatást kell kapnia a láncfűrész és a védőfelszerelés használatáról egy tapasztalt kezelőtől.
- Ne próbálja meg a fűrészt csak egy kézzel tartani. Ilyenkor nem tudja kézben tartani a visszaható erőket, és elveszítheti az irányítást a fűrész felett, ami a fűrészléc és a lánc csúszásához vagy ugrálásához vezethet az ág vagy a rönk mentén.
- Soha ne üzemeltesse a láncfűrészt zárt térben. A láncfűrész a belső égésű motor beindítását követően mérgező kipufogógázokat bocsát ki, amelyek színtelenek és szagtalanok lehetnek. A termék használata során olyan por, köd és füst keletkezhet, amelyek reproduktív károsodást okozó vegyi anyagokat tartalmaznak. Ügyeljen a káros porra, ködre (például fűrészporra vagy a lánc kenéséből származó olajködre), és megfelelően védje magát.
- Viseljen kesztyűt, és tartsa melegen a kezét. A láncfűrész hosszabb ideig tartó használata, amely során a kezelő rezgésnek van kitéve, fehérujj-betegséget okozhat. A fehérujj-betegség kockázatának csökkentése érdekében viseljen kesztyűt, és tartsa melegen a kezét. Ha a fehérujj-betegség bármely tünete jelentkezik, azonnal forduljon orvoshoz.
- A láncfűrész tüskés ütközőjét közvetlenül a kívánt csuklópont mögé vezesse be, és a fűrészt ezen a ponton forgassa el. A tüskés ütköző a fatörzs mentén gördül.
- Csak a láncot, a vezetőtárcsát és a gyújtógyertyát cserélheti ki a felhasználó saját maga. Mindig ügyeljen arra, hogy a kézikönyv műszaki adataiban megadott megfelelő alkatrészekkel cserélje ki az elhasználódottakat.

7 VISSZACSAPÓDÁSRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



VISSZACSAPÓDÁS léphet fel, ha a vezetőlény orra vagy hegye hozzáér egy tárgyhoz, vagy ha a fa bezárul, és beszorítja a fűrészláncot a vágásba.
A hegy érintkezése egyes esetekben villámgyors ellenreakciót okozhat, amely a vezetőrudat felfelé és hátra, a kezelő felé rúgja.
A fűrészlánc beszorulása a vezetőrudazat ALJA mentén a fűrészt előre, a kezelőtől távolabb húzhatja.
A fűrészlánc beszorulása a vezetőrudak felső részénél a vezetőrudat hirtelen visszafelé, a kezelő felé lökheti.
Ezek a reakciók bármelyike oda vezethet, hogy elveszíti az irányítást a fűrész felett, ami súlyos személyi sérüléseket okozhat.

- A visszarúgás alapvető ismeretével csökkentheti vagy kiküszöbölheti a váratlanság tényezőjét. A hirtelen váratlanság hozzájárul a balesetekhez.
- A motor járása közben mindkét kezével szorosan fogja meg a fűrészt: a jobb kezét a hátsó markolatra, a bal kezét pedig az elülső markolatra helyezze. Szorosan fogja meg a láncfűrész markolatait, hüvelykujjaival és ujjaival körbefogva azokat. A szoros fogás segít csökkenteni a visszarúgást és megtartani az irányítást a fűrész felett. Ne engedje el!
- Győződjön meg arról, hogy a vágási területen nincsenek akadályok. Ne hagyja, hogy a vezetőlécs orra érintkezzen rönkkel, ággal vagy bármilyen más akadállyal, amelybe a fűrész működtetése közben ütközhet.
- Magas motorfordulatszámon vágjon.
- Ne nyúljon túl messzire, és ne vágjon vállmagasság felett.
- Kövesse a gyártó élezési és karbantartási utasításait a fűrészlánc tekintetében.
- Kizárólag a gyártó által előírt vagy azzal egyenértékű cserevezető síneket és láncokat használjon.

MEGJEGYZÉS: Az alacsony visszarúgású fűrészlánc olyan lánc, amely megfelel a visszarúgás-teljesítményre vonatkozó követelményeknek.

FIGYELMEZTETÉS: A visszarúgás a láncfűrész veszélyes irányíthatatlanságához vezethet, és súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat a fűrész kezelőjének vagy a közelben álló személyeknek. Mindig legyen éber. A forgási visszarúgás és a beszorulásos visszarúgás a láncfűrész használatának fő veszélyei, és a legtöbb baleset elsődleges okai.

Figyeljen a következőkre:

- Forgási visszarúgás (2a. ábra)

A = visszarúgási pálya
B = visszarúgási reakciózóna

- A toló (beszorulásos visszarúgás) és húzó reakciók a = húzás (2b. ábra)

B = szilárd tárgyak
C = tolás

Ha a láncfűrész vágás közben nem tud behatolni a faanyagba, a vezetőlécs ugrálni kezdhet, vagy veszélyesen csúszkálhat a rönk vagy az ág felületén, ami a láncfűrész feletti irányítás elvesztéséhez vezethet. A csúszás megelőzése vagy csökkentése érdekében tartsa a láncfűrészt két kézzel, és győződjön meg arról, hogy a fűrészlánc vágási barázdát alakít ki.

8 BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK BENZIN



FIGYELMEZTETÉS: Különös óvatossággal járjon el az üzemanyagok kezelése során. Azok gyúlékonyak, gőzeik pedig robbanásveszélyesek.

A következő pontokat be kell tartani:

- Kizárólag engedélyezett tartályt használjon.
- Soha ne vegye le az üzemanyag-fedelet, és ne töltsön be üzemanyagot, amíg a motor jár. Hagyja kihűlni a motor kipufogórendszerének alkatrészeit az üzemanyag-feltöltés előtt.
- Ne dohányozzon.
- Soha ne töltse fel a gépet beltérben.
- Soha ne tárolja a gépet vagy az üzemanyag-tartályokat olyan helyiségben, ahol nyílt láng van, például vízmelegítő közelében.
- Ha üzemanyag ömlött ki, ne próbálja meg beindítani a hajtóművet, hanem a beindítás előtt vigye el a gépet a kiömlés helyszínéről.
- Tankolás után mindig helyezze vissza és szorosan csavarja be az üzemanyag-fedelet.
- A tartály kiürítését szabadban kell elvégezni.

9 ÖSSZESZERELÉS



Megjegyzés: az alábbiakban leírt műveletek a megvásárolt modelltől függően kissé eltérhetnek.

9.1 Az összeszereléshez szükséges szerszámok

A láncfűrész összeszereléséhez a következő szerszámokra lesz szüksége:

- Kombinált csavarkulcs-csavarhúzó (a felhasználói készletben található).
- Erős munkakesztyű (a felhasználó által biztosítandó).

9.2 Összeszerelési követelmények



Figyelem: ne indítsa be a láncfűrész motorját, amíg a készülék nincs megfelelően előkészítve.

Az új láncfűrész üzembe helyezése előtt be kell állítani a láncot, a üzemanyagtartályt a megfelelő üzemanyag-keverékkel, az olajtartályt pedig kenőolajjal kell feltölteni.
Olvassa el a teljes felhasználói kézikönyvet, mielőtt megkísérelné üzemeltetni a készüléket. Fordítson különös figyelmet az összes biztonsági óvintézkedésre.
A használati útmutató egyszerre szolgál referencia- és kézikönyvként, amely általános információkat nyújt a láncfűrész összeszereléséhez, üzemeltetéséhez és karbantartásához.

9.3 Vezető sín / fűrészlánc / tengelykapcsoló-burkolat felszerelése



Figyelem: a lánc kezelésekor mindig viseljen védőkesztyűt.

9.3.1 A rögzítőcsap (13) felszerelése

Először szerelje fel a vágócsapot (13) a hengerblokk elejére két rögzítőcsavarral (a csomagban található) (a csapoknak felfelé kell nézniük).

9.3.2 A vezetőrudazat felszerelése:

- Annak érdekében, hogy a vezetőrudat és a láncot olaj juttassa el, kizárólag az eredeti típusú, a fenti ábrán (3a. ábra) látható olajátvezető furattal (23) ellátott vezetőrudat használja.
- Győződjön meg arról, hogy a láncfékkar (4) visszahúzva van a kioldott helyzetbe (3b. ábra).
- Távolítsa el a vezetőrudat rögzítő anyákat (14).
- Helyezze a vezetőrudat a hornyolt végével a rúdcsavarra. Csúsztassa a vezetőrudat a tengelykapcsoló dob (21) mögé, amíg a vezetőrudat meg nem állítja valami (3c. ábra).

9.3.3 A fűrészlánc felszerelése:



FIGYELEM! A fűrészlánc kezelésekor vagy beállításakor mindig viseljen erős védőkesztyűt.

- Terítse ki a láncot egy hurkába úgy, hogy a vágóélek (A) az óramutató járásával megegyező irányba mutassanak a hurok körül (4a. ábra).
- Csúsztassa a láncot a tengelykapcsoló (21) mögötti lánckerékre (22). Győződjön meg arról, hogy a láncszemek beilleszkednek a lánckerék fogai közé (4b. ábra).
- Vezesse a hajtószemeket a horonyba és a vezetőrudacska vége köré (4b. ábra).



Megjegyzés: a fűrészlánc kissé lelóghat a vágószár alsó részén. Ez normális jelenség.

- Húzza előre a vezetőrudat, amíg a lánc feszesen nem áll. Győződjön meg arról, hogy az összes hajtószem a vezetőrúd hornyában van.
- Szerelje fel a tengelykapcsoló fedelét, ügyelve arra, hogy a kiálló rész a vezetőrudon lévő alsó lyukba illeszkedjen. Győződjön meg arról, hogy a lánc nem csúszik le a vezetőrúdról. Csavarja be kézzel a vezetőrúd rögzítőanyáját, majd kövesse a fűrészlánc feszességének beállítására vonatkozó utasításokat.



Megjegyzés: a vezetőváz rögzítőanyáit ebben a szakaszban csak kézzel kell meghúzni, mivel a fűrészlánc beállítására van szükség. Kövesse a „Fűrészlánc feszességének beállítása" című szakaszban található utasításokat.

9.3.4 A fűrészlánc feszességének beállítása

A fűrészlánc megfelelő feszessége rendkívül fontos, ezért azt a munkakezdés előtt, valamint minden vágási művelet során ellenőrizni kell.
Ha időt szán a fűrészlánc szükséges beállítására, az javítja a vágási teljesítményt és meghosszabbítja a lánc élettartamát.



Figyelem: a fűrészlánc kezelésekor vagy beállításakor mindig viseljen erős védőkesztyűt.

9.3.5 A fűrészlánc beállítása:

- Lazítsa meg a vezetőrudat rögzítő anyákat úgy, hogy azok ujjnyomással meghúzhatók legyenek.
- Tartsa felfelé a vezetőrúd orrát, és forgassa az állítócsavart (17) az óramutató járásával megegyező irányba a lánc feszességének növeléséhez. A csavar óramutató járásával

ellentétes irányba történő elforgatása csökkenti a lánc feszességét. Győződjön meg arról, hogy a lánc szorosan illeszkedik a vezetőrúd teljes hosszán (5. ábra).

- A beállítás elvégzése után, miközben a vezetőrúd orrát továbbra is a legfelső pozícióban tartja, húzza meg szorosan a vezetőrúd rögzítőanyáit. A lánc feszessége megfelelő, ha szorosan illeszkedik a vezetőrúd teljes hosszán, és kesztyűs kézzel körbe lehet húzni.

Megjegyzés: ha a lánc nehezen forog a vezetőrúdon, vagy ha elakad, akkor túl nagy a feszesség. Ebben az esetben a következő kis beállításra van szükség:

- Lazítsa meg a vezetőrudat rögzítő anyákat úgy, hogy kézzel meghúzhatóak legyenek. Csökkentse a feszességet úgy, hogy a vezetőrudat beállító csavart lassan balra forgatja. Mozgassa a láncot előre-hátra a vezetőrúdon. Folytassa a beállítást, amíg a lánc szabadon forog, de szorosan illeszkedik. Növelje a feszességet úgy, hogy a vezetőrudat beállító csavart jobbra forgatja.
- Amikor a fűrészlánc feszessége megfelelő, tartsa a vezetőrudat a legfelső pozícióban, és szorosan húzza meg a 2 rögzítőanyát.

Figyelem: az új fűrészlánc megnyúlik, ezért már 5 vágás után is beállításra szorul. Ez normális jelenség az új láncoknál, és a jövőbeli beállítások közötti időtartam gyorsan meghosszabbodik.

Figyelem: ha a fűrészlánc túl laza vagy túl feszes, a lánckerék, a vágószár, a lánc és a főtengely csapágyai gyorsabban kopnak. A 6. ábrán található információk a helyes hidegfeszességről (A), a helyes melegfeszességről (B), valamint arra vonatkozóan, hogy mikor szükséges a fűrészlánc beállítása (C).

9.3.6 A láncfék mechanikai tesztje

A láncfűrész láncfékkel van felszerelve, amely csökkenti a visszarúgás okozta sérülések kockázatát. A fék akkor aktiválódik, ha nyomás nehezedik a fékkarrra, például visszarúgás esetén, amikor a kezelő keze a karhoz ütközik. A fék működtetésekor a lánc mozgása hirtelen leáll.

Figyelem: a láncfék célja a visszarúgás okozta sérülések kockázatának csökkentése; azonban nem biztosítja a kívánt védelmet, ha a fűrészt nem megfelelően használják. Mindig ellenőrizze a láncféket a fűrész használata előtt, valamint rendszeresen a munka során is.

9.3.7 A láncfék tesztelése:

- A láncfék ki van kapcsolva (a lánc mozoghat), ha a fékkart hátrahúzzák és reteszelik. Győződjön meg arról, hogy a láncfék retesze ki van kapcsolva (7a. ábra).
- A láncfék bekapcsolt állapotban van (a lánc leáll), ha a fékkar előre van tolva, és a láncfék retesze bekapcsolt helyzetben van. A láncot nem szabad tudnia mozgatni (7b. ábra).

Megjegyzés: a fékkarnak mindkét helyzetbe be kell pattannia. Ha erős ellenállást érez, vagy a kar egyik helyzetbe sem mozdul el, ne használja a fűrészt, hanem azonnal vigye el egy szakértő szervizbe javításra.

10 ÜZEMANYAG ÉS KENÉS

10.1 Üzemanyag

A legjobb eredmény elérése érdekében használjon normál minőségű ólommentes benzint, amelyet 40:1 arányban keverjen össze speciális kétütemű motorolajjal. Az alábbi üzemanyag-keverési táblázatban szereplő keverési arányokat vegye figyelembe.

Figyelem: soha ne használjon tiszta benzint a készülékben. Ez maradandó motorkárosodást okoz, és érvényteleníti a gyártó garanciáját az adott termékre vonatkozóan. Soha ne használjon olyan üzemanyag-keveréket, amelyet 90 napnál hosszabb ideig tároltak.

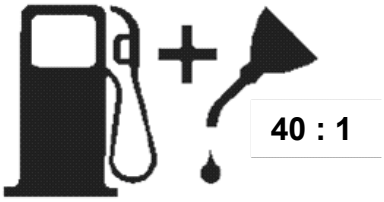
Figyelem: A kétütemű kenőanyagnak kiváló minőségű, léghűtéses kétütemű motorokhoz készült olajnak kell lennie, amelyet 40:1 arányban kell keverni. Ne használjon olyan kétütemű olajterméket, amelynek ajánlott keverési aránya 100:1. Ha a motor károsodásának oka a nem megfelelő kenés, az érvényteleníti a gyártó motorra vonatkozó jótállását.

10.2 Az üzemanyag keverése

Töltsön olajat egy engedélyezett üzemanyag-tartályba, majd öntse hozzá a benzint, hogy a beömlő benzin az olajjal keveredhessen. Rázza meg a tartályt a alapos keveredés érdekében.

Figyelem: A kenés hiánya érvényteleníti a motor garanciáját. A benzint és az olajat 40:1 arányban kell keverni

10.2.1 Üzemanyag- és kenésjelölések





10.2.2 Üzemanyag-keverési táblázat

Benzin (liter)	1	2	3	4	5
2-ütemű motorolaj ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Ajánlott üzemanyagok

Egyes szabványos benzinokat oxigéntartalmú vegyületekkel, például alkohollal vagy éterrel dúsítanak a tiszta levegőre vonatkozó előírásoknak való megfelelés érdekében. A motor úgy van kialakítva, hogy bármilyen autóbenzinnel, beleértve ezeket a dúsított benzineket is, jól működjön, feltéve, hogy betartják a fenti keverési arányokat!

10.2.4 Üzemanyag-feltöltés

- Tisztítsa meg az üzemanyagtartály fedele körüli területet, és távolítsa el az összes fapor és szennyeződést.
- Nyissa ki az üzemanyagtartályt a kupak balra forgatásával.
- Töltse fel friss kétütemű keverékkel, NE töltse túl!
- Az üzemanyag-feltöltés befejezése után azonnal helyezze vissza a fedelet az üzemanyagtartályra, és zárja le az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, amíg kézzel meg nem szorul és lezáródik.



Figyelem: Mielőtt megpróbálná beindítani a motort, távolodjon el legalább 3 méterre az üzemanyag-feltöltési helytől, hogy elkerülje az esetleges kiömlött üzemanyagot és a kiszabaduló gőzöket.

10.3 Lánc olaj

10.3.1 Lánc és vágószár kenése

Minden üzemanyag-feltöltéskor feltétlenül töltse fel a lánc-olajtartályt is. Javasoljuk a lánc- és vágószár-olajunk használatát (nézze meg olajválasztékunkat). Annak érdekében, hogy a vágószár és a lánc biztosan megkapja az olajat, kizárólag a fenti ábrán (3a. ábra) látható, olajátvezető furattal (23) ellátott eredeti típusú vágószárat használja. Mindig jó minőségű lánckerék-olajat használjon, amely olyan adalékokat tartalmaz, amelyek csökkentik a súrlódást és a kopást, valamint segítik a vágószáron és a láncon kialakuló láncszemek megelőzését.

10.3.2 Láncolaj feltöltése



Figyelem: ügyeljen arra, hogy ne öntsön ki olajat. A kiömlött láncolajat alaposan tisztítsa el, még akkor is, ha biológiailag lebontható láncolajat használ. Vigyázzon a csúszásveszélyre!

- Tisztítsa meg a láncolaj-tartály környékét, és távolítsa el az összes faporot és szennyeződést.
- Nyissa ki a láncolaj-tartály fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.
- Töltse fel speciális láncolajjal. Ne töltse túl.
- Azonnal helyezze vissza a láncolaj-tartály fedelét, és zárja le az óramutató járásával megegyező irányba forgatva, amíg kézzel meg nem szorul és lezáródik.

11 MŰKÖDÉS

11.1 A motor indítás előtti ellenőrzése (8. ábra)



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne indítsa el és ne üzemeltesse a fűrészt, ha a fűrészléc és a lánc nincs megfelelően felszerelve.

- Töltse fel az üzemanyagtartályt (11) a megfelelő üzemanyag-keverékkel.
- Töltse fel az olajtartályt (10) a megfelelő lánc- és vágószár-olajjal.

11.2 A motor beindításához

- Kapcsolja be a láncféket (tolja előre a kézvédőt, és rögzítse) (3b. ábra)
- A fűrész beindításához tolja a motor kapcsolót (BE/KI kapcsoló) a BE (I) állásba (9a. ábra).
- Húzza ki a fojtót (16) addig, amíg a helyére nem kattan (9b. ábra).

- Nyomja meg a primer-gombot 3–5 alkalommal. (amíg meg nem telik az üzemanyag-keverékkel)
- Helyezze a fűrészt szilárd és vízszintes felületre. Az ábra szerint szorosan tartsa a fűrészt a lábával. Hirtelen rángassa meg kétszer az indítókötelet (9c. ábra).
- Amikor a motor beindul, a fojtószelep automatikusan kikapcsol (9d. ábra).
- Hagyja a motort 10 másodpercig járni, hogy felmelegedjen. Nyomja meg a ravaszt (19), és állítsa alapjáratra (9e. ábra).
- Engedje ki a láncféket a kézvédő hátrafelé történő elmozdításával. (3b. ábra)

Ha a motor nem indul be, ismételje meg a fenti lépéseket.

11.3 Meleg motor újraindítása

- Győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló kapcsoló „I" állásban van.
- Húzza meg gyorsan kétszer az indító zsinórt. A motornak be kell indulnia.

11.4 A motor leállításához (9f. ábra)

- Engedje el a gázkart, és hagyja, hogy a motor alapjáratra álljon vissza.
- A motor leállításához tolja az I/O (be-/kikapcsoló) kapcsolót az „O" (kikapcsolt) állásba.

Megjegyzés: vészleállításhoz egyszerűen aktiválja a láncféket, és állítsa az I/O (be/ki) kapcsolót „O" (ki) állásba.

11.5 A láncfék működésének ellenőrzése

A láncfék megfelelő működésének biztosítása érdekében rendszeresen ellenőrizze azt. Végezzen láncfék-tesztet az első vágás előtt, hosszabb vágás után, és mindenképpen a láncfék szervizelése után.

A láncféket az alábbiak szerint ellenőrizze:

- Helyezze a fűrészt tiszta, szilárd, sík felületre.
- Indítsa be a motort.
- Fogja meg a hátsó fogantyút (9) a jobb kezével (10. ábra).
- Bal kezével szorosan fogja meg az elülső fogantyút (5) [nem a láncfék-kart (4)] (10. ábra).
- Nyomja meg a gázkart 1/3-ig, majd azonnal működtesse a láncfék kart (4) (10. ábra).

Figyelem: a láncféket lassan és óvatosan működtesse. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne érjen semmihez; ne hagyja, hogy a fűrész előre dőljön.

- A láncnak hirtelen meg kell állnia. Amint ez megtörténik, azonnal engedje el a gázkart.

Figyelem: ha a lánc nem áll meg, állítsa le a motort, és vigye a gépet a legközelebbi hivatalos szervizbe javításra.

- Ha a láncfék megfelelően működik, állítsa le a motort, és állítsa vissza a láncféket a kioldott helyzetbe.

Figyelem: ha a lánc nem áll meg, állítsa le a motort, és vigye a gépet a legközelebbi hivatalos szervizbe javításra.

11.6 A fűrészlánc és a vezetőpálya kenése

A fűrészlánc megfelelő kenése minden esetben elengedhetetlen a vezetőpályával való súrlódás minimalizálása érdekében. Soha ne hagyja, hogy a vezetőpálya és a lánc olajhiányban

szenvedjen. A fűrész túl kevés olajjal történő üzemeltetése csökkenti a vágási hatékonyságot, lerövidíti a fűrészlánc élettartamát, a lánc gyors elkopását okozza, valamint a túlmelegedés miatt a vezetőpálya túlzott kopását eredményezi. A túl kevés olaj jelenlétét füst, a vezetőpálya elszíneződése vagy gyanta lerakódás jelzi. Annak biztosítására, hogy a vezetőpálya és a lánc olajhoz jusson, kizárólag a fenti ábrán (3a. ábra) látható, olajátvezető furattal (23) ellátott eredeti típusú vezetőpályát használja.

Megjegyzés: a fűrészlánc használat közben megnyúlik, különösen új állapotában, ezért időnként be kell állítani és meg kell feszíteni. Az új láncot körülbelül 5 perc üzemeltetés után be kell állítani.

11.7 Automatikus olajozó

A láncfűrész automatikus, tengelykapcsolóval hajtott olajozórendszerrel van felszerelve. Az olajozó automatikusan juttatja el a megfelelő mennyiségű olajat a vágószárra és a láncra. A motor fordulatszámának növekedésével a vágószár-tömítéshez áramló olaj mennyisége is növekszik.

Figyelem: ne gyakoroljon nyomást a fűrészre, amikor eléri a vágás végét. A nyomás hatására a vágószár és a lánc elfordulhat. Ha a forgó lánc valamilyen tárgyhoz ütközik, a visszaható erő hatására a mozgó lánc a kezelőt is eltalálhatja.

11.8 Általános vágási utasítások

11.8.1 Fák kivágása

A fakivágás a fa levágását jelenti. A 6–7 hüvelyk (15–18 cm) átmérőjű kis fákat általában egyetlen vágással vágják le. A nagyobb fák esetében bevágásokra van szükség. A bevágások határozzák meg a fa dőlésirányát.

Fa kivágása:

Figyelem: a vágások megkezdése előtt meg kell tervezni és szükség szerint ki kell tisztítani a menekülési útvonalat (A). A menekülési útvonalnak hátrafelé és átlósan kell húzódnia a várható dőlésvonal mögé, az 11a. ábrán látható módon.

Figyelem: ha lejtős terepen vágunk ki fát, a láncfűrész kezelőjének a terep felfelé eső oldalán kell maradnia, mivel a fa kivágása után valószínűleg lefelé gurul vagy csúszik.

Megjegyzés: a dőlés irányát (B) a bevágás határozza meg. A vágások megkezdése előtt vegye figyelembe a nagyobb ágak elhelyezkedését és a fa természetes dőlésszögét, hogy meghatározza, milyen irányba fog dőlni a fa.

Figyelem: ne vágjon ki fát erős vagy változó szélben, illetve ha az ingatlanra veszélyt jelent. Forduljon faipari szakemberhez. Ne vágjon ki fát, ha fennáll a veszélye, hogy a fa közművezetékeket érint; értesítse a közműszolgáltatót, mielőtt bármilyen vágást végezne.

Általános irányelvek a fák kivágásához: (11b. ábra)

A fakivágás általában két fő vágási műveletből áll: a bevágásból (C) és a kivágó vágásból (D). Kezdje a felső bevágást (C) a fa kivágási irányával (E) szemben lévő oldalon. Ügyeljen arra, hogy az alsó vágás ne legyen túl mély a törzsben.

A bevágásnak (C) elég mélynek kell lennie ahhoz, hogy megfelelő szélességű és szilárdságú zsanért (F) hozzon létre. A bevágásnak elég szélesnek kell lennie ahhoz, hogy a fa dőlését a lehető leghosszabb ideig irányítsa.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne sétáljon egy bevágott fa elé. Végezze el a kivágási vágást (D) a fa másik oldaláról, a bevágás (C) szélétől 1,5–2.0 inches (3–5 cm) magasságban (11b. ábra).

Soha ne vágja át teljesen a törzset. Mindig hagyjon meg egy csuklópontot. A csuklópont irányítja a fát. Ha a törzset teljesen átvágja, elveszíti az irányítást a kivágás irányára vonatkozóan.

Helyezzen be egy éket vagy kivágó emelőt a vágásba jóval azelőtt, hogy a fa instabillá válna és elkezdene mozogni. Ez megakadályozza, hogy a vezetőpálya beszoruljon a kivágási vágásba, ha rosszul becsülte meg a dőlés irányát. Mielőtt a fát ledönti, győződjön meg arról, hogy nincsenek járókelők a fa dőlési irányában.



Figyelem: a végső vágás előtt mindig ellenőrizze újra a területet, hogy nincsenek-e ott járókelők, állatok vagy akadályok.

Kivágási vágás:.

- Használjon fa- vagy műanyag ékeket (A), hogy megakadályozza a vágószár vagy a lánc (B) beszorulását a vágásba. Az ékek a fakivágás irányát is szabályozzák (11c. ábra).
- Ha a vágandó fa átmérője nagyobb, mint a vágólap hossza, végezzen két vágást az ábra szerint (11d. ábra).



FIGYELMEZTETÉS: Amint a kivágási vágás a csuklóhoz közeledik, a fának el kell kezdenie dőlni. Amikor a fa dőlni kezd, vegye ki a fűrészt a vágásból, állítsa le a motort, tegye le a láncfűrészt, és hagyja el a területet a menekülési útvonal mentén (11a. ábra).

11.8.2 Ágak eltávolítása

- A fa ágainak eltávolítása az a folyamat, amelynek során a kidőlt fáról eltávolítjuk az ágakat. A tartóágakat csak akkor távolítsa el, miután a rönköt darabokra (hosszúságokra) vágta (12. ábra).
- A feszültség alatt álló ágakat alulról felfelé kell levágni, hogy a láncfűrész ne akadjon be



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne vágjon faágakat úgy, hogy a fatörzsön áll.

11.8.3 Darabolás

A darabolás a kidőlt fatörzs darabokra vágását jelenti. Lejtős talajon történő vágáskor ügyeljen arra, hogy biztos legyen a talajfogása, és a fatörzs feletti oldalon álljon. Ha lehetséges, a fatörzset alátámasztani kell, hogy a levágandó vége ne érjen a talajhoz. Ha a fatörzs mindkét végén alátámasztva van, és középen kell vágnia, végezzen lefelé irányuló vágást a fatörzs felénél, majd hajtsa végre az alávágást. Ezzel megakadályozhatja, hogy a fatörzs beszorítsa a vágólapot és a láncot. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne vágjon bele a talajba a darabolás során, mivel ez a lánc gyors elkopásához vezet. Lejtőn történő daraboláskor mindig álljon a domb felőli oldalon.

- A rönk teljes hosszában alátámasztva: Vágjon felülről (felső vágás), ügyelve arra, hogy ne vágjon bele a talajba (13a. ábra).
- A rönk egyik végén támasztva: Először alulról vágjon (alulról vágás) a rönk átmérőjének 1/3-áig, hogy elkerülje a szilánkosodást. Másodszor, felülről vágjon (felülről vágás), hogy összekapcsolódjon az első vágással, és elkerülje a beszorulást (13b. ábra).
- Mindkét végén alátámasztott rönk: Először vágjon felülről a rönk átmérőjének 1/3-áig, hogy elkerülje a szilánkosodást. Másodszor vágjon alulról, hogy az első vágással találkozzon, és elkerülje a beszorulást (13c. ábra).

MEGJEGYZÉS: A rönk tartásának legjobb módja a fűrészállvány használata. Ha ez nem lehetséges, a rönköt fel kell emelni és az ágcsonkokkal vagy támasztórönkökkel alá kell támasztani. Győződjön meg arról, hogy a vágandó rönk biztonságosan van alátámasztva.

11.8.4 Fűrészállvány használata a fűrészeléshez

A személyes biztonság és a vágás megkönnyítése érdekében elengedhetetlen a függőleges fűrészeléshez megfelelő testtartás (14. ábra).
Függőleges vágás:

- Fogja meg szilárdan a fűrészt mindkét kezével, és vágás közben tartsa a fűrészt a testétől jobbra.
- A bal karját tartsa a lehető legegyenesebben.
- A testsúlyt mindkét lábára helyezze.

Figyelem: a fűrészelés során ügyeljen arra, hogy a lánc és a fűrészvezető megfelelően legyen kenve.

11.8.5 -láncfűrész tüskés ütközője

A tüskés ütközőt mindig fel kell szerelni, amikor a láncfűrészt fatörzsön használja. A hátsó fogantyú segítségével nyomja be a tüskés ütközőt a fatörzsbe. Az elülső fogantyút a vágási vonal irányába nyomja. A tüskés ütközőt szükség esetén a további fűrészeléshez is fel kell hagyni. A tüskés ütköző használata fák és vastag ágak vágásakor biztosítja a biztonságát, valamint csökkenti a munkához szükséges erőfeszítést és a rezgésszintet.
Ha akadály van a vágott anyag és a láncfűrész között, kapcsolja ki a gépet. Várja meg, amíg teljesen leáll. Viseljen védőkesztyűt, és távolítsa el az akadályt. Ha a láncot el kell távolítani, kövesse a kézikönyvben szereplő, a szerelésre vonatkozó utasításokat. A tisztítás és az új beszerelés után próbaüzemet kell végezni. Ha rezgést vagy mechanikus zajt észlel, hagyja abba a használatot, és vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval.

12 KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

A láncfűrész minden olyan szervizelését, amely nem szerepel a használati útmutató karbantartási utasításaiban, szakembernek kell elvégeznie.

12.1 Megelőző karbantartás

A rendszeres ellenőrzésből és ápolásból álló, jól kidolgozott megelőző karbantartási program meghosszabbítja a láncfűrész élettartamát és javítja annak teljesítményét. Ez a karbantartási ellenőrzőlista útmutatóként szolgál egy ilyen programhoz. Bizonyos körülmények között a tisztítás, a beállítás és az alkatrészek cseréje a feltüntetettnél gyakrabban is szükséges lehet.

Karbantartási ellenőrzőlista		Minden használat után	Üzemórák	
Tétel	Teendő		10	20
Csavarok/anyák/csavarok	Ellenőrizze/húzza meg		V	
Légszűrő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki			V
Üzemanyagszűrő/olajszűrő	Cserélje ki		V	
Gyújtógyertya	Tisztítás/beállítás/csere		V	
Üzemanyag-tömlők	Ellenőrizze	V		
	Szükség szerint cserélje ki			
Láncfék alkatrészei	Ellenőrizze	V		
	Szükség szerint cserélje ki			

- Légszűrő: Rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőbetétet. Szükség esetén cserélje ki.

12.2 Téli karbantartás

A láncfűrész téli karbantartást igényel. Kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz ezzel kapcsolatban.

A karbantartás a következőket tartalmazza:

Gyújtógyertya cseréje
A lánc élezése
A légszűrő tisztítása (szükség esetén cseréje)
A vezetőléctisztítás
Az olajszivattyú ellenőrzése
Alapos tisztítás
Finomhangolás és tesztelés

12.3 Légszűrő



Figyelem: soha ne üzemeltesse a fűrészt légszűrő nélkül. A por és a szennyeződés bejut a motorba, és károsíthatja azt. Tartsa tisztán a légszűrőt!

A légszűrő tisztítása:

- Távolítsa el a légszűrő fedelét rögzítő gombot (A), majd a fedél rögzítőcsavarjának meglazításával vegye le a felső fedelet (B). A fedél felemelhető (15a. ábra).
- Emelje ki a légszűrőt (C) a légkamrából (D) (15b. ábra).
- Tisztítsa meg a légszűrőt. Mossa ki a szűrőt tiszta, meleg, szappanos vízben. Öblítse le tiszta, hideg vízzel. Hagyja teljesen megszáradni a levegőn.

Megjegyzés: célszerű tartalék szűrőket is beszerezni.

- Szerelje be a légszűrőt. Szerelje vissza a motor-/légszűrő fedelet. Győződjön meg arról, hogy a retesz és a fedél megfelelően illeszkedik. Húzza meg szorosan a fedél rögzítőgombját.

Figyelem: soha ne végezzen karbantartási munkákat, amikor a motor forró, hogy elkerülje a kezek vagy az ujjak megégésének veszélyét.

12.4 Üzemanyagszűrő

- Vegye le az üzemanyagtartály fedelét.
- Hajlítson meg egy darab puha drótot úgy, hogy a vége kampó alakú legyen.
- Nyúljon be az üzemanyagtartó nyílásába, és akassza be a kampót az üzemanyag-vezetékbe. Óvatosan húzza az üzemanyag-vezetéket a nyílás felé, amíg ujjaival el nem éri.

Megjegyzés: ne húzza ki a tömlőt teljesen a tartályból.

- Emelje ki a szűrőt (A) a tartályból (16. ábra).
- Csavaró mozdulattal húzza le a szűrőt. A szűrőt dobja el.
- Szerelje be az új szűrőt. Helyezze a szűrő végét a tartály nyílásába. Győződjön meg arról, hogy a szűrő a tartály alsó sarkában helyezkedik el. Szükség esetén használjon egy hosszú csavarhúzót a szűrő behelyezésének megkönnyítéséhez.
- Töltse fel a tartályt friss üzemanyag–olaj keverékkel. Lásd az „Üzemanyag és kenés” című részt. Helyezze vissza az üzemanyag-fedelet.

12.5 Szikrafogó rács

Megjegyzés: az eltömődött szikrafogó rács jelentősen csökkenti a motor teljesítményét.

- Távolítsa el a 2 csavart (A) és a 2 anyát, majd húzza ki a kipufogót (17a. ábra).
- A használt szikrafogó rácsot (D) dobja ki, és cserélje ki egy újra.
- Szerelje vissza a kipufogó alkatrészeit, majd szerelje fel a kipufogót a hengerre. Szorosan húzza meg (17b. ábra).

12.6 Gyújtógyertya

Megjegyzés: a fűrészmotor hatékony működése érdekében a gyújtógyertyát tisztán kell tartani, és a szikraközét megfelelően be kell állítani.

- Nyomja le az ütközőkapcsolót.
- A fedél rögzítőcsavarját. A fedél (15) felemelkedik (18a. ábra).
- Húzza ki és csavarja el egyidejűleg a vezetékcsatlakozót a gyújtógyertyáról (18b. ábra).
- Vegye ki a gyújtógyertyát a gyújtógyertya-csavarkulccsal.
- NE HASZNÁLJON MÁS SZERSZÁMOT
- Ellenőrizze az elektródák közötti távolságot drótmérővel, és szükség esetén állítsa be a távolságot 0,025” (0,635 mm) értékre.
- Szereljen be egy új gyújtógyertyát.

Megjegyzés: cseréhez ellenállásos gyújtógyertyát kell használni.

Megjegyzés: ez a szikragyújtású rendszer teljes mértékben megfelel az interferenciát okozó berendezésekre vonatkozó előírásoknak.

12.7 A porlasztó beállítása

A porlasztót a gyárban előre beállították az optimális teljesítmény érdekében.
Ha további beállításokra van szükség, kérjük, vigye készülékét a legközelebbi szakképzett szerviztechnikushoz.

13 KARBURÁTOR BEÁLLÍTÁSA

13.1 A vezetőlécek karbantartása

A vezetőrudat (a fűrészláncot tartó és vezető sín) lánckerék-hegyét gyakran kell kenni. A vezetőrudak megfelelő karbantartása, amint azt ebben a fejezetben ismertetjük, elengedhetetlen a fűrész jó működési állapotának fenntartásához.

1. Szerelje le a fűrészláncot (1) és a vezetőrudat (2) a „A láncfűrész összeszerelése” című részben leírtakkal ellentétes sorrendben
2. Távolítsa el a fűrészport a vezetőrudak hornyából és az olajozónyílásból egy kis csavarhúzóval, szondával (nem tartozék) (lásd a 19. ábrát) vagy sűrített levegővel
3. Vizsgálja meg a vezetőrudat és a végén található lánckerék-fogaskereket. Kenje meg a lánckerék-fogaskereket megfelelő karbantartó spray-vel
4. Szükség szerint csiszolja le a vezetőrudat, fordítsa meg vagy cserélje ki.

13.2 A lánckerék hegyének kenése

Figyelem: az új fűrész lánctartó fogaskerekének vége gyárilag előre be van kenve. Ha a lánctartó fogaskerekének végét nem kenik meg az alábbiakban leírtak szerint, az a fűrész gyenge teljesítményéhez és beragadásához vezet, és érvényteleníti a gyártói garanciát.

A lánckerék hegyének kenését 10 üzemóra után vagy hetente egyszer ajánlott elvégezni, attól függően, hogy melyik következik be előbb. A kenés előtt mindig alaposan tisztítsa meg a vezetőlé lánckerék hegyét.

Kenéshez szükséges eszközök:
A vezetőrudazat fogaskerekének hegyére történő kenéshez a kenőpisztoly (opcionális) használata ajánlott. A kenőpisztoly tűhegyű fúvókával van ellátva, amely szükséges a kenőanyag hatékony felviteléhez a fogaskerék hegyére.

A lánckerék csúcsának kenése:

Figyelem: a vezetőrudat és a láncot csak erős munkakesztyű viselése mellett kezelje.

- Nyomja le a leállító gombot.

Megjegyzés: a vezetőléces lánckerék csúcsának kenéséhez nem szükséges leszerelni a fűrészláncot. A kenés a munka közben is elvégezhető.

- Tisztítsa meg a vezetőrudazat lánckerék-hegyét.

- A kenőpisztoly (opcionális) segítségével helyezze be a tűhegyet a kenőnyílásba, és nyomjon be zsírt, amíg az meg nem jelenik a lánckerék csúcsának külső szélén (20. ábra).
- Forgassa meg kézzel a fűrészláncot. Ismételje meg a kenési eljárást, amíg a fogaskerék csúcsa teljes egészében be nem kenődött.

13.3 Vezetőlécek karbantartása

A vezetőléccel kapcsolatos problémák többsége egyszerűen megelőzhető a láncfűrész megfelelő karbantartásával. A vezetőlemez elégtelen kenése és a fűrész túl feszes lánccal való üzemeltetése hozzájárul a vezetőlemez gyors kopásához. A vezetőlemez kopásának minimalizálása érdekében a következő karbantartási eljárások ajánlottak.



Figyelem: a karbantartási munkálatok során mindig viseljen védőkesztyűt. Ne végezzen karbantartást, ha a motor forró.

13.4 A lánc élezése

A lánc élezéséhez speciális szerszámokra van szükség, hogy a vágóélek a megfelelő szögben és mélységben legyenek élezve. A láncfűrész használatában még tapasztalatlan felhasználók számára azt javasoljuk, hogy a fűrészláncot a legközelebbi szakértő szervizben éleztessék meg. A láncfűrész használatában még tapasztalatlan felhasználók számára azt javasoljuk, hogy a láncot bármely hivatalos szervizben szakemberrel éleztessék meg.



Figyelem: a helytelenül élezett lánc esetén fokozott visszarúgásveszély áll fenn.

- A fűrészlánc élezéséhez használjon megfelelő élezőszerszámokat:

kerek láncfájl
vezető reszelő
láncmérő kalibrát.

Ezek a szerszámok bármely szaküzletben megvásárolhatók.

- A szép alakú fűrészporrészecskék elérése érdekében éles láncot használjon. Ha fapor jelenik meg, akkor a fűrészláncot meg kell élesíteni.



Figyelem: minden vágófog hosszának azonosnak kell lennie. A fogak eltérő hossza a lánc egyenetlen futását vagy akár annak elszakadását is okozhatja.

- A fogak minimális hosszának 4 mm-nek kell lennie. Ha rövidebbek, vegye le a fűrészláncot.
- Be kell tartani a fogak szögét.
- A lánc alapvető élezéséhez 2–3 mozdulattal húzza végig a reszelőt belülről kifelé.



Figyelem: miután 3–4 alkalommal megélezte a vágófogakat, vigye a fűrészláncot bármely hivatalos szervizbe élezésre. Ott a mélységkorlátozót is megélezik, amely biztosítja a megfelelő távolságot.

A lánc élezése
A lánc osztása (21. ábra) a modelltől függ.

	POWXG10247
Lépés	8,255 mm
Szélesség	1,5 mm

A láncot védőkesztyű viselése mellett, ø5/32” (4 mm) átmérőjű kerek reszelővel élezzük.
A vágóéleket mindig kizárólag kifelé irányuló mozdulatokkal élezze (22. ábra), figyelembe véve a 21. ábrán megadott értékeket. Az élezés után a vágószemeknek azonos szélességűnek és hosszúságúnak kell lenniük.



Figyelem: az éles lánc jól körülhatárolt forgácsot eredményez. Amikor a lánc fűrészporral kezd dolgozni, eljött az élezés ideje.

- Minden 3–4 élezés után ellenőriznie kell a mélységmérők magasságát, és ha szükséges, a mellékelt lapos reszelővel és sablonnal (opcionális) le kell csökkenteni azokat, majd le kell kerekíteni az elülső sarkot (23. ábra).



FIGYELMEZTETÉS: A mélységmérő megfelelő beállítása ugyanolyan fontos, mint a lánc megfelelő élezése.

13.5 Vezetőpálya

A lánctartót 8 munkaóránként meg kell fordítani az egyenletes kopás biztosítása érdekében. A lánctartó hornyát és a kenőnyílást tartsa tisztán egy lánctartó-horonytisztítóval (opcionális) (24. ábra)



Figyelem: soha ne szereljen új láncot kopott lánckerékre vagy önbeálló gyűrűre.

A vágóléc kopása – forgassa el a vágólécet rendszeresen, meghatározott időközönként (például 8 óra használat után), hogy a vágóléc felső és alsó része egyenletesen kopjon.
Olajcsatornák – a vágólapon található olajcsatornákat meg kell tisztítani, hogy a vágólap és a lánc működés közben megfelelően kenődjön.



Megjegyzés: az olajcsatornák állapota könnyen ellenőrizhető. Ha a csatornák tiszták, a lánc a fűrész beindítását követően néhány másodpercen belül automatikusan olajpermetet bocsát ki. A fűrész automatikus olajozórendszerrel van felszerelve.

13.6 A lánc karbantartása

A lánc feszessége:
Gyakran ellenőrizze a lánc feszességét, és szükség szerint állítsa be úgy, hogy a lánc szorosan illeszkedjen a vágólaphoz, de kézzel meghúzható legyen.

Új fűrészlánc bejáratása:
Az új lánc és vágószár már 5 vágás után is újbóli beállítást igényel. Ez a bejáratási időszakban normális jelenség, és a későbbi beállítások közötti időköz gyorsan meghosszabbodik.



Figyelem: soha ne távolítson el több mint 3 láncszemet a lánc egy hurkából. Ez károsíthatja a lánckeréket.

A lánc kenése:
Mindig győződjön meg arról, hogy az automatikus kenőrendszer megfelelően működik. Tartsa az olajtartályt jó minőségű lánc-, vezetőléces és lánckerék-olajjal feltöltve.
A vágási műveletek során a vágószár és a lánc megfelelő kenése elengedhetetlen a vágószárral való súrlódás minimalizálásához.

Soha ne hagyja, hogy a vezetőpálya és a lánc kenőolaj nélkül maradjon. A fűrész szárazon vagy túl kevés olajjal történő üzemeltetése csökkenti a vágási hatékonyságot, lerövidíti a fűrészlánc élettartamát, a lánc gyors elkopását okozza, és a túlmelegedés miatt a vezetőpálya túlzott kopásához vezet. A túl kevés olaj jelenlétét füst vagy a vezetőpálya elszíneződése jelzi.

A lánc élezése:
A tapasztalatlan láncfűrész-használók számára azt javasoljuk, hogy a fűrészláncot a legközelebbi szakértői szervizközpontban élesítsék meg. Ha magabiztosan élesíti saját fűrészláncát, a szakértői szervizközpontban speciális szerszámok állnak rendelkezésre.

14 MŰSZAKI ADATOK

Hengerűrtartalom	51,7 cm³
Forgási sebesség	12 500 min⁻¹
Lánc sebessége	21 m/s
Vágószár mérete	500 mm
Fűrészlánc osztása	8,255 mm
Fűrészlánc vastagsága	1,5 mm
Gyújtógyertya típusa	Hua Da
Motor teljesítménye	1,8 kW
E10 üzemanyag-kompatibilis	Igen
Motor típusa	Kétütemű
Üzemanyag-keverési arány	40:1
Üzemanyagtartály űrtartalma	550 ml
Olajtartály űrtartalma	260 ml
Alacsony visszarúgás	Igen
Alacsony rezgésű rendszer	Igen
Primer pumpa	Igen
Gyorsleállítás	Igen
Automatikus lánckenő	Igen
Automatikus fojtókapcsoló kikapcsolása	Igen

15 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Akusztikus nyomásszint LpA	100 dB(A)
Akusztikus teljesítményszint LwA	111 dB(A)



FIGYELEM! 85 dB(A) feletti hangnyomás esetén viseljen hallásvédőt.

Rezgés	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 A LÁNCFŰRÉSZ TÁROLÁSA



Figyelem: soha ne tárolja a láncfűrészt 30 napnál hosszabb ideig anélkül, hogy elvégezné az alábbi eljárásokat. A láncfűrész 30 napnál hosszabb ideig történő tárolása tárolási karbantartást igényel. Ha nem tartja be a tárolási utasításokat, a porlasztóban maradt üzemanyag elpárolog, és gumiszerű lerakódásokat hagy maga után. Ez indítási nehézségekhez vezethet, és költséges javításokat eredményezhet.

- Lassan vegye le az üzemanyagtartály fedelét, hogy a tartályban lévő nyomás lecsökkenjen. Óvatosan ürítse ki az üzemanyagtartályt.
- Indítsa be a motort, és hagyja járni, amíg a gép le nem áll, hogy a karburátorból eltávolodjon az üzemanyag.
- Hagyja a motort lehűlni (kb. 5 percig).
- Gyújtógyertya-kulccsal szerelje ki a gyújtógyertyát.
- Öntsön 1 teáskanál tiszta kétütemű olajat az égéstérbe. Húzza meg lassan többször a indítókötelet, hogy bevonja a belső alkatrészeket. Helyezze vissza a gyújtógyertyát.



Megjegyzés: a gépet száraz helyen, gyújtóforrásoktól (pl. kazán, gázmelegvíz-készítő, gázszárító stb.) távol tárolja.

A készülék elővétele a tárolóhelyről

- Távolítsa el a gyújtógyertyát.
- Húzza meg erőteljesen az indítókötelet, hogy eltávolítsa a felesleges olajat az égéskamrából.
- Tisztítsa meg és állítsa be a gyújtógyertya szikraközét, vagy szereljen be egy új, megfelelő szikraközű gyújtógyertyát.
- Készítse elő a készüléket az üzemeltetésre.
- Töltse fel az üzemanyagtartályt a megfelelő üzemanyag-olaj keverékkel. Lásd az „Üzemanyag és kenés” című részt.

17 HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A készülék nem indul el, vagy elindul, de nem működik.	Helytelen indítási eljárás.	Kövesse a felhasználói kézikönyvben szereplő utasításokat.
	A karburátor keverékbeállítása helytelen.	A karburátort engedélyezett szervizközpontban állíttassa be.
	A gyújtógyertya szennyeződött.	Tisztítsa meg, állítsa be a szikragyújtó gyújtógyertya szikraközét, vagy cserélje ki.
	Ürítse ki az üzemanyagtartályt.	Töltse fel az üzemanyagtartályt megfelelően kevert üzemanyaggal.
	A primer-tömlőt nem nyomták meg eléggé.	Nyomja meg a gyújtószivattyút a „Motor beindítása” című részben leírtak szerint.
A berendezés beindul, de a motor teljesítménye gyenge.	Az üzemanyagszűrő eltömődött.	Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.
	A kar helytelen helyzetben van.	Állítsa „Run” (Üzem) állásba.
	A szikrafogó rács szennyezett.	Cserélje ki a szikrafogó rácsot.
	A légszűrő szennyezett.	Vegye ki, tisztítsa meg, majd szerelje vissza a szűrőt.
	Helytelen karburátor-keverékbeállítás	A karburátort engedélyezett szervizközpontban állíttassa be.
A motor akadozik.	Helytelen a karburátor keverékbeállítása.	A karburátort engedélyezett szervizközpontban állíttassa be.
	A légszűrő eltömődött.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a légszűrőt.
	Elöregedett vagy helytelenül kevert üzemanyag.	Ürítse ki az üzemanyagtartályt, és töltsön be friss üzemanyag-keveréket.
Terhelés alatt nincs teljesítmény.	A porlasztó keverékbeállítása helytelen.	A karburátort engedélyezett szervizközpontban állíttassa be.
	Régi vagy helytelenül kevert üzemanyag.	Ürítse ki az üzemanyagtartályt (lásd: tárolás), majd töltsön be friss üzemanyag-keveréket.
	A légszűrő eltömődött.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a légszűrőt.
	A gyújtógyertya szennyeződött.	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a gyújtógyertyát.
A motor szabálytalanul jár.	A gyújtógyertya szikraközét rosszul állították be.	Tisztítsa meg, állítsa be a szikraközét, vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.
	Eltömődött szikrafogó.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szikrafogót.
	A légszűrő szennyezett.	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a légszűrőt.
Túlzott füstölés.	A porlasztó keverékbeállítása nem megfelelő.	A karburátort engedélyezett szervizközpontban állíttassa be.
	Helytelen üzemanyag-keverék.	Használjon megfelelően kevert üzemanyagot (40:1).

18 GARANCIA

- Ez a garancia minden anyag- vagy gyártási hibára kiterjed, kivéve: az akkumulátorokat, a töltőket, a normál kopásnak kitett hibás alkatrészeket, mint például a csapágyakat, a kefeket, a kábeleket és a dugókat, valamint a kiegészítőket, mint például a fúrókat, a fúrófejeket, a fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő használatból, balesetekből vagy módosításokból eredő károkat vagy hibákat; továbbá a szállítási költségeket.
- A nem megfelelő használatból eredő károk és/vagy hibák szintén nem tartoznak a jótállási rendelkezések hatálya alá.
- Emellett kizárunk minden felelősséget a szerszám nem megfelelő használatából eredő személyi sérülésekért.
- A javításokat kizárólag a Powerplus szerszámok hivatalos szervizközpontja végezheti.
- További információkat a 00 32 3 292 92 90-es telefonszámon kaphat.
- A szállítási költségeket minden esetben az ügyfél viseli, amennyiben erről írásban másképp nem állapodtak meg.
- Ugyanakkor nem lehet garanciális igényt érvényesíteni, ha a készülék károsodása gondatlan karbantartás vagy túlterhelés eredménye.
- A jótállás hatálya alól kizárt minden olyan kár, amely folyadék behatolásából, túlzott porbehatolásból, szándékos károsításból (szándékosan vagy súlyos gondatlanságból), nem rendeltetésszerű használatból (a készülékhez nem megfelelő célokra való használat), nem szakszerű használatból (pl. a használati útmutatóban szereplő utasítások be nem tartása), szakszerűtlen összeszerelésből, villámcsapásból vagy hibás hálózati feszültségből ered. Ez a felsorolás nem kimerítő.
- A jótállási igények elfogadása semmilyen esetben sem vezethet a jótállási időszak meghosszabbításához, sem új jótállási időszak kezdetéhez a készülék cseréje esetén.
- A jótállás keretében kicserélt készülékek vagy alkatrészek ezért a Varo NV tulajdonában maradnak.
- Fenntartjuk a jogot, hogy elutasítsuk a reklamációt, ha a vásárlás nem igazolható, vagy ha egyértelmű, hogy a terméket nem tartották karban megfelelően (tiszta szellőzőnyílások, rendszeresen karbantartott szénkefék stb.).
- A vásárlás dátumának igazolásaként meg kell őriznie a vásárlási bizonylatot.
- A készüléket szétszerelés nélkül, megfelelően tiszta állapotban kell visszajuttatnia a kereskedőhöz (adott esetben az eredeti, fúvott műanyag tokban), a vásárlási bizonylat mellékelésével.

19 KÖRNYEZET

Ha a készülék hosszú használat után cserére szorul, ne dobja a háztartási hulladék közé, hanem környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

20 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A VARO – Vic Van Rompuy nv – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGIUM kizárólagosan kijelenti, hogy

Termék: 51,7 cm³-es láncfűrész – 500 mm
védjegy: POWERplus
modell: POWXG10247

megfelel az alkalmazandó európai irányelvek / rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, az európai harmonizált szabványok alkalmazása alapján. A készülék bármilyen jogosulatlan módosítása érvényteleníti ezt a nyilatkozatot.

Európai irányelvek / rendeletek (adott esetben az aláírás időpontjáig hatályos módosításaikkal együtt):

2006/42/EK	IV. melléklet	Kijelölt szervezet: SGS - FI (azonosító szám: 0598)
2014/30/EU		
2000/14/EK	V. melléklet	LwA
		Mért111 dB(A)
		Garantált 114 dB(A)

Európai harmonizált szabványok (adott esetben az aláírás napjáig hatályos módosításaikkal együtt);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

A termékért felelős személy és a műszaki dokumentáció kezelője: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Az aláíró a vállalat vezérigazgatója nevében jár el,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Szabályozási ügyek – megfelelőségi vezető
30/06/2026 – Lier – Belgium

1 TILTENKT BRUK 4
2 BESKRIVELSE (FIG. A, 4B) 4
3 SIKKERHETSFUNKSJONER 4
4 LISTE OVER PAKKENS INNHOLD 5
5 SYMBOLER 6
6 SIKKERHET 6
7 SIKKERHETSREGLER FOR TILBAKESLAG 8
8 SIKKERHETSADVARSLER BENSIN 9
9 MONTERING 9
9.1 Verktøy for montering 9
9.2 Krav til montering 9
9.3 Installasjon av sverdet / sagkjedet / clutchdekselet 9
9.3.1 Montering av spennspydet (13) 9
9.3.2 Montering av styrestangen: 9
9.3.3 Slik monterer du sagkjedet: 10
9.3.4 Justering av sagkjedets spenning 10
9.3.5 Slik justerer du sagkjedet: 10
9.3.6 Mekanisk test av kjedebremsen 11
9.3.7 For å teste kjedebremsen: 11
10 DRIVSTOFF OG SMØRING 11
10.1 Drivstoff 11
10.2 Blanding av drivstoff 12
10.2.1 Symboler for drivstoff og smøring 12
10.2.2 Tabell for blanding av drivstoff 12
10.2.3 Anbefalt drivstoff 12
10.2.4 Påfylling av drivstoff 12
10.3 Kjedeolje 12
10.3.1 Smøring av kjede og sverd 12
10.3.2 Påfylling av kjedeolje 13
11 OPERASJON 13
11.1 Kontroller før start av motoren (Fig. 8) 13

Opphavsrett © 2026 VARO

11.2 For å starte motoren ... 13
11.3 Start en varm motor på nytt ... 13
11.4 Slik stopper du motoren (fig. 9f) ... 13
11.5 Driftstest av kjedebremsen ... 14
11.6 Smøring av sagkjede/sverd ... 14
11.7 Automatisk smøreolje ... 14
11.8 Generelle skjæreinstruksjoner ... 15
11.8.1 Felling ... 15
11.8.2 Halt ... 16
11.8.3 Bucking ... 16
11.8.4 Bukking ved hjelp av en saghest ... 16
11.8.5 Støtfanger med pigger ... 16
12 INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD ... 17
12.1 Forebyggende vedlikehold ... 17
12.2 Vintervedlikehold ... 17
12.3 Luftfilter ... 17
12.4 Drivstoffilter ... 18
12.5 Gnistfangerskjerm ... 18
12.6 Tennplugg ... 18
12.7 Justering av forgasser ... 19
13 VEDLIKEHOLD ... 19
13.1 Vedlikehold av styrestangen ... 19
13.2 Smøring av tannhjulspissen ... 19
13.3 Vedlikehold av styrestangen ... 19
13.4 Sliping av kjeder ... 20
13.5 Styrestang ... 21
13.6 Vedlikehold av kjeder ... 21
14 TEKNISKE DATA ... 22
15 STØY ... 22
16 OPPBEVARING AV MOTORSAG ... 22
17 FEILSØKING ... 23
18 GARANTI ... 24

Opphavsrett © 2026 VARO

19 MILJØ 24
20 ERKLÆRING OM SAMSVAR 25

KJEDESAG 51.7CC - 500MM
POWXG10247

1 TILTENKT BRUK

Disse modellene er beregnet for sjelden bruk av huseiere, hytteeiere og campere, og for generelle bruksområder som rydding, beskjæring, vedhogst osv. De er ikke beregnet for langvarig bruk. Hvis den tiltenkte bruken innebærer langvarig bruk, kan dette føre til sirkulasjonsproblemer i brukerens hender på grunn av vibrasjoner. Ikke egnet for profesjonell bruk.



ADVARSEL! Les denne bruksanvisningen og de generelle sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker apparatet, for din egen sikkerhets skyld. Elektroverktøyet skal kun gis videre sammen med disse instruksjonene.

Bruk kun biologisk nedbrytbar olje (miljøvennlig) til smøring av kjedet.



Merk: Følg alle gjeldende føderale, statlige og lokale sikkerhetsforskrifter, standarder og forordninger. Nasjonale forskrifter kan begrense bruken av denne maskinen.

2 BESKRIVELSE (FIG. A, 4B)

1. Sagkjede
2. Styrestang
3. Gnistfangerskjerm
4. Kjedebremsespak / håndbeskyttelse
5. Håndtak foran
6. Starthåndtak / startsnor
7. Motorbryter
8. Sikkerhetsutløser
9. Håndtak bak / støvelstropp
10. Deksel til kjedeoljetank
11. Lokk til drivstofftanken
12. Startdeksel
13. Støtfanger med pigger
14. Holdemuttere for stang
15. Luftfilterdeksel
16. Choke-spak
17. Justeringsskrue for sagkjede
18. Kjettingfanger
19. Gasspjeld/ avtrekker
20. Kjedebremsdeksel / tannhjulsdeksel
21. Clutchtrommel
22. Sprocket
23. Hull for oljegjennomføring
24. Primerpære

3 SIKKERHETSFUNKSJONER

LOW KICKBACK SAW CHAIN bidrar til å redusere tilbakeslag, eller intensiteten av tilbakeslag, betydelig takket være spesialdesignede dybdemålere og beskyttelseslenker.
KJEDEBREMS er en sikkerhetsfunksjon som er utformet for å redusere risikoen for skader på grunn av tilbakeslag ved å stoppe et sagkjede i bevegelse i løpet av millisekunder. Den aktiveres med kjedebremsespaken.
Gnistfangerskjermen holder tilbake karbon og andre brennbare partikler med en størrelse på over 0,023 tommer (0,6 mm) fra motorens eksosstrøm. Det er brukerens ansvar å overholde lokale, statlige og føderale lover og/eller forskrifter som regulerer bruken av gnistfangeren. Se Sikkerhetsregler for ytterligere informasjon.
MOTORBRYTEREN stopper motoren umiddelbart når den utløses. Motorbryteren må trykkes til PÅ-stilling for å starte eller starte motoren på nytt.
SAFETY TRIGGER forhindrer utilsiktet akselerasjon av motoren. Gassutløseren kan ikke trykkes inn med mindre sikkerhetssperren er trykket ned.
KJEDEBREMSESPAK / HÅNDBESKYTTELSE beskytter førerens venstre hånd i tilfelle den skulle gli av det fremre håndtaket mens sagen er i gang.

Opphavsrett © 2026 VARO

KJEDEFANGEREN reduserer faren for personskader i tilfelle sagkjedet brekker eller sporer av under drift. Kjedefangeren er konstruert for å fange opp et kjede som pisker.

MERK: Studer sagen og gjør deg kjent med dens deler.

ADVARSEL! Vær oppmerksom på tilbakeslag. Hold motorsagen godt fast med begge hender når du bruker den. For din egen sikkerhets skyld må du lese og følge sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen før du begynner å bruke motorsagen. Feil bruk kan føre til alvorlige personskader.

ADVARSEL! Ved bruk av gassverktøy skal grunnleggende sikkerhetsregler, inkludert følgende, alltid følges for å redusere risikoen for alvorlig personskade og/eller skade på enheten.

4 LISTE OVER PAKKENS INNHOLD

- Fjern alt emballasjemateriale.
- Fjern gjenværende emballasje og pakningsvedlegg (hvis inkludert).
- Kontroller at innholdet i pakken er komplett.
- Kontroller apparatet, strømledningen, støpselet og alt tilbehør for transportskader.
- Oppbevar emballasjematerialet så langt det er mulig til garantiperioden er over. Kast den i ditt lokale avfallssystem etterpå.

ADVARSEL: Emballasjemateriale er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Fare for kvelning!

1x motorsag
1x Kjedebremsdeksel / tannhjulsdeksel
1x tennpluggnøkkel + skrutrekker
1x tom flaske
1x støtfanger med pigger
1x sekskantnøkkel
1x kjede
1x styrestang
1x bladbeskyttelse
1x manuell
1x sett med monteringsmaterialer

Hvis noen deler mangler eller er skadet, må du kontakte forhandleren.

5 SYMBOLER

I denne håndboken og/eller på maskinen brukes følgende symboler:

	Angir risiko for personskade eller skade på verktøyet.		Les bruksanvisningen før bruk.
	I samsvar med grunnleggende sikkerhetsstandarder i gjeldende europeiske direktiver.		Bruk av vernesko anbefales.
	Obligatorisk bruk av øyebeskyttelse.		Bruk hansker.
	Bruk støybeskyttelse.		Sørg for at kjedebremsen er utkoblet! Trekk håndbeskyttelsen/kjedebremsen tilbake for å kjøre.
	Bruk hatt!		Advarsel! Fare for tilbakeslag
	Advarsel: varme overflater!		Bruk aldri maskinen i regnvær eller under fuktige eller våte forhold. Fuktighet utgjør en fare for elektrisk støt.
		Bruk motorsagen med to hender	

6 SIKKERHET

- IKKE bruk motorsagen med én hånd! Alvorlig personskade på operatøren, medhjelpere, tilskuere eller en kombinasjon av disse personene kan bli resultatet av enhåndsbruk. En motorsag er beregnet for bruk med to hender.
- IKKE bruk motorsagen når du er trett, påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.
- Bruk vernesko, tettsittende klær, vernehansker og verneutstyr for øyne, hørsel og hode.
- Vær forsiktig ved håndtering av drivstoff. For å unngå brann må motorsagen flyttes minst 3 m (10 fot) fra drivstoffpåfyllingsstedet før motoren startes.
- IKKE la andre personer være i nærheten når du starter eller kutter med motorsagen. Hold tilskuere og dyr borte fra arbeidsområdet.
- IKKE begynn å hugge før du har et klart arbeidsområde, sikkert fotfeste og en planlagt retrettvei fra det fallende treet.
- Hold alle kroppsdeler borte fra sagkjedet når motoren er i gang.

- Før du starter motoren, må du forsikre deg om at sagkjedet ikke kommer i kontakt med noe.
- Bær motorsagen med motoren stoppet, sverdet og sagkjedet bakover, og lyddemperen bort fra kroppen.
- IKKE bruk en motorsag som er skadet, feil justert eller ikke er fullstendig og sikkert montert. Forsikre deg om at sagkjedet slutter å bevege seg når gasshåndtaket slippes opp.
- Slå av motoren før du legger fra deg motorsagen.
- Vær svært forsiktig når du kutter små busker og småtrær, fordi tynt materiale kan hekte seg fast i sagkjedet og bli slynget mot deg eller få deg ut av balanse.
- Når du kapper en gren som er under spenning, må du være oppmerksom på tilbakefjæring, slik at du ikke blir truffet når spenningen i trefibrene frigjøres.
- Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje eller drivstoffblandinger.
- Bruk motorsagen kun i godt ventilerte områder.
- IKKE bruk motorsag i et tre med mindre du har fått spesiell opplæring i dette.
- All service på motorsagen, bortsett fra det som er oppført i brukerhåndbokens sikkerhets- og vedlikeholdsinstruksjoner, skal utføres av kompetent servicepersonell.
- Bruk det medfølgende sverddekselet under transport og oppbevaring av motorsagen.
- IKKE bruk motorsagen i nærheten av eller i nærheten av brennbare væsker eller gasser, verken inne eller ute. Det kan føre til eksplosjon og/eller brann.
- Ikke fyll drivstofftank, oljetank eller smøring når motoren er i gang.
- BRUK RIKTIG VERKTØY: Kutt kun trevirke. Ikke bruk motorsagen til formål den ikke er beregnet for. Bruk for eksempel ikke motorsagen til å skjære i plast, murverk eller andre materialer enn byggematerialer.
- Førstegangsbrukere bør få praktisk opplæring i bruk av motorsag og verneutstyr av en erfaren operatør.
- Ikke prøv å holde sagen med bare én hånd. Du kan ikke kontrollere de reaktive kreftene, og du kan miste kontrollen over sagen, noe som kan føre til at sverdet og kjedet sklir eller spretter langs lemmen eller tømmerstokken.
- Motorsagen må aldri brukes innendørs. Motorsagen produserer giftig eksos så snart den brennbare motoren startes, som kan være fargeløs og luktfri. Bruk av dette produktet kan generere støv, tåke og røyk som inneholder kjemikalier som er kjent for å forårsake reproduksjonsskader. Vær oppmerksom på skadelig støv og tåke (f.eks. sagstøv eller oljetåke fra kjedesmøring), og beskytt deg på riktig måte.
- Bruk hansker og hold hendene varme. Langvarig bruk av motorsager som utsetter brukeren for vibrasjoner, kan føre til hvitfingersyke. Bruk hansker og hold hendene varme for å redusere risikoen for hvitfingersyke. Hvis noen av symptomene på hvitfingersyke oppstår, må du umiddelbart oppsøke lege.
- Kjør inn motorsagens piggstøtfanger rett bak det tiltenkte hengslet, og sving sagen rundt dette punktet. Den piggete støtfangeren ruller mot stammen.
- Det er kun kjedet, sverdet og tennpluggen som kan skiftes ut av brukeren selv. Sørg alltid for at du bytter ut med riktig materiale som angitt i spesifikasjonene i bruksanvisningen.

7 SIKKERHETSREGLER FOR TILBAKESLAG



KICKBACK kan oppstå når nesen eller tuppen på sverdet berører en gjenstand, eller når treverk kommer i klem og klemmer sagkjedet i snittet.
I noen tilfeller kan kontakt med spissen føre til en lynrask bakoverreaksjon som sparker styrestangen opp og tilbake mot operatøren.
Hvis sagkjedet klemmes langs BUNNEN av sverdet, kan det trekke sagen fremover bort fra brukeren.
Hvis du klemmer sagkjedet langs toppen av sverdet, kan det føre til at sverdet skyves raskt tilbake mot brukeren.
Enhver av disse reaksjonene kan føre til at du mister kontrollen over sagen, noe som kan føre til alvorlige personskader.

- Med en grunnleggende forståelse av tilbakeslag kan du redusere eller eliminere overraskelsesmomentet. Plutselige overraskelser bidrar til ulykker.
- Hold et godt og fast grep om sagen med begge hender, høyre hånd på det bakre håndtaket og venstre hånd på det fremre håndtaket, når motoren er i gang. Hold et fast grep med tommelen og fingrene rundt motorsaghåndtaket. Et fast grep vil hjelpe deg med å redusere tilbakeslag og opprettholde kontrollen over sagen. Ikke slipp taket.
- Sørg for at området der du sager, er fritt for hindringer. Ikke la nesen på sverdet komme i kontakt med en stokk, grein eller andre hindringer som du kan treffe mens du bruker sagen.
- Kutt ved høye motorturtall.
- Ikke strekk deg for langt eller skjær over skulderhøyde.
- Følg produsentens anvisninger for sliping og vedlikehold av sagkjedet.
- Bruk kun erstatningsstenger og -kjettinger som er spesifisert av produsenten eller tilsvarende.

MERK: Sagkjede med lavt tilbakeslag er et kjede som oppfyller kravene til tilbakeslag.

ADVARSEL: Tilbakeslag kan føre til farlig tap av kontroll over motorsagen og resultere i alvorlige eller dødelige skader på brukeren av sagen eller personer som står i nærheten. Vær alltid på vakt. Rotasjonssving og klyp tilbakeslag er de største farene ved bruk av motorsager og den viktigste årsaken til de fleste ulykker.

Pass deg for:

- Rotasjonsmessig tilbakeslag (fig. 2a)

A = tilbakeslagsbane
B = tilbakeslagsreaksjonssone

- Trykk- (klypebakslag) og trekkreaksjonene a = trekk (fig. 2b)

B = faste gjenstander
C = trykk

Når motorsagen ikke får feste under et kutt, kan sverdet begynne å hoppe eller skli farlig langs overflaten på stokken eller greinen, noe som kan føre til at du mister kontrollen over motorsagen.
For å forhindre eller redusere skrensing, hold motorsagen med to hender og sørg for at sagkjedet danner et spor for saging.

8 SIKKERHETSADVARSLER BENSIN



ADVARSEL: Vær ekstra forsiktig ved håndtering av drivstoff. De er brannfarlige, og dampene er eksplosive.

Følgende punkter må overholdes:

- Bruk kun en godkjent beholder.
- Ta aldri av tanklokket eller fyll på drivstoff mens strømkilden er i gang. La motorens eksosanlegg kjøle seg ned før du fyller drivstoff.
- Ikke røyk.
- Fyll aldri drivstoff på maskinen innendørs.
- Oppbevar aldri maskinen eller drivstoffbeholdere inne i et rom med åpen flamme, f.eks. i en varmtvannsbereder.
- Hvis det er sølt drivstoff, må du ikke forsøke å starte strømkilden, men flytte maskinen bort fra området der det er sølt drivstoff før du starter.
- Sett alltid på plass og stram tanklokket godt til etter at du har fylt drivstoff.
- Hvis tanken tømmes, bør dette gjøres utendørs.

9 MONTERING



Merk: Handlingene som er beskrevet nedenfor, kan variere noe avhengig av hvilken modell du har kjøpt.

9.1 Verktøy for montering

Du trenger disse verktøyene for å montere motorsagen:

- Kombinasjonsnøkkel og skrutrekker (finnes i brukersettet).
- Kraftige arbeidshansker (leveres av brukeren).

9.2 Krav til montering



Advarsel: Ikke start sagmotoren før enheten er ordentlig klargjort.

Din nye motorsag krever justering av kjedet, fylling av drivstofftanken med riktig drivstoffblanding og fylling av oljetanken med smøreolje før enheten er klar til bruk.
Les hele brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk. Vær spesielt oppmerksom på alle sikkerhetsforholdsregler.
Brukerhåndboken er både en oppslagsbok og en håndbok som skal gi deg generell informasjon om hvordan du monterer, bruker og vedlikeholder sagen.

9.3 Installasjon av sverdet / sagkjedet / clutchdekselet



Advarsel: Bruk alltid vernehansker når du håndterer kjedet.

9.3.1 Montering av spennspydet (13)

Monter først spikeren (13) foran på sylinderblokken ved hjelp av to monteringsbolter (følger med i denne pakken) (spikerne må vende oppover).

9.3.2 Montering av styrestangen:

- For å sikre at sverdet og kjedet får olje, må du kun bruke det originale sverdet med oljegjennomgangshull (23) som illustrert ovenfor (fig. 3a).

- Kontroller at kjedebremsespaken (4) er trukket tilbake til utkoblet posisjon (fig. 3b).
- Fjern mutteren(e) som holder sverdet (14).
- Plasser den slissede enden av styrestangen over stangbolten. Skyv føringsstangen bak clutchtrommelen (21) til føringsstangen stopper (fig. 3c).

9.3.3 Slik monterer du sagkjedet:

ADVARSEL! Bruk alltid kraftige hansker når du håndterer sagkjedet eller foretar justeringer av sagkjedet.

- Spre kjedet ut i en løkke med skjærekantene (A) pekende med urviseren rundt løkken (fig. 4a).
- Før kjedet rundt tannhjulet (22) bak clutchen (21). Pass på at lenkene passer mellom tannhjulets tenner (fig. 4b).
- Før drivkoblingene inn i sporet og rundt enden av stangen (fig. 4b).

Merk: Sagkjedet kan henge litt på den nedre delen av sverdet. Dette er normalt.

- Trekk sverdet fremover til kjedet sitter godt fast. Kontroller at alle drivleddene er i sverdsporet.
- Monter clutchdekselet og pass på at tappen er plassert i det nedre hullet i sverdet. Pass på at kjedet ikke glir av sverdet. Monter sverdets festemutter håndfast, og følg anvisningene for justering av kjedestrammingen i avsnittet Justering av sagkjedestrammingen.

Merk: Styresverdets festemuttere er kun montert håndstramt på dette punktet fordi sagkjedet må justeres. Følg instruksjonene i avsnittet Justering av sagkjedespenning.

9.3.4 Justering av sagkjedets spenning

Det er svært viktig at sagkjedet er riktig strammet, og det må kontrolleres før du starter, samt under enhver skjæreoperasjon.
Hvis du tar deg tid til å foreta nødvendige justeringer av sagkjedet, vil du oppnå bedre skjæreytelse og forlenget levetid for kjedet.

Advarsel: Bruk alltid kraftige hansker når du håndterer sagkjedet eller foretar justeringer av sagkjedet.

9.3.5 Slik justerer du sagkjedet:

- Løsne stangens festemuttere slik at de er fingerstramme.
- Hold nesen på sverdet opp og vri justeringsskruen (17) med urviseren for å øke kjedestrammingen. Hvis skruen dreies mot klokken, reduseres kjedestrammingen. Sørg for at kjedet sitter godt rundt sverdet hele veien (fig. 5).
- Etter at justeringen er utført, og mens du fortsatt holder nesen på sverdet i den øverste posisjonen, strammer du mutterne som holder sverdet godt til. Kjedet er riktig strammet når det sitter godt rundt hele veien og kan trekkes rundt med hanskekledd hånd.

Merk: Hvis kjedet er vanskelig å rotere på sverdet, eller hvis det binder seg, har det blitt brukt for mye spenning. Dette krever en mindre justering som følger:

- Løsne stangens festemuttere slik at de er fingerstramme. Reduser strammingen ved å vri sverdets justeringsskrue sakte mot klokken. Beveg kjedet frem og tilbake på sverdet. Fortsett å justere til kjedet roterer fritt, men sitter godt fast. Øk strammingen ved å vri sverdets justeringsskrue med klokken.
- Når sagkjedet har riktig spenning, holder du nesen på sverdet i den øverste posisjonen og strammer de to festemutrene godt til.

Forsiktig: Et nytt sagkjede tøyer seg og må justeres etter så lite som 5 kutt. Dette er normalt med et nytt kjede, og intervallet mellom fremtidige justeringer vil raskt bli lengre.

Forsiktig: Hvis sagkjedet er for løst eller for stramt, slites tannhjulet, sverdet, kjedet og veivaksellagrene raskere. Studer figur 6 for informasjon om korrekt kaldspenning (A), korrekt varmspenning (B) og som veiledning for når sagkjedet må justeres (C).

9.3.6 Mekanisk test av kjedebremsen

Motorsagen er utstyrt med en kjedebrems som reduserer risikoen for skader på grunn av tilbakeslag. Bremsen aktiveres ved å trykke mot bremsespaken når førerens hånd treffer spaken, slik som ved tilbakeslag. Når bremsen aktiveres, stopper kjedebevegelsen brått.

Advarsel: Formålet med kjedebremsen er å redusere risikoen for skader på grunn av tilbakeslag, men den kan ikke gi den tiltenkte beskyttelsen hvis sagen brukes uforsiktig. Test alltid kjedebremsen før du bruker sagen, og med jevne mellomrom mens du arbeider.

9.3.7 For å teste kjedebremsen:

- Kjedebremsen er utkoblet (kjedet kan bevege seg) når bremsespaken trekkes tilbake og låses. Kontroller at kjedebremsens lås er i av-stilling (fig. 7a).
- Kjedebremsen er innkoblet (kjedet er stoppet) når bremsespaken er i fremre posisjon og kjedebremsens lås er i på-posisjon. Det skal ikke være mulig å bevege kjedet (fig. 7b).

Merk: Bremsehendelen skal kunne klikkes i begge posisjoner. Hvis du merker sterk motstand, eller hvis spaken ikke går inn i noen av posisjonene, må du ikke bruke sagen og ta den umiddelbart med til et profesjonelt servicesenter for reparasjon.

10 DRIVSTOFF OG SMØRING

10.1 Drivstoff

Bruk vanlig blyfri bensin blandet med 40:1 spesialtilpasset 2-takts motorolje for best resultat. Bruk blandingsforholdene i tabellen for blanding av drivstoff nedenfor.

Advarsel: Bruk aldri ren bensin i maskinen. Dette vil føre til permanent motorskade og ugyldiggjøre produsentens garanti for produktet. Bruk aldri en drivstoffblanding som har vært lagret i mer enn 90 dager.

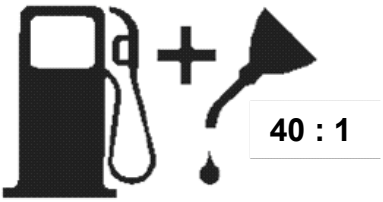
Advarsel: 2-takts smøremiddel må være en førsteklasses olje for 2-takts luftkjølte motorer blandet i forholdet 40 : 1 forhold. Ikke bruk 2-takts oljeprodukter med et anbefalt blandingsforhold på 100:1. Hvis utilstrekkelig smøring er årsaken til motorskade, bortfaller produsentens motorgaranti.

10.2 Blanding av drivstoff

Tilsett olje i en godkjent drivstoffbeholder etterfulgt av bensin, slik at innkommende bensin blandes med oljen. Rist beholderen for å sikre grundig blanding.

Advarsel: Manglende smøring gjør motorens garanti ugyldig. Bensin og olje må blandes i forholdet 40:1

10.2.1 Symboler for drivstoff og smøring





10.2.2 Tabell for blanding av drivstoff

Liter bensin	1	2	3	4	5
2-takts olje ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Anbefalt drivstoff

Noen standardbensiner er beriket med oksygenholdige forbindelser som alkohol eller eter for å oppfylle kravene til ren luft. Motoren er konstruert for å fungere godt på all bilbensin, inkludert disse berikede bensinene, forutsatt at ovennevnte blandingsforhold overholdes!

10.2.4 Påfylling av drivstoff

- Rengjør området rundt lokket på drivstofftanken, og fjern alt trestøv og smuss.
- Åpne drivstofftanken ved å vri lokket mot klokken.
- Fyll på med fersk 2-taktsblanding, IKKE overfyll.
- Når du er ferdig med å fylle drivstoff, setter du straks lokket på drivstofftanken igjen, og lukker det ved å vri det med klokken til det er tett og forseglet.

Advarsel! Flytt deg minst 3 m fra påfyllingsstedet, vekk fra potensielt søl og utstrømmende røyk, før du forsøker å starte motoren.

10.3 Kjedeolje

10.3.1 Smøring av kjede og sverd

Fyll alltid på kjedeoljetanken hver gang drivstofftanken fylles opp. Vi anbefaler at du bruker vår kjede- og sverdolje (se vårt oljesortiment). For å sikre at sverdet og kjedet får olje, må du bare bruke det originale sverdet med oljegjennomføringshull (23) som illustrert ovenfor (fig. 3a). Bruk

alltid kjedehjulolje av god kvalitet, som inneholder tilsetningsstoffer for å redusere friksjon og slitasje og for å bidra til å forhindre dannelse av hakk på sverd og kjede.

10.3.2 Påfylling av kjedeolje

Advarsel: Vær forsiktig så du ikke søler olje. Rengjør sølt kjedeolje grundig, selv om det brukes biologisk nedbrytbar kjedeolje. Vær oppmerksom på sklifare!

- Rengjør området rundt kjedeoljebeholderen, og fjern alt trestøv og smuss.
- Åpne hetten på kjedeoljebeholderen ved å vri den mot klokken.
- Fyll på med spesiell kjedeolje. Ikke fyll på for mye.
- Sett straks på lokket på kjedeoljereservoaret igjen, og skru det med klokken til det er håndfast og forseglet.

11 OPERASJON

11.1 Kontroller før start av motoren (Fig. 8)

ADVARSEL: Start eller bruk aldri sagen uten at sverd og kjede er riktig montert.

- Fyll drivstofftanken (11) med riktig drivstoffblanding.
- Fyll oljetanken (10) med riktig kjede- og sverdolje.

11.2 For å starte motoren

- Aktiver kjedebremsen (flytt håndbeskyttelsen fremover og aktiver den) (fig. 3b)
- For å starte sagen, skyv motorbryteren (ON/OFF-bryteren) til stillingen ON (I) (fig. 9a).
- Trekk ut choken (16) til det punktet der den låses på plass (fig. 9b).
- Trykk på primerpæren 3 til 5 ganger.
- Plasser sagen på et fast og jevnt underlag. Hold sagen godt fast med foten som vist på bildet. Dra kraftig i startmotoren 2 ganger (fig. 9c).
- Når motoren snur, slår choken seg automatisk av (fig. 9d).
- La motoren gå i 10 sekunder for å varme den opp. Trykk på avtrekkeren (19) og sett den på tomgang (fig. 9e).
- Koble ut kjedebremsen ved å flytte håndbeskyttelsen bakover. (Fig. 3b)

Hvis motoren ikke starter, gjentar du trinnene ovenfor.

11.3 Start en varm motor på nytt

- Kontroller at av/på-bryteren står i "I"-stilling.
- Trekk raskt i startsnoren to ganger. Motoren skal starte.

11.4 Slik stopper du motoren (fig. 9f)

- Slipp avtrekkeren og la motoren gå tilbake til tomgangsturtall.
- Skyv I/O-bryteren (av/på) til o (av) for å stoppe motoren.

Merk: For nødstopp aktiverer du bare kjedebremsen og setter I/O-bryteren (av/på) på O (av).

11.5 Driftstest av kjedebremsen

Test kjedebremsen med jevne mellomrom for å sikre at den fungerer som den skal.
Utfør en kjedebremsetest før første gangs kapping, etter omfattende kapping og definitivt etter enhver kjedebremseservice.

Test kjedebremsen på følgende måte:

- Plasser sagen på en klar, fast og flat overflate.
- Start motoren.
- Ta tak i det bakre håndtaket (9) med høyre hånd (fig. 10).
- Hold godt fast i det fremre håndtaket (5) [ikke kjedebremsespaken (4)] med venstre hånd (fig. 10).
- Trykk inn gasshåndtaket til 1/3 gass, og aktiver deretter kjedebremsespaken (4) umiddelbart (fig. 10).



Advarsel: Aktiver kjedebremsen sakte og bevisst. Pass på at kjedet ikke berører noe; ikke la sagen tippe forover.

- Kjedet skal stoppe brått. Når det gjør det, slipper du gassutløseren umiddelbart.



Advarsel: Hvis kjedet ikke stopper, må du slå av motoren og ta enheten med til nærmeste autoriserte servicesenter for service.

- Hvis kjedebremsen fungerer som den skal, slår du av motoren og setter kjedebremsen tilbake i utkoblet posisjon.



Advarsel: Hvis kjedet ikke stopper, må du slå av motoren og ta enheten med til nærmeste autoriserte servicesenter for service.

11.6 Smøring av sagkjede/sverd

Det er viktig at sagkjedet til enhver tid er tilstrekkelig smurt for å minimere friksjonen med sverdet. Sverd og kjede må aldri mangle olje. Hvis sagen kjøres med for lite olje, reduseres sageffektiviteten, sagkjedets levetid forkortes, kjedet sløves raskt og sverdet slites for mye på grunn av overoppheting. For lite olje viser seg ved røyk, misfarging av sverdet eller opphopning av beg. For å sikre at sverdet og kjedet får olje, må du kun bruke originalsverdet med oljegjennomføringshullet (23) som illustrert ovenfor (fig. 3a).



Merk: Sagkjedet tøyer seg under bruk, spesielt når det er nytt, og det vil av og til være nødvendig å justere og stramme det. Nytt kjede må justeres etter ca. 5 minutters bruk.

11.7 Automatisk smøreolje

Motorsagen er utstyrt med et automatisk clutchdrevet oljesystem. Smøreapparatet leverer automatisk riktig mengde olje til sverdet og kjedet. Når motorhastigheten øker, øker også oljestrømmen til sverdputen.



Advarsel: Ikke legg press på sagen når du kommer til slutten av kuttet. Trykket kan føre til at sverdet og kjedet roterer. Hvis det roterende kjedet treffer en annen gjenstand, kan en reaktiv kraft føre til at det bevegelige kjedet treffer brukeren.

11.8 Generelle skjæreinstruksjoner

11.8.1 Felling

Felling er betegnelsen på å hugge ned et tre. Små trær med en diameter på opptil 15-18 cm (6-7 tommer) kappes vanligvis i ett enkelt snitt. Større trær krever hakkesnitt. Hakkelsnitt bestemmer hvilken retning treet skal falle.

Felling av et tre:



Advarsel: En retrettvei (A) bør planlegges og ryddes etter behov før kappingen påbegynnes. Retrettveien bør strekke seg bakover og diagonalt bak den forventede fallinjen, som illustrert i fig. 11a.



Forsiktig: Hvis du feller et tre i skrånende terreng, bør motorsagføreren holde seg på oppsiden av terrenget, da det er sannsynlig at treet vil rulle eller skli nedover etter at det er felt.



Merk: Fallretningen (B) styres av hakkekuttet. Før du kutter, må du ta hensyn til plasseringen av større grener og treets naturlige helling for å avgjøre hvilken vei treet vil falle.



Advarsel: Ikke fell et tre i sterk eller skiftende vind, eller hvis det er fare for eiendom. Rådfør deg med en treekspert. Ikke fell et tre hvis det er fare for å treffe strømledninger; gi beskjed til strømselskapet før du feller det.

Generelle retningslinjer for felling av trær: (Fig. 11b)
Felling består normalt av to hovedoperasjoner: hakkingen (C) og fellingskuttet (D). Begynn med å lage det øvre hakkelsnittet (C) på den siden av treet som vender mot felleretningen (E). Pass på at du ikke gjør det nedre kuttet for dypt inn i stammen.
Hakket (C) skal være dypt nok til å skape et hengsel (F) med tilstrekkelig bredde og styrke. Hakket skal være bredt nok til å styre treets fall så lenge som mulig.



ADVARSEL: Gå aldri foran et tre som har fått et hakk. Fellingssnittet (D) skal utføres fra den andre siden av treet og 3-5 cm over kanten av hakkingen (C) (fig. 11b).

Sag aldri helt gjennom stammen. La det alltid være igjen et hengsel. Hengslet styrer treet. Hvis stammen er helt gjennomskåret, mister man kontrollen over felleretningen.
Sett inn en kile eller en fellehåndtak i snittet før treet blir ustabilt og begynner å bevege seg. Dette forhindrer at styrestangen setter seg fast i fellingssnittet hvis du har feilvurdert fallretningen. Forsikre deg om at ingen tilskuere er i nærheten av det fallende treet før du skyver det over ende.



Advarsel: Før du foretar det endelige kuttet, må du alltid sjekke området på nytt for tilskuere, dyr eller hindringer.

Fellingskutt:.
- Bruk tre- eller plastkiler (A) for å unngå at sverdet eller kjedet (B) klemmes fast i snittet. Kilene kontrollerer også fellingen (fig. 11c).
- Når diameteren på trevirket som skal kappes er større enn lengden på staven, må du foreta to kutt som vist (fig. 11d).

ADVARSEL: Når fellingssnittet nærmer seg hengslet, skal treet begynne å falle. Når treet begynner å falle, fjern sagen fra snittet, stopp motoren, legg fra deg motorsagen og forlat området langs retrettveien (fig. 11a).

11.8.2 Halt

- Ved kvisting av et tre fjerner man grenene fra et tre som har falt. Ikke fjern bærende grener før stokken er kvistet (kappet) i lengder (fig. 12).
- Greiner under spenning bør kappes nedenfra og opp for å unngå at motorsagen binder seg

ADVARSEL: Kutt aldri grener mens du står på en trestamme.

11.8.3 Bucking

Hogst er å skjære en falt stokk i lengder. Sørg for at du har et godt fotfeste og står oppå stokken når du kapper i skrånende terreng. Hvis det er mulig, bør stokken støttes slik at den enden som skal kappes av, ikke hviler på bakken. Hvis stokken er støttet i begge ender og du må skjære i midten, må du skjære nedover halvveis gjennom stokken og deretter skjære under. På denne måten unngår du at stokken klemmer sverd og kjetting. Pass på at kjedet ikke skjærer ned i bakken når du apterer, da dette fører til at kjedet sløves raskt. Når du apterer i en skråning, må du alltid stå på oppsiden.

- Stokken støttes i hele lengden: Skjær fra toppen (overbuk), og pass på at du ikke skjærer ned i bakken (fig. 13a).
- Stokken støttes i den ene enden: Kutt først fra bunnen (underbukken) 1/3 av stokkens diameter for å unngå splintring. Kutt deretter ovenfra (overbuk) for å møte det første kuttet og unngå klemming (fig. 13b).
- Stokken støttes i begge ender: Først overbukker du 1/3 av stokkens diameter for å unngå splintring. For det andre underbukker du stokken for å møte det første kuttet og unngå klemming (fig. 13c).

MERK: Den beste måten å holde en stokk på under aptering er å bruke en sagbuk. Når dette ikke er mulig, bør stokken løftes opp og støttes av stubbene eller ved hjelp av støttestokker. Sørg for at stokken som kappes, er godt støttet.

11.8.4 Bukking ved hjelp av en saghest

Av hensyn til personlig sikkerhet og enkel kapping er det viktig å velge riktig posisjon for vertikal kapping (fig. 14).
Vertikal skjæring:

- Hold sagen godt fast med begge hender, og hold sagen til høyre for kroppen mens du kutter.
- Hold venstre arm så strak som mulig.
- Hold vekten på begge føttene.

Forsiktig: Sørg for at kjedet og sverdet smøres ordentlig mens sagen kutter.

11.8.5 Støtfanger med pigger

Den piggede støtfangeren må alltid settes på når du bruker motorsagen på en trestamme. Skyv den piggede støtfangeren inn i trestammen ved hjelp av det bakre håndtaket. Skyv det fremre håndtaket i retning av kappelinjen. Den piggede støtfangeren må være innstilt slik at sagen kan

styres ytterligere om nødvendig. Bruk en piggstøtfanger når du kapper trær og tykke greiner for å ivareta sikkerheten din og redusere arbeidsstyrken og vibrasjonsnivået.
Hvis det er en barriere mellom skjæremateriale og motorsagen, må du slå av maskinen. Vent til den stopper helt. Bruk vernehanske og fjern barrieren. Hvis kjedet må fjernes, må du følge instruksjonene for den relevante delen som installasjon i håndboken. En prøvekjøring må utføres etter rengjøring og ny installasjon. Hvis du oppdager vibrasjoner eller mekanisk støy, må du stoppe bruken og kontakte forhandleren.

12 INSTRUKSJONER FOR VEDLIKEHOLD

All motorsagservice, bortsett fra det som er oppført her i brukerhåndbokens vedlikeholdsinstruksjoner, bør utføres av en fagperson.

12.1 Forebyggende vedlikehold

Et godt forebyggende vedlikeholdsprogram med regelmessig inspeksjon og vedlikehold vil forlenge motorsagens levetid og forbedre dens ytelse. Denne sjekklisten for vedlikehold er en veiledning for et slikt program. Rengjøring, justering og utskifting av deler kan under visse forhold være nødvendig med hyppigere intervaller enn de som er angitt.

Sjekkliste for vedlikehold		Hver bruk	Åpningstider	
Vare	Handling		10	20
Skruer/muttere/bolter	Inspiser/stram til		V	
Luftfilter	Rengjør eller skift ut			V
Drivstoffilter/oljefilter	Skift ut		V	
Tennplugg	Rengjør/juster/bytt ut		V	
Drivstoffslanger	Inspisere	V		
	Skift ut etter behov			
Komponenter til kjedebremsen	Inspisere	V		
	Skift ut etter behov			

- Luftfilter: Kontroller og rengjør filterelementet regelmessig. Skift ut om nødvendig.

12.2 Vintervedlikehold

Motorsagen din krever vintervedlikehold. Ta kontakt med din lokale forhandler for dette.
Den inneholder følgende:

Bytte tennplugg
Sliping av kjedet
Rengjøring av luftfilter (skiftes ut om nødvendig)
Rengjøring av styrestangen
Kontroll av oljepumpe
Grundig opprydding
Finjustering og testing

12.3 Luftfilter



Forsiktig: Bruk aldri sagen uten luftfilter. Støv og smuss vil trekkes inn i motoren og skade den. Hold luftfilteret rent!

For å rengjøre luftfilteret:

- Fjern knotten (A) som holder luftfilterdekselet på plass, og fjern toppdekselet (B) ved å løsne dekselets festeskrue. Dekselet løftes av (fig. 15a).
- Løft luftfilteret (C) ut av luftboksen (D) (fig. 15b).
- Rengjør luftfilteret. Vask filteret i rent, varmt såpevann. Skyll i klart, kaldt vann. La det lufttørke helt.



Merk: Det anbefales å ha et lager med reservefiltre.

- Monter luftfilteret. Monter motor-/luftfilterdekselet. Kontroller at låsen og dekselet passer ordentlig. Stram dekslets festeknott godt til.

Advarsel: Utfør aldri vedlikehold når motoren er varm, for å unngå at du brenner deg på hender eller fingre.

12.4 Drivstoffilter

- Fjern tanklokket på drivstofftanken.
- Bøy et stykke myk ståltråd til en krok i enden.
- Grip inn i åpningen til drivstofftanken og hekt drivstoffslangen. Trekk drivstoffslangen forsiktig mot åpningen til du kan nå den med fingrene.

Merk: Ikke trekk slangen helt ut av tanken.

- Løft filteret (A) ut av tanken (fig. 16).
- Trekk filteret av med en vridende bevegelse. Kast filteret.
- Installer det nye filteret. Sett enden av filteret inn i tankåpningen. Sørg for at filteret sitter i det nederste hjørnet av tanken. Bruk om nødvendig en lang skrutrekker for å hjelpe til med å plassere filteret.
- Fyll tanken med ny drivstoff-/oljeblanding. Se avsnittet om drivstoff og smøring. Sett på tanklokket.

12.5 Gnistfangerskjerm

Merk: En tilstoppet gnistfangersjikt vil redusere motorens ytelse dramatisk.

- Fjern de 2 boltene (A) og de 2 mutrene, og trekk lyddemperen ut (fig. 17a).
- Kast den brukte gnistfangeren (D) og bytt den ut med en ny.
- Sett sammen lyddemperens komponenter igjen og monter lyddemperen på sylinderen. Stram godt til (fig. 17b).

12.6 Tennplugg

Merk: For at sagmotoren skal fungere effektivt, må tennpluggen holdes ren og ha riktig mellomrom.

- Trykk stoppbryteren ned.
- skruen som holder dekselet på plass. Dekselet (15) løftes av (fig. 18a).
- Koble ledningskontakten fra tennpluggen ved å trekke og vri samtidig (fig. 18b).
- Fjern tennpluggen med en tennpluggnøkkel.
- IKKE BRUK NOE ANNET VERKTØY
- Kontroller elektrodeavstanden med en trådføler, og still inn avstanden til 0,025" (0,635 mm) om nødvendig.
- Sett inn en ny tennplugg.

Merk: En motstandstennplugg må brukes ved utskifting.

Merk: Dette gnisttenningssystemet oppfyller alle kravene i forskriftene for utstyr som forårsaker forstyrrelser.

12.7 Justering av forgasser

Forgasseren var forhåndsinnstilt fra fabrikken for optimal ytelse.
Hvis det er nødvendig med ytterligere justeringer, må du ta enheten med til nærmeste kvalifiserte servicetekniker.

13 VEDLIKEHOLD

13.1 Vedlikehold av styrestangen

Det er nødvendig med hyppig smøring av sverdet (skinnesverdet som støtter og bærer sagkjedet). Riktig vedlikehold av sverdet, som forklart i dette avsnittet, er avgjørende for å holde sagen i god stand.

1. Demonter sagkjedet (1) og sverdet (2) ved å følge instruksjonene i "Montering av motorsagen" i motsatt rekkefølge
2. Fjern sagstøv fra sverdsporet og smøreåpningen ved hjelp av en liten skrutrekker, en sonde (ikke inkludert) (se fig. 19) eller trykkluft
3. Inspiser styrestangen og tannhjulet på spissen. Smør tannhjulet med en egnet vedlikeholdsspray.
4. Avgrat, snu eller bytt ut styrestangen etter behov.

13.2 Smøring av tannhjulspissen

Forsiktig: Tannhjulspissen på din nye sag er forhåndssmurt fra fabrikken. Hvis du ikke smører spissen på sverdet slik det er forklart nedenfor, vil det føre til dårlig ytelse og fastkjøring, noe som gjør produsentens garanti ugyldig.

Det anbefales å smøre tannhjulspissen etter 10 timers bruk eller én gang i uken, avhengig av hva som inntreffer først. Rengjør alltid styrestangens tannhjulspiss grundig før smøring.

Verktøy for smøring:
Smørepistolen (ekstrautstyr) anbefales for påføring av fett på styrestangens tannhjulspiss. Smørepistolen er utstyrt med en nålespiss som er nødvendig for effektiv påføring av fett på tannhjulspissen.

For å smøre tannhjulspissen:

Advarsel: Bruk kraftige arbeidshansker når du håndterer sverdet og kjedet.

- Trykk stoppbryteren ned.

Merk: Det er ikke nødvendig å ta av sagkjedet for å smøre sverdets kjedehjulspiss. Smøring kan gjøres på jobben.

- Rengjør spissen på styrestanghjulet.
- Bruk smørepistolen (ekstrautstyr), stikk en nål inn i smørehullet og sprøyt inn fett til det kommer til syne på ytterkanten av tannhjulspissen (fig. 20).
- Roter sagkjedet for hånd. Gjenta smøringsprosedyren til hele tannhjulspissen er smurt.

13.3 Vedlikehold av styrestangen

De fleste problemer med sverdet kan forebygges bare ved å holde motorsagen godt vedlikeholdt. Utilstrekkelig smøring av sverdet og bruk av sagen med for stramt kjede vil bidra til rask sverdslitasje. For å bidra til å minimere sverdslitasje anbefales følgende vedlikeholdsprosedyrer for sverdet.



Advarsel: Bruk alltid vernehansker under vedlikeholdsarbeid. Ikke utfør vedlikehold når motoren er varm.

13.4 Sliping av kjeder

Kjedesliping krever spesialverktøy for å sikre at skjærene slipes i riktig vinkel og dybde. For uerfarne brukere av motorsagen anbefaler vi at sagkjedet slipes profesjonelt av nærmeste profesjonelle servicesenter. For uerfarne brukere av motorsagen anbefaler vi å få kjedet slipt av en spesialist på et autorisert verksted.



Advarsel: Hvis kjedet er slipt feil, kan det være større fare for tilbakeslag.

- Bruk egnet slipeverktøy for å slipe sagkjedet:
  rund kjedefil
  fil ledende
  kjede som måler kaliber.

Disse verktøyene kan kjøpes i alle spesialforretninger.

- Bruk et skarpt sagkjede for å få velformede sagflispartikler. Hvis det oppstår trepulver, må du skjerpe sagkjedet.



Advarsel: Alle skjæretenner må være like lange. Ulik lengde på tennene kan føre til ujevn gang i kjedet eller til at det ryker.

- Tennene må være minst 4 mm lange. Hvis de er kortere, må du fjerne sagkjedet.
- Vinkler, som tennene er under, må følges.
- For å slipe kjedet, gjør du i utgangspunktet 2 til 3 trekk med filen fra innsiden og ut.



Advarsel: Etter 3 til 4 slipinger av skjæretennene må du få sagkjedet slipt på et autorisert verksted. De vil også slipe dybdebegrenseren, som sørger for avstanden.

Sliping av kjeder
Kjedets stigning (fig. 21) avhenger av modellen.

	POWXG10247
Pitch	8,255 mm
Måler	1,5 mm

Slip kjedet med vernehansker og en rundfil på ø5/32" (4 mm).
Slip alltid skjærene kun med utadgående slag (fig. 22), og overhold verdiene som er angitt i fig. 21. Etter sliping må alle skjærene ha samme bredde og lengde.



Advarsel: Et skarpt kjede gir veldefinerte spon. Når kjedet begynner å produsere sagflis, er det på tide å slipe det.

- Etter hver 3-4 gangs sliping må du kontrollere høyden på dybdemålerne og om nødvendig senke dem ved hjelp av den flate filen og malen som følger med (ekstrautstyr), og deretter avrunde det fremre hjørnet (fig. 23).



ADVARSEL: Riktig justering av dybdemåleren er like viktig som riktig sliping av kjedet.

13.5 Styrestang

Stangen bør reverseres hver 8. arbeidstime for å sikre jevn slitasje. Hold sverdsporet og smørehullet rent ved hjelp av en sverdsporrenser (ekstrautstyr) (fig. 24)



Advarsel: Monter aldri et nytt kjede på et slitt tannhjul eller en slitt selvjusterende ring.

Slitasje på sverdet - snu sverdet med jevne mellomrom (f.eks. etter 8 timers bruk) for å sikre jevn slitasje på oversiden og undersiden av sverdet.
Oljegjennomføringer - oljegjennomføringer på sverdet bør rengjøres for å sikre riktig smøring av sverd og kjede under drift.



Merk: Tilstanden til oljekanalene kan enkelt kontrolleres. Hvis kanalene er i orden, vil kjedet automatisk sprute ut olje i løpet av sekunder etter at sagen er startet. Sagen er utstyrt med et automatisk oljesystem.

13.6 Vedlikehold av kjeder

Kjedespenning:
Kontroller kjedestrammingen ofte, og juster den så ofte som nødvendig for å holde kjedet stramt på sverdet, men løst nok til at det kan trekkes rundt for hånd.

Innkjøring av et nytt sagkjede:
Et nytt kjede og sverd må justeres på nytt etter så lite som 5 kutt. Dette er normalt i innkjøringsperioden, og intervallet mellom fremtidige justeringer vil raskt begynne å bli lengre.



Advarsel: Fjern aldri mer enn 3 ledd fra en kjettingløkke. Dette kan føre til skade på kjedehjulet.

Smøring av kjedet:
Sørg alltid for at det automatiske oljesystemet fungerer som det skal. Hold oljetanken fylt med kjede-, sverd- og tannhjulolje av god kvalitet.
Tilstrekkelig smøring av sverd og kjede under skjæreoperasjoner er avgjørende for å minimere friksjonen med sverdet.
Sverd og kjede må aldri mangle smøreolje. Hvis sagen kjøres tørr eller med for lite olje, reduseres sageffektiviteten, sagkjedets levetid forkortes, kjedet sløves raskt og sverdet slites for mye på grunn av overoppheting. For lite olje viser seg ved røyk eller misfarging av sverdet.

Kjedesliping:
For uerfarne motorsagbrukere anbefaler vi at sagkjedet slipes profesjonelt av nærmeste profesjonelle servicesenter. Hvis du føler deg komfortabel med å slipe sagkjedet selv, kan du få spesialverktøy fra det profesjonelle servicesenteret.

14 TEKNISKE DATA

Sylinderkapasitet	**51.7cc**
Rotasjonshastighet	12 500 min^{-1}
Kjedehastighet	21 m/s
Bar størrelse	500 mm
Sagkjedets stigning	8 255 mm
Sagkjedemålere	1,5 mm
Tennpluggtype	Hua Da
Motorkraft	1.8 kW
E10 drivstoffsikkert	Ja
Motortype	2-takts
Blandingsforhold for drivstoff	40:1
Drivstofftankens kapasitet	550 ml
Kapasitet på oljetanken	260 ml
Lavt tilbakeslag	Ja
System med lav vibrasjon	Ja
Primerpære	Ja
Rask stopp	Ja
Automatisk kjedeoljer	Ja
Automatisk utkobling av choke	Ja

15 STØY

Støyemisjonsverdier målt i henhold til relevant standard. (K=3)

Akustisk trykknivå LpA	100dB(A)
Akustisk effektnivå LwA	111 dB(A)

OBS! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

Vibrasjon	6,2 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

16 OPPBEVARING AV MOTORSAG

Forsiktig: Oppbevar aldri en motorsag i mer enn 30 dager uten å utføre følgende prosedyrer. Lagring av en motorsag i mer enn 30 dager krever vedlikehold. Hvis ikke oppbevaringsinstruksjonene følges, vil drivstoffet som er igjen i forgasseren fordampe og etterlate seg tyggegummilignende avleiringer. Dette kan føre til startvansker og kostbare reparasjoner.

- Fjern tanklokket langsomt for å slippe ut eventuelt trykk i tanken. Tøm drivstofftanken forsiktig.
- Start motoren og la den gå til enheten stopper for å fjerne drivstoff fra forgasseren.
- La motoren kjøle seg ned (ca. 5 minutter).
- Bruk en tennpluggnøkkel til å fjerne tennpluggen.
- Hell 1 teskje ren 2-taktsolje inn i forbrenningskammeret. Trekk langsomt i startsnoren flere ganger for å smøre innvendige komponenter. Skift ut tennpluggen.

Merk: Oppbevar enheten på et tørt sted og borte fra mulige antennelseskilder som f.eks. en ovn, gassvarmtvannsbereder, gasstørketrommel osv.

Opphavsrett © 2026 VARO

Flytting av en enhet fra lageret

- Fjern tennpluggen.
- Trekk raskt i startsnoren for å fjerne overflødig olje fra forbrenningskammeret.
- Rengjør og avstandsrengjør tennpluggen, eller monter en ny tennplugg med riktig avstand.
- Klargjør enheten for drift.
- Fyll drivstofftanken med riktig drivstoff-/oljeblanding. Se avsnittet om drivstoff og smøring.

17 FEILSØKING

PROBLEM	SANNSYNLIG ÅRSAK	KORRIGERENDE TILTAK
Enheten vil ikke starte eller starter, men vil ikke kjøre.	Feil startprosedyrer.	Følg instruksjonene i brukerhåndboken.
	Feil innstilling av forgasserblandingen.	Få forgasseren justert av et autorisert servicesenter.
	Tilsmusset tennplugg.	Rengjør/gap eller skift ut pluggen.
	Tøm drivstofftanken.	Fyll drivstofftanken med riktig blandet drivstoff.
	Primerpæren ble ikke presset nok.	Trykk på primerpære som beskrevet under "For å starte motoren"
Enheten starter, men motoren har lav effekt.	Drivstoffilteret er tett.	Skift ut drivstoffilteret.
	Feil posisjon på spaken.	Flytt til kjørestilling.
	Skitten gnistfangerskjerm.	Skift ut gnistfangeren.
	Skittent luftfilter.	Fjern, rengjør og sett inn filteret igjen.
	Feil innstilling av forgasserblandingen - service hos forhandler.	Få forgasseren justert av et autorisert servicesenter.
Motoren nøler.	Feil innstilling av forgasserblandingen.	Få forgasseren justert av et autorisert servicesenter.
	Luftfilteret er tett.	Skift ut eller rengjør luftfilteret.
	Gammelt eller feilblandet drivstoff.	Tøm bensintanken/fyll på ny drivstoffblanding.
Ingen kraft under belastning.	Feil innstilling av forgasserblandingen.	Få forgasseren justert av et autorisert servicesenter.
	Gammelt eller feilblandet drivstoff.	Tøm bensintanken (se lagring) / fyll på ny drivstoffblanding.
	Luftfilteret er tett.	Skift ut eller rengjør luftfilteret.
	Tilsmusset tennplugg.	Skift ut eller rengjør tennpluggen.
Kjører ujevnt.	Feil gappet tennplugg.	Rengjør/gap eller skift ut pluggen.
	Plugget gnistfanger.	Rengjør eller skift ut gnistfangeren.
	Skittent luftfilter.	Rengjør eller skift ut luftfilteret.
Røyker for mye.	Feil innstilling av forgasserblandingen.	Få forgasseren justert av et autorisert servicesenter.

Opphavsrett © 2026 VARO

18 GARANTI

- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, unntatt: batterier, ladere, defekte deler som er utsatt for normal slitasje, for eksempel lagre, børster, kabler og plugger, eller tilbehør som bor, borekroner, sagblader osv.; skader eller defekter som skyldes mishandling, ulykker eller endringer; eller transportkostnader.
- Skader og/eller defekter som skyldes feilaktig bruk faller heller ikke inn under garantibestemmelsene.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for eventuelle personskader som følge av feilaktig bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må bare utføres av et autorisert kundeservicesenter for Powerplus-verktøy.
- Du kan alltid få mer informasjon på telefonnummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuelle transportkostnader skal alltid bæres av kunden, med mindre annet er skriftlig avtalt.
- Samtidig kan det ikke gjøres krav på garantien hvis skaden på enheten er et resultat av uaktsomt vedlikehold eller overbelastning.
- Definitivt ekskludert fra garantien er skader som skyldes væskegjennomtrengning, overdreven støvinntrengning, forsettlig skade (med vilje eller ved grov uforsiktighet), upassende bruk (bruk til formål som enheten ikke er egnet til), inkompetent bruk (f.eks. ikke å følge instruksjonene gitt i bruksanvisningen), ukyndig montering, lynnedslag, feil nettspenning. Denne listen er ikke uttømmende.
- Aksept av garantikrav kan aldri føre til forlengelse av garantiperioden eller start av en ny garantiperiode i tilfelle utskifting av enheten.
- Enheter eller deler som skiftes ut under garantien, forblir derfor Varo NVs eiendom.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise et krav når kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er tydelig at produktet ikke har blitt vedlikeholdt på riktig måte. (Rene ventilasjonsåpninger, regelmessig service på kullbørster osv.)
- Kjøpskvitteringen må oppbevares som bevis på kjøpsdatoen.
- Apparatet må returneres til forhandleren i rengjort stand (i den originale blåseboksen, hvis dette er aktuelt for apparatet), sammen med kjøpsbeviset.

19 MILJØ

Hvis maskinen må skiftes ut etter lengre tids bruk, må du ikke kaste den i husholdningsavfallet, men kaste den på en miljømessig forsvarlig måte.

20 ERKLÆRING OM SAMSVAR

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, erklærer utelukkende at,

Produkt: KJEDESAG 51.7cc - 500 mm
varemerke: POWERplus
modell:POWXG10247

er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende europeiske direktiver/forskrifter, basert på anvendelsen av europeiske harmoniserte standarder. Enhver uautorisert modifikasjon av apparatet gjør denne erklæringen ugyldig.

Europeiske direktiver/forordninger (inkludert eventuelle endringer av disse frem til datoen for signering):

2006/42/EC	Vedlegg IV	Meldt organ: SGS - FI (Identifikasjonsnummer : 0598)EC	
2014/30/EU			
2000/14/EC	Vedlegg V	LwA	
		Målt	111 dB(A)
		Garantert	114 dB(A)

Europeiske harmoniserte standarder (inkludert eventuelle endringer av disse frem til signeringsdatoen);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Produktansvarlig og depotansvarlig av den tekniske dokumentasjonen: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets ledelse,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatoriske saker – Samsvarsleder
09/10/2025, Lier - Belgia

1 TILSIGTET BRUG 4
2 BESKRIVELSE (FIG. A, 4B) 4
3 SIKKERHEDSFUNKTIONER 4
4 LISTE OVER PAKKENS INDHOLD 5
5 SYMBOLER 6
6 SIKKERHED 6
7 SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER MOD TILBAGESLAG 8
8 SIKKERHEDSADVARSLER BENZIN 9
9 MONTERING 9
9.1 Værktøj til montering 9
9.2 Krav til montering 9
9.3 Montering af sværd / savkæde / koblingsdæksel 9
9.3.1 Montering af spændebånd (13) 9
9.3.2 Montering af styrestangen: 9
9.3.3 Sådan monteres savkæden: 10
9.3.4 Justering af savkædens spænding 10
9.3.5 Sådan justeres savkæden: 10
9.3.6 Mekanisk test af kædebremse 11
9.3.7 For at teste kædebremsen: 11
10 BRÆNDSTOF OG SMØRING 11
10.1 Brændstof 11
10.2 Blanding af brændstof 12
10.2.1 Symboler for brændstof og smøring 12
10.2.2 Blandebord til brændstof 12
10.2.3 Anbefalede brændstoffer 12
10.2.4 Påfyldning af brændstof 12
10.3 Kædeolie 12
10.3.1 Smøring af kæde og sværd 12
10.3.2 Påfyldning af kædeolie 13
11 BETJENING 13
11.1 Kontrol af motoren før start (fig. 8) 13

Ophavsret © 2026 VARO

11.2 For at starte motoren 13
11.3 Genstart af en varm motor 13
11.4 Sådan stopper du motoren (fig. 9f) 13
11.5 Driftstest af kædebremse 14
11.6 Smøring af savkæde og sværd 14
11.7 Automatisk smører 14
11.8 Generelle skæreinstruktioner 15
11.8.1 Fældning 15
11.8.2 Lemmer 16
11.8.3 Bukke 16
11.8.4 Bukke ved hjælp af en savbuk 16
11.8.5 Kofanger med pigge 16
12 VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER 17
12.1 Forebyggende vedligeholdelse 17
12.2 Vintervedligeholdelse 17
12.3 Luftfilter 17
12.4 Brændstoffilter 18
12.5 Gnistfangerskærm 18
12.6 Tændrør 18
12.7 Justering af karburator 19
13 VEDLIGEHOLDELSE 19
13.1 Vedligeholdelse af styrestang 19
13.2 Smøring af tandhjulsspids 19
13.3 Vedligeholdelse af styrestang 19
13.4 Slibning af kæde 20
13.5 Styrestang 21
13.6 Vedligeholdelse af kæder 21
14 TEKNISKE DATA 22
15 STØJ 22
16 OPBEVARING AF MOTORSAV 23
17 FEJLFINDING 24
18 GARANTI 25

19 MILJØ 25
20 ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE 26

KÆDESAV 51.7CC - 500MM
POWXG10247

1 TILSIGTET BRUG

Disse modeller er beregnet til sjælden brug af husejere, sommerhusejere og campister og til generelle opgaver som rydning, beskæring, brændehugning osv. De er ikke beregnet til længerevarende brug. Hvis den påtænkte brug indebærer længere tids brug, kan det medføre kredsløbsproblemer i brugerens hænder på grund af vibrationer. Ikke egnet til professionel brug.



ADVARSEL! Læs denne vejledning og de generelle sikkerhedsanvisninger omhyggeligt, før du bruger apparatet, for din egen sikkerheds skyld. Dit elværktøj må kun gives videre sammen med denne vejledning.

Brug kun biologisk nedbrydelig olie (miljøvenlig) til at smøre kæden.



Bemærk: Overhold alle gældende føderale, statslige og lokale sikkerhedsforskrifter, standarder og forordninger. Nationale regler kan begrænse brugen af denne maskine.

2 BESKRIVELSE (FIG. A, 4B)

1. Savkæde
2. Styrestang
3. Gnistfangerskærm
4. Kædebremsegreb/håndbeskytter
5. Håndtag foran
6. Starthåndtag / startsnor
7. Motorafbryder
8. Sikkerhedsudløser
9. Håndtag bagpå / støvlesløjfe
10. Dæksel til kædeolietank
11. Dæksel til brændstoftank
12. Startdæksel
13. Kofanger med pigge
14. Møtrikker til fastholdelse af stangen
15. Dæksel til luftfilter
16. Choke-greb
17. Justeringsskrue til savkæde
18. Kædefanger
19. Gashåndtag/udløser
20. Dæksel til kædebremse / dæksel til tandhjul
21. Koblingstromle
22. Tandhjul
23. Hul til oliegennemgang
24. Primer-pære

3 SIKKERHEDSFUNKTIONER

LOW KICKBACK SAW CHAIN hjælper med at reducere tilbageslag eller intensiteten af tilbageslag betydeligt på grund af specialdesignede dybdemålere og beskyttelsesled.
KÆDEBREMSE er en sikkerhedsfunktion, der er designet til at reducere risikoen for skader på grund af tilbageslag ved at stoppe en savkæde i bevægelse på millisekunder. Den aktiveres med kædebremsehåndtaget.
SPARK ARRESTER SCREEN tilbageholder kulstof og andre brændbare partikler på over 0,023 tommer (0,6 mm) i størrelse fra motorens udstødningsstrøm. Det er brugerens ansvar at overholde lokale, statslige og føderale love og/eller bestemmelser om brug af gnistfangere. Se Sikkerhedsforanstaltninger for yderligere oplysninger.
MOTORKONTAKTEN stopper straks motoren, når den udløses. Motorkontakten skal skubbes til ON-position for at starte eller genstarte motoren.
SAFETY TRIGGER forhindrer utilsigtet acceleration af motoren. Gashåndtaget kan ikke trykkes ned, medmindre sikkerhedslåsen er trykket ned.
KÆDEBREMSEHÅNDTAG / HÅNDBESKYTTELSE beskytter brugerens venstre hånd, hvis den glider af det forreste håndtag, mens saven kører**.**
KÆDEFANGEREN reducerer risikoen for skader, hvis savkæden knækker eller afspores under arbejdet. Kædefangeren er designet til at opfange en piskende kæde.

BEMÆRK: Undersøg din sav, og vær fortrolig med dens dele.

ADVARSEL! Pas på tilbageslag. Hold godt fast i kædesaven med begge hænder, når du bruger den. For din egen sikkerheds skyld skal du læse og følge sikkerhedsforanstaltningerne i denne manual, før du forsøger at bruge kædesaven. Forkert brug kan medføre alvorlig personskade.

ADVARSEL! Ved brug af gasværktøj skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende, altid følges for at reducere risikoen for alvorlig personskade og/eller beskadigelse af enheden.

4 LISTE OVER PAKKENS INDHOLD

- Fjern alle emballagematerialer.
- Fjern den resterende emballage og indlægssedler (hvis de medfølger).
- Kontrollér, at pakkens indhold er komplet.
- Kontrollér apparatet, netledningen, netstikket og alt tilbehør for transportskader.
- Opbevar emballagematerialet så vidt muligt indtil garantiperiodens udløb. Bortskaf det i dit lokale affaldssystem bagefter.

ADVARSEL: Emballagematerialer er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Fare for kvælning!

1x motorsav
1x Dæksel til kædebremse / dæksel til tandhjul
1x tændrørsnøgle + skruetrækker
1x tom flaske
1x kofanger med pigge
1x sekskantnøgle
1x kæde
1x styrestang
1x klingebeskyttelse
1x manual
1x sæt med monteringsmaterialer

Hvis der mangler dele eller de er beskadigede, skal du kontakte din forhandler.

5 SYMBOLER

I denne vejledning og/eller på maskinen anvendes følgende symboler:

	Angiver risiko for personskade eller beskadigelse af værktøjet.		Læs manualen før brug.
	I overensstemmelse med væsentlige sikkerhedsstandarder i gældende europæiske direktiver.		Brug af beskyttelsessko anbefales.
	Obligatorisk brug af øjenbeskyttelse.		Brug handsker.
	Brug støjbeskyttelse.		Sørg for, at kædebremsen er slået fra! Træk håndbeskyttelsen/kædebremsen tilbage for at køre.
	Tag en hat på!		Advarsel! Tilbageslag er en fare
	Advarsel: varme overflader!		Brug aldrig maskinen i regnvejr eller under fugtige eller våde forhold. Fugt udgør en risiko for elektrisk stød.
 		Brug kædesaven med to hænder	

6 SIKKERHED

- Betjen IKKE en kædesav med én hånd! Alvorlig personskade på operatøren, hjælpere, tilskuere eller en kombination af disse personer kan være resultatet af enhåndsbetjening. En kædesav er beregnet til brug med to hænder.
- Betjen IKKE en kædesav, hvis du er træt, påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Brug sikkerhedsfodtøj, tætsiddende tøj, beskyttelseshandsker og øjen-, høre- og hovedbeskyttelse.
- Vær forsigtig, når du håndterer brændstof. For at undgå brand skal kædesaven flyttes mindst 3 m væk fra brændstofpåfyldningsstedet, før motoren startes.
- Lad IKKE andre personer være i nærheden, når du starter eller skærer med kædesaven. Hold tilskuere og dyr væk fra arbejdsområdet.
- Begynd IKKE at skære, før du har et klart arbejdsområde, sikkert fodfæste og en planlagt retrætevej fra det faldende træ.

- Hold alle dele af kroppen væk fra savkæden, når motoren kører.
- Før du starter motoren, skal du sørge for, at savkæden ikke kommer i kontakt med noget.
- Bær kædesaven med motoren stoppet, sværdet og savkæden bagud og lyddæmperen væk fra kroppen.
- Brug IKKE en kædesav, der er beskadiget, forkert justeret eller ikke er helt og sikkert samlet. Sørg for, at savkæden holder op med at bevæge sig, når gashåndtaget slippes.
- Sluk for motoren, før du lægger kædesaven fra dig.
- Vær yderst forsigtig, når du skærer i små buske og træer, fordi tyndt materiale kan fange savkæden og blive slynget mod dig eller trække dig ud af balance.
- Når du skærer i en gren, der er under spænding, skal du være opmærksom på tilbagefjedring, så du ikke bliver ramt, når spændingen i træfibrene løsnes.
- Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie eller brændstofblandinger.
- Brug kun kædesaven i godt ventilerede områder.
- Brug IKKE en kædesav i et træ, medmindre du er blevet specifikt uddannet til det.
- Al service på kædesaven, bortset fra de punkter, der er anført i brugervejledningens sikkerheds- og vedligeholdelsesinstruktioner, skal udføres af kompetent kædesavsservicepersonale.
- Brug det medfølgende dæksel til sværdet under transport og opbevaring af kædesaven.
- Brug IKKE kædesaven i nærheden af eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser, hverken inde eller ude. Det kan medføre eksplosion og/eller brand.
- Fyld ikke brændstof eller olie på, og smør ikke, når motoren kører.
- BRUG DET RIGTIGE VÆRKTØJ: Skær kun i træ. Brug ikke kædesaven til formål, som den ikke er beregnet til. Brug f.eks. ikke kædesaven til at skære i plastik, murværk eller andre materialer end byggematerialer.
- Førstegangsbrugere skal have praktisk instruktion i brugen af motorsaven og beskyttelsesudstyret af en erfaren operatør.
- Forsøg ikke at holde saven med kun én hånd. Du kan ikke kontrollere de reaktive kræfter, og du kan miste kontrollen over saven, hvilket kan resultere i, at sværdet og kæden skøjter eller hopper hen over grenen eller stammen.
- Kør aldrig med motorsaven indendørs. Din motorsav producerer giftig udstødning, så snart den brændbare motor startes, som kan være farveløs og lugtfri. Brug af dette produkt kan generere støv, tåge og dampe, der indeholder kemikalier, som er kendt for at være skadelige for forplantningen. Vær opmærksom på skadeligt støv og tåge (f.eks. savstøv eller olietåge fra kædesmøring), og beskyt dig ordentligt.
- Brug handsker, og hold hænderne varme. Langvarig brug af motorsave, der udsætter brugeren for vibrationer, kan fremkalde hvidfingersyge. For at reducere risikoen for hvidfingersyge skal du bære handsker og holde din hånd varm. Hvis nogen af symptomerne på hvidfinger opstår, skal du straks søge læge.
- Kør motorsavens spidse kofanger ind lige bag det tiltænkte hængsel, og drej saven rundt om dette punkt. Den piggede kofanger ruller mod bagagerummet.
- Kun kæde, sværd og tændrør kan udskiftes af brugeren selv. Sørg altid for at udskifte med korrekt materiale som angivet i specifikationerne i manualen.

7 SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER MOD TILBAGESLAG



KICKBACK kan opstå, når næsen eller spidsen af sværdet rører ved en genstand, eller når træ lukker sig og klemmer savkæden i snittet.
Kontakt med spidsen kan i nogle tilfælde forårsage en lynhurtig baglæns reaktion, der sparker styrestangen op og tilbage mod operatøren.
Hvis man klemmer savkæden langs undersiden af sværdet, kan det trække saven fremad og væk fra operatøren.
Hvis man klemmer savkæden langs toppen af sværdet, kan det skubbe sværdet hurtigt tilbage mod operatøren.
Enhver af disse reaktioner kan få dig til at miste kontrollen over saven, hvilket kan resultere i alvorlig personskade.

- Med en grundlæggende forståelse af tilbageslag kan du reducere eller eliminere overraskelsesmomentet. Pludselig overraskelse bidrager til ulykker.
- Hold et godt og fast greb om saven med begge hænder, højre hånd på det bageste håndtag og venstre hånd på det forreste håndtag, når motoren kører. Brug et fast greb, hvor tommelfingre og fingre omslutter kædesavens håndtag. Et fast greb hjælper dig med at reducere tilbageslag og bevare kontrollen over saven. Lad være med at give slip.
- Sørg for, at området, hvor du skærer, er frit for forhindringer. Lad ikke styrestangens næse komme i kontakt med en træstamme, gren eller anden forhindring, som du kan ramme, mens du bruger saven.
- Skær ved høje motorhastigheder.
- Du må ikke række for langt eller skære over skulderhøjde.
- Følg producentens anvisninger for slibning og vedligeholdelse af savkæden.
- Brug kun udskiftningsstænger og -kæder, der er specificeret af producenten eller tilsvarende.

BEMÆRK: En savkæde med lavt tilbageslag er en kæde, der opfylder kravene til tilbageslag.

ADVARSEL: Tilbageslag kan føre til farligt tab af kontrol over kædesaven og resultere i alvorlig eller dødelig skade på operatøren af saven eller på personer, der står i nærheden. Vær altid opmærksom. Rotationstilbageslag og klemtilbageslag er de største farer ved brug af kædesave og den vigtigste årsag til de fleste ulykker.

Tag dig i agt for:

- Roterende tilbageslag (fig. 2a)

A = tilbageslagssti
B = reaktionszone for tilbageslag

- Skubbe- (pinch kickback) og trækreaktionerne a = træk (fig. 2b)

B = faste genstande
C = skubbe

Når kædesaven ikke graver sig ned under et snit, kan sværdet begynde at hoppe eller glide faretruende langs overfladen på stammen eller grenen, hvilket kan resultere i, at man mister kontrollen over kædesaven. For at forhindre eller reducere skridningen skal du holde motorsaven med to hænder og sørge for, at savkæden etablerer et spor til skæring.

8 SIKKERHEDSADVARSLER BENZIN



ADVARSEL: Vær ekstra forsigtig ved håndtering af brændstoffer. De er brandfarlige, og dampene er eksplosive.

Følgende punkter skal overholdes:

- Brug kun en godkendt beholder.
- Fjern aldrig tankdækslet, og fyld aldrig brændstof på, mens strømkilden kører. Lad motorens udstødningskomponenter køle af, før du fylder brændstof på.
- Du må ikke ryge.
- Fyld aldrig brændstof på maskinen indendørs.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholdere i rum med åben ild, f.eks. en vandvarmer.
- Hvis der spildes brændstof, skal du ikke forsøge at starte strømkilden, men flytte maskinen væk fra det område, hvor der er spildt brændstof, før du starter.
- Sæt altid brændstofdækslet på igen, og spænd det godt fast, når du har tanket.
- Hvis tanken skal tømmes, skal det ske udendørs.

9 MONTERING



Bemærk: De beskrevne handlinger nedenfor kan variere lidt afhængigt af den model, du har købt.

9.1 Værktøj til montering

Du skal bruge disse værktøjer til at samle din kædesav:

- Kombinationsnøgle-skruetrækker (findes i dit brugersæt).
- Kraftige arbejdshandsker (leveres af brugeren).

9.2 Krav til montering



Advarsel: Start ikke savmotoren, før enheden er korrekt forberedt.

Din nye kædesav kræver justering af kæden, påfyldning af den korrekte brændstofblanding i brændstoftanken og påfyldning af smøreolie i olietanken, før den er klar til brug.
Læs hele brugervejledningen, før du forsøger at betjene din enhed. Vær særlig opmærksom på alle sikkerhedsforanstaltninger.
Brugervejledningen er både en opslagsbog og en håndbog, der giver dig generelle oplysninger om montering, betjening og vedligeholdelse af din sav.

9.3 Montering af sværd / savkæde / koblingsdæksel



Advarsel: Brug altid beskyttelseshandsker, når du håndterer kæden.

9.3.1 Montering af spændebånd (13)

Monter først spyddet (13) på forsiden af cylinderblokken ved hjælp af to monteringsbolte (medfølger i denne pakke) (spyddene skal vende opad).

9.3.2 Montering af styrestangen:

- For at sikre, at sværdet og kæden får olie, må du kun bruge det originale sværd med oliegennemgangshullet (23) som vist ovenfor (fig. 3a).

- Sørg for, at kædebremsegrebet (4) er trukket tilbage i udkoblet position (fig. 3b).
- Fjern sværdets fastgørelsesmøtrik(ker) (14).
- Placer den slidsede ende af styrestangen over stangbolten. Skub styrestangen bag koblingstromlen (21), indtil styrestangen stopper (fig. 3c).

9.3.3 Sådan monteres savkæden:



ADVARSEL! Brug altid kraftige handsker, når du håndterer savkæden eller justerer den.

- Spred kæden ud i en løkke med skærekanterne (A) pegende med uret rundt om løkken (fig. 4a).
- Før kæden rundt om tandhjulet (22) bag koblingen (21). Sørg for, at leddene passer mellem tandhjulets tænder (fig. 4b).
- Før drivleddene ind i rillen og rundt om enden af stangen (fig. 4b).



Bemærk: Savkæden kan hænge lidt på den nederste del af sværdet. Dette er normalt.

- Træk sværdet fremad, indtil kæden sidder godt fast. Sørg for, at alle drivled er i sværdets rille.
- Monter koblingsdækslet, og sørg for, at tappen er placeret i det nederste hul i sværdet. Sørg for, at kæden ikke glider af sværdet. Monter sværdets låsemøtrik håndfast, og følg instruktionerne for justering af kædespænding i afsnittet Justering af savkædespænding.



Bemærk: Styrestangens fastgørelsesmøtrikker er kun monteret håndfast på dette tidspunkt, fordi savkæden skal justeres. Følg instruktionerne i afsnittet Justering af savkædespænding.

9.3.4 Justering af savkædens spænding

Korrekt spænding af savkæden er ekstremt vigtig og skal kontrolleres før start samt under enhver skæreoperation.
Hvis du tager dig tid til at foretage de nødvendige justeringer af savkæden, vil det resultere i bedre skæreevne og længere levetid for kæden.



Advarsel: Brug altid kraftige handsker, når du håndterer savkæden eller foretager justeringer af savkæden.

9.3.5 Sådan justeres savkæden:

- Løsn stangens fastgørelsesmøtrikker, så de er fingerspændte.
- Hold styrets næse op, og drej justeringsskruen (17) med uret for at øge kædespændingen. Hvis skruen drejes mod uret, mindskes kædespændingen. Sørg for, at kæden sidder tæt hele vejen rundt om sværdet (fig. 5).
- Når du har foretaget justeringen, og mens du stadig holder sværdets næse i den øverste position, skal du stramme sværdets låsemøtrikker godt. Kæden er korrekt spændt, når den sidder godt fast hele vejen rundt og kan trækkes rundt med en handske.



Bemærk: Hvis kæden er svær at dreje på sværdet, eller hvis den binder, er den spændt for meget. Dette kræver en mindre justering som følger:

- Løsn stangens låsemøtrikker, så de er fingerspændte. Reducer spændingen ved langsomt at dreje sværdets justeringsskrue mod uret. Bevæg kæden frem og tilbage på sværdet. Fortsæt med at justere, indtil kæden roterer frit, men sidder godt fast. Øg spændingen ved at dreje sværdets justeringsskrue med uret.
- Når savkæden har den rette spænding, holdes sværdets næse i den øverste position, og de to sværdmøtrikker spændes godt fast.

Forsigtig: En ny savkæde strækker sig og skal justeres efter så lidt som 5 snit. Det er normalt med en ny kæde, og intervallet mellem fremtidige justeringer bliver hurtigt længere.

Forsigtig: Hvis savkæden er for løs eller for stram, slides tandhjulet, sværdet, kæden og krumtapakslens lejer hurtigere. Se fig. 6 for oplysninger om korrekt kold spænding (A), korrekt varm spænding (B) og som vejledning til, hvornår savkæden skal justeres (C).

9.3.6 Mekanisk test af kædebremse

Din kædesav er udstyret med en kædebremse, der reducerer risikoen for skader på grund af tilbageslag. Bremsen aktiveres, hvis der lægges pres på bremsehåndtaget, når operatørens hånd rammer håndtaget, som det er tilfældet ved tilbageslag. Når bremsen aktiveres, stopper kædens bevægelse brat.

Advarsel: Formålet med kædebremsen er at reducere risikoen for skader på grund af tilbageslag, men den kan ikke yde den tilsigtede beskyttelse, hvis saven betjenes uforsigtigt. Test altid kædebremsen, før du tager saven i brug, og med jævne mellemrum under arbejdet.

9.3.7 For at teste kædebremsen:

- Kædebremsen er frakoblet (kæden kan bevæge sig), når bremsegrebet trækkes tilbage og låses. Sørg for, at kædebremsens lås er i slukket position (fig. 7a).
- Kædebremsen er aktiveret (kæden er stoppet), når bremsegrebet er i forreste position, og kædebremsens lås er i positionen on. Du bør ikke kunne bevæge kæden (fig. 7b).

Bemærk: Bremsegrebet skal kunne klikkes i begge positioner. Hvis der mærkes stærk modstand, eller hvis håndtaget ikke går i nogen af positionerne, må du ikke bruge saven, men skal straks sende den til reparation på et professionelt servicecenter.

10 BRÆNDSTOF OG SMØRING

10.1 Brændstof

Brug almindelig blyfri benzin blandet med 40:1 brugerdefineret 2-takts motorolie for at opnå de bedste resultater. Brug blandingsforholdene i brændstofblandingstabellen nedenfor.

Advarsel: Brug aldrig ren benzin i din enhed. Det vil forårsage permanent motorskade og gøre producentens garanti for det pågældende produkt ugyldig. Brug aldrig en brændstofblanding, der har været opbevaret i mere end 90 dage.

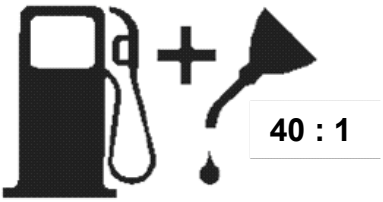
Advarsel: 2-takts smøremiddel skal være en førsteklasses olie til 2-takts luftkølede motorer blandet i forholdet 40 : 1 forhold. Brug ikke et 2-cykels olieprodukt med et anbefalet blandingsforhold på 100:1. Hvis utilstrækkelig smøring er årsag til motorskade, bortfalder producentens motorgaranti.

10.2 Blanding af brændstof

Fyld olie i en godkendt brændstofbeholder efterfulgt af benzin, så den indkommende benzin kan blandes med olien. Ryst beholderen for at sikre en grundig blanding.

Advarsel: Manglende smøring gør motorens garanti ugyldig. Benzin og olie skal blandes i forholdet 40:1.

10.2.1 Symboler for brændstof og smøring





10.2.2 Blandebord til brændstof

Benzin liter	1	2	3	4	5
2-cyklus olie ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Anbefalede brændstoffer

Nogle standardbenziner er beriget med iltholdige forbindelser som alkohol eller ether for at overholde reglerne om ren luft. Motoren er designet til at fungere godt på enhver bilbenzin, inklusive disse berigede benziner, forudsat at ovenstående blandingsforhold overholdes!

10.2.4 Påfyldning af brændstof

- Rengør området omkring brændstoftankens låg, og fjern alt træstøv og snavs.
- Åbn brændstoftanken ved at dreje dækslet mod uret.
- Fyld op med frisk 2-taktsblanding, overfyld IKKE.
- Når du er færdig med at tanke, skal du straks sætte dækslet på brændstoftanken igen og lukke det ved at dreje det med uret, indtil det er håndfast og forseglet.

Advarsler: Flyt dig mindst 3 m fra påfyldningsstedet, væk fra potentielt spild og udstrømmende dampe, før du forsøger at starte motoren.

10.3 Kædeolie

10.3.1 Smøring af kæde og sværd

Fyld altid kædeolietanken op, hver gang brændstoftanken fyldes op. Vi anbefaler at bruge vores kæde- og sværdolie (se vores oliesortiment). For at sikre, at sværdet og kæden får olie, må du kun bruge det originale sværd med oliegennemgangshullet (23) som vist ovenfor (fig. 3a). Brug

altid tandhjulsolie af god kvalitet, som indeholder tilsætningsstoffer, der reducerer friktion og slid og hjælper med at forhindre dannelse af huller på sværdet og kæden.

10.3.2 Påfyldning af kædeolie



Advarsel: Pas på ikke at spilde olie. Spildt kædeolie skal rengøres grundigt, også selv om der anvendes biologisk nedbrydelig kædeolie. Vær opmærksom på faren for at glide!

- Rengør området omkring kædeoliebeholderen, og fjern alt træstøv og snavs.
- Åbn dækslet til kædeoliebeholderen ved at dreje det mod uret.
- Fyld op med speciel kædeolie. Fyld ikke for meget på.
- Sæt straks dækslet til kædeoliebeholderen på igen, og luk det ved at dreje det med uret, indtil det er håndfast og forseglet.

11 BETJENING

11.1 Kontrol af motoren før start (fig. 8)



ADVARSEL: Start eller brug aldrig saven, medmindre sværdet og kæden er korrekt monteret.

- Fyld brændstoftanken (11) med den korrekte brændstofblanding.
- Fyld olietanken (10) med korrekt kæde- og sværdolie.

11.2 For at starte motoren

- Aktivér kædebremsen (flyt håndskærmen fremad og aktiver den) (fig. 3b)
- For at starte saven skal du skubbe motorkontakten (ON/OFF-kontakten) til positionen ON (I) (fig. 9a).
- Træk chokeren (16) ud til det punkt, hvor den klikker på plads (fig. 9b).
- Tryk på primerpæren 3 til 5 gange.
- Placer saven på en fast og jævn overflade. Hold saven fast med foden som vist på billedet. Træk kraftigt i starteren 2 gange (fig. 9c).
- Når motoren drejer, slår chokeren automatisk fra (fig. 9d).
- Lad motoren køre i 10 sekunder for at varme op. Tryk på aftrækkeren (19), og sæt den i tomgang (fig. 9e).
- Frakobl kædebremsen ved at flytte håndskærmen bagud. (Fig. 3b)



Hvis motoren ikke starter, skal du gentage ovenstående trin.

11.3 Genstart af en varm motor

- Sørg for, at tænd/sluk-kontakten står i positionen "I".
- Træk hurtigt i startsnoren 2 gange. Motoren bør starte.

11.4 Sådan stopper du motoren (fig. 9f)

- Slip aftrækkeren, og lad motoren gå tilbage til tomgangshastighed.
- Skub I/O-kontakten (tænd/sluk) til o (sluk) for at stoppe motoren.



Bemærk: Ved nødstop skal du blot aktivere kædebremsen og sætte I/O-kontakten (tænd/sluk) på O (sluk).

11.5 Driftstest af kædebremse

Test kædebremsen med jævne mellemrum for at sikre, at den fungerer korrekt.
Udfør en kædebremsetest før den første skæring, efter omfattende skæring og absolut efter enhver kædebremseservice.

Test kædebremsen på følgende måde:

- Placer saven på en klar, fast og flad overflade.
- Start motoren.
- Tag fat i det bageste håndtag (9) med højre hånd (fig. 10).
- Hold godt fast i det forreste håndtag (5) [ikke kædebremsegrebet (4)] med venstre hånd (fig. 10).
- Tryk gashåndtaget ind til 1/3 gas, og aktiver derefter straks kædebremsegrebet (4) (fig. 10).



Advarsel: Aktiver kædebremsen langsomt og med omtanke. Sørg for, at kæden ikke rører noget; lad ikke saven tippe fremad.

- Kæden skal stoppe brat. Når den gør det, skal du straks slippe gashåndtaget.



Advarsel: Hvis kæden ikke stopper, skal du slukke for motoren og bringe enheden til nærmeste autoriserede servicecenter for at få den repareret.

- Hvis kædebremsen fungerer korrekt, skal du slukke for motoren og sætte kædebremsen tilbage i udkoblet position.



Advarsel: Hvis kæden ikke stopper, skal du slukke for motoren og bringe enheden til nærmeste autoriserede servicecenter for at få den repareret.

11.6 Smøring af savkæde og sværd

Tilstrækkelig smøring af savkæden er altid vigtig for at minimere friktionen med sværdet. Sværd og kæde må aldrig mangle olie. Hvis saven kører med for lidt olie, nedsættes skæreeffektiviteten, savkædens levetid forkortes, kæden bliver hurtigt sløv, og sværdet slides for meget på grund af overophedning. For lidt olie viser sig ved røg, misfarvning af sværdet eller ophobning af beg. For at sikre, at sværdet og kæden får olie, må du kun bruge det originale sværd med oliegennemgangshullet (23) som vist ovenfor (fig. 3a).



Bemærk: Savkæden strækker sig under brug, især når den er ny, og det vil af og til være nødvendigt at justere og stramme den. En ny kæde skal justeres efter ca. 5 minutters brug.

11.7 Automatisk smører

Din kædesav er udstyret med et automatisk koblingsdrevet oliesystem. Oliesystemet leverer automatisk den rette mængde olie til sværdet og kæden. Når motorhastigheden øges, øges også oliestrømmen til sværdpuden.



Advarsel: Læg ikke pres på saven, når du når slutningen af snittet. Trykket kan få sværdet og kæden til at rotere. Hvis den roterende kæde rammer en anden genstand, kan en reaktiv kraft få den bevægelige kæde til at ramme operatøren.

11.8 Generelle skæreinstruktioner

11.8.1 Fældning

Fældning er betegnelsen for at skære et træ ned. Små træer med en diameter på op til 15-18 cm fældes normalt i et enkelt snit. Større træer kræver hakkesnit. Skårene bestemmer, hvilken retning træet vil falde.

Fældning af et træ:



Advarsel: En retrætesti (A) skal planlægges og ryddes efter behov, før man begynder at skære. Tilbagetrækningsstien skal strække sig tilbage og diagonalt bagud i forhold til den forventede faldlinje, som illustreret i Fig. 11a.



Forsigtig: Hvis du fælder et træ på en skråning, skal motorsavføreren holde sig på den opadgående side af terrænet, da træet sandsynligvis vil rulle eller glide ned ad bakke, når det er fældet.



Bemærk: Faldretningen (B) styres af indhakningen. Før du skærer, skal du overveje placeringen af større grene og træets naturlige hældning for at afgøre, hvilken vej træet vil falde.



Advarsel: Fæld ikke et træ i kraftig eller skiftende vind, eller hvis der er fare for ejendom. Rådfør dig med en professionel. Fæld ikke et træ, hvis der er risiko for at ramme forsyningsledninger; underret forsyningsselskabet, før du skærer i det.

Generelle retningslinjer for fældning af træer: (Fig. 11b)
Normalt består fældning af 2 hovedoperationer, udhugning (C) og fældesnit (D). Start med at lave det øverste indhakssnit (C) på den side af træet, der vender mod fældningsretningen (E). Sørg for, at du ikke laver det nederste snit for dybt ind i stammen.
Hakket (C) skal være dybt nok til at skabe et hængsel (F) med tilstrækkelig bredde og styrke. Hakket skal være bredt nok til at styre træets fald så længe som muligt.



ADVARSEL: Gå aldrig foran et træ, der har fået et hak. Lav fældesnittet (D) fra den anden side af træet og 3-5 cm over kanten af indhakket (C) (fig. 11b).

Sav aldrig helt igennem stammen. Efterlad altid et hængsel. Hængslet styrer træet. Hvis stammen skæres helt igennem, mister man kontrollen over fældningsretningen.
Sæt en kile eller et fældningsgreb i snittet, før træet bliver ustabilt og begynder at bevæge sig. Det forhindrer styrestangen i at sætte sig fast i fældesnittet, hvis du har fejlbedømt faldretningen. Sørg for, at ingen tilskuere er inden for rækkevidde af det faldende træ, før du skubber det omkuld.



Advarsel: Før du foretager det endelige klip, skal du altid tjekke området for tilskuere, dyr eller forhindringer.

Fældningssnit:.
- Brug træ- eller plastkiler (A) for at forhindre, at sværdet eller kæden (B) hænger fast i snittet. Kilerne styrer også fældningen (fig. 11c).
- Når diameteren på det træ, der skal skæres, er større end længden på stangen, skal du lave 2 snit som vist (fig. 11d).

ADVARSEL: Når fældesnittet kommer tæt på hængslet, bør træet begynde at falde. Når træet begynder at falde, skal du fjerne saven fra snittet, stoppe motoren, lægge kædesaven fra dig og forlade området langs retrætestien (fig. 11a).

11.8.2 Lemmer

- At kvase et træ er at fjerne grenene fra et væltet træ. Fjern ikke de bærende grene, før stammen er kappet (skåret) i længder (fig. 12).
- Grene under spænding skal skæres nedefra og op for at undgå at binde kædesaven.

ADVARSEL: Skær aldrig grene af, mens du står på træstammen.

11.8.3 Bukke

Bukning er at skære en væltet træstamme i længder. Sørg for at have et godt fodfæste og stå op ad stammen, når du skærer på skrånende jord. Hvis det er muligt, skal stammen understøttes, så den ende, der skal skæres af, ikke hviler på jorden. Hvis kævlen er understøttet i begge ender, og du skal skære i midten, skal du skære nedad halvvejs gennem kævlen og derefter foretage underskæringen. På den måde undgår du, at stammen klemmer sværdet og kæden. Pas på, at kæden ikke skærer ned i jorden, når du bukker, da det hurtigt gør kæden sløv. Når du bukker på en skråning, skal du altid stå på den opadgående side.

- Stammen understøttes i hele sin længde: Skær fra toppen (overbuk), og vær forsigtig med at undgå at skære i jorden (fig. 13a).
- Stammen understøttes i den ene ende: Skær først fra bunden (underbuk) 1/3 af kævlens diameter for at undgå splinter. Skær derefter ovenfra (overbuk) for at møde det første snit og undgå klemning (fig. 13b).
- Stammen understøttes i begge ender: Først overbukkes 1/3 af kævlens diameter for at undgå splinter. Dernæst underbukning for at møde det første snit og undgå klemning (fig. 13c).

BEMÆRK: Den bedste måde at holde en kævle på, mens man bukker, er at bruge en savbuk. Hvis det ikke er muligt, skal stammen løftes og støttes af grenstumperne eller ved hjælp af støttestammer. Sørg for, at den kævle, der skæres, er forsvarligt understøttet.

11.8.4 Bukke ved hjælp af en savbuk

Af hensyn til personlig sikkerhed og nem skæring er den korrekte position for lodret bukning afgørende (fig. 14).
Lodret skæring:

- Hold godt fast i saven med begge hænder, og hold saven til højre for kroppen, mens du skærer.
- Hold venstre arm så lige som muligt.
- Hold vægten på begge fødder.

Forsigtig: Mens saven skærer, skal du sørge for, at kæden og sværdet smøres ordentligt.

11.8.5 Kofanger med pigge

Kofangeren med pigge skal altid sættes på, når kædesaven bruges på en træstamme. Skub kofangeren med pigge ind i træstammen ved hjælp af det bageste håndtag. Skub det forreste håndtag i retning af skærelinjen. Kofangeren med pigge skal forblive indstillet til yderligere

styring af saven, hvis det er nødvendigt. Brug en kofanger med pigge, når du skærer i træer og tykke grene, for at sikre din sikkerhed og mindske arbejdsstyrken og vibrationsniveauet.
Hvis der er en barriere mellem skærematerialet og motorsaven, skal du slukke for maskinen. Vent, indtil den stopper helt. Tag sikkerhedshandsken på, og fjern barrieren. Hvis kæden skal fjernes, skal du følge instruktionerne for den relevante del som f.eks. installation i manualen. Der skal udføres en prøvekørsel efter rengøring og nyinstallation. Hvis der opdages vibrationer eller mekanisk støj, skal du stoppe brugen og kontakte din forhandler.

12 VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER

Al service på kædesaven, bortset fra de ting, der er anført her i brugermanualens vedligeholdelsesinstruktioner, skal udføres af en fagmand.

12.1 Forebyggende vedligeholdelse

Et godt forebyggende vedligeholdelsesprogram med regelmæssig inspektion og pleje vil forlænge motorsavens levetid og forbedre dens ydeevne. Denne vedligeholdelsestjekliste er en vejledning til et sådant program. Rengøring, justering og udskiftning af dele kan under visse forhold være nødvendig med hyppigere intervaller end de angivne.

Tjekliste for vedligeholdelse		Hver brug	Åbningstider for drift	
Vare	Handling		10	20
Skruer/møtrikker/bolte	Inspicer/stram op		V	
Luftfilter	Rengør eller udskift			V
Brændstoffilter/oliefilter	Udskiftning		V	
Tændrør	Rengør/tilpas/udskift		V	
Brændstofslanger	Inspicér	V		
	Udskift efter behov			
Komponenter til kædebremse	Inspicér	V		
	Udskift efter behov			

- Luftfilter: Kontrollér og rengør filterelementet regelmæssigt. Udskift om nødvendigt.

12.2 Vintervedligeholdelse

Din kædesav kræver vintervedligeholdelse. Kontakt din lokale forhandler for dette.
Den indeholder følgende:
Udskiftning af tændrør
Slibning af kæden
Rengøring af luftfilter (udskiftning om nødvendigt)
Rengøring af styrestang
Kontrol af oliepumpe
Grundig oprydning
Finjustering og afprøvning

12.3 Luftfilter



Forsigtig: Brug aldrig saven uden luftfilter. Støv og snavs vil blive suget ind i motoren og beskadige den. Hold luftfilteret rent!

Sådan rengøres luftfilteret:

- Fjern knappen (A), der holder luftfilterdækslet på plads, og fjern topdækslet (B) ved at løsne dækslets fastgørelsesskrue. Dækslet løftes af (fig. 15a).
- Løft luftfilteret (C) ud af luftkassen (D) (fig. 15b).
- Rengør luftfilteret. Vask filteret i rent, varmt sæbevand. Skyl i klart, køligt vand. Lad det lufttørre helt.



Bemærk: Det er tilrådeligt at have et lager af reservefiltre.

- Monter luftfilteret. Montér motor-/luftfilterdækslet. Sørg for, at låsen og dækslet passer ordentligt. Spænd dækslets holdeknap godt fast.

Advarsel: Udfør aldrig vedligeholdelse, når motoren er varm, for at undgå enhver risiko for at brænde hænder eller fingre.

12.4 Brændstoffilter

- Fjern dækslet til brændstoftanken.
- Bøj et stykke blød ståltråd til en krog i enden.
- Ræk ind i brændstoftankens åbning, og hægt brændstofslangen fast. Træk forsigtigt brændstofslangen mod åbningen, indtil du kan nå den med fingrene.

Bemærk: Træk ikke slangen helt ud af tanken.

- Løft filteret (A) ud af tanken (fig. 16).
- Træk filteret af med en drejende bevægelse. Kassér filteret.
- Installer det nye filter. Sæt enden af filteret ind i tankens åbning. Sørg for, at filteret sidder i tankens nederste hjørne. Brug om nødvendigt en lang skruetrækker til at hjælpe med at placere filteret.
- Fyld tanken med frisk brændstof/olieblanding. Se afsnittet om brændstof og smøring. Sæt brændstofdækslet på.

12.5 Gnistfangerskærm

Bemærk: En tilstoppet gnistfangsskærm vil reducere motorens ydeevne dramatisk.

- Fjern de 2 bolte (A) og 2 møtrikker, og træk lyddæmperen ud (fig. 17a).
- Kassér den brugte gnistfangsskærm (D), og udskift den med en ny.
- Saml lyddæmperens komponenter igen, og monter lyddæmperen på cylinderen. Stram godt til (fig. 17b).

12.6 Tændrør

Bemærk: For at savmotoren kan fungere effektivt, skal tændrøret holdes rent og med korrekt mellemrum.

- Tryk stopknappen ned.
- skruen til fastholdelse af dækslet. Dækslet (15) løftes af (fig. 18a).
- Frakobl ledningsstikket fra tændrøret ved at trække og dreje på samme tid (fig. 18b).
- Fjern tændrøret med en tændrørsnøgle.
- BRUG IKKE NOGET ANDET VÆRKTØJ
- Kontrollér elektrodeafstanden med en trådmåler, og indstil afstanden til 0,025" (0,635 mm), hvis det er nødvendigt.
- Sæt et nyt tændrør i igen.

Bemærk: Der skal bruges et modstandstændrør til udskiftning.

Bemærk: Dette gnisttændingssystem opfylder alle krav i forskrifterne for interferensskabende udstyr.

12.7 Justering af karburator

Karburatoren var forudindstillet fra fabrikken til optimal ydelse.
Hvis det er nødvendigt med yderligere justeringer, skal du tage enheden med til den nærmeste kvalificerede servicetekniker.

13 VEDLIGEHOLDELSE

13.1 Vedligeholdelse af styrestang

Det er nødvendigt med hyppig smøring af sværdets tandhjulsspids (sværdet, der støtter og bærer savkæden). Korrekt vedligeholdelse af sværdet, som forklaret i dette afsnit, er afgørende for at holde saven i god stand.

1. Afmonter savkæden (1) og sværdet (2) ved at følge instruktionerne i 'Samling af motorsaven' i omvendt rækkefølge.
2. Fjern savstøv fra sværdsporet og olieporten med en lille skruetrækker, en sonde (medfølger ikke) (se fig. 19) eller trykluft.
3. Efterse styrestangen og tandhjulet på dens spids. Smør tandhjulet med en egnet vedligeholdelsesspray.
4. Afgrat, vend eller udskift styrestangen efter behov.

13.2 Smøring af tandhjulsspids

Forsigtig: Spidsen af tandhjulet på din nye sav er blevet forsmurt på fabrikken. Hvis du ikke smører styrestangens tandhjulsspids som forklaret nedenfor, vil det resultere i dårlig ydeevne og fastklemning, og producentens garanti bortfalder.

Smøring af tandhjulsspidsen anbefales efter 10 timers brug eller en gang om ugen, alt efter hvad der indtræffer først. Rengør altid styrestangens tandhjulsspids grundigt før smøring.

Værktøj til smøring:
Smørepistolen (ekstraudstyr) anbefales til påføring af fedt på styrestangens tandhjulsspids. Smørepistolen er udstyret med en nålespids, som er nødvendig for en effektiv påføring af fedt på tandhjulets spids.

For at smøre tandhjulets spids:

Advarsel: Brug kraftige arbejdshandsker, når du håndterer sværd og kæde.

- Tryk stopknappen ned.

Bemærk: Det er ikke nødvendigt at fjerne savkæden for at smøre sværdets tandhjulsspids. Smøringen kan foretages på stedet.

- Rengør styrestangens tandhjulsspids.
- Brug smørepistolen (ekstraudstyr) til at stikke en nål i smørehullet og sprøjte fedt ind, indtil det kommer frem på ydersiden af tandhjulets spids (fig. 20).
- Drej savkæden med hånden. Gentag smøringsproceduren, indtil hele kædehjulets spids er smurt.

13.3 Vedligeholdelse af styrestang

De fleste problemer med sværdet kan forebygges ved blot at holde kædesaven godt vedlige. Utilstrækkelig smøring af sværdet og brug af saven med en kæde, der er for stram, vil bidrage til hurtig slitage af sværdet. For at hjælpe med at minimere svingslid anbefales følgende vedligeholdelsesprocedurer for sværdet.



Advarsel: Brug altid beskyttelseshandsker under vedligeholdelse. Udfør ikke vedligeholdelse, når motoren er varm.

13.4 Slibning af kæde

Kædeslibning kræver specialværktøj for at sikre, at skærene slibes i den rigtige vinkel og dybde. For uerfarne brugere af kædesaven anbefaler vi, at savkæden slibes professionelt af det nærmeste professionelle servicecenter. For ikke-erfarne brugere af kædesaven anbefaler vi, at kæden slibes af en specialist på et autoriseret værksted.



Advarsel: Hvis kæden er slebet forkert, kan der være større risiko for tilbageslag.

- Brug passende slibeværktøj til at slibe savkæden:
  rund kædefil
  fil-føring
  kæde måle kaliber.

Disse værktøjer kan købes i alle specialforretninger.

- Brug en skarp kæde for at få velformede savsmuldspartikler. Hvis der opstår træpulver, skal du skærpe savkæden.



Advarsel: Alle skæretænder skal være lige lange. Forskellige længder på tænderne kan forårsage ujævnt løb af kæden eller brud på den.

- Tændernes længde skal være mindst 4 mm. Hvis de er kortere, skal du fjerne savkæden.
- Vinkler, som tænderne er under, skal følges.
- For at slibe kæden skal du grundlæggende lave 2 til 3 træk med filen indefra og ud.



Advarsel: Når du har slebet skæretænderne 3-4 gange, skal du få savkæden slebet hos en autoriseret service. De vil også slibe dybdebegrænseren, som giver afstanden.

Slibning af kæde
Kædens stigning (fig. 21) afhænger af modellen.

	POWXG10247
Pitch	8,255 mm
Måler	1,5 mm

Slib kæden med beskyttelseshandsker og en rundfil på ø5/32" (4 mm).
Slib altid kun skærene med udadgående slag (fig. 22), og overhold de værdier, der er angivet i fig. 21. Efter slibningen skal alle skærene have samme bredde og længde.



Advarsel: En skarp kæde giver veldefinerede spåner. Når din kæde begynder at producere savsmuld, er det tid til at slibe den.

- Efter hver 3-4 gang skærene er blevet slebet, skal du kontrollere dybdemålernes højde og om nødvendigt sænke dem ved hjælp af den flade fil og skabelon, der følger med som ekstraudstyr, og derefter afrunde det forreste hjørne (fig. 23).



ADVARSEL: Korrekt justering af dybdemåleren er lige så vigtig som korrekt slibning af kæden.

13.5 Styrestang

Stangen skal vendes hver 8. arbejdstime for at sikre ensartet slid. Hold stangens rille og smørehullet rent med en stangrillerenser (ekstraudstyr) (fig. 24).



Advarsel: Monter aldrig en ny kæde på et slidt tandhjul eller en selvjusterende ring.

Slid på stangen - drej styrestangen med jævne mellemrum (f.eks. efter 8 timers brug) for at sikre et jævnt slid på toppen og bunden af stangen.
Oliepassager - oliepassager på sværdet skal rengøres for at sikre korrekt smøring af sværdet og kæden under drift.



Bemærk: Oliepassagernes tilstand kan let kontrolleres. Hvis kanalerne er rene, vil kæden automatisk afgive en oliestråle i løbet af få sekunder efter, at saven er startet. Din sav er udstyret med et automatisk oliesystem.

13.6 Vedligeholdelse af kæder

Kædespænding:
Kontrollér ofte kædespændingen, og juster den så ofte som nødvendigt, så kæden sidder godt fast på sværdet, men er løs nok til at kunne trækkes rundt med hånden.

Indkøring af en ny savkæde:
En ny kæde og et nyt sværd skal justeres efter så lidt som 5 skæringer. Det er normalt i indkøringsperioden, og intervallet mellem fremtidige justeringer begynder hurtigt at blive længere.



Advarsel: Fjern aldrig mere end 3 led fra en kædeløkke. Det kan forårsage skade på tandhjulet.

Smøring af kæden:
Sørg altid for, at det automatiske oliesystem fungerer korrekt. Hold olietanken fyldt med kæde-, sværd- og tandhjulsolie af god kvalitet.
Tilstrækkelig smøring af sværdet og kæden under skærearbejdet er afgørende for at minimere friktionen med sværdet.
Sværd og kæde må aldrig mangle smøreolie. Hvis saven kører tørt eller med for lidt olie, nedsættes skæreeffektiviteten, savkædens levetid forkortes, kæden bliver hurtigt sløv, og sværdet slides for meget på grund af overophedning. For lidt olie viser sig ved røg eller misfarvning af sværdet.

Slibning af kæde:
For den uerfarne bruger af motorsaven anbefaler vi, at savkæden slibes professionelt af det nærmeste professionelle servicecenter. Hvis du føler dig tryg ved at slibe din egen savkæde, kan du få specialværktøj hos det professionelle servicecenter.

14 TEKNISKE DATA

Cylinderkapacitet	**51.7cc**
Rotationshastighed	12 500 min^{-1}
Kædehastighed	21m/s
Bar størrelse	500 mm
Savkædens stigning	8.255 mm
Måler til savkæde	1,5 mm
Tændrørstype	Hua Da
Motorkraft	1.8 kW
E10 brændstofsikkert	Ja
Motortype	2-takts
Blandingsforhold for brændstof	40:1
Brændstoftankens kapacitet	550 ml
Olietankens kapacitet	260 ml
Lavt tilbageslag	Ja
System med lav vibration	Ja
Primer-pære	Ja
Hurtigt stop	Ja
Automatisk kædeoliering	Ja
Automatisk slukning af choker	Ja

15 STØJ

Støjemissionsværdier målt i henhold til relevant standard. (K=3)

Akustisk trykniveau LpA	100dB(A)
Akustisk effektniveau LwA	111dB(A)



OBS! Brug høreværn, når lydtrykket er over 85 dB(A).

Vibrationer	6,2 m/s^2	K = 1,5 m/s^2

16 OPBEVARING AF MOTORSAV



Forsigtig: Opbevar aldrig en kædesav i mere end 30 dage uden at udføre følgende procedurer. Opbevaring af en kædesav i mere end 30 dage kræver vedligeholdelse. Hvis ikke opbevaringsanvisningerne følges, vil det brændstof, der er tilbage i karburatoren, fordampe og efterlade tyggegummilignende aflejringer. Det kan føre til startvanskeligheder og dyre reparationer.

- Fjern tankdækslet langsomt for at udløse eventuelt tryk i tanken. Tøm forsigtigt brændstoftanken.
- Start motoren, og lad den køre, indtil enheden stopper for at fjerne brændstof fra karburatoren.
- Lad motoren køle af (ca. 5 minutter).
- Brug en tændrørsnøgle til at fjerne tændrøret.
- Hæld 1 teskefuld ren 2-cyklusolie i forbrændingskammeret. Træk langsomt i startsnoren flere gange for at smøre de indre komponenter ind. Udskift tændrøret.



Bemærk: Opbevar enheden på et tørt sted og væk fra mulige antændelseskilder som f.eks. en ovn, en gasvarmtvandsbeholder, en gastørrer osv.

Fjernelse af en enhed fra lageret

- Fjern tændrøret.
- Træk kraftigt i startsnoren for at fjerne overskydende olie fra forbrændingskammeret.
- Rengør tændrøret, eller monter et nyt tændrør med korrekt mellemrum.
- Gør enheden klar til brug.
- Fyld brændstoftanken med den rette brændstof-/olieblanding. Se afsnittet om brændstof og smøring.

17 FEJLFINDING

PROBLEM	SANDSYNLIG ÅRSAG	KORRIGERENDE HANDLING
Enheden vil ikke starte eller starter, men vil ikke køre.	Forkerte startprocedurer.	Følg instruktionerne i brugervejledningen.
	Forkert indstilling af karburatorblanding.	Få karburatoren justeret af et autoriseret servicecenter.
	Tilsmudset tændrør.	Rens/hul eller udskift proppen.
	Tøm brændstoftanken.	Fyld brændstoftanken med korrekt blandet brændstof.
	Primerpæren var ikke presset nok.	Tryk på primer-pæren som beskrevet under "For at starte motoren"
Enheden starter, men motoren har lav effekt.	Brændstoffilteret er tilstoppet.	Udskift brændstoffilteret.
	Forkert position af håndtaget.	Flyt til køreposition.
	Beskidt gnistfangsskærm.	Udskift gnistfangets skærm.
	Beskidt luftfilter.	Fjern, rengør og genmonter filteret.
	Forkert indstilling af karburatorblanding - servicér forhandleren.	Få karburatoren justeret af et autoriseret servicecenter.
Motoren tøver.	Forkert indstilling af karburatorblanding.	Få karburatoren justeret af et autoriseret servicecenter.
	Luftfilteret er tilstoppet.	Udskift eller rengør luftfilteret.
	Gammelt eller forkert blandet brændstof.	Tøm benzintanken/fyld ny brændstofblanding på.
Ingen kraft under belastning.	Forkert indstilling af karburatorblanding.	Få karburatoren justeret af et autoriseret servicecenter.
	Gammelt eller forkert blandet brændstof.	Tøm benzintanken (se opbevaring) / fyld ny brændstofblanding på.
	Luftfilteret er tilstoppet.	Udskift eller rengør luftfilteret.
	Tilsmudset tændrør.	Udskift eller rengør tændrøret.
Kører uregelmæssigt.	Forkert gappet tændrør.	Rens/hul eller udskift proppen.
	Tilstoppet gnistfanger.	Rengør eller udskift gnistfangeren.
	Beskidt luftfilter.	Rens eller udskift luftfilteret.

18 GARANTI

- Denne garanti dækker alle materiale- eller produktionsfejl, undtagen: batterier, opladere, defekte dele, der er udsat for normal slitage, såsom lejer, børster, kabler og stik, eller tilbehør såsom bor, bor, savklinger osv.; skader eller defekter, der skyldes mishandling, ulykker eller ændringer; eller transportomkostninger.
- Skader og/eller defekter, der skyldes uhensigtsmæssig brug, falder heller ikke ind under garantibestemmelserne.
- Vi fralægger os også ethvert ansvar for personskade som følge af uhensigtsmæssig brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter for Powerplus-værktøj.
- Du kan altid få mere information på nummeret 00 32 3 292 92 90.
- Eventuelle transportomkostninger afholdes altid af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Samtidig kan der ikke gøres krav på garantien, hvis skaden på enheden er et resultat af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Helt udelukket fra garantien er skader, der skyldes gennemtrængning af væske, overdreven støvindtrængning, forsætlig skade (med vilje eller ved grov skødesløshed), uhensigtsmæssig brug (brug til formål, som enheden ikke er egnet til), inkompetent brug (f.eks. ikke at følge instruktionerne i manualen), ukyndig montering, lynnedslag, fejlagtig netspænding. Denne liste er ikke udtømmende.
- Accept af krav under garantien kan aldrig føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelse af en ny garantiperiode i tilfælde af udskiftning af enheden.
- Enheder eller dele, der udskiftes under garantien, forbliver derfor Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os ret til at afvise et krav, når købet ikke kan verificeres, eller når det er tydeligt, at produktet ikke er blevet vedligeholdt korrekt. (Rene ventilationsåbninger, kulbørster, der serviceres regelmæssigt osv.)
- Din købskvittering skal gemmes som bevis på købsdatoen.
- Dit apparat skal returneres uafmonteret til din forhandler i en acceptabel ren tilstand (i den originale blæsestøbte kasse, hvis det er relevant for enheden), ledsaget af et købsbevis.

19 MILJØ

Hvis din maskine skal udskiftes efter længere tids brug, må du ikke smide den i husholdningsaffaldet, men skal bortskaffe den på en miljømæssig forsvarlig måde.

20 ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, erklærer alene, at,

Produkt:	Kædesav 51.7cc - 500 mm
varemærke:	POWERplus
model:	POWXG10247

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i de gældende europæiske direktiver/forordninger, baseret på anvendelsen af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret ændring af apparatet annullerer denne erklæring.

Europæiske direktiver/forordninger (herunder, hvis relevant, deres ændringer frem til datoen for underskrift):

2006/42/EC	Bilag IV	Bemyndiget organ :SGS – FI (Identifikationsnummer : 0598)	
2014/30/EU			
2000/14/EC	Bilag V	LwA	
		Målt	111 dB(A)
		Garanteret	114 dB(A)

Europæiske harmoniserede standarder (herunder, hvis relevant, deres ændringer frem til datoen for underskrift);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Produktansvarlig person og ansvarlig for den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Undertegnede handler på vegne af virksomhedens ledelse,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) - Compliance Manager
09/10/2025 – Lier, Belgien

1 ΠΡΟΒΛΕΠΌΜΕΝΗ ΧΡΉΣΗ....4
2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ (ΕΙΚ. A, 4B)....4
3 ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ....4
4 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ....5
5 ΣΥΜΒΟΛΑ....6
6 ΑΣΦΑΛΕΙΑ....6
7 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ....8
8 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΒΕΝΖΙΝΗ....9
9 ΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ....9
9.1 Εργαλεία για τη συναρμολόγηση....9
9.2 Απαιτήσεις συναρμολόγησης....10
9.3 Εγκατάσταση οδηγού / αλυσίδας πριονιού / καλύμματος συμπλέκτη....10
9.3.1 Τοποθέτηση του καρφιού κοπής (13)....10
9.3.2 Εγκατάσταση της λάμας:....10
9.3.3 Για να τοποθετήσετε την αλυσίδα πριονιού:....10
9.3.4 Ρύθμιση της τάσης της αλυσίδας πριονιού....11
9.3.5 Για να ρυθμίσετε την αλυσίδα του πριονιού:....11
9.3.6 Μηχανική δοκιμή φρένου αλυσίδας....12
9.3.7 Για να ελέγξετε το φρένο αλυσίδας:....12
10 ΚΑΎΣΙΜΑ ΚΑΙ ΛΊΠΑΝΣΗ....12
10.1 Καύσιμο....12
10.2 Ανάμιξη καυσίμου....13
10.2.1 Σύμβολα καυσίμου και λίπανσης....13
10.2.2 Πίνακας ανάμειξης καυσίμου....13
10.2.3 Συνιστώμενα καύσιμα....13
10.2.4 Πλήρωση καυσίμου....13
10.3 Λάδι αλυσίδας....14
10.3.1 Λίπανση αλυσίδας και λάμας....14
10.3.2 Γέμισμα με λάδι αλυσίδας....14
11 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ....14
11.1 Έλεγχοι πριν την εκκίνηση του κινητήρα (Εικ. 8)....14

11.2 Για να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα 14
11.3 Επανεκκίνηση θερμού κινητήρα 15
11.4 Για να σταματήσετε τον κινητήρα (Εικ. 9f) 15
11.5 Δοκιμή λειτουργίας του φρένου αλυσίδας 15
11.6 Λίπανση αλυσίδας / οδηγού πριονιού 15
11.7 Αυτόματο σύστημα λίπανσης 16
11.8 Γενικές οδηγίες κοπής 16
11.8.1 Κοπή δέντρων 16
11.8.2 Αποκλάδωση 17
11.8.3 Κοπή σε κομμάτια 17
11.8.4 Κοπή με τη χρήση σκαμνιού 18
11.8.5 Προστατευτικό με ακίδες για αλυσοπρίονο « » 18
12 ΟΔΗΓΊΕΣ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗΣ 19
12.1 Προληπτική συντήρηση 19
12.2 Συντήρηση για το χειμώνα 19
12.3 Φίλτρο αέρα 19
12.4 Φίλτρο καυσίμου 20
12.5 Πλέγμα καταστολής σπινθήρων 20
12.6 Μπουζί 20
12.7 Ρύθμιση του καρμπυρατέρ 21
13 ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ 21
13.1 Συντήρηση της λάμας 21
13.2 Λίπανση της άκρης του γραναζιού 21
13.3 Συντήρηση της οδηγού ράβδου 22
13.4 Ακόνισμα αλυσίδας 22
13.5 Λάμα οδήγησης 23
13.6 Συντήρηση αλυσίδας 24
14 ΤΕΧΝΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ 25
15 ΘΌΡΥΒΟΣ 25
16 ΑΠΟΘΉΚΕΥΣΗ ΑΛΥΣΟΠΡΊΟΝΟΥ 25
17 ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ 26
18 ΕΓΓΥΗΣΗ 27
Copyright © 2027 VARO

19 ΠΕΡΙΒΆΛΛΟΝ 28
20 ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ 28

ΑΛΥΣΟΠΡΊΟΝΟ 51,7 CC – 500 MM POWXG10247

1 ΠΡΟΒΛΕΠΌΜΕΝΗ ΧΡΉΣΗ

Αυτά τα μοντέλα προορίζονται για σποραδική χρήση από ιδιοκτήτες σπιτιών, εξοχικών και κατασκηνωτές, καθώς και για γενικές εφαρμογές όπως καθαρισμός, κλάδεμα, κοπή καυσόξυλων κ.λπ. Δεν προορίζονται για παρατεταμένη χρήση. Εάν η προβλεπόμενη χρήση περιλαμβάνει παρατεταμένες περιόδους λειτουργίας, αυτό μπορεί να προκαλέσει κυκλοφοριακά προβλήματα στα χέρια του χρήστη λόγω των κραδασμών. Δεν είναι κατάλληλα για επαγγελματική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Το ηλεκτρικό εργαλείο σας πρέπει να μεταβιβάζεται μόνο μαζί με αυτές τις οδηγίες.

Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά βιοδιασπώμενο λάδι (φιλικό προς το περιβάλλον) για τη λίπανση της αλυσίδας.



Σημείωση: Τηρείτε όλους τους ισχύοντες ομοσπονδιακούς, πολιτειακούς και τοπικούς κανονισμούς, πρότυπα και διατάξεις ασφαλείας. Οι εθνικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν τη χρήση αυτού του μηχανήματος.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ (ΕΙΚ. A, 4B)

1. Αλυσίδα πριονιού
2. Λάμα
3. Πλέγμα καταστολής σπινθήρων
4. Μοχλός φρένου αλυσίδας / προστατευτικό χεριού
5. Μπροστινή λαβή
6. Λαβή εκκίνησης / κορδόνι εκκίνησης
7. Διακόπτης κινητήρα
8. Σκανδάλη ασφαλείας
9. Πίσω λαβή / θηλιά για μπότα
10. Καπάκι δεξαμενής λαδιού αλυσίδας
11. Καπάκι δεξαμενής καυσίμου
12. Κάλυμμα μίζας
13. Προφυλακτήρας με ακίδες
14. Παξιμάδια συγκράτησης ράβδου
15. Κάλυμμα φίλτρου αέρα
16. Μοχλός τσοκ
17. Βίδα ρύθμισης αλυσίδας πριονιού
18. Συγκρατητής αλυσίδας
19. Γκάζι/σκανδάλη
20. Κάλυμμα φρένου αλυσίδας / κάλυμμα γραναζιού
21. Τύμπανο συμπλέκτη
22. Οδοντωτό τροχό
23. Οπή διέλευσης λαδιού
24. Αντλία εκκίνησης

3 ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

Η ΑΛΥΣΙΔΑ ΠΡΙΟΝΙΟΥ ΧΑΜΗΛΗΣ ΑΝΤΑΝΑΚΛΗΣΗΣ συμβάλλει σημαντικά στη μείωση της αντίδρασης ή της έντασής της, χάρη στους ειδικά σχεδιασμένους μετρητές βάθους και τους συνδέσμους προστασίας.

Το ΦΡΕΝΟ ΑΛΥΣΙΔΑΣ είναι ένα χαρακτηριστικό ασφαλείας που έχει σχεδιαστεί για να μειώνει την πιθανότητα τραυματισμού λόγω κρούσης, σταματώντας μια κινούμενη αλυσίδα πριονιού σε χιλιοστά του δευτερολέπτου. Ενεργοποιείται μέσω του μοχλού φρένου αλυσίδας.

Το ΠΛΕΓΜΑ ΑΝΑΣΤΟΛΗΣ ΣΠΙΝΘΗΡΩΝ συγκρατεί τον άνθρακα και άλλα εύφλεκτα σωματίδια μεγέθους άνω των 0,023 ιντσών (0,6 mm) από τα καυσαέρια του κινητήρα. Η συμμόρφωση με τους τοπικούς, πολιτειακούς και ομοσπονδιακούς νόμους και/ή κανονισμούς που διέπουν τη χρήση πλέγματος αναστολής σπινθήρων αποτελεί ευθύνη του χρήστη. Ανατρέξτε στις Προφυλάξεις Ασφαλείας για περισσότερες πληροφορίες.

Ο ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ σταματά αμέσως τον κινητήρα όταν ενεργοποιείται. Ο διακόπτης κινητήρα πρέπει να τεθεί στη θέση ON για την εκκίνηση ή την επανεκκίνηση του κινητήρα.

Η ΣΚΑΛΩΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ αποτρέπει την τυχαία επιτάχυνση του κινητήρα. Η σκανδάλη γκαζιού δεν μπορεί να πατηθεί εκτός αν πατηθεί ο μοχλός ασφαλείας.
Ο ΜΟΧΛΟΣ ΦΡΕΝΟΥ ΑΛΥΣΙΔΑΣ / ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΧΕΡΙΟΥ προστατεύει το αριστερό χέρι του χειριστή σε περίπτωση που γλιστρήσει από την μπροστινή λαβή ενώ το πριόνι λειτουργεί.
Ο ΣΥΛΛΕΚΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση που η αλυσίδα του πριονιού σπάσει ή βγει από την τροχιά της κατά τη λειτουργία. Ο συλλέκτης αλυσίδας έχει σχεδιαστεί για να αναχαιτίζει μια αλυσίδα που κτυπά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μελετήστε το πριόνι σας και εξοικειωθείτε με τα εξαρτήματά του.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Προσέξτε την ανάκρουση. Κρατήστε το αλυσοπρίονο σταθερά και με τα δύο χέρια κατά τη χρήση. Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε και ακολουθήστε τις προφυλάξεις ασφαλείας που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο πριν επιχειρήσετε να χειριστείτε το αλυσοπρίονο. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη χρήση εργαλείων που λειτουργούν με βενζίνη, πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού και/ή ζημιάς στη συσκευή.

4 ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα υλικά συσκευασίας και τα ένθετα της συσκευασίας (εάν περιλαμβάνονται).
- Ελέγξτε αν το περιεχόμενο της συσκευασίας είναι πλήρες.
- Ελέγξτε τη συσκευή, το καλώδιο τροφοδοσίας, το βύσμα τροφοδοσίας και όλα τα εξαρτήματα για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο μέχρι τη λήξη της περιόδου εγγύησης. Στη συνέχεια, απορρίψτε τα σύμφωνα με το τοπικό σύστημα διαχείρισης αποβλήτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με πλαστικές σακούλες! Κίνδυνος ασφυξίας!

1x αλυσοπρίονο
1x κάλυμμα φρένου αλυσίδας/κάλυμμα γραναζιού
1x κλειδί μπουζί + κατσαβίδι
1x άδειο μπουκάλι
1x προφυλακτήρας με ακίδες
1x εξάγωνο κλειδί
1x αλυσίδα
1x οδηγός λάμας
1x προστατευτικό λεπίδας
1x εγχειρίδιο
1x σετ υλικών συναρμολόγησης

Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά κάποια εξαρτήματα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

5 ΣΥΜΒΟΛΑ

Στο παρόν εγχειρίδιο και/ή στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:

	Υποδηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιάς στο εργαλείο.		Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.
	Σύμφωνα με τα βασικά πρότυπα ασφαλείας των ισχύουσων ευρωπαϊκών οδηγιών.		Συνιστάται η χρήση προστατευτικών υποδημάτων.
	Υποχρεωτική χρήση προστατευτικών γυαλιών.		Φορέστε γάντια.
	Φορέστε προστασία από τον θόρυβο.		Βεβαιωθείτε ότι το φρένο της αλυσίδας είναι απενεργοποιημένο! Τραβήξτε προς τα πίσω το προστατευτικό χεριού/το φρένο της αλυσίδας για να ξεκινήσετε τη λειτουργία.
	Φορέστε καπέλο!		Προσοχή! Ο κρουστικός κίνδυνος είναι επικίνδυνος
	Προειδοποίηση: καυτές επιφάνειες!		Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα υπό βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας ή υγρασίας. Η υγρασία ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
		Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο με τα δύο χέρια	

6 ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- ΜΗΝ χειρίζεστε το αλυσοπρίονο με το ένα χέρι! Η χρήση με το ένα χέρι μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς στον χειριστή, στους βοηθούς, στους παρευρισκόμενους ή σε οποιονδήποτε συνδυασμό αυτών των ατόμων. Το αλυσοπρίονο προορίζεται για χρήση με τα δύο χέρια.
- ΜΗΝ χειρίζεστε αλυσοπρίονο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Φοράτε υποδήματα ασφαλείας, ρούχα που εφαρμόζουν καλά, προστατευτικά γάντια και μέσα προστασίας για τα μάτια, την ακοή και το κεφάλι.
- Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό καυσίμου. Για να αποφύγετε την πυρκαγιά, απομακρύνετε το αλυσοπρίονο τουλάχιστον10 feet (3 m) από το σημείο ανεφοδιασμού πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.

- ΜΗΝ επιτρέπετε σε άλλα άτομα να βρίσκονται κοντά κατά την εκκίνηση ή την κοπή με το αλυσοπρίονο. Κρατήστε τους παρευρισκόμενους και τα ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας.
- ΜΗΝ ξεκινήσετε την κοπή πριν εξασφαλίσετε ελεύθερο χώρο εργασίας, σταθερό έδαφος και προγραμματισμένη διαδρομή διαφυγής από το δέντρο που πέφτει.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από την αλυσίδα του αλυσοπρίονου όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- Πριν εκκινήσετε τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα κοπής δεν έρχεται σε επαφή με τίποτα.
- Μεταφέρετε το αλυσοπρίονο με τον κινητήρα σβηστό, τη ράβδο οδήγησης και την αλυσίδα προς τα πίσω και τον σιγαστήρα μακριά από το σώμα σας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αλυσοπρίονο που είναι κατεστραμμένο, ρυθμισμένο λανθασμένα ή δεν έχει συναρμολογηθεί πλήρως και με ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του αλυσοπρίονου σταματά να κινείται όταν απελευθερώνεται η σκανδάλη ελέγχου του γκαζιού.
- Σβήστε τον κινητήρα πριν ακουμπήσετε το αλυσοπρίονο.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε θάμνους και νεαρά δέντρα μικρού μεγέθους, καθώς τα λεπτά υλικά ενδέχεται να πιαστούν στην αλυσίδα του πριονιού και να εκσφενδονιστούν προς το μέρος σας ή να σας βγάλουν από την ισορροπία σας.
- Όταν κόβετε ένα κλαδί που βρίσκεται υπό τάση, να είστε σε εγρήγορση για τυχόν αναπήδηση, ώστε να μην χτυπηθείτε όταν απελευθερωθεί η τάση στις ίνες του ξύλου.
- Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδι ή μείγμα καυσίμου.
- Χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αλυσοπρίονο πάνω σε δέντρο, εκτός αν έχετε εκπαιδευτεί ειδικά για αυτό.
- Όλες οι εργασίες συντήρησης του αλυσοπρίονου, εκτός από αυτές που αναφέρονται στις οδηγίες ασφάλειας και συντήρησης του εγχειριδίου χρήσης, πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης αλυσοπρίονων.
- Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση του αλυσοπρίονου σας, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κάλυμμα της λάμας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο κοντά ή γύρω από εύφλεκτα υγρά ή αέρια, είτε σε εσωτερικούς είτε σε εξωτερικούς χώρους. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή/και πυρκαγιά.
- Μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου ή το ρεζερβουάρ λαδιού και μην λιπαίνετε όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ: Κόβετε μόνο ξύλο. Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για σκοπούς για τους οποίους δεν προορίζεται. Για παράδειγμα, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για την κοπή πλαστικού, τοιχοποιίας ή μη δομικών υλικών.
- Οι αρχάριοι χρήστες πρέπει να λάβουν πρακτική εκπαίδευση στη χρήση του αλυσοπρίονου και του προστατευτικού εξοπλισμού από έναν έμπειρο χειριστή.
- Μην προσπαθήσετε να κρατήσετε το αλυσοπρίονο μόνο με το ένα χέρι. Δεν μπορείτε να ελέγξετε τις αντιδράσεις και ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο του αλυσοπρίονου, με αποτέλεσμα η λάμα και η αλυσίδα να γλιστρήσουν ή να αναπηδήσουν κατά μήκος του κλαδιού ή του κορμού.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο σε κλειστούς χώρους. Το αλυσοπρίονό σας παράγει τοξικά καυσαέρια μόλις τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας εσωτερικής καύσης, τα οποία μπορεί να είναι άχρωμα και άοσμα. Η χρήση αυτού του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία σκόνης, ομίχλης και αναθυμιάσεων που περιέχουν χημικές ουσίες γνωστές ότι προκαλούν βλάβες στο αναπαραγωγικό σύστημα. Προσέξτε την επιβλαβή σκόνη, την ομίχλη (όπως πριονίδι ή ομίχλη λαδιού από τη λίπανση της αλυσίδας) και προστατεύστε τον εαυτό σας κατάλληλα.
- Φοράτε γάντια και κρατήστε τα χέρια σας ζεστά. Η παρατεταμένη χρήση αλυσοπρίονων που εκθέτει τον χειριστή σε δονήσεις μπορεί να προκαλέσει τη νόσο των λευκών δακτύλων. Για να μειώσετε τον κίνδυνο εμφάνισης της νόσου των λευκών δακτύλων,

φοράτε γάντια και κρατήστε τα χέρια σας ζεστά. Εάν εμφανιστεί οποιοδήποτε από τα συμπτώματα της νόσου των λευκών δακτύλων, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή.
- Εισάγετε τον ακιδωτό προφυλακτήρα του αλυσοπρίονου ακριβώς πίσω από τον επιθυμητό άξονα άρθρωσης και περιστρέψτε το αλυσοπρίονο γύρω από αυτό το σημείο. Ο ακιδωτός προφυλακτήρας κυλά πάνω στον κορμό.
- Μόνο η αλυσίδα, η λάμα και το μπουζί μπορούν να αντικατασταθούν από τον ίδιο τον χρήστη. Βεβαιωθείτε πάντα ότι αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα με τα σωστά υλικά, όπως αναφέρονται στις προδιαγραφές του εγχειριδίου.

7 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ



Μπορεί να προκληθεί ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΗ όταν η ΜΥΤΗ ή η ΑΚΡΗ της λάμας έρθει σε επαφή με κάποιο αντικείμενο, ή όταν το ξύλο κλείσει και σφίξει την αλυσίδα του αλυσοπρίονου μέσα στην κοπή.
Η επαφή της άκρης, σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να προκαλέσει μια αστραπιαία αντίστροφη αντίδραση, εκσφενδονίζοντας τη λάμα προς τα πάνω και προς τα πίσω, προς τον χειριστή.
Το ΣΥΠΙΕΣΜΑ της αλυσίδας κατά μήκος του ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΥΣ της λάμας μπορεί να ΤΡΑΒΗΞΕΙ το πριόνι προς τα εμπρός, μακριά από τον χειριστή.
Το ΣΥΠΙΕΣΜΑ της αλυσίδας κατά μήκος του ΆΝΩ ΜΕΡΟΥΣ της λάμας μπορεί να ΩΘΗΣΕΙ τη λάμα γρήγορα προς τα πίσω, προς τον χειριστή.
Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Με μια βασική κατανόηση του φαινομένου της αναπήδησης, μπορείτε να μειώσετε ή να εξαλείψετε τον παράγοντα της έκπληξης. Οι ξαφνικές εκπλήξεις συμβάλλουν στα ατυχήματα.
- Κρατήστε το πριόνι σταθερά και σφιχτά και με τα δύο χέρια, με το δεξί χέρι στη πίσω λαβή και το αριστερό χέρι στην μπροστινή λαβή, όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Κρατήστε το πριόνι σφιχτά, με τους αντίχειρες και τα δάχτυλά σας να περιβάλλουν τις λαβές του αλυσοπρίονου. Η σταθερή λαβή θα σας βοηθήσει να μειώσετε την αναπήδηση και να διατηρήσετε τον έλεγχο του πριονιού. Μην το αφήνετε.
- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή στην οποία κόβετε είναι ελεύθερη από εμπόδια. Μην αφήνετε την μύτη της ράβδου οδήγησης να έρχεται σε επαφή με κορμό, κλαδί ή οποιοδήποτε άλλο εμπόδιο που θα μπορούσε να χτυπηθεί ενώ χειρίζεστε το πριόνι.
- Κόψτε σε υψηλές στροφές του κινητήρα.
- Μην τεντώνεστε υπερβολικά και μην κόβετε πάνω από το ύψος των ώμων.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για το ακόνισμα και τη συντήρηση της αλυσίδας του αλυσοπρίονου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο λάμες και αλυσίδες αντικατάστασης που προδιαγράφονται από τον κατασκευαστή ή ισοδύναμες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η αλυσίδα αλυσοπρίονου χαμηλής ανάκρουσης είναι αλυσίδα που πληροί τις προδιαγραφές απόδοσης ανάκρουσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η αναπήδηση μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνη απώλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου και να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό στον χειριστή του αλυσοπρίονου ή σε οποιονδήποτε βρίσκεται κοντά. Να είστε πάντα σε εγρήγορση. Η περιστροφική αναπήδηση και η αναπήδηση από σύσφιξη αποτελούν σημαντικούς κινδύνους κατά τη λειτουργία του αλυσοπρίονου και την κύρια αιτία των περισσότερων ατυχημάτων.

Προσέξτε:

- Περιστροφική αναπήδηση (Εικ. 2α)

A = τροχιά ανάκρουσης
B = ζώνη αντίδρασης της αναπήδησης

- Οι αντιδράσεις ώθησης (αναπήδηση λόγω σύσφιξης) και έλξης a = έλξη (Εικ. 2β)

B = στερεά αντικείμενα
C = ώθηση

Όταν το αλυσοπρίονο δεν καταφέρνει να εισχωρήσει κατά τη διάρκεια μιας κοπής, η λάμα μπορεί να αρχίσει να αναπηδά ή να ολισθαίνει επικίνδυνα κατά μήκος της επιφάνειας του κορμού ή του κλαδιού, με πιθανό αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου του αλυσοπρίονου. Για να αποτρέψετε ή να μειώσετε την ολίσθηση, κρατήστε το αλυσοπρίονο με τα δύο χέρια και βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα του αλυσοπρίονου δημιουργεί μια αυλάκωση για την κοπή.

8 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΒΕΝΖΙΝΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το χειρισμό καυσίμων. Είναι εύφλεκτα και οι ατμοί τους είναι εκρηκτικοί.

Πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα σημεία:

- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο δοχείο.
- Μην αφαιρείτε ποτέ το καπάκι του ρεζερβουάρ ούτε προσθέτετε καύσιμο ενώ η πηγή ισχύος είναι σε λειτουργία. Αφήστε τα εξαρτήματα της εξάτμισης του κινητήρα να κρυώσουν πριν από τον ανεφοδιασμό.
- Μην καπνίζετε.
- Μην ανεφοδιάζετε ποτέ το μηχάνημα με καύσιμο σε κλειστό χώρο.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμου σε εσωτερικούς χώρους όπου υπάρχει ανοιχτή φλόγα, όπως ένας θερμοσίφωνας.
- Εάν χυθεί καύσιμο, μην επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία την πηγή ισχύος, αλλά απομακρύνετε το μηχάνημα από την περιοχή της διαρροής πριν από την εκκίνηση.
- Πάντα να επανατοποθετείτε και να σφίγγετε καλά το καπάκι του ρεζερβουάρ μετά τον ανεφοδιασμό.
- Εάν αδειάσει το ρεζερβουάρ, αυτό πρέπει να γίνεται σε εξωτερικό χώρο.

9 ΣΥΝΑΡΜΟΛΌΓΗΣΗ

Σημείωση: οι ενέργειες που περιγράφονται παρακάτω ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς ανάλογα με το μοντέλο που αγοράσατε.

9.1 Εργαλεία για τη συναρμολόγηση

Θα χρειαστείτε τα παρακάτω εργαλεία για τη συναρμολόγηση του αλυσοπρίονου σας:

- Κλειδί-κατσαβίδι (περιλαμβάνεται στο κιτ χρήστη).
- Γάντια εργασίας βαρέως τύπου (παρέχονται από τον χρήστη).

9.2 Απαιτήσεις συναρμολόγησης

Προειδοποίηση: μην θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα του αλυσοπρίονου έως ότου η μονάδα προετοιμαστεί κατάλληλα.

Το νέο σας αλυσοπρίονο θα απαιτήσει ρύθμιση της αλυσίδας, πλήρωση του ρεζερβουάρ καυσίμου με το σωστό μείγμα καυσίμου και πλήρωση του ρεζερβουάρ λαδιού με λιπαντικό λάδι πριν η μονάδα είναι έτοιμη για λειτουργία.
Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο χρήσης πριν επιχειρήσετε να χειριστείτε τη συσκευή σας. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε όλα τα μέτρα ασφαλείας.
Το εγχειρίδιο χρήσης αποτελεί ταυτόχρονα οδηγό αναφοράς και εγχειρίδιο χρήσης που σας παρέχεται για να σας δώσει γενικές πληροφορίες σχετικά με τη συναρμολόγηση, τη λειτουργία και τη συντήρηση του αλυσοπρίονου σας.

9.3 Εγκατάσταση οδηγού / αλυσίδας πριονιού / καλύμματος συμπλέκτη

Προειδοποίηση: να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα.

9.3.1 Τοποθέτηση του καρφιού κοπής (13)

Πρώτα, τοποθετήστε το άκρο κοπής (13) στο μπροστινό μέρος του κυλινδρικού μπλοκ, χρησιμοποιώντας δύο μπουλόνια στερέωσης (περιλαμβάνονται στη συσκευασία) (τα άκρα πρέπει να είναι στραμμένα προς τα πάνω).

9.3.2 Εγκατάσταση της λάμας:

- Για να διασφαλίσετε ότι η λάμα και η αλυσίδα τροφοδοτούνται με λάδι, χρησιμοποιείτε μόνο τη γνήσια λάμα με την οπή διέλευσης λαδιού (23), όπως απεικονίζεται παραπάνω (Εικ. 3α).
- Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός φρένου αλυσίδας (4) έχει τραβηχτεί προς τα πίσω στη θέση απενεργοποίησης (Εικ. 3β).
- Αφαιρέστε το/τα παξιμάδι/παξιμάδια συγκράτησης της λάμας (14).
- Τοποθετήστε το άκρο με την εγκοπή της ράβδου οδήγησης πάνω από το μπουλόνι της ράβδου. Σύρετε τη ράβδο οδήγησης πίσω από το τύμπανο του συμπλέκτη (21) μέχρι να σταματήσει η ράβδος οδήγησης (Εικ. 3c).

9.3.3 Για να τοποθετήσετε την αλυσίδα πριονιού:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Φοράτε πάντα γάντια βαρέως τύπου όταν χειρίζεστε την αλυσίδα πριονιού ή όταν πραγματοποιείτε ρυθμίσεις στην αλυσίδα πριονιού.

- Απλώστε την αλυσίδα σχηματίζοντας έναν βρόχο, με τις κοπτικές άκρες (A) να δείχνουν δεξιόστροφα γύρω από τον βρόχο (Εικ. 4α).
- Περάστε την αλυσίδα γύρω από τον οδοντωτό τροχό (22) πίσω από το συμπλέκτη (21). Βεβαιωθείτε ότι οι κρίκοι ταιριάζουν ανάμεσα στα δόντια του οδοντωτού τροχού (Εικ. 4β).
- Οδηγήστε τους κρίκους κίνησης μέσα στην αυλάκωση και γύρω από το άκρο της λάμας (Εικ. 4β).

Σημείωση: η αλυσίδα του πριονιού ενδέχεται να κρεμάει ελαφρώς στο κάτω μέρος της λάμας. Αυτό είναι φυσιολογικό.

- Τραβήξτε τη ράβδο οδηγού προς τα εμπρός μέχρι η αλυσίδα να είναι σφιχτή. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι κρίκοι κίνησης βρίσκονται στην αυλάκωση της ράβδου.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα του συμπλέκτη, βεβαιώνοντας ότι η προεξοχή βρίσκεται στην κάτω οπή της ράβδου οδήγησης. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν γλιστράει από τη ράβδο. Σφίξτε το παξιμάδι συγκράτησης της ράβδου με το χέρι και ακολουθήστε τις οδηγίες ρύθμισης της τάσης που αναφέρονται στην ενότητα «Ρύθμιση τάσης αλυσίδας πριονιού».

Σημείωση: τα παξιμάδια συγκράτησης της λάμας τοποθετούνται μόνο με το χέρι σε αυτό το στάδιο, επειδή απαιτείται ρύθμιση της αλυσίδας του πριονιού. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα «Ρύθμιση τάσης αλυσίδας πριονιού».

9.3.4 Ρύθμιση της τάσης της αλυσίδας πριονιού

Η σωστή τάνυση της αλυσίδας πριονιού είναι εξαιρετικά σημαντική και πρέπει να ελέγχεται πριν από την εκκίνηση, καθώς και κατά τη διάρκεια κάθε εργασίας κοπής.
Αν αφιερώσετε λίγο χρόνο για να κάνετε τις απαραίτητες ρυθμίσεις στην αλυσίδα του πριονιού, θα βελτιώσετε την απόδοση κοπής και θα παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της αλυσίδας.

Προειδοποίηση: να φοράτε πάντα ανθεκτικά γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα του πριονιού ή όταν πραγματοποιείτε ρυθμίσεις σε αυτήν.

9.3.5 Για να ρυθμίσετε την αλυσίδα του πριονιού:

- Χαλαρώστε τα παξιμάδια συγκράτησης της λάμας έτσι ώστε να σφίγγονται με τα δάχτυλα.
- Κρατήστε το άκρο της λάμας καθοδήγησης προς τα πάνω και γυρίστε τη βίδα ρύθμισης (17) δεξιόστροφα για να αυξήσετε την τάση της αλυσίδας. Γυρίζοντας τη βίδα αριστερόστροφα θα μειώσετε την τάση της αλυσίδας. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα εφαρμόζει σφιχτά σε όλο το μήκος της λάμας καθοδήγησης (Εικ. 5).
- Αφού πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση, και ενώ εξακολουθείτε να κρατάτε το άκρο της λάμας στην ανώτατη θέση, σφίξτε καλά τα παξιμάδια συγκράτησης της λάμας. Η αλυσίδα έχει τη σωστή τάση όταν εφαρμόζει σφιχτά σε όλο το μήκος της και μπορεί να περιστραφεί με το χέρι που φοράει γάντι.

Σημείωση: εάν η αλυσίδα δυσκολεύεται να περιστραφεί πάνω στην οδηγό ράβδο ή εάν κολλάει, έχει εφαρμοστεί υπερβολική τάση. Αυτό απαιτεί μια μικρή ρύθμιση ως εξής:

- Χαλαρώστε τα παξιμάδια συγκράτησης της λάμας έτσι ώστε να σφίγγονται με τα δάχτυλα. Μειώστε την τάση περιστρέφοντας αργά την βίδα ρύθμισης της λάμας αριστερόστροφα. Μετακινήστε την αλυσίδα εμπρός-πίσω πάνω στη λάμα. Συνεχίστε τη ρύθμιση έως ότου η αλυσίδα περιστρέφεται ελεύθερα, αλλά εφαρμόζει σφιχτά. Αυξήστε την τάση περιστρέφοντας τη βίδα ρύθμισης της λάμας δεξιόστροφα.
- Όταν η αλυσίδα του πριονιού έχει τη σωστή τάση, κρατήστε το άκρο της λάμας στην ανώτατη θέση και σφίξτε καλά τα 2 παξιμάδια συγκράτησης της λάμας.

Προσοχή: μια καινούργια αλυσίδα πριονιού τεντώνεται, απαιτώντας ρύθμιση ήδη μετά από 5 κοπές. Αυτό είναι φυσιολογικό για μια καινούργια αλυσίδα, και το διάστημα μεταξύ των μελλοντικών ρυθμίσεων θα επιμηκυνθεί γρήγορα.

Προσοχή: εάν η αλυσίδα του πριονιού είναι πολύ χαλαρή ή πολύ σφιχτή, το γρανάζι, η λάμα, η αλυσίδα και τα ρουλεμάν του στροφαλοφόρου άξονα θα φθαρούν πιο γρήγορα. Μελετήστε την Εικ. 6 για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή τάση σε κρύο (A), τη σωστή τάση σε ζεστό (B) και ως οδηγό για το πότε η αλυσίδα του πριονιού χρειάζεται ρύθμιση (C).

9.3.6 Μηχανική δοκιμή φρένου αλυσίδας

Το αλυσοπρίονό σας είναι εξοπλισμένο με φρένο αλυσίδας που μειώνει την πιθανότητα τραυματισμού λόγω κόντρα χτυπήματος. Το φρένο ενεργοποιείται εάν ασκηθεί πίεση στον μοχλό φρένου όταν, όπως στην περίπτωση κόντρα χτυπήματος, το χέρι του χειριστή χτυπήσει τον μοχλό. Όταν ενεργοποιείται το φρένο, η κίνηση της αλυσίδας σταματά απότομα.

Προειδοποίηση: ο σκοπός του φρένου αλυσίδας είναι να μειώσει την πιθανότητα τραυματισμού λόγω αναπήδησης· ωστόσο, δεν μπορεί να προσφέρει το επιθυμητό επίπεδο προστασίας εάν το αλυσοπρίονο χρησιμοποιείται απρόσεκτα. Ελέγχετε πάντα το φρένο αλυσίδας πριν χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο και περιοδικά κατά τη διάρκεια της εργασίας.

9.3.7 Για να ελέγξετε το φρένο αλυσίδας:

- Το φρένο αλυσίδας είναι απενεργοποιημένο (η αλυσίδα μπορεί να κινηθεί) όταν ο μοχλός φρένου είναι τραβηγμένος προς τα πίσω και ασφαλισμένος. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ασφάλισης του φρένου αλυσίδας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (Εικ. 7α).
- Το φρένο αλυσίδας είναι ενεργοποιημένο (η αλυσίδα έχει σταματήσει) όταν ο μοχλός φρένου βρίσκεται στην εμπρόσθια θέση και το μάνδαλο του φρένου αλυσίδας βρίσκεται στη θέση «on». Δεν πρέπει να μπορείτε να κινήσετε την αλυσίδα (Εικ. 7β).

Σημείωση: ο μοχλός φρένου πρέπει να κλειδώνει και στις δύο θέσεις. Εάν αισθανθείτε ισχυρή αντίσταση ή ο μοχλός δεν μετακινηθεί σε καμία από τις δύο θέσεις, μην χρησιμοποιήσετε το πριόνι σας και μεταφέρετέ το αμέσως σε ένα εξειδικευμένο κέντρο σέρβις για επισκευή.

10 ΚΑΎΣΙΜΑ ΚΑΙ ΛΊΠΑΝΣΗ

10.1 Καύσιμο

Για βέλτιστα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε απλή αμόλυβδη βενζίνη αναμεμειγμένη με ειδικό λάδι κινητήρα δίχρονου κύκλου σε αναλογία 40:1. Χρησιμοποιήστε τις αναλογίες ανάμειξης που αναφέρονται στον πίνακα ανάμειξης καυσίμου παρακάτω.

Προειδοποίηση: μην χρησιμοποιείτε ποτέ καθαρή βενζίνη στη συσκευή σας. Αυτό θα προκαλέσει μόνιμη βλάβη στον κινητήρα και θα ακυρώσει την εγγύηση του κατασκευαστή για το συγκεκριμένο προϊόν. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μείγμα καυσίμου που έχει αποθηκευτεί για περισσότερο από 90 ημέρες.

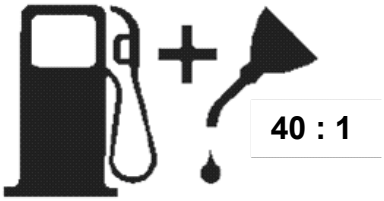
Προειδοποίηση: Το λιπαντικό για δίχρονους κινητήρες πρέπει να είναι λάδι εξαιρετικής ποιότητας για δίχρονους αερόψυκτους κινητήρες, αναμεμιγμένο σε αναλογία 40:1. Μην χρησιμοποιείτε κανένα προϊόν λαδιού για δίχρονους κινητήρες με συνιστώμενη αναλογία ανάμειξης 100:1. Εάν η ανεπαρκής λίπανση είναι η αιτία της βλάβης του κινητήρα, αυτό ακυρώνει την εγγύηση του κατασκευαστή για τον κινητήρα.

10.2 Ανάμιξη καυσίμου

Προσθέστε το λάδι σε εγκεκριμένο δοχείο καυσίμου και στη συνέχεια τη βενζίνη, ώστε η εισερχόμενη βενζίνη να αναμιχθεί με το λάδι. Ανακινήστε το δοχείο για να εξασφαλίσετε την πλήρη ανάμιξη.

Προειδοποίηση: Η έλλειψη λίπανσης ακυρώνει την εγγύηση του κινητήρα. Η βενζίνη και το λάδι πρέπει να αναμιγνύονται σε αναλογία 40:1

10.2.1 Σύμβολα καυσίμου και λίπανσης





10.2.2 Πίνακας ανάμειξης καυσίμου

Λίτρα βενζίνης	1	2	3	4	5
Λάδι για δίχρονους κινητήρες ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Συνιστώμενα καύσιμα

Ορισμένες τυποποιημένες βενζίνες είναι εμπλουτισμένες με ενώσεις που περιέχουν οξυγόνο, όπως αλκοόλη ή αιθέρα, προκειμένου να συμμορφώνονται με τους κανονισμούς για τον καθαρό αέρα. Ο κινητήρας έχει σχεδιαστεί ώστε να λειτουργεί καλά με οποιαδήποτε βενζίνη αυτοκινήτου, συμπεριλαμβανομένων αυτών των εμπλουτισμένων βενζινών, υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι παραπάνω αναλογίες ανάμειξης!

10.2.4 Πλήρωση καυσίμου

- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από το καπάκι του ρεζερβουάρ καυσίμου και απομακρύνετε κάθε ίχνος σκόνης ξύλου και ακαθαρσιών.
- Ανοίξτε το ρεζερβουάρ καυσίμου περιστρέφοντας το καπάκι αριστερόστροφα.
- Γεμίστε με φρέσκο μείγμα για δίχρονους κινητήρες, ΜΗΝ υπερχειλίζετε.
- Όταν ολοκληρώσετε τον ανεφοδιασμό, τοποθετήστε αμέσως το καπάκι στη δεξαμενή καυσίμου και κλείστε το περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα μέχρι να σφίξει με το χέρι και να σφραγιστεί.

Προειδοποίηση: Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 3 m από το σημείο ανεφοδιασμού, μακριά από πιθανή διαρροή και διαφυγόντες καυσαέρια, πριν επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα.

10.3 Λάδι αλυσίδας

10.3.1 Λίπανση αλυσίδας και λάμας

Γεμίζετε πάντα το δοχείο λαδιού αλυσίδας κάθε φορά που γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου. Συνιστούμε τη χρήση του λαδιού αλυσίδας και λάμας της εταιρείας μας (δείτε τη γκάμα λαδιών μας). Για να διασφαλίσετε ότι η λάμα και η αλυσίδα λαδώνονται, χρησιμοποιείτε μόνο τη λάμα γνήσιου τύπου με την οπή διέλευσης λαδιού (23), όπως απεικονίζεται παραπάνω (Εικ. 3α). Χρησιμοποιείτε πάντα λάδι γραναζιών καλής ποιότητας, το οποίο περιέχει πρόσθετα που μειώνουν την τριβή και τη φθορά και συμβάλλουν στην πρόληψη του σχηματισμού πίσσας στη λάμα και την αλυσίδα.

10.3.2 Γέμισμα με λάδι αλυσίδας

Προειδοποίηση: προσέξτε να μην χυθεί λάδι. Καθαρίστε σχολαστικά τυχόν χυμένο λάδι αλυσίδας, ακόμη και αν χρησιμοποιείται βιοδιασπώμενο λάδι αλυσίδας. Προσέξτε τον κίνδυνο ολίσθησης!

- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από το δοχείο λαδιού αλυσίδας και απομακρύνετε όλη τη σκόνη ξύλου και τη βρωμιά.
- Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου λαδιού αλυσίδας περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
- Γεμίστε με ειδικό λάδι αλυσίδας. Μην το γεμίσετε υπερβολικά.
- Επανατοποθετήστε αμέσως το καπάκι του δοχείου λαδιού αλυσίδας και κλείστε το περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα μέχρι να σφίξει με το χέρι και να σφραγιστεί.

11 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

11.1 Έλεγχοι πριν την εκκίνηση του κινητήρα (Εικ. 8)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εκκινείτε ή χρησιμοποιείτε ποτέ το πριόνι, εκτός εάν η λάμα και η αλυσίδα έχουν τοποθετηθεί σωστά.

- Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (11) με το σωστό μείγμα καυσίμου.
- Γεμίστε το δοχείο λαδιού (10) με το σωστό λάδι για την αλυσίδα και τη λάμα.

11.2 Για να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα

- Ενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας (μετακινήστε το προστατευτικό χεριού προς τα εμπρός και ενεργοποιήστε το) (Εικ. 3β)
- Για να θέσετε σε λειτουργία το πριόνι, μετακινήστε το διακόπτη του κινητήρα (διακόπτης ON/OFF) στη θέση ON (I) (Εικ. 9α).
- Τραβήξτε το τσοκ (16) μέχρι το σημείο που ασφαλίζει στη θέση του (Εικ. 9β).
- Πιέστε τη φούσκα εκκίνησης 3 έως 5 φορές. (μέχρι να γεμίσει με το μείγμα καυσίμου)
- Τοποθετήστε το πριόνι σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Κρατήστε το πριόνι σταθερά με το πόδι σας, όπως φαίνεται στην εικόνα. Τραβήξτε απότομα το σχοινί εκκίνησης 2 φορές (Εικ. 9c).
- Όταν ο κινητήρας ξεκινήσει, το τσοκ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα (Εικ. 9δ).
- Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για 10 δευτερόλεπτα για να προθερμανθεί. Πατήστε τη σκανδάλη (19) και ρυθμίστε τον κινητήρα στο ρελαντί (Εικ. 9ε).
- Απεμπλέξτε το φρένο αλυσίδας μετακινώντας το προστατευτικό χεριού προς τα πίσω. (Εικ. 3β)

Εάν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

11.3 Επανεκκίνηση θερμού κινητήρα

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση «I».
- Τραβήξτε γρήγορα το σχοινί εκκίνησης 2 φορές. Ο κινητήρας θα πρέπει να ξεκινήσει.

11.4 Για να σταματήσετε τον κινητήρα (Εικ. 9f)

- Αφήστε τη σκανδάλη και αφήστε τον κινητήρα να επιστρέψει στις στροφές ρελαντί.
- Πιέστε το διακόπτη I/O (on/off) στη θέση o (off) για να σταματήσετε τον κινητήρα.

Σημείωση: για διακοπή έκτακτης ανάγκης, απλώς ενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας και μετακινήστε το διακόπτη I/O (on/off) στη θέση O (off).

11.5 Δοκιμή λειτουργίας του φρένου αλυσίδας

Ελέγχετε περιοδικά το φρένο αλυσίδας για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.
Εκτελέστε έλεγχο του φρένου αλυσίδας πριν από την πρώτη κοπή, μετά από εκτεταμένη κοπή και οπωσδήποτε μετά από οποιαδήποτε συντήρηση του φρένου αλυσίδας.

Ελέγξτε το φρένο αλυσίδας ως εξής:

- Τοποθετήστε το πριόνι σε μια καθαρή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Εκκινήστε τον κινητήρα.
- Πιάστε την πίσω λαβή (9) με το δεξί σας χέρι (Εικ. 10).
- Με το αριστερό σας χέρι, κρατήστε σταθερά τη μπροστινή λαβή (5) [όχι το μοχλό φρένου αλυσίδας (4)] (Εικ. 10).
- Πιέστε τη σκανδάλη γκαζιού στο 1/3 της διαδρομής της και, αμέσως μετά, ενεργοποιήστε το μοχλό φρένου αλυσίδας (4) (Εικ. 10).

Προειδοποίηση: ενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας αργά και προσεκτικά. Προσέξτε ώστε η αλυσίδα να μην αγγίξει τίποτα· μην αφήσετε το πριόνι να γείρει προς τα εμπρός.

- Η αλυσίδα πρέπει να σταματήσει απότομα. Όταν σταματήσει, αφήστε αμέσως τη σκανδάλη γκαζιού.

Προειδοποίηση: εάν η αλυσίδα δεν σταματήσει, σβήστε τον κινητήρα και μεταφέρετε τη μονάδα σας στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.

- Εάν το φρένο αλυσίδας λειτουργεί σωστά, σβήστε τον κινητήρα και επαναφέρετε το φρένο αλυσίδας στη θέση απενεργοποίησης.

Προειδοποίηση: εάν η αλυσίδα δεν σταματήσει, σβήστε τον κινητήρα και μεταφέρετε τη μονάδα σας στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.

11.6 Λίπανση αλυσίδας / οδηγού πριονιού

Η επαρκής λίπανση της αλυσίδας του πριονιού είναι απαραίτητη ανά πάσα στιγμή για την ελαχιστοποίηση της τριβής με τη λάμα. Μην αφήνετε ποτέ τη λάμα και την αλυσίδα χωρίς λάδι. Η λειτουργία του πριονιού με πολύ λίγο λάδι θα μειώσει την αποδοτικότητα κοπής, θα συντομεύσει τη διάρκεια ζωής της αλυσίδας, θα προκαλέσει γρήγορο αμβλύωμα της αλυσίδας και θα προκαλέσει υπερβολική φθορά της λάμας λόγω υπερθέρμανσης. Η έλλειψη λαδιού γίνεται εμφανής από τον καπνό, τον αποχρωματισμό της λάμας ή τη συσσώρευση ρητίνης. Για να διασφαλίσετε ότι η λάμα και η αλυσίδα τροφοδοτούνται με λάδι, χρησιμοποιείτε μόνο τη λάμα του αρχικού τύπου με την οπή διέλευσης λαδιού (23), όπως απεικονίζεται παραπάνω (Εικ. 3α).



Σημείωση: Η αλυσίδα του πριονιού τεντώνεται κατά τη χρήση, ιδιαίτερα όταν είναι καινούργια, και περιστασιακά θα είναι απαραίτητο να την ρυθμίσετε και να την σφίξετε. Μια καινούργια αλυσίδα θα χρειαστεί ρύθμιση μετά από περίπου 5 λεπτά λειτουργίας.

11.7 Αυτόματο σύστημα λίπανσης

Το αλυσοπρίονο σας είναι εξοπλισμένο με ένα αυτόματο σύστημα λίπανσης που λειτουργεί μέσω συμπλέκτη. Το σύστημα λίπανσης παρέχει αυτόματα την κατάλληλη ποσότητα λαδιού στη λάμα και την αλυσίδα. Καθώς αυξάνεται η ταχύτητα του κινητήρα, αυξάνεται και η ροή λαδιού προς το μαξιλάρι της λάμας.



Προειδοποίηση: μην ασκείτε πίεση στο αλυσοπρίονο όταν φτάνετε στο τέλος της κοπής. Η πίεση μπορεί να προκαλέσει την περιστροφή της λάμας και της αλυσίδας. Εάν η περιστρεφόμενη αλυσίδα χτυπήσει κάποιο άλλο αντικείμενο, μια αντίδραση μπορεί να προκαλέσει την πρόσκρουση της κινούμενης αλυσίδας στον χειριστή.

11.8 Γενικές οδηγίες κοπής

11.8.1 Κοπή δέντρων

Η κοπή δέντρων είναι ο όρος που χρησιμοποιείται για την κοπή ενός δέντρου. Τα μικρά δέντρα με διάμετρο έως 6-7 ίντσες (15-18 cm) συνήθως κόβονται με μία μόνο κοπή. Τα μεγαλύτερα δέντρα απαιτούν κοπές εγκοπής. Οι κοπές εγκοπής καθορίζουν την κατεύθυνση προς την οποία θα πέσει το δέντρο.

Κοπή δέντρου:



Προειδοποίηση: πριν ξεκινήσουν οι κοπές, πρέπει να σχεδιαστεί και να καθαριστεί, όπως απαιτείται, μια διαδρομή υποχώρησης (A). Η διαδρομή υποχώρησης πρέπει να εκτείνεται προς τα πίσω και διαγώνια προς το πίσω μέρος της αναμενόμενης γραμμής πτώσης, όπως απεικονίζεται στην Εικ. 11α.



Προσοχή: εάν η κοπή ενός δέντρου γίνεται σε επικλινές έδαφος, ο χειριστής του αλυσοπρίονου πρέπει να παραμένει στην ανηφορική πλευρά του εδάφους, καθώς το δέντρο είναι πιθανό να κυλήσει ή να γλιστρήσει προς τα κάτω μετά την κοπή του.



Σημείωση: η κατεύθυνση πτώσης (B) ελέγχεται από την εγκοπή. Πριν πραγματοποιηθούν οποιεσδήποτε κοπές, λάβετε υπόψη τη θέση των μεγαλύτερων κλαδιών και τη φυσική κλίση του δέντρου για να προσδιορίσετε τον τρόπο με τον οποίο θα πέσει το δέντρο.



Προειδοποίηση: μην κόβετε δέντρο όταν πνέουν ισχυροί ή μεταβαλλόμενοι άνεμοι ή εάν υπάρχει κίνδυνος για περιουσιακά στοιχεία. Συμβουλευτείτε έναν ειδικό δασοκόμο. Μην κόβετε δέντρο εάν υπάρχει κίνδυνος να χτυπήσει καλώδια δικτύου· ενημερώστε την εταιρεία παροχής υπηρεσιών πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε κοπή.

Γενικές οδηγίες για την κοπή δέντρων: (Εικ. 11β)
Συνήθως η κοπή αποτελείται από 2 βασικές εργασίες κοπής, την εγκοπή (C) και την κοπή κορμού (D). Ξεκινήστε την εγκοπή (C) στην πλευρά του δέντρου που βλέπει προς την κατεύθυνση της κοπής (E). Προσέξτε να μην κάνετε την εγκοπή πολύ βαθιά στον κορμό.
Η εγκοπή (C) πρέπει να είναι αρκετά βαθιά ώστε να δημιουργήσει έναν «μεντεσέ» (F) επαρκούς πλάτους και αντοχής. Η εγκοπή πρέπει να είναι αρκετά ευρεία ώστε να κατευθύνει την πτώση του δέντρου για όσο το δυνατόν περισσότερο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην περπατάτε ποτέ μπροστά από ένα δέντρο στο οποίο έχει γίνει εγκοπή. Κάντε την κοπή κοπής (D) από την άλλη πλευρά του δέντρου και 1,5–2.0 inches (3–5 cm) πάνω από την άκρη της εγκοπής (C) (Εικ. 11β).

Ποτέ μην κόβετε εντελώς τον κορμό. Αφήνετε πάντα έναν άξονα. Ο άξονας καθοδηγεί το δέντρο. Εάν ο κορμός κοπεί εντελώς, χάνεται ο έλεγχος της κατεύθυνσης κοπής.
Τοποθετήστε μια σφήνα ή ένα μοχλό κοπής στην τομή αρκετά νωρίτερα, προτού το δέντρο γίνει ασταθές και αρχίσει να κινείται. Αυτό θα αποτρέψει το κολλήσιμο της λάμας στην τομή κοπής, σε περίπτωση που έχετε εκτιμήσει λανθασμένα την κατεύθυνση πτώσης. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν παρευρισκόμενοι εντός της ζώνης πτώσης του δέντρου πριν το ρίξετε.



Προειδοποίηση: πριν κάνετε την τελική κοπή, ελέγξτε πάντα ξανά την περιοχή για παρευρισκόμενους, ζώα ή εμπόδια.

Κοπή κορμού:
- Χρησιμοποιήστε ξύλινες ή πλαστικές σφήνες (A) για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα της λάμας ή της αλυσίδας (B) στην τομή. Οι σφήνες ελέγχουν επίσης την κοπή (Εικ. 11c).
- Όταν η διάμετρος του ξύλου που κόβεται είναι μεγαλύτερη από το μήκος της λάμας, κάντε 2 κοπές όπως φαίνεται (Εικ. 11δ).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καθώς η κοπή κοπής πλησιάζει τον άξονα, το δέντρο θα αρχίσει να πέφτει. Όταν το δέντρο αρχίσει να πέφτει, απομακρύνετε το πριόνι από την κοπή, σταματήστε τον κινητήρα, ακουμπήστε το αλυσοπρίονο στο έδαφος και απομακρυνθείτε από την περιοχή ακολουθώντας τη διαδρομή διαφυγής (Εικ. 11α).

11.8.2 Αποκλάδωση

- Η αποκλάδωση ενός δέντρου είναι η διαδικασία αφαίρεσης των κλαδιών από ένα πεσμένο δέντρο. Μην αφαιρείτε τα κλαδιά που στηρίζουν το κορμό πριν το κορμό κοπεί σε τμήματα (Εικ. 12).
- Τα κλαδιά που βρίσκονται υπό τάση πρέπει να κόβονται από κάτω προς τα πάνω, ώστε να αποφευχθεί το μπλοκάρισμα του αλυσοπρίονου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κόβετε ποτέ κλαδιά δέντρου ενώ στέκεστε πάνω στον κορμό του δέντρου.

11.8.3 Κοπή σε κομμάτια

Η κοπή σε τμήματα είναι η διαδικασία κοπής ενός πεσμένου κορμού σε τμήματα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σταθερή στήριξη και στάσουτε ανάντη του κορμού όταν κόβετε σε επικλινές έδαφος. Εάν είναι δυνατόν, ο κορμός πρέπει να στηρίζεται έτσι ώστε το άκρο που πρόκειται να κοπεί να μην ακουμπά στο έδαφος. Εάν ο κορμός στηρίζεται και στα δύο άκρα και πρέπει να κόψετε στη μέση, κάντε μια κοπή προς τα κάτω μέχρι τη μέση του κορμού και στη συνέχεια κάντε την

υποκοπή. Αυτό θα αποτρέψει τον κορμό από το να σφίξει τη λάμα και την αλυσίδα. Προσέξτε ώστε η αλυσίδα να μην κόβει το έδαφος κατά την κοπή, καθώς αυτό προκαλεί ταχεία αμβλύνωση της αλυσίδας. Όταν κόβετε σε κλίση, στέκεστε πάντα στην πλευρά που βρίσκεται ανηφορικά.

- Κορμός στηριγμένος σε όλο το μήκος του: Κόψτε από πάνω (κόψιμο από πάνω), προσέχοντας να μην κόψετε στο έδαφος (Εικ. 13α).
- Κορμός που στηρίζεται στο ένα άκρο: Πρώτα, κόψτε από κάτω (underbuck) το 1/3 της διαμέτρου του κορμού για να αποφύγετε τη δημιουργία σκλήθρων. Δεύτερον, κόψτε από πάνω (overbuck) ώστε να συναντήσετε την πρώτη τομή και να αποφύγετε το σφίξιμο (Εικ. 13β).
- Κορμός που στηρίζεται και στα δύο άκρα: Πρώτα, κόψτε από πάνω (overbuck) το 1/3 της διαμέτρου του κορμού για να αποφύγετε το σπάσιμο σε θραύσματα. Δεύτερον, κόψτε από κάτω (underbuck) ώστε να συναντήσετε την πρώτη τομή και να αποφύγετε το σφίξιμο (Εικ. 13γ).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καλύτερος τρόπος για να στηρίξετε ένα κούτσουρο κατά την κοπή είναι να χρησιμοποιήσετε ένα στήριγμα πριονιού. Όταν αυτό δεν είναι δυνατό, το κούτσουρο πρέπει να ανυψωθεί και να στηριχθεί από τους κορμούς των κλαδιών ή με τη χρήση κούτσουρων στήριξης. Βεβαιωθείτε ότι το κούτσουρο που κόβεται είναι σταθερά στηριγμένο.

11.8.4 Κοπή με τη χρήση σκαμνιού

Για την προσωπική σας ασφάλεια και την ευκολία της κοπής, η σωστή στάση για την κάθετη κοπή είναι απαραίτητη (Εικ. 14).
Κάθετη κοπή:

- Κρατήστε το πριόνι σταθερά και με τα δύο χέρια και διατηρήστε το πριόνι στα δεξιά του σώματός σας κατά τη διάρκεια της κοπής.
- Κρατήστε το αριστερό χέρι όσο το δυνατόν πιο τεντωμένο.
- Διατηρήστε το βάρος σας και στα δύο πόδια.

Προσοχή: ενώ το πριόνι κόβει, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα και η λάμα λιπαίνονται σωστά.

11.8.5 Προστατευτικό με ακίδες για αλυσοπρίονο « »

Ο προφυλακτήρας με ακίδες πρέπει να τοποθετείται πάντα κατά τη χρήση του αλυσοπρίονου σε κορμό δέντρου. Σπρώξτε τον προφυλακτήρα με ακίδες μέσα στον κορμό του δέντρου χρησιμοποιώντας την πίσω λαβή. Σπρώξτε την μπροστινή λαβή προς την κατεύθυνση της γραμμής κοπής. Ο προφυλακτήρας με ακίδες πρέπει να παραμείνει τοποθετημένος για περαιτέρω καθοδήγηση του αλυσοπρίονου, εάν χρειαστεί. Η χρήση προφυλακτήρα με ακίδες κατά την κοπή δέντρων και παχιών κλαδιών μπορεί να διασφαλίσει την ασφάλειά σας και να μειώσει την απαιτούμενη δύναμη εργασίας και το επίπεδο κραδασμών.
Εάν υπάρχει εμπόδιο μεταξύ του υλικού κοπής και του αλυσοπρίονου, απενεργοποιήστε τη μηχανή. Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς. Φορέστε τα γάντια ασφαλείας και αφαιρέστε το εμπόδιο. Εάν πρέπει να αφαιρεθεί η αλυσίδα, ακολουθήστε τις οδηγίες του σχετικού τμήματος, όπως η εγκατάσταση, που αναφέρονται στο εγχειρίδιο. Πρέπει να πραγματοποιηθεί δοκιμαστική λειτουργία μετά τον καθαρισμό και τη νέα εγκατάσταση. Εάν διαπιστωθούν κραδασμοί ή μηχανικός θόρυβος, διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας.

12 ΟΔΗΓΊΕΣ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗΣ

Όλες οι εργασίες συντήρησης του αλυσοπρίονου, εκτός από αυτές που αναφέρονται εδώ στις οδηγίες συντήρησης του εγχειριδίου χρήσης, πρέπει να εκτελούνται από επαγγελματία.

12.1 Προληπτική συντήρηση

Ένα καλό πρόγραμμα προληπτικής συντήρησης με τακτικές επιθεωρήσεις και φροντίδα θα αυξήσει τη διάρκεια ζωής και θα βελτιώσει την απόδοση του αλυσοπρίονου σας. Αυτός ο κατάλογος ελέγχου συντήρησης αποτελεί οδηγό για ένα τέτοιο πρόγραμμα. Ο καθαρισμός, η ρύθμιση και η αντικατάσταση εξαρτημάτων ενδέχεται να απαιτηθούν, υπό ορισμένες συνθήκες, σε πιο συχνά διαστήματα από αυτά που αναφέρονται.

Λίστα ελέγχου συντήρησης		Μετά από κάθε χρήση	Ώρες λειτουργίας	
Στοιχείο	Ενέργεια		10	20
Βίδες/παξιμάδια/μπουλόνια	Επιθεώρηση/σύσφιξη		V	
Φίλτρο αέρα	Καθαρισμός ή αντικατάσταση			V
Φίλτρο καυσίμου/φίλτρο λαδιού	Αντικαταστήστε		V	
Μπουζί	Καθαρισμός/ρύθμιση/ αντικατάσταση		V	
Σωλήνες καυσίμου	Επιθεώρηση	V		
	Αντικαταστήστε, αν χρειάζεται			
Εξαρτήματα φρένου αλυσίδας	Επιθεώρηση	V		
	Αντικαταστήστε, αν χρειαστεί			

- Φίλτρο αέρα: Ελέγχετε και καθαρίζετε τακτικά το στοιχείο του φίλτρου. Αντικαταστήστε το, αν χρειαστεί.

12.2 Συντήρηση για το χειμώνα

Το αλυσοπρίονο σας απαιτεί χειμερινή συντήρηση. Για το σκοπό αυτό, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Περιλαμβάνει τα εξής:

Αντικατάσταση μπουζί
Ακόνισμα της αλυσίδας
Καθαρισμός του φίλτρου αέρα (αντικατάσταση, αν χρειαστεί)
Καθαρισμός της λάμας
Έλεγχος της αντλίας λαδιού
Ενδελεχής καθαρισμός
Προσαρμογή και δοκιμή

12.3 Φίλτρο αέρα



Προσοχή: μην χρησιμοποιείτε ποτέ το πριόνι χωρίς το φίλτρο αέρα. Η σκόνη και η βρωμιά θα εισέλθουν στον κινητήρα και θα τον προκαλέσουν βλάβη. Διατηρείτε το φίλτρο αέρα καθαρό!

Για να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα:

- Αφαιρέστε το κουμπί (A) που συγκρατεί το κάλυμμα του φίλτρου αέρα στη θέση του, αφαιρέστε το άνω κάλυμμα (B) χαλαρώνοντας τη βίδα συγκράτησης του καλύμματος. Το κάλυμμα θα ανασηκωθεί (Εικ. 15α).

- Ανασηκώστε το φίλτρο αέρα (C) έξω από το κουτί αέρα (D) (Εικ. 15β).
- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. Πλύνετε το φίλτρο σε καθαρό, ζεστό, σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε με καθαρό, κρύο νερό. Αφήστε το να στεγνώσει εντελώς στον αέρα.

Σημείωση: συνιστάται να έχετε εφεδρικά φίλτρα.

- Τοποθετήστε το φίλτρο αέρα. Τοποθετήστε το κάλυμμα του κινητήρα / του φίλτρου αέρα. Βεβαιωθείτε ότι το μάνδαλο και το κάλυμμα εφαρμόζουν σωστά. Σφίξτε καλά το κουμπί συγκράτησης του καλύμματος.

Προειδοποίηση: μην πραγματοποιείτε ποτέ εργασίες συντήρησης όταν ο κινητήρας είναι ζεστός, για να αποφύγετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων στα χέρια ή στα δάχτυλά σας.

12.4 Φίλτρο καυσίμου

- Αφαιρέστε το καπάκι του ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Λυγίστε ένα κομμάτι μαλακού σύρματος ώστε να σχηματίσει γάντζο στο άκρο του.
- Βάλτε το χέρι σας στο άνοιγμα του ρεζερβουάρ καυσίμου και πιάστε τον σωλήνα καυσίμου με το άγκιστρο. Τραβήξτε προσεκτικά τον σωλήνα καυσίμου προς το άνοιγμα μέχρι να μπορείτε να τον πιάσετε με τα δάχτυλά σας.

Σημείωση: μην τραβήξετε τον εύκαμπτο σωλήνα εντελώς έξω από το ρεζερβουάρ.

- Ανασηκώστε το φίλτρο (A) έξω από το ρεζερβουάρ (Εικ. 16).
- Τραβήξτε το φίλτρο με περιστροφική κίνηση. Απορρίψτε το φίλτρο.
- Τοποθετήστε νέο φίλτρο. Εισάγετε το άκρο του φίλτρου στο άνοιγμα της δεξαμενής. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο βρίσκεται στην κάτω γωνία της δεξαμενής. Χρησιμοποιήστε ένα μακρύ κατσαβίδι για να διευκολύνετε την τοποθέτηση του φίλτρου, αν χρειαστεί.
- Γεμίστε τη δεξαμενή με φρέσκο μείγμα καυσίμου και λαδιού. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καύσιμα και λίπανση». Τοποθετήστε το καπάκι της δεξαμενής καυσίμου.

12.5 Πλέγμα καταστολής σπινθήρων

Σημείωση: ένα φραγμένο πλέγμα καταστολής σπινθήρων θα μειώσει δραματικά την απόδοση του κινητήρα.

- Αφαιρέστε τις 2 βίδες (A) και τα 2 παξιμάδια και τραβήξτε έξω τον σιγαστήρα (Εικ. 17α).
- Απορρίψτε το χρησιμοποιημένο πλέγμα καταστολής σπινθήρων (D) και αντικαταστήστε το με ένα καινούργιο.
- Επανασυναρμολογήστε τα εξαρτήματα του σιγαστήρα και τοποθετήστε τον σιγαστήρα στον κύλινδρο. Σφίξτε καλά (Εικ. 17β).

12.6 Μπουζί

Σημείωση: για την αποδοτική λειτουργία του κινητήρα του πριονιού, το μπουζί πρέπει να διατηρείται καθαρό και με σωστή απόσταση ηλεκτροδίων.

- Πιέστε προς τα κάτω το διακόπτη διακοπής.
- τη βίδα συγκράτησης του καλύμματος. Το κάλυμμα (15) θα ανασηκωθεί (Εικ. 18α).

- Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη καλωδίου από το μπουζί τραβώντας και περιστρέφοντας ταυτόχρονα (Εικ. 18β).
- Αφαιρέστε το μπουζί με το κλειδί για μπουζί.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΑΛΛΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ
- Ελέγξτε τα διάκενα των ηλεκτροδίων με το παχύμετρο και ρυθμίστε τα σε 0,025" (0,635 mm), αν χρειαστεί.
- Τοποθετήστε ξανά ένα καινούργιο μπουζί.

Σημείωση: για την αντικατάσταση πρέπει να χρησιμοποιηθεί μπουζί με αντίσταση.

Σημείωση: το εν λόγω σύστημα ανάφλεξης με σπινθήρα πληροί όλες τις απαιτήσεις των κανονισμών σχετικά με τον εξοπλισμό που προκαλεί παρεμβολές.

12.7 Ρύθμιση του καρμπυρατέρ

Ο καρμπυρατέρ έχει ρυθμιστεί εκ των προτέρων στο εργοστάσιο για βέλτιστη απόδοση.
Εάν απαιτούνται περαιτέρω ρυθμίσεις, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στον πλησιέστερο εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

13 ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ

13.1 Συντήρηση της λάμας

Απαιτείται συχνή λίπανση της άκρης του γραναζιού της λάμας οδήγησης (η ράγα που στηρίζει και φέρει την αλυσίδα του πριονιού). Η σωστή συντήρηση της λάμας οδήγησης, όπως εξηγείται σε αυτή την ενότητα, είναι απαραίτητη για να διατηρήσετε το πριόνι σας σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

1. Αποσυναρμολογήστε την αλυσίδα πριονιού (1) και τη ράγα οδήγησης (2) ακολουθώντας τις οδηγίες της ενότητας «Συναρμολόγηση του αλυσοπρίονου» με αντίστροφη σειρά
2. Απομακρύνετε το πριονίδι από την αυλάκωση της λάμας και την οπή λίπανσης χρησιμοποιώντας ένα μικρό κατσαβίδι, έναν ανιχνευτή (δεν περιλαμβάνεται) (βλ. Εικ. 19) ή πεπιεσμένο αέρα
3. Επιθεωρήστε τη ράβδο οδήγησης και τον οδοντωτό τροχό στην άκρη της. Λιπάνετε τον οδοντωτό τροχό με κατάλληλο σπρέι συντήρησης
4. Απομακρύνετε τα γρέζια, αναποδογυρίστε ή αντικαταστήστε τη ράβδο καθοδήγησης, όπως απαιτείται.

13.2 Λίπανση της άκρης του γραναζιού

Προσοχή: η άκρη του γραναζιού στο νέο σας αλυσοπρίονο έχει προ-λιπανθεί στο εργοστάσιο. Εάν δεν λιπάνετε την άκρη του γραναζιού της λάμας καθοδήγησης όπως εξηγείται παρακάτω, θα προκύψει κακή απόδοση και εμπλοκή, με αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης του κατασκευαστή.

Συνιστάται η λίπανση της άκρης του οδοντωτού τροχού μετά από 10 ώρες χρήσης ή μία φορά την εβδομάδα, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο. Καθαρίζετε πάντα σχολαστικά την άκρη του οδοντωτού τροχού της λάμας πριν από τη λίπανση.

Εργαλεία για τη λίπανση:
Συνιστάται η χρήση του πιστολιού λίπανσης (προαιρετικό) για την εφαρμογή γράσου στην άκρη του γραναζιού της ράβδου οδήγησης. Το πιστόλι λίπανσης είναι εξοπλισμένο με ακροφύσιο τύπου βελόνας, το οποίο είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή γράσου στην άκρη του γραναζιού.

Για τη λίπανση της άκρης του γραναζιού:



Προειδοποίηση: φοράτε ανθεκτικά γάντια εργασίας κατά το χειρισμό της λάμας και της αλυσίδας.

- Πιέστε προς τα κάτω το διακόπτη διακοπής.



Σημείωση: δεν είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε την αλυσίδα του πριονιού για να λιπάνετε την άκρη του γραναζιού της λάμας. Η λίπανση μπορεί να γίνει κατά τη διάρκεια της εργασίας.

- Καθαρίστε την άκρη του γραναζιού της λάμας.
- Χρησιμοποιώντας το πιστόλι λίπανσης (προαιρετικό), εισάγετε τη μυτερή άκρη στην οπή λίπανσης και εγχύστε γράσο μέχρι να εμφανιστεί στην εξωτερική άκρη της άκρης του γραναζιού (Εικ. 20).
- Περιστρέψτε την αλυσίδα του πριονιού με το χέρι. Επαναλάβετε τη διαδικασία λίπανσης έως ότου λιπανθεί ολόκληρη η άκρη του οδοντωτού τροχού.

13.3 Συντήρηση της οδηγού ράβδου

Τα περισσότερα προβλήματα με την οδηγό λάμα μπορούν να προληφθούν απλώς με τη σωστή συντήρηση του αλυσοπρίονου. Η ανεπαρκής λίπανση της οδηγού λάμας και η χρήση του αλυσοπρίονου με υπερβολικά σφιγμένη αλυσίδα συμβάλλουν στην ταχεία φθορά της λάμας. Για να ελαχιστοποιηθεί η φθορά της λάμας, συνιστώνται οι ακόλουθες διαδικασίες συντήρησης της οδηγού λάμας.



Προειδοποίηση: να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια κατά τη διάρκεια των εργασιών συντήρησης. Μην πραγματοποιείτε εργασίες συντήρησης όταν ο κινητήρας είναι ζεστός.

13.4 Ακόνισμα αλυσίδας

Το ακόνισμα της αλυσίδας απαιτεί ειδικά εργαλεία για να διασφαλιστεί ότι τα δόντια ακονίζονται στη σωστή γωνία και στο σωστό βάθος. Για τους άπειρους χρήστες αλυσοπρίονου, συνιστούμε το ακόνισμα της αλυσίδας να γίνεται από επαγγελματία στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Για τους μη έμπειρους χρήστες αλυσοπρίονου, συνιστούμε το ακόνισμα της αλυσίδας να γίνεται από ειδικό σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



Προειδοποίηση: όταν η αλυσίδα έχει ακονιστεί λανθασμένα, ενδέχεται να υπάρχει αυξημένος κίνδυνος αναπήδησης.

- Για να ακονίσετε την αλυσίδα του αλυσοπρίονου, χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία ακονίσματος:

στρογγυλή λίμα αλυσίδας
λίμα οδηγού
μετρητή αλυσίδας.

Αυτά τα εργαλεία διατίθενται σε όλα τα εξειδικευμένα καταστήματα.

- Για να επιτύχετε σωστά διαμορφωμένα σωματίδια πριονιδιού, χρησιμοποιήστε αιχμηρή αλυσίδα. Εάν παρατηρήσετε ξύλινη σκόνη, πρέπει να ακονίσετε την αλυσίδα του πριονιού.



Προειδοποίηση: όλα τα δόντια κοπής πρέπει να έχουν το ίδιο μήκος. Το διαφορετικό μήκος των δοντιών μπορεί να προκαλέσει τραχύ κύλισμα της αλυσίδας ή ακόμη και τη ρήξη της.

- Το ελάχιστο μήκος των δοντιών πρέπει να είναι 4 mm. Εάν είναι μικρότερα, αφαιρέστε την αλυσίδα πριονιού.
- Πρέπει να τηρούνται οι γωνίες υπό τις οποίες βρίσκονται τα δόντια.
- Για να ακονίσετε βασικά την αλυσίδα, κάντε 2 έως 3 κινήσεις με τη λίμα από μέσα προς τα έξω.



Προειδοποίηση: μετά από 3 έως 4 ακονίσματα των δοντιών κοπής, φροντίστε να ακονιστεί η αλυσίδα του πριονιού σε κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Εκεί θα ακονίσουν επίσης τον περιοριστή βάθους, ο οποίος ρυθμίζει την απόσταση.

Ακονισμός αλυσίδας
Το βήμα της αλυσίδας (Εικ. 21) εξαρτάται από το μοντέλο.

	POWXG10247
Βήμα	8,255 mm
Πάχος	1,5 mm

Ακονίστε την αλυσίδα χρησιμοποιώντας προστατευτικά γάντια και μια στρογγυλή λίμα διαμέτρου ø5/32” (4 mm).
Ακονίστε πάντα τα δόντια μόνο με κινήσεις προς τα έξω (Εικ. 22), τηρώντας τις τιμές που αναφέρονται στην Εικ. 21. Μετά το ακόνισμα, όλοι οι κρίκοι κοπής πρέπει να έχουν το ίδιο πλάτος και μήκος.



Προειδοποίηση: μια κοφτερή αλυσίδα παράγει καλά καθορισμένα ροκανίδια. Όταν η αλυσίδα σας αρχίσει να παράγει πριονίδι, είναι ώρα να την ακονίσετε.

- Μετά από κάθε 3-4 ακονίσματα των κοπτικών, πρέπει να ελέγχετε το ύψος των μετρητών βάθους και, αν χρειαστεί, να τα χαμηλώνετε χρησιμοποιώντας την επίπεδη λίμα και το πρότυπο που παρέχονται προαιρετικά, και στη συνέχεια να στρογγυλεύετε την μπροστινή γωνία (Εικ. 23).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η σωστή ρύθμιση του μετρητή βάθους είναι εξίσου σημαντική με τη σωστή ακόνισμα της αλυσίδας.

13.5 Λάμα οδήγησης

Η λάμα πρέπει να αναστρέφεται κάθε 8 ώρες εργασίας, ώστε να εξασφαλίζεται ομοιόμορφη φθορά. Διατηρείτε καθαρή την αυλάκωση της λάμας και την οπή λίπανσης χρησιμοποιώντας ένα καθαριστικό για την αυλάκωση της λάμας (προαιρετικό) (Εικ. 24)



Προειδοποίηση: μην τοποθετείτε ποτέ καινούργια αλυσίδα σε φθαρμένο γρανάζι ή δακτύλιο αυτόματης ευθυγράμμισης.

Φθορά της λάμας - γυρίστε τη λάμα συχνά σε τακτά χρονικά διαστήματα (για παράδειγμα, μετά από 8 ώρες χρήσης), για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφη φθορά στο πάνω και κάτω μέρος της λάμας.
Διαύλοι λαδιού - οι δίαυλοι λαδιού στη λάμα πρέπει να καθαρίζονται για να εξασφαλίζεται η σωστή λίπανση της λάμας και της αλυσίδας κατά τη λειτουργία.



Σημείωση: η κατάσταση των διαύλων λαδιού μπορεί να ελεγχθεί εύκολα. Εάν οι δίαυλοι είναι καθαροί, η αλυσίδα θα εκτοξεύσει αυτόματα λαδί μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα από την εκκίνηση του πριονιού. Το πριόνι σας είναι εξοπλισμένο με αυτόματο σύστημα λίπανσης.

13.6 Συντήρηση αλυσίδας

Τάση αλυσίδας:
Ελέγχετε συχνά την τάνυση της αλυσίδας και ρυθμίζετε όσο συχνά χρειάζεται, ώστε η αλυσίδα να είναι σφιχτή πάνω στη λάμα, αλλά αρκετά χαλαρή ώστε να μπορεί να τραβηχτεί με το χέρι.

Εξοικείωση νέας αλυσίδας πριονιού:
Μια καινούργια αλυσίδα και λάμα θα χρειαστούν επαναρύθμιση της αλυσίδας μετά από μόλις 5 κοπές. Αυτό είναι φυσιολογικό κατά τη διάρκεια της περιόδου προσαρμογής, και το διάστημα μεταξύ των μελλοντικών ρυθμίσεων θα αρχίσει να μεγαλώνει γρήγορα.



Προειδοποίηση: μην αφαιρείτε ποτέ περισσότερους από 3 κρίκους από έναν βρόχο της αλυσίδας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο γρανάζι.

Λίπανση αλυσίδας:
Βεβαιωθείτε πάντα ότι το αυτόματο σύστημα λίπανσης λειτουργεί σωστά. Διατηρείτε το δοχείο λαδιού γεμάτο με λάδι καλής ποιότητας για αλυσίδα, λάμα και γρανάζι.
Η επαρκής λίπανση της λάμας και της αλυσίδας κατά τη διάρκεια των εργασιών κοπής είναι απαραίτητη για την ελαχιστοποίηση της τριβής με τη λάμα οδήγησης.
Μην αφήνετε ποτέ τη λάμα και την αλυσίδα χωρίς λιπαντικό λάδι. Η λειτουργία του πριονιού χωρίς λάδι ή με πολύ λίγο λάδι θα μειώσει την αποδοτικότητα κοπής, θα συντομεύσει τη διάρκεια ζωής της αλυσίδας, θα προκαλέσει γρήγορο αμβλύωμα της αλυσίδας και θα οδηγήσει σε υπερβολική φθορά της λάμας λόγω υπερθέρμανσης. Η έλλειψη λαδιού γίνεται εμφανής από τον καπνό ή τον αποχρωματισμό της λάμας.

Ακόνισμα αλυσίδας:
Για τους άπειρους χρήστες αλυσοπρίονων, συνιστούμε η αλυσίδα του αλυσοπρίονου να ακονίζεται επαγγελματικά από το πλησιέστερο επαγγελματικό κέντρο σέρβις. Εάν αισθάνεστε άνετα να ακονίσετε μόνοι σας την αλυσίδα του αλυσοπρίονου, διατίθενται ειδικά εργαλεία από το επαγγελματικό κέντρο σέρβις.

14 ΤΕΧΝΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ

Χωρητικότητα κυλίνδρου	51,7 cc
Ταχύτητα περιστροφής	12 500 min^{-1}
Ταχύτητα αλυσίδας	21 m/s
Μέγεθος λάμας	500 mm
Βήμα αλυσίδας πριονιού	8.255 mm
Πάχος αλυσίδας πριονιού	1,5 mm
Τύπος μπουζί	Hua Da
Ισχύς κινητήρα	1,8 kW
Συμβατότητα με καύσιμο E10	Ναι
Τύπος κινητήρα	Δίχρονος
Αναλογία ανάμειξης καυσίμου	40:1
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου	550 ml
Χωρητικότητα δεξαμενής λαδιού	260 ml
Χαμηλή ανάκρουση	Ναι
Σύστημα χαμηλών κραδασμών	Ναι
Φούσκα εκκίνησης	Ναι
Γρήγορη διακοπή	Ναι
Αυτόματο σύστημα λίπανσης αλυσίδας	Ναι
Αυτόματη απενεργοποίηση τσοκ	Ναι

15 ΘΌΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Επίπεδο ακουστικής πίεσης LpA	100 dB(A)
Επίπεδο ακουστικής ισχύος LwA	111 dB(A)

ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε προστατευτικά ακοής όταν η ηχητική πίεση υπερβαίνει τα 85 dB(A).

Δόνηση	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 ΑΠΟΘΉΚΕΥΣΗ ΑΛΥΣΟΠΡΊΟΝΟΥ

Προσοχή: μην αποθηκεύετε ποτέ ένα αλυσοπρίονο για περισσότερο από 30 ημέρες χωρίς να ακολουθήσετε τις παρακάτω διαδικασίες. Η αποθήκευση ενός αλυσοπρίονου για περισσότερο από 30 ημέρες απαιτεί συντήρηση κατά την αποθήκευση. Εάν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες αποθήκευσης, το καύσιμο που παραμένει στον καρμπυρατέρ θα εξατμιστεί, αφήνοντας κολλώδεις αποθέσεις. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε δυσκολία στην εκκίνηση και να έχει ως αποτέλεσμα δαπανηρές επισκευές.

- Αφαιρέστε αργά το καπάκι του ρεζερβουάρ καυσίμου για να απελευθερώσετε τυχόν πίεση στο ρεζερβουάρ. Αδειάστε προσεκτικά το ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει η μονάδα, ώστε να απομακρυνθεί το καύσιμο από τον καρμπυρατέρ.
- Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει (περίπου 5 λεπτά).
- Χρησιμοποιώντας ένα κλειδί μπουζί, αφαιρέστε το μπουζί.

- Ρίξτε 1 κουταλάκι του γλυκού καθαρό λάδι δίχρονου κινητήρα στον θάλαμο καύσης. Τραβήξτε αργά το σχοινί εκκίνησης αρκετές φορές για να καλύψετε τα εσωτερικά εξαρτήματα. Επανατοποθετήστε το μπουζί.



Σημείωση: αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό μέρος και μακριά από πιθανές πηγές ανάφλεξης, όπως φούρνος, θερμοσίφωνας αερίου, στεγνωτήριο αερίου κ.λπ.

Αφαίρεση της μονάδας από την αποθήκευση

- Αφαιρέστε το μπουζί.
- Τραβήξτε δυνατά το σχοινί εκκίνησης για να απομακρύνετε το περιττό λάδι από τον θάλαμο καύσης.
- Καθαρίστε το μπουζί και ρυθμίστε το διάκενο ή τοποθετήστε ένα καινούργιο μπουζί με το σωστό διάκενο.
- Προετοιμάστε τη μονάδα για λειτουργία.
- Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου με το σωστό μείγμα καυσίμου και λαδιού. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καύσιμα και λίπανση».

17 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Η μονάδα δεν ξεκινά ή ξεκινά αλλά δεν λειτουργεί.	Λανθασμένες διαδικασίες εκκίνησης.	Ακολουθήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης.
	Λανθασμένη ρύθμιση του μίγματος στο καρμπυρατέρ.	Αναθέστε τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Μπουζί με κατάλοιπα.	Καθαρίστε το μπουζί, ρυθμίστε το διάκενο ή αντικαταστήστε το.
	Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου.	Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου με σωστά αναμεμιγμένο καύσιμο.
	Ο σφιγκτήρας του συστήματος τροφοδοσίας δεν πιέστηκε αρκετά.	Πιέστε τη φούσκα εκκίνησης όπως περιγράφεται στην ενότητα «Για την εκκίνηση του κινητήρα»
Η μονάδα ξεκινά, αλλά ο κινητήρας έχει χαμηλή ισχύ.	Το φίλτρο καυσίμου είναι φραγμένο.	Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου.
	Λανθασμένη θέση μοχλού.	Μετακινήστε τον μοχλό στη θέση λειτουργίας.
	Το πλέγμα του καταστολέα σπινθήρων είναι βρώμικο.	Αντικαταστήστε το πλέγμα του καταστολέα σπινθήρων.
	Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο.	Αφαιρέστε, καθαρίστε και τοποθετήστε ξανά το φίλτρο.
	Λανθασμένη ρύθμιση του μίγματος του καρμπυρατέρ	Αναθέστε τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
Ο κινητήρας διστάζει.	Λανθασμένη ρύθμιση του μίγματος του καρμπυρατέρ.	Αναθέστε τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο.	Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Παλαιό ή ακατάλληλα αναμεμιγμένο καύσιμο.	Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και γεμίστε το με φρέσκο μείγμα καυσίμου.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Δεν υπάρχει ισχύς υπό φορτίο.	Λανθασμένη ρύθμιση του μίγματος στο καρμπυρατέρ.	Ζητήστε τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Παλαιό ή ακατάλληλα αναμεμιγμένο καύσιμο.	Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (βλ. αποθήκευση)/προσθέστε φρέσκο μείγμα καυσίμου.
	Το φίλτρο αέρα είναι φραγμένο.	Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
	Μπουζί με κατάλοιπα.	Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το μπουζί.
Η λειτουργία είναι ασταθής.	Λανθασμένη απόσταση ηλεκτροδίων στο μπουζί.	Καθαρίστε/ρυθμίστε το διάκενο ή αντικαταστήστε το μπουζί.
	Φραγμένος καταστολέας σπινθήρων.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τον καταστολέα σπινθήρων.
	Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο.	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.
Υπερβολική καπνοδότηση.	Λανθασμένη ρύθμιση του μίγματος στο καρμπυρατέρ.	Αναθέστε τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
	Λανθασμένο μίγμα καυσίμου.	Χρησιμοποιήστε σωστά αναμεμιγμένο καύσιμο (40:1).

18 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Η παρούσα εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττώματα υλικών ή κατασκευής, εξαιρουμένων: των μπαταριών, των φορτιστών, των ελαττωματικών εξαρτημάτων που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, ψήκτρες, καλώδια και βύσματα, ή εξαρτημάτων όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, λεπίδες πριονιών κ.λπ.· ζημιών ή ελαττωμάτων που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις· καθώς και του κόστους μεταφοράς.
- Ζημιές και/ή ελαττώματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση επίσης δεν εμπίπτουν στις διατάξεις της εγγύησης.
- Επίσης, αποποιούμαστε κάθε ευθύνη για τυχόν σωματικές βλάβες που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για τα εργαλεία Powerplus.
- Μπορείτε πάντα να λάβετε περισσότερες πληροφορίες στον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Τα έξοδα μεταφοράς βαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός εάν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Παράλληλα, δεν μπορεί να γίνει καμία αξίωση βάσει της εγγύησης εάν η ζημιά της συσκευής οφείλεται σε αμελή συντήρηση ή υπερφόρτωση.
- Εξαιρούνται οριστικά από την εγγύηση οι ζημιές που προκύπτουν από διείσδυση υγρών, υπερβολική εισχώρηση σκόνης, σκόπιμη ζημιά (εκ προθέσεως ή λόγω βαριάς αμέλειας), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), ακατάλληλη χρήση (π.χ. μη τήρηση των οδηγιών που παρέχονται στο εγχειρίδιο), ακατάλληλη συναρμολόγηση, κτύπημα κεραυνού, λανθασμένη τάση δικτύου. Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός.
- Η αποδοχή αιτημάτων στο πλαίσιο της εγγύησης δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε στην έναρξη νέας περιόδου εγγύησης σε περίπτωση αντικατάστασης της συσκευής.
- Συνεπώς, οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται στο πλαίσιο της εγγύησης παραμένουν ιδιοκτησία της Varo NV.

- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε μια αξίωση όποτε η αγορά δεν μπορεί να επαληθευτεί ή όταν είναι σαφές ότι το προϊόν δεν έχει συντηρηθεί σωστά (καθαρές οπές εξαερισμού, τακτική συντήρηση των άνθρακινων ψήκτρων κ.λπ.).
- Πρέπει να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς σας ως αποδεικτικό της ημερομηνίας αγοράς.
- Η συσκευή σας πρέπει να επιστραφεί στον αντιπρόσωπό σας χωρίς να έχει αποσυναρμολογηθεί, σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση (στην αρχική της θήκη, εάν υπάρχει για τη συγκεκριμένη μονάδα), συνοδευόμενη από την απόδειξη αγοράς.

19 ΠΕΡΙΒΆΛΛΟΝ

Σε περίπτωση που η συσκευή σας χρειαστεί αντικατάσταση μετά από παρατεταμένη χρήση, μην την απορρίψετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά διαθέστε την με τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

20 ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ

CE

Η VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - ΒΕΛΓΙΟ, δηλώνει αποκλειστικά ότι,

Προϊόν: ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ 51,7 cc – 500 mm
εμπορικό σήμα: POWERplus
Μοντέλο: POWXG10247

συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων ευρωπαϊκών οδηγιών / κανονισμών, βάσει της εφαρμογής των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση της συσκευής ακυρώνει την παρούσα δήλωση.

Ευρωπαϊκές οδηγίες / κανονισμοί (συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των τροποποιήσεών τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2006/42/ΕΚ Παράρτημα IV Κοινοποιημένος φορέας: SGS - FI (Αριθμός αναγνώρισης: 0598)
2014/30/ΕΕ
2000/14/ΕΚ Παράρτημα V LwA
Μετρημένη 111 dB(A)
Εγγυημένη 114 dB(A)

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των τροποποιήσεών τους έως την ημερομηνία υπογραφής)·

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Υπεύθυνος προϊόντος και υπεύθυνος τεχνικής τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Ο κάτωθι υπογράφων ενεργεί εξ ονόματος του Διευθύνοντος Συμβούλου της εταιρείας,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Υπεύθυνος Ρυθμιστικών Θεμάτων – Διευθυντής Συμμόρφωσης
30/06/2026 - Lier - Βέλγιο

1 NAMJENA 4
2 OPIS (SL. A, 4B) 4
3 SIGURNOSNE ZNAČAJKE 4
4 POPIS SADRŽAJA AMBALAŽE 5
5 SIMBOLI 6
6 SIGURNOST 6
7 MJERE SIGURNOSTI OD ODBACIVANJA 8
8 UPOZORENJA O SIGURNOSTI BENZIN 9
9 SKLAPANJE 9
9.1 Alati za montažu 9
9.2 Zahtjevi za sastavljanje 9
9.3 Ugradnja vodilice / lanca pile / poklopca kvačila 9
9.3.1 Postavljanje klinčića za odbijanje (13) 9
9.3.2 Ugradnja vodilice: 10
9.3.3 Za ugradnju pila lanaca: 10
9.3.4 Podešavanje zategnutosti lanca pile 10
9.3.5 Podešavanje lanca pile: 10
9.3.6 Mehaničko ispitivanje kočnice lanca 11
9.3.7 Provjera kočnice lanca: 11
10 GORIVO I PODMAZIVANJE 12
10.1 Gorivo 12
10.2 Mješavina goriva 12
10.2.1 Simboli za gorivo i podmazivanje 12
10.2.2 Tablica za miješanje goriva 12
10.2.3 Preporučena goriva 12
10.2.4 Punjenje gorivom 12
10.3 Ulje za lanac 13
10.3.1 Podmazivanje lanca i vodilice 13
10.3.2 Punjenje uljem za lanac 13
11 RAD 13
11.1 Provjere prije pokretanja motora (Slika 8) 13

Copyright © 2027 VARO

11.2 Pokretanje motora 13
11.3 Ponovno pokretanje toplog motora 14
11.4 Za zaustavljanje motora (Sl. 9f) 14
11.5 Provjera ispravnosti rada kočnice lanca 14
11.6 Podmazivanje lanca i vodilice pile 14
11.7 Automatski uljač 15
11.8 Opće upute za rezanje 15
11.8.1 Obaranje 15
11.8.2 Odrezivanje krune 16
11.8.3 Rezanje trupaca 16
11.8.4 Rezanje trupaca pomoću reznog konja 17
11.8.5 Šiljasti branik 17
12 UPUTE ZA ODRŽAVANJE 17
12.1 Preventivno održavanje 17
12.2 Zimsko održavanje 18
12.3 Zračni filter 18
12.4 Filtr za gorivo 18
12.5 Mreža za prigušivanje iskri 19
12.6 Svjećica 19
12.7 Podešavanje karburatora 19
13 ODRŽAVANJE 19
13.1 Održavanje vodilice 19
13.2 Podmazivanje zupčanika 20
13.3 Održavanje vodilice 20
13.4 Oštrenje lanca 20
13.5 Vodilica 21
13.6 Održavanje lanca 22
14 TEHNIČKI PODACI 23
15 BUKA 23
16 SKLADIŠTENJE MOTORNE PILE 23
17 OTKLANJANJE POTEŠKOĆA 24
18 GARANCIJA 25
Copyright © 2027 VARO

19 OKOLIŠ 25
20 IZJAVA O SUKLADNOSTI 26

LANČANA PILA 51,7 CCM – 500 MM
POWXG10247

1 NAMJENA

Ovi modeli namijenjeni su za povremenu upotrebu od strane vlasnika kuća, vikendica i kampera, te za opće namjene kao što su čišćenje, orezivanje, rezanje drva za ogrjev itd. Nisu namijenjeni za produljenu upotrebu. Ako namjeravana upotreba uključuje dulja razdoblja rada, to može uzrokovati cirkulacijske probleme u rukama korisnika zbog vibracija. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Za vlastitu sigurnost pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne upute prije uporabe uređaja. Vaš električni alat smije se predati dalje samo zajedno s ovim uputama.

Za podmazivanje lanca koristite samo biorazgradivo ulje (prijateljsko prema okolišu).



Napomena: Pridržavajte se svih primjenjivih saveznih, državnih i lokalnih sigurnosnih propisa, standarda i uredbi. Nacionalni propisi mogu ograničiti upotrebu ove strojne opreme.

2 OPIS (SL. A, 4B)

1. Lanac pile
2. Vodilica
3. Mreža za iskrenje
4. Poluga kočnice lanca / štitnik ruke
5. Prednja ručka
6. Ručica za pokretanje / užad za pokretanje
7. Prekidač motora
8. Sigurnosni okidač
9. Stražnja ručka / omča za čizme
10. Poklopac spremnika ulja za lanac
11. Čep spremnika za gorivo
12. Poklopac startera
13. Šiljasti branik
14. Matične navoje za šipke
15. Poklopac filtera zraka
16. Poluga za pomoć pri paljenju
17. Vijač za podešavanje lanca pile
18. Prijemnik lanca
19. Gas/okidač
20. Poklopac kočnice lanca / poklopac lančanika
21. Bubanj kvačila
22. Zupčanik
23. Otvor za ulje
24. Primarna žaruljica

3 SIGURNOSNE ZNAČAJKE

PILSKI LANAC S MANJIM ODBAČAJEM značajno pomaže smanjiti odbačaj, odnosno intenzitet odbačaja, zahvaljujući posebno dizajniranim vodilicama za dubinu i spojnicama zaštitne ploče.
LANACKO RUKOBRAN je sigurnosna značajka dizajnirana za smanjenje mogućnosti ozljeda uslijed odskoka zaustavljanjem pokretnog lanca pile u tisućinkama sekunde. Aktivira se polugom kočnice lanca.
ZASLON ZA PRIGUŠIVANJE ISKRI zadržava čestice ugljika i druge zapaljive čestice veće od 0,023 inča (0,6 mm) iz ispušnog mlaza motora. Usklađenost s lokalnim, državnim i saveznim zakonima i/ili propisima koji uređuju upotrebu zaslona za prigušivanje iskri je odgovornost korisnika. Pogledajte Sigurnosne mjere opreza za dodatne informacije.
PREKIDAČ MOTORA odmah zaustavlja motor kada se aktivira. Prekidač motora mora biti pomaknut u položaj ON za pokretanje ili ponovno pokretanje motora.
Sigurnosni okidač sprječava slučajno ubrzanje motora. Okidač za gas ne može se stisnuti osim ako se ne pritisne sigurnosna kopča.

RUČKA ZA KOČNJU LANCE / ŠTITNIK ZA RUKU štiti lijevu ruku operatera u slučaju da sklizne s prednje ručke dok je pila u pogonu.
ZASTORA ZA LANAC smanjuje opasnost od ozljeda u slučaju loma ili iskakanja lanca tijekom rada. Zastora za lanac dizajnirana je za zaustavljanje razletjelog lanca.

NAPOMENA: Proučite svoju pilu i upoznajte se s njezinim dijelovima.

UPOZORENJE! Pazite na odskok. Tijekom rada motornu pilu čvrsto držite objema rukama. Radi vlastite sigurnosti, prije nego što pokušate upravljati motornom pilom, pročitajte i slijedite sigurnosne mjere u ovom priručniku. Nepravilna uporaba može uzrokovati teške ozljede.

UPOZORENJE! Prilikom korištenja benzinskih alata uvijek se moraju slijediti osnovne sigurnosne mjere opreza, uključujući sljedeće, kako bi se smanjio rizik od teških tjelesnih ozljeda i/ili oštećenja uređaja.

4 POPIS SADRŽAJA PAKIRANJA

- Uklonite sav materijal za pakiranje.
- Uklonite preostali materijal za pakiranje i umetke (ako su uključeni).
- Provjerite je li sadržaj pakiranja potpun.
- Provjerite uređaj, kabel za napajanje, utikač i sve dodatke radi oštećenja tijekom transporta.
- Čuvajte ambalažni materijal što je dulje moguće, do kraja jamstvenog roka. Nakon toga ga zbrinite putem lokalnog sustava za odlaganje otpada.

UPOZORENJE: Materijali za pakiranje nisu igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Opasnost od gušenja!

1x motorna pila
1x poklopac kočnice lanca/poklopac lančanika
1x ključ za svjećice + odvijač
1x prazna boca
1x bodljikavi branik
1x imbus ključ
1x lanac
1x vodilica
1x zaštitnik oštrice
1x priručnik
1x set materijala za montažu

Ako nedostaju ili su oštećeni neki dijelovi, obratite se svom prodavaču.

5 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se sljedeći simboli:

	Označava rizik od ozljede ili oštećenja alata.		Pročitajte priručnik prije uporabe.
	U skladu sa suštinskim sigurnosnim standardima primjenjivih europskih direktiva.		Preporučuje se nošenje zaštitne obuće.
	Obavezna upotreba zaštite za oči.		Nosite rukavice.
	Koristite zaštitu od buke.		Provjerite je li kočnica lanca isključena! Povucite zaštitu ruke/kočnicu lanca unatrag za rad.
	Nosite kapu!		Upozorenje! Odbaci je opasan
	Upozorenje: vruće površine!		Nikada ne radite s uređajem na kiši ili u vlažnim uvjetima. Vlažnost predstavlja opasnost od električnog udara.
		Koristite motorni pilu dvjema rukama	

6 SIGURNOST

- NE upravljajte motornom pilom jednom rukom! Upravljanje jednom rukom može dovesti do teške ozljede operatera, pomoćnika, promatrača ili bilo koje kombinacije tih osoba. Motorna pila namijenjena je za rad s obje ruke.
- NE rukujte motornom pilom kada ste umorni, pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.
- Koristite sigurnosne cipele, usku odjeću, zaštitne rukavice te zaštitne naočale, zaštitu za sluh i zaštitu za glavu.
- Budite oprezni pri rukovanju gorivom. Kako biste izbjegli požar, prije pokretanja motora pomaknite motorne pile najmanje10 feet (3 m) od mjesta točenja goriva.
- NE dopuštajte drugim osobama da budu u blizini prilikom pokretanja ili rezanja motorne pile. Držite promatrače i životinje izvan radnog područja.
- NE počinjite rezati dok nemate slobodan radni prostor, siguran oslonac i isplaniran put za povlačenje od padajućeg stabla.
- Držite sve dijelove tijela podalje od lančanika pile dok motor radi.

- Prije pokretanja motora provjerite da lanac pile ne dodiruje ništa.
- Nosite motorna pilu s ugašenim motorom, s vodilicom i lančićem okrenutima prema stražnjoj strani i s prigušivačem okrenutim od tijela.
- NE upotrebljavajte motorna pilu koja je oštećena, nepravilno podesena ili nije potpuno i čvrsto sastavljena. Provjerite da se lanac pile zaustavlja kada se otpusti okidač za gas.
- Isključite motor prije nego što odložite motornu pilu.
- Budite iznimno oprezni pri rezanju niskih grmlja i mladica jer se vitki materijal može zakačiti za lanac pile i odletjeti prema vama ili vam narušiti ravnotežu.
- Prilikom rezanja grane koja je pod napetošću, pripazite na odskok kako vas ne bi udarilo kada se napetost u vlaknima drva otpusti.
- Držite ručke suhima, čistima i bez ulja ili mješavine goriva.
- Motorne pile koristite samo na dobro prozračenim mjestima.
- NE upotrebljavajte motorni pilu na drvetu osim ako niste posebno obučeni za to.
- Sve servisne radove na motornoj pili, osim radova navedenih u uputama za sigurnost i održavanje u priručniku, trebao bi obavljati kvalificirano servisno osoblje.
- Tijekom prijevoza i skladištenja vaše motorne pile koristite priloženi poklopac vodilice.
- NE upotrebljavajte motorni pilu u blizini ili oko zapaljivih tekućina ili plinova, bilo u zatvorenom ili na otvorenom prostoru. Može doći do eksplozije i/ili požara.
- Ne punite spremnik goriva, spremnik ulja ili ne podmazujte motor dok radi.
- KORISTITE PRAVI ALAT: Režite samo drvo. Ne koristite motorni pilu u svrhe za koje nije namijenjena. Na primjer, nemojte koristiti motorni pilu za rezanje plastike, građevinskog materijala ili materijala koji nisu za gradnju.
- Prvi put korisnik bi trebao dobiti praktične upute o upotrebi motorne pile i zaštitne opreme od iskusnog operatera.
- Ne pokušavajte držati motor pilom samo jednom rukom. Ne možete kontrolirati reakcijske sile i možete izgubiti kontrolu nad pilom, što može dovesti do klizanja ili odskoka vodilice i lanca duž grane ili trupca.
- Nikada ne pokrećite motorna pilu u zatvorenom prostoru. Vaša motorna pila proizvodi otrovne ispušne plinove čim se pokrene motor s unutarnjim izgaranjem, koji mogu biti bezbojni i bez mirisa. Korištenje ovog proizvoda može stvarati prašinu, maglice i isparenja koja sadrže kemikalije za koje je poznato da uzrokuju oštećenja reproduktivnog sustava. Budite svjesni štetne prašine, maglice (poput piljevine ili uljne maglice iz podmazivanja lanca) i pravilno se zaštitite.
- Nosite rukavice i držite ruku toplom. Dugotrajna upotreba motornih pila koja izlaže operatera vibracijama može uzrokovati bolest bijelih prstiju. Kako biste smanjili rizik od bolesti bijelih prstiju, nosite rukavice i držite ruku toplom. Ako se pojave bilo koji simptomi bolesti bijelih prstiju, odmah potražite liječničku pomoć.
- Umetnite klinasti odbojnjak motorne pile izravno iza namijenjenog šarka i okrećite pilu oko te točke. Klinasti odbojnjak klizi uz deblo.
- Samo lanac, vodilica i svjećica mogu se zamijeniti od strane korisnika. Uvijek provjerite da li zamjenjujete ispravnim materijalom kako je navedeno u specifikacijama priručnika.

7 MJERE SIGURNOSTI OD ODBAČENJA



Povratni udar može se dogoditi kada vrh ili špica vodilice dodirne predmet ili kada drvo zatvori i stisne lanac pile u rezu.
Kontakt vrha u nekim slučajevima može uzrokovati munjevitu povratnu reakciju, pri čemu se vodilica odbacuje prema gore i natrag prema operateru.
ZAGLAVLJIVANJE pilačkog lanca duž DONJEG dijela vodilice može POTEGNUTI pilu naprijed, dalje od operatera.
STISKIVANJE pilačkog lanca duž GORNJE STRANE vodilice može brzo POTISNUTI vodilicu natrag prema operateru.
Bilo koja od ovih reakcija može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom, što može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

- Uz osnovno razumijevanje odskoka možete smanjiti ili eliminirati element iznenađenja. Iznenadni šok doprinosi nesrećama.
- Čvrsto držite pilu objema rukama, desnom rukom na stražnjoj ručki, a lijevom na prednjoj ručki, dok motor radi. Držite čvrsto, tako da palci i prsti obuhvate ručke motorne pile. Čvrst hvat pomoći će vam smanjiti odskok i zadržati kontrolu nad pilom. Ne ispuštajte.
- Provjerite je li područje u kojem sječete slobodno od prepreka. Ne dopustite da vrh vodilice dodirne trupac, granu ili bilo koju drugu prepreku kojoj biste mogli udariti tijekom rada pile.
- Režite pri visokim obrtajima motora.
- Ne dosegnite predaleko niti režite iznad visine ramena.
- Slijedite upute proizvođača za naoštravanje i održavanje lanca pile.
- Koristite samo zamjenske vodilice i lance koje je odobrio proizvođač ili njihove ekvivalente.

NAPOMENA: Lanca s malim odskokom je lanac koji je zadovoljio zahtjeve za performanse odskoka.

UPOZORENJE: Povratni udar može dovesti do opasnog gubitka kontrole nad motornom pilom i uzrokovati teške ili smrtonosne ozljede operatera pile ili bilo koga tko stoji u blizini. Uvijek budite oprezni. Rotacijski povratni udar i povratni udar uslijed zadržavanja glavne su opasnosti pri radu s motornom pilom i vodeći uzrok većine nesreća.

Čuvajte se:

- Rotacijski odskok (slika 2a)

A = putanja odskoka
B = zona reakcije odskoka

- Reakcije guranja (pinch-kickback) i povlačenja a = povlačenje (Sl. 2b)

B = čvrsti predmeti
C = guranje

Kada motorna pila pri rezanju ne uspije urezati se, vodilica može početi poskakivati ili opasno kliziti po površini trupca ili grane, što može dovesti do gubitka kontrole nad pilom. Kako biste spriječili ili smanjili klizanje, držite motornu pilu objema rukama i pobrinite se da lanac pila stvori utor za rezanje.

8 UPOZORENJA O SIGURNOSTI BENZIN



UPOZORENJE: Budite iznimno oprezni pri rukovanju gorivima. Zapaljiva su, a isparenja eksplozivna.

Sljedeće točke moraju se poštovati:

- Koristite samo odobrenu posudu.
- Nikada ne skidajte poklopac spremnika za gorivo ili ne dodajte gorivo dok je izvor napajanja uključen. Dopustite da se izduvni dijelovi motora ohlade prije dolijevanja goriva.
- Ne pušite.
- Nikada ne punite stroj gorivom u zatvorenom prostoru.
- Nikada ne skladištite stroj ili spremnike za gorivo u zatvorenom prostoru, gdje ima otvorenog plamena, kao što je bojler.
- Ako se gorivo prospe, ne pokušavajte pokrenuti uređaj, već prije pokretanja premjestite uređaj s mjesta prolijevanja.
- Uvijek vratite čep spremnika za gorivo i čvrsto ga zategnite nakon točenja goriva.
- Ako se spremnik isprazni, to treba učiniti na otvorenom.

9 SKLAPANJE



Napomena: opisane radnje u nastavku mogu se neznatno razlikovati ovisno o modelu koji ste kupili.

9.1 Alati za sastavljanje

Za sastavljanje vaše motorne pile trebat će vam sljedeći alati:
- Kombinirani ključ-šrafil (uključen u komplet za korisnika).
- Radne rukavice za teške uvjete rada (osigurava korisnik).

9.2 Zahtjevi za sastavljanje



Upozorenje: ne pokrećite motor pile dok uređaj nije pravilno pripremljen.

Vaša nova motorna pila zahtijeva podešavanje lanca, punjenje spremnika gorivom s odgovarajućom mješavinom i punjenje spremnika uljem za podmazivanje prije nego što je uređaj spreman za rad.
Pročitajte cijeli priručnik za korisnika prije pokušaja rukovanja jedinicom. Posebnu pozornost obratite na sve mjere sigurnosti.
Vaš priručnik za korisnika istovremeno je i referentni vodič i priručnik koji vam pruža opće informacije o sastavljanju, radu i održavanju vaše pile.

9.3 Ugradnja vodilice / pila lanaca / poklopca kvačila



Upozorenje: uvijek nosite zaštitne rukavice pri rukovanju lancem.

9.3.1 Postavljanje klinova za odvajanje (13)

Prvo montirajte klin za odbijanje (13) na prednji dio cilindarskog bloka koristeći dva vijka za montažu (uključena u ovaj paket) (klinovi moraju biti okrenuti prema gore).

9.3.2 Ugradnja vodilice:

- Kako biste osigurali podmazivanje vodilice i lanca, koristite samo originalnu vodilicu s otvorom za ulaz ulja (23), kao što je prikazano gore (slika 3a).
- Provjerite je li poluga kočnice lanca (4) povučena natrag u isključeni položaj (slika 3b).
- Uklonite maticu(e) za pričvršćivanje vodilice (14).
- Postavite utorište vodilice preko vijka vodilice. Gurnite vodilicu iza bubnja kvačila (21) dok se ne zaustavi (Sl. 3c).

9.3.3 Za postavljanje lanaca pile:

UPOZORENJE! Uvijek nosite radne rukavice teške radne klase prilikom rukovanja lancem pile ili podešavanja lanca pile.

- Rasporedite lanac u petlju tako da reznice (A) pokazuju u smjeru kazaljke na satu oko petlje (Sl. 4a).
- Navucite lanac oko lančanika (22) iza kvačila (21). Provjerite da su karike smještene između zubaca lančanika (Sl. 4b).
- Usmjerite pogonske karike u žlijeb i oko kraja vodilice (slika 4b).

Napomena: lanac pile može se blago spustiti na donjem dijelu vodilice. To je normalno.

- Gurajte vodilicu naprijed dok lanac ne zategne. Provjerite jesu li svi pogonski članovi u utoru vodilice.
- Postavite poklopac kvačila, pazeći da je jezičac pozicioniran u donjoj rupi vodilice. Provjerite da lanac ne sklizne s vodilice. Postavite maticu za pričvršćivanje vodilice i zategnite je rukom te slijedite upute za podešavanje zategnutosti u odjeljku o podešavanju zategnutosti lanca pile.

Napomena: matice za pričvršćivanje vodilice u ovom trenutku se postavljaju samo rukom jer je potrebna regulacija lanca pile. Slijedite upute u odjeljku o podešavanju zategnutosti lanca pile.

9.3.4 Podešavanje napetosti lanca pile

Pravilna napetost lanca pile izuzetno je važna i mora se provjeriti prije pokretanja, kao i tijekom svake rezne operacije.
Odvajanje vremena za potrebne prilagodbe lanca pile rezultirat će poboljšanim rezanjem i duljim vijekom trajanja lanca.

Upozorenje: uvijek nosite radne rukavice teške izvedbe prilikom rukovanja lancem pile ili podešavanja lanca pile.

9.3.5 Za podešavanje lanca pile:

- Otpustite matice za pričvršćivanje vodilice tako da budu zategnute prstima.
- Držite nos vodilice prema gore i okrećite prilagodni vijak (17) u smjeru kazaljke na satu za povećanje napetosti lanca. Okretanjem vijka u smjeru suprotnom od kazaljke na satu smanjit ćete napetost lanca. Provjerite je li lanac čvrsto zategnut oko cijele vodilice (slika 5).

- Nakon podešavanja, i dok još držite nos vodičice u najvišem položaju, čvrsto zategnite matice za pričvršćivanje vodičice. Lanca je pravilno zategnut kada čvrsto prianja sa svih strana i može se povući rukavicama.



Napomena: ako je teško okrenuti lanac na vodičici ili se zapinje, primijenjen je preveliki napon. To zahtijeva manju prilagodbu kako slijedi:

- Otpustite matice za pričvršćivanje vodilice tako da budu zategnute prstima. Smanjite napetost polagano okrećući vijak za podešavanje vodilice u smjeru suprotnom kazaljki na satu. Pomaknite lanac naprijed-natrag na vodilici. Nastavite s podešavanjem dok se lanac ne počne slobodno okretati, ali čvrsto pristaje. Povećajte napetost okretanjem vijka za podešavanje vodilice u smjeru kazaljki na satu.
- Kada je lanac pile pravilno zategnut, držite nosnicu vodilice u najvišem položaju i čvrsto zategnite dvije matice za pričvršćivanje vodilice.



Oprez: novi lanac motorne pile se rasteže, pa je potrebno podesiti napetost nakon samo 5 rezova. To je normalno kod novog lanca, a interval između budućih podešavanja brzo će se produljiti.



Upozorenje: ako je lanac pile prelabav ili prečvrst, ležajevi lančanika, vodilice, lanca i radilice trošit će se brže. Pogledajte sliku 6 za informacije o ispravnom zatezanju hladnog lanca (A), ispravnom zatezanju toplog lanca (B) i kao vodič kada je potrebno zategnuti lanac pile (C).

9.3.6 Mehanički test kočnice lanca

Vaša motorna pila opremljena je kočnicom lanca koja smanjuje mogućnost ozljede uslijed odskoka. Kočnica se aktivira ako se pritisne poluga kočnice kada operaterova ruka, kao u slučaju odskoka, udari o polugu. Kada se kočnica aktivira, kretanje lanca naglo se zaustavlja.



Upozorenje: svrha kočnice lanca je smanjiti mogućnost ozljede uslijed odskoka; međutim, ona ne može pružiti namijenjenu razinu zaštite ako se motorna pila koristi nepažljivo. Uvijek testirajte kočnicu lanca prije uporabe pile i povremeno tijekom rada.

9.3.7 Za testiranje kočnice lanca:

- Kočnica lanca je isključena (lanac se može pomicati) kada je poluga kočnice povučena prema natrag i zaključana. Provjerite je li osigurač kočnice lanca u isključenom položaju (Sl. 7a).
- Kočnica lanca je aktivirana (lanac je zaustavljen) kada je poluga kočnice u prednjem položaju i osigurač kočnice u aktivnom položaju. Ne biste trebali moći pomaknuti lanac (Sl. 7b).



Napomena: poluga kočnice bi se trebala čvrsto zakvačiti u obje položaje. Ako osjetite snažan otpor ili se poluga ne pomiče ni u jednu položaju, ne koristite pilu, već je odmah odnesite u ovlašteni servis na popravak.

10 GORIVO I PODMAZIVANJE

10.1 Gorivo

Koristite obični bezolovni benzin pomiješan s prilagođenim 2-taktnim motorним uljem u omjeru 40:1 za najbolje rezultate. Koristite omjere miješanja iz donje tablice za miješanje goriva.

Upozorenje: nikada ne koristite čist benzin u svojoj jedinici. To će uzrokovati trajno oštećenje motora i poništiti jamstvo proizvođača za taj proizvod. Nikada ne koristite smjesu goriva koja je skladištena dulje od 90 dana.

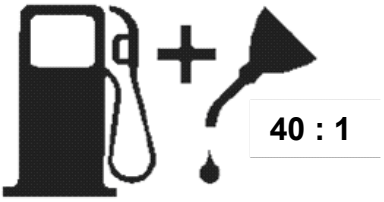
Upozorenje: mazivo za dvotaktne motore mora biti visokokvalitetno ulje za zračno hlađene dvotaktne motore, pomiješano u omjeru 40 : 1. Nemojte koristiti nijedan dvotaktni uljni proizvod s preporučenim omjerom miješanja 100 : 1. Ako je nedovoljno podmazivanje uzrok oštećenja motora, to poništava jamstvo proizvođača za motor.

10.2 Miješanje goriva

Dodajte ulje u odobreni spremnik za gorivo, a zatim ulijte benzin kako bi se dolazeći benzin pomiješao s uljem. Protresite spremnik kako biste osigurali temeljitu mješavinu.

Upozorenje: Nedostatak podmazivanja poništava jamstvo motora. Benzin i ulje moraju se miješati u omjeru 40:1

10.2.1 Simboli za gorivo i mazivo





10.2.2 Tablica za miješanje goriva

Litre benzina	1	2	3	4	5
2-taktno ulje ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Preporučena goriva

Neki standardni benzini obogaćeni su spojevima koji sadrže kisik, poput alkohola ili etera, kako bi udovoljili propisima o čistom zraku. Motor je dizajniran da dobro radi na bilo kojem automobilskom benzinu, uključujući i ove obogaćene benzine, pod uvjetom da se poštuju gore navedene omjere miješanja!

10.2.4 Tankanje goriva

- Očistite područje oko čepa spremnika za gorivo i uklonite svu drvnu prašinu i prljavštinu.
- Otvorite spremnik za gorivo okretanjem čepa u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Napunite svježom mješavinom za dvotaktne motore, NE PREPUNJAVAJTE.

- Kada završite s punjenjem, odmah vratite čep na spremnik za gorivo i zatvorite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu dok ne bude čvrsto zategnut i hermetički zatvoren.



Upozorenje: Prije pokušaja pokretanja motora udaljite se najmanje 3 m od mjesta punjenja, kako biste izbjegli moguće izlijevanje goriva i isparavanja.

10.3 Ulje za lanac

10.3.1 Podmazivanje lanca i vodilice

Uvijek nadopunite spremnik ulja za lanac svaki put kad nadopunite spremnik goriva. Preporučujemo upotrebu našeg ulja za lanac i vodilicu (pogledajte naš asortiman ulja). Kako biste osigurali podmazivanje vodilice i lanca, koristite samo originalnu vodilicu s otvorom za prolaz ulja (23), kao što je prikazano gore (slika 3a). Uvijek koristite kvalitetno ulje za lanac, koje sadrži aditive za smanjenje trenja i habanja te za sprječavanje stvaranja smole na vodilici i lancu.

10.3.2 Punjenje uljem za lanac



Upozorenje: pazite da ne proliježete ulje. Temeljito očistite svako proliveno ulje za lanac, čak i ako se koristi biorazgradivo ulje za lanac. Pazite na opasnost od klizanja!

- Očistite područje oko poklopca spremnika ulja za lanac i uklonite svu drvenu prašinu i prljavštinu.
- Otvorite poklopac spremnika ulja za lanac okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
- Napunite posebnim uljem za lanac. Nemojte pretjerano puniti.
- Odmah ponovno postavite poklopac spremnika ulja za lanac i zatvorite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu dok ne bude čvrsto zategnut i hermetički zatvoren.

11 RAD

11.1 Provjere prije pokretanja motora (Sl. 8)



UPOZORENJE: Nikada ne pokretajte niti koristite pilu ako su vodilica i lanac pravilno postavljeni.

- Napunite spremnik za gorivo (11) odgovarajućom smjesom goriva.
- Napunite spremnik ulja (10) odgovarajućim uljem za lanac i vodilicu.

11.2 Za pokretanje motora

- Aktivirajte kočnicu lanca (pomaknite prednji rukohvat naprijed i aktivirajte ga) (Sl. 3b)
- Za pokretanje pile gurnite prekidač motora (ON/OFF) u položaj ON (I) (Sl. 9a).
- Izvučite prigušivač (16) do točke dok se ne zaklizne na mjesto (Sl. 9b).
- Pritisnite balon prskanja 3 do 5 puta. (ako se napuni smjesom goriva)
- Postavite pilu na čvrstu i ravnu površinu. Čvrsto držite pilu nogom, kao što je prikazano. Naglo povucite starter 2 puta (Sl. 9c).
- Kada se motor pokrene, prigušnica će se automatski isključiti (Sl. 9d).
- Pustite motor da radi 10 sekundi da se zagrije. Pritisnite okidač (19) i prebacite ga u prazni hod (Sl. 9e).

- Onesposobite kočnicu lanca pomicanjem stražnjeg rukohvata prema natrag. (Sl. 3b)

Ako se motor ne pokrene, ponovite gore navedene korake.

11.3 Ponovno pokretanje zagrijanog motora

- Provjerite je li prekidač za uključivanje/isključivanje u položaju "I".
- Brzo povucite užad za pokretanje 2 puta. Motor bi se trebao upaliti.

11.4 Za zaustavljanje motora (Sl. 9f)

- Otpustite okidač i pustite motor da se vrati na prazni hod.
- Pritisnite prekidač I/O (uključi/isključi) na položaj o (isključeno) za zaustavljanje motora.

Napomena: za hitno zaustavljanje jednostavno aktivirajte kočnicu lanca i prebacite prekidač I/O (uključi/isključi) na O (isključeno).

11.5 Provjera rada kočnice lanca

Periodično testirajte kočnicu lanca kako biste osigurali ispravan rad.
Obavite test kočnice lanca prije početnog rezanja, nakon dugotrajnog rezanja i obavezno nakon svakog servisiranja kočnice lanca.

Testirajte kočnicu lanca na sljedeći način:

- Postavite pilu na čistu, čvrstu i ravnu površinu.
- Pokrenite motor.
- Držite stražnju ručku (9) desnom rukom (slika 10).
- Lijevom rukom čvrsto držite prednju ručku (5) [ne polugu kočnice lanca (4)] (Sl. 10).
- Stegnite okidač za gas do 1/3 otvora, zatim odmah aktivirajte polugu kočnice lanca (4) (Sl. 10).

Upozorenje: aktivirajte kočnicu lanca polako i pažljivo. Ne dopustite da lanac dodirne bilo što; ne dopustite da se pila nagne naprijed.

- Lanac bi se trebao naglo zaustaviti. Kad se zaustavi, odmah otpustite okidač za gas.

Upozorenje: ako se lanac ne zaustavi, isključite motor i odnesite uređaj u najbliži ovlašteni servis na servisiranje.

- Ako kočnica lanca ispravno radi, isključite motor i vratite kočnicu lanca u isključeno stanje.

Upozorenje: ako se lanac ne zaustavi, isključite motor i odnesite uređaj u najbliži ovlašteni servis na servisiranje.

11.6 Podmazivanje lanca / vodilice pile

Pravilno podmazivanje lanca pile od presudne je važnosti u svakom trenutku kako bi se smanjilo trenje s vodilicom. Nikada nemojte ostavljati vodilicu i lanac bez ulja. Rad pile s premalo ulja smanjit će učinkovitost rezanja, skratiti vijek trajanja lanca pile, uzrokovati brzo tupljenje lanca i prekomjerno trošenje vodilice uslijed pregrijavanja. Nedovoljna količina ulja očituje se dimom, promjenom boje vodilice ili nakupljanjem smole. Kako biste osigurali podmazivanje vodilice i lanaca, koristite samo originalnu vodilicu s otvorom za ulaz ulja (23), kao što je prikazano gore (slika 3a).

Napomena: lanac pile se rasteže tijekom uporabe, osobito kada je nov, te će ga povremeno biti potrebno podesiti i zategnuti. Novi lanac potrebno je podesiti nakon otprilike 5 minuta rada.

11.7 Automatski uljnik

Vaša motorna pila opremljena je sustavom za podmazivanje s automatskim kvačilom. Sustav za podmazivanje automatski dovodi odgovarajuću količinu ulja do vodilice i lanca. Kako se povećava brzina motora, tako se povećava i protok ulja do jastučića vodilice.

Upozorenje: nemojte vršiti pritisak na pilu kada dođete do kraja reza. Pritiskom može doći do rotacije vodilice i lanca. Ako se rotirajući lanac zaleti u neki drugi predmet, odbojna sila može uzrokovati da se pokretni lanac zaleti u operatera.

11.8 Opće upute za rezanje

11.8.1 Obaranje

Sječa je termin za rušenje stabla. Manja stabla promjera do 6-7 inča (15-18 cm) obično se sjeku jednim rezom. Veća stabla zahtijevaju rezove za utor. Rezovi za utor određuju smjer u kojem će stablo pasti.

Obaranje stabla:

Upozorenje: prije početka rezanja treba isplanirati i po potrebi očistiti put za povlačenje (A). Put za povlačenje treba se protezati unatrag i dijagonalno prema stražnjoj strani očekivane linije pada, kao što je prikazano na slici 11a.

Oprez: ako srušujete stablo na strmom terenu, vozač motorne pile treba ostati na uzbrdici, jer se stablo nakon rušenja vjerojatno može kotrljati ili kliziti nizbrdo.

Napomena: smjer pada (B) kontrolira se utorom za smjer pada. Prije nego što se započne s rezanjem, uzmite u obzir položaj većih grana i prirodno savijanje stabla kako biste odredili smjer u kojem će ono pasti.

Upozorenje: ne sječite stablo tijekom jakih ili promjenjivih vjetrova ili ako postoji opasnost za imovinu. Posavjetujte se sa stručnjakom za drveće. Ne sječite stablo ako postoji opasnost od udaranja u dalekovode; obavijestite elektrodistributivno poduzeće prije nego što počnete s rezanjem.

Opće smjernice za sječu stabala: (Sl. 11b)

Obično sječa se sastoji od dvije glavne rezne operacije: izrezivanja (C) i izvođenja reza za sječu (D). Počnite izvoditi gornji rez izrezivanja (C) na strani stabla okrenutoj prema smjeru padanja (E). Pazite da donji rez ne izvedete preduboko u deblo.

Urez (C) treba biti dovoljno dubok da stvori šarku (F) odgovarajuće širine i čvrstoće. Urez treba biti dovoljno širok da usmjerava pad stabla što je dulje moguće.

UPOZORENJE: Nikada ne stajte ispred stabla kojem je napravljen žlijeb. Izvedite rez za rušenje (D) s druge strane stabla, 1,5 –2.0 inches (3 –5 cm) iznad ruba žlijeba (C) (slika 11b).

Nikada ne režite deblo do kraja. Uvijek ostavite šarku. Šarka usmjerava stablo. Ako je deblo potpuno presječeno, gubi se kontrola nad smjerom rušenja.
Umetnite klin ili polugu za obaranje u rez znatno prije nego što stablo postane nestabilno i počne se pomicati. To će spriječiti zaglavljivanje vodilice u rezu za obaranje ako ste pogrešno procijenili smjer pada. Prije nego što stablo oborite, uvjerite se da u dometu pada stabla nema drugih osoba.



Upozorenje: prije izvođenja završnog reza uvijek ponovno provjerite područje oko sebe zbog slučajnih prolaznika, životinja ili prepreka.

Rez za obaranje:.
- Koristite drvene ili plastične klinove (A) kako biste spriječili zapinjanje vodilice ili lanca (B) u rezu. Klinovi također kontroliraju obaranje (Sl. 11c).
- Kada je promjer drva koje režete veći od duljine vodilice, napravite dva reza kao što je prikazano (slika 11d).



UPOZORENJE: Kada rez za obaranje stigne blizu šarke, stablo bi trebalo početi padati. Kada stablo počne padati, uklonite pilu iz reza, zaustavite motor, spustite motorpilu i napustite područje uz put povlačenja (slika 11a).

11.8.2 Orezivanje grana

- Orezivanje grana stabla je proces uklanjanja grana sa srušenog stabla. Ne uklanjajte potporne grane dok trupac nije isječen na dužine (slika 12).
- Grane pod napetošću treba rezati odozdo prema gore kako bi se spriječilo zapinjanje motorne pile.



UPOZORENJE: Nikada ne režite grane dok stojite na deblu.

11.8.3 Rezanje trupca

Rezanje je rezanje oborenog trupa na dužine. Pobrinite se da dobro stojite i da ste na uzvisini u odnosu na trup prilikom rezanja na kosom terenu. Ako je moguće, trup treba poduprijeti tako da kraj koji se reže ne leži na tlu. Ako je trup poduprt na oba kraja i morate ga rezati na sredini, napravite rez prema dolje do pola trupa, a zatim napravite podrez. To će spriječiti da trup zablokira lanac i vodilicu. Pazite da lanac pri rezanju ne zarezuje u tlo jer to brzo tupi lanac. Pri rezanju na kosini uvijek stajte na uzvisini.
- Trupac podržan duž cijele duljine: Režite odozgo (overbuck), pazeći da ne režete u tlo (slika 13a).
- Trupac podržan na jednom kraju: Prvo, odrežite odozdo (underbuck) 1/3 promjera trupca kako biste spriječili cepanje. Drugo, odrežite odozgo (overbuck) kako biste se spojili s prvim rezom i spriječili zgnječenje (slika 13b).
- Trupac podržan na oba kraja: Prvo, prerežite odozgo 1/3 promjera trupca kako biste spriječili cepanje. Drugo, prerežite odozdo da se susretnete s prvim rezom i spriječite zgnječenje (slika 13c).



NAPOMENA: Najbolji način držanja trupca tijekom rezanja je upotreba konjske glave. Kada to nije moguće, trupac treba podići i osloniti na ostatke grana ili na potporne trupce. Pobrinite se da je trupac koji se reže sigurno oslonjen.

11.8.4 Rezanje trupca na konju za pilu

Radi osobne sigurnosti i lakšeg rezanja, ispravan položaj za okomito rezanje je od presudne važnosti (Sl. 14).
Okomito rezanje:

- Čvrsto držite pilu objema rukama i tijekom rezanja držite je s desne strane svog tijela.
- Lijevu ruku držite što ravnijom.
- Težinu držite na oba stopala.



Oprez: dok pila reže, provjerite da su lanac i vodilica pravilno podmazani.

11.8.5 -ov štitnik s bodljama

Šiljasti odbojnjak uvijek mora biti postavljen pri radu motorne pile na deblu. Gurnite šiljasti odbojnjak u deblo koristeći stražnju ručku. Gurnite prednju ručku u smjeru linije reza. Šiljasti odbojnjak mora ostati postavljen za daljnje vođenje pile ako je potrebno. Korištenje šiljatog odbojnjaka pri rezanju drva i debelih grana može osigurati vašu sigurnost te smanjiti napor pri radu i razinu vibracija.
Ako se između materijala za rezanje i motorne pile stvori prepreka, isključite uređaj. Pričekajte da se potpuno zaustavi. Stavite zaštitnu rukavicu i uklonite prepreku. Ako je lanac potrebno ukloniti, slijedite upute za odgovarajući dio, kao što je instalacija u priručniku. Nakon čišćenja i nove instalacije potrebno je provesti probni rad. Ako se otkriju vibracije ili mehanička buka, prestanite s upotrebom i obratite se svom prodavaču.

12 UPUTE ZA ODRŽAVANJE

Sve servisne radove na motornoj pili, osim stavki navedenih ovdje u uputama za održavanje vašeg korisničkog priručnika, trebao bi obavljati stručnjak.

12.1 Preventivno održavanje

Dobar program preventivnog održavanja redovitog pregleda i njege produžit će vijek trajanja i poboljšati rad vaše motorne pile. Ovaj popis za provjeru održavanja vodič je za takav program. Čišćenje, podešavanje i zamjena dijelova mogu biti potrebni, u određenim uvjetima, u češćim intervalima od onih navedenih.

Kontrolni popis za održavanje		Svaka upotreba	Radnih sati	
Stavka	Radnja		10	20
Vijci/matice/buloni	Pregledati/zategnuti		V	
Filtr zraka	Očistiti ili zamijeniti			V
Filtr za gorivo/filtr za ulje	Zamijeniti		V	
Svjećica	Očistiti/podesiti/zamijeniti		V	
Cijevi za gorivo	Pregledati	V		
	Zamijeniti prema potrebi			
Komponente kočnice lanca	Provjerite	V		
	Zamijeniti prema potrebi			

- Filter zraka: Redovito provjeravajte i čistite element filtra. Zamijenite ako je potrebno.

12.2 Zimsko održavanje

Vaša motorna pila zahtijeva zimsko održavanje. Molimo kontaktirajte svog lokalnog prodavača. Obuhvaća sljedeće:

Zamjena svjećice
Naoštravanje lanca
Čišćenje filtera zraka (zamjena ako je potrebno)
Čišćenje vodilice
Provjera uljne pumpe
Detaljno čišćenje
Fino podešavanje i ispitivanje

12.3 Filtr zraka

Oprez: nikada ne radite pilu bez filtera zraka. Prašina i prljavština će ući u motor i oštetiti ga. Održavajte filtar zraka čistim!

Za čišćenje filtra zraka:

- Uklonite ručku (A) koja drži poklopac filtra zraka na mjestu, uklonite gornji poklopac (B) otpuštanjem vijka za pričvršćivanje poklopca. Poklopac će se podići (Sl. 15a).
- Podignite zračni filter (C) iz komore za zrak (D) (slika 15b).
- Očistite zračni filter. Operite filter u čistoj, toploj vodi s deterdžentom. Isperite u čistoj, hladnoj vodi. Potpuno osušite na zraku.

Napomena: preporučljivo je imati zalihu rezervnih filtara.

- Ugradite filtar zraka. Ugradite poklopac motora / filtra zraka. Provjerite da se kopča i poklopac pravilno uklapaju. Čvrsto zategnite maticu za pričvršćivanje poklopca.

Upozorenje: nikada ne obavljajte održavanje dok je motor vruć, kako biste izbjegli opekline ruku ili prstiju.

12.4 Filtr za gorivo

- Uklonite čep spremnika za gorivo.
- Savijte komad meke žice tako da na jednom kraju napravite kuku.
- Umetnite ruku u otvor spremnika za gorivo i zakačite crijevo za gorivo. Pažljivo povucite crijevo prema otvoru dok ga ne dohvatite prstima.

Napomena: ne izvlačite crijevo potpuno iz spremnika.

- Podignite filter (A) iz spremnika (slika 16).
- Odvrnite filter rotacijskim pokretom. Bacite filter.
- Ugradite novi filter. Umetnite kraj filtera u otvor spremnika. Provjerite da filter stoji u donjem kutu spremnika. Po potrebi upotrijebite dugi odvijač za pomoć pri postavljanju filtera.
- Napunite spremnik svježom smjesom goriva i ulja. Pogledajte odjeljak o gorivu i podmazivanju. Vratite čep spremnika.

12.5 Mreža za prigušivanje iskri

Napomena: začepljena rešetka prigušivača iskri dramatično će smanjiti performanse motora.

- Uklonite 2 vijka (A) i 2 matice te izvadite prigušivač (slika 17a).
- Odložite iskorištenu rešetku za prigušivanje iskri (D) i zamijenite je novom.
- Ponovno sastavite komponente prigušivača i montirajte prigušivač na cilindar. Čvrsto zategnite (Sl. 17b).

12.6 Svjećica

Napomena: za učinkovit rad motora pile, svjećica mora biti čista i pravilno razmaknuta.

- Pritisnite prekidač za zaustavljanje prema dolje.
- vijak za pričvršćivanje poklopca. Poklopac (15) će se podići (Sl. 18a).
- Odspojite priključak kabela sa svjećice povlačenjem i istovremenim okretanjem (Sl. 18b).
- Uklonite svjećicu pomoću nasadnog ključa za svjećice.
- NE KORISTITE NIKAKAV DRUGI ALAT
- Provjerite razmak elektroda žičanim mjeračem i po potrebi ga podesite na 0,025" (0,635 mm).
- Ponovno postavite novu svjećicu.

Napomena: za zamjenu se mora koristiti svjećica s otpornikom.

Napomena: ovaj sustav paljenja iskre ispunjava sve zahtjeve propisa o opremi koja uzrokuje interferenciju.

12.7 Podešavanje karburatora

Karburetor je tvornički podešen za optimalne performanse.
Ako su potrebna dodatna podešavanja, molimo odnesite svoj uređaj najbližem kvalificiranom servisnom tehničaru.

13 ODRŽAVANJE

13.1 Održavanje vodilice

Potrebno je često podmazivanje vrha lančanika vodilice (šine koja podupire i nosi lanac pile). Pravilno održavanje vodilice, kako je objašnjeno u ovom odjeljku, ključno je za održavanje vaše pile u dobrom radnom stanju.

1. Demontirajte lanac pile (1) i vodilicu (2) slijedeći upute iz poglavlja "Sklapanje motorne pile" u obrnutom redoslijedu
2. Uklonite piljevinu iz žlijeba vodilice i otvora za podmazivanje pomoću malog odvijača, sondice (nije uključena) (vidi sl. 19) ili komprimiranog zraka
3. Pregledajte vodilicu i lančanik na njezinu vrhu. Podmažite lančanik odgovarajućim sprejem za održavanje
4. Uklonite hrapavosti, preokrenite ili zamijenite vodilicu prema potrebi.

13.2 Podmazivanje vrha lančanika



Upozorenje: vrh lančanika na vašoj novoj motornoj pili tvornički je predmašćen. Nemanje podmazati vrh lančanika vodilice kao što je objašnjeno u nastavku rezultirat će lošom radnom izvedbom i zapečaćenjem, čime se poništava jamstvo proizvođača.

Podmazivanje vrha lančanika preporučuje se nakon 10 sati uporabe ili jednom tjedno, ovisno o tome što nastupi prvo. Uvijek temeljito očistite vrh lančanika vodilice prije podmazivanja.

Alati za podmazivanje:
Pištolj za podmazivanje (opcionalno) preporučuje se za nanošenje masti na zupčanik vodilice. Pištolj za podmazivanje opremljen je nastavkom u obliku iglene špice koji je potreban za učinkovito nanošenje masti na zupčanik.

Za podmazivanje vrha lančanika:



Upozorenje: pri rukovanju vodilicom i lancem nosite radne rukavice za teške uvjete rada.

- Pritisnite prekidač za zaustavljanje.



Napomena: nije potrebno ukloniti lanac pile za podmazivanje vrha lančanika vodilice. Podmazivanje se može obaviti na radnom mjestu.

- Očistite vrh lančanika vodilice.
- Koristeći pištolj za podmazivanje (po želji), umetnite igleni vrh u otvor za podmazivanje i ubrizgajte mast dok se ne pojavi na vanjskoj ivici zupčanika (Sl. 20).
- Okrenite lanac pile rukom. Ponavljajte postupak podmazivanja dok se cijela vrhica lančanika ne podmaže.

13.3 Održavanje vodilice
Većinu problema s vodilicom može se spriječiti jednostavnim održavanjem motorne pile. Nedovoljno podmazivanje vodilice i rad pile s previše zategnutom lančanicom pridonose brzom trošenju vodilice. Kako bi se smanjilo trošenje vodilice, preporučuju se sljedeći postupci održavanja vodilice.



Upozorenje: uvijek nosite zaštitne rukavice tijekom radova na održavanju. Ne obavljajte održavanje dok je motor vruć.

13.4 Brusenje lanca
Brusenje lanca zahtijeva posebne alate kako bi se osiguralo da su rezači naoštreni pod ispravnim kutom i dubinom. Za neiskusne korisnike motorne pile preporučujemo da lanac profesionalno izbruše u najbližem ovlaštenom servisnom centru. Korisnicima motorne pile bez iskustva preporučujemo da lanac izbruši stručnjak u bilo kojem ovlaštenom servisu.



Upozorenje: ako je lanac pogrešno naoštren, može doći do povećanog rizika od odskoka.

- Za naoštravanje lanca pile upotrijebite odgovarajuće alate za naoštravanje:
  okrugla datilica za lanac
  vođenje datulje

kaliper za mjerenje lanca.

Ove alate možete kupiti u bilo kojoj specijaliziranoj trgovini.

- Za dobivanje dobro oblikovanih čestica piljevine koristite oštar lanac. Ako se pojavi drveni prah, morate naoštriti lanac pile.



Upozorenje: svi rezni zubi moraju biti jednake duljine. Različita duljina zuba može uzrokovati neujednačen rad lanca ili čak njegovo pucanje.

- Minimalna duljina zubaca mora biti 4 mm. Ako su kraći, skinite lanac pile.
- Moraju se poštovati kutovi pod kojima su zubi.
- Za osnovno naoštravanje lanca, napravite 2 do 3 povlačenja datuljom od unutra prema van.



Upozorenje: nakon 3 do 4 oštrenja reznog zuba, povjerite oštrenje lanca pile ovlaštenom servisu. Oni će oštriti i ograničivač dubine, koji određuje udaljenost.

Oštrenje lanca

Razmak lanaca (slika 21) ovisi o modelu.

	POWXG10247
Razmak	8,255 mm
Debljina	1,5 mm

Naoštrite lanac koristeći zaštitne rukavice i okruglu turpiju promjera 5/32" (4 mm).

Uvijek brušite reznice samo povlačenjem prema van (slika 22), pridržavajući se vrijednosti navedenih na slici 21. Nakon brušenja sve reznice moraju imati istu širinu i duljinu.



Upozorenje: oštar lanac stvara dobro definirane strugotine. Kada vaš lanac počne stvarati piljevinu, vrijeme je za naoštravanje.

- Nakon svakih 3-4 oštrenja rezača potrebno je provjeriti visinu vodilica za dubinu i, ako je potrebno, sniziti ih pomoću priložene ravne datulje i predloška (opcionalno), a zatim zaobiti prednji kut (slika 23).



UPOZORENJE: Ispravno podešavanje vodilice za dubinu jednako je važno kao i pravilno oštrenje lanca.

13.5 Vodilica

Šipku treba okrenuti svakih 8 radnih sati kako bi se osigurala ravnomjerna habanja. Održavajte žlijeb šipke i ulaz za podmazivanje čistima pomoću sredstva za čišćenje žlijeba šipke (po želji) (slika 24)



Upozorenje: nikada ne montirajte novi lanac na istrošenu lančaniku ili samopodešavajući prsten.

Trošenje vodilice - često okrećite vodilicu u redovitim intervalima (na primjer, nakon 8 sati uporabe) kako biste osigurali ravnomjerno trošenje gornje i donje strane vodilice.

Ulazni otvori za ulje – ulazne otvore za ulje na vodilici treba očistiti kako bi se osigurala pravilna podmazivanja vodilice i lanca tijekom rada.

Napomena: stanje uljnih kanala može se lako provjeriti. Ako su kanali prohodni, lanac će automatski raspršiti ulje nekoliko sekundi nakon pokretanja pile. Vaša pila opremljena je automatskim sustavom podmazivanja.

13.6 Održavanje lanca

Napon lanca:
Često provjeravajte napetost lanca i podešavajte je prema potrebi kako bi lanac bio čvrsto zategnut na vodilici, ali dovoljno labav da se može ručno povući.

Uhodavanje novog lanca pile:
Nova lanac i vodilica zahtijevat će ponovno podešavanje nakon samo 5 rezova. To je normalno tijekom razdoblja uhodavanja, a interval između budućih podešavanja brzo će se početi produljivati.

Upozorenje: nikada ne uklanjajte više od 3 karike s petlje lanca. To može oštetiti lančanik.

Podmazivanje lanca:
Uvijek provjerite radi li sustav automatskog podmazivanja ispravno. Držite spremnik ulja napunjen kvalitetnim uljem za lanac, vodilicu i zupčanik.
Pravilno podmazivanje vodilice i lanca tijekom rezanja ključno je za minimiziranje trenja s vodilicom.
Nikada ne ostavljajte vodilicu i lanac bez ulja za podmazivanje. Rad pila na suho ili s premalo ulja smanjit će učinkovitost rezanja, skratit će vijek trajanja lanca pile, uzrokovat će brzo tupjenje lanca i dovesti do prekomjernog trošenja vodilice zbog pregrijavanja. Nedovoljna količina ulja očituje se dimom ili promjenom boje vodilice.

Brusenje lanca:
Za neiskusne korisnike motorne pile preporučujemo da lanac profesionalno naoštri najbliži servisni centar. Ako se osjećate sigurno u oštrenje vlastitog lanca, posebni alati dostupni su u servisnom centru.

14 TEHNIČKI PODACI

Zapremina cilindra	51,7 cc
Brzina rotacije	12 500 min^{-1}
Brzina lanca	21 m/s
Promjer vodilice	500 mm
Razmak lančanih karika pile	8,255 mm
Razmak lančanih karika	1,5 mm
Tip svjećice	Hua Da
Snaga motora	1,8 kW
Otporan na E10 gorivo	Da
Tip motora	2-taktni
Omjer miješanja goriva	40:1
Zapremina spremnika za gorivo	550 ml
Kapacitet spremnika ulja	260 ml
Niska odskokna sila	Da
Sustav niske vibracije	Da
Primarni balon	Da
Brzo zaustavljanje	Da
Automatski podmazivač lanca	Da
Automatsko isključivanje prigušnice	Da

15 BUKA

Vrijednosti emisije buke izmjerene u skladu s relevantnim standardom. (K=3)

Razina akustičkog tlaka LpA	100 dB(A)
Razina akustične snage LwA	111 dB(A)

PAŽNJA! Koristite zaštitu za sluh kada je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

Vibracija	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 SKLADIŠTENJE MOTORNE PILE

Oprez: nikada ne skladištite motorni pilu dulje od 30 dana bez provođenja sljedećih postupaka. Skladištenje motorne pile dulje od 30 dana zahtijeva održavanje pri skladištenju. Ako se ne budu slijedile upute za skladištenje, gorivo preostalo u karburatoru isparit će, ostavljajući smolaste naslage. To može dovesti do teškog paljenja i rezultirati skupim popravcima.

- Polako uklonite čep spremnika za gorivo kako biste oslobodili tlak u spremniku. Pažljivo ispraznite spremnik za gorivo.
- Pokrenite motor i ostavite ga da radi dok se ne zaustavi kako biste ispustili gorivo iz karburatora.
- Pustite motor da se ohladi (otprilike 5 minuta).
- Upotrijebite ključ za svjećice i izvadite svjećicu.
- Ulijte 1 čajnu žličicu čistog 2-taktnog ulja u komoru za izgaranje. Polako povucite užad za pokretanje nekoliko puta kako biste premazali unutarnje dijelove. Vratite svjećicu.

Napomena: čuvajte uređaj na suhom mjestu i podalje od mogućih izvora paljenja kao što su peć, plinski bojler, plinski sušilica itd.

Vađenje uređaja iz skladišta

- Uklonite svjećicu.
- Živahno povucite užad za pokretanje kako biste uklonili višak ulja iz komore za izgaranje.
- Očistite i podesite razmak svjećice ili ugradite novu svjećicu s odgovarajućim razmakom.
- Pripremite uređaj za rad.
- Napunite spremnik goriva / ulja odgovarajućom mješavinom. Pogledajte odjeljak o gorivu i podmazivanju.

17 OTKLANJANJE POTEŠKOĆA

PROBLEM	VJEROJATAN UZROK	ISPRUŽENA MJERA
Uređaj se ne može pokrenuti ili se pokrene, ali ne radi.	Neispravan postupak pokretanja.	Slijedite upute u korisničkom priručniku.
	Neispravno podešavanje mješavine karburatora.	Neka ovlašteni servis podesi karburator.
	Prljava svjećica.	Očistite/podesite razmak ili zamijenite svjećicu.
	Ispraznite spremnik za gorivo.	Napunite spremnik gorivom pravilno pomiješanom.
	Nije pritisnuta dovoljno pumpica za paljenje.	Pritisnite predkotrljnu žarulju kako je opisano pod "Pokretanje motora"
Uređaj se pokreće, ali motor ima malu snagu.	Filtr za gorivo je začepljen.	Zamijenite filtar za gorivo.
	Neispravan položaj poluge.	Premjestite u radni položaj.
	Prljava rešetka za hvatanje iskri.	Zamijenite rešetku za hvatanje iskri.
	Prljav zračni filter.	Uklonite, očistite i ponovno postavite filter.
	Neispravna postavka mješavine u karburatoru	Neka ovlašteni servis podesi mješavinu karburatora.
Motor zastaje.	Neispravna postavka mješavine u karburatoru.	Neka ovlašteni servis podesi karburator.
	Zračni filter je začepljen.	Zamijenite ili očistite filtar zraka.
	Staro ili nepravilno pomiješano gorivo.	Ispraznite spremnik za gorivo/dodajte svježu mješavinu goriva.
Nema snage pod opterećenjem.	Neispravna postavka mješavine u karburatoru.	Neka ovlašteni servis podesi karburator.
	Staro ili nepravilno pomiješano gorivo.	Ispraznite spremnik goriva (pogledajte upute za skladištenje)/dodajte svježu mješavinu goriva.
	Zračni filter je začepljen.	Zamijenite ili očistite filtar zraka.
	Prljava svjećica.	Zamijenite ili očistite svjećicu.
Radi nepravilno.	Neispravno podešena razmakom svjećica.	Očistiti/podesiti razmak ili zamijeniti svjećicu.
	Začepljen filter iskre.	Očistiti ili zamijeniti prigušivač iskre.
	Prljav filtar zraka.	Očistite ili zamijenite filtar zraka.

PROBLEM	VJEROJATAN UZROK	ISPRUŽENA MJERA
Prekomjerno dimljenje.	Neispravna postavka mješavine u karburatoru.	Neka ovlašteni servis podesi karburator.
	Neispravan omjer goriva.	Koristite pravilno pomiješanu gorivu (40:1).

18 GARANCIJA

- Ova jamstva pokrivaju sve materijalne ili proizvodne nedostatke, izuzev: baterija, punjača, neispravnih dijelova podložnih normalnom habanju i trošenju kao što su ležajevi, četke, kabeli i svećice, ili dodatne opreme kao što su bušilice, nastavci za bušenje, listovi pile itd.; oštećenja ili nedostataka koji su nastali zlouporabom, nesrećama ili preinakama; niti troškove prijevoza.
- Oštećenja i/ili nedostaci koji su rezultat nepravilne upotrebe također ne podliježu uvjetima jamstva.
- Također se odričemo svake odgovornosti za tjelesne ozljede nastale nepravilnom uporabom alata.
- Popravke smije obavljati samo ovlašteni servisni centar za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti na broj 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove prijevoza uvijek snosi kupac, osim ako nije drugačije pisano dogovoreno.
- Istovremeno, na jamstvo se ne može uložiti prigovor ako je oštećenje uređaja rezultat nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva su definitivno isključena oštećenja nastala prolaskom tekućine, prodiranjem prekomjerne količine prašine, namjernim oštećenjem (namjerno ili iz grube nepažnje), nepravilnom uporabom (uporaba za svrhe za koje uređaj nije prikladan), ne stručnom uporabom (npr. nepridržavanje uputa iz priručnika), ne stručnim sastavljanjem, udarom munje i pogrešnom mrežnim naponom. Ovaj popis nije iscrpan.
- Prihvaćanje zahtjeva po osnovi jamstva nikada ne može dovesti do produljenja jamstvenog roka niti do početka novog jamstvenog roka u slučaju zamjene uređaja.
- Uređaji ili dijelovi koji su zamijenjeni u jamstvu stoga ostaju u vlasništvu tvrtke Varo NV.
- Zadržavamo pravo odbiti reklamaciju kad god se kupnja ne može potvrditi ili kada je jasno da proizvod nije bio pravilno održavan (čisti ventilacijski otvori, redovito servisiranje ugljičnih četki itd.).
- Vaš račun o kupnji morate čuvati kao dokaz o datumu kupnje.
- Vaš uređaj mora se vratiti ne rastavljen vašem prodavaču u prihvatljivo čistom stanju (u originalnoj protukliznoj ambalaži, ako je uređaj ima), uz dokaz o kupnji.

19 OKOLIŠ

Ako vaš uređaj treba zamjenu nakon dulje uporabe, nemojte ga bacati u kućno smeće, već ga zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

20 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO – Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIJA, izjavljuje isključivo da,

Proizvod: Motorna pila 51,7 cc – 500 mm
trgovačka marka: POWERplus
model: POWXG10247

u skladu je sa suštinskim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama primjenjivih europskih direktiva / uredbi, na temelju primjene europskih harmoniziranih standarda. Svaka neovlaštena izmjena uređaja poništava ovu izjavu.

Europske direktive / uredbe (uključujući, ako je primjenjivo, njihove izmjene do datuma potpisivanja):

2006/42/EZ	Prilog IV	Obaviješteno tijelo: SGS - FI (identifikacijski broj: 0598)
2014/30/EU		
2000/14/EZ	Prilog V	LwA
		Mjereno 111 dB(A)
		Jamčeno 114 dB(A)

Europski usklađeni standardi (uključujući, ako je primjenjivo, njihove izmjene do datuma potpisivanja);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Osoba odgovorna za proizvod i čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Potpisnik djeluje u ime glavnog izvršnog direktora tvrtke,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatorni poslovi – Voditelj usklađenosti
30/06/2026 - Lier - Belgija

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ 4
2 DESCRIERE (FIG. A, 4B) 4
3 CARACTERISTICI DE SIGURANȚĂ 4
4 LISTA CONȚINUTULUI PACHETULUI 5
5 SIMBOLURI 6
6 SIGURANȚĂ 6
7 PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ PRIVIND RECULUL 8
8 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ BENZINĂ 9
9 ANSAMBLU 9
9.1 Unelte pentru asamblare 9
9.2 Cerințe de asamblare 9
9.3 Instalarea barei de ghidare / lanțului de ferăstrău / capacului ambreiajului 9
9.3.1 Montarea vârfului de fixare (13) 9
9.3.2 Instalarea barei de ghidare: 10
9.3.3 Pentru a instala lanțul de ferăstrău: 10
9.3.4 Reglarea tensiunii lanțului ferăstrăului 10
9.3.5 Pentru a regla lanțul ferăstrăului: 10
9.3.6 Testarea mecanică a frânei cu lanț 11
9.3.7 Pentru a testa frâna de lanț: 11
10 COMBUSTIBIL ȘI LUBRIFIERE 12
10.1 Combustibil 12
10.2 Amestecarea combustibilului 12
10.2.1 Simboluri pentru combustibil și lubrifiere 12
10.2.2 Masă de amestecare a combustibilului 12
10.2.3 Combustibili recomandați 12
10.2.4 Umplerea cu combustibil 13
10.3 Ulei pentru lanț 13
10.3.1 Lubrifierea lanțului și a barei 13
10.3.2 Umplerea cu ulei pentru lanț 13
11 FUNCȚIONARE 13
11.1 Verificări înainte de pornirea motorului (Fig. 8) 13

Copyright © 2026 VARO

11.2 Pentru a porni motorul ... 13
11.3 Repornirea unui motor cald ... 14
11.4 Pentru a opri motorul (Fig. 9f) ... 14
11.5 Test de funcționare a frânei lanțului ... 14
11.6 Lubrifierea lanțului / barei ferăstrăului ... 15
11.7 Ungător automat ... 15
11.8 Instrucțiuni generale de tăiere ... 15
11.8.1 Defrișare ... 15
11.8.2 Limbing ... 16
11.8.3 Bucking ... 17
11.8.4 Bătaie cu un cal de fierăstrău ... 17
11.8.5 Bara de protecție cu țepi ... 17
12 INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE ... 18
12.1 Întreținere preventivă ... 18
12.2 Întreținerea pe timp de iarnă ... 18
12.3 Filtru de aer ... 18
12.4 Filtru de combustibil ... 19
12.5 Ecran de protecție împotriva scânteilor ... 19
12.6 Bujie ... 19
12.7 Reglarea carburatorului ... 20
13 ÎNTREȚINERE ... 20
13.1 Întreținerea barei de ghidare ... 20
13.2 Lubrifierea vârfului pinionului ... 20
13.3 Întreținerea barei de ghidare ... 21
13.4 Ascuțirea lanțului ... 21
13.5 Bară de ghidare ... 22
13.6 Întreținerea lanțului ... 22
14 DATE TEHNICE ... 23
15 ZGOMOT ... 23
16 DEPOZITAREA UNUI FERĂSTRĂU CU LANȚ ... 24
17 SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR ... 25
18 GARANȚIE ... 26

Copyright © 2026 VARO

19 MEDIUL ÎNCONJURĂTOR 26
20 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE 27

FIERĂSTRĂU CU LANȚ 51.7CC - 500MM POWXG10247

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Aceste modele sunt destinate utilizării rare de către proprietarii de case, cabanieri și rulote și pentru aplicații generale precum defrișarea, tăierea, tăierea lemnului de foc etc. Acestea nu sunt destinate utilizării prelungite. Dacă utilizarea prevăzută implică perioade prelungite de funcționare, aceasta poate cauza probleme circulatorii la nivelul mâinilor utilizatorului din cauza vibrațiilor. Nu sunt potrivite pentru utilizare profesională.



AVERTISMENT! Citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță înainte de a utiliza aparatul, pentru propria dvs. siguranță. Unealta dvs. electrică trebuie transmisă numai împreună cu aceste instrucțiuni.

Utilizați numai ulei biodegradabil (ecologic) pentru lubrifierea lanțului.



Notă: Respectați toate standardele și ordonanțele de siguranță federale, de stat și locale aplicabile. Reglementările naționale pot restricționa utilizarea acestei mașini.

2 DESCRIERE (FIG. A, 4B)

1. Lanț de ferăstrău
2. Bară de ghidare
3. Ecran de protecție împotriva scânteilor
4. Manetă de frână cu lanț / protecție de mână
5. Mâner frontal
6. Mâner de pornire / frânghie de pornire
7. Comutator motor
8. Declanșator de siguranță
9. Mâner spate / buclă pentru cizme
10. Capac rezervor ulei lanț
11. Capacul rezervorului de combustibil
12. Capacul starterului
13. Bara de protecție cu vârfuri
14. Piulițe de fixare a barei
15. Capacul filtrului de aer
16. Pârghia starterului
17. Șurub de reglare a lanțului ferăstrăului
18. Captator de lanț
19. Accelerație/ declanșator
20. Capacul frânei lanțului / capacul pinionului
21. Tambur de ambreiaj
22. Pinion
23. Orificiu de trecere a uleiului
24. Bec de amorsare pentru combustibil

3 CARACTERISTICI DE SIGURANȚĂ

Lanțul de ferăstrău LOW KICKBACK ajută la reducerea semnificativă a reculului sau a intensității acestuia, datorită calibrelor de adâncime și a legăturilor de protecție special concepute.

Frâna lanțului este o caracteristică de siguranță concepută pentru a reduce posibilitatea de rănire din cauza reculului prin oprirea lanțului de ferăstrău în mișcare în câteva milisecunde. Acesta este activat de maneta de frânare a lanțului.

ECRANUL ARESTATOR DE SCÂNTEI reține carbonul și alte particule inflamabile de peste 0,6 mm (0,023 inci) din fluxul de evacuare al motorului. Respectarea legilor și/sau reglementărilor locale, de stat și federale care reglementează utilizarea unui ecran de protecție împotriva scânteilor este responsabilitatea utilizatorului. Consultați Precauții de siguranță pentru informații suplimentare.

Comutatorul motorului oprește imediat motorul atunci când este declanșat. Comutatorul motorului trebuie împins în poziția ON pentru a porni sau reporni motorul.

TRIGGERUL DE SIGURANȚĂ previne accelerarea accidentală a motorului. Declanșatorul accelerației nu poate fi apăsat decât dacă este apăsat zăvorul de siguranță.
Pârghia de frânare a lanțului / dispozitivul de protecție a mâinii protejează mâna stângă a operatorului în cazul în care aceasta alunecă de pe mânerul frontal în timpul funcționării ferăstrăului.
Dispozitivul de prindere a lanțului reduce pericolul de rănire în cazul în care lanțul ferăstrăului se rupe sau deraiază în timpul funcționării. Dispozitivul de prindere a lanțului este proiectat pentru a intercepta un lanț biciuit.

NOTĂ: Studiați ferăstrăul și familiarizați-vă cu piesele sale.

ATENȚIE! Feriți-vă de recul. Țineți ferm ferăstrăul cu lanț cu ambele mâini atunci când îl utilizați. Pentru siguranța dumneavoastră, vă rugăm să citiți și să respectați măsurile de siguranță din acest manual înainte de a încerca să utilizați ferăstrăul cu lanț. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza vătămări grave.

AVERTISMENT! Atunci când utilizați unelte cu gaz, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele, pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă și/sau de deteriorare a unității.

4 LISTA CONȚINUTULUI PACHETULUI

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Îndepărtați ambalajul rămas și inserțiile de ambalaj (dacă sunt incluse).
- Verificați dacă conținutul pachetului este complet.
- Verificați dacă aparatul, cablul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile prezintă deteriorări cauzate de transport.
- Păstrați materialele de ambalare cât mai mult posibil până la sfârșitul perioadei de garanție. Ulterior, aruncați-l în sistemul local de eliminare a deșeurilor.

AVERTISMENT: Materialele de ambalare nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

1x ferăstrău cu lanț
1x Capacul frânei lanțului / capacul pinionului
1x cheie pentru bujii + șurubelniță
1x sticlă goală
1x bara de protecție cu țepi
1x cheie hexagonală
1x lanț
1x bară de ghidare
1x protecție lamă
1x manual
1x set de materiale de asamblare

Dacă lipsesc sau sunt deteriorate unele piese, vă rugăm să contactați distribuitorul.

5 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină sunt utilizate următoarele simboluri:

	Indică riscul de vătămare corporală sau de deteriorare a sculei.		Citiți manualul înainte de utilizare.
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță din directivele europene aplicabile.		Se recomandă purtarea de încălțăminte de protecție.
	Utilizarea obligatorie a protecției oculare.		Purtați mănuși.
	Purtați protecție împotriva zgomotului.		Asigurați-vă că frâna de lanț este dezactivată! Trageți protecția de mână/frâna de lanț înapoi pentru a porni.
	Purtați pălărie!		Atenție! Kickback este un pericol
	Atenție: suprafețe fierbinți!		Nu folosiți niciodată aparatul în ploaie sau în condiții umede sau ude. Umiditatea reprezintă un pericol de șoc electric.
		Utilizați ferăstrăul cu lanț cu două mâini	

6 SIGURANȚĂ

- NU acționați un ferăstrău cu lanț cu o singură mână! Rănirea gravă a operatorului, a ajutoarelor, a trecătorilor sau a oricărei combinații a acestor persoane poate rezulta din operarea cu o singură mână. Un ferăstrău cu lanț este destinat utilizării cu două mâini.
- NU folosiți un ferăstrău cu lanț atunci când sunteți obosit, sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.
- Utilizați încălțăminte de siguranță, îmbrăcăminte bine ajustată, mănuși de protecție și dispozitive de protecție a ochilor, auzului și capului.
- Aveți grijă când manipulați combustibilul. Pentru a evita incendiile, mutați ferăstrăul cu lanț la cel puțin 3 m (10 picioare) de punctul de alimentare cu combustibil înainte de a porni motorul.
- NU permiteți altor persoane să se afle în apropiere atunci când porniți sau tăiați cu ferăstrăul cu lanț. Țineți trecătorii și animalele departe de zona de lucru.

- NU începeți să tăiați până când nu aveți o zonă de lucru liberă, o bază sigură și o cale planificată de retragere din fața copacului căzut.
- Țineți toate părțile corpului departe de lanțul ferăstrăului atunci când motorul este pornit.
- Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că lanțul ferăstrăului nu este în contact cu nimic.
- Transportați ferăstrăul cu lanț cu motorul oprit, ghidonul și lanțul de ferăstrău în spate, iar toba de eșapament departe de corpul dumneavoastră.
- NU folosiți un ferăstrău cu lanț care este deteriorat, reglat necorespunzător sau care nu este complet și bine asamblat. Asigurați-vă că lanțul ferăstrăului se oprește din mișcare atunci când este eliberat declanșatorul de control al accelerației.
- Opriți motorul înainte de a așeza ferăstrăul cu lanț.
- Aveți mare grijă atunci când tăiați tufișuri și puieți de dimensiuni mici, deoarece materialul subțire poate prinde lanțul ferăstrăului și poate fi biciuit spre dvs. sau vă poate dezechilibra.
- Atunci când tăiați un membru care este sub tensiune, fiți atenți la revenirea arcului, astfel încât să nu fiți loviți atunci când tensiunea din fibrele de lemn este eliberată.
- Păstrați mânerele uscate, curate și lipsite de ulei sau amestec de combustibil.
- Folosiți ferăstrăul cu lanț numai în zone bine ventilate.
- NU folosiți un ferăstrău cu lanț într-un copac, cu excepția cazului în care ați fost instruit în mod specific pentru a face acest lucru.
- Toate lucrările de întreținere a ferăstrăului cu lanț, altele decât cele enumerate în instrucțiunile de siguranță și întreținere din manualul de utilizare, trebuie efectuate de personal de service competent pentru ferăstrăul cu lanț.
- În timpul transportului și depozitării ferăstrăului cu lanț, utilizați capacul pentru bara de ghidare furnizat.
- NU folosiți ferăstrăul cu lanț în apropierea sau în preajma lichidelor sau gazelor inflamabile, fie în interiorul sau în exteriorul ușilor. Se poate produce o explozie și/sau un incendiu.
- Nu umpleți rezervorul de combustibil, rezervorul de ulei și nu lubrifiați când motorul este pornit.
- UTILIZAȚI INSTRUMENTUL CORECT: Tăiați numai lemn. Nu utilizați ferăstrăul cu lanț în scopuri pentru care nu a fost destinat. De exemplu, nu utilizați ferăstrăul cu lanț pentru a tăia plastic, zidărie sau materiale care nu sunt de construcție.
- Primul utilizator trebuie să primească instrucțiuni practice privind utilizarea ferăstrăului cu lanț și a echipamentului de protecție de la un operator cu experiență.
- Nu încercați să țineți ferăstrăul cu o singură mână. Nu puteți controla forțele reactive și puteți pierde controlul ferăstrăului, ceea ce poate duce la patinarea sau ricoșarea barei și a lanțului de-a lungul membrului sau bușteanului.
- Nu folosiți niciodată ferăstrăul cu lanț în interior. Ferăstrăul dvs. cu lanț produce gaze de eșapament otrăvitoare de îndată ce motorul combustibil este pornit, care pot fi incolore și inodore. Utilizarea acestui produs poate genera praf, ceață și vapori care conțin substanțe chimice cunoscute ca fiind nocive pentru reproducere. Fiți atenți la praful, ceața dăunătoare (cum ar fi praful de ferăstrău sau ceața de ulei de la lubrifierea lanțului) și protejați-vă corespunzător.
- Purtați mănuși și mențineți-vă mâinile calde. Utilizarea prelungită a ferăstrăului cu lanț care expune operatorul la vibrații poate produce boala degetelor albe. Pentru a reduce riscul apariției bolii degetelor albe, vă rugăm să purtați mănuși și să vă mențineți mâna caldă. Dacă apare oricare dintre simptomele bolii degetului alb, consultați imediat un medic.
- Introduceți bara de protecție cu țepi a ferăstrăului cu lanț direct în spatele balamalei prevăzute și rotiți ferăstrăul în jurul acestui punct. Bara de protecție cu țepi rulează împotriva trunchiului.
- Numai lanțul, bara de ghidare și bujia pot fi înlocuite chiar de către utilizator. Asigurați-vă întotdeauna că înlocuiți cu materialul corect, așa cum se menționează în specificațiile din manual.

7 PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ PRIVIND RECULUL



KICKBACK poate apărea atunci când NASUL sau Vârful barei de ghidare atinge un obiect sau când lemnul se închide și prinde lanțul ferăstrăului în timpul tăierii.
În unele cazuri, contactul cu vârful poate provoca o reacție inversă fulgerătoare, lovind bara de ghidare în sus și înapoi spre operator.
Prinderea lanțului de ferăstrău de-a lungul părții inferioare a barei de ghidare poate TRAGE ferăstrăul înainte, departe de operator.
Prinderea lanțului ferăstrăului de-a lungul părții SUPERIOARE a barei de ghidare poate împinge rapid bara de ghidare înapoi spre operator.
Oricare dintre aceste reacții vă poate face să pierdeți controlul ferăstrăului, ceea ce poate duce la vătămări corporale grave.

- Cu o înțelegere de bază a reculului, puteți reduce sau elimina elementul surpriză. Surpriza bruscă contribuie la producerea accidentelor.
- Țineți bine fermă drujba cu ambele mâini, cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu mâna stângă pe mânerul din față, atunci când motorul este pornit. Prindeți ferm cu degetul mare și degetele în jurul mânerelor ferăstrăului cu lanț. O prindere fermă vă va ajuta să reduceți reculul și să mențineți controlul ferăstrăului. Nu-i dați drumul.
- Asigurați-vă că zona în care tăiați este liberă de obstacole. Nu lăsați botul barei de ghidare să intre în contact cu un buștean, o creangă sau orice alt obstacol care ar putea fi lovit în timp ce utilizați ferăstrăul.
- Se taie la turații mari ale motorului.
- Nu vă întindeți prea mult și nu tăiați peste înălțimea umerilor.
- Respectați instrucțiunile de ascuțire și întreținere ale producătorului pentru lanțul ferăstrăului.
- Utilizați numai bare și lanțuri de schimb specificate de producător sau echivalente.

NOTĂ: Lanțul de ferăstrău cu recul redus este un lanț care a îndeplinit performanța de recul.

AVERTISMENT: reculul poate duce la pierderea periculoasă a controlului ferăstrăului cu lanț și la rănirea gravă sau fatală a operatorului ferăstrăului sau a oricărei persoane aflate în apropiere. Fiți întotdeauna atenți. Reculul prin rotație și reculul prin ciupire sunt pericole majore de funcționare a ferăstrăului cu lanț și principala cauză a majorității accidentelor.

Feriți-vă de:

- Răsturnare prin rotație (Fig. 2a)

A = calea de recul
B = zona de reacție la recul

- Reacțiile de împingere (pinch kickback) și de tracțiune a = tracțiune (Fig. 2b)

B = obiecte solide
C = împinge

Atunci când ferăstrăul cu lanț nu reușește să se fixeze în timpul unei tăieri, bara de ghidare poate începe să țopăie sau să patineze periculos pe suprafața bușteanului sau a ramurii, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra ferăstrăului cu lanț. Pentru a preveni sau reduce patinarea, țineți ferăstrăul cu lanț cu două mâini și asigurați-vă că lanțul ferăstrăului stabilește o canelură pentru tăiere.

8 AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ BENZINĂ



AVERTISMENT: Aveți mare grijă la manipularea combustibililor. Acestea sunt inflamabile, iar vaporii sunt explozivi.

Trebuie respectate următoarele puncte:

- Utilizați numai un recipient aprobat.
- Nu scoateți niciodată capacul rezervorului de combustibil și nu adăugați combustibil cu sursa de alimentare în funcțiune. Lăsați componentele de evacuare ale motorului să se răcească înainte de a realimenta.
- Nu fumați.
- Nu realimentați niciodată mașina în interior.
- Nu depozitați niciodată aparatul sau recipientele de combustibil în interior, unde există o flacără deschisă, cum ar fi un încălzitor de apă.
- Dacă se varsă combustibil, nu încercați să porniți sursa de alimentare, ci îndepărtați mașina de zona de vărsare înainte de pornire.
- Întotdeauna înlocuiți și strângeți bine capacul de combustibil după realimentare.
- Dacă rezervorul este golit, acest lucru trebuie făcut în aer liber.

9 ANSAMBLU



Notă: acțiunile descrise mai jos pot varia ușor în funcție de modelul pe care l-ați achiziționat.

9.1 Unelte pentru asamblare

Veți avea nevoie de aceste unelte pentru a vă asambla ferăstrăul cu lanț:

- Cheie combinată - șurubelniță (conținută în trusa de utilizare).
- Mănuși de lucru rezistente (furnizate de utilizator).

9.2 Cerințe de asamblare



Avertisment: nu porniți motorul ferăstrăului până când unitatea nu este pregătită corespunzător.

Noul dumneavoastră ferăstrău cu lanț va necesita ajustarea lanțului, umplerea rezervorului de combustibil cu amestecul corect de combustibil și umplerea rezervorului de ulei cu ulei lubrifiant înainte ca unitatea să fie gata de funcționare.
Citiți întregul manual de utilizare înainte de a încerca să utilizați aparatul. Acordați o atenție deosebită tuturor măsurilor de siguranță.
Manualul de utilizare este atât un ghid de referință, cât și un manual furnizat pentru a vă oferi informații generale pentru asamblarea, utilizarea și întreținerea ferăstrăului dvs.

9.3 Instalarea barei de ghidare / lanțului de ferăstrău / capacului ambreiajului



Avertisment: purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când manevrați lanțul.

9.3.1 Montarea vârfului de fixare (13)

În primul rând, montați vârful de fixare (13) în partea din față a blocului cilindrilor, folosind două șuruburi de montare (incluse în acest pachet) (vârfurile trebuie să fie orientate în sus).

9.3.2 Instalarea barei de ghidare:

- Pentru a vă asigura că bara și lanțul primesc ulei, utilizați numai bara originală cu orificiul de trecere a uleiului (23), așa cum este ilustrat mai sus (Fig. 3a).
- Asigurați-vă că maneta frânei de lanț (4) este trasă înapoi în poziția dezactivată (Fig. 3b).
- Îndepărtați piulița (piulițele) de fixare a barei (14).
- Așezați capătul cu fantă al barei de ghidare peste șurubul barei. Glisați bara de ghidare în spatele tamburului ambreiajului (21) până când bara de ghidare se oprește (Fig. 3c).

9.3.3 Pentru a instala lanțul de ferăstrău:

AVERTISMENT! Purtați întotdeauna mănuși rezistente atunci când manevrați lanțul de ferăstrău sau efectuați reglaje ale lanțului de ferăstrău.

- Întindeți lanțul într-o buclă, cu marginile tăietoare (A) îndreptate în sensul acelor de ceasornic în jurul buclei (Fig. 4a).
- Glisați lanțul în jurul pinionului (22) din spatele ambreiajului (21). Asigurați-vă că verigile se potrivesc între dinții pinionului (Fig. 4b).
- Ghidați verigile de transmisie în canelură și în jurul capătului barei (Fig. 4b).

Notă: lanțul ferăstrăului se poate înclina ușor pe partea inferioară a barei. Acest lucru este normal.

- Trageți bara de ghidare înainte până când lanțul este bine fixat. Asigurați-vă că toate verigile de transmisie sunt în canelura barei.
- Instalați capacul ambreiajului asigurându-vă că știftul este poziționat în orificiul inferior al barei de ghidare. Asigurați-vă că lanțul nu alunecă de pe bară. Instalați piulița de fixare a barei strâns cu mâna și urmați instrucțiunile de reglare a tensiunii din secțiunea Reglarea tensiunii lanțului ferăstrăului.

Notă: piulițele de fixare a barei de ghidare sunt instalate doar strânse manual în acest punct, deoarece este necesară reglarea lanțului de ferăstrău. Urmați instrucțiunile din secțiunea Reglarea tensiunii lanțului de ferăstrău.

9.3.4 Reglarea tensiunii lanțului ferăstrăului

Tensiunea corectă a lanțului ferăstrăului este extrem de importantă și trebuie verificată înainte de pornire, precum și în timpul oricărei operațiuni de tăiere.
Dacă vă faceți timp pentru a efectua ajustările necesare la lanțul ferăstrăului, veți obține performanțe de tăiere îmbunătățite și o durată de viață prelungită a lanțului.

Avertisment: purtați întotdeauna mănuși rezistente atunci când manevrați lanțul de ferăstrău sau efectuați reglaje ale lanțului de ferăstrău.

9.3.5 Pentru a regla lanțul ferăstrăului:

- Slăbiți piulițele de fixare a barei astfel încât acestea să fie strânse cu degetele.
- Țineți vârful barei de ghidare în sus și rotiți șurubul de reglare (17) în sensul acelor de ceasornic pentru a crește tensiunea lanțului. Rotirea șurubului în sensul invers acelor de ceasornic va reduce tensiunea lanțului. Asigurați-vă că lanțul se potrivește perfect pe toată lungimea barei de ghidare (Fig. 5).
- După efectuarea ajustării și în timp ce țineți în continuare vârful ghidonului în poziția cea mai înaltă, strângeți bine piulițele de fixare a ghidonului. Lanțul are o tensiune

corespunzătoare atunci când se potrivește perfect de jur împrejur și poate fi tras cu mâna înmănușată.

Notă: dacă lanțul se rotește cu dificultate pe bara de ghidare sau dacă se blochează, înseamnă că a fost aplicată o tensiune prea mare. Acest lucru necesită o ajustare minoră, după cum urmează:

- Slăbiți piulițele de fixare a barei astfel încât acestea să fie strânse cu degetele. Reduceți tensiunea prin rotirea lentă a șurubului de reglare a barei în sensul invers acelor de ceasornic. Mișcați lanțul înainte și înapoi pe bară. Continuați să reglați până când lanțul se rotește liber, dar se potrivește perfect. Creșteți tensiunea prin rotirea șurubului de reglare a barei în sensul acelor de ceasornic.
- Când lanțul ferăstrăului are tensiunea corespunzătoare, țineți vârful barei în poziția cea mai înaltă și strângeți bine cele 2 piulițe de fixare a barei.

Atenție: un lanț de ferăstrău nou se întinde, necesitând reglare după doar 5 tăieri. Acest lucru este normal la un lanț nou, iar intervalul dintre ajustările viitoare se va prelungi rapid.

Atenție: dacă lanțul ferăstrăului este prea slăbit sau prea strâns, pinionul, bara, lanțul și rulmenții arborelui cotit se vor uza mai rapid. Studiați Fig. 6 pentru informații referitoare la tensiunea corectă la rece (A), tensiunea corectă la cald (B) și ca ghid pentru momentul în care lanțul ferăstrăului trebuie reglat (C).

9.3.6 Testarea mecanică a frânei cu lanț

Ferăstrăul dvs. cu lanț este echipat cu o frână de lanț care reduce posibilitatea de rănire din cauza reculului. Frâna este activată dacă se aplică presiune pe maneta de frânare atunci când, ca în cazul reculului, mâna operatorului lovește maneta. Atunci când frâna este acționată, mișcarea lanțului se oprește brusc.

Avertisment: Scopul frânei lanțului este de a reduce posibilitatea de rănire din cauza reculului; cu toate acestea, nu poate oferi măsura de protecție prevăzută dacă ferăstrăul este utilizat neglijent. Testați întotdeauna frâna lanțului înainte de a utiliza ferăstrăul și periodic în timpul lucrului.

9.3.7 Pentru a testa frâna de lanț:

- Frâna lanțului este dezactivată (lanțul se poate mișca) atunci când maneta de frână este trasă înapoi și blocată. Asigurați-vă că zăvorul frânei lanțului este în poziția oprit (Fig. 7a).
- Frâna de lanț este angajată (lanțul este oprit) atunci când maneta de frână este în poziția înainte, iar zăvorul frânei de lanț este în poziția pornit. Nu trebuie să puteți mișca lanțul (Fig. 7b).

Notă: maneta de frână trebuie să se fixeze în ambele poziții. Dacă se simte o rezistență puternică sau maneta nu se deplasează în niciuna dintre poziții, nu utilizați ferăstrăul și duceți-l imediat la un centru de service profesional pentru reparații.

10 COMBUSTIBIL ȘI LUBRIFIERE

10.1 Combustibil

Pentru cele mai bune rezultate, utilizați benzină obișnuită fără plumb amestecată cu ulei de motor personalizat pentru 2 cicluri 40:1. Utilizați proporțiile de amestecare din tabelul de amestecare a combustibilului din secțiunea de mai jos.

Avertisment: nu utilizați niciodată benzină simplă în unitatea dvs. Acest lucru va cauza daune permanente motorului și va anula garanția producătorului pentru produsul respectiv. Nu utilizați niciodată un amestec de combustibil care a fost depozitat timp de peste 90 de zile.

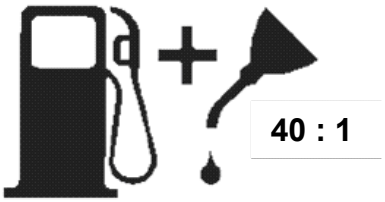
Avertisment: Lubrifiantul pentru motoare cu 2 cicluri trebuie să fie un ulei de calitate superioară pentru motoare cu 2 cicluri răcite cu aer, amestecat la un raport de 40 : 1. Nu utilizați niciun produs de ulei pentru motoare cu 2 cicluri cu un raport de amestecare recomandat de 100 : 1. Dacă lubrifierea insuficientă este cauza deteriorării motorului, aceasta anulează garanția producătorului pentru motor.

10.2 Amestecarea combustibilului

Adăugați uleiul într-un recipient de combustibil aprobat, urmat de benzină, pentru a permite benzinei care intră să se amestece cu uleiul. Agitați recipientul pentru a asigura un amestec complet.

Avertisment: Lipsa lubrifierii anulează garanția motorului. Benzina și uleiul trebuie să fie amestecate la 40:1

10.2.1 Simboluri pentru combustibil și lubrifiere





10.2.2 Masă de amestecare a combustibilului

Benzină litri	1	2	3	4	5
Ulei pentru 2 cicluri ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Combustibili recomandați

Unele benzine standard sunt îmbogățite cu compuși care conțin oxigen, cum ar fi alcoolul sau eterul, pentru a respecta reglementările privind aerul curat. Motorul este proiectat să funcționeze bine cu orice benzină auto, inclusiv cu aceste benzine îmbogățite, cu condiția respectării raporturilor de amestec de mai sus!

10.2.4 Umplerea cu combustibil

- Curățați zona din jurul capacului rezervorului de combustibil și îndepărtați tot praful de lemn și murdăria.
- Deschideți rezervorul de combustibil prin rotirea capacului în sensul invers acelor de ceasornic.
- Umpleți cu amestec proaspăt în 2 timpi, NU supraumpleți.
- După ce ați terminat de alimentat, montați imediat din nou capacul pe rezervorul de combustibil și închideți-l prin rotire în sensul acelor de ceasornic până când se strânge cu mâna și se sigilează.



Avertisment: Înainte de a încerca să porniți motorul, îndepărtați-vă la cel puțin 3 m de locul de alimentare cu combustibil, departe de eventualele scurgeri și de gazele evacuate.

10.3 Ulei pentru lanț

10.3.1 Lubrifierea lanțului și a barei

Reumpleți întotdeauna rezervorul de ulei pentru lanț de fiecare dată când se reumple rezervorul de combustibil. Vă recomandăm să utilizați uleiul nostru pentru lanț și bară (consultați sortimentul nostru de ulei). Pentru a vă asigura că bara și lanțul primesc ulei, utilizați numai bara în stil original cu orificiul de trecere a uleiului (23), așa cum este ilustrat mai sus (Fig. 3a). Folosiți întotdeauna ulei pentru pinioane de bună calitate, care conține aditivi pentru a reduce frecarea și uzura și pentru a ajuta la prevenirea formării picăturilor pe bară și lanț.

10.3.2 Umplerea cu ulei pentru lanț



Avertisment: aveți grijă să nu vărsați ulei. Curățați temeinic orice ulei de lanț vărsat, chiar dacă este utilizat ulei de lanț biodegradabil. Fiți atenți la pericolele de alunecare!

- Curățați zona din jurul rezervorului de ulei pentru lanț și îndepărtați tot praful de lemn și murdăria.
- Deschideți capacul rezervorului de ulei pentru lanț prin rotirea acestuia în sensul invers acelor de ceasornic.
- Umpleți cu ulei special pentru lanț. Nu umpleți în exces.
- Montați imediat din nou capacul rezervorului de ulei pentru lanț și închideți-l prin rotire în sensul acelor de ceasornic până când este strâns cu mâna și sigilat.

11 FUNCȚIONARE

11.1 Verificări înainte de pornirea motorului (Fig. 8)



AVERTISMENT: Nu porniți și nu folosiți niciodată ferăstrăul dacă bara și lanțul nu sunt instalate corespunzător.

- Umpleți rezervorul de combustibil (11) cu amestecul corect de combustibil.
- Umpleți rezervorul de ulei (10) cu ulei corect pentru lanț și ghidon.

11.2 Pentru a porni motorul

- Activați frâna de lanț (deplasați apărătoarea de mână înainte și cuplați-o) (Fig. 3b)
- Pentru a porni ferăstrăul, împingeți comutatorul motorului (comutatorul ON/OFF) în poziția ON (I) (Fig. 9a).

- Trageți starterul (16) până în punctul în care se blochează în poziție (Fig. 9b).
- Apăsați bec de amorsare pentru combustibil de 3 până la 5 ori.
- Așezați ferăstrăul pe o suprafață fermă și plană. Țineți bine ferăstrăul cu piciorul, așa cum este ilustrat. Trageți puternic de starter de 2 ori (Fig. 9c).
- Când motorul pornește, starterul se va opri automat (Fig. 9d).
- Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde pentru a se încălzi. Apăsați trăgaciul (19) și puneți-l în ralanti (Fig. 9e).
- Decuplați frâna de lanț prin deplasarea spre înapoi a apărătorii de mână. (Fig.3b)



Dacă motorul nu pornește, repetați pașii de mai sus.

11.3 Repornirea unui motor cald

- Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire/oprire este în poziția "I".
- Trageți rapid frânghia de pornire de 2 ori. Motorul ar trebui să pornească.

11.4 Pentru a opri motorul (Fig. 9f)

- Eliberați declanșatorul și lăsați motorul să revină la turația de ralanti.
- Împingeți comutatorul I/O (pornit/oprit) la o (oprit) pentru a opri motorul.



Notă: pentru oprirea de urgență, activați pur și simplu frâna de lanț și comutați comutatorul I/O (pornit/oprit) pe O (oprit).

11.5 Test de funcționare a frânei lanțului

Testați periodic frâna de lanț pentru a asigura funcționarea corespunzătoare.
Efectuați un test al frânei lanțului înainte de tăierea inițială, după tăierea extensivă și, cu siguranță, după orice service al frânei lanțului.

Testați frâna de lanț după cum urmează:

- Așezați ferăstrăul pe o suprafață clară, fermă și plană.
- Porniți motorul.
- Prindeți mânerul din spate (9) cu mâna dreaptă (Fig. 10).
- Cu mâna stângă, țineți ferm mânerul din față (5) [nu maneta frânei de lanț (4)] (Fig. 10).
- Apăsați declanșatorul accelerației la 1/3 din accelerație, apoi acționați imediat maneta frânei de lanț (4) (Fig. 10).



Avertisment: acționați frâna lanțului încet și deliberat. Evitați ca lanțul să atingă ceva; nu lăsați ferăstrăul să se încline în față.

- Lanțul ar trebui să se oprească brusc. Când se întâmplă acest lucru, eliberați imediat declanșatorul accelerației.



Avertisment: dacă lanțul nu se oprește, opriți motorul și duceți unitatea la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru service.

- Dacă frâna lanțului funcționează corect, opriți motorul și readuceți frâna lanțului în poziția dezactivată.



Avertisment: dacă lanțul nu se oprește, opriți motorul și duceți unitatea la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru service.

11.6 Lubrifierea lanțului / barei ferăstrăului

Lubrifierea adecvată a lanțului ferăstrăului este esențială în orice moment pentru a minimiza frecarea cu bara de ghidare. Nu lipsiți niciodată bara și lanțul de ulei. Funcționarea ferăstrăului cu prea puțin ulei va reduce eficiența tăierii, va scurta durata de viață a lanțului, va provoca o tocire rapidă a lanțului și va cauza o uzură excesivă a barei din cauza supraîncălzirii. Prea puțin ulei este evidențiat prin fum, decolorarea barei sau acumularea de smoală. Pentru a vă asigura că bara și lanțul primesc ulei, utilizați numai bara în stil original cu orificiul de trecere a uleiului (23), așa cum este ilustrat mai sus (Fig. 3a).

Notă: lanțul ferăstrăului se întinde în timpul utilizării, în special atunci când este nou, și ocazional va fi necesară ajustarea și strângerea acestuia. Lanțul nou va necesita ajustare după aproximativ 5 minute de funcționare.

11.7 Ungător automat

Ferăstrăul dvs. cu lanț este echipat cu un sistem de ungere automat acționat de ambreiaj. Ungătorul livrează automat cantitatea potrivită de ulei la bară și lanț. Pe măsură ce turația motorului crește, la fel crește și debitul de ulei către plăcuța barei.

Avertisment: nu puneți presiune pe ferăstrău atunci când ajungeți la sfârșitul tăierii. Presiunea poate face ca bara și lanțul să se rotească. Dacă lanțul care se rotește lovește un alt obiect, o forță reactivă poate face ca lanțul în mișcare să lovească operatorul.

11.8 Instrucțiuni generale de tăiere

11.8.1 Defrișare

Tăierea este termenul pentru tăierea unui copac. Copacii mici cu diametrul de până la 15-18 cm (6-7 inch) sunt de obicei tăiați dintr-o singură lovitură. Copacii mai mari necesită tăieri cu crestături. Tăierile cu crestătură determină direcția în care va cădea copacul.

Tăierea unui copac:

Avertisment: trebuie planificată o cale de retragere (A) și eliberată, după caz, înainte de începerea tăierilor. Calea de retragere trebuie să se întindă în spate și în diagonală față de linia de cădere preconizată, după cum se ilustrează în figura 11a.

Atenție: dacă tăiați un copac pe un teren în pantă, operatorul ferăstrăului cu lanț trebuie să rămână pe partea ascendentă a terenului, deoarece este posibil ca copacul să se rostogolească sau să alunece la vale după ce este tăiat.

Notă: direcția de cădere (B) este controlată de tăietura de crestătură. Înainte de efectuarea oricărei tăieri, luați în considerare amplasarea ramurilor mai mari și înclinarea naturală a copacului pentru a determina direcția în care va cădea copacul.

Avertisment: nu tăiați un copac în timpul vânturilor puternice sau schimbătoare sau dacă există un pericol pentru proprietate. Consultați un profesionist în domeniul arborilor. Nu tăiați un copac dacă există pericolul de a lovi firele de utilități; anunțați compania de utilități înainte de a efectua orice tăiere.

Orientări generale pentru tăierea arborilor: (Fig. 11b)
În mod normal, tăierea constă în 2 operații principale de tăiere, crestarea (C) și efectuarea tăieturii de tăiere (D). Începeți să efectuați tăietura superioară de crestare (C) pe partea copacului orientată spre direcția de tăiere (E). Asigurați-vă că nu faceți tăietura inferioară prea adânc în trunchi.
Crestătura (C) trebuie să fie suficient de adâncă pentru a crea o balama (F) suficient de lată și de rezistentă. Crestătura trebuie să fie suficient de largă pentru a direcționa căderea copacului cât mai mult timp posibil.

AVERTISMENT: Nu mergeți niciodată în fața unui copac care a fost crestat. Faceți tăietura de tăiere (D) din cealaltă parte a copacului și la 3-5 cm deasupra marginii crestăturii (C) (Fig. 11b).

Nu tăiați niciodată complet prin trunchi. Lăsați întotdeauna o balama. Cârligul ghidează copacul. Dacă trunchiul este tăiat complet, se pierde controlul asupra direcției de tăiere.
Introduceți o pană sau o pârghie de tăiere în tăietură cu mult înainte ca arborele să devină instabil și să înceapă să se miște. Acest lucru va împiedica bara de ghidare să se blocheze în tăietura de tăiere dacă ați evaluat greșit direcția de cădere. Asigurați-vă că niciun trecător nu a intrat în raza de acțiune a copacului care cade înainte de a-l împinge.

Avertisment: înainte de a face tăietura finală, verificați întotdeauna din nou zona pentru a vedea dacă nu există trecători, animale sau obstacole.

Tăierea:.
- Utilizați pene din lemn sau plastic (A) pentru a preveni blocarea barei sau a lanțului (B) în timpul tăierii. De asemenea, cuiele controlează tăierea (fig. 11c).
- În cazul în care diametrul lemnului tăiat este mai mare decât lungimea barei, efectuați 2 tăieturi, după cum se arată (Fig. 11d).

AVERTISMENT: Pe măsură ce tăietura de tăiere se apropie de articulație, copacul ar trebui să înceapă să cadă. Când copacul începe să cadă, scoateți ferăstrăul din tăietură, opriți motorul, lăsați drujba jos și părăsiți zona de-a lungul traseului de retragere (Fig. 11a).

11.8.2 Limbing

- Tăierea unui copac este procesul de îndepărtare a ramurilor de pe un copac căzut. Nu îndepărtați ramurile de susținere decât după ce bușteanul este tăiat în lungimi (fig. 12).
- Ramurile sub tensiune trebuie tăiate de jos în sus pentru a evita blocarea ferăstrăului cu lanț

AVERTISMENT: Nu tăiați niciodată ramurile copacilor în timp ce stați pe trunchiul copacului.

11.8.3 Bucking

Bucking este tăierea unui buștean căzut în bucăți. Atunci când tăiați pe un teren în pantă, asigurați-vă că aveți o bază bună și că stați la înălțimea bușteanului. Dacă este posibil, bușteanul trebuie să fie susținut astfel încât capătul care urmează să fie tăiat să nu se sprijine pe sol. Dacă bușteanul este sprijinit la ambele capete și trebuie să tăiați la mijloc, faceți o tăietură descendentă la jumătatea bușteanului și apoi faceți tăietura inferioară. Acest lucru va împiedica bușteanul să prindă bara și lanțul. Aveți grijă ca lanțul să nu se taie în pământ atunci când tăiați, deoarece acest lucru cauzează tocirea rapidă a lanțului. Atunci când tăiați pe o pantă, stați întotdeauna pe partea ascendentă.

- Bușteanul este susținut pe toată lungimea: Tăiați de sus (overbuck), având grijă să nu tăiați în pământ (Fig. 13a).
- Buștean sprijinit pe un capăt: În primul rând, tăiați din partea de jos (underbuck) 1/3 din diametrul bușteanului pentru a evita aschierea. În al doilea rând, se taie de sus (overbuck) pentru a se potrivi cu prima tăietură și a evita ciupirea (fig. 13b).
- Buștean sprijinit la ambele capete: În primul rând, peste 1/3 din diametrul bușteanului pentru a evita aschierea. În al doilea rând, se fixează pe dedesubt pentru a se potrivi cu prima tăietură și pentru a evita ciupirea (fig. 13c).

NOTĂ: Cel mai bun mod de a susține un buștean în timpul tăierii este de a utiliza un cal de fierăstrău. Atunci când acest lucru nu este posibil, bușteanul trebuie ridicat și susținut de cioturile membrelor sau prin utilizarea unor bușteni de sprijin. Asigurați-vă că bușteanul care este tăiat este bine susținut.

11.8.4 Bătaie cu un cal de fierăstrău

Pentru siguranța personală și ușurința tăierii, poziția corectă pentru tăierea verticală este esențială (Fig. 14).
Tăiere verticală:

- Țineți ferfeniță ferăstrăul cu ambele mâini și mențineți-l la dreapta corpului în timpul tăierii.
- Țineți brațul stâng cât mai drept posibil.
- Mențineți greutatea pe ambele picioare.

Atenție: în timp ce ferăstrăul taie, asigurați-vă că lanțul și bara sunt lubrifiate corespunzător.

11.8.5 Bara de protecție cu țepi

Bara de protecție cu țepi trebuie să fie întotdeauna montată în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț pe trunchiul copacului. Împingeți bara de protecție cu vârfuri în trunchiul copacului cu ajutorul mânerului din spate. Împingeți mânerul din față în direcția liniei de tăiere. Bara de protecție cu țepi trebuie să rămână fixată pentru ghidarea suplimentară a ferăstrăului, dacă este necesar. Utilizarea unei bare de protecție cu țepi la tăierea copacilor și a ramurilor groase vă poate asigura siguranța și poate reduce puterea de lucru și nivelul vibrațiilor.
Dacă există o barieră între materialul de tăiere și ferăstrăul cu lanț, opriți mașina. Așteptați până când se oprește complet. Purtați mănușile de protecție și îndepărtați bariera. Dacă lanțul trebuie îndepărtat, urmați instrucțiunile din manual referitoare la partea relevantă, cum ar fi instalarea. Trebuie efectuată o funcționare de probă după curățare și instalare nouă. Dacă se descoperă vibrații sau zgomot mecanic, vă rugăm să opriți utilizarea și să contactați distribuitorul.

12 INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

Toate lucrările de întreținere a ferăstrăului cu lanț, altele decât cele enumerate aici în instrucțiunile de întreținere din manualul de utilizare, trebuie efectuate de un profesionist.

12.1 Întreținere preventivă

Un bun program de întreținere preventivă prin inspecții și îngrijiri regulate va crește durata de viață și va îmbunătăți performanța ferăstrăului cu lanț. Această listă de verificare a întreținerii este un ghid pentru un astfel de program. Curățarea, reglarea și înlocuirea pieselor pot fi necesare, în anumite condiții, la intervale mai frecvente decât cele indicate.

Lista de verificare a întreținerii		Fiecare utilizare	Ore de funcționare	
Articolul	Acțiune		10	20
Șuruburi / piulițe / șuruburi	Inspectați/strângeți		V	
Filtru de aer	Curățați sau înlocuiți			V
Filtru de combustibil/filtru de ulei	Înlocuiți		V	
Bujie	Curățare/reglare/înlocuire		V	
Furtunuri de combustibil	Inspectați	V		
	Înlocuiți după cum este necesar			
Componente ale frânei de lanț	Inspectați	V		
	Înlocuiți după cum este necesar			

- Filtru de aer: Verificați și curățați periodic elementul filtrant. Înlocuiți dacă este necesar.

12.2 Întreținerea pe timp de iarnă

Ferăstrăul dvs. cu lanț necesită o întreținere de iarnă. Vă rugăm să contactați dealerul local pentru acest lucru.

Acesta include următoarele:

Înlocuirea bujiei
Ascuțirea lanțului
Curățarea filtrului de aer (înlocuirea dacă este necesar)
Curățarea barei de ghidare
Verificarea pompei de ulei
Curățare temeinică
Reglare fină și testare

12.3 Filtru de aer



Atenție: nu folosiți niciodată ferăstrăul fără filtrul de aer. Praful și murdăria vor fi atrase în motor și îl vor deteriora. Păstrați filtrul de aer curat!

Pentru a curăța filtrul de aer:

- Îndepărtați butonul (A) care ține capacul filtrului de aer în poziție, îndepărtați capacul superior (B) prin slăbirea șurubului de fixare a capacului. Capacul se va ridica (Fig. 15a).
- Scoateți filtrul de aer (C) din cutia de aer (D) (Fig. 15b).
- Curățați filtrul de aer. Spălați filtrul în apă curată, caldă, cu săpun. Clătiți în apă limpede, rece. Uscați complet la aer.



Notă: este recomandabil să aveți o rezervă de filtre de rezervă.

- Instalați filtrul de aer. Instalați capacul motorului / filtrului de aer. Asigurați-vă că zăvorul și capacul se potrivesc corect. Strângeți bine butonul de fixare a capacului.

Avertisment: nu efectuați niciodată lucrări de întreținere atunci când motorul este fierbinte, pentru a evita orice risc de arsură a mâinilor sau degetelor.

12.4 Filtru de combustibil

- Scoateți capacul rezervorului de combustibil.
- Îndoiți o bucată de sârmă moale pentru a obține un cârlig la capăt.
- Ajungeți la deschiderea rezervorului de combustibil și agățați conducta de combustibil. Trageți cu grijă conducta de combustibil spre orificiu până când o puteți atinge cu degetele.

Notă: nu scoateți furtunul complet din rezervor.

- Ridicați filtrul (A) din rezervor (Fig. 16).
- Scoateți filtrul cu o mișcare de răsucire. Aruncați filtrul.
- Instalați filtrul nou. Introduceți capătul filtrului în orificiul rezervorului. Asigurați-vă că filtrul este așezat în colțul inferior al rezervorului. Dacă este necesar, utilizați o șurubelniță lungă pentru a ajuta la amplasarea filtrului.
- Umpleți rezervorul cu amestec proaspăt de combustibil/ulei. Consultați secțiunea combustibil și lubrifiere. Montați capacul rezervorului.

12.5 Ecran de protecție împotriva scânteilor

Notă: un ecran de protecție împotriva scânteilor înfundat va reduce drastic performanțele motorului.

- Îndepărtați cele 2 șuruburi (A) și cele 2 piulițe și scoateți toba de eșapament (Fig. 17a).
- Aruncați ecranul parascântei folosit (D) și înlocuiți-l cu unul nou.
- Reasamblați componentele tobei de eșapament și instalați toba de eșapament pe cilindru. Strângeți bine (Fig. 17b).

12.6 Bujie

Notă: pentru funcționarea eficientă a motorului de ferăstrău, bujia trebuie să fie păstrată curată și să aibă un decalaj corespunzător.

- Împingeți comutatorul de oprire în jos.
- șurubul de fixare a capacului. Capacul (15) se va ridica (Fig. 18a).
- Deconectați conectorul de sârmă de la bujie prin tragere și răsucire în același timp (Fig. 18b).
- Îndepărtați bujia cu cheia pentru bujii.
- NU UTILIZAȚI NICIUN ALT INSTRUMENT
- Verificați distanțele dintre electrozi cu un calibru de sârmă și setați distanțele la 0,025" (,635 mm) dacă este necesar.
- Reinstalați o bujie nouă.

Notă: pentru înlocuire trebuie utilizată o bujie cu rezistență.

Notă: acest sistem de aprindere prin scânteie îndeplinește toate cerințele reglementărilor privind echipamentele care cauzează interferențe.

12.7 Reglarea carburatorului

Carburatorul a fost prereglat din fabrică pentru performanțe optime.
Dacă sunt necesare ajustări suplimentare, vă rugăm să duceți aparatul la cel mai apropiat tehnician de service calificat.

13 ÎNTREȚINERE

13.1 Întreținerea barei de ghidare

Este necesară lubrifierea frecventă a vârfului pinionului barei de ghidare (bara cu balustradă care susține și transportă lanțul ferăstrăului). Întreținerea corespunzătoare a barei de ghidare, așa cum se explică în această secțiune, este esențială pentru a vă menține ferăstrăul în stare bună de funcționare.

1. Demontați lanțul ferăstrăului (1) și bara de ghidare (2) urmând instrucțiunile din "Asamblarea ferăstrăului cu lanț" în sens invers
2. Îndepărtați praful de ferăstrău din canelura barei și din orificiul de ungere folosind o șurubelniță mică, o sondă (neinclusă) (vezi Fig. 19) sau aer comprimat
3. Inspectați bara de ghidare și pinionul de pe vârful acesteia. Lubrifiați roata dințată cu un spray de întreținere adecvat
4. Debavurați, întoarceți sau înlocuiți bara de ghidare, după cum este necesar.

13.2 Lubrifierea vârfului pinionului

Atenție: vârful pinionului de pe noul dvs. ferăstrău a fost pre-lubrifiat în fabrică. Dacă nu lubrifiați vârful pinionului barei de ghidare după cum se explică mai jos, veți obține performanțe slabe și gripare, anulând garanția producătorului.

Lubrifierea vârfului roții dințate este recomandată după 10 ore de utilizare sau o dată pe săptămână, în funcție de care se întâmplă mai întâi. Întotdeauna curățați bine vârful pinionului barei de ghidare înainte de lubrifiere.

Unelte pentru lubrifiere:
Pistolul de lubrifiere (opțional) este recomandat pentru aplicarea ungerii pe vârful pinionului barei de ghidare. Pistolul de lubrifiere este echipat cu un vârf cu ac care este necesar pentru aplicarea eficientă a ungerii pe vârful pinionului.

Pentru a lubrifia vârful pinionului:

Avertisment: purtați mănuși de lucru rezistente atunci când manevrați bara și lanțul.

- Apăsați comutatorul de oprire în jos.

Notă: nu este necesar să scoateți lanțul ferăstrăului pentru a lubrifia vârful pinionului barei de ghidare. Lubrifierea se poate face la locul de muncă.

- Curățați vârful pinionului barei de ghidare.

- Folosind pistolul de lubrifiere (opțional), introduceți vârful acului în orificiul de lubrifiere și injectați unsoarea până când aceasta apare la marginea exterioară a vârfului roții dințate (Fig. 20).
- Rotiți lanțul ferăstrăului cu mâna. Repetați procedura de lubrifiere până la ungerea întregului vârf al pinionului.

13.3 Întreținerea barei de ghidare

Majoritatea problemelor legate de ghidaj pot fi prevenite doar prin întreținerea corespunzătoare a ferăstrăului cu lanț. Lubrifierea insuficientă a barei de ghidare și utilizarea ferăstrăului cu lanțul prea strâns vor contribui la uzura rapidă a barei. Pentru a ajuta la minimizarea uzurii barei, se recomandă următoarele proceduri de întreținere a barei de ghidare.



Avertisment: purtați întotdeauna mănuși de protecție în timpul operațiunilor de întreținere. Nu efectuați lucrări de întreținere atunci când motorul este fierbinte.

13.4 Ascuțirea lanțului

Ascuțirea lanțului necesită unelte speciale pentru a se asigura că tăișurile sunt ascuțite la unghiul și adâncimea corecte. Pentru utilizatorul neexperimentat al ferăstrăului cu lanț, recomandăm ca lanțul ferăstrăului să fie ascuțit de un profesionist la cel mai apropiat centru de service profesional. Pentru utilizatorii neexperimentați ai ferăstrăului cu lanț, recomandăm ascuțirea lanțului de către un specialist în orice service autorizat.



Avertisment: atunci când lanțul este ascuțit greșit, poate apărea un pericol mai mare de recul.

- Pentru a ascuți lanțul ferăstrăului, utilizați uneltele de ascuțit adecvate:
  fișier lanț rotund
  fișier de conducere
  calibru de măsurare a lanțului.

Aceste instrumente pot fi cumpărate din orice magazin specializat.

- Pentru a obține particule de rumeguș bine conturate, utilizați un lanț ascuțit. Dacă apare praf de lemn, trebuie să ascuțiți lanțul ferăstrăului.



Atenție: toți dinții de tăiere trebuie să aibă aceeași lungime. O lungime diferită a dinților poate cauza o funcționare dură a lanțului sau ruperea acestuia.

- Lungimea minimă a dinților trebuie să fie de 4 mm. Dacă aceștia sunt mai scurți, scoateți lanțul ferăstrăului.
- Trebuie respectate unghiurile sub care se află dinții.
- Pentru a ascuți practic lanțul, trageți de 2 până la 3 ori de pilă din interior spre exterior.



Atenție: după 3 sau 4 ascuțiri ale dinților de tăiere, ascuțiți lanțul ferăstrăului în orice service autorizat. Ei vor ascuți și limitatorul de adâncime, care asigură distanța.

Ascuțirea lanțului
Pasul lanțului (Fig. 21) depinde de model.

	POWXG10247
Pitch	8.255 mm
Gabarit	1,5 mm

Ascuțiți lanțul folosind mănuși de protecție și o pilă rotundă de ø5/32" (4 mm).
Ascuțiți întotdeauna cuțitele numai cu lovituri spre exterior (Fig. 22) respectând valorile indicate în Fig. 21. După ascuțire, verigile de tăiere trebuie să aibă toate aceeași lățime și lungime.



Atenție: un lanț ascuțit produce așchii bine definite. Când lanțul dvs. începe să producă rumeguș, este timpul să îl ascuțiți.

- După fiecare 3-4 ori când frezele au fost ascuțite, trebuie să verificați înălțimea calibrelor de adâncime și, dacă este necesar, să le coborâți cu ajutorul fișierului plat și al șablonului furnizate opțional, apoi să rotunjiți colțul frontal (Fig. 23).



AVERTISMENT: Reglarea corectă a gabaritului de adâncime este la fel de importantă ca ascuțirea corectă a lanțului.

13.5 Bară de ghidare

Bara trebuie să fie inversată la fiecare 8 ore de lucru pentru a asigura o uzură uniformă. Mențineți curate canelura barei și orificiul de lubrifiere folosind un dispozitiv de curățare a canelurii barei (opțional) (Fig. 24)



Avertisment: nu montați niciodată un lanț nou pe o roată dințată uzată sau pe un inel de auto-aliniere.

Uzura barei - rotiți frecvent bara de ghidare la intervale regulate (de exemplu, după 8 ore de utilizare), pentru a asigura o uzură uniformă pe partea superioară și inferioară a barei.
Pasaje de ulei - pasajele de ulei de pe bară trebuie curățate pentru a asigura lubrifierea corespunzătoare a barei și a lanțului în timpul funcționării.



Notă: starea pasajelor de ulei poate fi verificată cu ușurință. Dacă pasajele sunt libere, lanțul va emite automat un jet de ulei în câteva secunde de la pornirea ferăstrăului. Ferăstrăul dvs. este echipat cu un sistem automat de ungere.

13.6 Întreținerea lanțului

Tensiunea lanțului:
Verificați frecvent tensiunea lanțului și reglați-o ori de câte ori este necesar pentru a menține lanțul strâns pe ghidon, dar suficient de liber pentru a putea fi tras cu mâna.

Ruperea unui nou lanț de ferăstrău:
Un lanț și o bară noi vor necesita reajustarea lanțului după doar 5 tăieri. Acest lucru este normal în timpul perioadei de rodaj, iar intervalul dintre ajustările viitoare va începe să se prelungească rapid.



Avertisment: nu îndepărtați niciodată mai mult de 3 verigi dintr-o buclă de lanț. Acest lucru ar putea cauza deteriorarea pinionului.

Lubrifierea lanțului:
Asigurați-vă întotdeauna că sistemul automat de lubrifiere funcționează corect. Mențineți rezervorul de ulei plin cu ulei de bună calitate pentru lanț, bară și pinioane.
Lubrifierea adecvată a barei și a lanțului în timpul operațiunilor de tăiere este esențială pentru a minimiza frecarea cu bara de ghidare.

Nu lipsiți niciodată bara și lanțul de ulei de lubrifiere. Funcționarea ferăstrăului în stare uscată sau cu prea puțin ulei va reduce eficiența tăierii, va scurta durata de viață a lanțului ferăstrăului, va cauza o tocire rapidă a lanțului și va duce la uzura excesivă a barei din cauza supraîncălzirii. Prea puțin ulei este evidențiat prin fum sau decolorarea barei.

Ascuțirea lanțului:
Pentru utilizatorii neexperimentați ai ferăstrăului cu lanț, recomandăm ca lanțul să fie ascuțit profesional de către cel mai apropiat centru de service profesional. Dacă vă simțiți confortabil să vă ascuțiți singur lanțul ferăstrăului, uneltele speciale sunt disponibile la centrul de service profesional.

14 DATE TEHNICE

Capacitatea cilindrului	**51.7cc**
Viteza de rotație	12 500 min^{-1}
Viteza lanțului	21m/s
Dimensiunea barei	500 mm
Pasul lanțului de ferăstrău	8,255 mm
Gabaritul lanțului de ferăstrău	1,5 mm
Tip bujie	Hua Da
Puterea motorului	1.8 kW
E10 dovada combustibilului	Da
Tipul motorului	2 timpi
Raportul de amestecare a combustibilului	40:1
Capacitatea rezervorului de combustibil	550ml
Capacitatea rezervorului de ulei	260ml
recul redus	Da
Sistem cu vibrații reduse	Da
Bec de amorsare pentru combustibil	Da
Oprire rapidă	Da
Ungător automat de lanț	Da
Deconectarea automată a starterului	Da

15 ZGOMOT

Valorile emisiilor de zgomot măsurate în conformitate cu standardul relevant. (K=3)

Nivelul presiunii acustice LpA	100 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	111 dB(A)



ATENȚIE! Purtați protecție auditivă atunci când presiunea sonoră este mai mare de 85 dB(A).

Vibrații	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 DEPOZITAREA UNUI FERĂSTRĂU CU LANȚ



Atenție: nu depozitați niciodată un ferăstrău cu lanț pentru mai mult de 30 de zile fără a efectua următoarele proceduri. Depozitarea unui ferăstrău cu lanț pentru mai mult de 30 de zile necesită întreținere pentru depozitare. Dacă nu sunt respectate instrucțiunile de depozitare, combustibilul rămas în carburator se va evapora, lăsând depuneri asemănătoare gumei. Acest lucru ar putea duce la o pornire dificilă și la reparații costisitoare.

- Scoateți încet capacul rezervorului de combustibil pentru a elibera orice presiune din rezervor. Goliți cu grijă rezervorul de combustibil.
- Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze până când unitatea se oprește pentru a elimina combustibilul din carburator.
- Lăsați motorul să se răcească (aprox. 5 minute).
- Cu ajutorul unei chei de bujii, scoateți bujia.
- Turnați 1 linguriță de ulei curat pentru 2 cicluri în camera de ardere. Trageți frânghia de pornire încet de mai multe ori pentru a acoperi componentele interne. Înlocuiți bujia.



Notă: depozitați unitatea într-un loc uscat și departe de posibilele surse de aprindere, cum ar fi un cuptor, un încălzitor de apă caldă pe gaz, un uscător pe gaz etc.

Scoaterea unei unități din depozit

- Scoateți bujia.
- Trageți cu putere frânghia de pornire pentru a elimina excesul de ulei din camera de ardere.
- Curățați și separați bujia sau instalați o bujie nouă cu distanța corespunzătoare.
- Pregătiți unitatea pentru funcționare.
- Umpleți rezervorul de combustibil cu amestecul adecvat de combustibil/ulei. Consultați secțiunea combustibil și lubrifiere.

17 SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

PROBLEMĂ	CAUZA PROBABILĂ	ACȚIUNE CORECTIVĂ
Unitatea nu pornește sau pornește, dar nu funcționează.	Proceduri de pornire incorecte.	Urmați instrucțiunile din manualul de utilizare.
	Reglare incorectă a amestecului carburatorului.	Reglați carburatorul la un centru de service autorizat.
	Bujie defectă.	Curățați/gap sau înlocuiți bujia.
	Goliți rezervorul de combustibil.	Umpleți rezervorul de combustibil cu combustibil amestecat corespunzător.
	Becul de amorsare nu a fost apăsat suficient.	Apăsați becul de amorsare conform descrierii de la „Pentru a porni motorul”
Unitatea pornește, dar motorul are putere redusă.	Filtrul de combustibil este înfundat.	Înlocuiți filtrul de combustibil.
	Poziție incorectă a manetei.	Treceți în poziția de funcționare.
	Ecran de protecție împotriva scânteilor murdar.	Înlocuiți ecranul de protecție împotriva scânteilor.
	Filtru de aer murdar.	Scoateți, curățați și reinstalați filtrul.
	Reglarea incorectă a amestecului carburatorului, service dealer.	Reglați carburatorul la un centru de service autorizat.
Motorul ezită.	Reglare incorectă a amestecului carburatorului.	Reglați carburatorul la un centru de service autorizat.
	Filtrul de aer este înfundat.	Înlocuiți sau curățați filtrul de aer.
	Combustibil vechi sau amestecat necorespunzător.	Goliți rezervorul de benzină/adăugați amestec de combustibil proaspăt.
Nu există putere sub sarcină.	Reglare incorectă a amestecului carburatorului.	Reglați carburatorul la un centru de service autorizat.
	Combustibil vechi sau amestecat necorespunzător.	Goliți rezervorul de benzină (a se vedea depozitarea)/adăugați amestec de combustibil proaspăt.
	Filtrul de aer este înfundat.	Înlocuiți sau curățați filtrul de aer.
	Bujie defectă.	Înlocuiți sau curățați bujia.
Funcționează neregulat.	Bujie cu decalaj incorect.	Curățați/gap sau înlocuiți bujia.
	Arzător de scântei înfundat.	Curățați sau înlocuiți amortizorul de scântei.
	Filtru de aer murdar.	Curățați sau înlocuiți filtrul de aer.

18 GARANȚIE

- Această garanție acoperă toate defectele materiale sau de producție, cu excepția: bateriilor, încărcătoarelor, pieselor defecte supuse uzurii și ruperii normale, cum ar fi rulmenții, perii, cablurile și mufele sau accesoriile, cum ar fi burghiurile, burghiurile, lamele de ferăstrău etc.; deteriorărilor sau defectelor rezultate din maltratare, accidente sau modificări; nici costul transportului.
- De asemenea, daunele și/sau defectele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare nu intră sub incidența dispozițiilor privind garanția.
- De asemenea, declinăm orice responsabilitate pentru orice vătămare corporală rezultată din utilizarea necorespunzătoare a instrumentului.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de către un centru de service clienți autorizat pentru uneltele Powerplus.
- Puteți obține oricând mai multe informații la numărul 00 32 3 292 92 90.
- Orice costuri de transport vor fi întotdeauna suportate de către client, cu excepția cazului în care se convine altfel în scris.
- În același timp, garanția nu poate fi solicitată dacă deteriorarea dispozitivului este rezultatul întreținerii neglijente sau al suprasolicitării.
- Sunt excluse categoric din garanție daunele rezultate din pătrunderea fluidelor, pătrunderea excesivă a prafului, daunele intenționate (în mod intenționat sau prin neglijență gravă), utilizarea necorespunzătoare (utilizarea în scopuri pentru care dispozitivul nu este adecvat), utilizarea incompetentă (de exemplu, nerespectarea instrucțiunilor din manual), asamblarea neexpertă, lovirea de trăsnet, tensiunea netă eronată. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea cererilor în garanție nu poate conduce niciodată la prelungirea perioadei de garanție și nici la începerea unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui dispozitiv.
- Dispozitivele sau piesele care sunt înlocuite în cadrul garanției rămân, prin urmare, proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge o reclamație atunci când achiziția nu poate fi verificată sau când este clar că produsul nu a fost întreținut corespunzător. (fante de ventilație curate, perii de carbon întreținute în mod regulat etc.).
- Chitanța de cumpărare trebuie păstrată ca dovadă a datei de achiziție.
- Aparatul dvs. trebuie returnat la distribuitor într-o stare de curățenie acceptabilă (în carcasa originală, dacă este cazul), însoțit de dovada achiziției.

19 MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

În cazul în care aparatul dvs. trebuie înlocuit după o utilizare îndelungată, nu îl aruncați la gunoiul menajer, ci eliminați-l într-un mod ecologic sigur.

20 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară în mod exclusiv că,

Produs:	Fierăstrău cu lanț 51.7cc - 500 mm
marcă comercială:	POWERplus
model:	POWXG10247

este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale directivelor/regulamentelor europene aplicabile, bazate pe aplicarea standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatului anulează această declarație.

Directivele / regulamentele europene (inclusiv, dacă este cazul, modificările acestora până la data semnării):

2006/42/EC	Anexa IV	Organism notificat : SGS - FI (Numărul de identificare : 0598)
2014/30/EU		
2000/14/EC	Anexa V	LwA
		Măsurat 111 dB(A)
		Garantat 114 dB(A)

standarde europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, modificările acestora până la data semnării);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Persoana responsabilă de produs și deținătorul documentației tehnice: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Subsemnatul acționează în numele CEO al companiei,



Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Divizia de reglementare – Director de conformitate
09/10/2025 – Lier, Belgia

1 PRZEZNACZENIE 4
2 OPIS (RYS. A, 4B) 4
3 ELEMENTY ZABEZPIECZAJĄCE 4
4 WYKAZ ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA 5
5 SYMBOLE 6
6 BEZPIECZEŃSTWO 6
7 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE ODBIJU 8
8 OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA BENZYNA 9
9 MONTAŻ 9
9.1 Narzędzia do montażu 9
9.2 Wymagania montażowe 9
9.3 Montaż prowadnicy / łańcucha tnącego / pokrywy sprzęgła 9
9.3.1 Montaż kołka do cięcia (13) 10
9.3.2 Montaż prowadnicy: 10
9.3.3 Aby zamontować łańcuch tnący: 10
9.3.4 Regulacja napięcia łańcucha tnącego 10
9.3.5 Aby wyregulować łańcuch tnący: 11
9.3.6 Test mechaniczny hamulca łańcucha 11
9.3.7 Aby przetestować hamulec łańcucha: 11
10 PALIWO I SMAROWANIE 12
10.1 Paliwo 12
10.2 Mieszanie paliwa 12
10.2.1 Symbole paliwa i smarowania 12
10.2.2 Tabela mieszania paliwa 13
10.2.3 Zalecane paliwa 13
10.2.4 Tankowanie paliwa 13
10.3 Olej do łańcucha 13
10.3.1 Smarowanie łańcucha i prowadnicy 13
10.3.2 Uzupełnianie oleju do łańcucha 13
11 EKSPLOATACJA 14
11.1 Kontrola silnika przed uruchomieniem (rys. 8) 14

Copyright © 2027 VARO

11.2 Aby uruchomić silnik 14
11.3 Ponowne uruchomienie rozgrzanego silnika 14
11.4 Wyłączanie silnika (rys. 9f) 14
11.5 Test działania hamulca łańcucha 14
11.6 Smarowanie łańcucha i prowadnicy piły 15
11.7 Automatyczny smarownik 15
11.8 Ogólne wskazówki dotyczące cięcia 16
11.8.1 Ścinanie drzew 16
11.8.2 Odrąbowanie 17
11.8.3 Cięcie na kawałki 17
11.8.4 Cięcie na kawałki przy użyciu kozła 17
11.8.5 Zderzak z kolcami 18
12 INSTRUKCJE KONSERWACJI 18
12.1 Konserwacja zapobiegawcza 18
12.2 Konserwacja zimowa 18
12.3 Filtr powietrza 19
12.4 Filtr paliwa 19
12.5 Siatka łapacza iskier 19
12.6 Świeca zapłonowa 20
12.7 Regulacja gaźnika 20
13 KONSERWACJA 20
13.1 Konserwacja prowadnicy 20
13.2 Smarowanie końcówki koła zębatego 20
13.3 Konserwacja prowadnicy 21
13.4 Ostrzenie łańcucha 21
13.5 Szyna prowadząca 22
13.6 Konserwacja łańcucha 23
14 DANE TECHNICZNE 24
15 POZIOM HAŁASU 24
16 PRZECHOWYWANIE PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ 24
17 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 26
18 GWARANCJA 27

19 ŚRODOWISKO 27
20 DEKLARACJA ZGODNOŚCI 28

PIŁA ŁAŃCUCHOWA 51,7 CM³ – 500 MM POWXG10247

1 PRZEZNACZENIE

Modele te są przeznaczone do sporadycznego użytku przez właścicieli domów, domków letniskowych i miłośników kempingu oraz do ogólnych zastosowań, takich jak wycinka, przycinanie, rąbanie drewna na opał itp. Nie są one przeznaczone do długotrwałego użytkowania. Jeśli zamierzone zastosowanie wiąże się z długotrwałą pracą, może to spowodować problemy z krążeniem w dłoniach użytkownika z powodu wibracji. Nie nadaje się do użytku profesjonalnego.



OSTRZEŻENIE! Dla własnego bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję oraz ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Narzędzie elektryczne należy przekazywać wyłącznie wraz z niniejszą instrukcją.

Do smarowania łańcucha należy używać wyłącznie oleju biodegradowalnego (przyjaznego dla środowiska).



Uwaga: Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących federalnych, stanowych i lokalnych przepisów, norm i rozporządzeń dotyczących bezpieczeństwa. Przepisy krajowe mogą ograniczać użytkowanie tej maszyny.

2 OPIS PIŁY (RYS. A, 4B)

1. Łańcuch tnący
2. Szyna prowadząca
3. Ekran przeciwiskrowy
4. Dźwignia hamulca łańcucha / osłona dłoni
5. Uchwyt przedni
6. Uchwyt rozrusznika / linka rozrusznika
7. Przełącznik silnika
8. Spust bezpieczeństwa
9. Uchwyt tylny / pętla na but
10. Korek zbiornika oleju do łańcucha
11. Korek zbiornika paliwa
12. Osłona rozrusznika
13. Zderzak z kolcami
14. Nakrętki mocujące pręty
15. Osłona filtra powietrza
16. Dźwignia ssania
17. Śruba regulacyjna łańcucha piły
18. Łapacz łańcucha
19. Przepustnica / spust
20. Osłona hamulca łańcucha / osłona koła łańcuchowego
21. Bęben sprzęgła
22. Koło łańcuchowe
23. Otwór kanału olejowego
24. Gruszka do pompowania

3 FUNKCJE BEZPIECZEŃSTWA

ŁAŃCUCH PIŁOWY O NISKIM ODPOWIEDZIĄ znacznie ogranicza odrzut lub jego intensywność dzięki specjalnie zaprojektowanym ogranicznikom głębokości i ogniwom ochronnym.

HAMULEC ŁAŃCUCHA to zabezpieczenie zaprojektowane w celu zmniejszenia ryzyka obrażeń spowodowanych odrzutem poprzez zatrzymanie poruszającego się łańcucha piły w ciągu milisekund. Uruchamia się go za pomocą dźwigni hamulca łańcucha.

EKRAN PRZECIWISKROWY zatrzymuje cząstki węgla i inne łatwopalne cząstki o wielkości powyżej 0,023 cala (0,6 mm) z przepływu spalin silnika. Użytkownik jest odpowiedzialny za przestrzeganie lokalnych, stanowych i federalnych przepisów i/lub regulacji dotyczących stosowania ekranu przeciwiskrowego. Dodatkowe informacje znajdują się w sekcji „Środki ostrożności”.

PRZEŁĄCZNIK SILNIKA natychmiast zatrzymuje silnik po jego uruchomieniu. Aby uruchomić lub ponownie uruchomić silnik, przełącznik silnika należy ustawić w pozycji ON.
SPUST BEZPIECZEŃSTWA zapobiega przypadkowemu przyspieszeniu silnika. Nie można nacisnąć spustu przepustnicy, dopóki nie zostanie wciśnięta zapadka zabezpieczająca.
DŹWIGNIA HAMULCA ŁAŃCUCHA / OSŁONA DŁONI chroni lewą rękę operatora w przypadku, gdy ześlizgnie się ona z przedniego uchwytu podczas pracy piły.
ŁAPACZ ŁAŃCUCHA zmniejsza ryzyko obrażeń w przypadku pęknięcia lub wypadnięcia łańcucha podczas pracy. Łapacz łańcucha jest zaprojektowany tak, aby przechwycić szalejący łańcuch.

UWAGA: Zapoznaj się z budową piły i jej częściami.

OSTRZEŻENIE! Należy uważać na odrzut. Podczas pracy piłę łańcuchową należy mocno trzymać obiema rękami. Dla własnego bezpieczeństwa przed rozpoczęciem pracy z piłą łańcuchową należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa zawartymi w niniejszej instrukcji i ich przestrzegać. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE! Podczas korzystania z narzędzi spalinowych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, w tym poniższych, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała i/lub uszkodzenia urządzenia.

4 WYKAZ ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA

- Należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.
- Usuń pozostałe elementy opakowania oraz ulotki (jeśli są dołączone).
- Sprawdź, czy zawartość opakowania jest kompletna.
- Sprawdź, czy urządzenie, przewód zasilający, wtyczka zasilająca oraz wszystkie akcesoria nie uległy uszkodzeniu podczas transportu.
- Materiały opakowaniowe należy zachować w miarę możliwości do końca okresu gwarancyjnego. Następnie należy je zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami.

OSTRZEŻENIE: Materiały opakowaniowe nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi torebkami! Niebezpieczeństwo uduszenia!

1x piła łańcuchowa
1x osłona hamulca łańcucha/osłona koła zębatego
1x klucz do świec zapłonowych + śrubokręt
1x pusta butelka
1x zderzak z kolcami
1x klucz imbusowy
1x łańcuch
1x prowadnica
1x osłona ostrza
1x instrukcja obsługi
1x zestaw elementów montażowych

W przypadku braku lub uszkodzenia jakichkolwiek części prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

5 SYMBOLE

W niniejszej instrukcji i/lub na urządzeniu stosowane są następujące symbole:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub uszkodzenia narzędzia.		Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Zgodnie z podstawowymi normami bezpieczeństwa obowiązujących dyrektyw europejskich.		Zaleca się noszenie obuwia ochronnego.
	Obowiązkowe stosowanie ochrony oczu.		Należy nosić rękawice.
	Należy nosić ochronę przed hałasem.		Upewnij się, że hamulec łańcucha jest zwolniony! Aby uruchomić urządzenie, odciągnij osłonę dłoni/hamulec łańcucha do tyłu.
	Należy nosić czapkę!		Ostrzeżenie! Odrzut stanowi zagrożenie
	Ostrzeżenie: gorące powierzchnie!		Nigdy nie należy używać maszyny podczas deszczu ani w wilgotnych lub mokrych warunkach. Wilgoć stwarza ryzyko porażenia prądem.
		Piłę łańcuchową należy obsługiwać obiema rękami	

6 BEZPIECZEŃSTWO

- NIE WOLNO obsługiwać piły łańcuchowej jedną ręką! Obsługa jedną ręką może spowodować poważne obrażenia u operatora, osób pomagających, osób postronnych lub dowolnej kombinacji tych osób. Piła łańcuchowa jest przeznaczona do obsługi dwuręcznej.
- NIE NALEŻY obsługiwać piły łańcuchowej w stanie zmęczenia, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Należy nosić obuwie ochronne, ściśle przylegającą odzież, rękawice ochronne oraz środki ochrony oczu, słuchu i głowy.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z paliwem. Aby uniknąć pożaru, przed uruchomieniem silnika odsuń piłę łańcuchową co najmniej10 feet (3 m) od miejsca tankowania.

- NIE WOLNO dopuszczać innych osób do pobliża podczas uruchamiania lub cięcia piłą łańcuchową. Należy utrzymywać osoby postronne i zwierzęta z dala od obszaru pracy.
- NIE ROZPOCZYNAJ cięcia, dopóki nie zapewnisz sobie wolnego obszaru roboczego, stabilnego oparcia dla stóp oraz zaplanowanej drogi ucieczki przed spadającym drzewem.
- Podczas pracy silnika należy trzymać wszystkie części ciała z dala od łańcucha piły.
- Przed uruchomieniem silnika upewnij się, że łańcuch piły nie styka się z żadnym przedmiotem.
- Piłę łańcuchową należy przenosić przy wyłączonym silniku, z prowadnicą i łańcuchem skierowanymi do tyłu oraz z tłumikiem odwróconym od ciała.
- NIE UŻYWAJ piły łańcuchowej, która jest uszkodzona, nieprawidłowo wyregulowana lub nie jest całkowicie i bezpiecznie zmontowana. Upewnij się, że łańcuch piły przestaje się poruszać po zwolnieniu spustu przepustnicy.
- Przed odłożeniem piły łańcuchowej należy wyłączyć silnik.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia niewielkich zarośli i młodych drzewek, ponieważ cienkie elementy mogą zaczepić się o łańcuch piły i zostać wyrzucone w Twoim kierunku lub wytrącić Cię z równowagi.
- Podczas cięcia gałęzi znajdującej się pod napięciem należy uważać na odskok, aby nie zostać uderzonym w momencie uwolnienia napięcia w włóknach drewna.
- Uchwyty należy utrzymywać w stanie suchym, czystym oraz wolnym od oleju lub mieszanki paliwowej.
- Piłę łańcuchową należy używać wyłącznie w dobrze wentylowanych miejscach.
- NIE NALEŻY używać piły łańcuchowej na drzewie, chyba że użytkownik został specjalnie przeszkolony w tym zakresie.
- Wszelkie czynności serwisowe związane z piłą łańcuchową, inne niż wymienione w instrukcji obsługi w sekcji dotyczącej bezpieczeństwa i konserwacji, powinny być wykonywane przez wykwalifikowany personel serwisowy.
- Podczas transportu i przechowywania piły łańcuchowej należy używać dostarczonej osłony prowadnicy.
- NIE NALEŻY używać piły łańcuchowej w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz budynków. Może to spowodować wybuch i/lub pożar.
- Nie należy napełniać zbiornika paliwa ani zbiornika oleju ani smarować silnika, gdy silnik pracuje.
- UŻYWAJ ODPOWIEDNIEGO NARZĘDZIA: Tnij wyłącznie drewno. Nie używaj piły łańcuchowej do celów, do których nie została przeznaczona. Na przykład nie używaj piły łańcuchowej do cięcia tworzyw sztucznych, muru ani materiałów niebudowlanych.
- Osoba używająca piły łańcuchowej po raz pierwszy powinna przejść praktyczne szkolenie z obsługi piły łańcuchowej i sprzętu ochronnego pod okiem doświadczonego operatora.
- Nie próbuj trzymać piły tylko jedną ręką. Nie będziesz w stanie kontrolować sił reakcyjnych i możesz stracić kontrolę nad piłą, co może spowodować ślizganie się lub podskakiwanie prowadnicy i łańcucha wzdłuż gałęzi lub kłody.
- Nigdy nie uruchamiaj piły łańcuchowej w pomieszczeniach zamkniętych. Piła łańcuchowa wytwarza toksyczne spaliny od momentu uruchomienia silnika spalinowego; mogą one być bezbarwne i bezwonne. Korzystanie z tego produktu może powodować powstawanie pyłu, mgły i oparów zawierających substancje chemiczne, o których wiadomo, że szkodzą rozrodczości. Należy zwracać uwagę na szkodliwy pył, mgłę (np. trociny lub mgłę olejową powstającą podczas smarowania łańcucha) i odpowiednio się chronić.
- Należy nosić rękawice i dbać o ciepło dłoni. Długotrwałe użytkowanie pił łańcuchowych narażające operatora na wibracje może powodować chorobę białych palców. Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia tej choroby, należy nosić rękawice i dbać o ciepło dłoni. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek objawów choroby białych palców należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Wbij kolczasty zderzak piły łańcuchowej bezpośrednio za przewidywanym punktem zawiasowym i obróć piłę wokół tego punktu. Kolczasty zderzak toczy się po pniu.

- Użytkownik może samodzielnie wymieniać jedynie łańcuch, prowadnicę i świecę zapłonową. Należy zawsze upewnić się, że używane są odpowiednie części, zgodne ze specyfikacjami podanymi w instrukcji obsługi.

7 ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ODBIJU



ODRZUT może wystąpić, gdy NOS lub KOŃCÓWKA prowadnicy dotknie jakiegoś przedmiotu lub gdy drewno zaciśnie się i przygniecie łańcuch piły w miejscu cięcia.
W niektórych przypadkach kontakt końcówki może spowodować błyskawiczną reakcję odwrotną, wyrzucając prowadnicę do góry i do tyłu w kierunku operatora.
ZACISNIĘCIE łańcucha wzdłuż DOLNEJ części prowadnicy może spowodować ODSUNIĘCIE piły do przodu, z dala od operatora.
ZACISNIĘCIE łańcucha wzdłuż GÓRNEJ części prowadnicy może spowodować gwałtowne ODPYNIĘCIE prowadnicy w kierunku operatora.
Każda z tych reakcji może spowodować utratę kontroli nad piłą, co może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- Dzięki podstawowej wiedzy na temat odrzutu można ograniczyć lub wyeliminować element zaskoczenia. Nagłe zaskoczenie przyczynia się do wypadków.
- Podczas pracy silnika trzymaj piłę mocno obiema rękami: prawą ręką za tylny uchwyt, a lewą za przedni. Chwyć mocno, obejmując uchwyty piły łańcuchowej kciukami i palcami. Mocny uchwyt pomoże Ci ograniczyć odrzut i zachować kontrolę nad piłą. Nie puszczaj jej.
- Upewnij się, że obszar, w którym wykonujesz cięcie, jest wolny od przeszkód. Nie pozwól, aby przednia część prowadnicy zetknęła się z kłodą, gałęzią lub jakąkolwiek inną przeszkodą, o którą piła mogłaby uderzyć podczas pracy.
- Tnij przy wysokich obrotach silnika.
- Nie sięgaj zbyt daleko ani nie tnij powyżej wysokości ramion.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ostrzenia i konserwacji łańcucha piły.
- Należy stosować wyłącznie prowadnice i łańcuchy zamienne określone przez producenta lub ich odpowiedniki.

UWAGA: Łańcuch tnący o niskim odrzucie to łańcuch, który spełnia wymagania dotyczące odrzutu.

OSTRZEŻENIE: Odrzut może prowadzić do niebezpiecznej utraty kontroli nad piłą łańcuchową i spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia u operatora piły lub u osób znajdujących się w pobliżu. Należy zawsze zachować czujność. Odrzut obrotowy i odrzut przez przygniecenie stanowią główne zagrożenia związane z obsługą piły łańcuchowej i są główną przyczyną większości wypadków.

Należy uważać na:

- Odrzut obrotowy (rys. 2a)

A = tor odrzutu
B = strefa reakcji na odrzut

- Reakcje pchające (odrzut ściskający) i ciągnące a = ciągnięcie (rys. 2b)

B = obiekty stałe
C = pchnięcie

Gdy piła łańcuchowa nie wbija się w materiał podczas cięcia, prowadnica może zacząć podskakiwać lub niebezpiecznie ślizgać się po powierzchni kłody lub gałęzi, co może skutkować utratą kontroli nad piłą łańcuchową. Aby zapobiec lub ograniczyć ślizganie się, należy trzymać piłę łańcuchową obiema rękami i upewnić się, że łańcuch tnący wycina rowek.

8 OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA BENZYNA



OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z paliwami. Są one łatwopalne, a ich opary są wybuchowe.

Należy przestrzegać następujących zasad:

- Należy używać wyłącznie zatwierdzonego pojemnika.
- Nigdy nie zdejmuj korka wlewu paliwa ani nie uzupełniaj paliwa, gdy silnik pracuje. Przed uzupełnieniem paliwa poczekaj, aż elementy układu wydechowego silnika ostygną.
- Nie palić.
- Nigdy nie tankować maszyny w pomieszczeniach zamkniętych.
- Nigdy nie przechowuj urządzenia ani pojemników z paliwem w pomieszczeniach, w których znajduje się otwarty ogień, np. przy podgrzewaczu wody.
- W przypadku rozlania paliwa nie należy próbować uruchamiać źródła zasilania, lecz przed uruchomieniem należy odsunąć maszynę od miejsca rozlania.
- Po zatankowaniu zawsze załóż i mocno dokręć korek wlewu paliwa.
- Jeśli zbiornik jest opróżniony, należy to zrobić na zewnątrz.

9 MONTAŻ



Uwaga: czynności opisane poniżej mogą się nieznacznie różnić w zależności od zakupionego modelu.

9.1 Narzędzia do montażu

Do montażu piły łańcuchowej potrzebne będą następujące narzędzia:

- Klucz kombinowany z wkrętakiem (znajduje się w zestawie użytkownika).
- Wytrzymałe rękawice robocze (we własnym zakresie).

9.2 Wymagania dotyczące montażu



Ostrzeżenie: nie uruchamiaj silnika piły, dopóki urządzenie nie zostanie odpowiednio przygotowane.

Przed rozpoczęciem pracy z nową piłą łańcuchową należy wyregulować łańcuch, napełnić zbiornik paliwa odpowiednią mieszanką paliwową oraz zbiornik oleju olejem smarowym.
Przed rozpoczęciem obsługi urządzenia należy przeczytać całą instrukcję obsługi. Należy zwrócić szczególną uwagę na wszystkie środki ostrożności.
Instrukcja obsługi stanowi zarówno przewodnik, jak i podręcznik zawierający ogólne informacje dotyczące montażu, obsługi i konserwacji piły.

9.3 Montaż prowadnicy / łańcucha tnącego / pokrywy sprzęgła



Ostrzeżenie: podczas pracy z łańcuchem należy zawsze nosić rękawice ochronne.

9.3.1 Montaż kolca do cięcia (13)

Najpierw zamontować kołek do cięcia (13) z przodu bloku cylindrów, używając dwóch śrub montażowych (dołączonych do zestawu) (kołki muszą być skierowane do góry).

9.3.2 Montaż prowadnicy:

- Aby zapewnić smarowanie prowadnicy i łańcucha, należy używać wyłącznie oryginalnej prowadnicy z otworem do przepływu oleju (23), jak pokazano powyżej (rys. 3a).
- Upewnij się, że dźwignia hamulca łańcucha (4) jest odciągnięta do pozycji wyłączonej (rys. 3b).
- Odkręć nakrętkę (nakrętki) mocującą prowadnicę (14).
- Umieść wycięty koniec prowadnicy nad śrubą mocującą. Wsuń prowadnicę za bęben sprzęgła (21), aż się zatrzyma (rys. 3c).

9.3.3 Aby zamontować łańcuch tnący:

OSTRZEŻENIE! Podczas obchodzenia się z łańcuchem tnącym lub dokonywania jego regulacji należy zawsze nosić rękawice o dużej wytrzymałości.

- Rozciągnij łańcuch w pętlę, tak aby krawędzie tnące (A) były skierowane zgodnie z ruchem wskazówek zegara wokół pętli (rys. 4a).
- Naciągnąć łańcuch na koło łańcuchowe (22) znajdujące się za bębnem sprzęgła (21). Upewnić się, że ogniwa łańcucha są umieszczone między zębami koła łańcuchowego (rys. 4b).
- Wprowadź ogniwa napędowe do rowka i wokół końca prowadnicy (rys. 4b).

Uwaga: łańcuch piły może lekko zwisać w dolnej części prowadnicy. Jest to normalne.

- Pociągnąć prowadnicę do przodu, aż łańcuch będzie dobrze napięty. Upewnić się, że wszystkie ogniwa napędowe znajdują się w rowku prowadnicy.
- Zamontuj pokrywę sprzęgła, upewniając się, że występ jest umieszczony w dolnym otworze prowadnicy. Upewnij się, że łańcuch nie zsuwa się z prowadnicy. Dokręć ręcznie nakrętkę mocującą prowadnicę i postępuj zgodnie z instrukcjami regulacji napięcia zawartymi w sekcji „Regulacja napięcia łańcucha piły”.

Uwaga: nakrętki mocujące prowadnicę są w tym momencie dokręcone tylko ręcznie, ponieważ konieczna jest regulacja łańcucha piły. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „Regulacja napięcia łańcucha piły”.

9.3.4 Regulacja napięcia łańcucha piły

Prawidłowe napięcie łańcucha piły jest niezwykle ważne i należy je sprawdzić przed rozpoczęciem pracy, a także podczas każdej operacji cięcia.
Poświęcenie czasu na dokonanie niezbędnych regulacji łańcucha piły zapewni lepszą wydajność cięcia i wydłuży żywotność łańcucha.

Ostrzeżenie: podczas obsługi łańcucha piły lub dokonywania jego regulacji należy zawsze nosić rękawice o dużej wytrzymałości.

9.3.5 Aby wyregulować łańcuch piły:

- Poluzować nakrętki mocujące prowadnicę tak, aby były dokręcone ręcznie.
- Trzymając przednią krawędź prowadnicy w górze, obróć śrubę regulacyjną (17) w prawo, aby zwiększyć napięcie łańcucha. Obrót śruby w lewo zmniejszy napięcie łańcucha. Upewnij się, że łańcuch ściśle przylega do prowadnicy na całej długości (rys. 5).
- Po dokonaniu regulacji, nadal trzymając przednią krawędź prowadnicy w najwyższym położeniu, mocno dokręć nakrętki mocujące prowadnicę. Łańcuch ma odpowiednie napięcie, gdy ściśle przylega do prowadnicy na całej długości i można go obrócić ręką w rękawicy.

Uwaga: jeśli łańcuch trudno obraca się na prowadnicy lub jeśli się zacina, oznacza to, że napięcie jest zbyt duże. Wymaga to niewielkiej regulacji w następujący sposób:

- Poluzować nakrętki mocujące prowadnicę tak, aby były dokręcone ręcznie. Zmniejszyć napięcie, powoli obracając śrubę regulacyjną prowadnicy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przesuwać łańcuch w przód i w tył po prowadnicy. Kontynuować regulację, aż łańcuch będzie się swobodnie obracał, ale będzie ciasno przylegał. Zwiększyć napięcie, obracając śrubę regulacyjną prowadnicy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Gdy łańcuch piły ma odpowiednie napięcie, przytrzymaj przednią część prowadnicy w najwyższym położeniu i mocno dokręć 2 nakrętki mocujące prowadnicę.

Uwaga: nowy łańcuch piły rozciąga się, co wymaga regulacji już po 5 cięciach. Jest to normalne zjawisko w przypadku nowego łańcucha, a odstępy między kolejnymi regulacjami szybko się wydłużą.

Uwaga: jeśli łańcuch piły jest zbyt luźny lub zbyt napięty, koło zębate, prowadnica, łańcuch i łożyska wału korbowego będą się szybciej zużywać. Zapoznaj się z rys. 6, aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowego napięcia na zimno (A), prawidłowego napięcia na ciepło (B) oraz wskazówki, kiedy łańcuch piły wymaga regulacji (C).

9.3.6 Test mechaniczny hamulca łańcucha

Piła łańcuchowa jest wyposażona w hamulec łańcucha, który zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych odbiciem. Hamulec uruchamia się, gdy na dźwignię hamulca zostanie wywierony nacisk, na przykład w przypadku odbicia, gdy ręka operatora uderzy w dźwignię. Po uruchomieniu hamulca ruch łańcucha zostaje gwałtownie zatrzymany.

Ostrzeżenie: hamulec łańcucha ma na celu zmniejszenie ryzyka obrażeń spowodowanych odbiciem; nie zapewni on jednak zamierzonego poziomu ochrony, jeśli piła jest obsługiwana nieostrożnie. Zawsze należy sprawdzić działanie hamulca łańcucha przed użyciem piły oraz okresowo podczas pracy.

9.3.7 Aby sprawdzić hamulec łańcucha:

- Hamulec łańcucha jest wyłączony (łańcuch może się poruszać), gdy dźwignia hamulca jest pociągnięta do tyłu i zablokowana. Upewnij się, że zatrzask hamulca łańcucha znajduje się w pozycji wyłączonej (rys. 7a).

- Hamulec łańcucha jest załączony (łańcuch jest zatrzymany), gdy dźwignia hamulca znajduje się w pozycji przedniej, a zatrzask hamulca łańcucha jest w pozycji włączonej. Nie powinno być możliwe poruszanie łańcuchem (rys. 7b).

Uwaga: dźwignia hamulca powinna zatrzasnąć się w obu pozycjach. Jeśli wyczuwalny jest silny opór lub dźwignia nie przesuwa się do żadnej z pozycji, nie należy używać piły i należy ją natychmiast oddać do profesjonalnego serwisu w celu naprawy.

10 PALIWO I SMAROWANIE

10.1 Paliwo

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy stosować zwykłą benzynę bezołowiową zmieszaną z olejem do silników dwusuwowych w proporcji 40:1. Należy stosować proporcje mieszanki podane w tabeli mieszania paliwa poniżej.

Ostrzeżenie: nigdy nie należy stosować w urządzeniu czystej benzyny. Spowoduje to trwałe uszkodzenie silnika i unieważnienie gwarancji producenta na ten produkt. Nigdy nie należy stosować mieszanki paliwowej, która była przechowywana dłużej niż 90 dni.

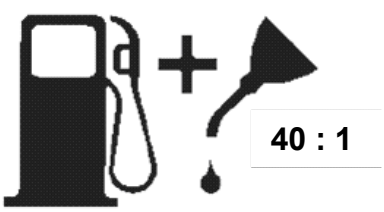
Ostrzeżenie: Smar do silników dwusuwowych musi być olejem najwyższej jakości przeznaczonym do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem, mieszanym w proporcji 40 : 1. Nie należy stosować żadnych olejów do silników dwusuwowych o zalecanej proporcji mieszania 100:1. Jeśli przyczyną uszkodzenia silnika jest niewystarczające smarowanie, spowoduje to utratę gwarancji producenta na silnik.

10.2 Mieszanie paliwa

Wlej olej do zatwierdzonego pojemnika na paliwo, a następnie dodaj benzynę, aby dopływająca benzyna mogła wymieszać się z olejem. Potrząśnij pojemnikiem, aby zapewnić dokładne wymieszanie.

Ostrzeżenie: Brak smarowania powoduje utratę gwarancji na silnik. Benzynę i olej należy mieszać w proporcji 40:1

10.2.1 Symbole paliwa i smarowania





10.2.2 Tabela mieszania paliwa

Litrów benzyny	1	2	3	4	5
Olej do silników dwusuwowych ml	25	50	75	100	125

10.2.3 Zalecane paliwa

Niektóre standardowe benzyny są wzbogacone związkami zawierającymi tlen, takimi jak alkohol lub eter, aby spełniały przepisy dotyczące czystości powietrza. Silnik został zaprojektowany tak, aby dobrze pracował na każdej benzynie samochodowej, w tym na benzynach wzbogaconych, pod warunkiem przestrzegania powyższych proporcji mieszanki!

10.2.4 Tankowanie

- Oczyść obszar wokół korka zbiornika paliwa i usuń wszelkie pyły drzewne oraz zanieczyszczenia.
- Otwórz zbiornik paliwa, obracając korek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Napełnij zbiornik świeżą mieszanką do silników dwusuwowych, NIE przepełniaj zbiornika.
- Po zakończeniu tankowania natychmiast załóż korek z powrotem na zbiornik paliwa i dokręć go, obracając w prawo, aż będzie szczelnie zamknięty.



Ostrzeżenie: Przed próbą uruchomienia silnika należy oddalić się co najmniej 3 m od miejsca tankowania, z dala od potencjalnego rozlania paliwa i ulatniających się oparów.

10.3 Olej do łańcucha

10.3.1 Smarowanie łańcucha i prowadnicy

Zbiornik oleju do łańcucha należy zawsze uzupełniać przy każdym tankowaniu paliwa. Zalecamy stosowanie naszego oleju do łańcucha i prowadnicy (sprawdź nasz asortyment olejów). Aby zapewnić smarowanie prowadnicy i łańcucha, należy używać wyłącznie oryginalnej prowadnicy z otworem przepływowym oleju (23), jak pokazano powyżej (rys. 3a). Należy zawsze stosować wysokiej jakości olej do kół zębatych, zawierający dodatki zmniejszające tarcie i zużycie oraz zapobiegające tworzeniu się zgrubień na prowadnicy i łańcuchu.

10.3.2 Napełnianie olejem do łańcucha



Ostrzeżenie: należy uważać, aby nie rozlać oleju. Dokładnie usunąć wszelkie rozlane pozostałości oleju do łańcucha, nawet jeśli stosowany jest olej biodegradowalny. Należy uważać na ryzyko poślizgnięcia się!

- Oczyść obszar wokół zbiornika oleju do łańcucha i usuń wszelki pył drzewny oraz zanieczyszczenia.
- Odkręć pokrywkę zbiornika oleju do łańcucha, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Napełnij specjalnym olejem do łańcucha. Nie przepełniaj zbiornika.
- Natychmiast załóż pokrywkę zbiornika oleju do łańcucha i dokręć ją, obracając w prawo, aż będzie szczelnie zamknięta.

11 EKSPLOATACJA

11.1 Kontrola silnika przed uruchomieniem (rys. 8)



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie uruchamiaj ani nie używaj piły, jeśli prowadnica i łańcuch nie są prawidłowo zamontowane.

- Napełnij zbiornik paliwa (11) odpowiednią mieszanką paliwową.
- Napełnij zbiornik oleju (10) odpowiednim olejem do łańcucha i prowadnicy.

11.2 Aby uruchomić silnik

- Zaciągnąć hamulec łańcucha (przesunąć osłonę dłoni do przodu i zablokować ją) (rys. 3b)
- Aby uruchomić piłę, należy ustawić przełącznik silnika (przełącznik ON/OFF) w pozycji ON (I) (rys. 9a).
- Wyciągnąć dławik (16) do momentu, aż zaskoczy na swoje miejsce (rys. 9b).
- Nacisnąć gruszkę rozrusznika 3 do 5 razy (aż napełni się mieszanką paliwową)
- Postaw piłę na twardej i równej powierzchni. Przytrzymaj piłę stopą, jak pokazano na ilustracji. Dwa razy gwałtownie pociągnij za rozrusznik (rys. 9c).
- Gdy silnik zacznie pracować, dławik wyłączy się automatycznie (rys. 9d).
- Pozwól silnikowi pracować przez 10 sekund, aby się rozgrzał. Naciśnij spust (19) i ustaw go w pozycji biegu jałowego (rys. 9e).
- Odblokuj hamulec łańcucha, przesuwając osłonę dłoni do tyłu. (rys. 3b)



Jeśli silnik nie uruchomi się, powtórz powyższe czynności.

11.3 Ponowne uruchamianie rozgrzanego silnika

- Upewnij się, że przełącznik włączania/wyłączania znajduje się w pozycji „I”.
- Szybko pociągnąć za linkę rozrusznika 2 razy. Silnik powinien się uruchomić.

11.4 Aby zatrzymać silnik, należy (rys. 9f)

- Zwolnij spust i poczekaj, aż silnik wróci do prędkości biegu jałowego.
- Przesuń przełącznik I/O (włącz/wyłącz) do pozycji „o” (wyłączony), aby zatrzymać silnik.



Uwaga: w celu awaryjnego zatrzymania wystarczy uruchomić hamulec łańcucha i ustawić przełącznik I/O (włącz/wyłącz) w pozycji O (wyłączony).

11.5 Test działania hamulca łańcucha

Należy okresowo testować hamulec łańcucha, aby upewnić się, że działa prawidłowo.
Przeprowadź test hamulca łańcucha przed pierwszym cięciem, po długotrwałym cięciu oraz bezwzględnie po każdej konserwacji hamulca łańcucha.

Sprawdź hamulec łańcucha w następujący sposób:

- Umieść piłę na czystej, twardej i płaskiej powierzchni.
- Uruchom silnik.
- Chwyć tylny uchwyt (9) prawą ręką (rys. 10).
- Lewą ręką mocno chwyć przedni uchwyt (5) [a nie dźwignię hamulca łańcucha (4)] (rys. 10).
- Naciśnij spust gazu do 1/3 skoku, a następnie natychmiast uruchom dźwignię hamulca łańcucha (4) (rys. 10).



Ostrzeżenie: uruchamiaj hamulec łańcucha powoli i ostrożnie. Nie pozwól, aby łańcuch o cokolwiek się ocierał; nie dopuść do przechylenia się piły do przodu.

- Łańcuch powinien zatrzymać się gwałtownie. Gdy to nastąpi, natychmiast zwolnij spust gazu.



Ostrzeżenie: jeśli łańcuch się nie zatrzyma, wyłącz silnik i zanieś urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu naprawy.

- Jeśli hamulec łańcucha działa prawidłowo, wyłącz silnik i ustaw hamulec łańcucha w pozycji zwolnionej.



Ostrzeżenie: jeśli łańcuch się nie zatrzyma, wyłącz silnik i zanieś urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu naprawy.

11.6 Smarowanie łańcucha i prowadnicy piły

Odpowiednie smarowanie łańcucha piły jest niezbędne przez cały czas, aby zminimalizować tarcie o prowadnicę. Nigdy nie dopuść do niedoboru oleju w prowadnicy i łańcuchu. Praca piły przy zbyt małej ilości oleju zmniejsza wydajność cięcia, skraca żywotność łańcucha, powoduje szybkie stępienie łańcucha oraz nadmierne zużycie prowadnicy w wyniku przegrzania. O zbyt małej ilości oleju świadczy dym, przebarwienia prowadnicy lub osadzanie się żywicy. Aby zapewnić smarowanie prowadnicy i łańcucha, należy używać wyłącznie oryginalnej prowadnicy z otworem przepływowym oleju (23), jak pokazano powyżej (rys. 3a).



Uwaga: łańcuch piły rozciąga się podczas użytkowania, szczególnie gdy jest nowy, i od czasu do czasu konieczna będzie jego regulacja i napinanie. Nowy łańcuch wymaga regulacji po około 5 minutach pracy.

11.7 Automatyczny system smarowania

Piła łańcuchowa jest wyposażona w automatyczny system smarowania napędzany sprzęgłem. Układ ten automatycznie dostarcza odpowiednią ilość oleju do prowadnicy i łańcucha. Wraz ze wzrostem prędkości obrotowej silnika zwiększa się również przepływ oleju do podkładki prowadnicy.



Ostrzeżenie: nie należy wywierać nacisku na piłę przy zbliżaniu się do końca cięcia. Nacisk ten może spowodować obrót prowadnicy i łańcucha. Jeśli obracający się łańcuch uderzy w jakiś przedmiot, siła odrzutu może spowodować, że poruszający się łańcuch uderzy w operatora.

11.8 Ogólne instrukcje dotyczące cięcia

11.8.1 Ścinanie drzew

Ścinanie to termin określający wycinanie drzewa. Małe drzewa o średnicy do 6–7 cali (15–18 cm) są zazwyczaj ścinane jednym cięciem. Większe drzewa wymagają cięć wycinkowych. Cięcia wycinkowe określają kierunek, w którym drzewo się przewróci.

Ścinanie drzewa:



Ostrzeżenie: przed rozpoczęciem cięcia należy zaplanować i w razie potrzeby oczyścić drogę odwrotu (A). Droga odwrotu powinna przebiegać w tył i po przekątnej w kierunku tyłu przewidywanej linii upadku, jak pokazano na rys. 11a.



Uwaga: w przypadku ścinania drzewa na zboczu operator piły łańcuchowej powinien pozostawać po stronie terenu położonej wyżej, ponieważ po ścięciu drzewo może stoczyć się lub zsunąć w dół zbocza.



Uwaga: kierunek upadku (B) jest kontrolowany przez nacięcie wycinające. Przed wykonaniem jakichkolwiek cięć należy wziąć pod uwagę położenie większych gałęzi oraz naturalne pochylenie drzewa, aby określić kierunek jego upadku.



Ostrzeżenie: nie należy ścinać drzewa podczas silnego lub zmiennego wiatru ani jeśli istnieje zagrożenie dla mienia. Należy skonsultować się z profesjonalistą zajmującym się drzewami. Nie należy ścinać drzewa, jeśli istnieje ryzyko uderzenia w przewody energetyczne; przed wykonaniem jakichkolwiek cięć należy powiadomić przedsiębiorstwo energetyczne.

Ogólne wytyczne dotyczące wycinki drzew: (rys. 11b)
Zazwyczaj ścinanie drzew składa się z dwóch głównych operacji cięcia: wykonania nacięcia (C) oraz wykonania cięcia ścinającego (D). Nacięcie górne (C) należy rozpocząć od strony drzewa skierowanej w kierunku ścinania (E). Należy uważać, aby dolne nacięcie nie sięgało zbyt głęboko w pień.
Nacięcie (C) powinno być na tyle głębokie, aby utworzyć zawias (F) o odpowiedniej szerokości i wytrzymałości. Nacięcie powinno być na tyle szerokie, aby jak najdłużej kierować upadkiem drzewa.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie przechodź przed drzewem, w którym wykonano nacięcie. Wykonaj cięcie ścinające (D) z drugiej strony drzewa, w odległości 1,5–2.0 inches (3–5 cm) powyżej krawędzi nacięcia (C) (rys. 11b).

Nigdy nie przecinaj pnia na wylot. Zawsze pozostawiaj zawias. Zawias kieruje ruchem drzewa. Jeśli pień zostanie całkowicie przecięty, utracisz kontrolę nad kierunkiem powalania.
Włóż klin lub dźwignię do ścinania do nacięcia na długo przed tym, zanim drzewo stanie się niestabilne i zacznie się poruszać. Zapobiegnie to zakleszczeniu się prowadnicy w nacięciu ścinającym, jeśli źle oceniłeś kierunek upadku. Przed przewróceniem drzewa upewnij się, że w zasięgu upadającego drzewa nie ma osób postronnych.



Ostrzeżenie: przed wykonaniem ostatecznego cięcia zawsze sprawdź ponownie, czy w okolicy nie ma osób postronnych, zwierząt ani przeszkód.

Cięcie ścinające:.

- Użyj drewnianych lub plastikowych klinów (A), aby zapobiec zakleszczeniu się prowadnicy lub łańcucha (B) w nacięciu. Kliny kontrolują również kierunek powalania (rys. 11c).
- Gdy średnica ciętego drewna jest większa niż długość prowadnicy, należy wykonać 2 cięcia, jak pokazano (rys. 11d).

OSTRZEŻENIE: Gdy cięcie ścinające zbliża się do punktu zawiasowego, drzewo powinno zacząć się przewracać. Gdy drzewo zacznie się przewracać, należy wyjąć piłę z cięcia, wyłączyć silnik, odłożyć piłę łańcuchową i opuścić miejsce pracy, kierując się wzdłuż wytyczonej drogi odwrotu (rys. 11a).

11.8.2 Odrąbowanie gałęzi

- Oczynkowanie drzewa to proces usuwania gałęzi z powalonego drzewa. Nie należy usuwać gałęzi podtrzymujących, dopóki kłoda nie zostanie pocięta na odcinki (rys. 12).
- Gałęzie znajdujące się pod napięciem należy ciąć od dołu do góry, aby uniknąć zakleszczenia piły łańcuchowej

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy ciąć gałęzi drzewa, stojąc na pniu.

11.8.3 Cięcie na odcinki

Cięcie na odcinki polega na pocięciu powalonego pnia na odcinki. Upewnij się, że masz stabilne oparcie i stój po stronie powyżej pnia podczas cięcia na pochyłym terenie. Jeśli to możliwe, pień powinien być podparty tak, aby końcówka przeznaczona do odcięcia nie spoczywała na ziemi. Jeśli pień jest podparty z obu stron, a musisz ciąć w środku, wykonaj cięcie w dół do połowy grubości pnia, a następnie wykonaj podcięcie. Zapobiegnie to przygnieceniu prowadnicy i łańcucha przez pień. Należy uważać, aby łańcuch nie wbijał się w ziemię podczas cięcia na odcinki, ponieważ powoduje to szybkie stępienie łańcucha. Podczas cięcia na odcinki na zboczu należy zawsze stać po stronie położonej wyżej.

- Kłoda podparta na całej długości: Wykonaj cięcie od góry (cięcie od góry), uważając, aby nie wciąć się w ziemię (rys. 13a).
- Kłoda podparta na jednym końcu: Najpierw wykonaj cięcie od dołu (underbuck) na głębokość 1/3 średnicy kłody, aby uniknąć rozszczepienia. Następnie wykonaj cięcie od góry (overbuck), łącząc je z pierwszym cięciem i unikając przygniecenia (rys. 13b).
- Kłoda podparta z obu końców: Najpierw wykonaj cięcie od góry (overbuck) na głębokość 1/3 średnicy kłody, aby uniknąć odprysków. Następnie wykonaj cięcie od dołu (underbuck), łącząc je z pierwszym cięciem i unikając przygniecenia (rys. 13c).

UWAGA: Najlepszym sposobem na przytrzymanie kłody podczas cięcia jest użycie kozła. Gdy nie jest to możliwe, kłodę należy podnieść i podeprzeć pniami gałęzi lub za pomocą kłód podtrzymujących. Należy upewnić się, że cięta kłoda jest bezpiecznie podparta.

11.8.4 Cięcie przy użyciu kozła

Dla własnego bezpieczeństwa i wygody cięcia niezbędna jest prawidłowa pozycja podczas cięcia pionowego (rys. 14).
Cięcie pionowe:

- Trzymaj piłę mocno obiema rękami i podczas cięcia trzymaj ją po prawej stronie ciała.
- Lewe ramię powinno być wyprostowane w jak największym stopniu.
- Ciężar ciała rozłóż na obie stopy.



Uwaga: podczas cięcia należy upewnić się, że łańcuch i prowadnica są odpowiednio nasmarowane.

11.8.5 Zderzak z kolcami „ ”

Podczas pracy piłą łańcuchową na pniu drzewa należy zawsze zakładać osłonę z kolcami. Wciśnij osłonę z kolcami w pień drzewa, używając tylnego uchwytu. Przesuń przedni uchwyt w kierunku linii cięcia. W razie potrzeby osłona z kolcami musi pozostać zamontowana, aby umożliwić dalsze prowadzenie piły. Używanie osłony z kolcami podczas cięcia drzew i grubych gałęzi zapewnia bezpieczeństwo oraz zmniejsza wysiłek podczas pracy i poziom wibracji.
Jeśli między ciętym materiałem a piłą łańcuchową znajduje się przeszkoda, należy wyłączyć maszynę. Należy poczekać, aż całkowicie się zatrzyma. Należy założyć rękawice ochronne i usunąć przeszkodę. Jeśli konieczne jest zdjęcie łańcucha, należy postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą danej części, np. montażu, zawartą w instrukcji obsługi. Po czyszczeniu i ponownym montażu należy przeprowadzić próbę pracy. W przypadku wystąpienia drgań lub hałasu mechanicznego należy przerwać pracę i skontaktować się ze sprzedawcą.

12 INSTRUKCJE KONSERWACJI

Wszelkie czynności serwisowe związane z piłą łańcuchową, inne niż wymienione w niniejszej instrukcji obsługi, powinny być wykonywane przez profesjonalistę.

12.1 Konserwacja zapobiegawcza

Dobry program konserwacji zapobiegawczej, obejmujący regularne przeglądy i pielęgnację, wydłuży żywotność i poprawi wydajność piły łańcuchowej. Niniejsza lista kontrolna konserwacji stanowi przewodnik po takim programie. W pewnych warunkach czyszczenie, regulacja i wymiana części mogą być wymagane w częstszych odstępach czasu niż wskazano.

Lista kontrolna konserwacji		Po każdym użyciu	Liczba godzin pracy	
Pozycja	Czynność		10	20
Śruby/nakrętki/wkręty	Sprawdzić/dokręcić		V	
Filtr powietrza	Wyczyścić lub wymienić			V
Filtr paliwa/filtr oleju	Wymień		V	
Świeca zapłonowa	Wyczyścić/wyregulować/wymienić		V	
Przewody paliwowe	Sprawdzić	V		
	W razie potrzeby wymienić			
Elementy hamulca łańcuchowego	Sprawdzić	V		
	W razie potrzeby wymienić			

- Filtr powietrza: Należy regularnie sprawdzać i czyścić wkład filtra. W razie potrzeby wymienić.

12.2 Konserwacja zimowa

Piła łańcuchowa wymaga konserwacji zimowej. W tym celu skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą.
Obejmuje ona następujące czynności:
Wymianę świecy zapłonowej
Ostrzenie łańcucha
Czyszczenie filtra powietrza (wymiana w razie potrzeby)
Czyszczenie prowadnicy
Kontrola pompy oleju

12.3 Filtr powietrza



Uwaga: nigdy nie należy używać piły bez filtra powietrza. Pył i zanieczyszczenia zostaną zassane do silnika i spowodują jego uszkodzenie. Należy utrzymywać filtr powietrza w czystości!

Aby wyczyścić filtr powietrza:

- Odkręć pokrętło (A) mocujące pokrywę filtra powietrza, a następnie zdejmij górną pokrywę (B), poluzowując śrubę mocującą. Pokrywa da się zdjąć (rys. 15a).
- Wyjmij filtr powietrza (C) z komory powietrznej (D) (rys. 15b).
- Wyczyść filtr powietrza. Umyj filtr w czystej, ciepłej wodzie z dodatkiem mydła. Opłucz go czystą, chłodną wodą. Pozostaw do całkowitego wyschnięcia na powietrzu.



Uwaga: zaleca się posiadanie zapasu filtrów zapasowych.

- Zamontować filtr powietrza. Zamontować pokrywę silnika / filtra powietrza. Upewnić się, że zatrzask i pokrywa są prawidłowo dopasowane. Dokręcić mocno pokrętło mocujące pokrywę.



Ostrzeżenie: nigdy nie należy wykonywać czynności konserwacyjnych, gdy silnik jest gorący, aby uniknąć poparzenia rąk lub palców.

12.4 Filtr paliwa

- Zdejmij korek zbiornika paliwa.
- Wygiąć kawałek miękkiego drutu tak, aby na końcu powstał haczyk.
- Wsuń rękę do otworu zbiornika paliwa i zaczep za przewód paliwowy. Ostrożnie pociągnij przewód paliwowy w kierunku otworu, aż będziesz w stanie dosięgnąć go palcami.



Uwaga: nie wyciągać węża całkowicie ze zbiornika.

- Wyjmij filtr (A) ze zbiornika (rys. 16).
- Zdejmij filtr, wykonując ruch obrotowy. Wyrzuć filtr.
- Zainstaluj nowy filtr. Włóż koniec filtra do otworu zbiornika. Upewnij się, że filtr osiadł w dolnym rogu zbiornika. W razie potrzeby użyj długiego śrubokręta, aby ułatwić umieszczenie filtra.
- Napełnij zbiornik świeżą mieszanką paliwa i oleju. Zobacz sekcję „Paliwo i smarowanie". Załóż korek wlewu paliwa.

12.5 Kratka łapacza iskier



Uwaga: zatkana siatka tłumika iskier znacznie obniża wydajność silnika.

- Odkręć 2 śruby (A) i 2 nakrętki, a następnie wyciągnij tłumik (rys. 17a).
- Wyrzuć zużytą siatkę tłumika iskier (D) i wymień ją na nową.
- Zmontować elementy tłumika i zamontować tłumik na cylindrze. Dokręcić mocno (rys. 17b).

12.6 Świeca zapłonowa

Uwaga: aby silnik piły działał wydajnie, świeca zapłonowa musi być czysta i mieć prawidłową szczelinę.

- Naciśnij przełącznik wyłączający.
- Odkręć śrubę mocującą pokrywę. Pokrywa (15) uniesie się (rys. 18a).
- Odłącz złącze przewodu od świecy zapłonowej, pociągając i jednocześnie przekręcając (rys. 18b).
- Wyjmij świecę zapłonową za pomocą klucza nasadowego do świec zapłonowych.
- NIE UŻYWAJ ŻADNYCH INNYCH NARZĘDZI
- Sprawdź odstępy między elektrodami za pomocą szczelinomierza drutowego i w razie potrzeby ustaw je na 0,025" (0,635 mm).
- Zamontować nową świecę zapłonową.

Uwaga: do wymiany należy użyć świecy zapłonowej z rezystorem.

Uwaga: ten układ zapłonowy spełnia wszystkie wymagania przepisów dotyczących urządzeń powodujących zakłócenia.

12.7 Regulacja gaźnika

Gaźnik został wstępnie ustawiony fabrycznie w celu zapewnienia optymalnej wydajności. Jeśli konieczna jest dalsza regulacja, należy zanieść urządzenie do najbliższego wykwalifikowanego serwisanta.

13 KONSERWACJA

13.1 Konserwacja prowadnicy

Konieczne jest częste smarowanie końcówki koła zębatego prowadnicy (szyny, która podtrzymuje i prowadzi łańcuch tnący). Prawidłowa konserwacja prowadnicy, zgodnie z wyjaśnieniami w tej sekcji, jest niezbędna do utrzymania piły w dobrym stanie technicznym.

1. Zdemontować łańcuch tnący (1) i prowadnicę (2), postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Montaż piły łańcuchowej" w odwrotnej kolejności
2. Usuń trociny z rowka prowadnicy i otworu smarowego za pomocą małego śrubokręta, sondy (nie wchodzi w skład zestawu) (patrz rys. 19) lub sprężonego powietrza
3. Sprawdź prowadnicę i koło zębate na jej końcu. Nasmaruj koło zębate odpowiednim sprayem konserwacyjnym
4. W razie potrzeby usunąć zadziory, odwrócić lub wymienić prowadnicę.

13.2 Smarowanie końcówki koła zębatego

Uwaga: końcówka koła zębatego w nowej pilarce została wstępnie nasmarowana fabrycznie. Niezastosowanie się do poniższych instrukcji dotyczących smarowania końcówki koła zębatego prowadnicy spowoduje słabą wydajność i zatarcie, co spowoduje utratę gwarancji producenta.

Zaleca się smarowanie końcówki koła zębatego po 10 godzinach użytkowania lub raz w tygodniu, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Przed smarowaniem należy zawsze dokładnie oczyścić końcówkę koła zębatego prowadnicy.

Narzędzia do smarowania:
Do nakładania smaru na końcówkę koła zębatego prowadnicy zaleca się stosowanie smarownicy (opcjonalnej). Smarownica jest wyposażona w końcówkę igłową, która jest niezbędna do skutecznego nakładania smaru na końcówkę koła zębatego.

Aby nasmarować końcówkę koła zębatego:



Ostrzeżenie: podczas pracy z prowadnicą i łańcuchem należy nosić wytrzymałe rękawice robocze.

- Naciśnij przycisk zatrzymania.



Uwaga: do smarowania końcówki koła zębatego prowadnicy nie ma potrzeby zdejmowania łańcucha piły. Smarowanie można wykonać podczas pracy.

- Oczyść końcówkę koła zębatego prowadnicy.
- Za pomocą smarownicy (opcjonalnej) włożyć końcówkę igłową do otworu smarowego i wstrzykiwać smar, aż pojawi się on na zewnętrznej krawędzi końcówki koła zębatego (rys. 20).
- Obróć łańcuch piły ręcznie. Powtarzaj procedurę smarowania, aż cała końcówka koła zębatego zostanie nasmarowana.

13.3 Konserwacja prowadnicy
Większości problemów z prowadnicą można zapobiec po prostu poprzez odpowiednią konserwację piły łańcuchowej. Niewystarczające smarowanie prowadnicy oraz praca piły z zbyt napiętym łańcuchem przyczyniają się do szybkiego zużycia prowadnicy. Aby zminimalizować zużycie prowadnicy, zaleca się stosowanie poniższych procedur konserwacyjnych.



Ostrzeżenie: podczas czynności konserwacyjnych należy zawsze nosić rękawice ochronne. Nie należy przeprowadzać konserwacji, gdy silnik jest gorący.

13.4 Ostrzenie łańcucha
Ostrzenie łańcucha wymaga użycia specjalistycznych narzędzi, aby zapewnić ostrzenie zębów pod właściwym kątem i na odpowiednią głębokość. Użytkownikom piły łańcuchowej bez doświadczenia zalecamy zlecenie profesjonalnego ostrzenia łańcucha w najbliższym profesjonalnym centrum serwisowym. Użytkownikom piły łańcuchowej bez doświadczenia zalecamy zlecenie ostrzenia łańcucha specjaliście w dowolnym autoryzowanym serwisie.



Ostrzeżenie: w przypadku nieprawidłowo naostrzonego łańcucha może wystąpić zwiększone ryzyko odbicia.

- Do ostrzenia łańcucha piły należy używać odpowiednich narzędzi do ostrzenia:
  okrągły pilnik do łańcuchów
  pilnik prowadzący
  kalibru do pomiaru łańcucha.

Narzędzia te można nabyć w każdym specjalistycznym sklepie.
- Aby uzyskać dobrze ukształtowane wióry, należy używać ostrego łańcucha. Jeśli pojawia się pył drzewny, należy naostrzyć łańcuch piły.



Ostrzeżenie: wszystkie zęby tnące muszą mieć jednakową długość. Różna długość zębów może powodować nierówną pracę łańcucha, a nawet jego pęknięcie.

- Minimalna długość zębów musi wynosić 4 mm. Jeśli są krótsze, należy zdjąć łańcuch piły.
- Należy przestrzegać kątów, pod którymi ustawione są zęby.
- Aby zasadniczo naostrzyć łańcuch, należy wykonać 2–3 pociągnięcia pilnikiem od wewnątrz na zewnątrz.



Ostrzeżenie: po 3–4 samodzielnych ostrzeniach zębów tnących należy oddać łańcuch piły do ostrzenia w dowolnym autoryzowanym serwisie. W serwisie naostrzą również ogranicznik głębokości, który zapewnia odpowiednią odległość.

Ostrzenie łańcucha
Rozstaw łańcucha (rys. 21) zależy od modelu.

	POWXG10247
Rozstaw	8,255 mm
Grubość	1,5 mm

Ostrzenie łańcucha należy przeprowadzać w rękawicach ochronnych przy użyciu pilnika okrągłego o średnicy ø5/32” (4 mm).
Zawsze ostrzyć zęby wyłącznie ruchami na zewnątrz (rys. 22), przestrzegając wartości podanych na rys. 21. Po ostrzeniu wszystkie ogniwa tnące muszą mieć tę samą szerokość i długość.



Ostrzeżenie: ostry łańcuch wytwarza wyraźnie zarysowane wióry. Gdy łańcuch zacznie wytwarzać trociny, oznacza to, że nadszedł czas na ostrzenie.

- Po każdym 3–4 ostrzeniach zębów należy sprawdzić wysokość ograniczników głębokości cięcia i, w razie potrzeby, obniżyć je za pomocą pilnika płaskiego oraz szablonu dostarczanego opcjonalnie, a następnie zaokrąglić przedni narożnik (rys. 23).



OSTRZEŻENIE: Prawidłowa regulacja ogranicznika głębokości cięcia jest równie ważna jak prawidłowe ostrzenie łańcucha.

13.5 Szyna prowadząca

Aby zapewnić równomierne zużycie, prowadnicę należy odwracać co 8 godzin roboczych. Należy utrzymywać w czystości rowek prowadnicy i otwór smarowy, używając środka do czyszczenia rowka prowadnicy (opcjonalnego) (rys. 24)



Ostrzeżenie: nigdy nie montować nowego łańcucha na zużytej zębatce lub pierścieniu samonastawnym.

Zużycie prowadnicy — należy często obracać prowadnicę w regularnych odstępach czasu (na przykład po 8 godzinach użytkowania), aby zapewnić równomierne zużycie górnej i dolnej części prowadnicy.
Kanały olejowe – kanały olejowe na prowadnicy należy oczyścić, aby zapewnić prawidłowe smarowanie prowadnicy i łańcucha podczas pracy.



Uwaga: stan kanałów olejowych można łatwo sprawdzić. Jeśli kanały są drożne, łańcuch automatycznie rozpyla olej w ciągu kilku sekund od uruchomienia piły. Piła jest wyposażona w automatyczny system smarowania.

13.6 Konserwacja łańcucha

Napięcie łańcucha:
Należy często sprawdzać napięcie łańcucha i regulować je tak często, jak to konieczne, aby łańcuch był dobrze napięty na prowadnicy, ale na tyle luźny, aby można go było przeciągnąć ręką.

Dobieg nowego łańcucha:
Nowy łańcuch i prowadnica będą wymagały ponownej regulacji już po 5 cięciach. Jest to normalne zjawisko w okresie docierania, a odstępy między kolejnymi regulacjami będą się szybko wydłużać.



Ostrzeżenie: nigdy nie należy usuwać więcej niż 3 ogniwa z pętli łańcucha. Może to spowodować uszkodzenie koła łańcuchowego.

Smarowanie łańcucha:
Zawsze upewnij się, że automatyczny system smarowania działa prawidłowo. Utrzymuj zbiornik oleju napełniony wysokiej jakości olejem do łańcucha, prowadnicy i koła zębatego.
Odpowiednie smarowanie prowadnicy i łańcucha podczas cięcia ma zasadnicze znaczenie dla zminimalizowania tarcia o prowadnicę.
Nigdy nie dopuść do niedoboru oleju smarowego w prowadnicy i łańcuchu. Praca piły na sucho lub przy zbyt małej ilości oleju zmniejsza wydajność cięcia, skraca żywotność łańcucha, powoduje szybkie stępienie zębów łańcucha oraz prowadzi do nadmiernego zużycia prowadnicy w wyniku przegrzania. O zbyt małej ilości oleju świadczy dym lub przebarwienie prowadnicy.

Ostrzenie łańcucha:
Użytkownikom piły łańcuchowej bez doświadczenia zalecamy oddanie łańcucha do profesjonalnego ostrzenia w najbliższym profesjonalnym centrum serwisowym. Jeśli czujesz się na siłach, by samodzielnie naostrzyć łańcuch, w profesjonalnym centrum serwisowym dostępne są specjalne narzędzia.

14 DANE TECHNICZNE

Pojemność cylindra	51,7 cm³
Prędkość obrotowa	12 500 min⁻¹
Prędkość łańcucha	21 m/s
Rozmiar prowadnicy	500 mm
Podziałka łańcucha tnącego	8,255 mm
Grubość łańcucha tnącego	1,5 mm
Typ świecy zapłonowej	Hua Da
Moc silnika	1,8 kW
Odporność na paliwo E10	Tak
Typ silnika	dwusuwowy
Proporcje mieszanki paliwowej	40:1
Pojemność zbiornika paliwa	550 ml
Pojemność zbiornika oleju	260 ml
Niski odrzut	Tak
System ograniczający drgania	Tak
Gruszka do rozprężania	Tak
Szybkie zatrzymanie	Tak
Automatyczny smarownik łańcucha	Tak
Automatyczne wyłączanie ssania	Tak

15 HAŁAS

Wartości emisji hałasu zmierzone zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	100 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	111 dB(A)



UWAGA! Należy nosić ochronniki słuchu, gdy ciśnienie akustyczne przekracza 85 dB(A).

Drgania	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 PRZECHOWYWANIE PIŁY ŁAŃCUCHOWEJ



Uwaga: nigdy nie przechowuj piły łańcuchowej dłużej niż 30 dni bez wykonania poniższych czynności. Przechowywanie piły łańcuchowej przez okres dłuższy niż 30 dni wymaga konserwacji przed przechowywaniem. Jeśli nie zastosujesz się do instrukcji dotyczących przechowywania, paliwo pozostałe w gaźniku wyparuje, pozostawiając osady przypominające gumę. Może to utrudnić rozruch i spowodować kosztowne naprawy.

- Powoli zdejmij korek zbiornika paliwa, aby uwolnić ciśnienie w zbiorniku. Ostrożnie opróżnij zbiornik paliwa.
- Uruchom silnik i pozwól mu pracować, aż urządzenie samo się wyłączy, aby usunąć paliwo z gaźnika.
- Odczekaj, aż silnik ostygnie (ok. 5 minut).
- Za pomocą klucza do świec zapłonowych wykręć świecę zapłonową.

- Wlać 1 łyżeczkę czystego oleju do silników dwusuwowych do komory spalania. Kilka razy powoli pociągnąć za linkę rozrusznika, aby pokryć olejem elementy wewnętrzne. Założyć świecę zapłonową.



Uwaga: urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od potencjalnych źródeł zapłonu, takich jak piec, gazowy podgrzewacz wody, suszarka gazowa itp.

Wyjmowanie urządzenia z magazynu

- Odkręć świecę zapłonową.
- Pociągnąć energicznie za linkę rozrusznika, aby usunąć nadmiar oleju z komory spalania.
- Wyczyść świecę zapłonową i ustaw odpowiednią szczelinę lub zamontuj nową świecę zapłonową z odpowiednią szczeliną.
- Przygotować urządzenie do pracy.
- Napełnić zbiornik paliwa odpowiednią mieszanką paliwowo-olejową. Zobacz rozdział dotyczący paliwa i smarowania.

17 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNY POWÓD	DZIAŁANIE NAPRAWCZE
Urządzenie nie uruchamia się lub uruchamia się, ale nie pracuje.	Nieprawidłowa procedura uruchamiania.	Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
	Nieprawidłowe ustawienie mieszanki paliwowej w gaźniku.	Zleć regulację gaźnika autoryzowanemu serwisowi.
	Zanieczyszczona świeca zapłonowa.	Wyczyść świecę zapłonową, ustaw odstęp elektrod lub wymień ją.
	Opróżnij zbiornik paliwa.	Napełnij zbiornik paliwa odpowiednio zmieszanym paliwem.
	Nie wciśnięto wystarczająco mocno gruszki rozruchowej.	Naciśnij gruszkę zapłonową zgodnie z opisem w sekcji „Uruchamianie silnika”
Urządzenie uruchamia się, ale silnik ma małą moc.	Zatkany filtr paliwa.	Wymień filtr paliwa.
	Nieprawidłowe położenie dźwigni.	Przesuń do pozycji pracy.
	Zabrudzona siatka łapacza iskier.	Wymień siatkę tłumika iskier.
	Zabrudzony filtr powietrza.	Wyjmij, wyczyść i ponownie zamontuj filtr.
	Nieprawidłowe ustawienie mieszanki w gaźniku	Zleć regulację gaźnika autoryzowanemu serwisowi.
Silnik pracuje nierówno.	Nieprawidłowe ustawienie mieszanki w gaźniku.	Należy zlecić regulację gaźnika w autoryzowanym serwisie.
	Zatkany filtr powietrza.	Wymień lub wyczyść filtr powietrza.
	Paliwo jest przeterminowane lub nieprawidłowo zmieszane.	Opróżnić zbiornik paliwa i wlać świeżą mieszankę paliwową.
Brak mocy pod obciążeniem.	Nieprawidłowe ustawienie mieszanki w gaźniku.	Zleć regulację gaźnika w autoryzowanym serwisie.
	Przestarzałe lub nieprawidłowo zmieszane paliwo.	Opróżnić zbiornik paliwa (patrz: przechowywanie) / wlać świeżą mieszankę paliwową.
	Zatkany filtr powietrza.	Wymień lub wyczyść filtr powietrza.
	Zanieczyszczona świeca zapłonowa.	Wymień lub wyczyść świecę zapłonową.
Silnik pracuje nieregularnie.	Nieprawidłowa szczelina między elektrodami świecy zapłonowej.	Wyczyść, wyreguluj odstęp lub wymień świecę.
	Zatkany łapacz iskier.	Wyczyść lub wymień tłumik iskier.
	Zabrudzony filtr powietrza.	Wyczyść lub wymień filtr powietrza.
Nadmierne dymienie.	Nieprawidłowe ustawienie mieszanki paliwowej w gaźniku.	Należy zlecić regulację gaźnika w autoryzowanym serwisie.
	Nieprawidłowa mieszanka paliwowa.	Należy stosować paliwo o prawidłowym stosunku mieszanki (40:1).

18 GWARANCJA

- Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie wady materiałowe lub produkcyjne, z wyjątkiem: akumulatorów, ładowarek, części podlegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, kable i wtyczki, oraz akcesoriów, takich jak wiertła, wiertła, brzeszczoty itp.; uszkodzeń lub wad wynikających z niewłaściwego użytkowania, wypadków lub modyfikacji; ani kosztów transportu.
- Uszkodzenia i/lub wady wynikające z niewłaściwego użytkowania również nie są objęte postanowieniami gwarancji.
- Zrzekamy się również wszelkiej odpowiedzialności za obrażenia ciała wynikające z niewłaściwego użytkowania narzędzia.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum obsługi klienta narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać pod numerem 00 32 3 292 92 90.
- Wszelkie koszty transportu ponosi zawsze klient, o ile nie uzgodniono inaczej na piśmie.
- Jednocześnie nie można dochodzić roszczeń gwarancyjnych, jeśli uszkodzenie urządzenia wynika z niedbałej konserwacji lub przeciążenia.
- Z gwarancji są zdecydowanie wyłączone uszkodzenia wynikające z przedostania się płynów, nadmiernego przedostania się pyłu, uszkodzeń umyślnych (celowych lub spowodowanych rażącym niedbalstwem), niewłaściwego użytkowania (używania do celów, do których urządzenie nie jest przystosowane), niekompetentnego użytkowania (np. nieprzestrzegania instrukcji zawartych w podręczniku), nieprofesjonalnego montażu, uderzenia pioruna, błędnego napięcia sieciowego. Lista ta nie jest wyczerpująca.
- Uznanie roszczeń gwarancyjnych nie może w żadnym wypadku prowadzić do przedłużenia okresu gwarancji ani do rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenia lub części wymienione w ramach gwarancji pozostają zatem własnością firmy Varo NV.
- Zastrzegamy sobie prawo do odrzucenia roszczenia, jeżeli nie można zweryfikować zakupu lub gdy jest oczywiste, że produkt nie był odpowiednio konserwowany (czyste otwory wentylacyjne, regularna konserwacja szczotek węglowych itp.).
- Należy zachować paragon jako dowód daty zakupu.
- Urządzenie należy zwrócić sprzedawcy w stanie nienaruszonym i w odpowiednio czystym stanie (w oryginalnym, formowanym wtryskowo etui, jeśli dotyczy danego modelu), wraz z dowodem zakupu.

19 ŚRODOWISKO

Jeśli po długim okresie użytkowania urządzenie wymaga wymiany, nie należy wyrzucać go wraz z odpadami komunalnymi, lecz utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska.

20 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO – Vic Van Rompuy nv – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – BELGIA, niniejszym oświadcza, że

Produkt:	PIŁA ŁAŃCUCHOWA 51,7 cm³ – 500 mm
znak towarowy:	POWERplus
model:	POWXG10247

jest zgodna z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi przepisami obowiązujących dyrektyw / rozporządzeń europejskich, opartych na zastosowaniu zharmonizowanych norm europejskich. Wszelkie nieautoryzowane modyfikacje urządzenia powodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy / rozporządzenia europejskie (w tym, w stosownych przypadkach, ich zmiany obowiązujące do dnia podpisania):

2006/42/WE	Załącznik IV	Jednostka notyfikowana: SGS - FI (numer identyfikacyjny: 0598)
2014/30/UE		
2000/14/WE	Załącznik V	LwA
		Zmierzona 111 dB(A)
		Gwarantowana 114 dB(A)

Zharmonizowane normy europejskie (w tym, w stosownych przypadkach, ich zmiany obowiązujące do dnia podpisania);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Osoba odpowiedzialna za produkt oraz opiekun dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, mgr inż. elektrotechniki. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Niżej podpisany działa w imieniu prezesa zarządu spółki,



Philippe Vankerkhove, mgr inż. elektrotechniki
Sprawy regulacyjne – kierownik ds. zgodności
30/06/2026 – Lier – Belgia

1 ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 4
2 ОПИСАНИЕ ПИЛЫ « » (РИС. A, 4B) 4
3 ФУНКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ 4
4 СПИСОК СОДЕРЖИМОГО УПАКОВКИ 5
5 СИМВОЛЫ 6
6 БЕЗОПАСНОСТЬ 7
7 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОТДАЧЕ 8
8 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ БЕНЗИН 9
9 СБОРКА 10
9.1 Инструменты для сборки 10
9.2 Требования к сборке 10
9.3 Установка направляющей шины / пильной цепи / крышки сцепления ... 10
9.3.1 Установка штыря для распиловки (13) 10
9.3.2 Установка направляющей шины: 10
9.3.3 Установка пильной цепи: 10
9.3.4 Регулировка натяжения пильной цепи 11
9.3.5 Чтобы отрегулировать пильную цепь: 11
9.3.6 Проверка исправности механического тормоза цепи 12
9.3.7 Чтобы проверить тормоз цепи: 12
10 ТОПЛИВО И СМАЗКА 13
10.1 Топливо 13
10.2 Смешивание топлива 13
10.2.1 Символы топлива и смазки 13
10.2.2 Таблица смешивания топлива 13
10.2.3 Рекомендуемые виды топлива 14
10.2.4 Заправка топливом 14
10.3 Масло для цепи 14
10.3.1 Смазка цепи и шины 14
10.3.2 Заливка масла для цепи 14
11 ЭКСПЛУАТАЦИЯ 15
11.1 Проверка двигателя перед запуском (рис. 8) 15

11.2 Запуск двигателя 15
11.3 Повторный запуск прогретого двигателя 15
11.4 Чтобы остановить двигатель, отпустите спусковой крючок ( ) (рис. 9f) 15
11.5 Проверка исправности цепного тормоза 15
11.6 Смазка пильной цепи и направляющей шины 16
11.7 Автоматическая система смазки 16
11.8 Общие инструкции по резке 17
11.8.1 Валка 17
11.8.2 Очистка от сучьев 18
11.8.3 Распиловка 18
11.8.4 Распиловка с использованием пилового козла 19
11.8.5 Защитный бампер с шипами « » 19
12 ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ 20
12.1 Профилактическое обслуживание 20
12.2 Зимнее техническое обслуживание 20
12.3 Воздушный фильтр 20
12.4 Топливный фильтр 21
12.5 Сетка искрогасителя 21
12.6 Свеча зажигания 21
12.7 Регулировка карбюратора 22
13 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 22
13.1 Техническое обслуживание направляющей шины 22
13.2 Смазка наконечника звездочки 22
13.3 Техническое обслуживание направляющей шины 23
13.4 Заточка цепи 23
13.5 Направляющая шина 24
13.6 Уход за цепью 25
14 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ 26
15 УРОВЕНЬ ШУМА 26
16 ХРАНЕНИЕ БЕНЗОПИЛЫ 26
17 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 27

18 ГАРАНТИЯ 28
19 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ 29
20 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ 30

БЕНЗОПИЛА 51,7 КУБ. СМ – 500 ММ
POWXG10247

1 ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данные модели предназначены для нечастого использования владельцами домов, дачниками и туристами, а также для таких общих целей, как расчистка территории, обрезка деревьев, заготовка дров и т. д. Они не предназначены для длительного использования. Если предполагаемое использование предполагает длительную работу, это может вызвать нарушения кровообращения в руках пользователя из-за вибрации. Не подходит для профессионального использования.



ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и общими правилами техники безопасности перед началом работы с инструментом. Передавать электроинструмент другим лицам следует только вместе с данной инструкцией.

Для смазки цепи используйте только биоразлагаемое масло (экологически безопасное).



Примечание: Соблюдайте все применимые федеральные, региональные и местные нормы, стандарты и постановления по технике безопасности. Национальное законодательство может ограничивать использование данного устройства.

2 ОПИСАНИЕ ПИЛЫ « » (РИС. A, 4B)

1. Пильная цепь
2. Направляющая шина
3. Экран искрогасителя
4. Рычаг тормоза цепи / защита для рук
5. Передняя рукоятка
6. Рукоятка стартера / трос стартера
7. Выключатель двигателя
8. Предохранительный курок
9. Задняя рукоятка / петля для ботинка
10. Крышка бачка для смазки цепи
11. Крышка топливного бака
12. Крышка стартера
13. Бампер с шипами
14. Гайки крепления перекладины
15. Крышка воздушного фильтра
16. Рычаг дроссельной заслонки
17. Регулировочный винт цепи пилы
18. Улавливатель цепи
19. Дроссельная заслонка/курок
20. Крышка тормоза цепи / крышка звездочки
21. Барабан сцепления
22. Звездочка
23. Отверстие для прохождения масла
24. Груша для заправки

3 ФУНКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПИЛОВАЯ ЦЕПЬ С НИЗКИМ УРОВНЕМ ОТДАЧИ позволяет значительно снизить отдачу или ее интенсивность благодаря специально разработанным глубиномерам и защитным звеньям.

ТОРМОЗ ЦЕПИ — это система безопасности, предназначенная для снижения вероятности травм в результате отдачи за счет остановки движущейся пильной цепи за доли миллисекунды. Она активируется рычагом тормоза цепи.

ЭКРАН ИСКРОГАСИТЕЛЯ удерживает углерод и другие горючие частицы размером более 0,023 дюйма (0,6 мм) из выхлопных газов двигателя. Ответственность за соблюдение местных, региональных и федеральных законов и/или нормативных актов,

регулирующих использование экрана искрогасителя, лежит на пользователе. Дополнительную информацию см. в разделе «Меры безопасности».

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ немедленно останавливает двигатель при срабатывании. Для запуска или повторного запуска двигателя выключатель двигателя необходимо перевести в положение «ON».

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ СПУСКОВОЙ МЕХАНИЗМ предотвращает случайное ускорение двигателя. Спусковой механизм дроссельной заслонки невозможно нажать, пока не нажата предохранительная защелка.

РЫЧАГ ТОРМОЗА ЦЕПИ / ЗАЩИТА ЛЕВОЙ **РУКИ** защищает левую руку оператора в случае, если она соскользнет с передней рукоятки во время работы пилы.

УЛОВИТЕЛЬ ЦЕПИ снижает риск получения травм в случае обрыва или соскальзывания пильной цепи во время работы. Уловитель цепи предназначен для перехвата размахивающейся цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изучите конструкцию пилы и ознакомьтесь с её деталями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Остерегайтесь отдачи. Во время работы крепко держите бензопилу обеими руками. Для вашей собственной безопасности, пожалуйста, прочтите и соблюдайте меры безопасности, изложенные в данном руководстве, прежде чем приступать к эксплуатации бензопилы. Неправильное использование может привести к серьезным травмам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При использовании бензиновых инструментов всегда следует соблюдать основные меры безопасности, включая перечисленные ниже, чтобы снизить риск получения серьезных травм и/или повреждения инструмента.

4 СПИСОК СОДЕРЖИМОГО УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите оставшуюся упаковку и вкладыши (если они имеются).
- Убедитесь, что комплект поставки полный.
- Проверьте, не повреждены ли прибор, шнур питания, вилка и все принадлежности при транспортировке.
- По возможности сохраните упаковочные материалы до окончания гарантийного срока. После этого утилизируйте их в соответствии с местными правилами утилизации отходов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы — это не игрушки! Дети не должны играть с пластиковыми пакетами! Опасность удушья!

1x бензопила
1 шт. крышка тормоза цепи/крышка звездочки
1 шт. ключ для свечей зажигания + отвертка
1 шт. пустой бутылки
1 шт. шипованный бампер
1x шестигранный ключ
1x цепь
1x направляющая шина
1x защитный кожух пилы
1x инструкция

1 комплект монтажных материалов

Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к вашему дилеру.

5 СИМВОЛЫ

В данном руководстве и/или на станке используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травм или повреждения инструмента.		Перед использованием ознакомьтесь с руководством.
	В соответствии с основными стандартами безопасности применимых европейских директив.		Рекомендуется носить защитную обувь.
	Обязательно используйте средства защиты глаз.		Надевайте перчатки.
	Используйте средства защиты от шума.		Убедитесь, что тормоз цепи отключен! Отведите защитный кожух/тормоз цепи назад для запуска.
	Наденьте головной убор!		Внимание! Опасность отдачи
	Предупреждение: горячие поверхности!		Никогда не эксплуатируйте машину под дождем или в условиях повышенной влажности или на мокрой поверхности. Влага представляет опасность поражения электрическим током.
		Используйте цепную пилу обеими руками	

6 БЕЗОПАСНОСТЬ

- НЕ эксплуатируйте цепную пилу одной рукой! Работа одной рукой может привести к серьезным травмам оператора, помощников, посторонних лиц или любой комбинации этих лиц. Цепная пила предназначена для использования двумя руками.
- НЕ эксплуатируйте цепную пилу в состоянии усталости, под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.
- Используйте защитную обувь, плотно облегающую одежду, защитные перчатки, а также средства защиты глаз, слуха и головы.
- Будьте осторожны при обращении с топливом. Во избежание возгорания перед запуском двигателя отодвиньте бензопилу на расстояние не менее10 feet (3 м) от места заправки.
- НЕ допускайте нахождения посторонних лиц рядом при запуске или работе с цепной пилой. Не допускайте посторонних лиц и животных в рабочую зону.
- НЕ приступайте к пилению, пока не очистите рабочую зону, не обеспечите устойчивое положение ног и не спланируете путь отхода от падающего дерева.
- Держите все части тела подальше от пильной цепи, когда двигатель работает.
- Перед запуском двигателя убедитесь, что пильная цепь ни с чем не соприкасается.
- Переносите бензопилу с выключенным двигателем, направляющей шиной и пильной цепью, направленными назад, а глушителем — в сторону от тела.
- НЕ эксплуатируйте цепную пилу, если она повреждена, неправильно отрегулирована или не собрана полностью и надежно. Убедитесь, что пильная цепь перестает двигаться при отпускании спускового крючка дроссельной заслонки.
- Выключите двигатель, прежде чем поставить цепную пилу на землю.
- Соблюдайте крайнюю осторожность при распиловке мелких кустарников и молодых деревьев, так как тонкие ветки могут зацепиться за пильную цепь и резко отскочить в вашу сторону или вывести вас из равновесия.
- При распиловке ветки, находящейся под натяжением, будьте готовы к отскоку, чтобы не получить удар при снятии напряжения в волокнах древесины.
- Держите рукоятки сухими, чистыми и свободными от масла или топливной смеси.
- Работайте с цепной пилой только в хорошо проветриваемых помещениях.
- НЕ эксплуатируйте бензопилу, находясь на дереве, если вы не прошли специальное обучение для этого.
- Все работы по обслуживанию бензопилы, кроме тех, которые указаны в инструкциях по технике безопасности и техническому обслуживанию в руководстве пользователя, должны выполняться квалифицированным обслуживающим персоналом.
- При транспортировке и хранении бензопилы используйте прилагаемый чехол для направляющей шины.
- НЕ эксплуатируйте бензопилу вблизи или рядом с легковоспламеняющимися жидкостями или газами, как в помещении, так и на открытом воздухе. Это может привести к взрыву и/или пожару.
- Не заправляйте топливный бак, масляный бак и не смазывайте двигатель при его работе.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПРАВИЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ: Режьте только древесину. Не используйте бензопилу не по назначению. Например, не используйте бензопилу для резки пластика, кирпичной кладки или материалов, не относящихся к строительным.
- Лицо, использующее бензопилу впервые, должно пройти практическое обучение по эксплуатации бензопилы и использованию средств защиты под руководством опытного оператора.
- Не пытайтесь удерживать пилу только одной рукой. Вы не сможете контролировать отдачу и можете потерять контроль над пилой, что может привести к скольжению или отскоку шины и цепи по ветке или бревну.

- Никогда не запускайте бензопилу в помещении. Ваша бензопила выделяет токсичные выхлопные газы сразу после запуска двигателя внутреннего сгорания; эти газы могут быть бесцветными и не иметь запаха. При использовании данного изделия могут образовываться пыль, туман и пары, содержащие химические вещества, которые, как известно, наносят вред репродуктивной функции. Будьте осторожны с вредной пылью и туманом (такими как опилки или масляный туман от смазки цепи) и надлежащим образом защищайте себя.
- Носите перчатки и согревайте руки. Длительное использование бензопил, подвергающее оператора воздействию вибраций, может привести к синдрому «белых пальцев». Чтобы снизить риск развития синдрома «белых пальцев», носите перчатки и согревайте руки. При появлении каких-либо симптомов синдрома «белых пальцев» немедленно обратитесь к врачу.
- Вбейте шипованный бампер бензопилы непосредственно за предполагаемым шарниром и поворачивайте пилу вокруг этой точки. Шипованный бампер катится по стволу.
- Пользователь самостоятельно может заменить только цепь, направляющую шину и свечу зажигания. Всегда убеждайтесь, что вы используете запчасти, соответствующие техническим характеристикам, указанным в руководстве.

7 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОТДАЧЕ



ОТДАЧА может произойти, если НОСОК или КОНЕЦ направляющей шины коснется какого-либо предмета, либо если древесина сжимается и зажимает пильную цепь в пропиле.
В некоторых случаях соприкосновение кончика может вызвать молниеносную обратную реакцию, в результате чего направляющая планка подскакивает вверх и отбрасывается назад в сторону оператора.
ЗАЖАТИЕ пильной цепи вдоль НИЖНЕЙ ЧАСТИ направляющей шины может ПРИВЕСТИ к ТЯГЕ пилы вперед, в сторону от оператора.
Защемление пильной цепи вдоль верхней части направляющей шины может привести к резкому толчку направляющей шины назад в сторону оператора.
Любая из этих реакций может привести к потере контроля над пилой, что может стать причиной серьезных травм.

- Обладая базовыми знаниями об отдаче, вы сможете снизить риск неожиданной реакции или полностью исключить его. Внезапные неожиданности способствуют возникновению несчастных случаев.
- Когда двигатель работает, крепко держите пилу обеими руками: правой рукой за заднюю рукоятку, а левой — за переднюю. Крепко обхватывайте рукоятки бензопилы большими и остальными пальцами. Крепкий захват поможет вам уменьшить отдачу и сохранить контроль над пилой. Не отпускайте пилу.
- Убедитесь, что в зоне пиления нет препятствий. Не допускайте соприкосновения передней части направляющей шины с бревном, веткой или любым другим препятствием, о которое пила может удариться во время работы.
- Выполняйте пиление на высоких оборотах двигателя.
- Не тянитесь за пределы досягаемости и не пилите выше уровня плеч.
- Соблюдайте инструкции производителя по заточке и техническому обслуживанию пильной цепи.
- Используйте только запасные шины и цепи, указанные производителем, или их эквиваленты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Цепь с низким уровнем отдачи — это цепь, соответствующая требованиям по отдаче.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Отдача может привести к опасной потере контроля над бензопилой и стать причиной серьезных или смертельных травм оператора пилы или любого человека, находящегося поблизости. Всегда будьте начеку. Вращательная и зажимная отдача являются основными опасностями при работе с бензопилой и главной причиной большинства несчастных случаев.

Будьте осторожны:

- Вращательного отдача (рис. 2a)

A = траектория отдачи
B = зона реакции на отдачу

- Реакции толкания (зажимной отдачи) и тяги a = тяга (рис. 2b)

B = твердые предметы
C = толчок

Если во время реза цепная пила не впивается в заготовку, направляющая шина может начать подпрыгивать или опасно скользить по поверхности бревна или ветки, что может привести к потере контроля над цепной пилой. Чтобы предотвратить или уменьшить скольжение, держите цепную пилу двумя руками и убедитесь, что пильная цепь прорезает канавку для реза.

8 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ БЕНЗИН

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте особенно осторожны при обращении с топливом. Оно легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны.

Необходимо соблюдать следующие требования:

- Используйте только утвержденную тару.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не доливайте топливо при работающем двигателе. Перед доливкой топлива дайте компонентам выхлопной системы двигателя остыть.
- Не курите.
- Никогда не заправляйте машину в помещении.
- Никогда не храните машину или емкости с топливом в помещениях, где имеется открытое пламя, например, возле водонагревателя.
- Если произошел разлив топлива, не пытайтесь запустить двигатель, а перед запуском переместите машину подальше от места разлива.
- После заправки всегда устанавливайте крышку топливного бака на место и надежно затягивайте её.
- Если необходимо слить топливо из бака, делайте это на открытом воздухе.

9 СБОРКА

Примечание: описанные ниже действия могут незначительно отличаться в зависимости от приобретенной вами модели.

9.1 Инструменты для сборки

Для сборки бензопилы вам понадобятся следующие инструменты:

- Комбинированный ключ-отвертка (входит в комплект пользователя).
- Рабочие перчатки повышенной прочности (предоставляются пользователем).

9.2 Требования к сборке

Предупреждение: не запускайте двигатель пилы, пока устройство не будет должным образом подготовлено.

Прежде чем ваша новая цепная пила будет готова к работе, необходимо отрегулировать цепь, заправить топливный бак правильной топливной смесью и заправить масляный бак смазочным маслом.
Перед началом работы с устройством внимательно ознакомьтесь со всем руководством пользователя. Особое внимание уделите всем мерам безопасности.
Данное руководство пользователя является одновременно справочником и пособием, предназначенным для предоставления вам общей информации по сборке, эксплуатации и техническому обслуживанию вашей пилы.

9.3 Установка направляющей шины / пильной цепи / крышки сцепления

Предупреждение: при работе с цепью всегда надевайте защитные перчатки.

9.3.1 Установка штыря для распиловки (13)

Сначала установите шип для распиловки (13) в передней части блока цилиндров с помощью двух крепежных болтов (входят в комплект поставки) (шипы должны быть направлены вверх).

9.3.2 Установка направляющей шины:

- Чтобы обеспечить смазку шины и цепи, используйте только оригинальную шину с отверстием для прохождения масла (23), как показано выше (рис. 3a).
- Убедитесь, что рычаг тормоза цепи (4) отведён назад в положение отключения (рис. 3b).
- Снимите гайку (гайки) крепления шины (14).
- Наденьте прорезанный конец направляющей шины на болт шины. Просуньте направляющую шину за барабан сцепления (21) до упора (рис. 3c).

9.3.3 Установка пильной цепи:

ВНИМАНИЕ! При работе с пильной цепью или при ее регулировке всегда надевайте прочные перчатки.

- Расправьте цепь в виде петли так, чтобы режущие кромки (A) были направлены по часовой стрелке вокруг петли (рис. 4a).

- Наденьте цепь на звездочку (22) сзади муфты сцепления (21). Убедитесь, что звенья цепи проходят между зубьями звездочки (рис. 4b).
- Проведите приводные звенья в паз и вокруг конца направляющей шины (рис. 4b).

Примечание: пильная цепь может слегка провисать в нижней части направляющей шины. Это нормально.

- Потяните направляющую шину вперед, пока цепь не будет плотно прилегать. Убедитесь, что все приводные звенья находятся в пазу шины.
- Установите крышку сцепления, убедившись, что выступ расположен в нижнем отверстии направляющей шины. Убедитесь, что цепь не соскальзывает с шины. Затяните гайку фиксации шины от руки и следуйте инструкциям по регулировке натяжения, приведенным в разделе «Регулировка натяжения пильной цепи».

Примечание: на данном этапе гайки крепления направляющей шины затягиваются только вручную, так как требуется регулировка пильной цепи. Следуйте инструкциям, приведенным в разделе «Регулировка натяжения пильной цепи».

9.3.4 Регулировка натяжения пильной цепи

Правильное натяжение пильной цепи чрезвычайно важно и должно проверяться как перед началом работы, так и во время любой операции по резке.
Уделение времени на выполнение необходимых регулировок пильной цепи позволит повысить эффективность резки и продлить срок службы цепи.

Предупреждение: при работе с пильной цепью или при ее регулировке всегда надевайте прочные перчатки.

9.3.5 Чтобы отрегулировать пильную цепь:

- Ослабьте гайки крепления шины так, чтобы они были затянуты «на ручку».
- Поднимите передний конец направляющей шины и поверните регулировочный винт (17) по часовой стрелке, чтобы увеличить натяжение цепи. Поворот винта против часовой стрелки уменьшит натяжение цепи. Убедитесь, что цепь плотно прилегает по всему периметру направляющей шины (рис. 5).
- После выполнения регулировки, продолжая удерживать передний конец шины в самом верхнем положении, надежно затяните гайки, фиксирующие шину. Натяжение цепи считается правильным, если она плотно прилегает по всему периметру и её можно прокрутить рукой в перчатке.

Примечание: если цепь с трудом вращается на направляющей шине или заклинивает, это означает, что натяжение слишком велико. В этом случае требуется небольшая регулировка, выполняемая следующим образом:

- Ослабьте гайки крепления шины так, чтобы их можно было затянуть пальцами. Уменьшите натяжение, медленно поворачивая регулировочный винт шины против часовой стрелки. Проведите цепью вперед и назад по шине. Продолжайте регулировку, пока цепь не начнет свободно вращаться, но при этом плотно прилегала. Увеличьте натяжение, поворачивая регулировочный винт шины по часовой стрелке.

- Когда цепь пилы будет натянута должным образом, удерживайте передний конец шины в самом верхнем положении и надежно затяните 2 гайки, фиксирующие шину.

Внимание: новая пильная цепь растягивается, что требует регулировки уже после 5 пропилов. Это нормальное явление для новой цепи, и интервал между последующими регулировками быстро увеличится.

Внимание: если цепь пилы слишком слабая или слишком тугая, звездочка, шина, цепь и подшипники коленчатого вала будут изнашиваться быстрее. Изучите рис. 6, чтобы получить информацию о правильном натяжении в холодном состоянии (A), правильном натяжении в нагретом состоянии (B), а также в качестве ориентира для определения, когда цепь пилы нуждается в регулировке (C).

9.3.6 Проверка исправности механического тормоза цепи

Ваша цепная пила оснащена цепным тормозом, который снижает вероятность травм вследствие отдачи. Тормоз срабатывает, если на тормозной рычаг оказывается давление, например, когда в случае отдачи рука оператора ударяется о рычаг. При срабатывании тормоза движение цепи резко останавливается.

Предупреждение: цель тормоза цепи — снизить вероятность травм в результате отдачи; однако он не может обеспечить должную степень защиты, если пила эксплуатируется небрежно. Всегда проверяйте тормоз цепи перед использованием пилы и периодически во время работы.

9.3.7 Чтобы проверить тормоз цепи:

- Тормоз цепи отключен (цепь может двигаться), когда тормозной рычаг оттянут назад и зафиксирован. Убедитесь, что защелка тормоза цепи находится в выключенном положении (рис. 7a).
- Тормоз цепи включен (цепь остановлена), когда тормозной рычаг находится в переднем положении, а защелка тормоза цепи — в положении «включено». Цепь не должна двигаться (рис. 7b).

Примечание: рычаг тормоза должен фиксироваться в обоих положениях. Если ощущается сильное сопротивление или рычаг не переходит ни в одно из положений, не используйте пилу и немедленно отнесите её в специализированный сервисный центр для ремонта.

10 ТОПЛИВО И СМАЗКА

10.1 Топливо

Для достижения наилучших результатов используйте обычный неэтилированный бензин, смешанный со специальным маслом для двухтактных двигателей в соотношении 40:1. Соотношения смешивания см. в таблице смешивания топлива ниже.

Предупреждение: ни в коем случае не заливайте в агрегат чистый бензин. Это приведет к необратимому повреждению двигателя и аннулированию гарантии производителя на данный продукт. Никогда не используйте топливную смесь, хранившуюся более 90 дней.

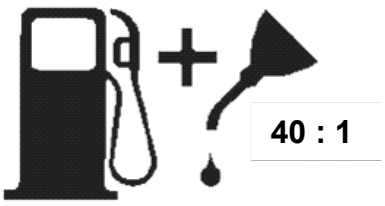
Предупреждение: смазочным материалом для двухтактных двигателей должно служить масло премиум-класса, предназначенное для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением, смешанное в соотношении 40 : 1. Не используйте никакие масла для двухтактных двигателей с рекомендуемым соотношением смешивания 100:1. Если причиной повреждения двигателя является недостаточная смазка, это приведет к аннулированию гарантии производителя на двигатель.

10.2 Смешивание топлива

Добавьте масло в утвержденную емкость для топлива, а затем бензин, чтобы поступающий бензин смешался с маслом. Встряхните емкость, чтобы обеспечить тщательное перемешивание.

Предупреждение: Недостаточная смазка приводит к аннулированию гарантии на двигатель. Бензин и масло должны смешиваться в соотношении 40:1

10.2.1 Символы топлива и смазки





10.2.2 Таблица смешивания топлива

Литра бензина	1	2	3	4	5
Масло для двухтактных двигателей, мл	25	50	75	100	125

10.2.3 Рекомендуемые виды топлива

Некоторые стандартные марки бензина обогащены кислородосодержащими соединениями, такими как спирт или эфир, в целях соблюдения норм по охране чистоты воздуха. Двигатель рассчитан на нормальную работу на любом автомобильном бензине, включая такие обогащенные марки, при условии соблюдения указанных выше пропорций смешивания!

10.2.4 Заправка топливом

- Очистите область вокруг крышки топливного бака и удалите всю древесную пыль и грязь.
- Откройте топливный бак, повернув крышку против часовой стрелки.
- Залейте свежую двухтактную смесь, НЕ переливайте.
- По завершении заправки немедленно установите крышку на топливный бак и закрутите её по часовой стрелке до тех пор, пока она не затянется вручную и не будет герметично закрыта.



Предупреждение: Перед попыткой запуска двигателя отойдите как минимум на 3 м от места заправки, подальше от места возможного разлива топлива и выхлопных газов.

10.3 Масло для цепи

10.3.1 Смазка цепи и шины

Всегда доливайте масло в масляный бак цепи при каждой дозаправке топливным баком. Мы рекомендуем использовать наше масло для цепи и шины (см. наш ассортимент масел). Чтобы обеспечить смазку шины и цепи, используйте только оригинальную шину с отверстием для прохождения масла (23), как показано выше (рис. 3a). Всегда используйте высококачественное масло для звездочек, содержащее присадки, снижающие трение и износ, а также способствующие предотвращению образования нагара на шине и цепи.

10.3.2 Заливка масла для цепи



Предупреждение: будьте осторожны, чтобы не пролить масло. Тщательно удаляйте любое пролитое масло для цепи, даже если используется биоразлагаемое масло. Будьте осторожны: существует опасность поскользнуться!

- Очистите область вокруг масляного резервуара цепи и удалите всю древесную пыль и грязь.
- Откройте крышку масляного резервуара, повернув её против часовой стрелки.
- Залейте специальное масло для цепи. Не переливайте.
- Немедленно установите крышку резервуара для масла на место и закрутите её по часовой стрелке до тех пор, пока она не затянется вручную и не обеспечит герметичность.

11 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

11.1 Проверка двигателя перед запуском (рис. 8)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не запускайте и не эксплуатируйте пилу, если шина и цепь не установлены надлежащим образом.

- Заполните топливный бак (11) правильной топливной смесью.
- Заполните масляный бак (10) подходящим маслом для цепи и шины.

11.2 Запуск двигателя

- Включите тормоз цепи (сдвиньте защитный кожух вперед и зафиксируйте его) (рис. 3b)
- Для запуска пилы переведите переключатель двигателя (переключатель ON/OFF) в положение ON (I) (рис. 9a).
- Вытяните дроссель (16) до упора (рис. 9b).
- Нажмите на грушу призавода 3–5 раз (пока она не наполнится топливной смесью)
- Поставьте пилу на твердую и ровную поверхность. Прочно прижмите пилу ногой, как показано на рисунке. Два раза резко потяните за пусковой трос (рис. 9c).
- Когда двигатель запустится, дроссель автоматически отключится (рис. 9d).
- Дайте двигателю поработать 10 секунд для прогрева. Нажмите на спусковой крючок (19) и переведите его в положение холостого хода (рис. 9e).
- Отключите тормоз цепи, сдвинув защитный кожух назад (рис. 3b).



Если двигатель не запускается, повторите вышеуказанные действия.

11.3 Повторный запуск прогретого двигателя

- Убедитесь, что выключатель питания находится в положении «I».
- Быстро потяните за шнур стартера 2 раза. Двигатель должен запуститься.

11.4 Чтобы остановить двигатель, отпустите спусковой крючок ( ) (рис. 9f)

- Отпустите курок и дождитесь, пока двигатель вернется на холостой ход.
- Переведите переключатель I/O (включение/выключение) в положение «o» (выкл.), чтобы остановить двигатель.



Примечание: для аварийной остановки просто задействуйте цепной тормоз и переведите переключатель I/O (включение/выключение) в положение «O» (выкл.).

11.5 Проверка исправности цепного тормоза

Периодически проверяйте тормоз цепи на исправность.
Проводите проверку цепного тормоза перед началом резки, после длительной резки и обязательно после любого технического обслуживания цепного тормоза.

Проверяйте цепной тормоз следующим образом:

- Поставьте пилу на чистую, прочную и ровную поверхность.
- Запустите двигатель.
- Возьмитесь правой рукой за заднюю рукоятку (9) (рис. 10).
- Левой рукой крепко удерживайте переднюю рукоятку (5) [а не рычаг тормоза цепи (4)] (рис. 10).
- Нажмите на курок газа до положения 1/3, а затем сразу же задействуйте рычаг тормоза цепи (4) (рис. 10).



Предупреждение: включайте тормоз цепи медленно и осторожно. Не допускайте соприкосновения цепи с какими-либо предметами; не допускайте наклона пилы вперед.

- Цепь должна резко остановиться. Как только это произойдет, немедленно отпустите курок дроссельной заслонки.



Предупреждение: если цепь не остановилась, выключите двигатель и отнесите пилу в ближайший авторизованный сервисный центр для ремонта.

- Если тормоз цепи работает исправно, выключите двигатель и верните рычаг тормоза цепи в отключенное положение.



Предупреждение: если цепь не остановилась, выключите двигатель и отнесите пилу в ближайший авторизованный сервисный центр для ремонта.

11.6 Смазка пильной цепи и направляющей шины

Достаточная смазка пильной цепи необходима в любое время для минимизации трения о направляющую шину. Ни в коем случае не допускайте недостатка масла в шине и цепи. Эксплуатация пилы с недостаточным количеством масла снижает эффективность резания, сокращает срок службы пильной цепи, приводит к быстрому затуплению цепи и вызывает чрезмерный износ шины из-за перегрева. О недостатке масла свидетельствуют дым, изменение цвета шины или накопление смолы. Чтобы обеспечить смазку шины и цепи, используйте только оригинальную шину с отверстием для прохождения масла (23), как показано выше (рис. 3a).



Примечание: цепь пилы растягивается в процессе эксплуатации, особенно когда она новая, и время от времени потребуется её регулировка и натяжение. Новую цепь необходимо отрегулировать примерно через 5 минут работы.

11.7 Автоматическая система смазки

Ваша бензопила оснащена системой автоматической смазки с приводом от сцепления. Система автоматической смазки подает необходимое количество масла на шину и цепь. По мере увеличения частоты вращения двигателя увеличивается и расход масла на смазочную накладку шины.



Предупреждение: не давите на пилу при достижении конца пропила. Давление может привести к вращению шины и цепи. Если вращающаяся цепь ударит по какому-либо предмету, сила отдачи может привести к тому, что движущаяся цепь ударит оператора.

11.8 Общие инструкции по резке

11.8.1 Валка

Термин «валка» обозначает сруб дерева. Небольшие деревья диаметром до 6–7 дюймов (15–18 см) обычно срубаются одним резком. Для более крупных деревьев требуются надрезы. Надрезы определяют направление падения дерева.

Валка дерева:



Предупреждение: перед началом пиления необходимо заранее спланировать и, при необходимости, расчистить путь отхода (A). Путь отхода должен проходить назад и по диагонали к тылу предполагаемой линии падения, как показано на рис. 11a.



Внимание: при валке дерева на наклонной местности оператор бензопилы должен находиться на стороне, расположенной выше по склону, так как после валки дерево может скатиться или сползти вниз по склону.



Примечание: направление падения (B) определяется расположением надреза. Перед началом пиления необходимо учесть расположение крупных ветвей и естественный наклон дерева, чтобы определить направление его падения.



Предупреждение: не вырубайте дерево при сильном или переменчивом ветре, а также если существует угроза повреждения имущества. Проконсультируйтесь со специалистом по деревьям. Не вырубайте дерево, если существует опасность задевания линий электропередачи; перед началом работ сообщите об этом в соответствующую коммунальную компанию.

Общие рекомендации по валке деревьев: (рис. 11b)
Обычно валка состоит из двух основных операций: прорезания паза (C) и выполнения валочного среза (D). Начинайте прорезать верхний паз (C) со стороны дерева, обращенной в направлении валки (E). Следите за тем, чтобы нижний срез не был слишком глубоким.
Выемка (C) должна быть достаточно глубокой, чтобы образовать шарнир (F) достаточной ширины и прочности. Выемка должна быть достаточно широкой, чтобы как можно дольше направлять падение дерева.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не проходите перед деревом, на котором сделан надрез. Сделайте валочный разрез (D) с другой стороны дерева на расстоянии 1,5–2.0 inches (3–5 cm) над краем надреза (C) (рис. 11b).

Никогда не пропиливайте ствол насквозь. Всегда оставляйте шарнир. Шарнир определяет направление падения дерева. Если ствол пропилен насквозь, контроль над направлением валки теряется.
Вставьте клин или вал в пропил задолго до того, как дерево станет неустойчивым и начнёт двигаться. Это предотвратит заклинивание направляющей шины в валочном

пропиле, если вы неправильно определили направление падения. Перед тем как опрокинуть дерево, убедитесь, что в зоне падения нет посторонних людей.



Предупреждение: перед выполнением заключительного среза всегда еще раз проверьте, нет ли в зоне падения посторонних людей, животных или препятствий.

Заготовительный пропил:.

- Используйте деревянные или пластиковые клинья (A), чтобы предотвратить заклинивание шины или цепи (B) в пропиле. Клинья также контролируют направление валки (рис. 11c).
- Если диаметр пилимого дерева превышает длину шины, сделайте 2 пропила, как показано на рисунке (рис. 11d).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: По мере приближения пильного пропила к точке опоры дерево должно начать падать. Когда дерево начнёт падать, выведите пилу из пропила, заглушите двигатель, положите бензопилу на землю и покиньте зону, следуя по пути отхода (рис. 11a).

11.8.2 Очистка от сучьев

- Обрезка сучьев — это процесс удаления ветвей с поваленного дерева. Не удаляйте опорные ветви до тех пор, пока бревно не будет распилено на отрезки (рис. 12).
- Ветви, находящиеся под натяжением, следует пилить снизу вверх, чтобы избежать заклинивания бензопилы



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ни в коем случае не обрезайте ветви, стоя на стволе дерева.

11.8.3 Распиловка

Распиловка — это распиливание поваленного бревна на отрезки. Убедитесь, что у вас прочная опора под ногами, и при распиловке на наклонной поверхности стойте выше по склону по отношению к бревну. По возможности бревно следует подпереть так, чтобы конец, который предстоит отпилить, не лежал на земле. Если бревно подперто с обоих концов, а распиливать нужно посередине, сначала сделайте поперечный пропил до середины толщины бревна, а затем выполните подрезку. Это предотвратит защемление шины и цепи бревном. Будьте осторожны, чтобы цепь не врезалась в землю при распиловке, так как это приводит к быстрому затуплению цепи. При распиловке на склоне всегда стойте на стороне, расположенной выше по склону.

- Бревно, опирающееся по всей длине: выполняйте рез сверху (верхний рез), стараясь не задевать землю (рис. 13a).
- Бревно, опирающееся на один конец: сначала выполните надрез снизу (нижний надрез) на глубину 1/3 диаметра бревна, чтобы избежать раскола. Затем выполните надрез сверху (верхний надрез), соединяя его с первым надрезом и предотвращая защемление (рис. 13b).
- Бревно, опирающееся на оба конца: сначала выполните верхний разрез на глубину 1/3 диаметра бревна, чтобы избежать образования щепок. Затем выполните нижний разрез, соединяя его с первым, чтобы избежать защемления (рис. 13c).

ПРИМЕЧАНИЕ: Лучший способ удерживать бревно во время распиловки — использовать пилочный козёл. Если это невозможно, бревно следует поднять и подпереть пнями или с помощью опорных бревен. Убедитесь, что распиливаемое бревно надёжно закреплено.

11.8.4 Распиловка с использованием пилового козла

Для обеспечения личной безопасности и удобства распиловки крайне важно правильно расположиться при вертикальной распиловке (рис. 14).
Вертикальная распиловка:

- Крепко держите пилу обеими руками и во время пиления держите её справа от тела.
- Левую руку держите как можно ровнее.
- Вес тела распределите на обе ноги.

Внимание: во время работы пилы убедитесь, что цепь и шина должным образом смазаны.

11.8.5 Защитный бампер с шипами « »

При работе бензопилой на стволе дерева всегда необходимо устанавливать бампер с шипами. Вставьте бампер с шипами в ствол дерева, используя заднюю рукоятку. Нажмите на переднюю рукоятку в направлении линии реза. При необходимости бампер с шипами должен оставаться установленным для дальнейшего ведения пилы. Использование бампера с шипами при резке деревьев и толстых ветвей обеспечивает вашу безопасность, а также снижает усилие при работе и уровень вибрации.
Если между резаемым материалом и бензопилой возникло препятствие, выключите инструмент. Дождитесь его полной остановки. Наденьте защитные перчатки и удалите препятствие. Если необходимо снять цепь, следуйте инструкциям по демонтажу и установке, приведенным в руководстве. После очистки и повторной установки необходимо провести пробный запуск. При обнаружении вибрации или механического шума прекратите использование и обратитесь к дилеру.

12 ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Все работы по обслуживанию бензопилы, кроме тех, которые перечислены в данном руководстве по эксплуатации, должны выполняться специалистом.

12.1 Профилактическое обслуживание

Эффективная программа профилактического обслуживания, включающая регулярные осмотры и уход, продлит срок службы и повысит производительность вашей цепной пилы. Данный контрольный список по техническому обслуживанию служит руководством для такой программы. В определенных условиях очистка, регулировка и замена деталей могут потребоваться с большей частотой, чем указано в данном списке.

Контрольный список по техническому обслуживанию		После каждого использования	Наработка	
Пункт	Действие		10	20
Винты/гайки/болты	Проверить/затянуть		V	
Воздушный фильтр	Очистить или заменить			V
Топливный фильтр/масляный фильтр	Заменить		V	
Свеча зажигания	Очистить/отрегулировать/заменить		V	
Топливные шланги	Проверить	V		
	Заменить по мере необходимости			
Детали цепного тормоза	Проверить	V		
	Заменить при необходимости			

- Воздушный фильтр: Регулярно проверяйте и очищайте фильтрующий элемент. При необходимости заменяйте.

12.2 Зимнее техническое обслуживание

Ваша бензопила требует зимнего технического обслуживания. Для этого обратитесь к местному дилеру.

Оно включает в себя следующее:

Замена свечи зажигания
Заточка цепи
Очистку воздушного фильтра (замену, если необходимо)
Очистку направляющей шины
Проверка масляного насоса
Тщательная очистка
Точная настройка и тестирование

12.3 Воздушный фильтр



Внимание: никогда не эксплуатируйте пилу без воздушного фильтра. Пыль и грязь будут попадать в двигатель и вызывать его повреждение. Содержите воздушный фильтр в чистоте!

Чтобы очистить воздушный фильтр:

- Снимите ручку (A), удерживающую крышку воздушного фильтра, снимите верхнюю крышку (B), ослабив крепежный винт. Крышка снимется (рис. 15a).

- Извлеките воздушный фильтр (C) из воздушного фильтра (D) (рис. 15b).
- Очистите воздушный фильтр. Промойте фильтр в чистой теплой мыльной воде. Промойте в чистой прохладной воде. Полностью высушите на воздухе.

Примечание: рекомендуется иметь в запасе несколько сменных фильтров.

- Установите воздушный фильтр. Установите крышку двигателя/воздушного фильтра. Убедитесь, что защелка и крышка правильно зафиксированы. Надежно затяните фиксирующую ручку крышки.

Предупреждение: никогда не проводите техническое обслуживание, когда двигатель горячий, чтобы избежать ожогов рук или пальцев.

12.4 Топливный фильтр

- Снимите крышку топливного бака.
- Согните кусок мягкой проволоки так, чтобы на конце образовался крючок.
- Просуньте руку в отверстие топливного бака и зацепите крючком топливный шланг. Осторожно потяните топливный шланг к отверстию, пока не сможете достать его пальцами.

Примечание: не вытягивайте шланг из бака полностью.

- Извлеките фильтр (A) из бака (рис. 16).
- Снимите фильтр, поворачивая его. Утилизируйте фильтр.
- Установите новый фильтр. Вставьте конец фильтра в отверстие бака. Убедитесь, что фильтр расположен в нижнем углу бака. При необходимости воспользуйтесь длинной отверткой, чтобы облегчить установку фильтра.
- Заполните бак свежей смесью топлива и масла. См. раздел «Топливо и смазка». Установите крышку топливного бака.

12.5 Сетка искрогасителя

Примечание: забитая сетка искрогасителя значительно снижает рабочие характеристики двигателя.

- Отвинтите 2 болта (A) и 2 гайки, а затем извлеките глушитель (рис. 17a).
- Утилизируйте старую сетку искрогасителя (D) и замените её новой.
- Соберите детали глушителя и установите его на цилиндр. Надежно затяните (рис. 17b).

12.6 Свеча зажигания

Примечание: для эффективной работы двигателя пилы свеча зажигания должна быть чистой, а зазор между электродами — правильным.

- Нажмите на выключатель.
- Винт, фиксирующий крышку. Крышка (15) откинется (рис. 18a).
- Отсоедините разъем провода от свечи зажигания, одновременно потянув и повернув его (рис. 18b).

- Извлеките свечу зажигания с помощью торцевого ключа для свечей зажигания.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКИХ ДРУГИХ ИНСТРУМЕНТОВ
- Проверьте зазоры между электродами с помощью щупа и, при необходимости, отрегулируйте их до 0,025 дюйма (0,635 мм).
- Установите новую свечу зажигания.



Примечание: при замене необходимо использовать свечу зажигания с резистором.

Примечание: данная система искрового зажигания соответствует всем требованиям нормативных документов, касающихся оборудования, создающего радиопомехи.

12.7 Регулировка карбюратора

Карбюратор был предварительно настроен на заводе для обеспечения оптимальной работы.

Если потребуется дополнительная регулировка, обратитесь к ближайшему квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию.

13 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

13.1 Техническое обслуживание направляющей шины

Необходимо регулярно смазывать кончик звездочки направляющей шины (рельсовой шины, которая поддерживает и ведет пильную цепь). Правильное техническое обслуживание направляющей шины, как описано в данном разделе, имеет решающее значение для поддержания пилы в исправном рабочем состоянии.

1. Снимите пильную цепь (1) и направляющую шину (2), выполняя в обратном порядке инструкции, приведенные в разделе «Сборка бензопилы»
2. Удалите опилки из канавки шины и смазочного отверстия с помощью небольшой отвертки, щупа (не входит в комплект) (см. рис. 19) или сжатого воздуха
3. Осмотрите направляющую шину и звездочку на её конце. Смажьте звездочку подходящим спреем для технического обслуживания
4. При необходимости удалите заусенцы, переверните или замените направляющую шину.

13.2 Смазка наконечника звездочки



Внимание: наконечник звездочки на вашей новой пиле был предварительно смазан на заводе. Невыполнение смазки наконечника звездочки направляющей шины, как описано ниже, приведет к снижению производительности и заклиниванию, что аннулирует гарантию производителя.

Смазку кончика звездочки рекомендуется производить через 10 часов эксплуатации или раз в неделю, в зависимости от того, что наступит раньше. Перед смазкой всегда тщательно очищайте кончик звездочки направляющей шины.

Инструменты для смазки:

Для нанесения смазки на наконечник звездочки направляющей шины рекомендуется использовать смазочный пистолет (приобретается отдельно). Смазочный пистолет оснащен игольчатым наконечником, необходимым для эффективного нанесения смазки на наконечник звездочки.

Чтобы смазать наконечник звездочки:



Предупреждение: при работе с шиной и цепью надевайте прочные рабочие перчатки.

- Нажмите на выключатель.



Примечание: для смазки кончика звездочки направляющей шины снимать пильную цепь не требуется. Смазку можно производить непосредственно во время работы.

- Очистите наконечник звездочки направляющей шины.
- С помощью смазочного пистолета (опция) вставьте иглу в смазочное отверстие и впрыскивайте смазку до тех пор, пока она не появится на внешнем крае наконечника звездочки (рис. 20).
- Прокрутите пильную цепь вручную. Повторяйте процедуру смазки до тех пор, пока не будет смазана вся вершина звездочки.

13.3 Техническое обслуживание направляющей шины

Большинство проблем с направляющей шиной можно предотвратить, просто поддерживая бензопилу в хорошем техническом состоянии. Недостаточная смазка направляющей шины и эксплуатация пилы со слишком натянутой цепью приводят к быстрому износу шины. Для минимизации износа шины рекомендуется выполнять следующие процедуры по уходу за направляющей шиной.



Предупреждение: во время проведения работ по техническому обслуживанию всегда надевайте защитные перчатки. Не проводите техническое обслуживание, когда двигатель горячий.

13.4 Заточка цепи

Для заточки цепи требуются специальные инструменты, чтобы обеспечить заточку зубьев под правильным углом и на правильную глубину. Неопытным пользователям бензопилы рекомендуется отдать цепь на профессиональную заточку в ближайший специализированный сервисный центр. Неопытным пользователям бензопилы рекомендуется отдать цепь на заточку специалисту в любом авторизованном сервисном центре.



Предупреждение: при неправильной заточке цепи может повыситься риск отдачи.

- Для заточки цепи пилы используйте подходящие заточные инструменты:
  круглый напильник для цепей
  направляющий напильник
  калибр для измерения цепи.

Эти инструменты можно приобрести в любом специализированном магазине.

- Для получения ровных опилок используйте острую цепь. Если появляется древесная пыль, необходимо заточить цепь пилы.



Внимание: все режущие зубья должны быть одинаковой длины. Различная длина зубьев может привести к неровной работе цепи или даже к её обрыву.

- Минимальная длина зубьев должна составлять 4 мм. Если они короче, снимите пильную цепь.
- Необходимо соблюдать углы, под которыми расположены зубья.
- Для базовой заточки цепи проведите напильником 2–3 движения изнутри наружу.

Внимание: после 3–4 самостоятельных заточек режущих зубьев отнесите пильную цепь на заточку в любой авторизованный сервисный центр. Там также заточат ограничитель глубины реза, который обеспечивает необходимое расстояние.

Заточка цепи
Шаг цепи (рис. 21) зависит от модели.

	POWXG10247
Шаг	8,255 мм
Ширина	1,5 мм

Затачивайте цепь, надев защитные перчатки и используя круглый напильник диаметром 5/32 дюйма (4 мм).
Заточку режущих зубьев всегда выполняйте только движениями наружу (рис. 22), соблюдая значения, указанные на рис. 21. После заточки все режущие звенья должны иметь одинаковую ширину и длину.

Предупреждение: острая цепь образует четко очерченные стружки. Когда цепь начинает образовывать опилки, это означает, что пришло время заточки.

- Примерно после каждых 3–4 заточек режущих зубьев необходимо проверять высоту глубиномеров и, при необходимости, снижать их с помощью плоского напильника и шаблона, поставляемого в качестве дополнительного оборудования, а затем скруглить передний угол (рис. 23).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Правильная регулировка глубиномера так же важна, как и правильная заточка цепи.

13.5 Направляющая шина

Для обеспечения равномерного износа шину следует переворачивать каждые 8 рабочих часов. Содержите канавку шины и смазочное отверстие в чистоте, используя средство для очистки канавки шины (приобретается отдельно) (рис. 24)

Предупреждение: никогда не устанавливайте новую цепь на изношенную звездочку или самоцентрирующееся кольцо.

Износ шины — регулярно переворачивайте направляющую шину (например, через каждые 8 часов работы), чтобы обеспечить равномерный износ верхней и нижней поверхностей шины.
Масляные каналы — масляные каналы на шине следует очищать, чтобы обеспечить надлежащую смазку шины и цепи во время работы.

Примечание: состояние масляных каналов легко проверить. Если каналы чисты, цепь автоматически начнет распылять масло в течение нескольких секунд после запуска пилы. Ваша пила оснащена системой автоматической смазки.

13.6 Уход за цепью

Натяжение цепи:
Регулярно проверяйте натяжение цепи и корректируйте его по мере необходимости, чтобы цепь плотно прилегала к шине, но при этом была достаточно свободной, чтобы её можно было прокрутить рукой.

Обкатка новой цепи:
Новая цепь и шина потребуют повторной регулировки уже после 5 пропилов. Это нормально в период обкатки, и интервал между последующими регулировками быстро начнет увеличиваться.



Предупреждение: никогда не удаляйте из петли цепи более 3 звеньев. Это может привести к повреждению звездочки.

Смазка цепи:
Всегда убеждайтесь, что система автоматической смазки работает исправно. Следите за тем, чтобы масляный бак был заполнен высококачественным маслом для цепи, шины и звездочки.
Достаточная смазка шины и цепи во время пиления имеет решающее значение для минимизации трения о направляющую шину.
Ни в коем случае не допускайте недостатка смазочного масла для шины и цепи. Работа пилы «всухую» или с недостаточным количеством масла снижает эффективность резания, сокращает срок службы цепи, приводит к быстрому затуплению цепи и чрезмерному износу шины из-за перегрева. О недостатке масла свидетельствует появление дыма или изменение цвета шины.

Заточка цепи:
Пользователям бензопил, не имеющим достаточного опыта, рекомендуется отдать цепь на профессиональную заточку в ближайший специализированный сервисный центр. Если вы уверены в своих силах и готовы заточить цепь самостоятельно, в специализированном сервисном центре можно приобрести специальные инструменты.

14 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Рабочий объём цилиндра	51,7 куб. см
Частота вращения	12 500 мин$^{-1}$
Скорость цепи	21 м/с
Размер шины	500 мм
Шаг пильной цепи	8,255 мм
Ширина пильной цепи	1,5 мм
Тип свечи зажигания	Hua Da
Мощность двигателя	1,8 кВт
Совместимость с топливом E10	Да
Тип двигателя	Двухтактный
Соотношение смеси топлива и воздуха	40:1
Вместимость топливного бака	550 мл
Вместимость масляного бака	260 мл
Низкий откат	Да
Система подавления вибрации	Да
Грушичка для заправки	Да
Быстрая остановка	Да
Автоматическая смазка цепи	Да
Автоматическое отключение дросселя	Да

15 УРОВЕНЬ ШУМА

Значения шума, измеренные в соответствии с применимым стандартом. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	100 дБ(A)
Уровень акустической мощности LwA	111 дБ(A)



ВНИМАНИЕ! При звуковом давлении свыше 85 дБ(A) следует использовать средства защиты органов слуха.

Вибрация	6,2 м/с²	K = 1,5 м/с²

16 ХРАНЕНИЕ БЕНЗОПИЛЫ



Предупреждение: никогда не храните бензопилу дольше 30 дней, не выполнив следующие процедуры. Хранение бензопилы дольше 30 дней требует проведения профилактических работ. Если не соблюдать инструкции по хранению, топливо, оставшееся в карбюраторе, испарится, оставив клейкие отложения. Это может привести к затруднениям при запуске и повлечь за собой дорогостоящий ремонт.

- Медленно снимите крышку топливного бака, чтобы сбросить давление в баке. Осторожно слейте топливо из бака.
- Запустите двигатель и дайте ему поработать до остановки, чтобы удалить топливо из карбюратора.
- Дайте двигателю остыть (примерно 5 минут).
- С помощью ключа для свечей зажигания снимите свечу зажигания.

- Налейте 1 чайную ложку чистого масла для двухтактных двигателей в камеру сгорания. Несколько раз медленно потяните за шнур стартера, чтобы смазать внутренние детали. Установите свечу зажигания на место.



Примечание: храните агрегат в сухом месте, вдали от возможных источников возгорания, таких как печь, газовый водонагреватель, газовая сушилка и т. д.

Извлечение агрегата из места хранения

- Снимите свечу зажигания.
- Резко потяните за шнур стартера, чтобы удалить избыток масла из камеры сгорания.
- Очистите свечу зажигания и отрегулируйте зазор или установите новую свечу зажигания с правильным зазором.
- Подготовьте агрегат к работе.
- Заполните топливный бак соответствующей смесью топлива и масла. См. раздел «Топливо и смазка».

17 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ
Агрегат не запускается или запускается, но не работает.	Неправильная процедура запуска.	Следуйте инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.
	Неправильная настройка смеси в карбюраторе.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки карбюратора.
	Загрязненная свеча зажигания.	Очистите свечу зажигания, отрегулируйте зазор или замените ее.
	Опорожните топливный бак.	Заполните топливный бак правильно смешанным топливом.
	Груша системы впуска не была нажата достаточно сильно.	Нажмите на грушу системы запуска, как описано в разделе «Запуск двигателя».
Агрегат запускается, но мощность двигателя низкая.	Засорился топливный фильтр.	Замените топливный фильтр.
	Неправильное положение рычага.	Переведите рычаг в положение «Run» (Работа).
	Загрязнённая сетка искрогасителя.	Замените сетку искрогасителя.
	Загрязненный воздушный фильтр.	Снимите, очистите и установите фильтр на место.
	Неправильная настройка смеси в карбюраторе	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки карбюратора.
Двигатель глохнет.	Неправильная настройка смеси в карбюраторе.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки карбюратора.
	Воздушный фильтр забит.	Замените или очистите воздушный фильтр.
	Устаревшее или неправильно смешанное топливо.	Слейте топливо из бака и залейте свежую топливную смесь.

ПРОБЛЕМА	ВЕРОЯТНАЯ ПРИЧИНА	МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ
Отсутствует мощность под нагрузкой.	Неправильная настройка смеси в карбюраторе.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки карбюратора.
	Устаревшее или неправильно смешанное топливо.	Слейте топливо из бака (см. раздел «Хранение»)/залейте свежую топливную смесь.
	Засоренный воздушный фильтр.	Замените или очистите воздушный фильтр.
	Загрязненная свеча зажигания.	Замените или очистите свечу зажигания.
Работа двигателя нестабильна.	Неправильный зазор свечи зажигания.	Очистите свечу, отрегулируйте зазор или замените ее.
	Засоренный искрогаситель.	Очистите или замените искрогаситель.
	Загрязненный воздушный фильтр.	Очистите или замените воздушный фильтр.
Чрезмерное дымление.	Неправильная настройка смеси в карбюраторе.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для регулировки карбюратора.
	Неправильный состав топливной смеси.	Используйте топливо с правильным соотношением компонентов (40:1).

18 ГАРАНТИЯ

- Настоящая гарантия распространяется на все дефекты материалов или изготовления, за исключением: аккумуляторов, зарядных устройств, деталей, подверженных естественному износу, таких как подшипники, щетки, кабели и вилки, а также принадлежностей, таких как дрели, сверла, пильные диски и т. д.; повреждений или дефектов, возникших в результате неправильного обращения, несчастных случаев или модификаций; а также транспортных расходов.
- Повреждения и/или дефекты, возникшие в результате ненадлежащего использования, также не подпадают под условия гарантии.
- Мы также не несем никакой ответственности за телесные повреждения, возникшие в результате ненадлежащего использования инструмента.
- Ремонт может производиться только в авторизованном центре обслуживания инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы всегда несет заказчик, если иное не оговорено в письменной форме.
- В то же время претензии по гарантии не принимаются, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Окончательно исключаются из гарантии повреждения, возникшие в результате проникновения жидкости, чрезмерного попадания пыли, умышленного повреждения (намеренного или вследствие грубой небрежности), ненадлежащего использования (использование в целях, для которых устройство не предназначено), некомпетентного использования (например, несоблюдение инструкций, приведенных в руководстве), неквалифицированной сборки, удара молнии, неправильного сетевого напряжения. Данный перечень не является исчерпывающим.
- Удовлетворение претензий по гарантии ни в коем случае не может привести к продлению гарантийного срока или к началу нового гарантийного срока в случае замены устройства.

- Таким образом, устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы оставляем за собой право отклонить претензию, если невозможно подтвердить факт покупки или если очевидно, что за продуктом не ухаживали должным образом (незачищенные вентиляционные отверстия, отсутствие регулярного обслуживания угольных щеток и т. д.).
- В качестве подтверждения даты покупки необходимо сохранить чек.
- Ваше устройство необходимо вернуть дилеру в неразборном виде в приемлемо чистом состоянии (в оригинальном термоформованном чехле, если он предусмотрен для данного устройства) в сопровождении документа, подтверждающего покупку.

19 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Если после длительного использования вашему прибору потребуется замена, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, а утилизируйте его экологически безопасным способом.

20 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Компания VARO – Vic Van Rompuy nv — Joseph Van Instraat 9 — BE2500 Lier — БЕЛЬГИЯ, самостоятельно заявляет, что

Продукт: БЕНЗОПИЛА 51,7 куб. см – 500 мм
торговая марка: POWERplus
Модель: POWXG10247

соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям применимых европейских директив / регламентов, основанных на применении европейских гармонизированных стандартов. Любая несанкционированная модификация устройства аннулирует данное заявление.

Европейские директивы / регламенты (включая, при необходимости, их поправки на дату подписания):

2006/42/EC Приложение IV Уполномоченный орган: SGS - FI (идентификационный номер: 0598)
2014/30/EC
2000/14/EC Приложение V LwA
Измеренное 111 дБ(A)
Гарантированное 114 дБ(A)

Европейские гармонизированные стандарты (включая, при необходимости, их поправки на дату подписания);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Ответственное лицо за продукт и хранитель технической документации: Филипп Ванкерхове, магистр электротехники. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Нижеподписавшийся действует от имени генерального директора компании,



Филиппа Ванкерхове, магистра электротехники
Менеджер по нормативным вопросам и обеспечению соответствия
30/06/2026 — Лир — Бельгия

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ 4
2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. A, 4B) 4
3 ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 4
4 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА 5
5 СИМВОЛИ 6
6 БЕЗОПАСНОСТ 6
7 ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ОТКАТ 8
8 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БЕНЗИН 9
9 СГЛОБЯВАНЕ 9
9.1 Инструменти за сглобяване 9
9.2 Изисквания за сглобяване 9
9.3 Монтаж на направляващата шина / веригата на триона / капака на съединителя 10
9.3.1 Монтиране на шипа за изкълчване (13) 10
9.3.2 Монтаж на направляващата шина: 10
9.3.3 Монтиране на веригата за рязане: 10
9.3.4 Регулиране на напрежението на веригата на триона 11
9.3.5 Регулиране на веригата на триона: 11
9.3.6 Механичен тест на верижната спирачка 12
9.3.7 Проверка на спирачката на веригата: 12
10 ГОРИВО И СМАЗВАНЕ 12
10.1 Гориво 12
10.2 Смесване на гориво 12
10.2.1 Символи за гориво и смазване 13
10.2.2 Таблица за смесване на гориво 13
10.2.3 Препоръчителни горива 13
10.2.4 Зареждане с гориво 13
10.3 Масло за веригата 13
10.3.1 Смазване на веригата и шината 13
10.3.2 Пълнене с масло за веригата 14
11 ОПЕРАЦИЯ 14

11.1 Проверка на двигателя преди стартиране (Фиг. 8)....14
11.2 Стартиране на двигателя....14
11.3 Повторно стартиране на загрят двигател....14
11.4 За спиране на двигателя (Фиг. 9f)....14
11.5 Тест за работа на верижната спирачка....15
11.6 Смазване на веригата на триона / шината....15
11.7 Автоматична маслонагнетателна машина....16
11.8 Общи инструкции за рязане....16
11.8.1 Сеч....16
11.8.2 Лиминг....17
11.8.3 Букинг....17
11.8.4 Раздвижване с помощта на трион....18
11.8.5 Броня с шипове....18
12 ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА....19
12.1 Превантивна поддръжка....19
12.2 Зимна поддръжка....19
12.3 Въздушен филтър....19
12.4 Горивен филтър....20
12.5 Екран за улавяне на искри....20
12.6 Запалителна свещ....20
12.7 Регулиране на карбуратора....21
13 ПОДДРЪЖКА....21
13.1 Поддръжка на направляващата шина....21
13.2 Смазване на накрайника на зъбната предавка....21
13.3 Поддръжка на направляващата шина....22
13.4 Заточване на веригата....22
13.5 Водеща шина....23
13.6 Поддръжка на веригата....24
14 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ....25
15 ШУМ....25
16 СЪХРАНЕНИЕ НА ВЕРИЖЕН ТРИОН....26
17 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ....27

18 ГАРАНЦИЯ 27
19 ОКОЛНА СРЕДА 28
20 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 29

ЧАЙНА ПЕЧАЛБА 51.7CC - 500MM
POWXG10247

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тези модели са предназначени за рядка употреба от собственици на къщи, обитатели на вили и къмпинги, както и за общи приложения като почистване, подрязване, рязане на дърва за огрев и др. Те не са предназначени за продължителна употреба. Ако предвидената употреба включва продължителна работа, това може да доведе до проблеми с кръвообращението в ръцете на потребителя поради вибрациите. Не са подходящи за професионална употреба.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате уреда, за ваша собствена безопасност. Вашият електроинструмент трябва да се предава само заедно с тези инструкции.

Използвайте само биоразградимо масло (щадящо околната среда) за смазване на веригата.



Забележка: Спазвайте всички приложими федерални, щатски и местни норми и наредби за безопасност. Националните разпоредби могат да ограничат използването на тази машина.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. A, 4B)

1. Верига за трион
2. Водеща шина
3. Екран за улавяне на искри
4. Лост на спирачката на веригата / предпазител на ръката
5. Предна дръжка
6. Дръжка на стартера / стартерно въже
7. Превключвател на двигателя
8. Предпазен спусък
9. Задна дръжка / примка за обувки
10. Капачка на резервоара за масло на веригата
11. Капачка на резервоара за гориво
12. Капак на стартера
13. Броня с шипове
14. Задържащи гайки на пръта
15. Капак на въздушния чистач
16. Лост на дросела
17. Винт за регулиране на веригата на триона
18. Уловител на верига
19. Дроселна клапа / спусък
20. Капак на спирачката на веригата / капак на зъбното колело
21. Барабан на съединителя
22. Звезда
23. Отвор за преминаване на маслото
24. Крушка за грунд

3 ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

РЕЗИНКАТА ЗА НАМАЛЕН ОТКЛОН помага за значително намаляване на отката или на интензивността на отката благодарение на специално проектираните дълбочинни датчици и предпазни звена.

Спирачката на веригата е функция за безопасност, предназначена да намали възможността за нараняване вследствие на откат, като спира движещата се верига на триона за милисекунди. Активира се от лоста на спирачката на веригата.

Ситото на искроуловителя задържа въглерода и други запалими частици с размер над 0,023 инча (0,6 мм) от потока на отработените газове на двигателя. Спазването на местните, щатските и федералните закони и/или разпоредби, регулиращи използването на искрогасителния екран, е отговорност на потребителя. За допълнителна информация вижте "Предпазни мерки за безопасност".

Превключвателят за двигателя спира двигателя незабавно при задействане. Превключвателят на двигателя трябва да се натисне в положение ON, за да се стартира или рестартира двигателят.

SAFETY TRIGGER предотвратява случайното ускоряване на двигателя. Спусъкът на газта не може да бъде натиснат, освен ако предпазната ключалка не е натисната.

Лостът на верижната спирачка / предпазителят на ръката предпазва лявата ръка на оператора, ако тя се изплъзне от предната дръжка по време на работа на триона.

КОШЕНКАТА ЗА ВЗРИВКИ намалява опасността от нараняване, ако веригата на триона се скъса или дерайлира по време на работа. Уловителят на веригата е проектиран така, че да улавя биещата верига.

ЗАБЕЛЕЖКА: Проучете триона и се запознайте с неговите части.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пазете се от обратен удар. Дръжте верижния трион здраво с двете си ръце, когато го използвате. За ваша собствена безопасност, моля, прочетете и спазвайте предпазните мерки за безопасност в това ръководство, преди да се опитате да работите с верижния трион. Неправилната употреба може да доведе до сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При използване на газови инструменти винаги трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително следните, за да се намали рискът от сериозно нараняване и/или повреда на устройството.

4 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалата опаковка и вложките на опаковката (ако са включени).
- Проверете дали съдържанието на опаковката е пълно.
- Проверете уреда, захранващия кабел, щепсела и всички аксесоари за повреди при транспортиране.
- Съхранявайте опаковъчните материали, доколкото е възможно, до края на гаранционния период. След това ги изхвърлете в местната система за изхвърляне на отпадъци.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опаковъчните материали не са играчки! Децата не трябва да си играят с пластмасови торбички! Опасност от задушаване!

1x верижен трион
1x Капак на спирачката на веригата / капак на зъбното колело
1x ключ за запалителни свещи + отвертка
1x празна бутилка
1x броня с шипове
1x шестостенен ключ
1x верига
1x направляваща шина
1x предпазител на острието
1x ръководство
1x комплект материали за сглобяване

Ако някои части липсват или са повредени, моля, свържете се с вашия търговец.

5 СИМВОЛИ

В това ръководство и/или върху машината са използвани следните символи:

	Означава риск от нараняване на хора или повреда на инструмента.		Прочетете ръководството преди употреба.
	В съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.		Препоръчва се носенето на защитни обувки.
	Задължително използване на средства за защита на очите.		Носете ръкавици.
	Носете шумозащита.		Уверете се, че спирачката на веригата е изключена! Издърпайте предпазителя на ръката/верижната спирачка обратно, за да работите.
	Носете шапка!		Предупреждение! Обратният удар е опасен
	Предупреждение: горещи повърхности!		Никога не работете с машината в дъжд или във влажни или мокри условия. Влагата представлява опасност от електрически удар.
		Използвайте верижния трион с две ръце	

6 БЕЗОПАСНОСТ

- НЕ работете с верижния трион с една ръка! Работата с една ръка може да доведе до сериозни наранявания на оператора, помощниците, случайните минувачи или комбинация от тези лица. Верижният трион е предназначен за работа с две ръце.
- НЕ работете с верижен трион, когато сте уморени, под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.
- Използвайте предпазни обувки, плътно прилепващо облекло, предпазни ръкавици и средства за защита на очите, слуха и главата.
- Бъдете внимателни при работа с гориво. За да избегнете пожар, преместете верижния трион на поне 3 м от мястото за зареждане с гориво, преди да стартирате двигателя.

- НЕ допускайте присъствието на други лица, когато стартирате или режете с верижния трион. Не допускайте странични лица и животни в работната зона.
- НЕ започвайте да режете, докато не си осигурите свободна работна зона, сигурна опора и планиран път за отстъпление от падащото дърво.
- Дръжте всички части на тялото си далеч от веригата на триона, когато двигателят работи.
- Преди да стартирате двигателя, се уверете, че веригата на триона не се допира до нищо.
- Пренасяйте верижния трион със спрян двигател, с направляващата шина и веригата отзад и с шумозаглушителя далеч от тялото си.
- НЕ работете с верижен трион, който е повреден, неправилно регулиран или не е напълно и здраво сглобен. Уверете се, че верижният трион спира да се движи, когато спусъкът за управление на газта бъде освободен.
- Изключете двигателя, преди да поставите верижния трион.
- Бъдете изключително внимателни при рязане на малки храсти и фиданки, тъй като тънкият материал може да се закачи за веригата на триона и да се насочи към вас или да ви извади от равновесие.
- Когато режете клон, който е под напрежение, внимавайте за пружиниране, за да не бъдете ударени, когато напрежението в дървесните влакна се освободи.
- Поддържайте дръжките сухи, чисти и без масло или горивна смес.
- Работете с верижния трион само в добре проветрени помещения.
- НЕ работете с верижен трион на дърво, освен ако не сте специално обучени за това.
- Всички сервизни дейности по верижния трион, различни от тези, изброени в инструкциите за безопасност и поддръжка в ръководството за потребителя, трябва да се извършват от компетентен сервизен персонал.
- По време на транспортирането и съхранението на верижния трион използвайте доставения капак на направляващата шина.
- НЕ работете с верижния трион в близост до или около запалими течности или газове, независимо дали са на закрито или на открито. Възможно е да възникне експлозия и/или пожар.
- Не зареждайте резервоара за гориво, резервоара за масло и не смазвайте, когато двигателят работи.
- ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРАВИЛНИЯ ИНСТРУМЕНТ: Режете само дърво. Не използвайте верижния трион за цели, за които не е предназначен. Например, не използвайте верижния трион за рязане на пластмаса, зидария или материали, които не са предназначени за строителството.
- Потребителят, който използва верижния трион за първи път, трябва да получи практически инструкции за използването на верижния трион и защитното оборудване от опитен оператор.
- Не се опитвайте да държите триона само с една ръка. Не можете да контролирате реактивните сили и може да изгубите контрол над триона, което може да доведе до плъзгане или подскачане на шината и веригата по клона или трупата.
- Никога не пускайте верижния трион на закрито. Верижният трион произвежда отровни отработени газове веднага след стартиране на горивния двигател, които могат да бъдат безцветни и без мирис. При използването на този продукт може да се образуват прах, мъгла и изпарения, съдържащи химикали, за които е известно, че причиняват увреждане на репродуктивните функции. Съобразявайте се с вредните прах, мъгла (като прах от трион или маслена мъгла от смазване на веригата) и се предпазвайте правилно.
- Носете ръкавици и пазете ръцете си топли. Продължителната употреба на верижни триони, при която операторът е изложен на вибрации, може да доведе до заболяване на белите пръсти. За да намалите риска от заболяване на белите пръсти, моля, носете ръкавици и дръжте ръката си топла. Ако се появи някой от симптомите на болестта на белия пръст, незабавно потърсете медицинска помощ.

- Вкарайте бронята с шипове на верижния трион непосредствено зад предвидената панта и завъртете триона около тази точка. Шиповете на бронята се търкалят към багажника.
- Само веригата, направляващата шина и запалителната свещ могат да се сменят от самия потребител. Винаги се уверявайте, че сте заменили с правилния материал, както е посочено в спецификациите на ръководството.

7 ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА ОТКАТ



Възможно е да се появи откат, когато НОСЪТ или ВЪРХЪТ на водещата шина докосне предмет или когато дървото се приближи и притисне веригата на триона в разреза.
В някои случаи контактът с върха може да предизвика светкавична обратна реакция, която да отхвърли водещата шина нагоре и обратно към оператора.
Притискането на веригата на триона по ДЪНОТО на направляващата шина може да издърпа триона напред от оператора.
Притискането на веригата на триона по горната част на направляващата шина може да ИЗТЛАСКА бързо направляващата шина обратно към оператора.
Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол над триона, което може да доведе до сериозни телесни повреди.

- Ако имате основни познания за обратния удар, можете да намалите или премахнете елемента на изненада. Внезапната изненада допринася за злополуки.
- Когато двигателят работи, дръжте триона здраво с двете си ръце - дясната ръка на задната дръжка, а лявата - на предната дръжка. Използвайте здрав захват с палци и пръсти, обхващащи дръжките на верижния трион. Твърдият захват ще ви помогне да намалите обратния удар и да запазите контрола върху триона. Не се отпускайте.
- Уверете се, че зоната, в която режете, е свободна от препятствия. Не позволявайте носът на водещата шина да се допира до дънер, клон или друго препятствие, което може да бъде ударено, докато работите с триона.
- Прекъсване при високи обороти на двигателя.
- Не се надигайте и не режете на височина над раменете.
- Спазвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на веригата на триона.
- Използвайте само резервни щанги и вериги, посочени от производителя, или еквивалентни на тях.

ЗАБЕЛЕЖКА: Верига за трион със слаб откат е верига, която отговаря на изискванията за откат.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Откатът може да доведе до опасна загуба на контрол над верижния трион и да причини сериозни или смъртоносни наранявания на оператора на триона или на всеки, който се намира наблизо. Винаги бъдете нащрек. Ротационният обратен удар и притискащият обратен удар са основните опасности при работа с верижен трион и са водеща причина за повечето злополуки.

Пазете се от:

- Откат при въртене (фиг. 2a)

A = път на отката

B = зона на реакция на откат

- Реакциите на избутване (отблъскване на щипката) и изтегляне a = изтегляне (фиг. 2b)

B = твърди обекти

C = натискане

Когато верижният трион не успее да се вкопае по време на рязане, направляващата шина може да започне да подскача или опасно да се плъзга по повърхността на дървения материал или клона, което може да доведе до загуба на контрол над верижния трион. За да предотвратите или намалите плъзгането, дръжте верижния трион с две ръце и се уверете, че веригата на триона установява жлеб за рязане.

8 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БЕНЗИН



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Работете с горива с повишено внимание. Те са запалими, а изпаренията им са експлозивни.

Трябва да се спазват следните точки:

- Използвайте само одобрен контейнер.
- Никога не сваляйте капачката на резервоара за гориво и не добавяйте гориво при работещ източник на захранване. Оставете компонентите на изпускателната система на двигателя да изстинат, преди да заредите гориво.
- Не пушете.
- Никога не зареждайте машината с гориво на закрито.
- Никога не съхранявайте машината или контейнерите с гориво в помещения с открит пламък, като например водонагревател.
- Ако е разлято гориво, не се опитвайте да стартирате от източника на захранване, а преди да стартирате, отдалечете машината от мястото на разлива.
- След зареждане с гориво винаги поставяйте и затягайте здраво капачката на резервоара.
- Ако резервоарът се източва, това трябва да се направи на открито.

9 СГЛОБЯВАНЕ



Забележка: описаните по-долу действия може да се различават леко в зависимост от закупения модел.

9.1 Инструменти за сглобяване

За сглобяването на верижния трион са ви необходими тези инструменти:

- Комбиниран гаечен ключ-отвертка (съдържа се в комплекта за потребителя).
- Работни ръкавици за тежки условия на труд (предоставят се от потребителя).

9.2 Изисквания за сглобяване



Предупреждение: не стартирайте двигателя на триона, докато устройството не бъде подготвено правилно.

Преди да бъде готов за работа, новият ви верижен трион ще трябва да се регулира, да се напълни резервоарът за гориво с правилната горивна смес и да се напълни резервоарът за масло със смазочно масло.
Прочетете цялото ръководство за употреба, преди да се опитате да работите с устройството. Обърнете специално внимание на всички предпазни мерки за безопасност. Ръководството за потребителя е едновременно справочник и наръчник, който ви предоставя обща информация за сглобяване, работа и поддръжка на триона.

9.3 Монтаж на направляващата шина / веригата на триона / капака на съединителя



Предупреждение: винаги носете защитни ръкавици при работа с веригата.

9.3.1 Монтиране на шипа за изкълчване (13)

Първо, монтирайте шипа (13) в предната част на цилиндровия блок, като използвате два монтажни болта (включени в този пакет) (шиповете трябва да са насочени нагоре).

9.3.2 Монтаж на направляващата шина:

- За да се гарантира, че шината и веригата получават масло, използвайте само оригиналната шина с отвора за преминаване на маслото (23), както е показано по-горе (фиг. 3а).
- Уверете се, че лостът на спирачката на веригата (4) е изтеглен обратно в изключено положение (фиг. 3б).
- Свалете гайката(ите) за закрепване на шината (14).
- Поставете назъбения край на направляващата шина върху болта на шината. Плъзнете направляващата шина зад барабана на съединителя (21), докато направляващата шина спре (фиг. 3 в).

9.3.3 Монтиране на веригата за рязане:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги носете здрави ръкавици, когато работите с верижен трион или извършвате настройки на верижния трион.

- Разпределете веригата в примка, като режещите ръбове (A) са насочени по посока на часовниковата стрелка около примката (фиг. 4а).
- Плъзнете веригата около зъбното колело (22) зад съединителя (21). Уверете се, че звената са разположени между зъбите на веригата (фиг. 4б).
- Вкарайте задвижващите звена в жлеба и около края на шината (фиг. 4б).



Забележка: веригата на триона може леко да падне в долната част на шината. Това е нормално.

- Издърпайте направляващата шина напред, докато веригата се затегне. Уверете се, че всички задвижващи звена са в жлеба на шината.
- Монтирайте капака на съединителя, като се уверите, че приставката е разположена в долния отвор на направляващата шина. Уверете се, че веригата не се изплъзва от шината. Монтирайте ръчно затягащата гайка на шината и следвайте инструкциите за регулиране на напрежението в раздела Регулиране на напрежението на веригата на триона.

Забележка: на този етап фиксиращите гайки на направляващата шина се монтират само ръчно, тъй като е необходимо регулиране на веригата на триона. Следвайте инструкциите в раздел Регулиране на напрежението на веригата на триона.

9.3.4 Регулиране на напрежението на веригата на триона

Правилното опъване на веригата на триона е изключително важно и трябва да се проверява преди започване на работа, както и по време на всяка операция по рязане. Отделянето на време за извършване на необходимите настройки на веригата на триона ще доведе до подобряване на производителността на рязане и удължаване на живота на веригата.

Предупреждение: Винаги носете здрави ръкавици, когато работите с верижен трион или извършвате настройки на верижния трион.

9.3.5 Регулиране на веригата на триона:

- Разхлабете гайките за закрепване на пръта, така че да бъдат затегнати с пръсти.
- Дръжте носа на направляващата шина нагоре и завъртете регулиращия винт (17) по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите напрежението на веригата. Завъртането на винта обратно на часовниковата стрелка ще намали напрежението на веригата. Уверете се, че веригата приляга плътно по цялата дължина на направляващата шина (фиг. 5).
- След като извършите настройката и докато държите носа на пръта в най-горното положение, затегнете здраво фиксиращите гайки на пръта. Веригата е правилно обтегната, когато е плътно прилепнала навсякъде и може да бъде издърпана с ръкавица.

Забележка: ако веригата се върти трудно върху направляващата шина или ако се завърта, значи е приложено твърде голямо напрежение. Това изисква малка настройка, както следва:

- Разхлабете гайките за закрепване на пръта, така че да бъдат затегнати с пръсти. Намалете напрежението, като бавно завъртите винта за регулиране на пръта обратно на часовниковата стрелка. Преместете веригата върху шината напред-назад. Продължете да регулирате, докато веригата се върти свободно, но прилепва плътно. Увеличете напрежението, като завъртите винта за регулиране на шината по посока на часовниковата стрелка.
- Когато веригата на триона е правилно опъната, задръжте носа на шината в най-горното положение и затегнете здраво 2-те фиксиращи гайки на шината.

Внимание: Новата верига на триона се разтяга и се налага да се регулира след едва 5 среза. Това е нормално при новата верига и интервалът между бъдещите настройки ще се удължи бързо.

Внимание: ако веригата на триона е твърде хлабава или твърде стегната, верижното колело, шината, веригата и лагерите на коляновия вал се износват по-бързо. Проучете Фиг. 6 за информация относно правилното натягане при студено състояние (A), правилното натягане при топло състояние (B) и като ръководство за това кога веригата на триона трябва да се регулира (B).

9.3.6 Механичен тест на верижната спирачка

Верижният трион е оборудван със спирачка на веригата, която намалява възможността за нараняване поради откат. Спирачката се активира, ако се упражни натиск върху спирачния лост, когато, както в случай на откат, ръката на оператора удари лоста. Когато спирачката се задейства, движението на веригата спира рязко.

Предупреждение: Целта на спирачката на веригата е да намали възможността за нараняване вследствие на откат; тя обаче не може да осигури предвидената степен на защита, ако тринонът се използва небрежно. Винаги тествайте спирачката на веригата преди да използвате триона и периодично по време на работа.

9.3.7 Проверка на спирачката на веригата:

- Спирачката на веригата е изключена (веригата може да се движи), когато спирачният лост е изтеглен назад и заключен. Уверете се, че ключалката на спирачката на веригата е в изключено положение (Фигура 7a).
- Спирачката на веригата е задействана (веригата е спряна), когато лостът на спирачката е в положение напред и ключалката на спирачката на веригата е в положение включено. Не трябва да можете да движите веригата (Фигура 7b).

Забележка: спирачният лост трябва да се задейства и в двете положения. Ако се усеща силно съпротивление или лостът не се придвижва в нито едно от двете положения, не използвайте триона и незабавно го занесете за ремонт в професионален сервиз.

10 ГОРИВО И СМАЗВАНЕ

10.1 Гориво

За най-добри резултати използвайте обикновен безоловен бензин, смесен с потребителско двутактово моторно масло в съотношение 40:1. Използвайте съотношенията на смесване в таблицата за смесване на горивото в раздела по-долу.

Предупреждение: Никога не използвайте чист бензин в уреда си. Това ще доведе до трайна повреда на двигателя и ще анулира гаранцията на производителя за този продукт. Никога не използвайте горивна смес, която е била съхранявана в продължение на повече от 90 дни.

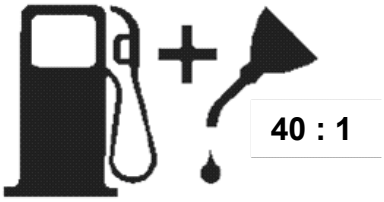
Предупреждение: смазочният материал за 2-тактови двигатели трябва да бъде първокласно масло за 2-тактови двигатели с въздушно охлаждане, смесено при 40 : съотношение 1. Не използвайте никакъв продукт за 2-тактово масло с препоръчително съотношение на смесване 100 : 1. Ако недостатъчното смазване е причина за повреда на двигателя, това води до отпадане на гаранцията на производителя за двигателя.

10.2 Смесване на гориво

Добавете маслото в одобрен контейнер за гориво, а след това и бензина, за да може постъпващият бензин да се смеси с маслото. Разклатете контейнера, за да се осигури пълно смесване.

Предупреждение: Липсата на смазване води до прекратяване на гаранцията на двигателя. Бензинът и маслото трябва да се смесват в съотношение 40:1

10.2.1 Символи за гориво и смазване





10.2.2 Таблица за смесване на гориво

Гориво (Литри)	1	2	3	4	5
2-тактово масло (ml)	25	50	75	100	125

10.2.3 Препоръчителни горива

Някои стандартни бензини са обогатени с кислородсъдържащи съединения като алкохол или етер, за да се спазят изискванията за чист въздух. Двигателят е проектиран да работи добре с всеки автомобилен бензин, включително и с тези обогатени бензини, при условие че се спазват посочените по-горе съотношения на смесване!

10.2.4 Зареждане с гориво

- Почистете зоната около капачката на резервоара за гориво и отстранете всичкия дървесен прах и мръсотия.
- Отворете резервоара за гориво, като завъртите капачката обратно на часовниковата стрелка.
- Напълнете с прясна смес за 2-тактови двигатели, НЕ препълвайте.
- След приключване на зареждането незабавно поставете отново капачката на резервоара за гориво и я затворете, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне и запечата.

Предупреждение: Преди да се опитате да стартирате двигателя, се отдалечете на поне 3 м от мястото за зареждане с гориво, далеч от потенциални разливи и изпускани газове.

10.3 Масло за веригата

10.3.1 Смазване на веригата и шината

Винаги зареждайте резервоара за масло за веригата при всяко зареждане на резервоара за гориво. Препоръчваме да използвате нашето масло за вериги и шини (проверете нашия асортимент от масла). За да се гарантира, че шината и веригата получават масло, използвайте само шината от оригиналния стил с отвора за преминаване на маслото (23), както е показано по-горе (фиг. 3a). Винаги използвайте доброкачествено масло за вериги, което съдържа добавки за намаляване на триенето и износването и за подпомагане на предотвратяването на образуването на смоли по шината и веригата.

10.3.2 Пълнене с масло за веригата

Предупреждение: внимавайте да не разлеете масло. Почистете старателно всяко разлято масло за веригата, дори ако се използва биоразградимо масло за веригата. Внимавайте за опасности от подхлъзване!

- Почистете района около резервоара за масло на веригата и отстранете всичкия дървесен прах и мръсотия.
- Отворете капачката на резервоара за масло за веригата, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка.
- Напълнете със специално масло за веригата. Не преливайте.
- Незабавно поставете отново капачката на резервоара за масло за веригата и я затворете, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка, докато се затегне и запечата.

11 ОПЕРАЦИЯ

11.1 Проверка на двигателя преди стартиране (Фиг. 8)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не стартирайте и не работете с триона, ако шината и веригата не са правилно монтирани.

- Напълнете резервоара за гориво (11) с подходяща горивна смес.
- Напълнете резервоара за масло (10) с подходящо масло за веригата и шината.

11.2 Стартиране на двигателя

- Активирайте спирачката на веригата (преместете предпазителя на ръката напред и го задействайте) (фиг. 3б)
- За да стартирате триона, натиснете превключвателя на двигателя (превключвател ON/OFF) в положение ON (I) (Фигура 9а).
- Издърпайте дросела (16) до точката, в която се заключва (Фигура 9б).
- Натиснете крушката на грунда 3 до 5 пъти.
- Поставете триона върху твърда и равна повърхност. Дръжте триона здраво с крака, както е показано на илюстрацията. Дръпнете рязко стартера 2 пъти (фиг. 9в).
- Когато двигателят се завърти, дроселът се изключва автоматично (Фиг. 9d).
- Оставете двигателя да работи 10 секунди, за да загрее. Натиснете спусъка (19) и го поставете в режим на празен ход (фиг. 9д).
- Изключете спирачката на веригата, като преместите предпазителя на ръката назад. (Фиг.3б)

Ако двигателят не се стартира, повторете горните стъпки.

11.3 Повторно стартиране на загрят двигател

- Уверете се, че превключвателят за включване/изключване е в положение "I".
- Издърпайте бързо стартерното въже 2 пъти. Двигателят трябва да стартира.

11.4 За спиране на двигателя (Фиг. 9f)

- Освободете спусъка и оставете двигателя да се върне към оборотите на празен ход.
- Натиснете превключвателя I/O (включване/изключване) в положение o (изключено), за да спрете двигателя.

Забележка: за аварийно спиране просто активирайте верижната спирачка и превключете превключвателя I/O (включване/изключване) в положение O (изключено).

11.5 Тест за работа на верижната спирачка

Периодично проверявайте спирачката на веригата, за да се уверите в нейната правилна работа.
Извършвайте тест на спирачката на веригата преди първоначалното рязане, след продължително рязане и задължително след всяко обслужване на спирачката на веригата.

Проверете спирачката на веригата, както следва:

- Поставете триона върху чиста, твърда и равна повърхност.
- Стартирайте двигателя.
- Хванете задната дръжка (9) с дясната си ръка (Фигура 10).
- С лявата си ръка дръжте здраво предната ръкохватка (5) [не лоста на спирачката на веригата (4)] (Фигура 10).
- Натиснете спусъка на газта до 1/3, след което незабавно задействайте лоста на спирачката на веригата (4) (Фигура 10).

Предупреждение: задействайте спирачката на веригата бавно и съзнателно. Пазете веригата да не докосва нищо; не позволявайте на триона да се наклони напред.

- Веригата трябва да спре рязко. Когато това стане, незабавно освободете спусъка на газта.

Предупреждение: ако веригата не спира, изключете двигателя и отнесете уреда в най-близкия оторизиран сервизен център за обслужване.

- Ако спирачката на веригата функционира правилно, изключете двигателя и върнете спирачката на веригата в изключено положение.

Предупреждение: ако веригата не спира, изключете двигателя и отнесете уреда в най-близкия оторизиран сервизен център за обслужване.

11.6 Смазване на веригата на триона / шината

От съществено значение е винаги да се осигурява подходящо смазване на веригата на триона, за да се сведе до минимум триенето с направляващата шина. Никога не подлагайте шината и веригата на глад за масло. Работата на триона с твърде малко масло ще намали ефективността на рязане, ще съкрати живота на веригата на триона, ще доведе до бързо затъпяване на веригата и до прекомерно износване на шината от прегряване. Твърде малкото масло се доказва с дим, промяна на цвета на шината или натрупване на смола. За да се гарантира, че шината и веригата получават масло, използвайте само шината от оригиналния стил с отвора за преминаване на маслото (23), както е показано по-горе (фиг. 3a).

Забележка: веригата на триона се разтяга по време на работа, особено когато е нова, и понякога се налага да я регулирате и затягате. Новата верига ще се нуждае от регулиране след около 5 минути работа.

11.7 Автоматична маслонагнетателна машина

Верижният трион е оборудван с автоматична система за смазване, задвижвана от съединител. Омаслителят автоматично подава необходимото количество масло към шината и веригата. С увеличаване на оборотите на двигателя се увеличава и потокът масло към подложката на шината.

Предупреждение: не оказвайте натиск върху триона, когато достигнете края на рязането. Натискът може да доведе до завъртане на шината и веригата. Ако въртящата се верига се удари в някакъв друг обект, реактивната сила може да доведе до удар на движещата се верига в оператора.

11.8 Общи инструкции за рязане

11.8.1 Сеч

Отсичането е терминът за отсичане на дърво. Малките дървета с диаметър до 6-7 инча (15-18 см) обикновено се отсичат с един разрез. По-големите дървета се отрязват на части. Нарязването на прорези определя посоката, в която дървото ще падне.

Отсичане на дърво:

Предупреждение: преди да се започне рязането, трябва да се планира и при необходимост да се почисти пътят за отстъпление (A). Пътят за отстъпление трябва да се простира назад и по диагонал към задната част на очакваната линия на падане, както е показано на фигура 11а.

Внимание: ако сече дърво на наклонен терен, операторът на верижния трион трябва да се придържа към възходящата страна на терена, тъй като има вероятност дървото да се търкулне или да се плъзне надолу след отсичането му.

Забележка: посоката на падане (B) се контролира от разреза за врязване. Преди да направите каквито и да било разрези, вземете предвид разположението на по-големите клони и естествения наклон на дървото, за да определите посоката, по която дървото ще падне.

Предупреждение: не отсичайте дърво при силен или променлив вятър или ако има опасност за имуществото. Консултирайте се със специалист по дърветата. Не отсичайте дърво, ако има опасност да се удари в комунални проводници; уведомете компанията за комунални услуги, преди да извършвате каквито и да било разрези.

Общи насоки за отсичане на дървета: (фиг. 11б)

Обикновено сечта се състои от две основни операции: изрязване (В) и извършване на отрез (Г). Започнете да правите горния отрез (С) от страната на дървото, обърната към посоката на сечта (Е). Уверете се, че не правите долния срез твърде дълбоко в ствола. Изрезът (С) трябва да е достатъчно дълбок, за да се създаде панта (F) с достатъчна ширина и здравина. Изрезът трябва да е достатъчно широк, за да насочва падането на дървото възможно най-дълго.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не ходете пред дърво, което е нарязано. Направете отрязването (D) от другата страна на дървото и на 1,5 - 2,0 инча (3-5 см) над ръба на прореза (C) (фиг. 11б).

Никога не видяхте напълно багажника. Винаги оставяйте панта. Шарнирът направлява дървото. Ако стъблото е напълно прерязано, се губи контролът върху посоката на сечта. Поставете клина или лоста за отсичане в разреза, преди дървото да стане нестабилно и да започне да се движи. Това ще предотврати обвързването на направляващата шина при отсичането, ако сте преценили погрешно посоката на падане. Уверете се, че в обсега на падащото дърво не са попаднали странични хора, преди да го преместите.

Предупреждение: преди да направите окончателния разрез, винаги проверявайте района за случайни хора, животни или препятствия.

Сеч:.

- Използвайте дървени или пластмасови клинове (A), за да предотвратите заклещването на шината или веригата (B) в разреза. Клиновете също така контролират сечта (фиг. 11в).
- Когато диаметърът на рязаната дървесина е по-голям от дължината на пръта, направете 2 разреза, както е показано (фиг. 11г).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато отрезът за отсичане се доближи до шарнира, дървото трябва да започне да пада. Когато дървото започне да пада, извадете триона от отреза, спрете двигателя, сложете верижния трион и напуснете района по пътя на отстъплението (Фиг. 11а).

11.8.2 Лиминг

- Окастрянето на дърво е процес на отстраняване на клоните на паднало дърво. Не отстранявайте поддържащите клони, докато не се извърши нарязването на дънера на дължини (фиг. 12).
- Напрегнатите клони трябва да се режат отдолу нагоре, за да се избегне обвързване на верижния трион.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не режете клони на дървета, докато стоите върху ствола на дървото.

11.8.3 Букинг

Нарязването на паднал дървен материал на дължина. Уверете се, че имате добра опора и стоите нагоре от дънера, когато режете на наклонена земя. Ако е възможно, дънерът трябва да бъде подпрян, така че отрязаният край да не опира в земята. Ако дънерът е подпрян в двата си края и трябва да отрежете по средата, направете срез надолу по средата на дънера и след това направете подсечката. Това ще предотврати притискането на гредата и веригата от трупата. Внимавайте веригата да не се врязва в земята, когато се подсича, тъй като това води до бързо притъпяване на веригата. Когато се качвате на склон, винаги заставайте откъм възходящата страна.

- Дъбът се поддържа по цялата дължина: Отрязвайте отгоре (отгоре), като внимавате да не се врязвате в земята (фигура 13а).
- Дневник, поддържан от 1 страна: Най-напред отрежете от долната част (отдолу) 1/3 от диаметъра на дънера, за да избегнете разцепване. Второ, отрязва се отгоре (горната част), за да се срещне с първия отрез и да се избегне притискане (фигура 13б).

- Дневникът се поддържа от двете страни: Първо, затегнете 1/3 от диаметъра на трупата, за да избегнете разцепване. Второ, подпрете го, за да посрещнете първия разрез и да избегнете притискане (фиг. 13в).

ЗАБЕЛЕЖКА: Най-добрият начин за задържане на трупи по време на разпиляване е да се използва кон за рязане. Когато това не е възможно, дънерът трябва да бъде повдигнат и подпрян на пъновете на клоните или с помощта на подпорни трупи. Уверете се, че отрязаният дънер е здраво подпрян.

11.8.4 Раздвижване с помощта на трион

От съществено значение за личната безопасност и за лесното рязане е правилната позиция за вертикално разрязване (фиг. 14).
Вертикално рязане:

- Дръжте триона здраво с двете си ръце и дръжте триона вдясно от тялото си, докато режете.
- Дръжте лявата ръка възможно най-изправена.
- Дръжте тежестта върху двата крака.

Внимание: докато трионът реже, уверете се, че веригата и шината се смазват правилно.

11.8.5 Броня с шипове

Когато използвате верижния трион върху ствола на дърво, винаги трябва да поставяте бронята с шипове. Вкарайте бронята с шипове в ствола на дървото с помощта на задната дръжка. Избутайте предната ръкохватка по посока на линията на рязане. Шиповете на бронята трябва да останат в положение за по-нататъшно водене на триона, ако е необходимо. Използването на бронята с шипове при рязане на дървета и дебели клони може да гарантира вашата безопасност и да намали работната сила и нивото на вибрациите.
Ако между режещия материал и верижния трион има преграда, изключете машината. Изчакайте да спре напълно. Носете предпазната ръкавица и отстранете преградата. Ако веригата трябва да бъде отстранена, моля, следвайте инструкциите за съответната част като монтаж в ръководството. След почистването и новото инсталиране трябва да се проведе пробен пробег. Ако се открият вибрации или механичен шум, моля, спрете използването и се свържете с вашия търговец.

12 ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

Всички сервизни дейности по верижния трион, освен изброените тук в инструкциите за поддръжка в ръководството за потребителя, трябва да се извършват от професионалист.

12.1 Превантивна поддръжка

Добрата програма за превантивна поддръжка, включваща редовни проверки и грижи, ще увеличи живота и ще подобри работата на верижния трион. Този контролен списък за поддръжка е ръководство за такава програма. При определени условия може да се наложи почистване, регулиране и подмяна на части на по-чести интервали от посочените.

Контролен списък за поддръжка		Всяка употреба	Работно време	
Артикул	Действие		10	20
Винтове/гайки/болтове	Проверка/затягане		V	
Въздушен филтър	Почистете или сменете			V
Горивен филтър/маслен филтър	Замяна на		V	
Запалителна свещ	Почистване/регулиране/замяна		V	
Маркучи за гориво	Проверете	V		
	Заменете, ако е необходимо			
Компоненти на спирачката на веригата	Проверете	V		
	Заменете, ако е необходимо			

- Въздушен филтър: Редовно проверявайте и почиствайте филтърния елемент. Ако е необходимо, сменете го.

12.2 Зимна поддръжка

Верижният трион се нуждае от зимна поддръжка. Моля, свържете се с местния си търговец за това.

Той включва следното:

Смяна на запалителна свещ
Заточване на веригата
Почистване на въздушния филтър (ако е необходимо, подмяна)
Почистване на направляващата шина
Проверка на маслената помпа
Обстойно почистване
Фина настройка и тестване

12.3 Въздушен филтър



Внимание: никога не работете с трион без въздушен филтър. Прахът и мръсотията ще бъдат завлечени в двигателя и ще го повредят. Поддържайте въздушния филтър чист!

Почистване на въздушния филтър:

- Отстранете копчето (A), което държи капака на въздушния филтър на място, свалете горния капак (B), като разхлабите фиксиращия винт на капака. Капакът ще се повдигне (фиг. 15a).
- Повдигнете въздушния филтър (C) от въздушната кутия (D) (Фигура 15b).
- Почистете въздушния филтър. Измийте филтъра в чиста, топла и сапунена вода. Изплакнете го в чиста, хладка вода. Изсушете напълно на въздух.



Забележка: препоръчително е да се снабдите с резервни филтри.

- Монтирайте въздушния филтър. Монтирайте капака на двигателя/въздушния филтър. Уверете се, че ключалката и капакът пасват правилно. Затегнете здраво копчето за закрепване на капака.

Предупреждение: Никога не извършвайте техническо обслужване, когато двигателят е горещ, за да избегнете опасност от изгаряне на ръцете или пръстите.

12.4 Горивен филтър

- Свалете капачката на резервоара за гориво.
- Огънете парче мека тел, така че да се получи кука в края.
- Влезте в отвора на резервоара за гориво и закачете горивопровода. Внимателно издърпайте горивопровода към отвора, докато го достигнете с пръсти.

Забележка: не издърпвайте маркуча напълно от резервоара.

- Повдигнете филтъра (A) от резервоара (Фигура 16).
- Издърпайте филтъра с усукващо движение. Изхвърлете филтъра.
- Монтирайте нов филтър. Поставете края на филтъра в отвора на резервоара. Уверете се, че филтърът се намира в долния ъгъл на резервоара. Ако е необходимо, използвайте дълга отвертка, за да си помогнете при поставянето на филтъра.
- Напълнете резервоара с прясна смес от гориво и масло. Вижте раздел "Гориво и смазване". Монтирайте капачката за гориво.

12.5 Екран за улавяне на искри

Забележка: запушеният екран на искрогасителя ще намали значително производителността на двигателя.

- Отстранете 2 болта (A) и 2 гайки и издърпайте шумозаглушителя (фиг. 17а).
- Изхвърлете използвания екран на искрогасителя (D) и го заменете с нов.
- Сглобете отново компонентите на шумозаглушителя и монтирайте шумозаглушителя към цилиндъра. Затегнете здраво (фиг. 17б).

12.6 Запалителна свещ

Забележка: за ефективна работа на двигателя на триона запалителната свещ трябва да се поддържа чиста и с правилно разположени гнезда.

- Натиснете превключвателя за спиране надолу.
- закрепващия винт на капака. Капакът (15) ще се свали (фиг. 18а).
- Изключете кабелния съединител от запалителната свещ, като го издърпате и завъртите едновременно (фиг. 18б).
- Свалете запалителната свещ с помощта на гаечен ключ за запалителни свещи.
- НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГ ИНСТРУМЕНТ.
- Проверете разстоянията между електродите с помощта на телта и ако е необходимо, настройте разстоянията на .025" (.635 mm).
- Монтирайте отново нова запалителна свещ.

Забележка: за подмяна трябва да се използва запалителна свещ с резистор.

Забележка: тази система за искрово запалване отговаря на всички изисквания на разпоредбите за оборудване, причиняващо смущения.

12.7 Регулиране на карбуратора

Карбураторът е фабрично настроен за оптимална работа.
Ако са необходими допълнителни настройки, отнесете устройството до най-близкия квалифициран сервизен техник.

13 ПОДДРЪЖКА

13.1 Поддръжка на направляващата шина

Необходимо е често смазване на върха на верижното колело на направляващата шина (шина с релси, която поддържа и носи веригата на триона). Правилната поддръжка на направляващата шина, както е обяснено в този раздел, е от съществено значение за поддържане на триона в добро работно състояние.

1. Демонтирайте веригата на триона (1) и направляващата шина (2), като следвате инструкциите в "Сглобяване на верижния трион" в обратен ред.
2. Отстранете праха от триона от жлеба на шината и отвора за смазване с помощта на малка отвертка, сонда (не е включена в комплекта) (вж. фиг. 19) или сгъстен въздух.
3. Проверете направляващата шина и зъбното колело на нейния връх. Смажете зъбното колело с подходящ спрей за поддръжка
4. Почистете, обърнете или сменете направляващата шина, ако е необходимо.

13.2 Смазване на накрайника на зъбната предавка

Внимание: накрайникът на зъбното колело на новия ви трион е предварително смазан фабрично. Ако не смажете накрайника на зъбното колело на направляващата шина, както е обяснено по-долу, това ще доведе до лоша работа и заклещване, което ще доведе до отмяна на гаранцията на производителя.

Препоръчва се смазване на накрайника на зъбното колело след 10 часа употреба или веднъж седмично, което от двете настъпи първо. Винаги почиствайте добре върха на зъбното колело на направляващата шина преди смазване.

Инструменти за смазване:
Препоръчва се пистолетът за смазка (опция) за нанасяне на смазка върху накрайника на зъбното колело на направляващата шина. Пистолетът за смазка е оборудван с накрайник с иглен нос, който е необходим за ефективното нанасяне на смазка върху накрайника на зъбното колело.

За смазване на върха на зъбното колело:

Предупреждение: носете работни ръкавици при работа с шината и веригата.

- Натиснете превключвателя за спиране надолу.

Забележка: не е необходимо да сваляте веригата на триона, за да смажете върха на верижното колело на направляващата шина. Смазването може да се извърши на работното място.

- Почистете накрайника на зъбното колело на направляващата шина.
- С помощта на пистолета за смазване (по избор) вкарайте иглата в отвора за смазване и впръскайте смазка, докато се появи на външния ръб на върха на зъбното колело (фиг. 20).
- Завъртете веригата на триона с ръка. Повтаряйте процедурата за смазване, докато целият връх на веригата бъде смазан.

13.3 Поддръжка на направляващата шина

Повечето проблеми с направляващата шина могат да бъдат предотвратени само чрез добра поддръжка на верижния трион. Недостатъчното смазване на направляващата шина и работата с триона с прекалено опъната верига ще допринесат за бързото износване на шината. За да намалите износването на шината, се препоръчват следните процедури за поддръжка на направляващата шина.



Предупреждение: винаги носете защитни ръкавици по време на операциите по поддръжка. Не извършвайте поддръжка, когато двигателят е горещ.

13.4 Заточване на веригата

За заточването на веригата са необходими специални инструменти, за да се гарантира, че режещите инструменти са заточени под правилния ъгъл и дълбочина. За неопитните потребители на верижни триони препоръчваме веригата да бъде професионално заточена в най-близкия професионален сервизен център. За неопитните потребители на верижния трион препоръчваме веригата да бъде заточена от специалист във всеки оторизиран сервиз.



Предупреждение: при неправилно заточена верига може да възникне по-голяма опасност от откат.

- За да заточите веригата на триона, използвайте подходящите инструменти за заточване:

  кръгла пила за вериги
  водещ файл
  калибър за измерване на веригата.

Тези инструменти могат да бъдат закупени от всички специализирани магазини.

- За да получите добре оформени частици от дървени стърготини, използвайте остра верига. Ако се появи дървесен прах, трябва да наточите веригата на триона.



Предупреждение: всички режещи зъби трябва да са еднакво дълги. Различната дължина на зъбите може да доведе до неравномерен ход на веригата или до нейното скъсване.

- Минималната дължина на зъбите трябва да е 4 mm. Ако те са по-къси, свалете веригата на триона.
- Ъглите, под които се намират зъбите, трябва да се спазват.
- За да наточите веригата, направете 2 до 3 издърпвания на пилата отвътре навън.



Предупреждение: след 3 до 4 от вашите заточвания на режещите зъби, оставете веригата на триона да се заточи в оторизиран сервиз. Те ще заточат и ограничителя на дълбочината, който осигурява разстоянието.

Заточване на веригата

Стъпката на веригата (фиг. 21) зависи от модела.

	POWXG10247
Pitch	8,255 мм
Манометър	1,5 мм

Заточете веригата, като използвате защитни ръкавици и кръгла пила с диаметър ø5/32" (4 mm).
Винаги заточвайте ножовете само с движения навън (фиг. 22), като спазвате стойностите, посочени на фиг. 21. След заточването всички режещи звена трябва да имат еднаква ширина и дължина.



Предупреждение: острата верига създава добре очертани стружки. Когато веригата ви започне да произвежда стърготини, значи е време да я наточите.

- След всяко 3-4-кратно заточване на фрезите трябва да проверите височината на дълбокомерните уреди и при необходимост да ги намалите с помощта на плоската пила и шаблона, които се доставят по избор, след което да заоблите предния ъгъл (фиг. 23).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Правилната настройка на дълбокомера е също толкова важна, колкото и правилното заточване на веригата.

13.5 Водеща шина

Лентата трябва да се обръща на всеки 8 работни часа, за да се осигури равномерно износване. Поддържайте жлеба на шината и отвора за смазване чисти, като използвате уред за почистване на жлеба на шината (опция) (фиг. 24).



Предупреждение: Никога не монтирайте нова верига върху износено зъбно колело или самонагаждащ се пръстен.

Износване на шината - завъртайте често направляващата шина на равни интервали от време (например след 8 часа употреба), за да осигурите равномерно износване на горната и долната част на шината.
Маслени канали - маслените канали на шината трябва да се почистват, за да се осигури правилно смазване на шината и веригата по време на работа.



Забележка: състоянието на маслените канали може лесно да се провери. Ако каналите са чисти, веригата автоматично ще пусне струя масло в рамките на няколко секунди след стартиране на триона. Вашият трион е оборудван с автоматична система за смазване.

13.6 Поддръжка на веригата

Напрежение на веригата:
Често проверявайте натягането на веригата и го регулирайте, колкото е необходимо, за да поддържате веригата плътно върху шината, но достатъчно хлабава, за да може да се дърпа с ръка.

Вкарване на нова верига за трион:
Нова верига и шина се нуждаят от пренастройка на веригата след едва 5 среза. Това е нормално по време на периода на пробиване, а интервалът между бъдещите настройки ще започне бързо да се удължава.



Предупреждение: никога не премахвайте повече от 3 звена от една верига. Това може да доведе до повреда на веригата.

Смазване на веригата:
Винаги се уверявайте, че системата за автоматично смазване работи правилно. Поддържайте резервоара за масло пълен с качествено масло за вериги, шини и зъбни колела.
Адекватното смазване на шината и веригата по време на операциите по рязане е от съществено значение, за да се сведе до минимум триенето с направляващата шина.
Никога не пропускайте смазочно масло в шината и веригата. Работата на триона на сухо или с твърде малко масло ще намали ефективността на рязане, ще съкрати живота на веригата на триона, ще доведе до бързо затъпяване на веригата и до прекомерно износване на шината от прегряване. Твърде малкото количество масло се доказва с дим или промяна на цвета на шината.

Заточване на веригата:
За неопитните потребители на верижни триони препоръчваме веригата да бъде професионално заточена в най-близкия професионален сервизен център. Ако се чувствате комфортно да заточвате сами верижния трион, в професионалния сервизен център се предлагат специални инструменти.

14 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Капацитет на цилиндъра	**51.7 куб. см**
Скорост на въртене	12 500 мин.$^{-1}$
Скорост на веригата	21 m/s
Размер на бара	500 мм
Стъпка на веригата на триона	8 255 мм
Манометър за веригата на триона	1,5 мм
Тип запалителна свещ	Xуа Да
Мощност на двигателя	1.8 kW
Доказателство за гориво E10	Да
Тип двигател	2-тактов двигател
Съотношение на смесване на горивото	40:1
Обем на резервоара за гориво	550 мл
Капацитет на резервоара за масло	260 мл
Нисък откат	Да
Система с ниски вибрации	Да
Крушка за грунд	Да
Бързо спиране	Да
Автоматично смазване на веригата	Да
Автоматично изключване на дросела	Да

15 ШУМ

Стойности на емисиите на шум, измерени съгласно съответния стандарт. (K=3)

Ниво на акустично налягане LpA	100dB(A)
Ниво на акустична мощност LwA	111dB(A)



ВНИМАНИЕ! Носете защита на слуха, когато звуковото налягане е над 85 dB(A).

Вибрации	6,2 m/s²	K = 1,5 m/s²

16 СЪХРАНЕНИЕ НА ВЕРИЖЕН ТРИОН



Внимание: никога не съхранявайте верижния трион за повече от 30 дни, без да извършите следните процедури. Съхраняването на верижния трион за повече от 30 дни изисква поддръжка при съхранение. Ако не се спазват инструкциите за съхранение, горивото, останало в карбуратора, ще се изпари, оставяйки подобни на дъвка отлагания. Това може да доведе до трудно стартиране и да доведе до скъпоструващи ремонти.

- Свалете бавно капачката на резервоара за гориво, за да освободите налягането в резервоара. Внимателно източете резервоара за гориво.
- Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато уредът спре, за да се отстрани горивото от карбуратора.
- Оставете двигателя да изстине (около 5 минути).
- С помощта на ключ за запалителни свещи извадете запалителната свещ.
- Налейте 1 чаена лъжичка чисто двутактово масло в горивната камера. Издърпайте бавно стартерното въже няколко пъти, за да покриете вътрешните компоненти. Сменете запалителната свещ.



Забележка: съхранявайте устройството на сухо място и далеч от възможни източници на запалване, като например пещ, газов нагревател за гореща вода, газова сушилня и др.

Изваждане на единица от склад

- Извадете запалителната свещ.
- Издърпайте рязко въжето на стартера, за да изчистите излишното масло от горивната камера.
- Почистете запалителната свещ и намалете разстоянието между тях или монтирайте нова запалителна свещ с подходящо разстояние.
- Подгответе устройството за работа.
- Напълнете резервоара за гориво с подходяща смес от гориво и масло. Вижте раздела за гориво и смазване.

17 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	КОРИГИРАЩИ ДЕЙСТВИЯ
Устройството не стартира или стартира, но не работи.	Неправилни процедури за стартиране.	Следвайте инструкциите в ръководството за потребителя.
	Неправилна настройка на сместа на карбуратора.	Направете настройка на карбуратора в оторизиран сервиз.
	Замърсена запалителна свещ.	Почистете/почистете или сменете свещта.
	Изпразнете резервоара за гориво.	Напълнете резервоара за гориво с правилно смесено гориво.
	Крушката на грунда не е натисната достатъчно.	Натиснете стартовата крушка, както е описано в „Стартиране на двигателя“.
Агрегатът стартира, но мощността на двигателя е ниска.	Горивният филтър е запушен.	Сменете горивния филтър.
	Неправилно положение на лоста.	Преместете се в положение за работа.
	Замърсен екран на искрогасителя.	Сменете екрана на искрогасителя.
	Замърсен въздушен филтър.	Извадете, почистете и монтирайте отново филтъра.
	Неправилна настройка на сместа на карбуратора Сервизен дилър.	Направете настройка на карбуратора в оторизиран сервиз.
Двигателят се колебае.	Неправилна настройка на сместа на карбуратора.	Направете настройка на карбуратора в оторизиран сервиз.
	Въздушният филтър е запушен.	Сменете или почистете въздушния филтър.
	Старо или неправилно смесено гориво.	Изпразнете резервоара за гориво/долейте свежа горивна смес.
Няма мощност при натоварване.	Неправилна настройка на сместа на карбуратора.	Направете настройка на карбуратора в оторизиран сервиз.
	Старо или неправилно смесено гориво.	Изпразнете резервоара за газ (вижте съхранението)/долейте свежа горивна смес.
	Въздушният филтър е запушен.	Сменете или почистете въздушния филтър.
	Замърсена запалителна свещ.	Сменете или почистете запалителната свещ.
Работи нередовно.	Неправилно уплътнена запалителна свещ.	Почистете/почистете или сменете свещта.
	Запушен искрогасител.	Почистете или сменете искрогасителя.
	Замърсен въздушен филтър.	Почистете или сменете въздушния филтър.

18 ГАРАНЦИЯ

- Тази гаранция покрива всички недостатъци на материала или производството, с изключение на : батерии, зарядни устройства, дефектни части, които подлежат на нормално износване, като лагери, четки, кабели и щепсели, или аксесоари, като бормашини, свредла, пили и т.н. ; повреди или дефекти, възникнали в резултат на лошо третиране, злополуки или промени; нито разходите за транспорт.
- Повредите и/или дефектите, възникнали в резултат на неподходяща употреба, също не попадат в обхвата на гаранционните разпоредби.
- Отказваме се от всякаква отговорност за телесни повреди, причинени от неподходящо използване на инструмента.
- Поправките могат да се извършват само от оторизиран център за обслужване на клиенти за инструменти Powerplus.
- Винаги можете да получите повече информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи винаги се поемат от клиента, освен ако не е договорено друго в писмена форма.
- В същото време не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на устройството е резултат от небрежна поддръжка или претоварване.
- Определено от гаранцията са изключени повредите, възникнали в резултат на проникване на течности, прекомерно запрашаване, умишлени повреди (умишлено или поради груба небрежност), неподходяща употреба (употреба за цели, за които устройството не е подходящо), некомпетентна употреба (например неспазване на инструкциите, дадени в ръководството), неумел монтаж, удар от мълния, грешно мрежово напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или частите, които са заменени в рамките на гаранцията, остават собственост на Varo NV.
- Запазваме си правото да отхвърлим рекламация, когато покупката не може да бъде проверена или когато е ясно, че продуктът не е бил поддържан правилно. (Почистени вентилационни отвори, редовно обслужвани въглеродни четки и т.н.).
- Касовата бележка за покупка трябва да се пази като доказателство за датата на покупката.
- Вашият уред трябва да бъде върнат неразглобен на вашия дилър в приемливо чист вид (в оригиналната му издута кутия, ако е приложимо за уреда), придружен от доказателство за покупка.

19 ОКОЛНА СРЕДА

Ако машината ви се нуждае от подмяна след продължителна употреба, не я изхвърляйте в контейнера за битови отпадъци, а я изхвърлете по безопасен за околната среда начин.

20 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO - Vic Van Rompuy nv - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, единствено декларира, че,

Продукт: ЧАЙНА ПЕЧАЛБА 51.7cc - 500 mm
търговска марка:POWERplus
модел:POWXG10247

е в съответствие със съществените изисквания и други съответни разпоредби на приложимите европейски директиви/регламенти, въз основа на прилагането на европейски хармонизирани стандарти. Всяка неоторизирана модификация на апарата води до невалидност на тази декларация.

Европейски директиви/регламенти (включително, ако е приложимо, техните изменения до датата на подписване):

2006/42/EC	Приложение IV	Нотифициран орган: SGS – FI (Идентификационен номер : 0598)EC
2014/30/EU		
2000/14/EC	Приложение V	LwA
		Измерен 111 dB(A)
		Гарантирано 114 dB(A)

Европейските хармонизирани стандарти (включително, ако е приложимо, техните изменения до датата на подписване);

EN ISO 11681-1 : 2022
EN ISO 14982 : 2009

Отговорно лице за продукта и отговорник за техническата документация : Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE. - VARO Vic. Van Rompuy n.v.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,



Philippe Vankerkhove (Филип Ванкеркхов), MSc.EE
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
09/10/2025 – Lier, Белгия



WWW.VARO.COM
DESIGNED AND MARKTED BY VARO
copyright © VARO

VARO – VIC. VAN ROMPUY nv
Joseph Van Instraat 9 – 2500 Lier - Belgium